

تنویر البیان
فی توضیح
مفردات القرآن
المعروف
قرآنی صیغہ جات
ہفت اقسام کی
ترتیب پر ہونے
قرآن مجید میں استعمال
شدہ صیغہ جات مصادر علمی
کے لیے ایک عظیم مستند
تحقیقی تحفہ
مؤلف
مولانا حافظ محمد عثمان حقانی عفا اللہ عنہ
استاد مدرسہ عربیہ شمس العلوم ژوب بلوچستان
مکتبہ عزیزیہ
محلہ جنگی قصہ خوانی پشاور
0345-0337505
0300-9151688

فہرست

انتساب

مؤلفین کے ہاں ایک روایت چل پڑی ہے کہ وہ اپنی تحریری کاوش کو اپنے کسی محسن، مدرسہ یا بزرگ ہستی کی طرف منسوب کرتے ہیں ....میں بھی اپنی اس حقیر سی کوشش کو ان علماء کرام کے نام منسوب کرتا ہوں جنہوں نے اپنی قیمتی زندگیاں اسلام کی اشاعت کیلئے وقف کر دیں۔

☆ان مجاہدین کے نام جنہوں نے امریکہ جیسی مُلحد دجّالی قوّتوں کے سامنے سر جھکانے سے انکار کر کے کفر یا اس کے راہ پر چلنے والوں کے تمام زندانوں کو آباد کیا، یا انہوں نے اللہ تعالی کے راستے میں اپنی جانیں قربان کر کے اسلام کے باغ کو سرسبز و شاداب کیا۔

اور

ان والدین مکرّمین کے نام منسوب کرتا ہوں جنہوں نے اللہ ربُّ العزت کے احکامات کو اپنے حال پر بچانے کیلئے اپنے جگر کے ٹکڑوں کو اللہ تعالی کے راستے میں پیش کر کے خود کو جدائی کی اذیتیں برداشت کی۔

هَــــلْ اَنْــــــتِ اِلّاَ اِصْبَــــعٌ دَمَيْــــتِ
وَ فِـــىْ سَبِيْـــلِ الـــلّٰـــهِ مَـــا لَـــقِيْـــتِ

تقریظ

شیخ الحدیث حضرت مولانا سیّد قاسم شاہ صاحب دامت برکاتہم العالیہ

نحمده ونصلی ونسلم علی رسوله الکریم . امابعد: قرآن کریم اللہ تعالیٰ کی مقدس کتاب ہے جو فخر الموجودات، سید الکائنات، سیدالانبیاء وخاتم المرسلین حضرت محمد ﷺ پر نازل ہوئی ہے قرآن مجید اللہ رب العزت کا پاکیزہ کلام اور آخری کتاب ہے اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کی حفاظت کی ذمہ داری خود لی ہے ''اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَاالذِّکْرَ وَاِنَّا لَهُ لَحَافِظُوْنَ'' الایۃ ۔

دنیا چونکہ دارالاسباب ہے اسباب کے درجہ میں اللہ تعالیٰ نے حسبِ وعدہ الفاظ کی حفاظت 'حفّاظ' سے اور معانی ومطالب کی حفاظت علماءِ مفسرین سے' اعراب وترکیب کی حفاظت علماءِ نُحات سے' صیغہ جات اور تعلیلات کی حفاظت صرفی علماء کرام سے کرائی ہے۔اس طرح ان شاء اللہ، اللہ تعالیٰ کا کلام مقدس تا قیامت ہمہ قسم تغیر وتبدل سے محفوظ رہے گا۔

قرآنی خدمات ایک بڑی سعادت ہے کہ اب تک کتنے خدا کے بندوں نے اس کے خزانے لٹائے ہیں۔صرف تفاسیر کا شمار کرنا بھی بہت مشکل ہے۔اردو خوان طبقے کیلئے چونکہ قرآن مجید کو براہِ راست سمجھنا مشکل ہے اس لئے اللہ تعالیٰ نے کچھ ایسا انتظام فرمایا ہے کہ اہل علم ودانش کی شکل میں قرآن فہمی کی راہ کو آسان بنانے کیلئے ہر دور میں اس مخصوص طبقے سے کام لیا ہے اس کیلئے انہوں نے قرآن مجید کے تراجم، تفاسیر لکھیں، علوم القرآن پر کتب لکھیں ،قرآنی لغات اور قرآنی عربی کے قواعد کو سہل انداز میں پیش کیا۔

اسی مبارک سلسلے کی ایک کڑی یہ کتاب ''تنویر البیان فی توضیح مفردات القرآن'' ہے جس کو ہمارے مدرسہ کے استاد محترم ومکرم مولانا حافظ محمد عثمان صاحب حقانی نے مرتب کی ہے۔بلاشبہ یہ کاوش قابلِ داد وقابل دید ہے۔میں نے اس کتاب کو مطالعہ کیا ہے کوئی ایسی قابل اعتراض وقابل مواخذہ جگہ نظر سے نہیں گزری۔

مؤلف نے پورے قرآن مجید کے مفردات کو ہفت اقسام کی ترتیب پر بہترین انداز میں حل فرمادیئے ہیں۔الفاظ کے حوالہ جات کے ساتھ ساتھ ان کے معانی بھی لکھے ہیں اور ان کے مادے، ابواب، صیغے اور قوانین کو تفصیلاً مرتب کیا ہے۔اس تالیف سعید کے بہت سے خوبیوں میں سے ایک خوبی یہ ہے کہ ہفت اقسام یا مختلطات میں سے اگر استاد طلبہ کرام کو اجراء کرانا چاہتا ہے تو بہت ہی آسان طریقے کے ساتھ کراسکتا ہے۔دست بدعا ہوں کی اللہ تعالیٰ مؤلف کی اس قرآنی خدمت کو شرفِ قبولیت سے نوازے اور آئندہ بھی ایسی ہی خدمات کی سعادت عطا فرمائے۔آمین۔

(شیخ الحدیث حضرت مولانا) سید قاسم شاہ (صاحب)

خادم: مدرسہ عربیہ شمس العلوم ژوب (بلوچستان)

تقریظ

پیرطریقت حضرت مولانا امین الحق گستوئی صاحب دامت برکاتھم العالیہ

احمدک اللھم حمد من اخلص النیة بوجھک الکریم واصلی واسلم علی نبیک المبعوث قدرة الناس ورحمة للعٰلمین .وبعد.....

علماءکرام اور مشائخ عظام نے مختلف انداز سے کتاب اللہ کی خدمت کی ہے فقہاء نے فقاہت اور مسائل کے حوالہ سے خدمت کی ہے اور اور اہل بلاغت نے فصاحت وبلاغت کے حوالہ سے خدمت کی ہے صرف ونحو کے علماء نے اپنے فن کی روشنی میں اسکی بھرپور خدمت کی ہے۔تقریبا ایک لاکھ سے زائد تفاسیر لکھے گئے ہیں اور بعض علماء نے مفردات القرآن اور لغات القرآن کی تحقیق فرمائی ہے اور تفسیر قرآن کیلئے جن علوم پر عبور ضروری ہے اس میں مفردات القرآن کا علم سرفہرست ہے جسکی تعبیر علم اللغة سے کرتے ہیں۔

امام العصر حضرت شاہ انورشاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ قرآن مجید میرے نزدیک مِن کل الوجوہ معجزہ ہے اس کا اعجاز اس کے مفردات میں مرکبات میں ترتیب کلمات میں اور اس کے مقاصد وحقائق میں جاری وساری ہے۔ازروئی مفردات معجزہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ مفردات قرآن کریم وہ کلمہ اختیار فرماتا ہے کہ اس مقام پر اس معنیٰ کو ادا کرنے اور حقیقت مقصودہ کو واضح کرنے کیلئے اس سے زائدہ جامع اور بلیغ اور کوئی کلمہ نہیں ہوسکتا جو اس طرح مراد کو کامل طور ادا کرسکے۔

بعض مفسرین اور مؤرخین نے ایک خارجی لیڈر سردار نافع بن الازرق سے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا ایک مکالمہ نقل کیا ہے۔نافع خارجی کے سوالات اور حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کے جوابات ان میں سے علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے الاتقان میں ۱۹۰ سوالات مع جوابات وشواھد نقل کئے ہیں سوالات مفردات القرآن کے متعلق ہیں۔

ہمارے محترم **مولوی محمدعثمان صاحب** نے مفردات القرآن کے متعلق ایک قیمتی تحفہ '**تنویرالبیان فی توضیح مفردات القرآن**' مرتب کیا ہے کتاب کی حسن ترتیب موصوف کے ذوق تحقیق وترتیب کا آئینہ دار ہے۔طلباء اور علماء کیلئے گنج گراں مایہ ہے اور صرفی قوانین کا اجراء اور ایک نئی انداز میں مرتب کرنا کمال اور لائق تحسین ولائق داد ہے۔اللہ پاک موصوف کو مزید خدمت قرآن کی توفیق عنائت فرمائیں ۔۔آمین ۔۔

(حضرت مولانا) بندہ امین الحق گستوئی (مدظلہ العالی)

تقریظ

شیخ الحدیث حضرت مولانا مفتی عبدالودود صاحب

الحمدلله رب العٰلمین وا لصّلوۃ و السلام علیٰ رسوله الکریم والعاقبة للمتّقین.امّابعد:

رفیق محترم عالم، فاضل نوجوان، حافظ القرآن حضرت مولٰنا محمد عثمان حقانی صاحب کی تالیف ''تنویر البیان فی توضیح مفردات القرآن'' کوملاحظہ کرکے یوں محسوس کیا کہ آج بھی علم الصّرف جوکہ اُمّ العُلوم العربیہ ہے کا ذوق رکھنے والے اوراس فن میں مہارت سے آراستہ ماہریں اوراس علم پرمکمل دست رس اورعبور حاصل کرنے والوں کی کوئی کمی نہیں ہے۔اوراس پرخوشی بھی ہوئی۔

تنویر البیان فی توضیح مفردات القرآن کے لکھنے سے مترشح ہوتا ہے۔کہ مؤلف درس وتدریس تالیف وتصنیف کا بے حدشوق رکھنےاورقلم سے دین کےحق کی اشاعت اورخدمت کے جذبہ سے سرشار ہے۔

مؤلف کی زیرنظرتالیف علم تفسیر پڑھنے اور پڑھانے خصوصاً علم الصّرف پڑھنے اور پڑھانے والوں کیلئے ایک بیش بہاذخیرہ کی حیثیت رکھتی ہے۔نیز اُستادوطالب علم کیلئے صیغ قرآن نکالنے میں ممدومعاون ثابت ہونے کیساتھ ساتھ صحیح لغت عربی کا کام بھی دے گی۔اللہ تعالی سے دعاء ہے کہ رفیق محترم مؤلف کی عمرکودرازفرمائے اورمزیدعلم دین کی خدمت،اشاعت،ترویج وترقی بذریعہ تالیف کی توفیق عطافرمائے۔آمین۔

.واللہ هوالموفق.

الرّاقم

(شیخ الحدیث حضرت مولانا مفتی)احقر عبدالودوداسماعیل زئی.(صاحب)

شیخ الحدیث مدرسہ شمس العلوم ژوب بلوچستان

عرض مؤلف

الحمد لله و کفی و الصلاۃ و السلام علی عبادہ الذین اصطفیٰ اما بعد!

قرآن پاک نوع انسانی کے لیے مکمل ضابطہ حیات ہے بنی نوع انسان کی اصلاح، کامیابی اوران کے اعزاز کو برقرار رکھنے کے لیے نازل ہوا ہے۔قرآن کریم اسلامی عقائد واحکام کا بنیادی ماخذ ہے۔اس کلام کو مسلمان مکمل طور پر کلام الٰہی تصور کرتے ہیں:

﴿وَإِنَّهُ لَتَنزِيْلُ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْأَمِينُ ﴾ (الشعراء ۱۹۲، ۱۹۳)

ترجمہ:اور یہ قرآن رب العالمین کا بھیجا ہوا ہے،اس کو امانت دار فرشتہ لے کرآیا ہے۔(بیان القرآن)

قرآن مجید تمام انسانوں کے لیے رہنمائی حاصل کرنے کا ایک عظیم سرچشمہ ہے:

﴿إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِىْ لِلَّتِىْ هِىَ أَقْوَمُ﴾ (الإسراء: ۹)

ترجمہ:بلاشبہ یہ قرآن ایسے طریقہ کی ہدایت کرتا ہے جو بالکل سیدھا ہے(یعنی اسلام)۔(بیان القرآن)

قرآن حکیم اللہ تعالیٰ کی آخری کتاب ہے جو رسولوں میں سے افضل اورآخری رسول جناب محمدﷺ پر نازل ہوا۔ابتدائے نزول سے آج تک بغیر کسی ادنیٰ تغیر وتبدل کے باقی ہے،آسمانی صحیفوں میں سے قرآن مجید وہ واحد کتاب ہے کہ جس صورت میں یہ نازل ہوا اسی صورت میں قیامت تک من وعن محفوظ و مامون رہے گا۔

قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے اعلان فرمایا:

﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُوْنَ﴾ (الحجر: ۹)

ترجمہ: ہم نے قرآن کو نازل کیا ہے اور ہم اس کے محافظ اور نگہبان ہیں۔

جب اللہ تعالیٰ نے قرآن اتار کر اس کی حفاظت کی ذمہ داری لی اوراعلان کیا''و انا لہ لحافظون ''۔عربی گرائمر جاننے والے جانتے ہیں کہ''اِنَّا''بھی ہے اور''حافظون''پر لام بھی داخل ہے جس سے کلام کے اندر نہایت تاثیر پیدا کردی گئی ہے کہ''بلاشبہ ہم حفاظت کریں گے اور ہم ہی حفاظت کرنے والے ہیں''۔قرآن کریم کا سینوں میں محفوظ ہونا اس کے منزّل من اللہ ہونے کی دلیل ہے۔

﴿بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِىْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْعِلْمَ﴾ (العنکبوت: ۴۹)

صحف سماویہ میں سے تورات کی حفاظت اخبار یہود پر چھوڑ دی گئی تھی خدا تعالیٰ نے اس کی حفاظت کا ذمہ نہ لیا تھا:

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَاةَ فِيهَا هُدًى وَّنُورٌ يَّحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللّٰهِ﴾ (المائدة: ۴۴)

ترجمہ: ہم نے تورات نازل فرمائی تھی جس میں ہدایت تھی اور وضوح تھا انبیاء جو کہ اللہ تعالیٰ کے مطیع تھے اس کے موافق یہود کو حکم دیا کرتے تھے اور اہل اللہ اور علماء بھی بوجہ اس کے کہ ان کو اس کتاب کی نگہداشت کا حکم دیا گیا تھا۔ (بیان القرآن)

قرآن کریم کی طرح تورات کے لیے ''و اِنَّا لَہ لَحَافِظُوْن '' کا وعدہ نہیں تھا، بلکہ تورات کی حفاظت یہود پر چھوڑ دی گئی تھی، جب تک تورات کی حفاظت کی ذمہ داری کا احساس کیا اس وقت تک وہ تغیر وتبدل سے محفوظ تھا لیکن جب انہوں نے اپنی ذمہ داری کو چھوڑ دیا تو تورات بھی کئی لوگوں کے ہاتھوں سے تبدیل ہو کر ضائع ہوئی۔ اس کے علاوہ اور آسمانی کتابیں وصحیفے بھی تغیر وتبدل اور دوسرے حوادث کے شکار ہوگئیں۔ لیکن قرآن کریم وہ افضل واکمل واحد کتاب ہے کہ جو قیامت تک تغیر وتبدل سے پاک وصاف ہے۔ قرآن مجید قیامت تک ہر دور کے انسانیت کو چیلنج کرتا ہے کہ اگر ان کو اس کتاب میں تغیر وتبدل ہونے کا شک یا نعوذ باللہ اس کلام الٰہی کو وہ کسی شاعر کا قول تصور کرتے ہیں تو وہ اس طرح کا کلام تو بنا کر دکھائے۔

﴿قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَّأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا﴾ (الإسراء: ۸۸)

ترجمہ: آپ فرما دیجیے کہ اگر تمام انسان اور جنات سب اس بات کے لیے جمع ہو جاویں کہ ایسا قرآن بنالا دیں تب بھی ایسا نہ لا سکیں گے اگر چہ ایک دوسرے کا مددگار بھی بن جاوے۔ (بیان القرآن)

لیکن آج تک کسی نے اس چیلنج کو قبول ہونے کی طرف نہ رُخ کیا ہے اور نہ ہی قیامت تک کسی میں اس چیلنج کو قبول کرنے کی طاقت ہے۔

صرف الفاظ ہی کی نہیں بلکہ معانی ومطالب کی تشریح کی ذمہ داری بھی اللہ تعالیٰ نے لی ہے۔ ایک جگہ ارشاد فرمایا ہے: **ثم ان علینا بیانہ** (پھر ہم پر ہی اس کا بیان ہے) اس کلام الٰہی میں باطل کے درآنے کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔

﴿لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ.﴾ (حم سجدہ: ۴۲)

(قرآن) بڑی باوقعت کتاب ہے جس میں غیر واقعی بات نہ اس کے آگے کی طرف سے آسکتی ہے اور نہ پیچھے کی طرف سے۔ (بیان القرآن)

اس معجزے کے علاوہ قرآن کریم میں بہت سے معجزے ہیں اور اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم کو عربی زبان میں نازل فرمایا ہے اسی وجہ سے دنیا کے تمام زبانوں پر اس زبان کو فوقیت حاصل ہے اور اسی زبان میں وسعت پائی جاتی ہے۔ قرآن حکیم میں اللہ تعالیٰ نے ایک ہی واقعہ کو مختلف الفاظ میں بیان فرمایا ہے، ایک ہی مادے کے الگ الگ صیغے اور شکلیں ذکر کی گئی ہیں جیسے **انا انزلناہ قرآنا عربیاً**، دوسری جگہ پر **تنزیل الکتب** فرمایا ہے۔ تو دونوں مختلف آیات میں مادہ (ن ز ل) ایک ہی ہے لیکن کہیں ایک صیغہ کو کسی باب سے اور دوسری جگہ

اسی مادہ کودوسرے باب سے ذکر کیا گیا، کہیں ایک لفظ کومفرد لایا گیا ہے جیسے ''و السماء و الطارق'' اورکہیں اسی لفظ کوجمع ذکرکیا گیا ہے جیسے ''ان فی خلق السمٰوات''۔

قرآن کریم میں احکام الٰہی کی مراد کو پہنچنے تک جن علوم کی ضرورت پڑتی ہے ان میں ''مفردات القرآن'' کاعلم سرفہرست ہے کہ الفاظ کی صحیح مراد معلوم کرکے ان کی تہہ تک رسائی حاصل ہو سکے جیسا کہ مقولہ ہے:

''المبانی تدل علی المعانی''

کہ الفاظ ہی سے معانی تک رسائی حاصل ہوسکتی ہے۔تو قرآن کریم سے صحیح طور پر فائدہ حاصل کرنے کے لیے اس کو صحیح معنوں میں سمجھنے اوراس کافہم حاصل کرنے کیلئے اس کے مفردات کوحل کرنا انتہائی ضروری ہے۔مفردات کوحل کرنے کیلئے لغت،صرف اورنحو کی ضرورت ہے۔اسی لئے اس کتاب میں قرآن مجید کوسمجھنے کاشوق رکھنے والے طلباء کرام کی سہولت کیلئے ان چیزوں پرخصوصی توجہ دی گئی ہے۔

اس کتاب میں قرآن مجید کے صیغے بہت ہی آسان طرز پرحل کیے گئے ہیں وہ اس طرح کہ پہلے ان صیغوں کوحل کئے گئے ہیں کہ جن کاتعلق ہفت اقسام میں صحیح کے ابواب سے ہیں۔پھران کو جومثال کے ابواب سے ہیں....اورصیغوں کے درمیان ترتیب اس طرح دی گئی ہے کہ افعال کے صیغوں کو الگ اور اسماء کے الگ ذکر کئے۔پھرافعال میں پہلے ماضی پھرمضارع (فعل مستقبل،نفی،مؤکدبلن ناصبہ،جحد،ان کومضارع کے ساتھ لکھا ہے کیونکہ ان کومضارع کے توابع کہتے ہیں) پھرامراوراس کے بعد فعل نہی،ان تمام کوعلیحدہ علیحدہ لکھا گیا ہے اوراسماء مشتقہ کو(یعنی اسم فاعل،اسم مفعول،صفت مشبہ،اسم مبالغہ،اسم ظرف،اسم آلہ ،اسم ظرف اوراسم تفضیل) اکھٹے ہوکر بیان کیا ہے لیکن ہرصیغے کی وضاحت موجود ہے کہ یہ کس گردان سے ہے۔اس کے علاوہ قرآن کریم میں استعمال ہونے والے تمام مصادر کوبھی حل کیا گیا ہے ان کوبھی ہفت اقسام کی ترتیب پر رکھا گیا ہے کہ جومصادر ہفت اقسام میں سے صحیح کے ہیں ان کوصحیح کے صیغوں کے آخر میں بیان کیا ہے اسی طرح باقی مصادر کوبھی اسی طرز کے مطابق لکھے گئے ہیں.تاکہ ابتدائی طالب علم بھی اس سے بآسانی فائدہ حاصل کرسکے کہ اگروہ ہفت اقسام میں سے کسی بھی فعل یااسم کا اجراء کرنا چاہیے تو کرسکے۔اور ہرلفظ کا ترجمہ،مادہ،وزن،شش اقسام،صیغہ،باب اورتعلیلات وضاحت کے ساتھ بیان کیے گئے ہیں اور جس صیغہ میں جوقانون جاری ہوااس کےنشان دہی کے ساتھ ساتھ،حکم کی نشاندی بھی کئی گئی ہے کہ اس صیغہ میں قانون کاکونسا نمبر حکم جاری ہوا ہے۔اوراکثر ہرصیغے کےتحت اس کا مصدر،اسماء کے واحد اورجمع کی وضاحت بھی کردی گئی ہے۔اس کے علاوہ مفرداتِ قرآنی کے لئے ہرسورۃ اورآیات کانمبر بھی دیا گیا ہے تاکہ متعلقہ مقام تک پہنچنے میں سہولت ہو،اوربعض مشکل صیغوں کی نحوی ترکیب اوران کے اعراب کی حالت بھی بیان کی گئی ہے۔

تنویرالبیان درس نظامی کے نصاب میں شامل کتب تفسیر، بیضاوی،جلالین،اورکتب صرف میں سے خاص کرارشاد الصرف وعلم الصیغہ پڑھنے پڑھانے اوروفاق کاامتحان دینے والوں کیلئے انتہائی مفید ثابت ہوگی اوریہی ہماری امید ہے کہ اللہ تعالی اس

کتاب کومفید عام وخاص بنائے۔

اس کتاب کی تیاری میں سب سے زیادہ استفادہ شیخ محمود صافی رحمۃ اللہ علیہ کی تالیف " اعراب القرآن وصرفہ وبیانہ " سے کیا گیا ہے۔ باقی اس کے علاوہ جن کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے ان کی فہرست کتاب کے آخر میں درج کی گئی ہے۔

آخر میں اساتذہ کرام کی خدمت میں گذارش ہے کہ وہ طلبہ عظام کو اسی ہفت اقسام کی ترتیب پر قرآنی صیغوں کی خوب مشق کرائیں۔

اللہ تعالیٰ کا لاکھ لاکھ شکر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس عظیم الشان موضوع پر اس کتاب کی تالیف کی صورت میں قرآن کریم کی خدمت کرنے کی توفیق عطا فرمائی۔ مجھے اپنی کم علمی کا خود اعتراف ہے، اپنی علمی استعداد کے مطابق کوشش کی ہے کہ غلطی نہ رہے لیکن پھر بھی اگر کوئی غلطی سرزد ہوئی ہو تو بندہ کو مطلع کر کے ممنون فرمائیں تاکہ اس کی اصلاح کی جاسکے۔ باقی اصل چیز تو تفہیم مفردات ہے اگر اردو دانی میں کوئی کسر رہ گئی ہو یا اس میں پشتو کی جھلک محسوس ہو تو قارئین سے درگزر کرنے کی درخواست ہے اللہ تعالیٰ اس محنت کو قبول فرما کر بندہ اور بندہ کے والدین واساتذہ کرام اور تمام محسنین ومحبین کیلئے آخرت میں نجات کا ذریعہ بنائے، آمین۔

العبد محمد عثمان حقانی

مدرس :مدرسہ عربیہ شمس العلوم ژوب (بلوچستان)

تکمیل کتاب۸ رمضان المبارک ۱۴۳۸ھ

چند ضروری مختصر قواعد

قواعد معتل الفاء، معتل الفاء کا دوسرا نام مثال ہے

مثال کی تعریف:

مثال وہ کلمہ ہے جس کے ''فاء'' کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔ پھر مثال دو قسم پر ہے۔ ۱۔مثال واوی ۲۔مثال یائی۔

مثال واوی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت میں سے ''واؤ'' ہو۔ جیسے وَعَدَ وَعْدًا بروزن فَعَلَ فَعْلًا.

مثال یائی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلہ میں حروف علت میں سے ''یاء'' ہو۔ جیسے یَسَرَ یَسْرًا بروزن فَعَلَ فَعْلاً.

وجہ تسمیہ مثال کا معنیٰ ہوتا ہے یک چشم ہونا کیونکہ اس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلے میں حرف علت ہوتا ہے جو بیماری کی طرح ہے۔

قاعدہ: یَعِدُ۔ جو ''واؤ'' ساکن علامت مضارع مفتوحہ اور کسرہ لازمی کے درمیان واقع ہو اس کو حذف کرنا واجب ہے۔ جیسے یَعِدُ کہ اصل میں یَوْعِدُ تھا۔

قاعدہ: یَهَبُ۔ جو واؤ علامت مضارع مفتوح اور فتحہ عین کے درمیان واقع ہو اس کو حذف کرنا واجب ہے جیسے یَهَبُ اصل میں یَوْهَبُ تھا۔

قاعدہ: عِدَةٌ: جو مصدر مثال واوی سے فِعْلٌ کے وزن پر ہو اس واؤ کو وجوبی طور پر حذف کر کے اس کے عوض آخر میں تاء بڑھا دیتے ہیں اور عین کلمہ کو کسرہ دیتے ہیں بشرطیکہ اس کے مضارع سے واؤ حذف ہو چکی ہو جیسے عِدَةٌ اصل میں وِعْدٌ تھا۔

قاعدہ: مِیْعَادٌ۔ جو ''واؤ'' ساکن ہو اور مشدد نہ ہو ماقبل مکسور ہو تو وہ ''واؤ'' وجوبی طور پر ''یاء'' سے بدل جاتی ہے جیسے مِوْعَادٌ سے مِیْعَادٌ۔

قاعدہ: یُوْسَرُ۔ جو ''یاء'' ساکن ہو اور مشدد نہ ہو ماقبل مضموم ہو تو ایسی ''یاء'' وجوبی طور پر ''واؤ'' سے بدل جاتی ہے جیسے یُیْسِرُ سے یُوْسِرُ۔

قاعدہ: اِتَّسَرَ۔ جو ''واؤ'' یا ''یاء'' اصلی باب افتعال کے ''فاء'' کلمہ میں واقع ہوں تو اس کو ''تاء'' سے بدل کر ''تاء'' کا ''تاء'' میں ادغام کرنا واجب ہے۔ جیسے اِتَّسَرَ کہ اصل میں اِوْتَسَرَ تھا۔

قاعدہ: اَوَاعِدُ۔ اگر کسی کلمے کے شروع میں دو ''واؤ'' واقع ہوں اور دونوں متحرک ہوں تو پہلی ''واؤ'' کو ہمزہ سے بدلنا واجب ہے۔ جیسے وَوَاعِدُ سے اَوَاعِدُ.

قاعدہ: اُجُوْهٌ۔ جو ''واؤ'' شروع میں ہو خواہ مکسور ہو یا مضموم اس ''واؤ'' کو ہمزہ سے بدلنا جائز ہے۔ جیسے وُجُوْهٌ سے اُجُوْهٌ پڑھنا جائز ہے

قواعد معتل العین

معتل العین کا دوسرا نام اجوف ہے

اجوف کی تعریف:

اجوف وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔ پھر اجوف دو قسم پر ہے: ۱۔ اجوف واوی ۲۔ اجوف یائی۔

اجوف واوی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت میں سے ''واوَ'' ہو۔ جیسے قَوَلَ قَوْلٌ بروزن فَعَلَ فَعْلٌ.

اجوف یائی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں حروف علت میں سے ''یاء'' ہو۔ جیسے بَيَعَ بَيْعٌ بروزن فَعَلَ فَعْلٌ.

وجہ تسمیہ: اجوف کو اجوف اس لیے کہتے ہیں کہ لغت میں اجوف کا معنیٰ ہے ''خالی پیٹ ولا''، اور اجوف اصطلاحی کا درمیان بھی حرفِ صحیح سے خالی ہوتا ہے۔

قاعدہ: قَالَ۔ جو ''واوَ'' یا ''یاء'' متحرک ماقبل مفتوح ہوں اس ''واوَ'' اور ''یاء'' کو ''الف'' سے بدلنا واجب ہے۔ جیسے قَوَلَ، بَيَعَ سے قَالَ، بَاعَ.

قاعدہ: قُلْنَ۔ جب ماضی ثلاثی مجرد کا عین کلمہ ''واوَ'' ہو اور وہ واوَ اجتماع ساکنین کی وجہ سے حذف ہو جائے اور وہ ماضی مکسور العین نہ ہو تو ''فاء'' کلمہ کو وجوبی طور پر ضمہ دیا جاتا ہے۔ جیسے قَوَلْنَ سے قُلْنَ.

قاعدہ: بِعْنَ۔ جب ماضی ثلاثی مجرد کا عین کلمہ ''یاء'' ہو اور وہ ''یاء'' اجتماع ساکنین کی وجہ سے حذف ہو جائے تو ''فاء'' کلمہ کو وجوبی طور پر کسرہ دیا جاتا ہے۔ جیسے بَيَعْنَ سے بِعْنَ.

قاعدہ: خِفْنَ. جب ماضی ثلاثی مجرد کا ''عین'' کلمہ اجتماع ساکنین کی وجہ سے حذف ہو جائے اور ماضی مکسور العین ہو تو ''فاء'' کلمہ کو کسرہ دیا جائے گا۔ جیسے خَوِفْنَ سے خِفْنَ.

قاعدہ: يَقُوْلُ۔ اگر ''واوَ'' یا ''یاء'' متحرک ہوں اور ماقبل صحیح ساکن ہو تو اس ''واوَ'' اور ''یاء'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دینا واجب ہے۔ جیسے يَقُوْلُ کہ اصل میں يَقْوُلُ تھا، يَبِيْعُ کہ اصل میں يَبْيِعُ تھا۔

قاعدہ: اگر ''واوَ'' اور ''یاء'' کا مابعد ساکن ہو تو التقائے ساکنین کی وجہ سے ''واوَ'' اور ''یاء'' کو حذف کر دیا جائے گا۔ جیسے مَقُوْلٌ کہ اصل میں مَقْوُوْلٌ تھا۔ چند صورتیں اس قاعدے سے مستثنیٰ ہیں۔ وہ یہ ہیں:

(۱)۔ وہ کلمہ جو باب اِفْعِلال یا اِفْعِيْلال سے ہو جیسے اِعْوَرَّ، اِسْوَدَّ.

(۲)۔ اگر ''فاء'' کلمہ مِفْعَالٌ یا مِفْعَلٌ کے وزن پر ہو جیسے مِقْوَالٌ، مِقْوَلٌ. (۳) اگر کلمہ ناقص کا ہو

(۳) اگر وہ کلمہ فعل تعجب سے ہو جیسے مَا اَقْوَلَه و اَقْوِلْ بِه.

قاعدہ:یُـــقَـــالُ۔جو''واؤ''اور''یاء''مفتوح ہوں ماقبل ساکن ہوتو اس''واؤ''اور''یاء'' کا فتحہ ماقبل کو دے کر اس کو''الف'' سے بدلنا واجب ہے۔جیسے یُقْوَلُ سے یُقَالُ اوریُبْیَعُ سے یُبَا عُ۔پھر اگر''واؤ'' مکسور ہوتو ماقبل کو حرکت دے کر اس''واؤ'' کو''یاء'' سے بدل دیا جاتا ہے۔جیسے یُقْوِمُ سے یُقِیْمُ.

قاعدہ:قُوْلَنَّ. جو حرف علت حالت جزم میں دو ساکن جمع ہونے کی وجہ سے حذف ہو گیا ہو جب لام کلمہ ضمیر یا نون تاکید کے ساتھ ملنے کی وجہ سے متحرک ہو جائے تو گرا ہوا حرف علت کو اپنی جگہ واپس لانا واجب ہے جیسے۔قُلْ سے قُوْلَنَّ.

قاعدہ:قَــائِـلٌ۔جو''واؤ''اور''یاء''کہ''الف''زائدہ کے بعد واقع ہو اس واؤ''اور''یاء' کو ہمزہ سے بدلنا واجب ہے بشرطیکہ اس کے فعل میں تعلیل ہو چکی ہو ہے۔جیسے قَاوِلٌ سے قَائِلٌ، اور بَایِعٌ سے بَائِعٌ.

فائدہ:کبھی کبھی حرف علت کو حذف کر کے هَارٌ پڑھتے ہیں۔اصل میں هَایِرٌ تھا۔

قاعدہ:قِیَامٌ، رِیَاضٌ. ۔اگر مصدر یا جمع کے صیغوں میں''واؤ''متحرک ماقبل مکسور ہو تو وہ''واؤ'' وجوبی طور پر''یاء'' سے بدل جاتی ہے بشرطیکہ اس کے مفرد میں تعلیل ہو چکی ہو۔جیسے قِوَامٌ، رِوَاضٌ سے قِیَامٌ، رِیَاضٌ.

قاعدہ:اِقَـامَۃٌ، اِسْتِقَامَۃٌ باب افعال اور استفعال کے مصدروں سے''واؤ'' گر جاتی ہے اور اس کے عوض آخر میں''ۃ'' بڑھا دی جاتی ہے۔جیسے اِقْوَامٌ، اِسْتِقْوَامٌ سے اِقَامَۃٌ، اِسْتِقَامَۃٌ.

فائدہ ا: حذف شدہ حرف کے عوض آخر میں''تائے مدوّرہ'' کو خاص کیا گیا ہے کیونکہ مصادر کے آخر میں اکثر طور پر''تاء'' کو لایا جاتا ہے۔

فائدہ:۲۔اِقَامَۃٌ کی اضافت اگر کسی کلمہ کی طرف کی جائے تو سماعاً تائے عوض کو جوازاً حذف کیا جاتا ہے۔جیسے اِقَامُ الصَّلَاۃِ.

قواعد معتل اللام

معتل العین کا دوسرا نام ناقص ہے

ناقص کی تعریف:

ناقص وہ کلمہ ہے کہ جس کے''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔پھر ناقص دو قسم پر ہے:(۱) ناقص واوی (۲) ناقص یائی۔

۱۔ناقص واوی: ناقص واوی وہ کلمہ ہے کہ جس کے''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت میں سے''واؤ'' ہو۔جیسے دَعَــوَ دَعْــوٌ بروزن فَعَلَ فَعْلٌ۔

۲۔ناقص یائی: ناقص یائی اس کو کہتے ہیں کہ اس کے''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت''یاء'' ہو۔جیسے رَمیٰ رَمْیٌ بروزن فَعَلَ فَعْلٌ.

وجہ تسمیہ: ناقص کا معنیٰ ہے''نقصان والا''۔اور ناقص کے آخر میں بھی نقصان ہوتا ہے کہ کبھی حرف گر جاتا ہے اور کبھی

حرکت حذف ہوتا ہے تو کلمہ میں نقصان پیدا ہوا۔ اس مناسبت سے اس کو ناقص کہتے ہیں۔

قاعدہ: دَعَا. جو ''واؤ'' یا ''یاء'' متحرک، ماقبل مفتوح ہوں وہ ''واؤ'' اور ''یاء'' الف سے بدلنا واجب ہے۔ جیسے دَعَوَ، رَمَیَ سے دَعَا، رَمَا.

قاعدہ: دُعِیَ، رُضِیَ. جو ''واؤ'' متحرک ماقبل مکسور ہو وہ ''واؤ'' یاء سے بدل جائے گی۔ جیسے دُعِوَ، رُضِوَ سے دُعِیَ، رُضِیَ.

۳۔ اگر ''یاء'' مضموم ماقبل مکسور ہو تو ''یاء'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دیں گے اور التقائے ساکنین کی وجہ سے ''یاء'' کو حذف کر دیں گے جیسے رَضُوْا کہ اصل میں رَضِیُوْا تھا۔

قاعدہ: تَدْعِیْنَ۔ اگر ''واؤ'' مکسور ماقبل مضموم ہو تو اس کو حذف کر کے ''واؤ'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دیدیتے ہیں پھر التقائے ساکنین کی وجہ سے ''واؤ'' حذف ہو جائے گا۔ جیسے تَدْعِیْنَ اصل میں تَدْعُوِیْنَ تھا۔

قاعدہ: لَمْ یَدْعُ۔ ہر وہ واؤ، الف، اور یاء جو آخر کلمہ میں ساکن ہوں، وہ حالت جزمی اور وقفی میں حذف ہو جاتے ہیں۔ جیسے یَدْعُوْ سے لَمْ یَدْعُ۔

قاعدہ: یُدْعیٰ۔ جو ''واؤ'' کلمہ میں تیسری جگہ ہو اور جب چوتھی یا اس سے زائد واقع ہو اور ماقبل کی حرکت مخالف ہو تو وہ ''واؤ'' یاء ہو جاتی ہے پھر ''یاء'' کو بوجہ مفتوح ہونے ماقبل کے ''الف'' سے بدلتے ہیں۔ جیسے یُدْعَوُ سے یُدْعَیُ پھر یُدْعیٰ ہو گیا۔

قاعدہ: دَاعٍ۔ جو ''واؤ'' اسم فاعل کے آخر میں ہو اور ماقبل مکسور ہو وہ ''واؤ'' وجوبی طور پر یاء ہو جاتی ہے۔ جیسے دَاعِوٌ سے دَاعِیٌ.

قاعدہ: دُنْیَا۔ ہر وہ واؤ جو ''فَعْلیٰ'' بالضم کا لام کلمہ ہو اس کو اسم جامد میں یاء سے بدل دیتے ہیں اور اسم تفضیل، اسم جامد کے حکم میں ہوتا ہے۔ جیسے دُنْویٰ سے دُنْیَا۔

قاعدہ: تَقْویٰ. ہر وہ یاء جو ''فَعْلیٰ'' بالفتح کا لام کلمہ ہو، اس کو واؤ سے بدل دیتے ہیں جیسے . تَقْیَا سے تَقْویٰ.

قاعدہ: مَدْعُوٌّ. اگر کسی کلمہ میں دو ''واؤ'' جمع ہوں اور ان میں پہلا ساکن ہو تو اس کو دوسری ''واؤ'' میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے مَدْعُوْوٌ سے مَدْعُوٌّ.

قاعدہ: ضَوَارِبُ. ہر وہ الف اور یائے زائدہ جو الف مفاعل یا الف مفاعل سے پہلے واقع ہوں، ان کو واؤ سے بدل دیتے ہیں جیسے ضِیُرَابٌ سے ضَوَارِبُ.

قاعدہ۔ مَرْمِیٌّ . جو ''واؤ'' اور ''یاء'' ایک کلمہ میں جمع ہوں اور ان میں سے پہلا ساکن ہو تو اس ''واؤ'' کو ''یاء'' سے بدل دیتے ہیں۔ جیسے مَرْمُوْیٌ سے مَرْمُیٌّ پھر ''یاء'' کی مناسبت سے ماقبل کو کسرہ دیا۔ تو مَرْمِیٌّ ہو گیا۔

قاعدہ: دُلِیٌّ ۔ جب ناقص واوی کی جمع فُعُوْلٌ کے وزن پر آئے تو ان دونوں ''واؤ'' کو ''یاء'' سے بدل دیتے ہیں، اور پھر ''یاء'' کو ''یاء'' میں ادغام کر دیتے ہیں، اور ''یاء'' کی وجہ سے ماقبل کو کسرہ دے دیتے ہیں۔ جیسے دُلُوْوٌ سے دُلُیْیٌ، پھر دُلُیٌّ، پھر بعد میں ''یاء'' کی مناسبت سے کسرہ دیا تو دُلِیٌّ ہو گیا۔

قواعد مہموز

مہموز کی تعریف: مہموز وہ ہے کہ جس کے ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ ہو۔
پھر مہموز تین قسم پر ہے: (۱) مہموز الفاء (۲) مہموز العین (۳) مہموز اللام
۱۔ مہموز الفاء: وہ کلمہ ہے جس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلے میں ہمزہ ہو۔ جیسے اَمَرَ، اَمْرٌ بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.
۲۔ مہموز العین: مہموز العین وہ کلمہ ہے جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلے میں ہمزہ ہو۔ جسے سَأَلَ سَئْلٌ بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**۔
۳۔ مہموز اللام: مہموز اللام وہ کلمہ ہے کہ جس کے لام کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ ہو۔ جیسے قَرَءَ قَرْءٌ بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.
وجہ تسمیہ: مہموز کا معنیٰ ہے ہمزہ دیا ہوا کیونکہ اس کے بھی ''فاء، عین اور لام'' کلمے کے مقابلے میں ہمزہ ہوتا ہے۔

ہمزہ اور الف کے درمیان فرق: الف'' ہمیشہ ساکن ہوتا ہے اور بغیر جھٹکے کے ادا ہوتا ہے، اور ''ہمزہ'' ضمہ، فتحہ، کسرہ اور سکون ان سب کو قبول کرتا ہے اور جھٹکے کے ساتھ ادا ہوتا ہے۔ الف کی مثال بَاعَ، ضَارِبٌ ہمزہ کی مثال سَأَلَ،

قاعدہ: رَأْسٌ۔ جہاں ایک ہمزہ ساکن ماقبل متحرک ہو تو ہمزہ کو ماقبل کی حرکت کے موافق حرف علت سے بدلنا جائز ہے۔ جیسے رَأْسٌ، بُؤْسٌ، ذِئْبٌ سے رَاسٌ، بُوْسٌ، ذِيْبٌ.

قاعدہ: اٰمَنَ۔ جہاں دو ہمزے ایک کلمہ میں جمع ہوں اور دوسرا ہمزہ ساکن ہو تو ہمزہ ثانی کو ہمزہ اول کی حرکت کے موافق حرف علت سے بدلنا واجب ہے۔ جیسے اَءْ مَنَ، اُءْ مِنَ، اِئْمَاناً سے اٰمَنَ، اُوْمِنَ، اِيْمَاناً پڑھنا واجب ہے۔

قاعدہ: يَسَلُ ۔ جس جگہ ایک ہمزہ متحرک ماقبل ساکن ہو تو ہمزہ کی حرکت ماقبل کو دے کر اسے حذف کرنا جائز ہے۔ جیسے يَسْئَلُ سے يَسَلُ جائز ہے۔

قاعدہ: جَاءٍ۔ جب دو ہمزے متحرک ہوں ان میں سے ایک مکسور ہو تو دوسرے ہمزہ کو ''یاء'' سے بدلنا واجب ہے۔ جیسے جَـــاءِءٌ سے جَاءِ يٌ. یاء پر ضمہ ثقیل تھا اس کو گرادیا پھر یاء اور نون تنوین میں اجتماع ساکنین کی وجہ سے یاء کو گرادیا اور تنوین ماقبل کو دے دی تو جَاءٍ ہوا۔

قاعدہ: اٰدَمُ۔ جب دو ہمزے متحرک ہوں اور ان میں سے کوئی ایک بھی مکسور نہ ہو تو دوسرے ہمزہ کو ''واؤ'' سے بدلنا واجب ہے۔ جیسے اَوَادِمُ کہ اصل میں اَءَ ادِمُ تھا۔

قاعدہ: خَطِيَّةٌ، مَقْرُوَّةٌ. اگر ہمزہ متحرک سے پہلے ''واؤ'' یا ''یاء'' ساکن ہو تو ہمزہ کو ''واؤ'' اور ''یاء'' سے بدلنا جائز ہے۔ پھر بعد میں ادغام کرنا واجب ہے۔ جیسے خَطِيْئَةٌ، مَقْرُوْءَةٌ سے خَطِيَّةٌ، مَقْرُوَّةٌ.

قاعدہ: سُوَالٌ۔ اگر ہمزہ ساکن یا مفتوح ماقبل مکسور یا مضموم ہو تو ہمزہ کو ماقبل کی حرکت کے موافق حرف علت سے بدلنا جائز ہے۔ جیسے سُؤَالٌ سے سُوَالٌ پڑھنا جائز ہے۔

قواعد مضاعف

مضاعف کی تعریف: مضاعف وہ کلمہ ہے کہ اس کے "فاء، عین اور لام" کلمے کے مقابلہ میں دو حرف صحیح ایک جنس کے ہوں۔
پھر مضاعف کی دو قسمیں ہیں: (۱) مضاعف ثلاثی (۲) مضاعف رباعی۔

۱۔مضاعف ثلاثی: مضاعف ثلاثی وہ کلمہ ہے کہ جس میں دو حرف صحیح ایک جنس کے حروف اصلی کے مقابلہ میں ہوں۔ جیسے مَـدَّ، مَدٌّ بروزن فَعَلَ فَعْلٌ.

۲۔مضاعف رباعی: مضاعف رباعی وہ کلمہ ہے کہ جس میں دو حرف تکرار کے ساتھ آئے ہوں جیسے زَلْــزَلَ، زِلْــزَالاً بروزن فَعْلَلَ فِعْلَالاً۔

وجہ تسمیہ: مضاعف کو مضاعف اس وجہ سے کہتے ہیں کہ لغت میں مضاعف کا معنیٰ ہے "دوچند"، مضاعف میں بھی دو حرف اصلی ایک جنس سے ہوتے ہیں۔

قاعدہ: مَدَّ۔ جب دو متحرک ہم جنس حرف ایک کلمہ میں جمع ہوں اور ان کا ماقبل حرف متحرک یا مدّہ ہو تو پہلے کو ساکن کر کے دوسرے میں ادغام کر دیتے ہیں جیسے مَدَدَ سے مَدَّ.

قاعدہ: یَمُدُّ. جب دو متحرک ہم جنس حرف ایک کلمہ میں جمع ہوں اور ان کا ماقبل حرف ساکن ہو تو پہلے حرف کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے دیتے ہیں اور پہلے حرف کا دوسرے حرف میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے یَمْدُدُ سے یَمُدُّ .

قاعدہ: اِدَّغَــمَ . اگر باب افتعال کا "فاء" کلمہ "دال، ذال، زاء" میں سے کوئی ہو تو تائے افتعال کو "دال" سے بدلنا واجب ہے اور "دال" کا "دال" میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے اِدْتَغَمَ سے اِدَّغَمَ .

قاعدہ: اِطَّـلَـعَ . ۔جب باب افتعال کا "فاء" کلمہ "صاد، ضاد، طاء، ظاء" میں سے ہو تو تائے افتعال کو "طاء" سے بدلنا، پھر "طاء" کا "طاء" میں ادغام کرنا واجب ہے۔ جیسے اِطْتَلَعَ سے اِطَّلَعَ.

قاعدہ: اِثَّـــــاقَــلَ . ۔اگر باب تفعّل یا تفاعل کا "فاء" کلمہ دس حروف میں سے ہو، تو تائے تفعّل اور تفاعل کو "فاء" کلمہ کی جنس بنا کر جائز پھر جنس کا جنس میں ادغام کرنا واجب ہے، پھر ابتداء بالسکون محال تھی اس وجہ سے شروع میں ہمزہ وصلی لے آئے۔ جیسے تَثَاقَلَ سے اِثَّاقَلَ.

قواعد متفرقہ

قاعدہ: ہمزہ وصلی وقطعی ۔ جب ہمزہ وصلی درج کلام میں آجائے تو اس کو حذف کرنا واجب ہے جیسے وَاسْتَغْفِرُوْہُ لیکن ہمزہ قطعی درج کلام میں آنے کے باوجود حذف نہیں کیا جاتا ۔ جیسے وَاَعِدُّوْا لَھُمْ.

فائدہ ہمزہ قطعی نو ہیں ۔ ہمزہ باب افعال ۔ واحد متکلم ۔ اسم تفضیل ۔ جمع ۔ اعلام ۔ بناء ۔ ندا ۔ فعل تعجب ۔ استفہام ۔

قاعدہ: ماضی چار حرفی. مضارع معلوم میں حرف اتین کو ضمہ دینا واجب ہے بشرطیکہ ایسا باب ہو جس کے ماضی میں صرف چار حرف ہوں ۔ جیسے یُکْرِمُ .

قاعدہ ینبغی: جب نون ساکن ونون تنوین کے بعد حرف باء آجائے تو نون ساکن، تنوین کو میم سے بدلنا واجب ہے ۔ جیسے مِنْ بَعْدِ .

قاعدہ: یرملون ۔ جب نون ساکن ونون تنوین کے بعد حروف یرملون میں سے کوئی حرف آجائے تو نون، تنوین کا اس میں ادغام کرنا واجب ہے بشرطیکہ نون ساکن، نون تنوین اور حرف یرملون جدا جدا کلمہ میں ہوں ۔ جیسے مِنْ رَبِّکَ سے مِنْ رَّبِّکَ ۔

قاعدہ: لام امر ۔ جب لام امر مکسور کے شروع میں واؤ یا فاء آجائے تو وہ ساکن ہو جاتا ہے ۔ جیسے فَلْیَنْظُرْ .

قاعدہ: اَوَاءِلُ ۔ جو ''الف'' جمع کا ہو اور وہ دو ''واؤ'' یا ''یاؤں'' کے درمیان واقع ہو ان میں سے ایک ''واؤ'' یا ایک ''یاء'' ہمزہ سے بدل دیتے ہیں ۔ جیسے اَوَاوِلُ سے اَوَاءِلُ.

قاعدہ: خَادَعَ. ضُوْرِبَ ۔ جہاں ''الف'' ماقبل مضموم ہو تو اس ''الف'' کو ''واؤ'' سے بدل دیتے ہیں ۔ جیسے خَادَعَ سے خُوْدِعَ.

فائدہ: خَادَعَ جب اس سے ماضی مجہول بنائیں گے تو حرف اول کو ضمہ دیں گے تو اب ماقبل والی حرکت اس کے مخالف ہوگی ۔

فائدہ: تصغیر اور جمع مکسّر کے صیغوں کے علاوہ سارے صیغوں کے لئے کوئی نہ کوئی قاعدہ مقرر ہے البتہ تصغیر اور جمع مکسّر کے صیغوں کا کوئی قاعدہ مقرر نہیں ہے کیونکہ ان کے صیغے سماع پر موقوف ہیں ۔

فائدہ: مصدر ثلاثی کے لئے کوئی قاعدہ اور قانون نہیں ہے پس وہ صرف سماع پر موقوف ہیں البتہ غیر ثلاثی مجرد کے اوزان قیاسی ہیں ۔ جیسے اِفْعَال، استفعال ،،

قاعدہ: شَرَائِفُ ۔ جہاں حرف مدہ زائدہ تیسری جگہ واقع ہو اور ''الف'' زائد کے بعد واقع ہو وہ ہمزہ سے بدل جاتا ہے ۔ جیسے شَرِیْفٌ سے شَرَائِفُ.

(اصطلاحات)

حرف علت تین ہیں۔واؤ،الف،یاء،مجموعہ''وای''۔حرف علت کی تین قسمیں ہیں:۱۔مدہ، ۲۔لین، ۳۔علت تام

۱۔مدہ: وہ ہے جوحرف علت ساکن ہواور ماقبل کی حرکت اس کے موافق ہو۔جیسے اُوْ تِیْنَا۔

۲۔لین: وہ ہے جس کے ماقبل کی حرکت اس کے موافق نہ ہو۔جیسے خَوْفٌ، سَیْفٌ.

۳۔علت تام: وہ ہے کہ چاہے ماقبل کی حرکت اس کے موافق ہو یا مخالف، چاہے ساکن ہو یا متحرک ہو۔

فائدہ: حرف علت کی بیماری (ثقل) درست کرنے کو تعلیل یا اعلال کہتے ہیں۔

اعلال کا لغوی معنیٰ ہے تبدیلی اور اصطلاح میں حرف علت کے تغیر کو کہتے ہیں۔

ہمزہ کی بیماری کو درست کرنے کو تخفیف یا تسہیل کہتے ہیں۔

ایک جنس کے دو حرفوں کو ایک حرفِ مشدد میں بدلنے کو ادغام کہتے ہیں۔

فائدہ: حرف علت کے اعلال وابدال کی چار صورتیں ہیں: ۱۔قلب وابدال ایک حرف بحرف دیگر۔۲۔حذف حرف علت۔
۳۔اسکان یعنی حذف حرکت آن حرف علت۔۴۔نقل حرکت بماقبل یا بمابعد۔

فائدہ: دوقوانین کا آپس میں ایک ہی وقت تعارض ہو کہ ان میں سے صرف ایک پرعمل ہو سکے دونوں پر ایک ہی وقت میں عمل ناممکن ہو تو دیکھیں گے اگر وہ دونوں جوازی قوانین ہیں تو جس پر بھی عمل کیا جائے درست ہے۔جیسے تَتَضَارَبُ اس صیغہ میں تَتَدَحْرَجُ کے قانون کا تقاضا یہ ہے کہ دو''تاء''میں سے ایک کو حذف کر کے تَضَارَبُ پڑھیں۔اور خَصَّمَ کَظَّمَ کے قانون کا تقاضا یہ ہے کہ تائے تفاعل کو''ضَاد''کا جنس کر کے''ضاد''کا''ضاد''میں ادغام کیا جائے،تو ایسے صیغوں میں جس قانون کو بھی ترجیح دیں جائز ہے۔

اگر کسی صیغہ میں ایک قانون جوازی اور دوسرا وجوبی ہو تو ایسے تعارض کے وقت وجوبی قانون کو ترجیح ہوگی۔جیسے خَافَ کہ اصل میں خَوِفَ تھا،اس میں حلقی العین چاہتا ہے کہ''واؤ''کی حرکت کو حذف کردے۔اور قَالَ، بَاعَ کا تقاضا یہ ہے کہ''واؤ''کو''الف'' سے تبدیل کردے تو ایسی صورت میں وجوبی قانون کو ترجیح ہوگی اور اگر وجوبی قوانین کا آپس میں تعارض ہے تو سب پر تعلیل کو ترجیح ہو گی پھر ادغام اور اس کے بعد تخفیف کو ترجیح ہوگی۔

فائدہ: بعض حضرات نے علم صرف کے قوانین کو قواعد کلیہ کا نام دیا ہے اور بہت سے تکلفات کر کے ان قواعد کو مثل قواعد عقلی اور جامع و مانع ثابت کرتے ہیں کہ اگر کسی کلمے میں قانون کے شرائط موجود ہوں تو اس پر وہ قانون ضرور جاری ہوگا کیونکہ ان کے نزدیک قواعد صرفیہ کلی ہیں۔لیکن بات یہ ہے کہ ان قوانین کو سرے ہی سے قواعد کلی تسلیم نہ کیا جائے بلکہ جب قانون بیان کیا جائے تو یہ سمجھو کہ اکثر مثالوں میں عموماً اس کا عملدرآمد ہے کہ کسی کلمے میں کسی قاعدے کی شرائط موجود ہوں تو اس میں اکثر طور پر وہ قانون جاری ہوگا۔ اگر ان قواعد کو کلی مان لیا جائے تو بہت سے صیغے ایسے ہیں کہ ان میں قانون کی شرائط موجود ہونے کے باوجود قانون جاری نہیں ہوتا بلکہ اس کو شاذ وغیرہ کا نام دیا جاتا ہے۔پس بہتر یہ ہے کہ قواعد صرفیہ کو کلی تسلیم نہ کیا جائے۔واللہ تعالیٰ اعلم

مصدر کی تعریف اور اس کی اقسام

تعریف: مصدر وہ اسم ہے جو صرف حدوث پر دلالت کرے، زمانہ سے خالی ہو اور اپنے فعل کے حروف کو متضمن ہو۔یعنی جس میں دو باتیں پائی جائیں: ا۔وہ صرف وصف پر دلالت کرے۔۲۔اس سے افعال مشتق ہوں۔

مصدر کی تین قسمیں ہیں: ا۔مصدر اصلی ۲۔مصدر میمی ۳۔مصدر صناعی

ا۔مصدر اصلی: وہ مصدر ہے جو صرف معنیٰ پر دلالت کرے، نہ ابتداء میں ''میم'' ہو اور نہ آخر میں ''یاء'' مشدد ہو جس کے بعد تائے تانیث ہو

۲۔مصدر میمی: وہ مصدر ہے جو مصدر کی طرح صرف معنیٰ حدوث پر دلالت کرے اور اس کے شروع میں میم زائدہ مفتوحہ ہوتا ہے

۳۔مصدر صناعی: وہ مصدر ہے جو کسی لفظ کے آخر میں یائے مشدد اور اس کے بعد ''تاء'' بڑھانے سے بنتا ہے جیسے اِنْسَانِيَّةٌ.

فائدہ: اسم مصدر وہ ہے جو مصدر اصلی کی طرح نہ ہو یعنی نہ تو وہ مصدری معنیٰ پر دلالت کرے اور نہ اس سے افعال مشتق ہوں۔مزید یہ کہ عام طور اس کے حروف فعل کے حروف سے کم ہوتے ہیں جیسے عَطَاءٌ کہ اس کے شروع میں ہمزہ نہیں ہے بخلاف اَعْطٰی کے۔

مصدر اور اسم مصدر میں فرق:

یہ ہے کہ مصدر اپنے فعل ماضی کے تمام حروف پر مشتمل ہوتا ہے۔اور اسم مصدر وہ اپنے فعل کے تمام حروف پر مشتمل نہیں ہوتا۔

فائدہ: جب مطلق مصدر بولا جاتا ہے تو اس سے مراد مصدر اصلی ہے۔**فائدہ**: مصدر کا نہ تثنیہ آتا ہے اور نہ ہی جمع۔

اسم اور مصدر کا فرق: اسم کسی چیز، جگہ یا شخص کا نام ہو اسم کہلاتا ہے جبکہ مصدر کسی کام کا کرنا، ہونا پایا جائے مصدر کہلاتا ہے۔مصدر کسی لفظ سے نہیں بنتا مگر اس سے اور الفاظ بنتے چلے جاتے ہیں جیسے ضَرْباً.

اہل عرب ہر مصدر سے بارہ چیزیں مشتق کرتے ہیں:

(ا) فعل ماضی۔(۲) فعل مضارع۔(۳) اسم فاعل۔(۴) اسم مفعول۔(۵) فعل جحد۔(۶) فعل نفی۔(۷) فعل امر۔(۸) فعل نہی۔(۹) اسم زمان۔(۱۰) اسم مکان۔(۱۱) اسم آلہ۔(۱۲) اسم تفضیل۔

تعریفات مشتقات:

فعل ماضی: فعل ماضی وہ فعل ہے جو اس لئے بنایا گیا ہے تاکہ دلالت کرے زمانہ گزشتہ میں کسی کام کے ہونے پر۔

فعل مضارع: فعل مضارع اس فعل کو کہتے ہیں جس سے آئندہ یا موجودہ زمانے میں کام ہونے کا پتہ چلے۔

اسم فاعل: اسم فاعل وہ اسم مشتق ہے جو معنٰی مصدری پر دلالت کرے، اور وہ فعل جس شخص سے صادر ہوا ہے یا جس کے ساتھ قائم ہے اس کا پتہ دے۔

اسم مفعول: اسم مفعول وہ اسم مشتق ہے کہ دلالت کرے اس ذات پر کہ جس پر فعل واقع ہو۔

فعل جحد: وہ فعل ہے کہ جس کے ذریعے گذشتہ زمانہ میں کام ہونے کا انکار کیا جائے۔

فعل نفی: وہ فعل ہے جو موجودہ یا آئندہ زمانہ میں کام نہ ہونے کی خبر دے۔
فعل امر: وہ فعل ہے کہ جس کے ذریعے کسی کام کے کرنے کا حکم دیا جائے۔
فعل نہی: وہ فعل ہے کہ جس کے ذریعے کسی کام کے کرنے سے روکا جائے۔
اسم زمان: وہ اسم مشتق ہے جو کام کے ہونے کے وقت پر دلالت کرے۔
اسم مکان: وہ اسم مشتق ہے جو کسی کام کے ہونے کی جگہ پر دلالت کرے۔
اسم آلہ: وہ اسم ہے کہ جس کے ذریعے سے فعل واقع ہو۔
اسم تفضیل: وہ اسم ہے جس میں زیادتی یا بہتری والا معنیٰ پایا جائے۔

فائدہ: بعض ان کے علاوہ صفت مشبہ اور فعل تعجب کو بھی شمار کرتے ہیں، مگر صفت مشبہ ہر مصدر سے نہیں آتی اور فعل تعجب فعل متصرف نہیں ہے اس وجہ سے ان کو ذکر نہیں کیا، اس کے علاوہ فعل مستقبل، مؤکد با نون تاکید ثقیلہ وخفیفہ کو شمار نہیں کیا بلکہ ان کو مضارع کے تابع کہتے ہیں۔

فائدہ: اسم فاعل ثلاثی مجرد سے اکثر طور **فَاعِلٌ** کے وزن پر آتا ہے، اور کبھی کبھی اسم فاعل، **فَاعِلٌ** کے علاوہ دوسرے وزن پر بھی آتا ہے جبکہ مبالغہ کے معنیٰ کے لیے ہو جیسے **عَلِیْمٌ** یہ اسم فاعل مبالغہ کے معنیٰ کے لیے ہے، صفت مشبہ نہیں ہے کیونکہ صفت مشبہ لازمی باب سے آتا ہے اور علم یعلم یہ متعدی باب ہے۔

فائدہ: اہل عرب ہر مصدر سے بارہ چیزیں مشتق کرتے ہیں یہ صرف ابتدائی طلباء کی سہولت کی خاطر کہا گیا ہے ورنہ حقیقت یہ ہے کہ اہل عرب ثلاثی مجرد کے مصدر سے آٹھ چیزیں مشتق کرتے ہیں۔ تین فعل یعنی ماضی، مضارع، امر اور پانچ اسماء یعنی اسم فاعل، اسم مفعول، اسم ظرف، اسم آلہ۔ اسم تفضیل۔

اور غیر ثلاثی مجرد سے چھ چیزیں نکالتے ہیں۔ تین فعل یعنی ماضی، مضارع، امر اور تین اسماء یعنی اسم فاعل، اسم مفعول، اسم ظرف۔

فائدہ: ثلاثی مجرد کے مصدر سے بننے والے ماضی کے تین وزن ہیں: **فَعَلَ، فَعِلَ، فَعُلَ** اور مضارع کے بھی تین وزن ہیں: **یَفْعِلُ، یَفْعَلُ، یَفْعُلُ.** اور تین کو تین کے ساتھ ضرب دینے سے نو (۹) صورتیں بنتی ہیں۔ اور ہر صورت کو باب کہا جاتا ہے، مگر ان میں سے تین صورتیں کلام عرب میں نہیں پائی جاتیں۔ نمبر شمار یہ ہیں: (۱) **فَعِلَ یَفْعُلُ** (۲) **فَعُلَ یَفْعِلُ** (۳) **فَعُلَ یَفْعَلُ.**

اور ان تین کے علاوہ باقی چھ صورتیں بچ گئیں۔ وہ یہ ہیں:

(۱) **فَعَلَ یَفْعِلُ** (۲) **فَعَلَ یَفْعُلُ** (۳) **فَعِلَ یَفْعَلُ** (۴) **فَعَلَ یَفْعَلُ** (۵) **فَعِلَ یَفْعِلُ** (۶) **فَعُلَ یَفْعُلُ.**

صرفی ان کو ''شش ابواب'' سے تعبیر کرتے ہیں۔

فائدہ: جن ابواب کی ماضی اور مضارع کے ''عین'' کلمہ کی حرکت میں موافقت ہو ان کو ''فروع الابواب'' کہتے ہیں اور وہ تین ہیں۔ اور جن ابواب کی ماضی اور مضارع کے ''عین'' کلمہ کی حرکت میں موافقت نہ ہو ان کو ''اصول الابواب'' یا ''ام الاصول'' کہا جاتا

ہے۔اس وجہ سے کہ ان میں اختلاف وتفریق، ردّوبدل زیادہ ہےاورفروع ابواب میں ردّوبدل قلیل ہے۔

فروع الابواب یہ ہیں:فَتَحَ يَفْتَحُ. حَسِبَ يَحْسِبُ. كَرُمَ يَكْرُمُ.

ام الابواب یہ ہیں:ضَرَبَ يَضْرِبُ. نَصَرَ يَنْصُرُ. سَمِعَ يَسْمَعُ.

تصغیر کے اوزان:

حروف کے اعتبار سے اسم تین قسم پر ہے:(۱) ثلاثی (۲) رباعی (۳) خماسی اگر اسم ثلاثی ہوتو اس کی تصغیر فُعَيْلٌ کے وزن پر ہوگی جیسے مَلَكٌ سے مُلَيْكٌ. اگر اسم رباعی ہوتو اس کی تصغیر فُعَيْعِلٌ کے وزن پر ہوگی جیسے جَعْفَرٌ سے جُعَيْفِرٌ۔ اگر اسم خماسی ہوتو اس کی تصغیر فُعَيْعِيْلٌ کے وزن پر ہوگی جیسے سَفَرْجُلٌ سے سُفَرْجِيْلٌ۔

شعر علاماتِ اسم:

لام و تنوین و حرف جر مسند الیہ منسوب داں
پس مصغر و تثنیہ مجموع و مضاف داں
پس تائے متحرکہ موصوف این علامات اسم داں
نظم کردم آنچہ دیدم در کتب نحویاں

شعر علامات فعل:

سین سوف جازمہ قد تائے ساکن امر داں
اتصال تائے فعلت نہی این علامات فعل داں

شعر علاماتِ حرف:

در حرف ہرگز نہ باشد اے عزیز
از علامات اسم و فعل ہیچ چیز

فائدہ: تانیث کی کل آٹھ علامتیں ہیں۔چاراسم میں اور چار فعل میں ہیں۔

فعل میں یہ ہیں:(۱) تائے ساکنہ ہوجیسے ضَرَبَتْ۔(۲) تائے متحرکہ مکسور ہوجیسے ضَرَبْتِ۔(۳) نون مفتوحہ ہوجیسے ضَرَبْنَ۔ (۴) یائے ساکنہ ہوجیسے تَضْرِبِيْنَ۔

اور جو چار اسم میں ہیں وہ یہ ہیں:(۱) الف مقصورہ زائدہ ہوجیسے حُبْلٰی۔(۲) الف ممدودہ زائدہ ہوجیسے حَمْرَاءُ۔

(۳) ایسی تائے متحرک کہ ہو جو حالت وقف میں ''ھاء'' بن جاتی ہو جیسے ضَــارِبَۃٌ۔(۴) تائے مقدرہ ہو جیسے اَرْضٌ جو اصل میں اَرْضَۃٌ تھا۔ دلیل یہ ہے کہ اس کی تصغیر اُرَیْضَۃٌ آتی ہے، اور قاعدہ ہے کہ شے کی تصغیر اس کو اس کے اصل کی طرف لوٹا دیتی ہے۔

کسی نے علامات تانیث کو شعر میں ذکر کیے ہیں ؎

ہشت علامات مؤنث رابداں	تائے ساکن تائے متحرک رابخواں
الف مقصورہ و ممدودہ شمار	بعد ازاں کسرہ بداں اے یار غار
تائے مقدّرہ یائے ساکن رابگیر	بعد ازاں ہم نون مفتوح راپذیر

قلب مکانی

حروف کی ترتیب میں تقدیم وتاخیر کو قلب مکانی کہا جاتا ہے۔ قلب مکانی کلام عرب میں بہت جگہ واقع ہوا ہے تاکہ تقدیم وتاخیر سے ثقل ختم ہو جائے جیسے اَلْمَاعُوْنُ لیکن اس کا کوئی قاعدہ مقرر نہیں ہے اس کی تفصیل بڑی کتابوں میں ملاحظہ فرمائیں ۔

میزان کلام عرب

میزان لغت میں ترازو کو کہتے ہیں۔ دنیا میں جتنی چیزیں ہیں ان سب کے تولنے کے لیے میزان مقرر ہیں، اسی طرح عربی کے کلموں کو تولنے کے لیے صرفیوں نے بھی میزان مقرر کیا ہے (فاء، عین، اور لام)۔ ان کا مجموعہ فَعَلَ ہے بمعنیٰ کام کرنا۔

فائدہ: صرفی حضرات میزان ان حروف کو کہتے ہیں جن کے ذریعے حروف اصلی اور حروف زائدہ کے درمیان فرق معلوم ہو کہ یہ حروف اصلی ہیں اور یہ حروف زائدہ ہیں۔

حروف کی دو قسمیں ہیں: ۱۔حروف اصلی ۲۔حروف زائدہ۔

۱۔حروف اصلی کی تعریف اور حکم: حروف اصلی وہ ہیں جو تمام گردانوں میں موجود ہوں خواہ مزید کے ہوں یا مجرد کے۔

حروف اصلی کا حکم یہ ہے کہ یہ ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں آتے ہیں۔ جیسے ضَرَبَ بروزن فَعَلَ.

حروف زائدہ کی تعریف اور حکم: حروف زائدہ وہ ہیں کہ جو تمام گردانوں میں موجود نہ ہوں بعض میں ہوں اور بعض میں نہ ہوں۔ جیسے اَکْرَمَ بروزن اَفْعَلَ.

حروف زائدہ کا حکم یہ ہے کہ یہ ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں نہیں ہوتے بلکہ اپنی جگہ برقرار رہتے ہیں جیسے تَــدَحْــرَجَ بروزن تَفَعْلَلَ.

فائدہ: انتیس (۲۹) حروف میں سے یہ حروف زائد آتے ہیں: ء، ل، ی، و، م، ت، ن، س، ا، ہ۔

حروف زائد کی حد میں کمی تو ظاہر بات ہے کہ کم از کم ایک حرف ہوگا۔ استقراء سے یہ بات ثابت ہے کہ وہ زیادتی جو کلمہ کے کسی حرف اصلی کے مکرر کر لینے سے ہو اس کو چھوڑ کر باقی کل زیادتی چاہے اشتقاق کی ہو، چاہے نقل باب کے لیے ہو، چاہے تو زین کے لیے ہو دس حروف میں ہوا کرتی ہے جس کو یاد کرنے کی سہولت کی خاطر حضرات نے کلمات بامعنیٰ میں جمع کیے ہیں، کوئی کہتا ہے ''نِھَــــایَۃٌ

مَسْئُولٍ" کسی نے ان دس حروف کو با معنیٰ مجموعہ "اَلْیَوْمَ تَنْسَاهَا" بنایا ہے۔اور کسی نے سَئَلْتُمُوْنِیْهَا بنایا ہے۔
مگر یہ یاد رہے کہ جہاں بھی یہ حروف نظر آئیں یہ ضروری نہیں کہ وہ زائد ہی ہوں گے بلکہ یہ حروف اصلی بھی ہو سکتے ہیں۔
حروف زائدہ کی تین قسمیں ہیں۔
۱۔زائد برائے اشتقاق ۲۔زائد برائے نقل باب ۳۔زائد برائے الحاق

۱۔زائد برائے اشتقاق:

ایک صیغہ سے دوسرا صیغہ بناتے وقت جس حرف کی زیادتی ہوتی ہے اس کو زائد برائے اشتقاق کہتے ہیں۔جیسے ضَرَبَ سے یَضْرِبُ بناتے وقت "یاء" زیادہ کیا ہے۔

زائد برائے نقل باب:

ایک باب سے دوسرا باب بناتے وقت جو حرف زیادہ کیا جائے اس کو زائد برائے نقل باب کہتے ہیں۔جیسے خَرَجَ کے شروع میں ہمزہ لائے اور "خاء" کو ساکن کر دیا تو خَرَجَ سے اَخْرَجَ بن گیا۔

زائد برائے الحاق:

ایک صیغہ کو دوسرے صیغے کے ہم شکل بناتے وقت جو زیادتی کی جائے اس کو زائد برائے الحاق کہتے ہیں۔جیسے جَلَبَ کو دَحْرَجَ کے ہم وزن بنانے کے لیے جَلَبَ کے آخر میں دوسری "باء" بڑھادی تو جَلَبَ سے جَلْبَبَ ہو گیا۔

فائدہ: جو زیادتی برائے اشتقاق ہو وہ مجرد کو مجرد برقرار رکھے گی،مزید نہیں بنائے گی۔جیسے ضَرَبَ سے یَضْرِبُ، ضَارِبٌ.
اور جو زیادتی برائے نقل باب یا برائے الحاق ہو تو وہ مجرد کو ضرور مزید بنائے گی۔جیسے کَرُمَ مجرد ہے جب اس کے شروع میں ہمزہ زیادہ کیا تو اب مزید بن گیا اَکْرَمَ بروزن اَفْعَلَ.

فائدہ: زائد برائے اشتقاق اور زائد برائے نقل باب غرض معنوی کے لیے لائے جاتے ہیں اور زائد برائے الحاق غرض لفظی کے لیے لایا جاتا ہے۔

فائدہ: صرفیوں کے ہاں زوائد میں سے زائد برائے نقل باب اور زائد برائے الحاق کا اعتبار ہوتا ہے، زائد برائے اشتقاق کا اعتبار نہیں ہوتا۔اسی وجہ سے ضَرَبَ یَضْرِبُ کو ثلاثی مجرد کہا جاتا ہے۔

فائدہ: جب کسی کلمہ میں ابتداء اور آخر والی زیادتی کا تعارض ہو جائے تو آخر والی زیادتی معتبر ہو گی۔جیسے مَیْدَانٌ بروزن فَعْلَانٌ.

فائدہ: حروف اصلی اور حروف زائد مل کر افعال میں چھ تک اور اسماء میں سات تک آسکتے ہیں۔بغیر تائے تانیث، یائے نسبت،

علامت تثنیہ اور جمع کے۔ فعل کی مثال: اِحْرَنْجَمَ بروزن اِفْعَنْلَلَ ، اسم کی مثال اِصْطَفْلِیْنٌ بروزن فِعْلَلِلِیْنٌ.

حروف اصلی

حروف اصلی ثلاثی میں تین ہیں: ''فاء، عین، ایک لام'' جیسے ضَرَبَ ، فَعَلَ . حروف اصلی رباعی میں چار ہیں: ''فاء، عین، اور دو لام'' جیسے دَحْرَجَ ، فَعْلَلَ . خماسی میں حروف اصلی پانچ ہیں: ''فاء، عین اور تین لام'' جیسے جَحْمَرِشٌ ، فَعْلَلِلٌ .

ثلاثی، رباعی اور خماسی ہر ایک کی دو دو قسمیں ہیں۔ انہی کو ''شش اقسام'' سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

بحث ہفت اقسام

فائدہ: عربی میں استعمال ہونے والے حروف کی تعداد انتیس (۲۹) ہے جبکہ بعض حضرات حروف تہجی کی تعداد اٹھائیس (۲۸) بتاتے ہیں، ان کے نزدیک انتیس (۲۹) حروف میں سے ''الف'' کوئی مستقل حرف نہیں ہے کیونکہ یہ بذات خود نہیں پڑھا جاتا ہے، اس کو اکیلے پڑھنا محال ہے۔ اور جو حضرات حروف تہجی کی تعداد انتیس بتاتے ہیں ان کے نزدیک ''الف'' کو الگ پڑھنا اگرچہ محال تو ہے لیکن یہ علیحدہ حرف ہے۔

پھر ان انتیس (۲۹) حروف میں سے تین انتہائی بیمار (ثقیل) ہیں یعنی حروف علت کہ ان میں بوجہ ثقل کے تغیر وتبدل بہت زیادہ ہوتا ہے۔

حرف علت نام کردند واؤ الف و یای را
ہر کہ را درد درسر ناچار گوید وی را
چونکہ عجمی در مصیبت زود گوید ہای ہای
ہمچناں عربی بوقت ضرر گوید وای وای

اور باقی حروف میں سے ایک ہمزہ ہے کہ اس میں قدرے تھوڑی تبدیلی ہوتی ہے۔ باقی سارے حروف تندرست وصحیح ہیں اور اگر باقی حروف میں سے کوئی حرف دو مرتبہ آئے تو اس کو تضعیف کہتے ہیں یہ بھی ایک قسم کی بیماری (ثقل) ہے۔

فائدہ: نحوی حضرات کی نظر کلمہ کے آخری حرف پر ہوتی ہے کہ آیا حرف علت ہے یا نہیں؟ اس لیے وہ دو قسمیں بناتے ہیں۔ (۱) صحیح یا جاری مجریٰ صحیح، (۲) ناقص۔ اس کے مدمقابل صرفی حضرات کی پورے کلمہ پر نظر ہوتی ہے کہ ''فاء'' کلمہ کے مقابل کیا ہے؟ ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں کیا ہے اور ''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں کیا ہے؟ حرف علت ہے یا ہمزہ یا دو حرف صحیح ایک جنس کے؟ وغیرہ۔۔ ان سب پر ان کی نظر ہوتی ہے۔

پھر بعض حضرات کے نزدیک اسم وفعل کی حروف کی صحت وسقم ہونے کے اعتبار سے دو قسمیں ہیں۔ بعض کے نزدیک کل چار قسمیں ہیں اور بعض کے نزدیک سات قسمیں ہیں، انہی آخری حضرات میں سے صاحب ''ارشاد الصرف'' بھی ہیں۔ انہی کے طرز پر

صیغے بیان کریں گے ان شاء اللہ۔ وہ سات قسمیں کسی شاعر نے اس طرح بیان کیے ہیں:

صحیح است و مثال است و مضاعف
لفیف و ناقص مہموز و اجوف

اوران کے لغوی معنیٰ بھی کسی نے نظم میں بند کیے ہیں:

صحیح تندرست و مثال مانند
مہموز کوز پشت و مضاعف دو چند
اجوف میان خالی لفیف پیچند
ناقص دم بریدہ ہمہ را پسند

۱۔صحیح کی تعریف: صحیح وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں نہ ہمزہ ہو، نہ کوئی حرف علت ہو اور نہ ہی دو حرف صحیح ایک جنس کے ہوں۔ جیسے ضَرَبَ، ضَرْبًا بروزن **فَعَلَ، فَعْلًا**.

۲۔مثال کی تعریف: مثال وہ کلمہ ہے جس کے ''فاء'' کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔

پھر مثال دو قسم پر ہے۔ ۱۔مثال واوی ۲۔مثال یائی۔

مثال واوی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت میں سے ''واؤ'' ہو۔ جیسے **وَعَدَ وَعْدًا** بروزن **فَعَلَ فَعْلًا**.

مثال یائی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلہ میں حروف علت میں سے ''یاء'' ہو۔ جیسے **یَسَرَ یَسْرًا** بروزن **فَعَلَ فَعْلاً**.

۳۔اجوف کی تعریف: اجوف وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔

پھر اجوف دو قسم پر ہے: ۱۔اجوف واوی ۲۔اجوف یائی۔

اجوف واوی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت میں سے ''واؤ'' ہو۔ جیسے **قَوَلَ قَوْلٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

اجوف یائی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں حروف علت میں سے ''یاء'' ہو۔ جیسے **بَیَعَ بَیْعٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

۴۔ناقص کی تعریف: ناقص وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔

پھر ناقص دو قسم پر ہے: ۱۔ناقص واوی ۲۔ناقص یائی۔

ناقص واوی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حروف علت میں سے ''واؤ'' ہو۔ جیسے **دَعَوَ دَعْوٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

ناقص یائی: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حروف علت میں سے ''یاء'' ہو۔ جیسے **رَمَیَ رَمْیٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

۵۔مہموز کی تعریف: مہموز وہ ہے کہ جس کے ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ ہو۔

پھر مہموز تین قسم پر ہے: ۱۔مہموز الفاء ۲۔مہموز العین ۳۔مہموز اللام۔

مہموز الفاء: وہ کلمہ ہے جس کے ''فاء'' کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ ہو۔ جیسے **اَمَرَ اَمْرٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

مہموز العین: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''عین'' کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ ہو۔ جیسے **سَئَلَ سَئْلٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

مہموز اللام: وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''لام'' کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ ہو۔ جیسے **قَرَءَ قَرْءٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

۶۔مضاعف کی تعریف: مضاعف وہ کلمہ ہے کہ جس کے ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں دو حرف صحیح ایک جنس کے ہوں۔

پھر مضاعف کی دو قسمیں ہیں: ۱۔مضاعف ثلاثی ۲۔مضاعف رباعی

مضاعف ثلاثی: مضاعف ثلاثی وہ کلمہ ہے کہ جس میں دو حرف صحیح ایک جنس کے حروف اصلی کے مقابلہ میں ہوں۔ جیسے **مَدَّ مَدٌّ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

مضاعف رباعی: مضاعف رباعی وہ کلمہ ہے کہ جس میں دو حروف تکرار کے ساتھ آئے ہوں جیسے **زَلْزَلَ زِلْزَالًا** بروزن **فَعْلَلَ فِعْلَالًا**.

۷۔لفیف کی تعریف: لفیف اس کو کہتے ہیں کہ جس کے ''فاء، عین اور لام'' کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔

لفیف دو قسم پر ہے: ۱۔لفیف مقرون ۲۔لفیف مفروق۔

لفیف مقرون: وہ ہے کہ جس کے حروف اصلی کے مقابلہ میں دو حرف علت ملے ہوئے ہوں۔ جیسے **طَوٰی طَیٌّ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

لفیف مفروق: وہ ہے کہ جس کے حروف اصلی کے مقابلہ میں دو حرف علت جدا جدا ہوں۔ جیسے **وَقٰی وَقْیٌ** بروزن **فَعَلَ فَعْلٌ**.

حروف جارہ سترہ ہیں:

باء تاء کاف و لام واؤ منذ و مذ خلا
ربَّ حاشا من عدا فی عن الٰی حتّٰی علَا

حروف ناصبہ چار ہیں:

اَنْ لَنْ پس کَیْ اِذَنْ
این چار حرف معتبر
نصب مستقبل کنند این جملہ دائم اقتضاء

حروف ناصبہ کا لفظی ومعنوی عمل: یہ حروف تثنیہ وجمع مذکر غائب وحاضر اور واحد مؤنث حاضر کے صیغوں سے نون اعرابی کو گراتے ہیں اور دو صیغوں میں کچھ عمل نہیں کرتے یعنی جمع مؤنث غائب وحاضر اور باقی صیغوں میں نصب دیتے ہیں اور معنوی عمل ہر ایک کا جدا ہے۔

اَنْ : (یہ کہ) یہ فعل مضارع پر داخل ہو کر اعرابی تبدیلی کے ساتھ ساتھ معنوی تبدیلی یعنی مضارع کو مصدر کے معنی میں کر دیتا ہے بھی پیدا کرتا ہے۔ **اَنْ یَّخْسِفَ بِکُمْ** : یہ کہ دھنسادے ساتھ تمہارے۔

لَنْ:(ہرگزنہیں) یہ مضارع سے حال کا ترجمہ ختم کر کے مستقبل کا ترجمہ لائے گا۔

اِنَّھُمْ لَنْ یُّغْنُوْا عَنْکَ مِنَ اللہِ شَیْئاً: بلاشبہ وہ ہرگزنہیں کام آئیں گے آپ کے اللہ (کے عذاب) سے کچھ بھی۔

لام کَیْ: (کہ) یہ مضارع کے صیغے کے شروع میں متّصل ہوکر آتا ہے اس کا ظاہری پہچان یہ ہے کہ اگر یہ درج کلام میں آئے تب بھی یہ لام کئی اپنی اعراب یعنی کسرہ کو برقرار رکھ کر کے آئے گا۔ یہ علت وسبب بیان کرنے کیلئے آتا ہے۔ جیسے **وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِه** : تاکہ تم تلاش کرو اس کا فضل۔

اِذَنْ : فعل مضارع کو مستقبل کے معنٰی کیلئے خاص کر دیتا ہے اور جواب و جزاء کیلئے استعمال ہوتا ہے۔

سات مقامات میں ''اَنْ'' مصدر یہ مقدر ہوکر فعل مضارع کو نصب دیتا ہے:

۱۔حتّٰی کے بعد جیسے **حَتّٰی یَرْجِعَ اِلَیْنَا مُوْسیٰ**، ۲۔لام کئی کے بعد۔ جیسے **لِیَغْفِرَلَکَ اللّٰہُ**، ۳۔لام جحد کے بعد، (لام جحد وہ لام ہے جو کَانَ منفیہ کی خبر پر زائد واقع ہو)۔ جیسے **مَا کَانَ اللّٰہُ لِیُعَذِّبَھُمْ**، ۴۔واؤصرف کے بعد۔ (واوِصرف وہ واؤ ہے جو معطوف کو معطوف علیہ کے حکم میں داخل نہ ہونے دئے) جیسے **جَاھَدُوْا مِنْکُمْ وَ یَعْلَمَ الصَّابِرِیْنَ**، ۵۔اس فاء کے بعد بھی مقدر ہوتا ہے جو چھ چیزوں کے جواب پر داخل ہو: امر، نہی، نفی استفہام، تمنی اور غرض۔ ۶۔اَوْ بمعنیٰ ''اِلیٰ اَنْ'' یا ''اِلَّا اَنْ'' کے بعد جیسے **لَاَلْزِمَنَّکَ اَوْ تَقْضِیْ حَقِّیْ**، ۷۔واؤعطف کے بعد جبکہ معطوف علیہ اسم صریح ہو۔ جیسے **اَعْجَبَنِیْ قِیَامَکَ وَ تُخْرِجَ**.

حروف جوازم پانچ ہیں:

اِنْ و لَم لمّا و لام امر لائے نہی نیز
پانچ حرف این جازم فعل ہر یک بے ھا

ہمزہ قطعی نو ہیں: ہمزہ باب افعال، واحد متکلم، اسم تفضیل وجمع واعلام و بناء ونداء وفعل التعجب۔ جیسے **اَکْرَمَ، اَضْرِبُ، اَحْسَنُ، اَصْحَابُ، اَحْمَدُ، اِنَّ، اَنَّ** وغیرہ، **اَزَیْدٌ قَائِمٌ، مَا اَضْرَبَهٗ وَ اَضْرِبُ**.

<u>نون کے بارے میں فائدہ</u>: نون دوقسم پر ہے: اصلی اور زائد۔ اصلی جیسے **اَذِنَ، اَنَسَ، نَصَرَ، عَنَبَ**. نون زائدہ دوقسم پر ہے: متحرک اور ساکن۔ متحرک دوقسم پر ہے: عوضی اور غیرعوضی۔ غیرعوضی بھی دوقسم پر ہے مشدد اور مخفف۔ اس مشدد غیرعوضی کو نون ثقیلہ کہتے ہیں اور مخفف یہ جمع مؤنث سالم کی علامت ہے اور یہ مبنی ہے، اس کو نون ضمیری بھی کہتے ہیں جو باوجود عوامل نواصب یا جوازم کے داخل ہونے کے حذف نہیں ہوتا۔

اگر نون تاکید نہ ہو بلکہ کلمہ کے آخر میں اپنی اصلی حالت پر برقرار رکھنے کے لیے ہوتو اسے نون وقایہ کہتے ہیں اور اگر ماقبل اس کا ''الف'' ساکن ہوتو اس کو الف ونون زائدتان کہتے ہیں۔

پھرعوضی دوقسم پر ہے۔(۱)ضمہ کے بدلہ میں ہوگا، (۲)ضمہ اورتنوین دونوں کے بدلہ میں ہوگا۔اگرضمہ کے بدلے میں ہےتو وہ فعل کے سات صیغوں میں پائی جاتی ہےاوراس کونون اعرابی کہتے ہیں اوراگردوسری صورت ہےتو ایسانون اسم میں ہوگا،اوراس نون کونون تثنیہ ونون جمع کہتے ہیں۔

فعل مضارع میں نون زائد تین قسم کے ہیں:۱۔نون اعرابی جس کااوپرذکرہوا، ۲۔نون ضمیری یہ صرف دوصیغوں میں ہوتاہےجمع مؤنث غائب جیسے یَضْرِبْنَ، اورجمع مؤنث حاضرجیسے تَضْرِبْنَ، ۳۔نون تاکیدی جوسب صیغوں میں آتاہے۔

قرآن مجید کی سورتوں کی فہرست

۲۲	سُوْرَةُ الْحَجِّ	۴۳	سُوْرَةُ الزُّخْرُفِ
۴۴	سُوْرَةُ الدُّخَانِ	۶۹	سُوْرَةُ الْحَاقَّةِ
۴۵	سُوْرَةُ الْجَاثِيَةِ	۷۰	سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ
۴۶	سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ	۷۱	سُوْرَةُ نُوْحٍ
۴۷	سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ	۷۲	سُوْرَةُ الْجِنِّ
۴۸	سُوْرَةُ الْفَتْحِ	۷۳	سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ
۴۹	سُوْرَةُ الْحُجُرَاتِ	۷۴	سُوْرَةُ الْمُدَّثِّرِ
۵۰	سُوْرَةُ قٓ	۷۵	سُوْرَةُ الْقِيٰمَةِ
۵۱	سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ	۷۶	سُوْرَةُ الدَّهْرِ
۵۲	سُوْرَةُ الطُّوْرِ	۷۷	سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ
۵۳	سُوْرَةُ النَّجْمِ	۷۸	سُوْرَةُ النَّبَاِ
۵۴	سُوْرَةُ الْقَمَرِ	۷۹	سُوْرَةُ النّٰزِعٰتِ
۵۵	سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ	۸۰	سُوْرَةُ عَبَسَ
۵۶	سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ	۸۱	سُوْرَةُ التَّكْوِيْرِ
۵۷	سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ	۸۲	سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ
۵۸	سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ	۸۳	سُوْرَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ
۵۹	سُوْرَةُ الْحَشْرِ	۸۴	سُوْرَةُ الْاِنْشِقَاقِ
۶۰	سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ	۸۵	سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ
۶۱	سُوْرَةُ الصَّفِّ	۸۶	سُوْرَةُ الطَّارِقِ
۶۲	سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ	۸۷	سُوْرَةُ الْاَعْلٰى
۶۳	سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ	۸۸	سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ
۶۴	سُوْرَةُ التَّغَابُنِ	۸۹	سُوْرَةُ الْفَجْرِ
۶۵	سُوْرَةُ الطَّلَاقِ	۹۰	سُوْرَةُ الْبَلَدِ

۶۶	سُوْرَةُ الْتَّحْرِيْمِ	۹۱	سُوْرَةُ الْشَّمْسِ
۶۷	سُوْرَةُ الْمُلْكِ	۹۲	سُوْرَةُ الَّيْلِ
۶۸	سُوْرَةُ الْقَلَمِ	۹۳	سُوْرَةُ الْضُّحٰى

۹۴	سُوْرَةُ الْاِنْشَرَاحِ	۱۰۵	سُوْرَةُ الفِيْلِ
۹۵	سُوْرَةُ التِّيْنِ	۱۰۶	سُوْرَةُ قُرَيْشٍ
۹۶	سُوْرَةُ الْعَلَقِ	۱۰۷	سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ
۹۷	سُوْرَةُ الْقَدَرِ	۱۰۸	سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ
۹۸	سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ	۱۰۹	سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنِ
۹۹	سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ	۱۱۰	سُوْرَةُ النَّصْرِ
۱۰۰	سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ	۱۱۱	سُوْرَةُ اللَّهَبِ
۱۰۱	سُوْرَةُ الْقَارِعَةِ	۱۱۲	سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ
۱۰۲	سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ	۱۱۳	سُوْرَةُ الْفَلَقِ
۱۰۳	سُوْرَةُ الْعَصْرِ	۱۱۴	سُوْرَةُ الْنَّاسِ
۱۰۴	سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ		

فعل ماضی معلوم ومجہول صحیح

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَزَعْنٰهَا	ہم وہ چھین لیں	۱۱/۹	ن ز ع	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	مَنَعَ
رَزَقْنَاهُمْ	ہم نے ان کو دیا	۲/۳	ر،ز،ق	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر رِزْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رُزِقْنَا	ہمیں رزق دیا گیا	۲/۲۵	ر،ز،ق	فُعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی مجہول	نَصَرَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے،مصدر رِزْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رُزِقُوْا	ان کو رزق دیا گیا	۲/۲۵	ر،ز،ق	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُنْزِلَ	وہ اتارا گیا	۲/۴	ن ز ل	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	اِفعال

اس میں ماضی مجہول اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے،مصدر اِنْزَالاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنِ اغْتَرَفَ	اس نے چلّو بھرا	۲/۲۴۹	غ ر ف	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِغْتَرَفَ تھا،ہمزہ وصلی کے قانون سے ہمزہ کو درجِ کلام سے حذف کیا ہے،مصدر اِغْتِرَافاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَفَرُوْا	انہوں نے انکار کردیا	۲/۶	ک ف ر	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

مصدر کُفْراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَسَجَدُوْا	تو انہوں نے سجدہ کیا	۲/۳۴	س ج د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
ءَ نْذَرْتَهُمْ	آپ ڈرائیں انہیں	۲/۶	ن ذ ر	اَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اس میں ینبغی کے کا قانون حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے،مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَاعَقَلُوْهُ	اس کو سمجھ لینے کے بعد	۲/۷۵	ع ق ل	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اس میں ''هُ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے،مصدر عَقْلًا.

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَحُبَتْ	باوجود فراخی کے	۹/۲۵	ر ح ب	فَعُلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	کَرُمَ
طَهَّرَكِ	تجھے پاک کیا	۳/۴۲	ط ہ ر	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اس میں کِ ضمیر واحد مؤنث حاضر مفعول بہ ہے،مصدر تَطْهِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَغْرَقْنَا	ہم نے غرق کردیا	۲/۵۰	غ ر ق	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

مصدر اِغْرَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَاسْتَكْبَرَ	اس نے تکبّر کیا	۳۴/۲	ک ب ر	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

وَاسْتَكْبَرَ اصل میں اِسْتَكْبَرَ تھا، ہمزہ وصلی کے قانون سے ہمزہ کو حذف کر دیا گیا۔ مصدر اِسْتِكْبَاراً۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَعْجَبَتْ	وہ اچھی لگی	۲۵/۹	ع ج ب	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال
لَوِ اطَّلَعْتَ	اگر تو مطّلع ہوا	۱۸/۱۸	ط ل ع	اِفْتَعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِطْتَلَعْتَ تھا اِطَّلَمَ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے تائے افتعال کو طاء کیا، پھر متجانسین کی وجہ سے ادغام کیا اور اس کے علاوہ ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَخْرَجَ	تو اس نے نکالا	۳۶/۲	خ ر ج	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے، مصدر اِخْرَاجاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَبِثَ	سو وہ ٹھہرا رہا	۴۲/۱۲	ل ب ث	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
فَاسْتَعْصَمَ	تو اس نے بچا لیا	۳۲/۱۲	ع ص م	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَعْصَمَ تھا اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِعْصَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْزَلْتُ	میں نے اُتارا	۴۱/۲	ن ز ل	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

اس میں ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْزَالاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَشْهَدْتُّهُمْ	میں نے اُن کو گواہ بنایا	۵۱/۱۸	ش ھ د	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَشْهَدْتُ تھا وَعَدْتَّ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے "دال" کو "تاء" کیا اور ادغام المتجانسین کے قانون سے تاء کا تاء میں ادغام کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَبَدَّلَ	پھر بدل دیا	۵۹/۲	ب د ل	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَبْدِيْلاً ہے، شروع میں "فاء" عاطفہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَشَرِبُوْا	پھر انہوں نے پی لیا	۲۴۹/۲	ش ر ب	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

مصدر شُرْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَبِثْتُ	میں ٹھہرا ہوں	۱۶/۱۰	ل ب ث	فَعِلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ
كَذَّبُوْا	انہوں نے جھٹلایا	۳۹/۲	ک ذ ب	فَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَكْذِيْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِقْتَرَفْتُمُوْهَا	تم نے اس کو کمایا	۹/۲۴	ق ر ف	اِفْتَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اس صیغہ میں ''میم'' کے بعد ''واؤ'' صلہ ہے جو ضمیر وغیرہ سے ملانے کے وقت بڑھا دیا جاتا ہے۔ ''ھا'' ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِقْتِرَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَضَّلْتُكُمَا	میں نے فضیلت دی تمکو	۲/۴۷	ف ض ل	فَعَّلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعیل

کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَفْضِیْلاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَعَثْنٰكُمْ	زندہ کیا ہم نے تمہیں	۲/۵۶	ب ع ث	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	مَنَعَ

کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر بَعْثًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ مَا ظَلَمُوْنَا	نہیں ظلم کیا انہوں نے ہم پر	۲/۵۷	ظ ل م	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

شروع میں مَا نافیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَفَسَدَتِ الْاَرْضُ	یقیناً خراب ہوجاتی ہے	۲/۲۵۱	ف س د	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں فَسَدَتْ تھا، التقائے ساکنین کے قانون سے ''تاء'' ساکن کو حرکت کسرہ دیا۔ شروع میں لام جواب شرط کے لیے ہے۔ مصدر فَسَاداً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَتَبَتْ	لکھا اس نے	۲/۷۹	ک ت ب	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

مصدر كَتْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْفَجَرَتْ	چنانچہ وہ بہہ نکلی	۲/۶۰	ف ج ر	اِنْفَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْفَجَرَتْ تھا، اس میں ہمزہ وصلی کا قانون اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْفِجَارًا ہے۔ شروع میں ''فاء'' سببیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْبَجَسَتْ	چنانچہ وہ پھوٹ نکلی	۷/۱۶۰	ب ج س	اِنْفَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْبَجَسَتْ تھا اس میں ہمزہ وصلی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ا جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْبِجَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا عَرَفُوْا	جسے انہوں نے پہچان لیا	۲/۸۹	ع ر ف	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

مَا موصولہ ہے۔ مصدر مَعْرِفَةً و عِرْفَاناً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُنْذِرُوْا	تم ڈراؤ	۱۸/۵۶	ن ذ ر	اُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَارَكْنَا	ہم نے برکت رکھی تھی	۱/۱۷	ب ر ک	فَاعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	مفاعلہ
لَئِنِ اتَّبَعْتَ	تو نے پیروی کی تھی	۱۴۵/۲	ت ب ع	اِفْتَعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعْتَ تھا اس میں متجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَطَّعْنٰهُمْ	ہم نے اُن کو جدا جدا کر دیا	۱۶۰/۷	ق ط ع	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَقْطِيْعاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُحْصِنَّ	وہ نکاح میں لائی گئیں	۲۵/۴	ح ص ن	اُفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اُحْصِنْنَ تھا اس میں علامات تانیث، ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْصَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَتَمَ اللّٰهُ	مہر لگا دی ہے اللہ نے	۷/۲	خ ت م	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

مصدر خَتْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَضَّلْنَا	ہم نے فضیلت دی	۲۵۳/۲	ف ض ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَفْضِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَلَّمْنَا	ہم نے سکھایا	۶۹/۳۶	ع ل م	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ	فائدہ اٹھایا تم نے	۲۴/۴	م ت ع	اِسْتَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَمْتَعْتُمُوْ تھا "واوٗ" آخر میں ماقبل مضموم ہونے کی وجہ سے ضربتم انتم کے قانون سے "واوٗ" کو حذف کر کے "میم" کو ساکن کر دیا اور ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتَّبَعُوْا	انہوں نے پیروی کی	۱۰۲/۲	ت ب ع	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعُوْا تھا اس میں متجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَبَقُوْا	پھر وہ دوڑیں	۶۶/۳۶	س ب ق	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

جاری شدہ قانون: ہمزہ وصلی۔ اصل میں اِسْتَبَقُوْا تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِعْتَزَلْتُمُوْهُمْ	تم الگ ہو گئے ہو ان سے	۱۶/۱۸	ع ز ل	اِفْتَعَلْتُمُوْهُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِعْتِزَالًا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَكْبَرْتُمْ	تم نے تکبّر کیا	۸۷/۲	ک ب ر	اِسْتَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اس میں ضربتم انتم اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِكْبَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَزَّرُوْهُ	انہوں نے اسکی مدد کی	۱۵۷/۷	ع ز ر	فَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

"ہُ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ۔ مصدر تَعْزِیْرًا ہے۔

قُتِلُوْا	وہ قتل کیے گئے	۱۹۵/۳	ق ت ل	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر قَتْلًا ہے۔

تَبِعُوْا	پیروی کریں گے	۱۴۵/۲	ت ب ع	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
وَ اُشْرِبُوْا	وہ پلائے گئے	۹۳/۲	ش ر ب	اُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

ماضی مجہول اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِشْرَابًا ہے۔

تَشَابَهَتْ	وہ مشابہ یکساں ہوا	۱۱۸/۲	ش ب ہ	تَفَاعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفاعل

مصدر تَشَابُهًا ہے۔

كَرِهَ	ناخوش ہوں	۳۲/۹	ک ر ہ	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
فَضَّلَ	اس نے فضیلت دی	۱۴۰/۷	ف ض ل	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
فُصِّلَتْ	اس کی تفصیل بیان کی گئی	۱/۱۱	ف ص ل	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَفْصِیْلًا ہے۔

عَهِدْنَا	حکم کیا ہم نے	۱۲۵/۲	ع ھ د	فَعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ
عَاهَدْتُّمْ	تم نے معاہدہ کیا	۱/۹	ع ھ د	فَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعله

اصل میں عَاهَدْتُمُوْ تھا ضربتم انتم اور وَعَدْتَّ والا قانون جاری ہوا ہے۔

عَاهَدْتَّ	تو نے عہد کیا	۵۶/۸	ع ھ د	فَاعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعله

اصل میں عَاهَدْتَ تھا وَعَدْتَّ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے دال کو تاء کر دیا پھر متجانسین سے "تاء" کا "تاء" میں ادغام کیا۔

كَلَّمَ	اُس نے کلام کیا	۲۵۳/۲	ک ل م	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَكْلِيْمًا ہے۔

دَمَّرْنَا	ہم نے تباہ کیا	۱۳۷/۷	د م ر	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُفِخَ	پھونکا گیا	۵۱/۳۶	ن ف خ	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	مَنَعَ

جاری شدہ قانون: ماضی مجہول، مصدر نَفْخًا ہے۔

قَاتَلُوْا	وہ سب لڑے	۱۹۵/۳	ق ت ل	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

مُقَاتَلاً مصدر سے ہے۔

هَاجَرُوْا	انہوں نے ہجرت کی	۱۹۵/۳	ھ ج ر	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
فَصَلَتِ الْعِيْرُ	نکلا قافلہ	۹۴/۱۲	ف ص ل	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں فَصَلَتْ تھا، اس میں التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر فَصْلًا ہے۔

فَشِلْتُمْ	تم پست ہمت ہوجاتے	۴۳/۸	ف ش ل	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں فَشِلْتُمُوْ تھا، ''واؤ'' کو ضربتم انتم کے قانون کے تحت حذف کر کے ''میم'' کو ساکن کر دیا۔

سَفِهَ	اس نے نادانی کی	۱۳۰/۲	س ف ھ	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
اَعْتَدْنَا	ہم نے تیار کیا	۱۸/۴	ع ت د	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
شَهِدُوْا	انہوں نے گواہی دی	۱۵/۴	ش ھ د	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

حلقی العین والے قانون سے شَهْدُوْا، شِهْدُوْا اور شِهِدُوْا پڑھنا جائز ہے۔

مَا اقْتَتَلُوْا	نہ وہ باہم لڑتے	۲۵۳/۲	ق ت ل	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِقْتَتَلُوْا تھا، ہمزہ وصلی والے قانون کے تحت ہمزہ کو حذف کر دیا۔

اِثَّاقَلْتُمْ	تم بوجھل ہوگئے	۳۸/۹	ث ق ل	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَثَاقَلْتُمُوْ تھا، اس میں ضربتم انتم اور خَصَّمَ والے قانون کے حکم نمبر تین سے تائے تفاعل کو ''فاء'' کلمہ کی جنس کر کے جنس کا جنس میں ادغام کیا، اب شروع میں ہمزہ ضرورت کی بناء پر لایا گیا ہے۔

عُلِّمْتَ	تجھے سکھایا گیا	۶۶/۱۸	ع ل م	فُعِّلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَعْلِيْماً ہے۔

عَاهَدُوْا	انہوں نے عہد کیا	۱۰۰/۲	ع ھ د	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
نُزِّلَ	وہ نازل کیا گیا	۶/۱۵	ن ز ل	فُعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَنْزِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَرْضَعْنَکُمْ	تمہیں دودھ پلایا	۴/۲۳	رض ع	اَفْعَلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْضَعْتُنَ تھا، دوعلامت جمع ہونے سے علامت تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔ کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ اور مصدر اِرْضَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَسْلَمْتُ	میں اسلام لایا	۲/۱۳۱	س ل م	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال
ذُکِّرْتُمْ	تم کو سمجھایا گیا	۳۶/۱۹	ذ ک ر	فُعِّلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	تفعیل

اصل میں ذُکِّرْتُمُوْ تھا ضربتم انتم کے قانون سے "واؤ" کو حذف کرکے "میم" کو ساکن کردیا اور ماضی مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے مصدر تَذْکِیْرًا،

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَرْسَلْنَا	ہم نے بھیجا	۲/۱۵۱	ر س ل	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
کَبُرَتْ	وہ بڑی ہوئی	۱۸/۵	ک ب ر	فَعُلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
اُخْرِجْنَا	ہم نکال دیے گئے ہیں	۲/۲۴۶	خ ر ج	اُفْعِلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول والا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَخْرَجْنَا	ہم نے نکالا	۲۷/۸۲	خ ر ج	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
اَحْسَنْتُمْ	تم نے نیکی کی	۱۷/۷	ح س ن	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْسَنْتُمُوْ تھا ضربتم انتم اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر تین جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْسَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُنْذِرَ	وہ ڈرایا گیا	۳۶/۶	ن ذ ر	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

ماضی مجہول اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَبْعَثَ	کیا بھیجا ہے	۱۷/۹۴	ب ع ث	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اَوِ اعْتَمَرَ	یا اس نے عمرہ کیا	۲/۱۵۸	ع م ر	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِعْتَمَرَ تھا، ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِعْتِمَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَتَقْنَا	ہم نے اٹھایا	۷/۱۷۱	ن ت ق	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
فَنَبَذُوْهُ	پھینک دیا ہے انہوں نے	۳/۱۸۷	ن ب ذ	فَعَلُوْهُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر نَبْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَنْ شَرِبَ	سو جس نے پیا	۲/۲۴۹	ش ر ب	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَنِمْتُمْ	تم غنیمت حاصل کرتے ہو	۴۱/۸	غ ن م	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں غَنِمْتُمُوْ تھا، ضربتم انتم کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کرکے ''میم'' کو ساکن کردیا۔

تَرَکْنَ	ان عورتوں نے چھوڑدیا	۱۲/۴	ت ر ک	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَرَکْتُنَّ تھا، دوعلامت تانیث، تائے تانیث اور نون جمع ہوگئے تو اس پر علامات تانیث والا قانون جاری ہوا، اسی طرح اربع حرکات والا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر تَرْکًا ہے۔

لَاتَّبَعُوْکَ	تو وہ ضرور آپ کی پیروی کرتے	۴۲/۹	ت ب ع	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اس میں ادغام المتجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

اُرْسِلْتُمْ	تم بھیجے گئے ہو	۳۴/۳۴	ر س ل	اُفْعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُرْسِلْتُمُوْ تھا ''واؤ'' کو حذف کرکے ''میم'' کو ساکن کردیا قانون ضربتم انتم، اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْسَالًا ہے۔

اِتَّبَعْتَنِی	تو میری پیروی کر	۷۰/۱۸	ت ب ع	اِفْتَعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر فعل ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعْتَ تھا، ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

اُسْتُضْعِفُوْا	وہ کمزور سمجھے گئے	۳۱/۳۴	ض ع ف	اُسْتُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	استفعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِضْعَافًا ہے۔

طَلَّقْتُمُوْهُنَّ	تم ان کو طلاق دو	۲۳۷/۲	ط ل ق	فَعَّلْتُمُوْهُنَّ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

هُنَّ ضمیر جمع مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَطْلِیْقًا ہے۔

اَلَّذِیْنَ اسْتَنْکَفُوْا	انہوں نے انکار کیا	۱۷۳/۴	ن ک ف	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اس پر ہمزہ وصلی کا قانون اور ینبغی والے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِنْکَافًا ہے۔

اِسْتَنْصَرُوْا	وہ مدد مانگیں	۷۲/۸	ن ص ر	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اس پر ینبغی والے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِنْصَارًا ہے۔

لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ	وہ جمع ہوئی	۸۸/۱۷	ج م ع	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِجْتَمَعَتْ تھا، اس میں ہمزہ وصلی اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہے۔ مصدر اِجْتِمَاعًا ہے۔

اَقْسَمُوْا	انہوں نے قسم کھائی	۴۲/۳۵	ق س م	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

مصدر اِقْسَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنۡفَقۡتُمۡ	تم نے خرچ کیا	۲۷۰/۲	ن ف ق	اَفۡعَلۡتُمۡ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنۡفَقۡتُمُوۡا تھا، اس میں ضربتم انتم اور ینبغی والے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنۡفَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَعۡتَدۡنَا	ہم نے تیار کیا	۱۵۱/۴	ع ت د	اَفۡعَلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اس پر ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِعۡتَاداً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَهِدَ	عہد لیا ہے	۱۸۳/۳	ع ھ د	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
فَلَا اقۡتَحَمَ	پھر نہیں وہ داخل ہوا	۱۱/۹۰	ق ح م	اِفۡتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِقۡتَحَمَ تھا، ہمزہ وصل کو بقانون ہمزہ وصلی کے حذف ہو گیا۔ مصدر اِقۡتِحَاماً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَلَّمۡتُمۡ	تم نے حوالے کر دیا	۲۳۳/۲	س ل م	فَعَّلۡتُمۡ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں سَلَّمۡتُمُوۡ تھا، اس میں ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَسۡلِيۡمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَاسَمَهُمَا	اس نے قسم کھائی ان کے سامنے	۲۱/۷	ق س م	فَاعَلَهُمَا	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

هُمَا ضمیر تثنیہ مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر مُقَاسَمَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاَعۡنَتَكُمۡ	تو تمہیں تکلیف میں ڈال دیتا	۲۲۰/۲	ع ن ت	لَاَفۡعَلَكُمۡ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اس میں ہمزہ قطعی اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِعۡنَاتاً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانۡتَقَمۡنَا	بالآخر ہم نے امتحان لیا	۱۳۶/۷	ن ق م	اِفۡتَعَلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِنۡتَقَمۡنَا تھا، نون ساکن کے بعد حروف اخفاء میں 'تاء' آیا ہے تو اس میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدَّمَتۡ	اُس نے آگے بھیجا	۱۸۲/۳	ق د م	فَعَّلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعیل
اَخۡلَدَ	وہ ہمیشہ رہا	۳/۱۰۴	خ ل د	اَفۡعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
تَطَهَّرۡنَ	وہ خوب پاک ہوگئیں	۲۲۲/۲	ط ھ ر	تَفَعَّلۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل
اِذَا ادَّارَكُوۡا	وہ اکھٹے ہوں گے	۳۸/۷	د ر ک	تَفَاعَلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَدَارَكُوۡا تھا، تائے تفاعل کو دال کر کے ''دال'' کا ''دال'' میں ادغام کیا، خَصَّمَ کَظَّمَ والے قانون سے پھر ابتداء بالسکون ہونے کی وجہ سے (کیونکہ دال اول کی حرکت حذف کیا ادغام کی وجہ سے) ہمزہ وصلی کے قانون کی وجہ سے ہمزہ وصلی ابتداء میں لایا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اعْتَصَمُوْا	انہوں نے مضبوطی سے پکڑا	۴/۱۴۶	ع ص م	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِعْتَصَمُوْا تھا،اس کے شروع میں ''واؤ'' آنے کی وجہ سے ہمزہ گر گیا، مصدر اِعْتِصَاماً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنَازَعْتُمْ	تم نے جھگڑا کیا	۸/۴۳	ن ز ع	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَنَازَعْتُمُوْ تھا،اس میں ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَنَازُعاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَكَّبَكَ	اس نے تجھے جوڑ دیا	۸۲/۸	ر ک ب	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
فَاتَّبَعُوْهُ	تو انہوں نے پیروی کی اس کی	۳۴/۲۰	ت ب ع	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعُوْا تھا،ادغام المتجانسین کے قانون سے تاء کا تاء میں ادغام کر دیا اور ہمزہ وصلی درجِ کلام میں آنے کی وجہ سے حذف کر دیا۔مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنِ اتَّبَعَكَ	جنہوں نے آپ کی پیروی کی	۸/۶۴	ت ب ع	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

ہمزہ وصلی اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ مَنِ اتَّبَعَنِ	جنہوں نے میرا اتّباع کیا	۳/۲۰	ت ب ع	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعَ تھا،ہمزہ وصلی اور متجانسین کا قانون جاری ہوا ہے،اس کے آخر میں جو نون ہے وہ نون وقایہ ہے اور یاء حذف ہوئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَجْرَمْنَا	ہم نے جرم کیا	۳۴/۲۵	ج ر م	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
فَبَلَغْنَ	پھر وہ پہنچ جائیں	۲/۲۳۱	ب ل غ	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں بَلَغْتَنَ تھا،دو علامات تانیث جمع ہوئے،ان میں سے پہلی علامت تانیث کو علامت تانیث کے قانون سے حذف کر کے بَلَغْنَ ہو گیا،اس کے بعد اربع حرکات والے قانون سے ایک حرکت کو حذف کر دیا۔مصدر بَلَاغاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْتَشَرَتْ	وہ بکھر گئی	۸۲/۲	ن ث ر	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

ینبغی کے حکم نمبر ۳ کی وجہ سے نون ساکن میں اخفاء ہے۔مصدر اِنْتِشَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَسَبَتْ	قصد کیا	۲/۲۲۵	ک س ب	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اس کا مصدر كَسْبًا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ/آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>فَانْقَلَبُوْا</td><td>پھر وہ لوٹے</td><td>۱۷۴/۳</td><td>ق ل ب</td><td>اِنْفَعَلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>انفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِنْقَلَبُوْا تھا، اس میں ینبغی ،نون اعرابی، ہمزہ وصلی اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْقِلَابًا ہے</td></tr>
<tr><td>ثَقُلَتْ</td><td>بھاری ہوگئی</td><td>۸/۷</td><td>ث ق ل</td><td>فَعُلَتْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث غائب ماضی معلوم</td><td>شَرُفَ</td></tr>
<tr><td>قَدَّمْتُ</td><td>میں نے آگے بھیجا</td><td>۲۴/۸۹</td><td>ق د م</td><td>فَعَّلْتُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد متکلم ماضی معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">مصدر تَقْدِیْماً ہے۔</td></tr>
<tr><td>عَزَمُوْا الطَّلَاقَ</td><td>وہ عزم کرلیں طلاق کا</td><td>۲۲۷/۲</td><td>ع ز م</td><td>فَعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اس میں التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر عَزْماً ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَاَسْکَنَّاہُ</td><td>پھر ہم نے اسے ٹھرایا</td><td>۱۸/۲۳</td><td>س ک ن</td><td>اَفْعَلْنَا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع متکلم ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَسْکَنْنَا تھا، اس میں ادغام المتجانسین اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے مصدر اِسْکَاناً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلَّذِیْنَ اُحْصِرُوْا</td><td>جو روک دیئے گئے ہیں</td><td>۲۷۳/۲</td><td>ح ص ر</td><td>اُفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب ماضی مجہول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اُحْصِرُوْا میں ماضی مجہول اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہے۔ مصدر اِحْصَاراً ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَانْطَلَقَا</td><td>پھر وہ دونوں چلے</td><td>۷۱/۱۸</td><td>ط ل ق</td><td>اِنْفَعَلَا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>انفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِنْطَلَقَا تھا، ہمزہ وصلی اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْطِلَاقاً ہے۔</td></tr>
<tr><td>عَبَسَ</td><td>ماتھے پہ شکن ڈالے</td><td>۱/۸۰</td><td>ع ب س</td><td>فَعَلَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td>فَرَّقُوْا</td><td>انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کردیا</td><td>۱۵۹/۶</td><td>ف ر ق</td><td>فَعَّلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td>مَا اقْتَتَلَ</td><td>نہ وہ باہم لڑتے</td><td>۲۵۳/۲</td><td>ق ت ل</td><td>اِفْتَعَلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِقْتَتَلَ تھا، ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں مَا شرطیہ ہے، مصدر اِقْتِتَالاً ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ اَصْلَحُوْا</td><td>انہوں نے اصلاح کی</td><td>۱۴۶/۴</td><td>ص ل ح</td><td>اَفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">شروع میں 'واؤ' آنے سے ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِصْلَاحاً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَوِ اجْتَمَعُوْا</td><td>اگر چہ وہ اکھٹے ہوجائیں</td><td>۷۳/۲۲</td><td>ج م ع</td><td>اِفْتَعَلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِجْتَمَعُوْا تھا، لَو داخل ہونے کی وجہ سے ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِجْتِمَاعاً ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْفَطَرَتْ	وہ پھٹ گئی	۱/۸۲	ف ط ر	اِنْفَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	انفعال

نون ساکن میں ینبغی والے قانون کے حکم نمبر۳ سے اخفاء کرکے پڑھنا واجب ہے۔مصدر اِنْفِطَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَعُدَتْ	دور ہوئی	۴۲/۹	ب ع د	فَعُلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
ثَبَّتْنَاکَ	ہم نے تجھے ثابت قدم رکھا	۷۴/۱۷	ث ب ت	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	۲۱۸/۲	ج ھ د	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعله

مصدر مُجَاهَدَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَافَقُوْا	وہ منافق ہوئے	۱۶۷/۳	ن ف ق	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعله

مصدر مُنَافَقَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَاجَرُوْا	انہوں نے ہجرت کی	۲۱۸/۲	ھ ج ر	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعله

اس کا مصدر مُهَاجَرَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعَجَّلَ	وہ جلدی کرلے	۲۰۳/۲	ع ج ل	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
اُحْكِمَتْ	مضبوط کی گئی	۱/۱۱	ح ک م	اُفْعِلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِحْكَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ضَعُفَ	کمزور ہے	۷۳/۲۲	ض ع ف	فَعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
لَا اتَّبَعْتُمْ	ضرور تم پیچھے لگ جاتے	۸۳/۴	ت ب ع	اِفْتَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعْتُمُوْ تھا،اس میں ادغام المتجانسین ،ہمزہ وصلی اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
صَدَقْنَا	سچا کیا ہم سے	۷۴/۳۹	ص د ق	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

صَدَقْنَا میں ''نَا'' ضمیر منصوب متصل ہے۔صیغہ صَدَقَ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَقَدِ اسْتَمْسَکَ	تو تحقیق اس نے تھام لیا	۲۵۶/۲	م س ک	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَمْسَکَ تھا،اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِمْسَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَشْفَقْنَ	وہ ڈر گئی	۷۲/۳۳	ش ف ق	اَفْعَلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَشْفَقَتْنَ تھا،دو علامات تانیث اور اربع حرکات کا قانون جاری ہے۔مصدر اِشْفَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتفَرَّقَ	اسلئے کہ وہ الگ کردینگے	۶/۱۵۳	ف ر ق	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
کَبُرَ	گراں گزرتا	۱۰/۷۱	ک ب ر	فَعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
اَنْفَقْتَ	تونے خرچ کیا	۸/۶۳	ن ف ق	اَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

ینبغی والے قانون کے حکم نمبر تین کی وجہ سے نون ساکن میں اخفاء کرکے پڑھنا واجب ہے۔مصدر اِنْفَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاخْتَلَفُوْا	پھرانہوں نے اختلاف کیا	۱۰/۱۹	خ ل ف	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِخْتَلَفُوْا تھا،اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْتِلَافاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ادَّکَرَ	اوراسے یادآیا	۱۲/۴۵	ذ ک ر	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِذْتَکَرَ تھا،اِدَّکَرَ، اِذَّکَرَ، اِزَّجَرَ والے قانون سے اِدَّکَرَ ہوگیا،اور ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ	چمک اٹھے گی زمین	۳۹/۶۹	ش ر ق	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَشْرَقَتْ تھا،جاری شدہ قوانین:ہمزہ قطعی،التقائے ساکنین۔مصدر اِشْرَاکاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَرَدْتُّھُمْ	میں انھیں دھکتاردوں	۱۱/۳۰	ط ر د	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں طَرَدْتُ تھا،اس میں ادغام المتجانسین اور وَعَدْتَّ والے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَسُنَ	اچھے ہیں	۴/۶۹	ح س ن	فَعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
اُحْصِرْتُمْ	تم محاصرہ کئے گئے	۲/۱۹۶	ح ص ر	اُفْعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	افعال

اُحْصِرْتُمْ میں ماضی مجہول اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِحْصَاراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَاعَنِتُّمْ	تمہارا تکلیف میں مبتلاء ہونا	۹/۱۲۸	ع ن ت	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں عَنِتْتُمْ تھا،اس میں ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اكْتَسَبُوْا	اس کے جوانہوں نے کمایا	۳۳/۵۸	ک س ب	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِکْتَسَبُوْا تھا،ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِکْتِسَاباً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اخْتَلَطَ	جو وہ رَل گیا ہو	۶/۱۴۶	خ ل ط	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِخْتَلَطَ تھا،ہمزہ وصلی درج کلام میں آنے کی وجہ سے اس پر ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَبُهِتَ	پس ہکابکارہ گیا	۲/۲۵۸	ب ھ ت	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	سَمِعَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدَّمْتُمُوْهُ	تم نے آگے بھیجا اس کو	۶۰/۳۸	ق دم	فَعَّلْتُمُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَقْدِیْماً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَسْتَکْبَرْتَ	کیا تو نے تکبّر کیا	۷۵/۳۸	ک ب ر	اِسْتَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَکْبَرْتَ تھا، ہمزہ استفہام کی وجہ سے ہمزہ وصلی، بقانون ہمزہ وصلی حذف ہو گیا ہے۔مصدر اِسْتِکْبَاراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَفَمَنِ اتَّبَعَ	پھر جس نے پیروی کی	۱۶۲/۳	ت ب ع	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعَ تھا، اس میں ہمزہ وصلی اور متجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتَّبَعْتُ	میں نے پیروی کی	۳۸/۱۲	ت ب ع	اِفْتَعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعْتُ تھا، ہمزہ وصلی اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُوْقِبَ	اس کو تکلیف دی گئی	۶۰/۲۲	ع ق ب	فُوْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	مفاعلہ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر مُعَاقَبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَاهَدُوْا	انہوں نے عہد کیا	۱۷۷/۲	ع ھ د	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
بَدَّلَهٗ	اس کو بدل دے	۱۸۱/۲	ب دل	فَعَّلَهٗ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اپنے اصل پر ہے۔"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَبْدِیْلاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَبَشَّرْتُمُوْنِیْ	کیا تم مجھے خوشخبری دیتے ہو	۵۴/۱۵	ب ش ر	فَعَّلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

شروع میں ہمزہ استفہام کا ہے، اور آخر میں یائے متکلم، اور نون وقایہ کا ہے۔مصدر تَبْشِیْراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَاجَرْنَ	ان عورتوں نے ہجرت کی	۵۰/۳۳	ھ ج ر	فَاعَلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں هَاجَرْتُنَّ تھا علامات تانیث کے قانون سے "تاء" کو حذف کر دیا پھر چار حرکات میں سے ایک کو اربع حرکات والے قانون کی وجہ سے حذف کیا تو هَاجَرْنَ ہو گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنَازَعْتُمْ	تم نے جھگڑا کیا	۱۵۲/۳	ن ز ع	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

اس پر ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَنَازُعاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شَهِدَ	حاضر ہو	۱۸۵/۲	ش ھ د	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
حَمَلْتَهٗ	تو نے ڈالا تھا یہ	۲۸۶/۲	ح م ل	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ
فَاسْتَغْفَرَ	تو اس نے بخشش مانگی	۲۴/۳۸	غ ف ر	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَغْفَرَ تھا، بقانون ہمزہ وصلی، ہمزہ کو حذف کر دیا گیا۔مصدر اِسْتِغْفَاراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِخۡتَلَفُوۡا	انہوں نے اختلاف کیا	۱۷۶/۲	خ ل ف	اِفۡتَعَلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال
اِخۡتَصَمُوۡا	انہوں نے جھگڑا کیا	۱۹/۲۲	خ ص م	اِفۡتَعَلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال
تَقَطَّعَتۡ	کٹ جائیں گے	۱۶۶/۲	ق ط ع	تَفَعَّلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل
کَرَّمۡنَا	ہم نے عزت دی	۷۰/۱۷	ک ر م	فَعَّلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
فَسَاهَمَ	پھر قرعہ اندازی کی	۱۴۱/۳۷	س ھ م	فَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

مصدر مُسَاهَمَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَفِظۡنَاهَا	ہم نے اس کی حفاظت کی	۱۵/۱۷	ح ف ظ	فَعِلۡنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ
بَلَّغۡتَ	آپ نے پہنچایا	۶۷/۵	ب ل غ	فَعَّلۡتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَبۡلِیۡغاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاحۡتَرَقَتۡ	تو جل جائے وہ	۲۶۶/۲	ح ر ق	اِفۡتَعَلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِحۡتَرَقَتۡ تھا، ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحۡتِرَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ انۡطَلَقَ	وہ چلا	۶/۳۸	ط ل ق	اِنۡفَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنۡطَلَقَ تھا، ہمزہ وصلی کے قانون کے تحت ہمزہ کو حذف کیا گیا، اور نون ساکن کو اخفاء کر کے پڑھنا واجب ہے بقانون ینبغی حکم نمبر ۳ سے، مصدر اِنۡطِلَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمَّا اشۡتَمَلَتۡ	یا وہ شامل ہوئی	۱۴۳/۶	ش م ل	اِفۡتَعَلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِشۡتِمَالاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَسَبُوۡا	انہوں نے کمایا	۲۶۴/۲	ک س ب	فَعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
اُتۡبِعُوۡا	وہ پیچھے لگائے گئے	۶۰/۱۱	ت ب ع	اُفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَصَدۡتُّمۡ	تم فصل کاٹو	۴۷/۱۲	ح ص د	فَعَلۡتُمۡ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں حَصَدۡتُمُوۡ تھا، وَعَدۡتَّ والے قانون سے "دال" کو "تاء" کیا اور ضربتم انتم کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَکَحۡتُمۡ	تم نکاح کرو	۴۹/۳۳	ن ک ح	فَعَلۡتُمۡ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَکَحۡتُمُوۡ تھا، ضربتم انتم کے قانون سے "واؤ" کو حذف کر کے "میم" کو ساکن کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّذِیْنَ اتُّبِعُوْا	وہ لوگ جن کی پیروی کی گئی	۲/۱۶۶	ت ب ع	اُفْتُعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افتعال

اصل میں اُتْتُبِعُوْا تھا، اس میں ہمزہ وصلی، ماضی مجہول اور متجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاحْتَمَلَ	انہوں نے اٹھایا	۱۳/۱۷	ح م ل	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِحْتَمَلَ تھا، اس میں ہمزہ گرا ہے ہمزہ وصلی والے قانون سے۔ مصدر اِحْتِمَالاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَرْضَعَتْ	اس عورت نے دودھ پلایا	۲۲/۲	ر ض ع	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال
حَاسَبْنَا	ہم نے حساب لیا	۶۵/۸	ح س ب	فَاعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	مفاعلہ
اَنْبَتَتْ	اس نے اگایا	۲/۲۶۱	ن ب ت	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْبَتَتْ تھا، ینبغی والے قانون کے حکم نمبر ایک سے نون کو ''میم'' سے بدل دیا۔ مصدر اِنْبَاتاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْقَلَبَ	وہ پھر لوٹا	۲۲/۱۱	ق ل ب	اِنْفَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اِنْقَلَبَ میں ینبغی والے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْقِلَاباً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَمِلُوْا	انہوں نے عمل کئے	۲/۲۷۷	ع م ل	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
لٰامَسْتُمُ	تم نے صحبت کی ہو	۴/۴۳	ل م س	فَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں لَامَسْتُمُوْ تھا، اس پر ضربتم انتم کا قانون جاری ہونے سے لَامَسْتُمْ ہوگیا۔ مصدر مُلَامَسَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَشَابَهَ	وہ یکساں ہوا	۳/۷	ش ب ھ	تَفَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل
جَادَلْتَ	تو نے بحث کی	۱۱/۳۲	ج د ل	فَاعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعلہ
تَقَطَّعُوْا	انہوں کاٹ دیا	۲۱/۹۳	ق ط ع	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
فَانْتَقَمْنَا	ہم نے بدلہ دیا	۱۵/۷۹	ن ق م	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِنْتَقَمْنَا تھا، ہمزہ وصلی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِقَاماً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اكْتَسَبَتْ	اس کا جو اس نے کمائی	۲/۲۸۶	ک س ب	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِکْتِسَاباً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَلَقُوْكُمْ	تو تم پر چڑھ چڑھ کر بولتے ہیں	۳۳/۱۹	س ل ق	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں سَلَقُوْ تھا۔ کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَفَّرْنَا	ہم نے دور کر دیا	۶۵/۵	ک ف ر	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
مَنَعَنَا	ہمیں منع کیا	۵۹/۱۷	م ن ع	فَعَلَنَا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	فَتَحَ
فَشِلْتُمْ	تم پست ہمت ہو گئے	۱۵۲/۳	ف ش ل	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں فَشِلْتُمُوْ تھا، ضربتم انتم والے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر کے ''میم'' کو ساکن کر دیا۔ مصدر فَشَلاً ہے۔

فَثَبَّطَهُمْ	اس نے اس کو سست کر دیا	۴۶/۹	ث ب ط	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَثْبِيطاً ہے۔

عُوْقِبْتُمْ	ہمیں تکلیف دی گئی	۱۲۶/۱۶	ع ق ب	فُوْعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	مفاعلہ

اصل میں عُوْقِبْتُمُوْ تھا، اس میں ماضی مجہول اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر مُعَاقَبَةً ہے۔

صَدَقْتَنَا	تو نے ہم کو سچ کہا	۱۱۳/۵	ص د ق	فَعَلْتَنَا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ
طَهَّرَكِ	تجھے پاک کیا ہے	۴۲/۳	ط ھ ر	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

كِ ضمیر واحد مؤنث حاضر مفعول بہ ہے۔ اور مصدر تَطْهِيْرًا ہے۔

مَتَّعْنَا	ہم نے فائدہ دیا	۸۸/۱۵	م ت ع	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
نَصَحْتُ	میں نے خیر خواہی کی	۹۳/۷	ن ص ح	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	فَتَحَ
مِمَّا اكْتَسَبُوْا	اس سے جو انہوں نے کمایا	۳۲/۴	ک س ب	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِكْتِسَاباً ہے۔

تَصَدَّقَ	وہ صدقہ کرے	۴۵/۵	ص د ق	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
نُكِسُوْا	وہ جھکائے گئے	۶۵/۲۱	ن ک س	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر نَكْساً ہے۔

لَاسْتَكْثَرْتُ	البتہ میں حاصل کر لیتا بہت	۱۸۸/۷	ک ث ر	اِسْتَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَكْثَرْتُ تھا، ہمزہ وصلی والے قانون سے ہمزہ کو حذف کیا ہے۔ مصدر اِسْتِكْثَاراً ہے۔

فَفَتَقْنَاهُمَا	پھر ہم نے ان دونوں کو الگ الگ کر دیا	۳۰/۲۱	ف ت ق	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	فَتَحَ

هُمَا ضمیر تثنیہ مذکر غائب مفعول بہ ہے، مصدر فَتْقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتَّبَعْنَا	ہم نے پیروی کی	۵۳/۳	ت ب ع	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعْنَا تھا،شروع میں ''واؤ'' آنے کی وجہ سے ہمزہ وصلی اور دو ''تاء'' آنے کی وجہ سے متجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتِّبَاعاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَكْثَرْتُمْ	تم نے بہت زیادہ لیا	۱۲۸/۶	ک ث ر	اِسْتَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَكْثَرْتُمُوْ تھا،اس میں ضربتم انتم اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَكْبَرُوْا	اور تم نے تکبّر کیا	۸۸/۷	ک ب ر	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے کیونکہ ہمزہ وصلی درج کلام میں آیا ہے۔مصدر اِسْتِكْبَاراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ضَعُفُوْا	وہ کمزور ہی پڑے	۱۴۶/۳	ض ع ف	فَعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
بِمَا اسْتُحْفِظُوْا	اس لئے کہ وہ نگران بنائے گئے تھے	۴۴/۵	ح ف ظ	اُسْتُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	استفعال

اصل میں اُسْتُحْفِظُوْا تھا،اس میں ہمزہ وصلی اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِحْفَاظاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَلَبَّثُوْا	وہ دیر کریں	۱۴/۳۳	ل ب ث	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
تَبِعَ	پیروکار ہے	۷۳/۳	ت ب ع	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

حلقی العین کے قانون کی وجہ سے تَبْعَ تِبْعَ تِبِعَ پڑھنا بھی جائز ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَاتَلَ	وہ لڑا	۱۴۶/۳	ق ت ل	فَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
تَعَمَّدَتْ	اس نے جان بوجھ کر کیا	۵/۳۳	ع م د	تَفَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل
لَفَسَدَتَا	تو ضرور دونوں ہی بگڑ جاتے	۲۲/۲۱	ف س د	فَعَلَتَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
اَلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ	ان کو جنہوں نے تیرا اتباع کیا	۵۵/۳	ت ب ع	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِتْتَبَعُوْا تھا،اَلَّذِيْنَ داخل ہونے کی وجہ سے ہمزہ وصلی کا قانون اور اس کے علاوہ متجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَزَّلْنَا	ہم نے نازل کیا	۱۱۱/۶	ن ز ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
وَ اَحْسَنُوْا	انہوں نے نیکی کی	۹۳/۵	ح س ن	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِحْسَاناً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَعِمُوْا	وہ کھا چکے	۹۳/۵	ط ع م	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
فَاسْتَمْتَعُوْا	لہٰذا فائدہ اٹھایا انہوں نے	۶۹/۹	م ت ع	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِمْتَاعاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذُكِّرُوْا	ان کوسمجھایا گیا	۱۵/۳۲	ذ ک ر	فُعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکرغائب ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَذْكِيْراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَعَجَزْتُ	کیا میں گیا گزرا ہوا	۳۱/۵	ع ج ز	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں عَجَزْتُ تھا،شروع میں ہمزہ استفہام ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَغْفَرُوْا	وہ بخشش مانگتے ہیں	۱۳۵/۳	غ ف ر	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکرغائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَغْفَرُوْا تھا،اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِغْفَاراً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَقَرُوْهَا	انہوں نے اس کی ٹانگیں کاٹ ڈالیں	۶۵/۱۱	ع ق ر	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکرغائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

هَا ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَقَدْتُّمُ	تم نے مضبوط باندھیں	۸۹/۵	ع ق د	فَعَلْتُم	ثلاثی مجرد	جمع مذکرحاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں عَقَدْتُمُوْ تھا،''واؤ'' اسم غیر متمکن کے آخر میں ماقبل مضموم واقع ہوا ہے،ضربتم انتم کے قانون کی وجہ سے عَقَدْتُمُ ہوگیا،پھر وَعَدْتَّ والے قانون کے حکم نمبرایک سے ''دال'' کو''تاء'' کرکے تاء کا تاء میں ادغام کردیا تو عَقَدْتُّمُ ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَبَقَا	وہ دونوں دوڑے	۲۵/۱۲	س ب ق	اِفْتَعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکرغائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِسْتَبَقَا تھا،اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِبَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	۱۴۲/۳	ج ھ د	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکرغائب ماضی معلوم	مفاعلہ
فَقَدِ اسْتَمْسَكَ	تو تحقیق اس نے تھام لیا	۲۵۶/۲	م س ک	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکرغائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَمْسَكَ تھا،ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِمْسَاكاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَسِبْتُمْ	تم نے گمان کیا ہے	۱۴۲/۳	ح س ب	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکرحاضر ماضی معلوم	سَمِعَ/حَسِبَ

اصل میں حَسِبْتُمُوْ تھا،اس میں ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَسِبُوْا	انہوں نے گمان کیا	۷۱/۵	ح س ب	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکرغائب ماضی معلوم	حَسِبَ
جَهَّزَهُمْ	اس نے تیار کیا اسکو	۵۹/۱۲	ج ھ ز	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکرغائب ماضی معلوم	تفعیل

هُمْ ضمیر جمع مذکرغائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا انْقَلَبْتُمْ	جب تم لوٹ کرجاؤگے	۹۵/۹	ق ل ب	اِنْفَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکرحاضر ماضی معلوم	انفعال

اس میں ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم،ہمزہ وصلی اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْقِلَاباً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَصَّلْنٰهُ	ہم نے اسکو خوب بیان کیا	۱۷/۱۲	ف ص ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَفْصِیلاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَثُرَ	زیادہ ہووہ	۴/۷	ک ث ر	فَعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
اُتْرِفْتُمْ	تم کو خوشحالی دی گئی	۲۱/۱۳	ت ر ف	اُفْعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُتْرِفْتُمُوْ تھا۔اس میں ضربتم انتم اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتْرَافاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُقُبِّلَ	وہ قبول کی گئی	۵/۲۷	ق ب ل	تُفُعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	تفعّل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَقَبُّلاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَنَازَعُوْا	تم آپس میں جھگڑا کرو	۲۰/۶۲	ن ز ع	تَفَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل
قَرَّبَا	دونوں نے پیش کی	۵/۲۷	ق ر ب	فَعَّلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
اَشْرَكْتُمُوْنِ	تم مجھے شریک ٹھراتے تھے	۱۴/۲۲	ش ر ک	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

آخر میں نون وقایہ کا ہے۔مصدر اِشْرَاکاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ	مگر وہ اسکو سنتے ہیں	۲۱/۲	س م ع	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِسْتَمَعُوْا تھا،اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِمَاعاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَضَحِكَتْ	تو وہ ہنس پڑی	۱۱/۷۱	ض ح ک	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
مَنِ اسْتَرَقَ	جو اُس نے چھرالیا	۱۵/۱۸	س ر ق	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِسْتَرَقَ تھا۔ہمزہ وصلی والے قانون سے ہمزہ درمیان کلام سے حذف ہوا ہے۔مصدر اِسْتِرَاقاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِقْتَرَبَ	وہ قریب آیا	۲۱/۱	ق ر ب	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال
خُلِّفُوْا	وہ پیچھے چھوڑ گئے	۹/۱۱۸	خ ل ف	فُعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	تفعیل
لَقَدْ تَّقَطَّعَ	وہ ٹکڑے ٹکڑے ہوجائے	۶/۹۴	ق ط ع	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں لَقَدْ تَقَطَّعَ تھا،اس میں دال اور تاء جمع ہونے سے وَعَدْتَّ والے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَقَطُّعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا انْقَلَبُوْا	جب وہ لوٹ کر آئے	۱۲/۶۲	ق ل ب	اِنْفَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْقَلَبُوْا تھا،اس میں ہمزہ وصلی اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْقِلَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَاهَدَاکَ	وہ دونوں تجھ پر زور ڈالیں	۱۵/۳۱	ج ھ د	فَاعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں جَاهَدَا تھا، ’’کَ‘‘ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر مُجَاهَدَةً ہے۔

اُرْسِلْتُ	مجھے بھیجا گیا	۸۷/۷	ر س ل	اُفْعِلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْسَالًا ہے۔

فَانْتَقَمْنَا	تو ہم نے انتقام لیا	۴۷/۳۰	ن ق م	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

اس میں ہمزہ وصلی کا اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِقَامًا ہے۔

تَظَاهَرَا	تم دونوں چڑھائی کرو	۴۸/۲۸	ظ ھ ر	تَفَاعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل
فَتَنَّا	ہم نے فتنے میں ڈالا	۵۳/۶	ف ت ن	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں فَتَنْنَا تھا، اس میں ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر فَتْنًا، فُتُوْنًا ہے۔

فَانْسَلَخَ	پھر وہ نکل گیا	۱۷۵/۷	س ل خ	اِنْفَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْسَلَخَ تھا، اس میں ینبغی کے قانون سے نون میں اخفاء کر کے پڑھنا اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْسِلَاخًا ہے۔

غُلِبَتِ الرُّوْمُ	مغلوب ہو گئے رومی	۲/۳۰	غ ل ب	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اصل میں غُلِبَتْ تھا، اس میں ماضی مجہول اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

بَلِ ادّٰرَکَ	بلکہ ختم ہو گیا ہے	۶۶/۲۷	د ر ک	تَفَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَدَارَکَ تھا، خَصَّمَ کَظَّمَ والے قانون کے تیسرے حکم سے ’’تاء‘‘ کو ’’دال‘‘ کر کے پھر بقانون متجانسین دال کا دال میں ادغام کیا۔ پھر ابتداء بسکون محال ہونے کی وجہ سے ہمزہ وصلی شروع میں لایا گیا، ہمزہ درج کلام میں آنے سے ہمزہ وصلی کا قانون اس پر جاری ہوا۔ مصدر اِدَّارُکًا ہے جو اصل میں تَدَارُکًا تھا۔

فَکَثَّرَکُمْ	تو اس نے تمہیں زیادہ کر دیا	۸۶/۷	ک ث ر	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
جَاهَدُوْا	انہوں نے جہاد کیا	۶۹/۲۹	ج ھ د	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
فَرِحُوْا	جب وہ اترا گئے	۴۴/۶	ف ر ح	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ	قریب آ گئی	۱/۵۴	ق ر ب	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِقْتَرَبَتْ تھا، التقائے ساکنین کے قانون سے ’’تاء‘‘ ساکنہ کو حرکتِ کسرہ دی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَبُرَ	بڑی ہے	۳/۶۱	ک ب ر	فَعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
فَبَشَّرْنَاهَا	پھر ہم نے اسے خوشخبری دی	۷۱/۱۱	ب ش ر	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

هَا ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَبْشِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَبَسَّمَ	پھر وہ ہنس پڑا	۱۹/۲۷	ب س م	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
تَرَبَّصْتُمْ	تم نے انتظار کیا	۱۴/۵۷	ر ب ص	تَفَعَّلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَرَبَّصْتُمُوْ تھا، بقانون ضربتم انتم ''واوْ'' کو حذف کر کے میم کو ساکن کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثُمَّ انْصَرَفُوْا	پھر وہ پھر گئے	۱۲۷/۹	ص ر ف	اِنْفَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْصَرَفُوْا تھا، ینبغی والے قانون کے حکم نمبر ۳ سے نون ساکن کو اخفاء کر کے پڑھنا واجب ہے اور ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَكَرِهْتُمُوْهُ	پس تم ناپسند کرتے ہو اس کو	۱۲/۴۹	ک ر ہ	فَعِلْتُمُوْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ
تَفَقَّدَ	اس نے حاضری لی	۲۰/۲۷	ف ق د	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
مَا ذُكِّرُوْا	جو ان کو سمجھایا گیا	۴۴/۶	ذ ک ر	فُعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ازْدُجِرَ	اُسے ڈانٹا گیا	۹/۵۴	ز ج ر	اُفْتُعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افتعال

اصل میں اُزْتُجِرَ تھا، تائے افتعال کو بقانون اِدَّعَمَ اِذَّكَرَ کے حکم نمبر ایک سے دال سے تبدیل کیا، اور ہمزہ وصلی درمیان کلام میں آنے کی وجہ سے ہمزہ وصلی کے قانون سے حذف کیا گیا، اور اس میں ماضی مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَبِثْتُمْ	تم ٹھہرے	۵۲/۱۷	ل ب ث	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَبِثْتُمُوْ تھا، ضربتم انتم والے قانون سے ''واوْ'' کو حذف کر کے میم کو ساکن کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حُمِّلُوْا	اُن پر بوجھ لادا گیا	۵/۶۲	ح م ل	فُعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	تفعیل

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَحْمِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُلِّمْنَا	ہمیں سکھایا گیا	۱۶/۲۷	ع ل م	فُعِّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی مجہول	تفعیل

اس پر ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَعْلِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اصْطَنَعْتُكَ	میں نے تجھے خاص کر لیا ہے	۴۱/۲۰	ص ن ع	اِفْتَعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِصْتَنَعْتُ تھا، اِطَّلَمَ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے تائے افتعال کو ''طاءْ'' کیا، پھر ''صادْ'' کو ''طاءْ'' کیا، اور ادغام

المتجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِصْطِنَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَعَنِتُّم	تو یقیناً تم مشقت میں پڑ جاؤ	۷/۴۹	ل ع ن	فَعِلْتُم	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں عَـنِتْتُمُوْا تھا، تاء کا تاء میں بقانون متجانسین ادغام کیا اور ضـربتـم انتم سے 'واؤ' کو حذف کر کے میم کو ساکن کر دیا۔

مصدر عَنَتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَضَرَّعُوْا	انہوں نے عاجزی کی	۶/۴۳	ض ر ع	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
فَاسْتَغْلَظَ	پس وہ موٹا ہوا	۴۸/۲۹	غ ل ظ	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَغْلَظَ تھا، ہمزہ وصلی درمیان کلام میں آنے کی وجہ سے بقانون ہمزہ وصلی حذف کیا گیا۔ مصدر اِسْتِغْلَاظًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِقْتَتَلُوْا	وہ لڑے	۴۹/۹	ق ت ل	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

مصدر اِقْتِتَالاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِیْ	لوگوں نے مجھے کمزور سمجھا	۷/۱۵۰	ض ع ف	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ اصل میں اِسْتَـضْـعَـفُوْا تھا۔ نِیْ اس کے شروع میں نون وقایہ ہے اور آخر میں یائے متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْتِضْعَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَضَّلْنَا	ہم نے فضیلت دی	۱۷/۱۵	ف ض ل	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
وَ انْقَلَبُوْا	وہ لوٹ کر آئے	۷/۱۱۹	ق ل ب	اِنْفَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

ہمزہ وصلی اور ینبغی کے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْقِلَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَطَّلَعَ	اُس نے جھانکا	۱۹/۷۸	ط ل ع	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِطْتَلَعَ تھا، طاء باب افتعال کے فاء کلمہ کے مقابلہ میں واقع ہوئی تو تائے افتعال کو اِطَّلَمَ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے طاء کیا، متجانسین والے قانون سے ادغام کیا اور ہمزہ وصلی کا بھی قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ہمزہ استفہام ہے۔ مصدر اِطِّلَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَمَسُوْهُ	پھر وہ اس کو چھوتے	۶/۷	ل م س	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

"ہُ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر لَمْسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَخْرَجَتْکَ	اس نے نکالا آپ کو	۴۷/۱۳	خ ر ج	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَدَّلْنَا	ہم نے بدلا	۱۶/۱۰۱	ب د ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْعَجِبْتُمْ	کیاتم تعجب کرتے ہو	۶۳/۷	ع ج ب	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں عَجِبْتُمُوْ تھاضربتم انتم کا قانون جاری ہواہے۔

تَقَدَّمَ	وہ پہلے ہوگزرا	۲/۴۸	ق د م	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
عَجَّلْنَا	ہم نے جلدی کی	۱۸/۱۷	ع ج ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
لَلَبَسْنَا	البتہ ہم شبہ ڈالتے	۹/۶	ل ب س	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
تَنَزَّلَتْ	وہ نازل ہوئی	۲۱۰/۲۶	ن ز ل	تَفَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل
قَرَّبْنٰهُ	ہم نے اس کو قریب کردیا	۵۲/۱۹	ق ر ب	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

”هُ“ ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَقْرِيْبًا ہے۔

دَمَّرْنَا	ہم نے تباہ کیا	۱۳۷/۷	د م ر	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
دَمَّرَ	اس نے تباہ کیا	۱۰/۴۷	د م ر	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
فَضَّلَكُمْ	تمہیں فضیلت دی ہے	۱۴۰/۷	ف ض ل	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

كُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَفْضِيْلًا ہے۔

بُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ	وہ ظاہر کی گئی	۹۱/۲۶	ب ر ز	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہواہے۔

كَذَّبُوْنِ	انہوں نے جھٹلایا	۲۶/۲۳	ک ذ ب	فَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

آخر میں نون وقایہ ہے۔مصدر تَكْذِيْبًا ہے۔

عَاهَدْتُّمْ	تم نے معاہدہ کیا	۹۱/۱۶	ع ھ د	فَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں عَاهَدْتُمُوْ تھا،وَعَدْتُّ والے قانون سے دال کا تاء میں ادغام کیااور ضربتم انتم سے ”واؤ“ کوحذف کرکے ”میم“ کوساکن کیا۔

ثَقُلَتْ	بھاری ہوگئے	۱۰۲/۲۳	ث ق ل	فَعُلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
اِذَا انْتَبَذَتْ	جب وہ علیحدہ ہوئی	۱۶/۱۹	ن ب ذ	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِنْتَبَذَتْ تھا،اس میں ہمزہ وصلی اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہواہے۔مصدر اِنْتِبَاذًا ہے۔

مَا اكْتَسَبَ	وہ جو اس نے کمایا	۱۱/۲۴	ک س ب	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِكْتَسَبَ تھا،اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہواہے۔مصدر اِكْتِسَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَرْهَبُوْا	انہوں نے ڈرایا	١١٦/٧	ر ہ ب	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِرْهَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْفَلَقَ	پس وہ پھٹ گیا	٦٣/٣٦	ف ل ق	اِنْفَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْفَلَقَ تھا،نون ساکن میں ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْفِلَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاخْتُلِفَ	اختلاف کیا گیا	١١٠/١١	خ ل ف	اُفْتُعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افتعال

اصل میں اُخْتُلِفَ تھا،اس میں ہمزہ وصلی اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْتَقَمْنَا	ہم نے بدلہ لیا	١٣٦/٧	ن ق م	اِنْفَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْتَقَمْنَا تھا،اس میں ہمزہ وصلی اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ	قریب کی جائے گی جنت	٩٠/٢٦	ز ل ف	اُفْعِلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُزْلِفَتْ تھا،اس میں ماضی مجہول،ہمزہ وصلی اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِزْلَافًا ہے۔یہ فعل ماضی مستقبل کے معنیٰ میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَقَدَّرَهٗ	پھر اس نے اندازہ کیا اس کا	٢/٢٥	ق د ر	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَقْدِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُكْرِهَ	اُس پر جبر کیا گیا	١٠٦/١٦	ک ر ہ	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَسْتَغْفَرْتَ	خواہ تو نے بخشش مانگی	٦/٦٣	غ ف ر	اِسْتَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَغْفَرْتَ تھا،جب اس پر ہمزہ استفہام داخل ہوا تو بقانون ہمزہ وصلی ہمزہ گر گیا۔مصدر اِسْتِغْفَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِمَنِ انْتَصَرَ	البتہ جس نے بدلہ لیا	٤١/٤٢	ن ص ر	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِنْتَصَرَ تھا،ہمزہ وصلی کو بقانون ہمزہ وصلی حذف کیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ انْقَلَبُوْا	وہ لوٹ کر آئے	١١٩/٧	ق ل ب	اِنْفَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

نون ساکن حرف اخفاء سے پہلے واقع ہوا ہے اس میں ینبغی کا تیسرا حکم اور دوسرا ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ	بند کر دیئے اُس عورت نے دروازے	٢٣/١٢	غ ل ق	فَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں غَلَّقَتْ تھا،اس میں التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَغْلِیْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَبَّدْتَّ	تو نے غلام بنایا	۲۲/۲۶	ع ب د	فَعَّلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں عَبَّدْتَ تھا، اس میں وَعَدْتَّ والے قانون کا پہلا حکم جاری ہوا ہے۔

وَ اشْتَعَلَ	اور اس نے شعلہ مارا	۴/۱۹	ش ع ل	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِشْتَعَلَ تھا، اس پر ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اُمْطِرَتْ	برسائی گی	۴۰/۲۵	م ط ر	اُفْعِلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

وَ اسْتَفْتَحُوْا	انہوں نے فیصلہ مانگا	۱۵/۱۴	ف ت ح	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَفْتَحُوْا تھا، ہمزہ وصلی والے قانون کی رُو سے ہمزہ گرا ہے۔

قَدِمْنَا	ہم قصد کریں گے	۲۳/۲۵	ق د م	فَعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ
اَنْبَتْنَا	ہم نے اُگایا	۱۹/۱۵	ن ب ت	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْبَتْنَا تھا، نون ساکن کو ینبغی والے قانون کے حکم نمبر ایک سے میم سے تبدیل کیا۔

مَتَّعْتُ	میں نے فائدہ دیا	۲۹/۴۳	م ت ع	فَعَّلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعیل
وَ اسْتَمْتَعْتُمْ	تم نے فائدہ اُٹھایا	۲۰/۴۶	م ت ع	اِسْتَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَمْتَعْتُمُوْ تھا، ''واؤ'' کو حذف کر کے ''میم'' کو ساکن کر دیا بقانون ضربتم انتم اور ہمزہ وصلی کو بقانون ہمزہ وصلی حذف کر دیا۔

سَحَرُوْا	جادو کر دیا	۱۱۶/۷	س ح ر	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
وَ اَمْطَرْنَا	ہم نے بارش برسائی	۸۲/۱۱	م ط ر	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَنْطَقَنَا	ہمیں اس نے بولنے کی طاقت دی	۲۱/۴۱	ن ط ق	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

نون ساکن کو اخفاء کر کے پڑھنا واجب ہے بقانون ینبغی کے تیسرے حکم سے۔ اور ''نَا'' ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر اِنْطَاقًا ہے۔

فَتَنَّا	ہم نے آزمایا	۱۷/۴۴	ف ت ن	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں فَتَنْنَا تھا، بقانون متجانسین نون اوّل کا دوسرے نون میں ادغام کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْزَمْنَاہُ	ہم نے لازم کردیا اس کیلئے	۱۳/۱۷	ل زم	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِلْزَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شَہِدْتُّمْ	تم نے گواہی دی	۲۱/۴۱	ش ھ د	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں شَہِدْتُمُوْ تھا، وَعَدْتُّ کے قانون سے دال کو تاء کیا، اور متجانسین والے قانون سے ان کا آپس میں ادغام کیا۔اور ضربتم کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَرْہَبُوْہُمْ	انہوں نے ڈرایا	۱۱۶/۷	ر ھ ب	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ ''واوَ'' اور ''تاءْ'' کے درمیان آنے سے اس پر ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْتِرْھَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُرْسِلْتُ	مجھے بھیجا گیا	۲۳/۴۶	ر س ل	اُفْعِلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِرْسَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَتَّلْنَاہُ	ہم نے پڑھا اسے	۳۲/۲۵	ر ت ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَرْتِیْلًا ہے۔

صحیح

فعل مضارع، مستقبل، جحد، نفی، مؤکد بلن ناصبہ، ومؤکد بلام تاکید ونون ثقیلہ معلوم ومجہول

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَنفُخُ	تو پھونک مارتا ہے	۱۱۰/۵	ن ف خ	تَفعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

ینبغی والے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُنصَرُوْنَ	ان کی مدد کی جائے گی	۴۸/۲	ن ص ر	یُفعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

مضارع مجہول اور ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔مصدر نَصرًا.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیَکفُرُوْا	تا کہ وہ انکار کریں	۳۴/۳۰	ک ف ر	لِیَفعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَکفُرُوْنَ تھا، لامِ کَی کے بعد "اَنْ" مقدر کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہوا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُفَرِّقُوْنَ	وہ پھوٹ ڈالتے ہیں	۱۰۲/۲	ف ر ق	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَفرِیْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتَفَرَّقُوْنَ	وہ الگ ہو جائیں گے	۱۴/۳۰	ف ر ق	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکرِمُ یَتَصَرَّفُ والے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَفَرُّقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَجْمَعُ	وہ جمع کرتا ہے	۱۰۹/۵	ج م ع	یَفعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
نَعْبُدُ	ہم عبادت کرتے ہیں	۴/۱	ع ب د	نَفعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ
لِتَسکُنُوْا	تا کہ تم سکون حاصل کرو	۲۱/۳۰	س ک ن	لِتَفعُلُوْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَسکُنُوْنَ تھا، نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُحَرِّفُوْنَهٗ	تحریف کر دیتے تھے اس میں	۷۵/۲	ح ر ف	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، یُکرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَحرِیْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَااُعَذِّبُهٗ	نہیں میں عذاب دوں گا	۱۱۵/۵	ع ذ ب	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَعذِیْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُعْلِنُوْنَ	وہ ظاہر کرتے ہیں	۷۷/۲	ع ل ن	یُفعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اس میں ماضی چہار حرفی اور یُکرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْلَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَیَنْتَقِمُ	تو انتقام لے گا	۹۵/۵	ن ق م	یَفتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اس میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْتِقَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُستَعتَبُوْنَ	اُن کی توبہ قبول کی جائے گی	۵۷/۳۰	ع ت ب	یُستَفعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	استفعال

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِعْتَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَيَمْكُثُ	تو ٹھرتی ہے	١٣/١٧	م ک ث	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
يُنْفِقُوْنَ	وہ خرچ کرتے ہیں	٢/٣	ن ف ق	يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ینبغی والے قانون کا تیسرا حکم، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔اس کا مصدر اِنْفَاقًا ہے۔

تُحْشَرُوْنَ	تم جمع کئے جاؤ گے	٥/٩٦	ح ش ر	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	نَصَرَ
اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ	کیا تم بیان کرتے ہو اُن سے	٢/٧٦	ح د ث	تُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔شروع میں ''اَ'' ہمزہ استفہام انکار کے لیے ہے۔ ''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَحْدِیْثًا ہے۔

يُقْسِمَانِ	وہ دونوں قسم کھاتے ہیں	٥/١٠٦	ق س م	يُفْعِلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔

يُخَادِعُوْنَ	وہ دھوکا دیتے ہیں	٢/٩	خ د ع	يُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ
لَا يَمْلِكُوْنَ	نہیں وہ اختیار رکھتے	١٣/١٦	م ل ک	لَا يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
مَا تَكْتُمُوْنَ	جو تم چھپاتے ہو	٥/٩٩	ک ت م	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
يَتَفَجَّرُ	وہ پھوٹتا ہے	٢/٧٤	ف ج ر	يَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَفَجُّرًا ہے۔

يَصَّدَّعُوْنَ	وہ جدا جدا ہوں گے	٣٠/٤٣	ص د ع	يَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَصَدَّعُوْنَ تھا، خَصَّمَ والے قانون کے حکم نمبر تین سے تائے تفعّل کو فاءکلمہ کی جنس کیا، پھر ادغام المتجانسین سے ادغام کیا۔اس کے علاوہ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

مَا نَنْسَخْ	جو ہم منسوخ کرتے ہیں	٢/١٠٦	ن س خ	مَا نَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں نَنْسَخُ تھا، اس میں ینبغی کا حکم نمبر تین جاری ہوا ہے اور شروع میں ''مَا'' شرطیہ واقع ہونے کی وجہ سے آخر میں جزم ہے۔مصدر نَسْخًا ہے۔

تَحْبِسُوْنَهُمَا	تم ان دونوں کو قید رکھتے ہو	٥/١٠٦	ح ب س	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یُّسْلِمْ	جوشخص جھکادے	۲۲/۳۱	س ل م	مَنْ یُّفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُسْلِمُ تھا، ماضی چہارم حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْلَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا نُقَاتِلَ	کہ نہ لڑیں ہم	۲/۲۴۶	ق ت ل	اَلَّا نُفَاعِلَ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی معلوم	مفاعلہ

ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر دو اور یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔اصل میں اَنْ لَا نُقَاتِلَ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَذَکَّرُوْنَ	تم نصیحت پکڑتے ہو	۴/۳۲	ذ ک ر	تَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَعْمَلْ	ہم کام کرتے ہیں	۱۲/۳۲	ع م ل	نَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَعْمَلُ تھا، یہ امر فَارْجِعْنَا کے جواب میں واقع ہونے سے مجزوم ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَکْتُمُوْنَ	تم چھپاتے ہو	۲/۷۲	ک ت م	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
وَ اِنْ تَعْجَبْ	اگر آپ تعجب کریں	۱۳/۵	ع ج ب	تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَعْجَبُ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَعْصِمُکَ	آپ کی حفاظت کرے گا	۵/۶۷	ع ص م	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّخْرُجُوْا	یہ کہ وہ نکلیں	۳۲/۲۰	خ ر ج	اَنْ یَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَخْرُجُوْنَ تھا،نون اعرابی اور یرملون والے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَشْعُرُوْنَ	وہ سمجھتے ہیں	۲/۹	ش ع ر	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

مصدر شُعُوْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَشْعُرُوْنَ	نہیں وہ شعور رکھتے	۲/۱۲	ش ع ر	لَا یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ
مَا تُطْعِمُوْنَ	جو تم کھلاتے ہو	۵/۸۹	ط ع م	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔مصدر اِطْعَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تَحْمِلُ	جو کچھ اُٹھاتی ہے	۱۳/۸	ح م ل	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

مَا اسم موصولہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَکْذِبُوْنَ	وہ جھوٹ بولتے ہیں	۲/۱۰	ک ذ ب	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُدَبِّرُ	وہ تدبیر کرتا ہے	۲/۱۳	د ب ر	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارم حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

یُفَصِّلُ	وہ کھول کر بیان کرتا ہے	۲/۱۳	ف ص ل	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

تَنْقِمُوْنَ	تم بدلہ لیتے ہو	۵۹/۵	ن ق م	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اس میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

وَ نُفَصِّلُ	ہم کھول کر بیان کرتے ہیں	۴/۱۳	ف ض ل	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَفْضِیْلًا ہے۔

وَ یَسْتَعْجِلُوْنَکَ	وہ آپ سے جلدی طلب کرتے ہیں	۶/۱۳	ع ج ل	یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِعْجَالًا ہے۔

یُحَکِّمُوْنَکَ	وہ منصف بنائیں آپ کو	۴۳/۵	ح ک م	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَحْکِیْمًا ہے۔کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

یَسْتَفْتِحُوْنَ	وہ فتح کی دعا مانگتے ہیں	۸۹/۲	ف ت ح	یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اس میں یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِفْتَاحًا ہے۔

اَنْ تَقْدِرُوْا	کہ تم قابو پالو	۳۴/۵	ق د ر	اَنْ تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَقْدِرُوْنَ تھا،نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

اَنْ تُفَنِّدُوْنِ	یہ بات کہ تم مجھے بہکا ہوا کہو	۹۴/۱۲	ف ن د	اَنْ تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُفَنِّدُوْنَ تھا،اَنْ حرف مصدری کی وجہ سے نون اعرابی گرا ہے۔ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔آخر میں نون مکسور وقایہ کا ہے اور ''یاء'' تخفیف کے لیے حذف ہوئی ہے،یاءِ محذوفہ پر دلالت کرنے کے لیے نون وقایہ پر کسرہ باقی رکھا گیا ہے۔

اَنْ یَّضْرِبَ	کہ بیان کرے	۲۶/۲	ض ر ب	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَضْرِبُ تھا،یرملون کا دوسرا حکم اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَیُصْبِحُوْا	پھر وہ ہو جائیں	۵۲/۵	ص ب ح	یُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُصْبِحُوْنَ تھا۔''فاء'' عاطفہ ہے،اس کا عطف یَأْتِیَ پر ہے۔نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُفْسِدُوْنَ	وہ فساد کرتے ہیں	۲/۲۷	ف س د	يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّفْتِنُوْكَ	کہ وہ آپ کو بہکا دیں	۵/۴۹	ف ت ن	اَنْ يَّفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَفْتِنُوْنَ تھا، اس میں یرملون اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ كَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَنْقُضُوْنَ	وہ توڑتے ہیں	۲/۲۷	ن ق ض	يَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اس میں ینبغی کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَيُضَاعِفَهٗ	پھر وہ بڑھا دے اس کو	۲/۲۴۵	ض ع ف	يُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعله

ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ اصل میں يُضَاعِفُ تھا، ''فاء'' کے بعد اَنْ مقدر ہے جو مَنْ ذَا الَّذِيْ کے جواب میں واقع ہے۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّكْفُرُوْا	یہ کہ وہ کفر کرتے ہیں	۲/۹۰	ک ف ر	اَنْ يَّفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَكْفُرُوْنَ تھا۔ یرملون اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَنْ يَّكْفُرْ	پھر جو شخص کفر کرے	۲/۲۵۶	ک ف ر	فَمَنْ يَّفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَكْفُرُ تھا، اس میں یرملون کا قانون جاری ہوا ہے، مَنْ شرطیہ داخل ہونے سے آخر حرف مجزوم ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِنُعَلِّمَهٗ	تاکہ ہم اسے سکھائیں	۱۲/۲۱	ع ل م	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ اصل میں نُعَلِّمُ تھا، لام کی کے بعد اَنْ مقدر ہے۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُرْجَعُوْنَ	تم لوٹائے جاؤ گے	۲/۲۸	ر ج ع	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	ضَرَبَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يُّسْجَنَ	اس کے کہ وہ قید کیا جاوے	۱۲/۲۵	س ج ن	اَنْ يُّفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

یرملون اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ اَنْ ناصبہ داخل ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔ مصدر سِجْنٌ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَطَّلِعُ	تو خبردار ہوتا ہے	۵/۱۳	ط ل ع	تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَطْتَلِعُ تھا، اِطَّلَمَ حکم نمبر۲ سے تاء کو طاء سے بدل دیا گیا ہے۔ مصدر اِطِّلَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَجْعَلُ	تو بنائے گا	۲/۳۰	ج ع ل	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَنْقَلِبُوْا	تب تم پلٹو گو	۵/۲۱	ق ل ب	تَنْفَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	انفعال

اصل میں تَنْقَلِبُوْنَ تھا، نون اعرابی اور یـنبـغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ ''فاء'' سببیہ ہے۔ یجوز اَنْ تکون لمطلق العطف، والفعل بعدها مجزوم معطوف علی فعل ترتدوا.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَظْلِمُوْنَ	وہ ظلم کرتے ہیں	۲/۵۷	ظ ل م	يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
تُرْزَقَانِهٖ	جو تم دیے جاتے ہو	۱۲/۳۷	رزق	تُفْعَلَانِ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر مضارع مجہول	نَصَرَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''ہ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُفْسِدُ	وہ فساد کرتا ہے	۲/۳۰	ف س د	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُخْرِجُوْنَهُمْ	وہ نکال لے جاتے ہیں ان کو	۲/۲۵۷	خ ر ج	يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ يَطْعَمْهُ	نہ چکھا اس سے	۲/۲۴۹	ط ع م	لَمْ يَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل جحد معلوم	سَمِعَ
اَنْ يُّقَتَّلُوْا	کہ وہ قتل کردیے جائیں	۵/۳۳	ق ت ل	اَنْ يُّفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں يُقَتَّلُوْنَ تھا۔ نون اعرابی، مضارع مجہول اور یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَسْتَخْلِصْهُ	میں اُس کو مخصوص کرلوں	۱۲/۵۴	خ ل ص	اَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	استفعال

اصل میں اَسْتَخْلِصُ تھا، اِئْتُوْا امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ''هٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْتِخْلَاصًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُقَدِّسُ	ہم پاکی بیان کرتے ہیں	۲/۳۰	ق د س	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَقْدِيْسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُطَهِّرَكُمْ	کہ تم کو پاک کردے	۵/۶	ط ھ ر	لِيُفَعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں يُطَهِّرُ تھا۔ اس میں ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يُّتْرَكُوْا	یہ کہ وہ چھوڑ دیے جائیں گے	۲۹/۲	ت ر ک	اَنْ يُّفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں يُتْرَكُوْنَ تھا۔ اس میں نون اعرابی، مضارع مجہول اور یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَرْكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّسْبِقُوْنَا	وہ ہم سے بچ کر نکل جائیں گے	۴/۲۹	س ب ق	اَنْ يَّفْعِلُوْنَا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

نون اعرابی اور یرملون کے قانون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَغْفِرْ لَكُمْ	ہم معاف کردیں گے تمہارے لئے	۲/۵۸	غ ف ر	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَغْفِرُ تھا، راء پر جزم ماقبل میں قُوْلُوْا امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے آئی ہے۔اس کا مصدر مَغْفِرَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ يَّسْتَنْكِفَ	ہرگز نہیں عار محسوس کریں گے	۴/۱۷۲	ن ک ف	لَنْ يَّسْتَفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	استفعال

اس میں یرملون اور ینبغی کے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّبْسُطُوْا	یہ کہ وہ دراز کریں	۵/۱۱	ب س ط	اَنْ يَّفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَبْسُطُوْنَ تھا، اس میں نون اعرابی اور یرملون کے قانون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُسَبِّحُ	ہم تسبیح بیان کرتے ہیں	۲/۳۰	س ب ح	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اس کا مصدر تَسْبِيْحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتَسْتَبْدِلُوْنَ	کیا تم بدلے میں لینا چاہتے ہو	۲/۶۱	ب د ل	تَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِبْدَالًا ہے۔شروع میں ہمزہ استفہام کا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَفْقَهُوْنَ	وہ سمجھتے ہیں	۲/۶۵	ف ق ھ	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
يَسْفِكُ	وہ خون ریزی کرتا ہے	۲/۳۰	س ف ک	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
تَتَفَكَّرُوْنَ	تم غوروفکر کرتے ہو	۶/۵۰	ف ک ر	تَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَفَكُّرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَخْتَلِفُوْنَ	وہ اختلاف کرتا ہے	۱۷/۶	خ ل ف	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْتِلَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَقْتُلُوْنَ	وہ قتل کرتے ہیں	۲/۶۱	ق ت ل	يَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
يَتَضَرَّعُوْنَ	وہ گڑگڑاتے ہیں	۶/۴۲	ض ر ع	يَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَضَرُّعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَسْخَرُوْنَ	وہ مذاق کرتا ہے	۲/۲۱۲	س خ ر	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَسْتَنْسِخُ	ہم لکھتے ہیں	۲۹/۴۵	ن س خ	نَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	استفعال
یَحْزَنُوْنَ	وہ غمگین ہوں گے	۳۸/۲	ح ز ن	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اس کا مصدر حُزْنًا ہے۔

لَمْ یُفَرِّقُوْا	نہیں انہوں نے تفریق کی	۱۵۲/۴	ف ر ق	لَمْ یُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	تفعیل

اس میں نون اعرابی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَفْرِیْقًا.

لِیَسْکُنُوْا	تا کہ وہ آرام کریں	۸۶/۲۷	س ک ن	لِیَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَسْکُنُوْنَ تھا، نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں لام کَیْ ہے۔

یَخْسَرُ	وہ نقصان اٹھاتا ہے	۲۷/۴۵	خ س ر	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ	کیا پھر نہیں تم عقل رکھتے	۴۴/۲	ع ق ل	لَا تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
اَنْ اُنْکِحَکَ	یہ کہ نکاح کردوں تجھ سے	۲۷/۲۸	ن ک ح	اَنْ اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

ہمزہ قطعی، ینبغی حکم نمبر۲، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

لِیَحْکُمَ	تا کہ وہ فیصلہ کریں	۲۱۳/۲	ح ک م	لِیَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَحْکُمُ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے، اس لیے آخر میں میم پر نصب ہے۔

نَبْطِشُ	ہم پکڑتے ہیں	۱۶/۴۴	ب ط ش	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ
لَا یُقْبَلُ	نہ قبول کی جائے گی	۴۸/۲	ق ب ل	لَا یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی مجہول	ضَرَبَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر قُبُوْلًا ہے۔

اَتَّبِعُهٗ	میں اس کی پیروی کروں گا	۴۹/۲۸	ت ب ع	اَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں اَتْتَبِعُ تھا، ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہے۔ "ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

نُرْسِلُ	ہم بھیجتے ہیں	۴۸/۶	ر س ل	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْسَالًا ہے۔

لَا یُخْرَجُوْنَ	نہ وہ نکالے جائیں گے	۳۵/۴۵	خ ر ج	لَا یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی مجہول	افعال

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

لَا تَسْفِکُوْنَ	نہ بہاؤ گے تم	۸۴/۲	س ف ک	لَا تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

مصدر سَفْكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّصَّدَّقُوْا	وہ خیرات کریں گے	۴/۹۲	ص دق	يَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں يَتَصَدَّقُوْنَ تھا، نون اعرابی، اِطَّلَمَ کا حکم نمبر۴ اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَخْتِمُ	ہم مہر لگاتے ہیں	۳۶/۶۵	خ ت م	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ
تَتَذَكَّرُوْنَ	تم نصیحت پکڑتے ہو	۶/۸۰	ذ ک ر	تَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَذَكُّرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيَغْفِرَ لَهُمْ	کہ بخشے ان کو	۴/۱۳۷	غ ف ر	لِيَفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَغْفِرُ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَزْعُمُوْنَ	تم گمان کرتے ہو	۶/۹۴	ز ع م	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
فَلَنْ يُّخْلِفَ	پھر تو ہرگز نہیں خلاف کرے گا	۲/۸۰	خ ل ف	لَنْ يُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی مؤکد بلن ناصبہ	افعال

اس میں یرملون کا حکم نمبر ایک، ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخْلَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتُنْذِرَ	تاکہ آپ ڈرائیں	۶/۹۲	ن ذ ر	لِتُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اس میں ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَشْهَدُ	گواہی دیں گے	۳۶/۶۵	ش ھ د	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	سَمِعَ
اَنْ تَقْصُرُوْا	یہ کہ تم قصر کرو	۴/۱۰۱	ق ص ر	اَنْ تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَقْصُرُوْنَ تھا، اَنْ ناصبہ کی وجہ سے نون اعرابی گر گیا۔ مصدر قَصْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَظَاهَرُوْنَ	تم آپس میں مدد کرتے ہو	۲/۸۵	ظ ھ ر	تَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں تَتَظَاهَرُوْنَ تھا تَتَضَارَبُ کے قانون سے ایک تاء حذف کرنا جائز ہے اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک بھی لگا ہے۔

اس کا مصدر تَظَاهُرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَنْفَعُ	نہیں وہ فائدہ دیتا ہے	۶/۷۱	ن ف ع	لَا يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	مَنَعَ

اس میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر نَفْعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ يَّتَفَرَّقَا	اگر دونوں الگ ہوجائیں	۴/۱۳۰	ف رق	اِنْ يَّتَفَعَّلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں يَتَفَرَّقَانِ تھا، نون اعرابی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَفَرُّقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِنُسْلِمَ	کہ ہم مطیع ہوجائیں	۷۱/۶	س ل م	لِنُفْعِلَ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُسْلِمُ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے۔ ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

یَنْسِلُوْنَ	وہ دوڑتے ہیں	۹۶/۲۱	ن س ل	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اس پر ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

یَنْتَصِرُوْنَ	وہ بدلہ لیتے ہیں	۳۹/۴۲	ن ص ر	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِصَارًا ہے۔

لَا تُخْرِجُوْنَ	نہ تم نکالوگے	۸۴/۲	خ ر ج	لَا تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	افعال

اس میں ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

تَحْزَنُوْنَ	تم غمگین ہوتے ہو	۶۸/۴۳	ح ز ن	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ
یَجْهَلُوْنَ	وہ جہالت کرتے ہیں	۱۱۱/۶	ج ھ ل	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ
لَمْ یُذْکَرِ اسْمُ	نہیں ذکر کیا گیا اللہ کا نام	۱۲۱/۶	ذ ک ر	لَمْ یُفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد مجہول	نَصَرَ

اصل میں لَمْ یُذْکَرْ تھا، التقائے ساکنین اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

یُصْحَبُوْنَ	ان کی صحبت اختیار کی جائے گی	۴۳/۲۱	ص ح ب	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

یُخْرِجْ	وہ نکالتا ہے	۶۱/۲	خ ر ج	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُخْرِجُ تھا، ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ یُخْرِجُ کے آخر میں جزم امر "فَادْعُ" کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے آیا ہے۔

وَ مَنْ یُّبَدِّلْ	جو شخص بدل دیتا ہے	۲۱۱/۲	ب د ل	مَنْ یُّفَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُبَدِّلُ تھا، 'مَنْ' شرطیہ کی وجہ سے آخر مجزوم ہے۔ ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

لَا یَفْتُرُوْنَ	نہیں وہ سستی کرتے	۲۰/۲۱	ف ت ر	لَا یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ
یَفْسُقُوْنَ	وہ نافرمانی کرتے ہیں	۵۹/۲	ف س ق	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
لِتُکَبِّرُوا اللّٰهَ	تاکہ تم اللہ کی بڑھائی بیان کرو	۳۷/۲۲	ک ب ر	لِتُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُکَبِّرُوْنَ تھا، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَکْبِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُدْرِكُهُ	نہیں اس کو پاسکتیں	۶/۱۰۳	د ر ک	لَا تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب فعل نفی معلوم	افعال

اس میں ماضی چہارحرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کاحکم نمبر۲جاری ہے۔مصدراِدْرَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسْتَتِرُوْنَ	تم چھپتے ہو	۴۱/۲۲	س ت ر	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کاحکم نمبر۲جاری ہواہے۔مصدراِسْتِتَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَذْبَحُوْا	یہ کہ تم ذبح کرو	۲/۶۷	ذ ب ح	اَنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَذْبَحُوْنَ تھا۔نون اعرابی اوریَنبغی کے قانون کاحکم نمبر۳جاری ہواہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَخْلُقُ	وہ پیدا کرتا ہے	۴۲/۴۹	خ ل ق	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
نُقَلِّبُ	ہم پھیرتے ہیں	۶/۱۱۰	ق ل ب	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کاحکم نمبر۲جاری ہواہے۔مصدرتَقْلِيْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَخْلُفُوْنَ	وہ جانشین بناتے ہیں	۴۳/۶۰	خ ل ف	يَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
يُعَلِّمَانِ	وہ دونوں سکھاتے ہیں	۲/۱۰۲	ع ل م	يُفَعِّلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہارحرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کاحکم نمبر۲جاری ہواہے۔مصدرتَعْلِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَتَفَطَّرْنَ	وہ پھٹ جائیں	۴۲/۵	ف ط ر	يَتَفَعَّلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل
يَقْتَرِفُوْنَ	وہ کماتے ہیں	۶/۱۲۰	ق ر ف	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کاحکم نمبر۲جاری ہواہے۔مصدراِقْتِرَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُفَتَّرُ	نہیں وہ ہلکا کیا جائے گا	۴۳/۷۵	ف ت ر	لَا يُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی مجہول	تفعیل

مضارع مجہول کا قانون جاری ہواہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُحْبَرُوْنَ	تمہیں خوشحال کیاجائے گا	۴۳/۷۰	ح ب ر	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	سَمِعَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہواہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَخْرُصُوْنَ	وہ اٹکل دوڑاتے ہیں	۴۳/۲۰	خ ر ص	يَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
لِيُجَادِلُوْكُمْ	تاکہ وہ تم سے جھگڑا کریں	۶/۱۲۱	ج د ل	لِيُفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُجَادِلُوْنَ تھا،لام کَیْ کے بعداَنْ مقدر ہے،اس وجہ سےنون اعرابی گرا ہے۔کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔
مصدرمُجَادَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَشْهَدُوْنَ	تم گواہی دیتے ہو	۸۴/۲	ش ھ د	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ
مَا تُنفِقُوْا	جوبھی تم خرچ کرتے ہو	۶۰/۸	ن ف ق	مَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُنْفِقُوْنَ تھا۔شروع میں مَا شرطیہ ہے۔نون اعرابی،ینبغی کا حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْفَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُعَمَّرُ	اس کو لمبی عمر دی جاتی ہے	۹۶/۲	ع م ر	یُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

مضارع مجہول۔اس کا مصدر تَعْمِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَیَنْظُرُوْا	پس وہ دیکھتا ہے	۸۲/۴۰	ن ظ ر	فَیَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَنْظُرُوْنَ تھا، فاء عاطفہ کا عطف اَفَلَمْ یَسِیْرُوْا پر ہے۔نون اعرابی اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَصَّعَّدُ	وہ زور سے چڑھتا ہے	۱۲۵/۶	ص ع د	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَصَعَّدُ تھا، اِطَّلَمَ کا حکم نمبر۴ ادغام کی صورت میں ہے اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِصَّعُّدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُذَبِّحُوْنَ	وہ ذبح کرتے ہیں	۴۹/۲	ذ ب ح	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَذْبِیْحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَطَّلِعَ	پھر میں جھانک کر دیکھوں	۳۷/۴۰	ط ل ع	اَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں اَطْتَلِعُ تھا، اِطَّلَمَ، ادغام المتجانسین اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یَّتَبَدَّلِ الْکُفْرَ	جو کوئی تبادلہ کرتا ہے کفر کا	۱۰۸/۲	ب د ل	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَبَدَّلُ تھا، یرملون، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک، التقائے ساکنین۔مَنْ شرطیہ کی وجہ سے آخر میں جزم ہے۔مصدر تَبَدُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنْظُرُوْنَ	تم دیکھتے ہو	۵۰/۲	ن ظ ر	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

ینبغی کے قانون کا تیسرا حکم جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَغْلِبُوْا	وہ غالب آئیں	۶۵/۸	غ ل ب	یَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَغْلِبُوْنَ تھا، یہ اِنْ یَّکُنْ کا جوابِ شرط ہے، اس وجہ سے نون اعرابی گرا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیُدْحِضُوْا	تاکہ ڈگمگا دیں	۵/۴۰	د ح ض	لِیُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

نون اعرابی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِدْحَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَبْلُغُوْا	تاکہ تم پہنچو	۶۷/۴۰	ب ل غ	لِتَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔اصل میں تَبْلُغُوْنَ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَكْرَهُوْا	کہ تم ناپسند کرتے ہو	۲/۲۱۶	ک ر ھ	اَنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَكْرَهُوْنَ تھا۔نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَلَمْ اَعْهَدْ	کیا نہیں میں نے نصیحت کی تھی	۳۶/۶۰	ع ھ د	لَمْ اَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم جحد معلوم	سَمِعَ

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَنْ تَسْتَرْضِعُوْا	یہ کہ دودھ پلواؤ	۲/۲۳۳	ر ض ع	اَنْ تَسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَرْضِعُوْنَ تھا۔نون اعرابی،یُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِرْضَاعًا ہے۔

يَتَدَبَّرُوْنَ	وہ غور کرتے ہیں	۴/۸۲	د ب ر	يَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

يُقْتَلُ	وہ قتل کیا جاتا ہے	۲/۱۵۴	ق ت ل	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

يَنْسِلُوْنَ	وہ دوڑتے ہیں	۳۶/۵۱	ن س ل	يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اس میں ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

اَنُطْعِمُ	کیا ہم کھلائیں	۳۶/۴۷	ط ع م	اَ نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اس پر ماضی چہار حرفی اور یُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

يَعْلَمْهُ	وہ جانتا ہے اس کو	۲/۱۹۷	ع ل م	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَعْلَمُ تھا، یہ جملہ وَ مَا تَفْعَلُوْا سے جزاء بن رہا ہے،اس لیے مجزوم ہے۔"ہٗ" ضمیر مفعول بہ ہے۔

حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ	یہاں تک کہ وہ آپ کو حاکم بنائیں	۴/۶۵	ح ک م	يُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں يُحَكِّمُوْنَ تھا،حَتّٰى کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی گرا ہے۔كَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَحْكِيْمًا ہے۔

لَا تَنَاصَرُوْنَ	نہیں تم ایک دوسرے کی مدد کرتے	۳۷/۲۵	ن ص ر	لَا تَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	تفاعل
يَسْتَنْبِطُوْنَهٗ	وہ اُس کی تحقیق کرتے ہیں	۴/۸۳	ن ب ط	يَسْتَفْعِلُوْنَهٗ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

جاری شدہ قوانین:یُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،ینبغی حکم نمبر۳۔"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِنْبَاطًا ہے۔

يُنْصَرُوْنَ	ان کی مدد کی جائے گی	۳۶/۷۴	ن ص ر	يُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اس میں مضارع مجہول اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَشْعُرُوْنَ	نہیں تم سمجھتے ہو	۱۵۴/۲	ش ع ر	لَا تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	نَصَرَ
یَسْتَسْخِرُوْنَ	وہ مذاق اڑاتے ہیں	۱۴/۳۷	س خ ر	یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی یُهَاجِرُوْا	یہاں تک کہ وہ ہجرت کریں	۸۹/۴	ھ ج ر	یُفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُهَاجِرُوْنَ تھا، حَتّٰی کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔مصدر مُهَاجَرَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ	لعنت کرتا ہے ان پر اللہ	۱۵۹/۲	ل ع ن	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
لَا یَسَّمَّعُوْنَ	نہ وہ کام لگاتے ہیں	۸/۳۷	س م ع	لَا یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَسَمَّعُوْنَ تھا، خَصَّمَ کا حکم نمبر۳، ادغام المتجانسین، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ یُسَلِّمُوْا	وہ قبول کرلیں	۶۵/۴	س ل م	یُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُسَلِّمُوْنَ تھا، اس کا اور لَا یَجِدُوْا کا عطف اَنْ یُّحَكِّمُوْكَ پر ہے۔اس میں ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَسْلِیْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَخِصِّمُوْنَ	وہ جھگڑتے ہیں	۴۹/۳۶	خ ص م	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَخْتَصِمُوْنَ تھا، خَصَّمَ، ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُظْلَمُ	نہیں ظلم کیا جائے گا	۵۴/۳۶	ظ ل م	لَا تُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب فعل نفی مجہول	ضَرَبَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر ظُلْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنْقُضُوْنَ	وہ توڑتے ہیں	۵۶/۸	ن ق ض	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اس میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُعَمَّرُ	اس کو لمبی عمر دی جاتی ہے	۱۱/۳۵	ع م ر	یُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَعْمِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُغْرِقْهُمْ	ہم غرق کردیں ان کو	۴۳/۳۶	غ ر ق	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُغْرِقُ تھا، یہ نَشَأْ امر کے جواب میں واقع ہونے کی بناء پر مجزوم ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَفَكَّرُوْنَ	تم غوروفکر کرتے ہو	۲/۲۱۹	ف ک ر	تَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَفَكُّرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ يُّكَذِّبُوْكَ	اگر وہ آپ کوجھٹلاتے ہیں	۳۵/۲۵	ک ذ ب	اِنْ يُّفَعِّلُوْكَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں يُكَذِّبُوْنَ تھا،نون اعرابی، یرملون، ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا	اگر تم فیصلہ چاہتے ہو	۸/۱۹	ف ت ح	اِنْ تَسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَفْتِحُوْنَ تھا۔نون اعرابی اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِفْتَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَفْشَلُوْا	نہ تم بزدلی کروگے	۸/۴۶	ف ش ل	فَتَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَفْشَلُوْنَ تھا۔"فاءِ" سببیہ ہے، یہ لَا تَنَازَعُوْا کے جواب میں واقع ہے،اس میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنَرْجُمَنَّ	ضرور ہم سنگسار کریں گے	۳۶/۱۸	ر ج م	لَنَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم بلام تاکید ونون ثقیلہ معلوم	نَصَرَ
مَنْ نُّعَمِّرْهُ	جو شخص ہم اس کوعمردیں	۳۶/۶۸	ع م ر	مَنْ نُّفَعِّلْ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُعَمِّرُ تھا۔مَنْ شرطیہ کی وجہ سے مجزوم ہے۔ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تُقَدِّمُوْا	جو کچھ تم آگے بھیجوگے	۲/۱۱۰	ق د م	مَا تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُقَدِّمُوْنَ تھا۔مَا شرطیہ کی وجہ سے نون اعرابی گر گیا ہے۔نون اعرابی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُنَكِّسْهُ	ہم الٹا دیتے ہیں	۳۶/۶۸	ن ک س	نُفَعِّلْ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُنَكِّسُ تھا۔ماضی چہارحرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے "هُ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَتَّبِعُوْكُمْ	نہیں پیروی کریں گے تمہاری	۷/۱۹۳	ت ب ع	لَا يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا يَتَّبِعُوْنَ تھا،نون جمع،اضافت کی وجہ سے حذف ہوا ہے۔اور ادغام المتجانسین کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّتَخَطَّفَ	یہ کہ اچک لیجاتے ہیں	۸/۲۶	خ ط ف	اَنْ يَّتَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یرملون کا حکم نمبرایک اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا بھی حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَخَطُّفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ يَّدْخُلَ	ہرگز نہیں داخل ہوں گے	۲/۱۱۱	د خ ل	لَنْ يَّفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی مؤکد بلن ناصبہ معلوم	نَصَرَ

حروف یرملون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَصْطَرِخُوْنَ	وہ چلائیں گے	۳۵/۳۷	ص ر خ	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں يَصْتَرِخُوْنَ تھا۔اِطَّلَمَ کے قانون سے تائے افتعال کو طاء سے بدل دیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَعْمَلْ	ہم عمل کریں گے	۳۵/۳۷	ع م ل	نَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَعْمَلُ تھا یہ اَخْرِجْنَا امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تُخَالِطُوْهُمْ	اگر تم ملاؤ ان کو	۲/۲۲۰	خ ل ط	اِنْ تُفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مفاعله

اصل میں تُخَالِطُوْنَ تھا۔ ماضی چہار حرفی ،نون اعرابی ،ینبغی کا حکم نمبر ۳ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔
هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر مُخَالَطَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُثْبِتُوْكَ	تاکہ وہ آپ کو قید کر دیں	۸/۳۰	ث ب ت	لِيُفْعِلُوْكَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُثْبِتُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲۔ کَ ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِثْبَاتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَيَنْظُرُوْا	کہ وہ دیکھتے ہیں	۳۵/۴۴	ن ظ ر	فَيَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَمْ يَنْظُرُوْا تھا کیونکہ اس کا عطف لَمْ يَسِيْرُوْا پر ہے۔نون اعرابی اور ینبغی کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْ تَفْرِضُوْا	تم قرض دو	۲/۲۳۶	ف ر ض	اَوْ تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل جحد معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَمْ تَفْرِضُوْا تھا، اس کا عطف مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ پر ہے۔نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر فَرْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَيَبْعَثَنَّ	کہ وہ ضرور بھیجتا رہے گا	۷/۱۶۷	ب ع ث	لَيَفْعَلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل مستقبل بلام تاکید معلوم	مَنَعَ
يَتَرَبَّصْنَ	وہ عورتیں انتظار کریں	۲/۲۲۸	ر ب ص	يَتَفَعَّلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَرَبُّصًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُمَسِّكُوْنَ	وہ تھامتے ہیں	۷/۱۷۰	م س ک	يُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَمْسِيْكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ	ضرور ذکر کرو گے ان عورتوں کا	۲/۲۳۵	ذ ک ر	سَتَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
لَمْ يُسْرِفُوْا	نہیں وہ بے جا خرچ کرتے	۲۵/۶۷	س ر ف	لَمْ يُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	افعال

اصل میں يُسْرِفُوْنَ تھا۔نون اعرابی ، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہے۔مصدر اِسْرَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ يَتَفَكَّرُوْا	نہیں انہوں نے غور کیا	۷/۱۸۴	ف ک ر	لَمْ يَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل جحد معلوم	تفعّل

اصل میں يَتَفَكَّرُوْنَ تھا۔نون اعرابی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُكَلِّمُنَا	نہیں کلام کرتا ہم سے	۲/۱۱۸	ک ل م	لَا يُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَكْلِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَحْكُمُوْا	یہ کہ تم فیصلہ کرو	۵۸/۴	ح ک م	اَنْ تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَحْكُمُوْنَ تھا۔نون اعرابی اور ینبغی کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَكْتُمْنَ	وہ چھپاتی ہیں	۲۲۸/۲	ک ت م	یَفْعُلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
وَ لَمْ یَقْتُرُوْا	نہ وہ بخل کرتے ہیں	۶۷/۲۵	ق ت ر	لَمْ یَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقْتُرُوْنَ تھا۔اس میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنْعِقُ	وہ پکارتا ہے	۱۷۱/۲	ن ع ق	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

ینبغی کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُكَفِّرْ	ہم دور کرتے ہیں	۳۱/۴	ک ف ر	نُفَعِّلْ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُكَفِّرُ تھا، یہ اِنْ تَجْتَنِبُوْا کے جزاء میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ماضی چہارحرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّكْفُرُوْا	یہ کہ وہ انکار کرتے ہیں	۶۰/۴	ک ف ر	اَنْ یَّفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَكْفُرُوْنَ تھا۔نون اعرابی اور یرملون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعْبُدُوْنَ	تم عبادت کرتے ہو	۱۷۲/۲	ع ب د	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
یَوْمَ لَا یَسْبِتُوْنَ	جودن ہفتے کا نہ ہوتا	۱۶۳/۷	س ب ت	لَا یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
لَا یُفْلِحُ	نہ فلاح پائیں گے	۱۱۷/۲۳	ف ل ح	لَا یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی اور یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْلَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّحْضُرُوْنِ	وہ میرے پاس حاضر ہوں	۹۸/۲۳	ح ض ر	اَنْ یَّفْعُلُوْنِ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اس میں یرملون کے قانون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔آخر میں نون وقایہ کا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتَذَكَّرُوْنَ	وہ سمجھتے ہیں	۲۲۱/۲	ذ ک ر	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّكْبَرُوْا	اس سے کہ وہ بڑے ہوجائیں گے	۶/۴	ک ب ر	اَنْ یَّفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَكْبَرُوْنَ تھا۔نون اعرابی اور یرملون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُسَارِعُ	ہم جلدی کرتے ہیں	۵۶/۲۳	س ر ع	نُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	مفاعلہ

اس میں ماضی چہارحرفی اور یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر مُسَارَعَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ يَحْفَظُوْا	وہ حفاظت کریں	۳۰/۲۴	ح ف ظ	وَ يَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَحْفَظُوْنَ تھا، اس کا عطف يَغُضُّوْا پر ہے، اس وجہ سے نون اعرابی گرا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَجْتَنِبُوْا	اگر تم بچو گے	۳۱/۴	ج ن ب	اِنْ تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَجْتَنِبُوْنَ تھا، نون اعرابی، ينبغی کا حکم نمبر۳ اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰى تَتَّبِعَ	یہاں تک کہ آپ پیروی کریں	۱۲۰/۲	ت ب ع	تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَتْتَبِعُ تھا، حَتّٰى کے بعد اَنْ مقدر کی وجہ سے آخر میں نصب آیا ہے۔ ادغام المتجانسین، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَذْهَبُوْا	تاکہ تم لے لو	۱۹/۴	ذ ھ ب	لِتَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَذْهَبُوْنَ تھا، لام کَیْ داخل ہونے سے نون اعرابی گر گیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَنْطِقُ	وہ بولتا ہے	۶۲/۲۳	ن ط ق	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

ينبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُنْشِزُهَا	ہم جوڑتے ہیں اس کو	۲۵۹/۲	ن ش ز	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِنْشَازًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتُهْلِكُنَا	کیا تو ہمیں ہلاک کرتا ہے	۱۵۵/۷	ھ ل ک	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شروع میں ہمزہ استفہام کا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تُرْفَعَ	یہ کہ وہ بلند کئے جائیں	۳۶/۲۴	ر ف ع	اَنْ تُفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر مضارع مجہول	مَنَعَ

اصل میں تُرْفَعُ تھا۔ اس میں ينبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ	جس کو داخل کرے گا آگ میں	۱۹۲/۳	د خ ل	مَنْ تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُدْخِلُ تھا، مَنْ شرطیہ کی وجہ سے آخری حرف پر جزم ہے۔ ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنْكِصُوْنَ	تم بھاگتے ہو	۶۶/۲۳	ن ک ص	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

ينبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَرْغَبُ	وہ پھرے گا	۱۳۰/۲	ر غ ب	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ
يَتَّبِعُوْنَ	وہ پیروی کرتے ہیں	۲۷/۴	ت ب ع	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں يَتْتَبِعُوْنَ تھا۔ ادغام المتجانسین اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُسْحَرُوْنَ	تم پر جادو کیا جاتا ہے	۸۹/۲۳	س ح ر	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاُکَفِّرَنَّ	تو میں ضرور دور کر دوں گا	۱۹۵/۳	ک ف ر	لَاُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل مستقبل مؤکد بلام تاکید معلوم	تفعیل

ہمزہ قطعی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَکْفِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَقَلَّبُ	وہ پلٹ جاتی ہے	۳۷/۲۴	ق ل ب	تَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَقَلُّبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَسْکُنُوْا	تاکہ تم سکون کرو	۶۷/۱۰	س ک ن	لِتَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَسْکُنُوْنَ تھا۔ نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسْرَحُوْنَ	تم صبح کے وقت چرانے جاتے ہو	۶/۱۶	س ر ح	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ
اَلَمْ نَشْرَحْ	کیا نہیں کھول دیا ہم نے	۱/۹۴	ش ر ح	لَمْ نَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم جحد معلوم	مَنَعَ
لَا نُفَرِّقُ	نہیں ہم فرق کرتے	۱۳۶/۲	ف ر ق	لَا نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَفْرِیْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُتْبِعُهُمْ	ہم پیچھا کرتے ہیں اُن کا	۱۷/۷۷	ت ب ع	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُسْتَعْتَبُوْنَ	اُن کی توبہ قبول کی جائے گی	۸۴/۱۶	ع ت ب	یُسْتَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	استفعال

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِعْتَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰى یُقَاتِلُوْکُمْ	یہاں تک کہ وہ لڑیں تم سے	۱۹۱/۲	ق ت ل	حَتّٰى یُفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُقَاتِلُوْنَ تھا، حَتّٰى کے بعد اَنْ مقدر ہے جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔ کُمْ ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لَتَسْمَعُنَّ	بالیقین ضرور تم سنو گے	۱۸۶/۳	س م ع	لَتَفْعَلُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مستقبل معلوم مؤکد بلام تاکید	سَمِعَ

اس میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنْقَلِبُ	وہ پھرتا ہے	۹/۸۴	ق ل ب	یَنْفَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	انفعال

جاری شدہ قوانین: یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْقِلَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰى تَنْکِحَ	یہاں تک کہ وہ نکاح کرے	۲۳۰/۲	ن ک ح	حَتّٰى تَفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

حَتّٰی کے بعد اَنْ مقدر ہے۔اصل میں تَنْکِحُ تھا۔ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَفْعَلُ	ہم کام کرتے ہیں	۱۸/۷۷	ف ع ل	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ
اَنْظُرُ	میں دیکھتا ہوں	۱۴۳/۷	ن ظ ر	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔اصل میں اَنْظُرُ تھا،یہ امر "اَرِنِیْ" کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعْبُدُوْنَ	تم عبادت کرتے ہو	۱۷۲/۲	ع ب د	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
يَنْفَدُ	وہ ختم ہوتا ہے	۹۶/۱۶	ن ف د	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ مَا تَفْعَلُوْا	جو کچھ تم کرتے ہو	۱۹۷/۲	ف ع ل	مَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَفْعَلُوْنَ تھا،مَا اسم شرط داخل ہونے سے حالت جزم میں ہے۔نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يُّحْمَدُوْا	یہ کہ وہ تعریف کیے جائیں	۱۸۸/۳	ح م د	اَنْ يُّفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	سَمِعَ

اصل میں يُحْمَدُوْنَ تھا،اَنْ مصدر یہ داخل ہونے سے نون اعرابی حذف ہوا ہے۔نون اعرابی،مضارع مجہول اور یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُسْلِمُوْنَ	تم حکم مانتے ہو	۸۱/۱۶	س ل م	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی ،يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْلَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ	تا کہ تم اللہ کی بڑائی بیان کرو	۱۸۵/۲	ک ب ر	لِتُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُكَبِّرُوْنَ تھا،شروع میں لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے جس کی وجہ سے نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ماضی چہار حرفی ،يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا اُقْسِمُ	میں قسم کھاتا ہوں	۱/۷۵	ق س م	لَا اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِقْسَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُرْجَعُوْنَ	وہ لوٹائے جاتے ہیں	۸۳/۳	ر ج ع	يُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَمْ نَخْلُقْكُمْ	کیا ہم نے نہیں پیدا کیا تمہیں	۲۰/۷۷	خ ل ق	لَمْ نَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم جحد معلوم	نَصَرَ

كُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِنَجْعَلَکَ	تاکہ ہم بنائیں تجھے	۲۵۹/۲	ج ع ل	لِنَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں نَجْعَلُ تھا، شروع میں لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے لام کلمہ منصوب ہے۔ کَ ضمیر مفعول بہ ہے۔

لَا یَتَكَلَّمُوْنَ	نہیں وہ کلام کرسکیں گے	۳۸/۷۸	ک ل م	لَا یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے، مصدر تَكَلُّمًا ہے۔

یَتَّبِعُ	وہ پیروی کرتا ہے	۱۴۳/۲	ت ب ع	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

جاری شدہ قوانین: ادغام المتجانسین، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ اصل میں یَتْتَبِعُ تھا۔ مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

حَتّٰى یَبْلُغَ	یہاں تک کہ پہنچ جائے	۲۳۵/۲	ب ل غ	حَتّٰى یَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَبْلُغُ تھا، حَتّٰى کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے آخر میں نصب دیا ہے۔

یُسَارِعُوْنَ	وہ جلدی کرتے ہیں	۱۷۶/۳	س ر ع	یُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر مُسَارَعَةً ہے۔

یُنْفِقُ	وہ خرچ کرتا ہے	۷۵/۱۶	ن ف ق	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْفَاقًا ہے۔

یَطْهُرْنَ	وہ پاک ہوجائیں	۲۲۲/۲	ط ھ ر	یَفْعُلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
اَنْ یَّنْكِحْنَ	کہ وہ نکاح کریں	۲۳۲/۲	ن ک ح	اَنْ یَّفْعِلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

تُصْعِدُوْنَ	تم چڑھتے ہو	۱۵۳/۳	ص ع د	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِصْعَادًا ہے۔

لِنَعْلَمَ	تاکہ ہم جان لیں	۱۴۳/۲	ع ل م	لِنَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے میم پر نصب ہے۔ اصل میں نَعْلَمُ تھا۔

اِنْ یَّنْصُرْكُمْ	اگر مدد کرے تمہاری	۱۶۰/۳	ن ص ر	اِنْ یَّفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَنْصُرُ تھا، اِنْ شرطیہ کی وجہ سے یَنْصُرْ مجزوم ہے۔ یرملون کے قانون سے نون ساکن کا یاء میں ادغام ہوا ہے۔

اَنْ یَّخْسِفَ	کہ وہ دھنساتا ہے	۴۵/۱۶	خ س ف	اَنْ یَّفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَخْسِفُ تھا۔ اس میں یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ تُصۡلِحُوۡا	تم صلح کراتے ہو	۲/۲۲۴	ص ل ح	تُفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

وَ تُصۡلِحُوۡا اصل میں تُصۡلِحُوۡنَ تھا، اس کا عطف اَنۡ تَبَرُّوۡا پر ہے۔نون اعرابی، ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے مصدر اِصۡلَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَعۡرِشُوۡنَ	وہ چھت بناتے ہیں	۱۶/۶۸	ع ر ش	یَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
یَجۡمَعُوۡنَ	وہ جمع کرتے ہیں	۳/۱۵۷	ج م ع	یَفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
یُبَدِّلُوۡنَ	وہ بدلتے ہیں	۲/۱۸۱	ب د ل	یُفَعِّلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر تَبۡدِیۡلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَسۡتَقۡدِمُوۡنَ	نہ وہ آگے بڑھتے ہیں	۱۶/۶۱	ق د م	لَا یَسۡتَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	استفعال

یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ سے آخر سے ماقبل کو کسرہ دیا گیا ہے۔مصدر اِسۡتِقۡدَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَاُرۡهِقُهٗ	عنقریب میں چڑھاؤں گا اسے	۷۴/۱۷	ر ھ ق	اُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِرۡهَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنۡ یَّتَرَاجَعَا	یہ کہ باہم دونوں رجوع کرلیں	۲/۲۳۰	ر ج ع	اَنۡ یَّتَفَاعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں یَتَرَاجَعَانِ تھا۔نون اعرابی، یرملون اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَمۡ نَجۡعَلِ	کیا نہیں بنایا ہم نے	۷۸/۶	ج ع ل	لَمۡ نَفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم جحد معلوم	مَنَعَ

التقائے ساکنین کے قانون سے لام کو کسرہ دیا گیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرۡزَقُوۡنَ	اُن کو رزق دیا جاتا ہے	۳/۱۶۹	ر ز ق	یُفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَقۡدِرُ	نہیں وہ قدرت رکھتا	۱۶/۷۶	ق د ر	لَا یَفۡعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
فَاَصَّدَّقَ	کہ میں صدقہ کرلیتا	۶۳/۱۰	ص د ق	اَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں اَتَصَدَّقُ تھا، خَصَّمَ کے حکم نمبر۳ سے تائے تفعّل کو صاد کیا، پھر ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا۔فاءسببیہ کے بعد اَنۡ مقدر ہونے کی وجہ سے آخری حرف پر نصب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرۡضِعۡنَ	وہ دودھ پلائیں	۲/۲۳۳	ر ض ع	یُفۡعِلۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِرۡضَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیَقْطَعَ	تاکہ وہ کاٹ دے	۱۲۷/۳	ق ط ع	لِیَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَقْطَعُ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے لام کلمہ حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَیَنْقَلِبُوْا	پھر وہ پھر جائیں	۱۲۷/۳	ق ل ب	فَیَنْفَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	انفعال

اصل میں یَنْقَلِبُوْنَ تھا، شروع میں فاء عاطفہ ہے، یَکْبِتُ اور یَنْقَلِبُوْا دونوں کا عطف لِیَقْطَعَ پر ہے، تو یَنْقَلِبُوْا میں نون اعرابی اس وجہ سے حذف ہوا ہے کہ یَقْطَعُ سے پہلے اَنْ مقدر ہے۔ نون اعرابی اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَذْکُرْکُمْ	میں تمہیں یاد رکھوں گا	۱۵۲/۲	ذ ک ر	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

'راء' پر جزم جواب امر (فَاذْکُرُوْنِیْ) میں واقع ہونے کی وجہ سے آیا ہے۔ کُمْ ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسْتَکْثِرُ	تو زیادہ چاہتا ہے	۶/۷۴	ک ث ر	تَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ سے آخر کے ماقبل کو کسرہ دیا گیا ہے۔ مصدر اِسْتِکْثَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُکَلَّفُ	نہیں تکلیف دیا جاتا	۲۳۳/۲	ک ل ف	لَا تُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب فعل نفی مجہول	تفعیل

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَکْلِیْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یَّنْقَلِبْ	جو کوئی پھر جائے	۱۴۴/۳	ق ل ب	مَنْ یَّنْفَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	انفعال

اصل میں مَنْ / یَنْقَلِبُ تھا، مَنْ شرطیہ کی وجہ سے آخر مجزوم ہے۔ یرملون کا حکم نمبر۱ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَبْعَثُ	ہم بھیجیں گے	۸۴/۱۶	ب ع ث	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ
لِیُمَحِّصَ	تاکہ پاک صاف کردیں	۱۴۱/۳	م ح ص	لِیُفَعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُمَحِّصُ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَلْبَسُوْنَهَا	کہ تم پہنتے ہو اس کو	۱۴/۱۶	ل ب س	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ
لِتُکْمِلُوْا	تاکہ تم پوری کرو	۱۸۵/۲	ک م ل	لِتُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُکْمِلُوْنَ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے۔ ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَتَّبِعُ	ہم پیروی کریں گے	۴۴/۱۴	ت ب ع	نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَتْتَبِعُ تھا، ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَخْلُقُ	نہیں پیدا کرتا؟	۱۷/۱۶	خ ل ق	لَا یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ
یَعْرِفُوْنَ	وہ پہچانتے ہیں	۱۴۶/۲	ع ر ف	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَخْلُقُوْنَ	نہیں وہ پیدا کرسکتے	۲۰/۱۶	خ ل ق	لَا يَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ
فَتَنْقَلِبُوْا	پھر تم پلٹو گے	۱۴۹/۳	ق ل ب	فَتَنْفَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	انفعال

اصل میں تَنْقَلِبُوْنَ تھا، فاءعاطفہ ہے۔نون اعرابی، ینبغی کا حکم نمبر۳ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَظْلِمُوْنَ	وہ ظلم کرتے ہیں	۳۳/۱۶	ظ ل م	يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
لِتَحْسَبُوْهُ	تاکہ تم اسے سمجھو	۷۸/۳	ح س ب	لِتَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی۔اصل میں تَحْسَبُوْنَ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے اس لیے نون اعرابی حذف ہوا ہے۔ ہٗ ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَسْلُكُوْا	تاکہ تم چلو	۲۰/۷۱	س ل ک	لِتَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَسْلُكُوْنَ تھا، نون اعرابی کے قانون سے نون جمع حذف ہوگئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُقَطِّعُوْا	انہوں نے کاٹ دیا	۲۲/۴۷	ق ط ع	تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُقَطِّعُوْنَ تھا، اس کا عطف اَنْ تُفْسِدُوْا پر ہے۔نون اعرابی اور ماضی چہار حرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ	اگر وہ قابو پائیں تم پر	۲/۶۰	ث ق ف	اِنْ يَّفْعَلُوْكُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَثْقَفُوْنَ تھا، نون اعرابی اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہے، كُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا نَعْبُدَ	یہ کہ نہ ہم عبادت کریں	۶۴/۳	ع ب د	اَلَّا نَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَنْ لَا / نَعْبُدُ تھا، اس میں یرملون کے قانون کا حکم نمبر ا جاری ہوا ہے، اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے 'دال' منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَقْتَبِسْ	ہم فائدہ حاصل کریں	۱۳/۵۷	ق ب س	نَفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَقْتَبِسُ تھا، یہ امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔مصدر اِقْتِبَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنَصْبِرَنَّ	البتہ ضرور ہم صبر کریں گے	۱۲/۱۴	ص ب ر	لَنَفْعِلَنَّ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم فعل مستقبل بلام تاکید معلوم	ضَرَبَ
لَنُخْرِجَنَّكُمْ	البتہ ہم ضرور نکال دیں گے تمہیں	۱۳/۱۴	خ ر ج	لَنُفْعِلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل مستقبل بلام تاکید بانون ثقیلہ معلوم	افعال

اس میں ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَفَكَّهُوْنَ	تم باتیں بناتے ہو	۶۵/۵۶	ف ک ہ	تَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک سے آخر کا ماقبل اپنی حالت پر ہے۔مصدر تَفَكُّهًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُتْبِعُوْنَ	نہیں وہ پیچھے لگاتے	۲۶۲/۲	ت ب ع	لَا يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِتْبَاعًا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>اَنْ تَفْشَلَا</td><td>یہ کہ وہ بزدلی کریں</td><td>۱۲۲/۳</td><td>ف ش ل</td><td>اَنْ تَفْعَلَا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>تثنیہ مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَفْشَلَانِ تھا،نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَتَجَرَّعُهٗ</td><td>وہ اسے گھونٹ گھونٹ کرکے پیتا ہے</td><td>۱۷/۱۴</td><td>ج ر ع</td><td>یَتَفَعَّلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہے؛اس باب کے ماضی کے شروع میں تائے زائدہ مطردہ ہے۔''ہٗ''ضمیر مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَا یَعْزُبُ</td><td>نہیں وہ پوشیدہ رہتی</td><td>۳/۳۴</td><td>ع ز ب</td><td>لَا یَفْعُلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td>لَا نُشْرِکَ</td><td>نہ ہم شرک کرتے ہیں</td><td>۶۴/۳</td><td>ش ر ک</td><td>لَا نُفْعِلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع متکلم فعل نفی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نُشْرِکُ تھا،اس کا ماقبل میں اَلَّا نَعْبُدَ پر عطف ہے،اس وجہ سے نُشْرِکَ کے آخر میں نصب ہے۔ماضی چہار حرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>نَخْسِفُ</td><td>ہم دھنسا دیتے ہیں</td><td>۹/۳۴</td><td>خ س ف</td><td>نَفْعِلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع متکلم مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نَخْسِفُ تھا ماقبل میں اِنْ حرف جزم مذکور ہے،مصدر خَسْفًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَتْبَعُهَا</td><td>وہ اس کے پیچھے آئے</td><td>۲۶۳/۲</td><td>ت ب ع</td><td>یَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td>لِیَحْمِلُوْا</td><td>تاکہ وہ اٹھائیں</td><td>۲۵/۱۶</td><td>ح م ل</td><td>لِیَفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَحْمِلُوْنَ تھا،لام کی کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہے۔مصدر حَمْلًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَبْخَلُوْا</td><td>تم بخل کرتے ہو</td><td>۳۸/۴۷</td><td>ب خ ل</td><td>تَفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَبْخَلُوْنَ تھا۔جزاء واقع ہونے کی وجہ سے نون اعرابی گر گیا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَشْهَدُوْنَ</td><td>تم گواہی دیتے ہو</td><td>۷۰/۳</td><td>ش ھ د</td><td>تَفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td>مَا یُمْسِکْ</td><td>جو وہ بند کردے</td><td>۲/۳۵</td><td>م س ک</td><td>مَا یُفْعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">مَا شرطیہ کی وجہ سے لام کلمہ مجزوم ہے۔ماضی چہار حرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَاُعَذِّبُهُمْ</td><td>تو میں انہیں عذاب دوں گا</td><td>۵۶/۳</td><td>ع ذ ب</td><td>اُفَعِّلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد متکلم مضارع معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">ہمزہ قطعی،ماضی چہار حرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ھُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَقْذِفُ</td><td>وہ پھینکتا ہے</td><td>۴۸/۳۴</td><td>ق ذ ف</td><td>یَفْعِلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td>یُثَبِّتُ</td><td>وہ ثابت رکھے گا</td><td>۲۷/۱۴</td><td>ث ب ت</td><td>یُفَعِّلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">ماضی چہار حرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَثْبِیْتًا ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُصْلِحْ	وہ اصلاح کرے گا	۷۱/۳۳	ص ل ح	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُصْلِحُ تھا، یہ امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمَّا يَلْحَقُوْا	ابھی تک وہ نہیں ملتے ہیں	۳/۶۲	ل ح ق	لَمَّا يَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی کے قانون سے نون جمع ساقط ہوگئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَدْخُلُنَّ	کہ البتہ تم ضرور داخل ہوگے	۲۷/۴۸	د خ ل	لَتَفْعُلُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر بلام تاکید و نون ثقیلہ معلوم	نَصَرَ
يَسْجُدَانِ	وہ دونوں سجدہ کرتے ہیں	۶/۵۵	س ج د	يَفْعُلَانِ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
تُبَدَّلُ	وہ تبدیل کی جائے گی	۴۸/۱۴	ب د ل	تُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	تفعیل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَبْدِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُقَرِّبُوْنَا	اس لئے کہ ہمیں قریب کردیں	۳/۳۹	ق ر ب	لِيُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، ماضی چہار حرفی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ اصل میں يُقَرِّبُوْنَ تھا، شروع میں لامِ تعلیل کی وجہ سے حالت نصب میں نون جمع ساقط ہوگیا ہے۔ 'نَا' ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَقْدِرُوْنَ	نہیں قدرت رکھیں گے	۲۶۴/۲	ق د ر	لَا يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
يَفْرَحُوْا	وہ خوش ہوں	۱۲۰/۳	ف ر ح	يَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَفْرَحُوْنَ تھا، ماقبل میں اِنْ شرطیہ داخل ہونے کی وجہ سے نون گرا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُكَذِّبَانِ	تم دونوں جھٹلاتے ہو	۱۳/۵۵	ک ذ ب	تُفَعِّلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَكْذِيْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَدَّخِرُوْنَ	تم ذخیرہ کرتے ہو	۴۹/۳	د خ ر	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

تَدَّخِرُوْنَ اصل میں تَذْتَخِرُوْنَ تھا، اب تَذْدَخِرُوْنَ پڑھنا بھی جائز ہے اور تَدَّخِرُوْنَ پڑھنا بھی جائز ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُنْبِتُ	وہ اُگاتا ہے	۱۱/۱۶	ن ب ت	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ینبغی حکم نمبر ایک، ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے مصدر اِنْبَاتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُنْفِقُ	وہ خرچ کرتا ہے	۲۶۴/۲	ن ف ق	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، ماضی چہار حرفی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تَسْبِقُ	نہیں آگے نکل سکتی	۱۵/۵	س ب ق	مَا تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

شروع میں مَا نافیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ اَعْبُدَ	یہ کہ میں عبادت کروں	۳۹/۱۱	ع ب د	اَنْ اَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ
فَاَحْكُمُ	پھر میں فیصلہ کروں گا	۳/۵۵	ح ک م	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيَدَّبَّرُوْا	تاکہ وہ غور کریں	۳۸/۲۹	د ب ر	لِيَتفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں يَتَدَبَّرُوْنَ تھا، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک اور خَصَّمَ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُنْفِقُوْنَ	تم خرچ کرتے ہو	۲/۲۶۷	ن ف ق	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی ، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ اور ينبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْفَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُنْذَرُوْا	تاکہ وہ ڈرائے جائیں	۱۴/۵۲	ن ذ ر	لِيُفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں يُنْذَرُوْنَ تھا، نون اعرابی اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيَعْلَمُوْا	تاکہ وہ جان لیں	۱۴/۵۲	ع ل م	لِيَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَعْلَمُوْنَ تھا، لام کَیْ کی وجہ سے نون اعرابی گرا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَفَكَّرُوْنَ	تم غور وفکر کرتے ہو	۲/۲۶۶	ف ک ر	تَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک سے ماقبل آخر اپنے ماضی کی حالت پر ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَسْتَمِعُوْنَ	وہ سنتے ہیں	۳۹/۱۸	س م ع	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَتَمَتَّعُوْا	وہ فائدہ اٹھالیں	۱۵/۳	م ت ع	يَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں يَتَمَتَّعُوْنَ تھا، یہ ذَرْهُمْ کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں نون اعرابی گر گیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَحْتَسِبُوْنَ	وہ خیال کرتے ہیں	۳۹/۴۷	ح س ب	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْتِسَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَنْصُرُنَّهٗ	تم ضرور اس کی مدد کرنا	۳/۸۱	ن ص ر	لَتَفْعُلُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل مستقبل معلوم مؤکد بلام تاکید	نَصَرَ

آخر میں 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر نَصْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسۡتَعۡجِلُوۡنَ	تم جلدی کرتے ہو	۱۴/۵۱	ع ج ل	تَسۡتَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسۡتِعۡجَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا نُنَزِّلُ	نہیں ہم نازل کرتے	۸/۱۵	ن ز ل	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع منفی معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَنۡزِیۡلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُسَارِعُوۡنَ	وہ جلدی کرتے ہیں	۱۱۴/۳	س ر ع	یُفَاعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر مُسَارَعَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَرۡکَبُوۡهَا	تاکہ تم ان پر سوار ہو	۸/۱۶	ر ک ب	لِتَفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرۡکَبُوۡنَ تھا، لام کَیۡ کی وجہ سے نون اعرابی گر گیا ہے۔ هَا ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُنۡزَفُوۡنَ	وہ بہکائے جائیں گے	۴۸/۳۷	ن ز ف	یُفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

مضارع مجہول اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَخۡلُقُ	میں پیدا کرتا ہوں	۴۹/۳	خ ل ق	اَفۡعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ
نَنۡظُرۡ	ہم دیکھتے ہیں	۴۱/۲۷	ن ظ ر	نَفۡعُلۡ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَنۡظُرُ تھا، یہ امر (نَکِّرُوۡا) کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی تُنۡفِقُوۡا	یہاں تک کہ تم خرچ کرو	۹۲/۳	ن ف ق	حَتّٰی تُفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُنۡفِقُوۡنَ تھا، حَتّٰی کے بعد اَنۡ مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی گر گیا ہے۔ ماضی چہار حرفی، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِاَسۡجُدَ	کہ سجدہ کروں	۳۳/۱۵	س ج د	لِاَفۡعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَسۡجُدُ تھا، لام کَیۡ کے بعد اَنۡ مقدر ہونے کی وجہ سے اَسۡجُدَ منصوب ہے۔ ہمزہ قطعی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَنَاصَرُوۡنَ	نہیں تم ایک دوسرے کی مدد کرتے ہو	۲۵/۳۷	ن ص ر	لَا تَفَاعَلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	تفاعل

اصل میں لَا تَتَنَاصَرُوۡنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: تَتَضَارَبُ، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۱۔ مصدر تَنَاصُرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنۡ تُغۡمِضُوۡا	یہ کہ تم چشم پوشی کرو	۲۶۷/۲	غ م ض	اَنۡ تُفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُغۡمِضُوۡنَ تھا۔ نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُبۡعَثُوۡنَ	وہ زندہ کئے جائیں گے	۳۶/۱۵	ب ع ث	یُفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَنۡفُخُ	پھر میں پھونک مارتا ہوں	۳/۴۹	ن ف خ	اَفۡعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اس میں ہمزہ قطعی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر نَفۡخًا ہے۔

اَلَّا یَسۡجُدُوۡا	یہ کہ نہیں وہ سجدہ کرتے	۲۷/۲۵	س ج د	اَلَّا یَفۡعُلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَنۡ/ لَا یَسۡجُدُوۡنَ تھا۔ یرملون کے حکم نمبر ایک سے نون ساکن کا لام میں ادغام کیا گیا۔ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہے

یَذَّکَّرُ	وہ سمجھتا ہے	۲/۲۶۹	ذ ک ر	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

جاری شدہ قوانین :یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، اِذَّکَرَ، اِدَّکَرَ حکم نمبر۳۔ اصل میں یَتَذَکَّرُ تھا۔

تَخۡرُجُ	وہ نکلتا ہے	۲۷/۱۲	خ ر ج	تَفۡعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَخۡرُجُ تھا، یہ امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔

فَلَنۡ یُّکۡفَرُوۡہُ	تو ہرگز نہیں وہ محروم کیے جائیں گے اس سے	۳/۱۱۵	ک ف ر	لَنۡ یُّفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی مؤکد بلن ناصبہ مجہول	نَصَرَ

اصل میں یُکۡفَرُوۡنَ تھا۔ نون اعرابی، مضارع مجہول اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ا جاری ہوا ہے۔

تُبَشِّرُوۡنَ	تم خوشخبری دیتے ہو	۱۵/۵۴	ب ش ر	تُفَعِّلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔ مصدر تَبۡشِیۡرًا ہے۔

نُبَشِّرُ	ہم خوشخبری دیتے ہیں	۱۵/۵۳	ب ش ر	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

یُکَفِّرُ	وہ دور کرے گا	۲/۲۷۱	ک ف ر	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَکۡفِیۡرًا ہے۔

یَنۡحِتُوۡنَ	وہ تراشتے ہیں	۱۵/۸۲	ن ح ت	یَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اس میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۲ سے نون کو ظاہر کر کے پڑھنا واجب ہے۔

تُفۡتَنُوۡنَ	تم آزمائے جاتے ہو	۲۷/۴۷	ف ت ن	تُفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	ضَرَبَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

یُھۡرَعُوۡنَ	وہ بھاگتے ہیں	۱۱/۷۸	ھ ر ع	یُفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَفْعَلُوْا	اگرتم کام کرو	۲۸۲/۲	ف ع ل	اِنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَفْعَلُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر فَعْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ یُّقَاتِلُوْکُمْ	اگر وہ تم سے لڑیں	۱۱۱/۳	ق ت ل	اِنْ یُّفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُقَاتِلُوْنَ تھا، نون اعرابی کے قانون سے نون اعرابی حذف کی گئی، شروع میں یرملون جاری ہوا ہے۔ ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔ کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تُکَلِّمَ	یہ کہ نہیں تو کلام کر سکے گا	۴۱/۳	ک ل م	اَلَّا تُفَعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر فعل نفی معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، یرملون حکم نمبر۱۔ اصل میں اَنْ/ لَا تُکَلِّمُ تھا۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُجَادِلُ	وہ جھگڑتا ہے	۷۴/۱۱	ج د ل	یُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

ماضی چہارحرفی ہونے کی وجہ سے حرف اتین پر ضمہ ہے۔ مصدر مُجَادَلَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُرْجَعُ	وہ واپس کی جاتی ہے	۱۰۹/۳	ر ج ع	تُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتُصْبِحُوْا	پھر تم ہو جاؤ	۶/۴۹	ص ب ح	فَتُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُصْبِحُوْنَ تھا، جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، ماضی چہارحرفی۔ مصدر اِصْبَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ مَا تُنْفِقُوْا	جو تم خرچ کرو گے	۲۷۲/۲	ن ف ق	وَمَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُنْفِقُوْنَ تھا، مَا شرطیہ نے آخر سے نون اعرابی کو گرا دیا ہے۔ اس کے علاوہ، ینبغی کا حکم نمبر۳، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْفَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرْسِلِ السَّمَاءَ	وہ بھیجے گا بادل	۵۲/۱۱	ر س ل	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْسِلُ تھا، یہ امر (تُوْبُوْا) کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ یُعَقِّبْ	نہ اس نے مڑ کر دیکھا	۱۰/۲۷	ع ق ب	لَمْ یُفَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب جحد معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔ مصدر تَعْقِیْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَظْلِمُوْنَ	نہ تم ظلم کرو	۲۷۹/۲	ظ ل م	لَا تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
لَا تُظْلَمُوْنَ	نہ تم ظلم کیے جاؤ گے	۲۷۲/۲	ظ ل م	لَا تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی مجہول	ضَرَبَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُظْلَمُوْنَ	نہ ان پر ظلم کیا جاتا ہے	۲۸۱/۲	ظ ل م	لَا یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی مجہول	ضَرَبَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر ظُلْمًا ہے۔

یَنْقَلِبُوْنَ	وہ پھرتے ہیں	۲۲۷/۲۶	ق ل ب	یَنْفَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	انفعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْقِلَابًا ہے۔

اُشْهِدُ	میں گواہ بناتا ہوں	۵۴/۱۱	ش ھ د	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

اَنْ اَشْکُرَ	یہ کہ میں شکر کرتا ہوں	۱۹/۲۷	ش ک ر	اَنْ اَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اس میں ہمزہ قطعی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

یَخْتَصِمُوْنَ	وہ جھگڑتے ہیں	۴۴/۳	خ ص م	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ سے صاد پر حرکت کسرہ ہے۔ مصدر اِخْتِصَامًا ہے۔

اَتَعْجَبِیْنَ	کیا تو تعجب کرتی ہے	۷۳/۱۱	ع ج ب	تَفْعَلِیْنَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

شروع میں ہمزہ استفہام انکاری ہے۔

یَتَفَطَّرْنَ	وہ پھٹ جائیں	۹۰/۱۹	ف ط ر	یَتَفَعَّلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک سے طاء کی حرکت اپنے ماضی کے حرکت کی طرح مفتوح ہے۔ مصدر تَفَطُّرًا ہے۔

تَجْهَلُوْنَ	تم نادانی کرتے ہو	۱۳۸/۷	ج ھ ل	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ
یُحَاسِبْکُمْ	وہ حساب لے گا تم سے؟	۲۸۴/۲	ح س ب	یُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُحَاسِبُ تھا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ کُمْ ضمیر مفعول بہ ہے۔

اَنُلْزِمُکُمُوْهَا	کیا ہم چپکا دیں گے تم پر اسکو	۲۸/۱۱	ل ز م	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُلْزِمُ تھا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔ شروع میں ہمزہ استفہام کے لیے ہے۔ ھَا ضمیر مفعول بہ ہے۔

اُفْرِغْ	میں ڈال دوں	۹۶/۱۸	ف ر غ	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُفْرِغُ تھا، یہ امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یَّعْتَصِمْ	جوکوئی مضبوط پکڑے	۱۰۱/۳	ع ص م	مَنْ یَّفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال
اصل میں یَعْتَصِمُ تھا، مَنْ شرطیہ نے آخر میں جزم دیا ہے، جزاء فَقَدْ ھُدِیَ ہے۔ یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔							
اَنْ یَّبْلُغَا	یہ کہ وہ دونوں پہنچتے ہیں	۸۲/۱۸	ب ل غ	اَنْ یَّفْعُلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
اصل میں یَبْلُغَانِ تھا، نون اعرابی اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔							
وَ یَسْتَخْرِجَا	وہ دونوں نکالیں گے	۸۲/۱۸	خ ر ج	وَ یَسْتَفْعِلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال
اصل میں یَسْتَخْرِجَانِ تھا، اس کا عطف اَنْ یَّبْلُغَا پر ہونے کی وجہ سے نون تثنیہ حذف ہوا ہے۔							
یَحْزَنُوْنَ	وہ غمگین ہوں گے	۲۷۴/۲	ح ز ن	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ
مَا یُعْلِنُوْنَ	جو وہ ظاہر کرتے ہیں	۵/۱۱	ع ل ن	مَا یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال
ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲۔ مَا اسم موصولہ مفعول بہ ہے، یا حرف مصدر ہے اور مصدر مفعول بہ کی تاویل میں ہے۔							
تُقَاتِلُ	وہ لڑتی ہے	۱۳/۳	ق ت ل	تُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	مفاعلہ
ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر مُقَاتَلَةً ہے۔							
تُسٰقِطْ	وہ گرائے گی	۲۵/۱۹	س ق ط	تُفَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	مفاعلہ
اصل میں تُسٰقِطُ تھا، یہ امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ بھی جاری ہوا ہے۔							
یَنْکُثُوْنَ	وہ توڑتے ہیں	۱۳۵/۷	ن ک ث	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
نون ساکن میں ینبغی کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔							
یَتَخَبَّطُهٗ	وہ اسے دیوانہ بناتا ہے	۲۷۵/۲	خ ب ط	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل
یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔							
اَلَّا تُکَلِّمَ	یہ کہ نہ بات کر سکے گا تو	۱۰/۱۹	ک ل م	اَلَّا تُفَعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث حاضر مضارع معلوم	تفعیل
اصل میں اَنْ / لَا تُکَلِّمُ تھا، یرملون، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَکْلِیْمًا ہے۔							
یُسْتَضْعَفُوْنَ	وہ کمزور کئے جاتے ہیں	۱۳۷/۷	ض ع ف	یُسْتَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	استفعال
مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِضْعَافًا ہے۔							
لَا یُخْلِفُ	نہیں خلاف ورزی کرتا	۹/۳	خ ل ف	لَا یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	افعال
جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِخْلَافًا ہے۔							

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَسْخَرُوْا	اگر تم مذاق کرتے ہو	۱۱/۳۸	س خ ر	اِنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَسْخَرُوْنَ تھا، اِنْ جازمہ کی وجہ سے نون جمع گر گئی ہے۔

لَنُحَرِّقَنَّهٗ	البتہ ہم اسے ضرور جلائیں گے	۲۰/۹۷	ح ر ق	لَنُفَعِّلَنَّهٗ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

یَنْتَصِرُوْنَ	وہ بدلہ لیتے ہیں	۲۶/۹۳	ن ص ر	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِصَارًا ہے۔

لَا یَحْزَنَّ	نہ وہ غمگین ہوں	۳۳/۵۱	ح ز ن	لَا یَفْعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب فعل نفی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا یَحْزَنْنَ تھا، ادغام المتجانسین کے قانون سے لَا یَحْزَنَّ ہو گیا۔

لِتَلْفِتَنَا	کہ پھیر دے ہمیں	۱۰/۷۸	ل ف ت	لِتَفْعِلَنَا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَلْفِتُ تھا، شروع میں لام تعلیل ہے۔ تَلْفِتَ مضارع منصوب بِاَنْ مضمرہ بعد اللام.

وَمَنْ یَّقْنُتْ	جو فرمانبرداری کرے	۳۳/۳۱	ق ن ت	مَنْ یَّفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقْنُتُ تھا، مَنْ شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔ اس میں یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

لِیَحْكُمَ	تا کہ وہ فیصلہ کرے	۳/۲۳	ح ک م	لِیَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

لِیَحْكُمَ میں لام کَیْ کا ہے، اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے میم پر نصب ہے، اصل یَحْكُمُ تھا۔

اُسَرِّحْكُنَّ	میں تمہیں رخصت کر دوں	۳۳/۲۸	س ر ح	اُفَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں اُسَرِّحُ تھا، اس کا عطف اُمَتِّعْكُنَّ پر ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ کُنَّ ضمیر جمع مؤنث حاضر مفعول بہ ہے۔

یَنْتَظِرُوْنَ	وہ انتظار کرتے ہیں	۱۰/۱۰۲	ن ظ ر	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِظَارًا ہے۔

یَمْحَقُ	وہ مٹاتا ہے	۲/۲۷۶	م ح ق	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
یَتَعَارَفُوْنَ	وہ ایک دوسرے کو پہچانتے ہیں	۱۰/۴۵	ع ر ف	یَتَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفاعل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہے۔ اس باب کے ماضی کے شروع میں تائے زائدہ مطردہ ہے۔ مصدر تَعَارُفًا ہے۔

تَنْحِتُوْنَ	تم تراشتے ہو	۲۶/۱۴۹	ن ح ت	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

ینبغی کا حکم نمبر۲ سے نون ساکن کو اظہار کر کے پڑھنا واجب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَیَتَّبِعُوْنَ	تو وہ پیچھے لگتے ہیں	۷/۳	ت ب ع	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَتْتَبِعُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: ادغام المتجانسین، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

لَاُقَطِّعَنَّ	البتہ میں ضرور کاٹوں گا	۴۹/۲۶	ق ط ع	لَاُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل مستقبل معلوم بلام تاکید	تفعیل

اس میں ہمزہ قطعی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَقْطِیْعًا ہے۔

لَاُصَلِّبَنَّ	البتہ میں تمہیں ضرور سولی پر لٹکاؤں گا	۱۲۴/۷	ص ل ب	لَاُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل مستقبل معلوم بلام تاکید	تفعیل

ہمزہ قطعی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَصْلِیْبًا ہے۔

تَنَزَّلُ	وہ نازل ہوتی ہے	۲۲۱/۲۶	ن ز ل	تَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَنَزَّلُ تھا۔ تَتَضَارَبُ کے قانون سے ایک "تا" کا حذف کرنا جائز ہے اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَنَزُّلًا ہے۔

اَنْ تَصَدَّقُوْا	یہ کہ تم معاف کرو	۲۸۰/۲	ص دق	اَنْ تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَصَدَّقُوْنَ تھا۔ نون اعرابی، تَتَضَارَبُ اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

لِیُذْهِبَ	کہ وہ دور کردے	۳۳/۳۳	ذ ھ ب	لِیُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں اَنْ / یُذْهِبُ تھا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے لام کلمہ منصوب ہے۔

لِتَسْحَرَنَا	تاکہ تو ہم پر جادو کرے	۱۳۲/۷	س ح ر	لِتَفْعَلَنَا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے۔ اصل میں تَسْحَرُ تھا۔

یُعَذِّبُ	وہ عذاب دیتا ہے	۲۸۴/۲	ع ذ ب	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَعْذِیْبًا ہے۔

اَنْ تَبَدَّلَ	یہ کہ تو بدل دے	۵۲/۳۳	ب دل	اَنْ تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَبَدَّلُ تھا۔ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک اور تَتَضَارَبُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَبَدُّلًا ہے۔

یُمَتِّعْکُمْ	وہ تمہیں فائدہ دے گا	۳/۱۱	م ت ع	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُمَتِّعُ تھا، امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ کُمْ ضمیر مفعول بہ ہے۔

یُمَتَّعُوْنَ	ان کو فائدہ پہنچایا جاتا ہے	۲۰۷/۲۶	م ت ع	یُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَیَحْلِفُنَّ	وہ ضرور قسمیں کھائیں گے	۹/۱۰۷	ح ل ف	لَیَفْعِلُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
وَ یَغْفِرُ	وہ بخشتا ہے	۳/۳۱	غ ف ر	وَ یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
اصل میں یَغْفِرُ تھا۔اس کا عطف یُحْبِبْکُمْ پر ہے اور یُحْبِبْکُمْ جزاء واقع ہے، اس وجہ سے یَغْفِرْ بھی مجزوم ہے۔							
اَنْ تُعَلِّمَنِ	یہ کہ تو مجھ کو سکھا دے	۱۸/۶۶	ع ل م	اَنْ تُفَعِّلَنِ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل
اصل میں تُعَلِّمُ تھا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ آخر میں نون وقایہ ہے، یائے متکلم حذف ہوئی ہے۔							
لِاُنْذِرَ	تا کہ میں تمہیں ڈراؤں	۶/۱۹	ن ذ ر	لِاُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال
اصل میں اُنْذِرُ تھا۔ ماضی چہار حرفی، ہمزہ قطعی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔							
لِتُعْرِضُوْا	تا کہ تم درگزر کرو	۹/۹۵	ع ر ض	لِتُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال
اصل میں تُعْرِضُوْنَ تھا لام کی کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے اور حرف اتین پر ضمہ ماضی چہار حرفی کے قانون کی وجہ سے آیا ہے							
تُظَاهِرُوْنَ	تم ظہار کرتے ہو	۳۳/۴	ظ ہ ر	تُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مفاعلہ
ماضی چہار حرفی، ہمزہ قطعی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر مُظَاهَرَةً ہے۔							
اَنْ یَّکْتُبَ	یہ کہ وہ لکھتا ہے	۲/۲۸۲	ک ت ب	اَنْ یَّفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔ اصل میں یَکْتُبُ تھا، اَنْ ناصبہ کی وجہ سے لام کلمہ منصوب ہے۔							
حَتّٰی اُحْدِثَ	یہاں تک کہ میں ذکر کروں گا	۱۸/۷۰	ح د ث	حَتّٰی اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال
اصل میں اُحْدِثُ تھا، حَتّٰی کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے اُحْدِثَ منصوب ہے۔							
یَسْتَمِعُ	وہ سنتا ہے	۶/۲۵	س م ع	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال
یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ سے آخر کے ماقبل پر کسرہ پڑھنا واجب ہے۔							
یَتَرَبَّصُ	وہ انتظار کرتا ہے	۹/۹۸	ر ب ص	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل
یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک سے ماقبل آخر اپنی حالت پر یعنی ماضی کے حال پر پڑھنا واجب ہے۔							
مَنْ یَّکْتُمْهَا	جو شخص چھپائے گا اس کو	۲/۲۸۳	ک ت م	مَنْ یَّفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
اصل میں یَکْتُمُ تھا، مَنْ شرطیہ کی وجہ سے آخر میں جزم ہے۔ قانون یرملون جاری ہوا ہے۔ 'هَا' ضمیر مفعول بہ ہے۔							
یَرْجُمُوْکُمْ	وہ سنگسار کریں گے تمہیں	۱۸/۲۰	ر ج م	یَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَرْجُمُوْنَ تھا، نون تثنیہ و نون جمع کے قانون سے نون جمع حذف ہوئی ہے۔ کُمْ ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَعْدِلُوْنَ	وہ انصاف کرتے ہیں	۷/۱	ع د ل	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
اَنْ تَقَطَّعَ	یہ کہ وہ کاٹی جاتی ہے	۹/۱۱۰	ق ط ع	اَنْ تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

تَقَطَّعُ یہ اصل میں تَتَقَطَّعُ تھا۔اس میں ایک تاء کو حذف کرنا جائز ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تَكْتُبُوْهَا	یہ کہ نہ لکھو تم اس کو	۲/۲۸۲	ک ت ب	اَلَّا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَنْ /لَا تَكْتُبُوْنَ تھا،نون اعرابی اَنْ ناصبہ کی وجہ سے حذف ہوگئی ہے۔اور اَلَّا میں یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّتَخَلَّفُوْا	یہ کہ وہ پیچھے رہ جاتے ہیں	۹/۱۲۰	خ ل ف	اَنْ یَّتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَخَلَّفُوْنَ تھا۔نون اعرابی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،اور یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَخَلُّفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسْتَمِعُوْنَ	وہ سنتے ہیں	۱۰/۴۲	س م ع	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُمَتَّعُوْنَ	نہ تم کو فائدہ دیا جائے گا	۳۳/۱۶	م ت ع	لَا تُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نفی مجہول	تفعیل

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَمْتِیْعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّسْتَغْفِرُوْا	یہ کہ وہ بخشش مانگیں	۹/۱۱۳	غ ف ر	اَنْ یَّسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسْتَغْفِرُوْنَ تھا،نون اعرابی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ اور حروف یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِغْفَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ یَلْبَثُوْا	نہ رہے تھے وہ	۱۰/۴۵	ل ب ث	لَمْ یَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَلْبَثُوْنَ تھا۔نون اعرابی لَمْ جازمہ کی وجہ سے گر گئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُمَتِّعْكُنَّ	میں تمہیں کچھ سامان دے دوں	۳۳/۲۸	م ت ع	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں اُمَتِّعُ تھا،امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔اور ماضی چہار حرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَضَّرَّعُوْنَ	وہ گڑگڑاتے ہیں	۷/۹۴	ض ر ع	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک سے مضارع معلوم میں ماقبل آخر کو اپنے حال پر پڑھنا واجب ہے۔مصدر تَضَرُّعًا ہے۔یَضَّرَّعُوْنَ اصل میں یَتَضَرَّعُوْنَ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنَذْهَبَنَّ	تو یقیناً لے جائیں	۱۷/۸۶	ذ ہ ب	لَنَفْعَلَنَّ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم فعل مستقبل بلام ونون تاکید ثقیلہ	مَنَعَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُبَلِّغُکُمْ	میں تمہیں پہنچاتا ہوں	۶۸/۷	ب ل غ	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، اِطَّلَمَ حکم نمبر۴، ادغام کی صورت ہے۔ کُمْ ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتُفَجِّرَ	پھر تو جاری کردے	۹۱/۱۷	ف ج ر	فَتُفَعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُفَجِّرُ تھا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَفْجِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَعْتَذِرُوْنَ	وہ بہانے بناتے ہیں	۹۴/۹	ع ذ ر	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے کیونکہ اس کی ماضی کے شروع میں تائے زائدہ مطردہ نہیں ہے۔ مصدر اِعْتِذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَیَفْتِنُوْنَکَ	البتہ پھسلا دیتے ہیں آپ کو	۷۳/۱۷	ف ت ن	لَیَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
یَتَطَهَّرُوْنَ	وہ پاک ہوتے ہیں	۸۲/۷	ط ھ ر	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک سے مضارع معلوم ماقبل آخر کو اپنے حال پر پڑھنا واجب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَحْذَرُ	وہ ڈرتا ہے	۶۴/۹	ح ذ ر	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ
یُنْغِضُوْنَ	وہ جھکاتے ہیں	۵۱/۱۷	ن غ ض	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْغَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنُخْرِجَنَّکَ	ہم ضرور تجھے نکال دیں گے	۸۸/۷	خ ر ج	لَنُفْعِلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل مستقبل معلوم بلام تاکید	افعال

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ کَ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنْزَغُ	وہ وسوسہ ڈالتا ہے	۵۳/۱۷	ن ز غ	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

ینبغی کا حکم نمبر۳ سے نون ساکن کو اخفاء کر کے پڑھنا واجب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنَصَّدَّقَنَّ	تو ہم ضرور صدقہ خیرات کریں گے	۷۵/۹	ص د ق	لنتفعّلنّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل مستقبل بلام تاکید معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک سے ماقبل آخر کو اپنے حال پر پڑھنا واجب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاَحْتَنِکَنَّ	میں ضرور جڑ سے اکھاڑ دوں گا	۶۲/۱۷	ح ن ک	لَاَفْتَعِلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل مستقبل معلوم	افتعال

شروع میں لام تاکید کا ہے۔ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْتِنَاکًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسْتَمِعُوْنَ	وہ سنتے ہیں	۴۷/۱۷	س م ع	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال
لَمْ یَنْقُصُوْا	نہ وہ کم کریں	۴/۹	ن ق ص	لَمْ یَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اس میں نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>لِیُظْهِرَهٗ</td><td>تا کہ غالب کریں اس کو</td><td>۳۳/۹</td><td>ظ ھ ر</td><td>لِیُفْعِلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُظْهِرُ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے یُظْهِرَ منصوب ہے۔ ماضی چہار حرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَرَبَّصُوْنَ</td><td>تم انتظار کرتے ہو</td><td>۵۲/۹</td><td>ر ب ص</td><td>تَفَعَّلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک سے ماقبل آخر اپنے حال پر ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَنْ تَتَکَبَّرَ</td><td>یہ کہ تو تکبر کرے</td><td>۱۳/۷</td><td>ک ب ر</td><td>اَنْ تَتَفَعَّلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَتَکَبَّرُ تھا۔ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَکَبُّرًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَنْ یَّقْتُلُوْنِ</td><td>اس سے کہ وہ مجھے قتل کردیں</td><td>۱۴/۲۶</td><td>ق ت ل</td><td>اَنْ یَّفْعُلُوْنِ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اس میں یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اِنْ یَّظْهَرُوْا</td><td>ہی کہ وہ غالب آئیں گے</td><td>۸/۹</td><td>ظ ھ ر</td><td>اِنْ یَّفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَظْهَرُوْنَ تھا، نون اعرابی اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَنْ یَّفْقَهُوْهُ</td><td>کہ وہ اس کو سمجھیں</td><td>۴۶/۷</td><td>ف ق ھ</td><td>اَنْ یَّفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَفْقَهُوْنَ تھا۔ یرملون اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَاَقْعُدَنَّ</td><td>میں ضرور بیٹھوں گا</td><td>۱۶/۷</td><td>ق ع د</td><td>لَاَفْعُلَنَّ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد متکلم فعل مستقبل بلام تاکید معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَسْتَبْدِلْ</td><td>وہ بدل دے گا</td><td>۳۹/۹</td><td>ب د ل</td><td>یَسْتَفْعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَسْتَبْدِلُ تھا، اِلَّا تَنْفِرُوْا کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَسْتَمِعُوْنَ</td><td>تم غور سے سنتے ہو</td><td>۲۵/۴۶</td><td>س م ع</td><td>تَفْتَعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَا تُفَتَّحُ</td><td>نہیں کھولے جائیں گے</td><td>۴۰/۷</td><td>ف ت ح</td><td>لَا تُفَعَّلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مؤنث غائب فعل نفی مجہول</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">مضارع مجہول اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَفْتِیْحًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یُعَذِّبْ</td><td>وہ عذاب دیتا ہے</td><td>۱۴/۹</td><td>ع ذ ب</td><td>یُفَعِّلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُعَذِّبُ تھا، امر (قَاتِلُوْا) کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔ مصدر تَعْذِیْبًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَیُذْهِبْ</td><td>وہ لے جاتا ہے</td><td>۱۵/۹</td><td>ذ ھ ب</td><td>یُفْعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
</table>

وَیُذْهِبْ پر جزم یُعَذِّبْ پر عطف کی وجہ سے ہے۔اصل میں یُذْهِبُ تھا۔ماضی چہارحرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِذْهَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تَسْجُدَ	اس سے کہ تو سجدہ کرے	۷/۱۲	س ج د	اَلَّا تَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَنْ/ لَا تَسْجُدُ تھا۔نون ساکن کو یرملون کے قانون حکم نمبر ایک سے لام میں ادغام کیا تو 'اَلَّا' ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَبْلُغَنَّ	وہ ضرور پہنچتا ہے	۱۷/۲۳	ب ل غ	یَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل مستقبل بانون تاکید ثقیلہ	نَصَرَ
لِیَلْبِسُوْا	تاکہ خلط ملط کردیں	۶/۱۳۷	ل ب س	لِیَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَلْبِسُوْنَ تھا۔نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیُتَبِّرُوْا	تاکہ وہ تباہ کردیں	۱۷/۷	ت ب ر	لِیُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُتَبِّرُوْنَ تھا۔نون اعرابی، ماضی چہارحرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔شروع میں لام تعلیل کی وجہ سے حالت نصب میں نون جمع گری ہے۔مصدر تَتْبِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَخْرُصُوْنَ	تم اٹکل باتیں بناتے ہو	۶/۱۴۸	خ ر ص	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
لِتَعْلَمُوْا	تاکہ تم جان لو	۱۷/۱۲	ع ل م	لِتَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَعْلَمُوْنَ تھا، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتُخْرِجُوْهُ	تو تم اس کو نکالو	۶/۱۴۸	خ ر ج	فَتُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُخْرِجُوْنَ تھا، یہاں 'فاء' کے بعد اَنْ مقدر ہے جس کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہوا ہے۔اور 'فاء' سببیہ ہے هَلْ استفہام انکاری کے جواب میں واقع ہے۔'هُ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَقْعُدَ	پھر آپ بیٹھ رہیں گے	۱۷/۲۲	ق ع د	فَتَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَقْعُدُ تھا، 'فاء' سببیہ کے بعد اَنْ مقدر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنْظُرُوْنَ	وہ دیکھتے ہیں	۶/۱۵۸	ن ظ ر	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

ینبغی کے قانون کے حکم نمبر۳ سے نون کو مخفی کر کے پڑھنا واجب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُعْرِضَنَّ	تو ضرور منہ پھیرے گا	۱۷/۲۸	ع ر ض	تُفْعِلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْرَاضًا ہے۔

صحیح
فعل امر

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَادْخُلُوْا	پس تم سب داخل ہو	۲۹/۱۶	دخ ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَاشِرُوْهُنَّ	تم ان سے مباشرت کرو	۱۸۷/۲	ب ش ر	فَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر امر حاضر معلوم	مفاعله

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر مُبَاشَرَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاعْلَمُوْا	پس تم جانو	۳۴/۵	ع ل م	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِعْلَمُوْا تھا، امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اجْتَنِبُوْا	تم بچو	۳۶/۱۶	ج ن ب	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۲، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِجْتِنَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَنْفِقُوْا	تم خرچ کرو	۱۹۵/۲	ن ف ق	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۳، نون اعرابی، ہمزہ قطعی۔ مصدر اِنْفَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاقْطَعُوْا	پس تم کاٹو	۳۸/۵	ق ط ع	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر قَطْعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَادِلْهُمْ	تو بحث کر ان سے	۱۲۵/۱۶	ج د ل	فَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مفاعله

امر حاضر معلوم کے قانون کا حکم نمبر۳ سے فعل مضارع میں حروف اتین کو حذف کر کے آخر میں وقف کیا ہے۔ مصدر مُجَادَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُعْبُدُوْا	تم عبادت کرو	۲۱/۲	ع ب د	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

نون اعرابی اور امر حاضر معلوم کے قانون کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْذِرْ	تو ڈرا	۴۴/۱۴	ن ذ ر	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْذِرُوْا	تم ڈراؤ	۲/۱۶	ن ذ ر	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳، ہمزہ قطعی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ	تو ترغیب دے	۸۴/۴	ح ر ض	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں حَرِّضْ تھا۔ امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳، اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَحْرِيْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اقْتُلُوْهُمْ	تم قتل کرو ان کو	۱۹۱/۲	ق ت ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر ۱، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَجْلِبْ	تو جمع کر لے	۶۴/۱۷	ج ل ب	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: ہمزہ قطعی، امر حاضر معلوم حکم نمبر ۳۔ مصدر اِجْلَابًا ہے۔

فَلْيُقَاتِلْ	پس چاہیے کہ وہ قتال کریں	۷۴/۴	ق ت ل	لِيُفَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب امر معلوم	مفاعله

اصل میں لِيُقَاتِلْ تھا، حلقی العین کے قانون کا حکم نمبر ۲ سے لام امر ساکن کر دیا گیا ہے۔

اَخْرِجْنَا	تو نکال ہم کو	۷۵/۴	خ ر ج	اَفْعِلْنَا	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر ۳ سے مضارع میں حرف اتین کو حذف کر کے آخر میں وقف کیا ہے۔ اصل میں تُئَخْرِجُ تھا۔

تَصَدَّقْ	تو صدقہ کر	۸۸/۱۲	ص د ق	تَفَعَّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَصَدُّقًا ہے۔

بَشِّرِ الَّذِيْنَ	خوشخبری سنا دیں ان لوگوں کو	۲۵/۲	ب ش ر	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

التقائے ساکنین کے قانون سے راء کو حرکت کسرہ دیا ہے اور امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَبْشِيْرًا ہے۔

وَاسْتَغْفِرِىْ	تو بخشش مانگ	۲۹/۱۲	غ ف ر	اِسْتَفْعِلِىْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	استفعال

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

وَاسْتَغْفِرُوْا	تم بخشش مانگو	۱۹۹/۲	غ ف ر	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر ۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر اِسْتِغْفَارًا ہے۔

فَاَرْسِلُوْنِ	پس تم بھیجو مجھے	۴۵/۱۲	ر س ل	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر ۳، ہمزہ قطعی، نون اعرابی۔ آخر میں نون وقایہ ہے۔ مصدر اِرْسَالًا ہے۔

اُسْجُدُوْا	تم سجدہ کرو	۳۴/۲	س ج د	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر ایک سے ہمزہ وصلی مضموم شروع میں لایا گیا۔

وَلْيَحْكُمْ	چاہیے کہ وہ فیصلہ کریں	۴۷/۵	ح ک م	لِيَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِيَحْكُمْ تھا۔ حلقی العین کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔

تَقَبَّلْ	تو قبول کر	۴۰/۱۴	ق ب ل	تَفَعَّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر معلوم حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَقَبُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُخْلُفْنِیْ	تو میرا خلیفہ ہو جا	۷/۱۴۲	خ ل ف	اُفْعُلْنِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ آخر میں 'نِیْ' میں نون وقایہ اور آخر میں یائے متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر خِلَافَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِیَّایَ فَارْهَبُوْن	صرف مجھ ہی سے ڈرو	۲/۴۰	ر ھ ب	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

اصل میں اِرْهَبُوْا تھا۔ امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ۲، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ آخر میں 'نِیْ' سے یائے متکلم کو حذف کر دیا ہے۔ اور یائے متکلم پر دلالت کرنے کے لیے نون وقایہ پر کسرہ کو باقی رکھا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْيَنْظُرْ	پس چاہیے کہ وہ دیکھے	۱۸/۱۹	ن ظ ر	لِيَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

حلقی العین اور ینبغی کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْفِرُوْا	پس تم نکلو	۴/۷۱	ن ف ر	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْيَتَنَافَسِ	پس چاہیے کہ حرص کریں	۸۳/۲۶	ن ف س	لِيَتَفَاعَلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب امر معلوم	تفاعل

حلقی العین کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَنَافُسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰدَمُ اسْكُنْ	اے آدم سکونت اختیار کر	۲/۳۵	س ک ن	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ایک اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ اصل میں اُسْكُنْ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُسْكُنُوْا	تم رہو	۷/۱۶۱	س ک ن	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر ایک اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوِ اخْرُجُوْا	تم نکلو	۴/۶۶	خ ر ج	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر ۱، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاخْرُجْ	پس تو نکل جا	۷/۱۳	خ ر ج	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر ایک اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ	پس آپ مہلت دیں کافروں کو	۸۶/۱۷	م ھ ل	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر ۳، التقائے ساکنین۔ مصدر تَمْهِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَمِعُوْا	پس تم سنو	۷/۲۰۴	س م ع	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

جاری شدہ قوانین: ہمزہ وصلی، نون اعرابی، امر حاضر معلوم حکم نمبر ۲۔ مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْصِتُوْا	تم خاموش رہو	۲۰۴/۷	ن ص ت	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر اِنْصَاتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قُلْنَا اهْبِطُوْا	ہم نے کہا تم اُتر جاؤ	۳۶/۲	ھ ب ط	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ اصل میں اِهْبِطُوْا تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَابْعَثُوْا	پس تم بھیجو	۱۹/۱۸	ب ع ث	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

ہمزہ وصلی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْصَبْ	پس تو محنت کر	۹۴/۷	ن ص ب	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اس میں امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَارْغَبْ	پس تو رغبت کر	۹۴/۸	ر غ ب	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاعْتَزِلُوْا	پس تم الگ ہو جاؤ	۲۲۲/۲	ع ز ل	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِعْتِزَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اشْرَبِیْ	اور تو پی	۲۶/۱۹	ش ر ب	اِفْعَلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	سَمِعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْلُكُوْهُ	پس جکڑ دو اس کو	۳۲/۶۹	س ل ک	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی۔ 'هُ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ادْخُلُوْا	تم سب داخل ہو جاؤ	۵۸/۲	د خ ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ انْحَرْ	تو قربانی کر	۲/۱۰۸	ن ح ر	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، اور ہمزہ وصلی، ینبغی حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُقْتُلُوْا	تم قتل کرو	۶۶/۴	ق ت ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اشْرَبُوْا	تم پیو	۶۰/۲	ش ر ب	اِفْعَلُوْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لْيَتَلَطَّفْ	چاہیے کہ وہ نرم بات کرے	۱۹/۱۸	ل ط ف	لِيَتَفَعَّلْ	ثلاثی ثلاثی	واحد مذکر غائب امر معلوم	تفعّل

حلقی العین کا حکم نمبر۲ کا قانون جاری ہوا ہے۔ لام امر شروع میں واو عاطفہ کے آنے کی وجہ سے ساکن ہو گیا ہے۔ مصدر تَلَطُّفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ارْكَعُوْا	تم رکوع کرو	۴۳/۲	ر ک ع	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوِ انْقُصْ	تو کم کر	۳/۷۳	ن ق ص	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: ہمزہ وصلی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْيَكْفُرْ	پس چاہیے کہ وہ انکار کرے	۲۹/۱۸	ک ف ر	لِيَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

حلقی العین کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدِّمُوْا	تم آگے بھیجو	۲۲۳/۲	ق د م	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَقْدِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْيَعْمَلْ	پس چاہیے کہ وہ عمل کرے	۱۱۰/۱۸	ع م ل	لِيَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	سَمِعَ

حلقی العین کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاقْتُلُوْا	پس تم قتل کرو	۵۴/۲	ق ت ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَتِّلْ	تو ٹھہر ٹھہر کر پڑھو	۴/۷۳	ر ت ل	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَرْتِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَبَتَّلْ	تو سب سے الگ ہو جا	۸/۷۳	ب ت ل	تَفَعَّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَبَتُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اهْجُرُوْهُنَّ	تم چھوڑ دو ان کو	۳۴/۴	ھ ج ر	اُفْعُلُوْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُهْجُرُوْا تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ 'هُنَّ' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر هَجْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اهْجُرْنِىْ	تو چھوڑ دے مجھے	۴۶/۱۹	ھ ج ر	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُهْجُرْ تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔ مصدر هَجْرًا، هِجْرَانًا ہے

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثَبِّتُوْا	تم ثابت قدم رکھو	۱۲/۸	ث ب ت	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل
جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر تَثْبِيْتًا ہے۔							
فَاثْبُتُوْا	پس تم ثابت قدم رہو	۴۵/۸	ث ب ت	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ
اصل میں اُثْبُتُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔							
اُنْظُرْنَا	تو دیکھ ہماری طرف	۱۰۴/۲	ن ظ ر	اُفْعُلْنَا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ
جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ینبغی حکم نمبر۳۔							
اُمْكُثُوْا	تم ٹھہرو	۱۰/۲۰	م ک ث	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ
جاری شدہ قوانین: ہمزہ وصلی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی۔							
قَاتِلُوْا	تم سب لڑو	۳۹/۸	ق ت ل	فَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مفاعلہ
جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر مُقَاتَلَةً ہے۔							
وَ اصْطَبِرْ	تو صبر کر	۶۵/۱۹	ص ب ر	اِفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افتعال
اصل میں اِصْتَبِرْ تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ اِطَّلَمَ حکم نمبر ایک۔ مصدر اِصْطِبَارًا ہے۔							
وَ اذْكُرُوْا	تم یاد کرو	۶۳/۲	ذ ک ر	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ
امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔							
فَاخْلَعْ	پس تو اُتار	۱۲/۲۰	خ ل ع	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ
امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔							
وَ احْصُرُوْهُمْ	تم ان کا محاصرہ کرو	۵/۹	ح ص ر	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ
جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی۔							
فَانْكِحُوْا	پس تم نکاح کرلو	۲۵/۴	ن ک ح	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ
اصل میں اِنْكِحُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔							
فَاسْتَمِعْ	پس تو سن	۱۳/۲۰	س م ع	اِفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افتعال
جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔							
فَانْبِذْ	پس تو پھینک دے	۵۸/۸	ن ب ذ	اِفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاعۡبُدۡ	پس تو عبادت کر	۱۴/۲۰	ع ب د	اُفۡعُلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ایک اور ہمزہ وصلی۔ مصدر عِبَادَةً ہے۔

سَرِّحُوۡهُنَّ	تم رخصت کرو انہیں	۲۳۱/۲	س ر ح	فَعِّلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ 'هُنَّ' جمع مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَسۡرِيۡحًا ہے۔

فَاجۡنَحۡ	پس تو جھک جا	۶۱/۸	ج ن ح	اِفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَامۡتَحِنُوۡهُنَّ	تو تم امتحان لو ان کا	۱۰/۶۰	م ح ن	اِفۡتَعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ نون اعرابی۔ 'هُنَّ' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِمۡتِحَانًا ہے۔

وَ اصۡفَحُوۡا	تم درگزر کرو	۱۰۹/۲	ص ف ح	وَ افۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔

اَنِ اقۡذِفِيۡهِ	یہ کہ ڈال دے اسے	۳۹/۲۰	ق ذ ف	اِفۡعِلِيۡ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ 'ہِ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

اَوِ اجۡهَرُوۡا	یا تم پکار کہو	۱۳/۶۷	ج ھ ر	اِفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر جَهۡرًا ہے۔

عَاشِرُوۡهُنَّ	زندگی گزارو ان کے ساتھ	۱۹/۴	ع ش ر	فَاعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مفاعلہ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ 'هُنَّ' ضمیر جمع مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر مُعَاشَرَةٌ ہے۔

وَ ارۡجِعُوۡا	تم واپس لوٹو	۱۳/۲۱	ر ج ع	اِفۡعِلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

وَ ارۡحَمۡ	تو رحم کر	۱۱۸/۲۳	ر ح م	اِفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

اَبۡلِغۡهُ	پہنچا دے اس کو	۶/۹	ب ل غ	اَفۡعِلۡ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِبۡلَاغًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَامۡسِکُوۡھُنَّ	پس تم ان عورتوں کو روک لو	۲/۲۳۱	م س ک	فَاَفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی، ہمزہ قطعی۔ مصدر اِمۡسَاکًا ہے۔ ’ھُنَّ‘ ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسۡتَمِعُوۡا	پس تم سنو	۲۲/۷۳	س م ع	اِفۡتَعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِسۡتِمَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَرَبَّصُوۡا	تم انتظار کرو	۹/۲۴	ر ب ص	تَفَعَّلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَرَبُّصًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاحۡذَرُوۡہُ	پس تم ڈرو اس سے	۲/۲۳۵	ح ذ ر	اِفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ ’ہٗ‘ ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ احۡذَرۡھُمۡ	ان سے بچتا رہ	۵/۴۹	ح ذ ر	اِفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِحۡذَرۡ تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ ’ھُمۡ‘ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثُمَّ لۡیَقۡطَعۡ	پھر اسے چاہیے کہ کاٹ لے	۲۲/۱۵	ق ط ع	لِیَفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	مَنَعَ
اَخۡرِجُوۡا	تم نکالو	۶/۹۳	خ ر ج	اَفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر اِخۡرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَقَبَّلۡ	تو قبول کر	۲/۱۲۷	ق ب ل	تَفَعَّلۡ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ سے مضارع میں حرف اتین کو حذف کر کے آخر میں وقف کر دیا گیا ہے۔ مصدر تَقَبُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَھِّرَا	تم دونوں پاک کرو	۲/۱۲۵	ط ھ ر	فَعِّلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَطۡھِیۡرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاجۡلِدُوۡا	پس تم کوڑے مارو	۲۴/۲	ج ل د	اِفۡعِلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَالۡتَمِسُوۡا	پس تم تلاش کرو	۵۷/۱۳	ل م س	اِفۡتَعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِلۡتِمَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَشۡھِدُوۡا	تم گواہ بنالو	۴/۶	ش ھ د	اِفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر اِشۡھَادًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
استفعال	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مزید	اِسۡتَفۡعِلُوۡا	ش ھ د	۱۵/۴	پس تم گواہی طلب کرو	فَاسۡتَشۡهِدُوۡا

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِسۡتِشۡهَادًا ہے۔

نَصَرَ	جمع مذکر غائب امر معلوم	ثلاثی مجرد	لِیَفۡعُلُوۡا	ع ب د	۳۱/۹	چاہیے کہ وہ عبادت کرے	لِیَعۡبُدُوۡا

اصل میں یَعۡبُدُوۡنَ تھا۔ اس میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

نَصَرَ	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مجرد	اُفۡعُلۡ	رزق	۱۲۶/۲	تو رزق دے	وَ ارۡزُقۡ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔

سَمِعَ	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مجرد	لِیَفۡعَلۡ	ح ذ ر	۶۳/۲۴	پس چاہیے کہ وہ ڈریں	فَلۡیَحۡذَرِ

حلقی العین کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

نَصَرَ	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مجرد	اُفۡعُلُوۡا	رزق	۵/۴	تم انہیں کھلاؤ	وَ ارۡزُقُوۡهُمۡ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے. هُمۡ ضمیر مفعول بہ ہے

ضَرَبَ	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مجرد	اِفۡعِلُوۡا	ن ف ر	۳۸/۹	تم بھاگو	اِنۡفِرُوۡا

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔

تفعیل	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مزید	فَعِّلُوۡا	م ت ع	۲۳۶/۲	تم فائدہ پہنچاؤ انہیں	مَتِّعُوۡهُنَّ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ 'هُنَّ' ضمیر جمع مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔

سَمِعَ	جمع مذکر غائب امر معلوم	ثلاثی مجرد	لِیَفۡعَلُوۡا	ص ف ح	۲۲/۲۴	چاہیے کہ وہ درگزر کریں	وَ لۡیَصۡفَحُوۡا

حلقی العین کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

ضَرَبَ	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مجرد	اِفۡعِلُوۡا	ع د ل	۱۵۲/۶	پس تم عدل کرو	فَاعۡدِلُوۡا

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

تفعیل	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مزید	فَعِّلُوۡا	ن ک ر	۴۱/۲۷	تم شکل بدل دو	نَکِّرُوۡا

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر تَنۡکِیۡرًا ہے

مفاعلہ	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ثلاثی مزید	فَاعِلُوۡا	ح ف ظ	۲۳۸/۲	تم حفاظت کرو	حٰفِظُوۡا

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر مُحَافَظَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوِ اطۡرَحُوۡہُ	یا اسے پھینک دو	۹/۱۲	ط ر ح	اِفۡعَلُوۡ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

اَنۡصِتُوۡا	تم خاموش رہو	۲۹/۴۶	ن ص ت	اَفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنۡصَاتًا ہے۔

فَانۡظُرُوۡا	پس تم دیکھو	۱۳۷/۳	ن ظ ر	اُفۡعُلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُنۡظُرُوۡا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی، ہمزہ وصلی، ینبغی حکم نمبر۳۔

صَابِرُوۡا	ایک دوسرے کو صبر کی تلقین کرتے رہو	۲۰۰/۳	ص ب ر	فَاعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مفاعلہ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر مُصَابَرَۃً ہے۔

اِصۡبِرُوۡا	تم صبر کرو	۲۰۰/۳	ص ب ر	اِفۡعِلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

رَابِطُوۡا	تم تیار رہو	۲۰۰/۳	ر ب ط	فَاعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مفاعلہ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر مُرَابَطَۃً ہے۔

وَاخۡفِضۡ	تو پست کر	۸۸/۱۵	خ ف ض	اِفۡعِلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اس میں امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

وَ اجۡعَلۡنَا	تو بنا ہمیں	۱۲۸/۲	ج ع ل	اِفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَاکۡتُبۡنَا	چنانچہ تو ہمیں لکھ لے	۸۳/۵	ک ت ب	اُفۡعُلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُکۡتُبۡ تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، اور ہمزہ وصلی۔

وَ لۡیَکۡتُبۡ	چاہیے کہ وہ لکھے	۲۸۲/۲	ک ت ب	لِیَفۡعُلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِیَکۡتُبۡ تھا۔ حلقی العین کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

وَ ابۡعَثۡ	تو بھیج	۱۲۹/۲	ب ع ث	اِفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، اور ہمزہ وصلی۔

فَاذۡهَبَا	پس تم دونوں جاؤ	۱۵/۲۶	ذ ہ ب	اِفۡعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثَبِّتْ	تو ثابت رکھ	۱۴۷/۳	ثبت	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر تَثْبِیْتًا ہے۔

فَانْظُرِیْ	پس تو ایک عورت دیکھ	۳۳/۲۷	ن ظ ر	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ینبغی حکم نمبر۳، نون اعرابی۔

اَسْلِمْ	تو اسلام لا	۱۳۱/۲	س ل م	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْلَامًا ہے۔

فَانْفُذُوْا	پس تم نکل بھاگو	۳۳/۵۵	ن ف ذ	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی، ہمزہ وصلی، ینبغی حکم نمبر۳۔

اِنْتَظِرُوْا	تم انتظار کرو	۱۵۸/۶	ن ظ ر	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر اِنْتِظَارًا ہے۔

سَارِعُوْا	تم جلدی کرو	۱۳۳/۳	س ر ع	فَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مفاعلہ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔مصدر مُسَارَعَۃً ہے۔

اُقْعُدُوْا	تم بیٹھو	۴۶/۹	ق ع د	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۱ اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَاعْتِلُوْہُ	پس تم اسے گھسیٹ کر لے جاؤ	۴۷/۴۴	ع ت ل	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

تَمَتَّعُوْا	تم فائدہ اُٹھاؤ	۶۵/۱۱	م ت ع	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔مصدر تَمَتُّعًا ہے۔

فَارْجِعُوْا	پس تم واپس لوٹو	۱۳/۳۳	ر ج ع	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔

وَ اشْکُرُوْا	تم شکر کرو	۱۷۲/۲	ش ک ر	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>وَ لْنَحْمِلْ</td><td>چاہیے کہ ہم اٹھالیں</td><td>۱۲/۲۹</td><td>ح م ل</td><td>لِنَفْعِلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع متکلم امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں وَ / لِنَحْمِلْ تھا۔ حلقی العین کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ احْفَظُوْا</td><td>تم حفاظت کرو</td><td>۸۹/۵</td><td>ح ف ظ</td><td>اِفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔</td></tr>
<tr><td>اُدْخُلِیْ</td><td>تو داخل ہو</td><td>۴۴/۲۷</td><td>د خ ل</td><td>اُفْعُلِیْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث حاضر امر معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، نون اعرابی۔</td></tr>
<tr><td>فَاسْتَبِقُوْا</td><td>پس تم دوڑو</td><td>۱۴۸/۲</td><td>س ب ق</td><td>اِفْتَعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر اِسْتِبَاقًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ اقْصِدْ</td><td>تم میانہ روی اختیار کرو</td><td>۱۹/۳۱</td><td>ق ص د</td><td>اِفْعِلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔</td></tr>
<tr><td>وَ ارْتَقِبُوْا</td><td>تم انتظار کرو</td><td>۹۳/۱۱</td><td>ر ق ب</td><td>اِفْتَعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">جاری شدہ قوانین: امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر اِرْتِقَابًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ اعْتَصِمُوْا</td><td>تم مضبوطی سے پکڑو</td><td>۱۰۳/۳</td><td>ع ص م</td><td>اِفْتَعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِعْتَصِمُوْا تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر اِعْتِصَامًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَقَاسَمُوْا</td><td>تم آپس میں قسم کھاؤ</td><td>۴۹/۲۷</td><td>ق س م</td><td>تَفَاعَلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>تفاعل</td></tr>
<tr><td colspan="8">امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر تَقَاسُمًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَاذْكُرُوْنِیْ</td><td>پس تم مجھے یاد کرو</td><td>۱۵۲/۲</td><td>ذ ک ر</td><td>اُفْعُلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ اصل میں اُذْكُرُوْا تھا۔</td></tr>
<tr><td>جَاهِدِ الْكُفَّارَ</td><td>جہاد کرو کفّار سے</td><td>۷۳/۹</td><td>ج ھ د</td><td>فَاعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>مفاعله</td></tr>
<tr><td colspan="8">امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، التقائے ساکنین سے آخر مکسور ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ اغْلُظْ</td><td>تو سختی کر</td><td>۷۳/۹</td><td>غ ل ظ</td><td>اُفْعُلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اُغْلُظْ تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔</td></tr>
<tr><td>لَهُمُ ابْعَثْ</td><td>تو مقرر کر</td><td>۲۴۶/۲</td><td>ب ع ث</td><td>اِفْعَلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
</table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ انْتَظِرْ	تو انتظار کر	۳۰/۳۲	ن ظ ر	اِفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی،ینبغی حکم نمبر۳۔

<table><tr><td>تَمَتَّعْ</td><td>تو فائدہ اُٹھا</td><td>۸/۳۹</td><td>م ت ع</td><td>تَفَعَّلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>تفعّل</td></tr></table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر تَمَتُّعًا ہے۔

<table><tr><td>وَ اشْهَدْ</td><td>تو گواہ رہ</td><td>۵۲/۳</td><td>ش ھ د</td><td>اِفْعَلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr></table>

اصل میں اِشْهَدْ تھا۔امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی۔

<table><tr><td>وَ اشْهَدُوْا</td><td>تم گواہی دو</td><td>۵۴/۱۱</td><td>ش ھ د</td><td>اِفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr></table>

اصل میں اِشْهَدُوْا تھا۔امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔

<table><tr><td>فَاهْبِطْ</td><td>پس تو اُتر</td><td>۱۳/۷</td><td>ھ ب ط</td><td>اِفْعِلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr></table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی۔

<table><tr><td>فَاخْرُجْ</td><td>پس تو نکل جا</td><td>۷۷/۳۸</td><td>خ ر ج</td><td>اُفْعُلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr></table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۱،ہمزہ وصلی۔

<table><tr><td>فَاصْدَعْ</td><td>چنانچہ تو صاف کہہ دے</td><td>۹۴/۱۵</td><td>ص د ع</td><td>اِفْعَلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr></table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی۔

<table><tr><td>وَ انْصُرْنَا</td><td>تو مدد کر ہماری</td><td>۲۵۰/۲</td><td>ن ص ر</td><td>اُفْعُلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr></table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۱،ہمزہ وصلی اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

<table><tr><td>فَانْظُرْ</td><td>پس آپ دیکھ</td><td>۲۵۹/۲</td><td>ن ظ ر</td><td>اُفْعُلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr></table>

اصل میں اُنْظُرْ تھا۔امرحاضرمعلوم حکم نمبر۱،ہمزہ وصلی،ینبغی حکم نمبر۳۔

<table><tr><td>فَاجْتَنِبُوْا</td><td>پس تم بچو</td><td>۹۰/۵</td><td>ج ن ب</td><td>اِفْتَعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افتعال</td></tr></table>

امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔مصدر اِجْتِنَابًا ہے۔

<table><tr><td>فَاسْتَبْشِرُوْا</td><td>پس تم خوشیاں مناؤ</td><td>۱۱۱/۹</td><td>ب ش ر</td><td>فَاسْتَفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>استفعال</td></tr></table>

اصل میں اِسْتَبْشِرُوْا تھا۔امرحاضرمعلوم حکم نمبر۲،نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَکْفِلْنِیْهَا	تو مجھے وہ سونپ دے	۲۳/۳۸	ک ف ل	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ 'نِیْ' میں نون وقایہ کے بعد یائے متکلم مفعول اول اور 'هَا' ضمیر مفعول ثانی ہے۔ مصدر اِکْفَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثُمَّ اجْعَلْ	پھر تو بنا	۲۶۰/۲	ج ع ل	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

اصل میں اِجْعَلْ تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُرْکُضْ	تو پاؤں مار	۴۲/۳۸	ر ک ض	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم کے قانون کا حکم نمبر ا یک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاصْفَحْ	پس تو درگزر کر	۸۵/۱۵	ص ف ح	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَرِّحُوْهُنَّ	فارغ کردو ان کو	۴۹/۳۳	س ر ح	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر تَسْرِیْحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِرْکَبُوْا	تم سب سوار ہو	۴۱/۱۱	ر ک ب	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَبَشِّرْهُ	پس خوشخبری سنادیجئے اسے	۱۱/۳۶	ب ش ر	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ 'هُ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاخْرُجْ	پس تو نکل جا	۳۴/۱۵	خ ر ج	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبرا، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اعْلَمْ	تو جان	۲۶۰/۲	ع ل م	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اذْکُرْنَ	تم سب عورتیں یاد کرو	۳۴/۳۳	ذ ک ر	اُفْعُلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبرا، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتْرُکِ	تو چھوڑ دے	۲۴/۴۴	ت ر ک	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَبِّحُوْهُ	تسبیح بیان کرو اس کی	۴۲/۳۳	س ب ح	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَسْبِيْحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَشْهِدُوْا	تم گواہی طلب کرو	۲۸۲/۲	ش ھ د	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر اِسْتِشْهَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَنْظِرْ	پس تو مہلت دے	۳۶/۱۵	ن ظ ر	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

ہمزہ قطعی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْظَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاكْتُبُوْهُ	پس تم لکھواس کو	۲۸۲/۲	ک ت ب	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُكْتُبُوْا تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُحْشُرُوْا	تم جمع کرو	۲۲/۳۷	ح ش ر	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اغْفِرْ	تو بخش دے	۲۸۶/۲	غ ف ر	اِفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِغْفِرْ تھا امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ارْحَمْنَا	تو ہم پر رحم فرما	۲۸۶/۲	ر ح م	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِرْحَمْ تھا امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاحْكُمْ	پس تو فیصلہ کر	۲۲/۳۸	ح ک م	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۱ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْجُدِیْ	تو عورت سجدہ کر	۴۳/۳	س ج د	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُسْجُدِیْ تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ارْكَعِیْ	تو عورت رکوع کر	۴۳/۳	ر ک ع	اِفْعَلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: ہمزہ وصلی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانْتَشِرُوْا	پس تم پھیل جاؤ	۵۳/۳۳	ن ش ر	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِشَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اشْكُرُوْا	تم شکر کرو	۱۵/۳۴	ش ک ر	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اس میں امر حاضر معلوم کا حکم نمبرا، ہمزہ وصلی اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَارْتَقِبْ	پس تو انتظار کر	۱۰/۴۴	ر ق ب	اِفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِرْتِقَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاتَّبِعُوْنِیْ	پس تم پیروی کرو میری	۳۱/۳	ت ب ع	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی، ادغام المتجانسین۔ 'نِیْ' میں نون وقایہ اور یائے ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنِ اعْمَلْ	یہ کہ تو کام کر	۱۱/۳۴	ع م ل	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَجْمِعُوْا	پس تم جمع کرو	۷۱/۱۰	ج م ع	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۳، نون اعرابی اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِجْمَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اصْنَعِ الْفُلْکَ	تو بنا کشتی کو	۳۷/۱۱	ص ن ع	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

ہمزہ وصلی، امر حاضر معلوم حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَمْسِکْ	پس آپ قائم رہیے	۴۳/۴۳	م س ک	اِسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ قطعی۔ مصدر اِسْتِمْسَاکًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُقْنُتِیْ	تو فرمان بردار بن	۴۳/۳	ق ن ت	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر معلوم کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْلُکِیْ	پس تو چل	۶۹/۱۶	س ل ک	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُسْلُکِیْ تھا۔ امر حاضر معلوم حکم نمبر ایک اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لْعَنْھُمْ	لعنت کر ان پر	۶۸/۳۳	ل ع ن	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ 'ھُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاعْتَزِلُوْنِ	تو تم الگ ہو جاؤ مجھ سے	۲۱/۴۴	ع ز ل	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

امر حاضر معلوم حکم نمبر۲، نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ آخر میں نون وقایہ ہے، یہ اصل میں 'نِیْ' تھا، یائے متکلم مفعول بہ کو تخفیف کے لیے حذف کر دی گئی اور نون وقایہ پر کسرہ یاء کے حذف پر دلالت کر رہا ہے۔ مصدر اِعْتِزَالًا ہے۔

صحیح

فعل نہی معلوم و مجہول

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تَحْزَنِیْ	یہ کہ نہ تم غم رکھ	۲۴/۱۹	ح ز ن	لَا تَفْعَلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

یرملون حکم نمبر۲،نون اعرابی۔اصل میں اَنْ / لَا تھا۔مصدر حَزَنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَحْزَنُوْا	نہ تم غم کھاؤ	۱۳۹/۳	ح ز ن	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر حَزَنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَحْزُنْکَ	نہ غم کریں وہ آپ کو	۱۷۶/۳	ح ز ن	لَا یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب نہی معلوم	نَصَرَ
لَا تَحْزَنْ	نہ تو غم کھا	۸۸/۱۵	ح ز ن	لَا تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ
لَا تُفْسِدُوْا	نہ تم فساد کرو	۱۱/۲	ف س د	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نہی معلوم	افعال

نون اعرابی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْسَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَلْبِسُوْا	نہ خلط ملط کرو	۴۲/۲	ل ب س	لَا تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر لَبْسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَکْفُرْ	پس نہ تو کفر کر	۱۰۲/۲	ک ف ر	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ
لَا یَسْتَنْقِذُوْہُ	نہیں وہ اسکو چھڑا سکتے	۷۳/۲۲	ن ق ذ	لَا یَسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب نہی معلوم	استفعال

جاری شدہ قوانین:نون اعرابی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،ینبغی حکم نمبر۳۔ ’’ہٗ‘‘ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِنْقَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُبْطِلُوْا	نہ ضائع کرو تم	۲۶۴/۲	ب ط ل	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی،نون اعرابی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِبْطَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَتَبَدَّلُوْا	نہ تم تبدیل کرو	۲/۴	ب د ل	لَا تَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۱ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَبَدُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تُقْسِطُوْا	یہ کہ نہ تم انصاف کرو گے	۳/۴	ق س ط	اَلَّا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں اَنْ / لَا / تُقْسِطُوْنَ تھا۔جاری شدہ قوانین:نون اعرابی، یرملون، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تَعْدِلُوْا	یہ کہ نہ تم انصاف کرسکو گے	۳/۴	ع د ل	اَلَّا تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر عَدْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَجْعَلُوْا	لہذا نہ تم ٹھہراؤ	۲۲/۲	ج ع ل	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَجْعَلُوْنَ تھا۔نون اعرابی کے قانون سے نون حذف ہوا ہے۔مصدر جَعْلًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر غائب نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا یَفْعِلَنَّ	ج ر م	۸/۵	ہرگز نہ ابھارے تمہیں	لَا یَجْرِمَنَّکُمْ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'کُمْ' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر جَرْمًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر غائب نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا یَفْعِلَنَّ	ح ط م	۱۸/۲۷	نہ کچل دیں ضرور بہ ضرور تمہیں	لَا یَحْطِمَنَّ

اس میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
مفاعلہ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تُفَاعِلُوْا	ق ت ل	۲۴۶/۲	یہ کہ نہ تم جنگ کرو	اَلَّا تُقَاتِلُوْا

اصل میں اَنْ / لَا / تُقَاتِلُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، یرملون حکم نمبر ایک، ادغام المتجانسین۔ مصدر مُقَاتَلَةً ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
افتعال	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَفْتَعِلُوْا	ع ذ ر	۶۶/۹	نہ تم عذر پیش کرو	لَا تَعْتَذِرُوْا

نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِعْتِذَارًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
مَنَعَ	واحد مذکر غائب نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا یَفْعَلْ	ب خ س	۲۸۲/۲	وہ کم نہ کرے کچھ بھی اس سے	لَا یَبْخَسْ
مَنَعَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعَلُوْا	ب خ س	۸۵/۷	مت تم کم کر کے دو	لَا تَبْخَسُوْا

نون اعرابی کے قانون سے نون جمع حذف ہوگئی ہے۔ مصدر بَخْسًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعِلْ	ح م ل	۲۸۶/۲	نہ تو ڈال	لَا تَحْمِلْ
تفعیل	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تُفَعِّلْ	ح م ل	۲۸۶/۲	نہ تو اٹھوا ہم سے	لَا تُحَمِّلْنَا

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر تَحْمِیْلًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	اِلَّا تَفْعِلُوْا	ن ف ر	۳۹/۹	اگر نہ تم کوچ کرو گے	اِلَّا تَنْفِرُوْا

اصل میں اِنْ / لَا / تَنْفِرُوْنَ تھا۔ یرملون حکم نمبر ۱، نون اعرابی، اور نون ساکن میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	تَفْعُلُوْا	ک ت م	۴۲/۲	نہ تم چھپاؤ حق کو	وَ تَکْتُمُوا الْحَقَّ

اصل میں تَکْتُمُوْنَ تھا۔ اس کا عطف لَا تَلْبِسُوْا پر ہے جس کی وجہ سے نون اعرابی گرا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
سَمِعَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعَلُوْا	ح س ب	۱۱/۲۴	نہ تم اسے گمان کرو	لَا تَحْسَبُوْهُ

اس میں نون اعرابی کے قانون سے نون کو حذف کیا گیا ہے۔ 'هُ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر حَسْبًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
تفعّل	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَفَعَّلُوْا	ف ر ق	۱۰۳/۳	نہ تم جدا ہو جاؤ	لَا تَفَرَّقُوْا

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، تَتَضَارَبُ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۱۔ مصدر تَفَرُّقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُجَادِلْ	نہ تو جھگڑا کر	۱۰۷/۴	ج دل	لَا تُفَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مفاعلہ

ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر مُجَادَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُجَادِلُوْا	نہ تم جھگڑا کرو	۴۶/۲۹	ج دل	لَا تُفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	مفاعلہ

ماضی چہارحرفی ،نون اعرابی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر مُجَادَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَتَّبِعُوْا	نہ تم پیروی کرو	۱۶۸/۲	ت ب ع	لَا تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَتْتَبِعُوْا تھا۔ادغام المتجانسین ،نون اعرابی۔مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُحَرِّمُوْا	نہ تم حرام ٹھہراؤ	۸۷/۵	ح رم	لَا تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر تَحْرِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَفْتِنِّیْ	نہ آزمائش میں ڈالیں مجھے	۴۹/۹	ف ت ن	لَا تَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَفْتِنْ تھا۔'نِیْ' اس کے شروع میں نون وقایہ ہے اور آخر میں یاء مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَعْزِمُوْا	نہ تم قصد کرو	۲۳۵/۲	ع زم	لَا تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

نون اعرابی کے قانون سے نون جمع گرا ہے۔مصدر عَزْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَحْسَبَنَّ	ہرگز نہ تو گمان کر	۱۶۹/۳	ح س ب	لَا تَفْعَلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ
لَا يَلْتَفِتْ	نہ وہ مڑ کر دیکھے	۸۱/۱۱	ل ف ت	لَا يَفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب نہی معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔مصدر اِلْتِفَاتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَخْضَعْنَ	نہ تم نزاکت اختیار کرو	۳۲/۳۳	خ ض ع	لَا تَفْعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث حاضر نہی معلوم	مَنَعَ
لَا تُبَاشِرُوْهُنَّ	نہ تم مباشرت کرو ان سے	۱۸۷/۲	ب ش ر	لَا تُفَاعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	مفاعلہ

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔مصدر مُبَاشَرَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُكَلِّمُوْنِ	نہ تم کلام کرو مجھ سے	۱۰۸/۲۳	ع ل م	لَا تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعیل

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔مصدر تَعْلِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ	پس نہ روکو ان سب عورتوں کو	۲۳۲/۲	ع ض ل	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

نون اعرابی کے قانون سے نون جمع کو حذف کیا گیا ہے۔'هُنَّ' ضمیر جمع مؤنث مفعول بہ ہے۔مصدر عَضْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَقْرَبُوْا	پس وہ نہ قریب جائیں	۲۸/۹	ق ر ب	لَا يَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب نہی معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر قُرْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَقْرَبُوْهَا	پس نہ تم قریب پھٹکو اس کے	۲/۱۸۷	ق ر ب	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی۔اصل میں تَقْرَبُوْنَ تھا۔'هَا' ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔

لَا تَقْرَبَا	نہ تم دونوں قریب جانا	۲/۳۵	ق ر ب	لَا تَفْعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی کے قانون سے نون تثنیہ حذف ہوگئی ہے۔مصدر قُرْبًا ہے۔

لَا تَنْقُصُوْا	نہ تم کمی کرو	۱۱/۸۴	ن ق ص	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر نَقْصًا ہے۔

وَ لَا تَنْكِحُوْا	نہ تم نکاح کرو	۲/۲۲۱	ن ک ح	لَا تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

نون اعرابی اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر نِكَاحًا ہے۔

لَا تَحْلِقُوْا	نہ تم منڈواؤ	۲/۱۹۶	ح ل ق	لَا تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

نون اعرابی کے قانون سے نون جمع کو حذف کردیا گیا ہے۔مصدر حَلْقًا ہے۔

اَلَّا تُشْرِكُوْا	یہ کہ نہ تم شریک ٹھہراؤ	۶/۱۵۱	ش ر ک	اَلَّا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں اَنْ / لَا تُشْرِكُوْا تھا۔یرملون حکم نمبر۱،نون اعرابی،ماضی چہار حرفی،یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِشْرَاكًا ہے۔

اَلَّا تَعْبُدُوْا	یہ کہ نہ تم عبادت کرو	۴۱/۱۴	ع ب د	اَلَّا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

نون اعرابی اور حروف یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔اَلَّا اصل میں اَنْ / لَا تھا۔

لَا تُصَاحِبْنِىْ	تو آپ اپنے ساتھ نہ رکھئے مجھے	۱۸/۷۶	ص ح ب	لَا تُفَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مفاعلہ

ماضی چہار حرفی، یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر مُصَاحَبَةً ہے۔

فَلَا تَقْهَرْ	پس آپ سختی نہ کریں	۹۳/۹	ق ھ ر	لَا تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ
فَلَا تَنْهَرْ	پس آپ نہ جھڑکیے	۹۳/۱۰	ن ھ ر	لَا تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ

ینبغی حکم نمبر۲ سے نون ساکن کو اظہار کرکے پڑھنا واجب ہے۔مصدر نَهْرًا ہے۔

لَا تُمْسِكُوْهُنَّ	نہ روکے رکھو انہیں	۲/۲۳۱	م س ک	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔'هُنَّ' ضمیر جمع مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِمْسَاكًا ہے۔

لَا تُقَدِّمُوْا	نہ تم آگے نکلو	۴۹/۱	ق د م	لَا تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعیل

نون اعرابی، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر تَقْدِیْمًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
مَنَعَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعَلُوْا	رف ع	۲/۴۹	نہ تم بلند کرو	لَا تَرْفَعُوْا

نون اعرابی کے قانون سے نون جمع کو حذف کیا گیا ہے۔مصدر رَفْعًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
تفاعل	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَفَاعَلُوْا	ن ز ع	۸/۴۶	نہ تم آپس میں جھگڑا کرو	لَا تَنَازَعُوْا

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱، تَتَضَارَبُ. یہاں پر اصل میں دو تاء تھے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
تفاعل	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَفَاعَلُوْا	ن ب ز	۴۹/۱۱	نہ تم پکارو ایک دوسرے کو	لَا تَنَابَزُوْا

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔مصدر تَنَابُزًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعُلُوْا	ق ت ل	۵/۹۵	نہ تم قتل کرو	لَا تَقْتُلُوْا

لائے نہی کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہوگیا ہے۔مصدر قَتْلًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
تفعّل	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَتَفَعَّلُوْا	ف ر ق	۴۲/۱۳	نہ تم تفرّقہ میں پڑنا	لَا تَتَفَرَّقُوْا

نون اعرابی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے مصدر تَفَرُّقًا ہے

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعُلْ	ق ع د	۶/۶۸	پس نہ تو بیٹھ	لَا تَقْعُدْ
افتعال	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَفْتَعِلُوْا	خ ص م	۵۰/۲۸	نہ تم جھگڑا کرو	لَا تَخْتَصِمُوْا

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِخْتِصَامًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
افعال	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تُفْعِلْ	ش م ت	۷/۱۵۰	پس نہ خوش کر ساتھ میرے دشمنوں کو	فَلَا تُشْمِتْ

جاری شدہ قوانین: ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِشْمَاتًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
مَنَعَ	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مجرد	لَا تَفْعَلُوْا	ف ض ح	۱۵/۶۸	تو تم مجھے رسوانہ کرو	لَا تَفْضَحُوْنِ

نون اعرابی۔آخر میں نون وقایہ پر کسرہ باقی رکھا گیا ہے تا کہ یائے محذوفہ پر دلالت کرے، اصل میں 'نِیْ' تھا۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
افعال	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تُفْعِلُوْا	ن ظ ر	۱۰/۷۱	نہ تم مجھے ڈھیل دو	لَا تُنْظِرُوْنِ

جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، یـنبـغی کا حکم نمبر۳۔اس کے آخر میں نون وقایہ ہے۔مصدر اِنْظَارًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ/آیت	ترجمہ	موزون
افتعال	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ثلاثی مزید	لَا تَسْتَفْعِلُوْا	ع ج ل	۱۶/۱	پس تم جلدی نہ مچاؤ اس میں	فَلَا تَسْتَعْجِلُوْا

نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِعْجَالًا ہے۔

لَا تُبَذِّرْ	نہ تو فضول خرچی کر	۲۶/۱۷	ب ذ ر	لَا تُفَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَبْذِیْرًا ہے۔

لَا تَنَازَعُوْا	نہ تم آپس میں جھگڑا کرو	۴۶/۸	ن ز ع	تَفَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفاعل
لَا تَتَّبِعَانِّ	تم ضرور دونوں پیروی نہ کرو	۸۹/۱۰	ت ب ع	لَا تَفْتَعِلَانِّ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَتْتَبِعَانِّ تھا۔ ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

اسم فاعل، اسم مفعول، صفت مشبہ
اسم ظرف، اسم تفضیل، فعل التعجب

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْفَجَرَۃُ	بُرے لوگ	۴۲/۸۰	ف ج ر	فَعَلَۃٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا گیا ہے۔ واحد فَاجِرٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَاتِبٌ	لکھنے والا	۲۸۲/۲	ک ت ب	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْتَظِرُوْنَ	انتظار کرنے والے	۳۰/۳۲	ن ظ ر	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر ۲، ینبغی حکم نمبر ۳۔ مصدر اِنْتِظَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَالْمُقَسِّمَاتِ	تقسیم کرنے والیاں	۴/۵۱	ق س م	مُفَعِّلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُقَسِّمَاتٌ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر ۲، علامت تانیث، اضافت۔ مصدر تَقْسِیْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَارِھِیْنَ	اِتراتے ہوئے	۱۴۹/۲۶	ف ر ھ	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	مَنَعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے مصدر فَرَاھَۃٌ ہے معنی ماہر ہونا۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُصْلِحُوْنَ	اصلاح کرنے والے	۱۱/۲	ص ل ح	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ اس کا واحد مُصْلِحٌ، مصدر اِصْلَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَمْسِکُوْنَ	مضبوط پکڑنے والے	۲۱/۴۳	م س ک	مُسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	استفعال

اسم فاعل کے قانون کے حکم نمبر ۲ سے حرف اتین کے بجائے میم مضموم لایا گیا اور آخر کے ماقبل کو کسرہ دیا گیا ہے۔ مصدر اِسْتِمْسَاکًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَفَرَۃُ	کافر لوگ	۴۲/۸۰	ک ف ر	فَعَلَۃٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ
کُفَّارًا	کافر لوگ	۱۰۹/۲	ک ف ر	فُعَّالًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ
کَافِرٍ	کافر	۴۱/۲	ک ف ر	فَاعِلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر کُفْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمُنْشَرِیْنَ	دوبارہ زندہ کئے ہوئے	۳۵/۴۴	ن ش ر	مُفْعَلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول حکم نمبر ۲ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ یہاں پر حالت جری میں ہے۔ اس کا واحد مُنْشَرٌ مصدر اِنْشَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ھُمُ الْمُفْسِدُوْنَ	فساد کرنے والے	۱۲/۲	ف س د	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر ۲، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِفْسَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَاشِفُوْا الْعَذَابِ	عذاب کو کھولنے والے	۱۵/۴۴	ک ش ف	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں کَاشِفُوْنَ تھا۔اضافت،اسم فاعل حکم نمبرایک۔مصدر کَشْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
حَاذِرُوْنَ	خطرہ رکھنے والے	۵۶/۲۶	ح ذ ر	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکراسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل کاحکم نمبرایک جاری ہواہے۔اس کا واحد حَاذِرٌ اور مصدر حَذَرٌ ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
سُجَّدًا	سجدہ کرنے والے	۲۹/۴۸	س ج د	فُعَّلًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکرمکسراسم فاعل	نَصَرَ
مُحْسِنٌ	نیکی کرنے والا	۱۱۲/۲	ح س ن	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحدمذکراسم فاعل	افعال

اسم فاعل کاحکم نمبر۲ جاری ہواہے۔مصدر اِحْسَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
مُنْتَقِمُوْنَ	بدلہ لینے والے	۲۲/۳۲	ن ق م	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکراسم فاعل	افتعال

اسم فاعل حکم نمبر۲،ینبغی حکم نمبر۳۔اس کا واحد مُنْتَقِمٌ اور مصدر اِنْتِقَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
مُرْتَقِبُوْنَ	انتظارکرنے والے	۵۹/۴۴	ر ق ب	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل کے حکم نمبر۲ سے مضارع میں حرف اتین کے بجائے میم مضمومہ لگایا اور آخر سے ماقبل کو کسرہ دیا گیا۔مصدر اِرْتِقَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
مُعْرِضُوْنَ	منہ پھیرنے والے	۸۳/۲	ع ر ض	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کاحکم نمبر۲ جاری ہواہے۔مصدر اِعْتِرَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَقْبِلَ	آگے ہونے والا	۲۴/۴۶	ق ب ل	مُسْتَفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحدمذکراسم فاعل	استفعال

اسم فاعل حکم نمبر۱۔مصدر اِسْتِقْبَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
جَاعِلُوْهُ	اسے بنانے والے	۷/۲۸	ج ع ل	فَاعِلُوْهُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکراسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں جَاعِلُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبرایک،اضافت۔'ہُ'ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
فَالْحَامِلَاتُ	بوجھ اٹھانے والے	۲/۵۱	ح م ل	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں حَامِلَتَاتٌ تھا۔اس فاعل حکم نمبر۱،علامت تانیث،اضافت۔مصدر حَمْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُرْجِفُوْنَ	جھوٹی خبریں اڑانے والے	۶۰/۳۳	ر ج ف	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِرْجَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
مُقَصِّرِيْنَ	بال کتروانے والے	۲۷/۴۸	ق ص ر	مُفَعِّلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل حکم نمبر۲۔یہ حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدر تَقْصِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	ثلاثی اقسام	صیغہ	باب
مُحَلِّقِيْنَ	سرمنڈوانے والے	۲۷/۴۸	ح ل ق	مُفَعِّلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ یہ بھی حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔اس کا واحد مُحَلِّقٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِالۡخُنَّسِ	پیچھے ہٹ جانے والے	۱۵/۸۱	خ ن س	فُعَّلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں خُنَّسٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا گیا ہے۔مصدر خَنۡسًا . خُنُوۡسٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلۡكُنَّسِ	چھپ جانے والے	۱۶/۸۱	ک ن س	فُعَّلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں کُنَّسٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین گرا ہے۔اس کا واحد کَانِسٌ اور مصدر کُنُوۡسٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُعۡرِضُوۡنَ	اعراض کرنے والے ہیں	۲۳/۳	ع ر ض	مُفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِعۡرَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَادِعُهُمۡ	دھوکہ دینے والا ان کو	۱۴۲/۴	خ د ع	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں خَادِعٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،اضافت۔ھُمۡ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر خَدۡعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَالِكُوۡنَ	مالک ہیں	۷۱/۳۶	م ل ک	فَاعِلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔مصدر مَلۡكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلسُّجُوۡدِ	سجدہ کرنے والے	۱۲۵/۲	س ج د	فُعُوۡلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

حروف شمسی حکم نمبر۱ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الرُّكَّعِ	رکوع کرنے والے	۱۲۵/۲	ر ک ع	فُعَّلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں رُكَّعٌ تھا۔اضافت،حروف شمسی حکم نمبر۱،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَعَ الرَّاكِعِيۡنَ	رکوع کرنے والوں کے ساتھ	۴۳/۲	ر ک ع	فَاعِلِيۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۱،حروف شمسی حکم نمبر۱،ادغام المتجانسین۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلصّٰلِحٰتُ	نیک کام	۷۶/۱۹	ص ل ح	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں صَالِحَاتٌ تھا۔جاری شدہ قوانین: علامات تانیث،اضافت،اسم فاعل حکم نمبر۱،حروف شمسی حکم نمبر۱۔مصدر صَلَاحٌ ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا مُمۡسِكَ	نہیں کوئی بند کرنے والا	۲/۳۵	م س ک	مُفۡعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِمۡسَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَاعِلُكَ	بناؤں گا تجھے	۱۲۴/۲	ج ع ل	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَاقِرٌ	بانجھ عورت	۴۰/۳	ع ق ر	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر عَقْرًا ہے۔

رَاجِعُوْنَ	رجوع کرنے والے	۴۶/۲	ر ج ع	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ا جاری ہوا ہے۔

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ	ان کی آنکھیں جھکی ہوئی ہونگی	۷/۵۴	خ ش ع	فُعَّلًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	مَنَعَ
مُسْتَضْعَفِيْنَ	بے بس لوگ	۹۸/۴	ض ع ف	مُسْتَفْعَلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم مفعول	استفعال

اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ اس کا واحد مُسْتَضْعَفٌ ہے۔ مصدر اِسْتِضْعَافًا۔

مُسْتَمِعُهُمْ	ان کا سننے والا	۳۸/۵۲	س م ع	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُسْتَمِعٌ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر ۲، اضافت۔ مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔

مُعَاجِزِيْنَ	عاجز کرنے والے	۵/۳۴	ع ج ز	مُفَاعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	مفاعله

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ یہاں پر حال واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہے مصدر مُعَاجَزَةً ہے۔

فَلَا مُرْسِلَ	تو نہیں ہے کوئی بھیجنے والا	۲/۳۵	ر س ل	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْسَالًا ہے۔

اَلْبَالِغَةُ	محکم	۱۴۹/۶	ب ل غ	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

كَاتِبِيْنَ	لکھنے والے	۱۱/۸۲	ک ت ب	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ حالت نصب میں ہے۔ مصدر کِتَابَةً ہے۔ اس کا واحد كَاتِبٌ ہے۔

مُتَشَاكِسُوْنَ	ایک دوسرے کی مخالفت کرنے والے	۲۹/۳۹	ش ک س	مُتَفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفاعل

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَشَاكُسًا ہے۔

مُسْلِمَةً	حوالے کی گئی	۱۲۸/۲	س ل م	مُفْعِلَةً	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر ۲۔ مصدر اِسْلَامًا ہے۔

مُسْتَبْشِرَةٌ	خوش ہونے والے	۳۹/۸۰	ب ش ر	مُسْتَفْعِلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	استفعال

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِبْشَارٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُهْلِكَ الْقُرٰى	ہلاک کرنے والا بستیوں کو	۱۳۱/۶	ہ ل ک	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔ مصدر اِهْلَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُهْلِكِي الْقُرٰى	ہلاک کرنے والے بستیوں کو	۵۹/۲۸	ہ ل ک	مُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُهْلِكِينَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَارِدٌ	ٹھنڈا۔۔۔	۴۲/۳۸	ب ر د	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ظَالِمُوْنَ	ظلم کرنے والے	۵۱/۲	ظ ل م	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل حکم نمبر۱، مصدر ظُلْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ظَالِمِيْنَ	ظلم کرنے والے	۳۵/۲	ظ ل م	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔ حالت جری میں واقع ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْفِرَةٌ	روشن (چہرے)	۳۸/۸۰	س ف ر	مُفْعِلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْفَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ	کامیاب ہونے والے	۸۱/۲۸	ن ص ر	مُفْتَعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْتِصَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نٰصِرِيْنَ	مدد کرنے والے	۲۲/۳	ن ص ر	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر نَصْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ضَاحِكَةٌ	ہنسنے والے (چہرے)	۳۹/۸۰	ض ح ک	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔ مصدر ضِحْكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَعَمِّدًا	جان بوجھ کر	۹۳/۴	ع م د	مُتَفَعِّلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَعَمُّدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ	جہنم کے داروغہ	۴۹/۴۰	خ ز ن	فَعَلَةٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ
مُحْسِنِيْنَ	نیکی کرنے والے	۵۸/۲	ح س ن	مُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر اِحْسَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَالْفُجَّارِ	نافرمان لوگ	۳۸/ ۲۸	ف ج ر	فُعَّالٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں فُجَّارٌ تھا۔ اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا واحد فَاجِرٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْذِرِيْنَ	ڈرانے والے	۳۷/ ۷۲	ن ذ ر	مُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُصَدِّقًا	تصدیق کرنے والا	۲/ ۴۱	ص د ق	مُفَعِّلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر تَصْدِيْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْذِرُ	ڈرانے والا	۷۹/ ۴۵	ن ذ ر	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْذَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُضْعِفُوْنَ	زیادہ بڑھانے والے	۳۰/ ۳۹	ض ع ف	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِضْعَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْفَوَاحِشَ	بے حیائی کے کام	۵۳/ ۳۲	ف ح ش	فَوَاعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر اسم فاعل	سَمِعَ

مدہ زائدہ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَامِلَةٌ	کام کرنے والی	۸۸/ ۳	ع م ل	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْقَلِبُوْنَ	واپس لوٹنے والے	۲۶/ ۵۰	ق ل ب	مُنْفَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	انفعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْقِلَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَاصِبَةٌ	تھکنے والے	۸۸/ ۳	ن ص ب	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔ اس کا مصدر نَصَبٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْلِمُوْنَ	فرماں بردار	۲/ ۱۳۲	س ل م	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصد اِسْلَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَاطِنَهٗ	پوشیدہ گناہ	۶/ ۱۲۰	ب ط ن	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں بَاطِنٌ تھا۔ اضافت اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر بَطْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُقْتَصِدٌ	اعتدال پر رہنے والا	۳۱/ ۳۲	ق ص د	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِقْتِصَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مِنْ اَنْصَارٍ	مددکرنے والےلوگ	۲۷۰/۲	ن ص ر	اَفْعَالٌ	ثلاثی مزید	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

ینبغی کا حکم نمبر۳ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔اس کا واحد نَصِیْرٌ ہے۔

نَاعِمَةٌ	تروتازہ	۸۸/۸	ن ع م	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔اس کا مصدر نُعُوْمَةٌ ہے۔

مُفْسِدِیْنَ	فساد کرنے والے	۶۰/۲	ف س د	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِفْسَادًا ہے۔

مُتَتَابِعَیْنِ	لگاتار	۹۲/۴	ت ب ع	مُتَفَاعِلَیْنِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر اسم فاعل	تفاعل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

اَلْمُتَنَافِسُوْنَ	رغبت کرنے والے	۲۶/۸۳	ن ف س	مُتَفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفاعل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَنَافُسًا ہے۔

مُخْرِجٌ	نکالنے والا	۷۲/۲	خ ر ج	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

بِخَارِجِیْنَ	نکلنے والے	۱۶۷/۲	خ ر ج	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر خُرُوْجًا ہے۔

مُسْتَمِعُوْنَ	سننے والے	۱۵/۲۶	س م ع	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِمَاعًا ہے۔

قُعُوْدٌ	بیٹھنے والے	۶/۸۵	ق ع د	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ
خَاسِرِیْنَ	خسارہ پانے والے	۶۴/۴	خ س ر	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

حَاسِدٍ	حسد کرنے والا	۵/۱۱۳	ح س د	فَاعِلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل حکم نمبر ایک اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

وَ الْمُنْفِقِیْنَ	خرچ کرنے والے	۱۷/۳	ن ف ق	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، ینبغی حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُسْتَغْفِرِيْنَ	بخشش مانگنے والے	۱۷/۳	غ ف ر	مُسْتَفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	استفعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِسْتِغْفَارًا ہے۔

بِغَافِلٍ	غفلت کرنے والا	۷۴/۲	غ ف ل	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

رَافِعُکَ	اٹھالوں گا تجھ کو	۵۵/۳	ر ف ع	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱، اضافت۔ اصل میں رَافِعٌ تھا۔ کَ' ضمیر واحد مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔

خَاسِرُوْنَ	نقصان اٹھانے والے	۲۷/۲	خ س ر	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔ مصدر خُسْرَانًا ہے۔

خَاسِرَةٌ	نقصان اٹھانے والی	۱۲/۷۹	خ س ر	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔

مُحْصِنِيْنَ	نکاح کرنے والی	۲۴/۴	ح ص ن	مُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے مصدر اِحْصَانًا ہے۔

غَيْرَ مُسَافِحِيْنَ	نہ زنا کرنے والے	۲۴/۴	س ف ح	مُفَاعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ حالتِ جر میں ہے مصدر مُسَافَحَةً ہے۔

سَابِحَاتٍ	تیرنے والیاں (فرشتے)	۳/۷۹	س ب ح	فَاعِلَاتٍ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں سَابِحَتَاتٍ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر ایک اور علامات تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔

اِلَى الْحُكَّامِ	حکمران کی طرف	۱۸۸/۲	ح ک م	فُعَّالٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا واحد حَاكِمٌ .

بِمُصْرِخِكُمْ	تمہارا مددگار	۲۲/۱۴	ص ر خ	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔ 'کُمْ' ضمیر جمع مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔ باء حرف جر کی وجہ سے مجرور ہے۔ مصدر اِصْرَاخًا ہے۔

اَلصَّابِرِيْنَ	صبر کرنے والے	۱۷/۳	ص ب ر	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں صَابِرِيْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: حروف شمسی حکم نمبر۱، اسم فاعل حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمُصْرِخِیَّ	میرے مددگار	۲۲/۱۴	ص ر خ	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُصْرِخِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔یائے متکلم کی طرف اضافت کی وجہ سے نون جمع حذف ہوا ہے، پھر یاء کا یاء میں ادغام ہو گیا ہے۔مصدر اِصْرَاخٌ ہے۔

مُتَطَهِّرِیْنَ	پاک صاف رہنے والے	۲۲۲/۲	ط ھ ر	مُتَفَعِّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

مُطَهِّرُکَ	تجھے پاک کرنے والا ہوں	۵۵/۳	ط ھ ر	مُفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔'کَ' ضمیر واحد مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔مصدر تَطْهِیْرًا ہے۔

بَصِیْرٌ بِالعِبَادِ	بندوں کو دیکھنے والا	۱۵/۳	ع ب د	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عِبَادٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا گیا ہے۔

فَلا غَالِبَ	تو نہیں کوئی غالب آنے والا	۱۶۰/۳	غ ل ب	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔لا نافیة للجنس 'غالب' اسم 'لا' مبنی علی الفتح فی محل النصب.

مُقَرَّنِیْنَ	جکڑے ہوئے	۴۹/۱۴	ق ر ن	مُفَعَّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہے۔حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔اس کا واحد مُقَرَّنٌ ہے۔مصدر تَقْرِیْنًا ہے۔

حَاضِرِیْ الْمَسْجِدِ	رہنے والے پاس مسجد کے	۱۹۶/۲	ح ض ر	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں حَاضِرِیْنَ تھا۔جاری شدہ قوانین: اضافت، اسم فاعل، التقائے ساکنین۔

فَالسَّابِقَاتِ	آگے بڑھنے والیاں (فرشتے)	۴/۷۹	س ب ق	فَاعِلَاتٍ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں سَابِقَتَاتٌ تھا۔جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۱، علامات تانیث، حروف شمسی حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔

کَاظِمِیْنَ	غصہ پی جانے والے	۱۳۴/۳	ک ظ م	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

فَالْمُدَبِّرَاتِ	انتظام کرنے والے	۵/۷۹	د ب ر	مُفَعِّلَاتٍ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُدَبِّرَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، علامات تانیث، اضافت۔اس کا واحد مُدَبِّرَةٌ اور مصدر تَدْبِیْرٌ ہے۔

عَلَى الْمُقْتِرِ	تنگ دست	۲۳۶/۲	ق ت ر	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُقْتِرٌ تھا۔اضافت، اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِقْتَارٌ ہے۔

<table dir="rtl">
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>س آ</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>اَلرَّاجِفَةُ</td><td>دھڑکنے والے (دل)</td><td>۷۹/۶</td><td>رج ف</td><td>فَاعِلَةٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم فاعل</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں رَاجِفَةٌ تھا۔جاری شدہ قوانین: اضافت،حروف شمسی حکم نمبرا،اسم فاعل حکم نمبرا۔</td></tr>
<tr><td>عَابِرِیْ سَبِیْلٍ</td><td>سفر کرنے والے لوگ</td><td>۴/۴۳</td><td>ع ب ر</td><td>فَاعِلِیْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر اسم فاعل</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں عَابِرِیْنَ تھا۔اضافت اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبرا جاری ہوا ہے۔حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے</td></tr>
<tr><td>مُقْنِعِیْ</td><td>سر اٹھائے ہوئے</td><td>۱۴/۴۳</td><td>ق ن ع</td><td>مُفْعِلِیْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم فاعل</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُقْنِعِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اضافت۔یہ حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے مصدر اِقْنَاعًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُهْطِعِیْنَ</td><td>دوڑنے والے</td><td>۱۴/۴۳</td><td>ھ ط ع</td><td>مُفْعِلِیْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر اسم فاعل</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔یہ حال واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔مصدر اِهْطَاعًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلرَّادِفَةُ</td><td>پیچھے آنے والی</td><td>۷۹/۷</td><td>ردف</td><td>فَاعِلَةٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم فاعل</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں رَادِفَةٌ تھا۔جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبرا،اضافت،حروف شمسی حکم نمبرا۔مصدر رَدْفٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُتَفَرِّقُوْنَ</td><td>الگ الگ</td><td>۱۲/۳۹</td><td>ف رق</td><td>مُتَفَعِّلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم فاعل</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَفَرُّقًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>جَامِعُ النَّاسِ</td><td>جمع کرنے والے</td><td>۳/۹</td><td>ج م ع</td><td>فَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل حکم نمبرا،اضافت۔</td></tr>
<tr><td>ظَاهِرَ الْاِثْمِ</td><td>ظاہر گناہ</td><td>۶/۱۲۰</td><td>ظ ھ ر</td><td>فَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر ظُهُوْرًا ۔ظَهْرًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>ظَاهِرَةً</td><td>ظاہر</td><td>۳۱/۲۰</td><td>ظ ھ ر</td><td>فَاعِلَةٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم فاعل</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبرا۔</td></tr>
<tr><td>مِنَ الصَّوَاعِقِ</td><td>بجلیاں</td><td>۲/۱۹</td><td>ص ع ق</td><td>فَوَاعِلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مؤنث مکسر اسم فاعل</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">حروف شمسی حکم نمبر ایک اور مدہ زائدہ کے قوانین جاری ہوئے ہیں۔اس کا واحد صَاعِقَةٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>صَاحِبَةٌ</td><td>کوئی بیوی</td><td>۶/۱۰۱</td><td>ص ح ب</td><td>فَاعِلَةٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم فاعل</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبرا۔</td></tr>
<tr><td>ضَامِرٍ</td><td>کمزور اونٹنی</td><td>۲۲/۲۷</td><td>ض م ر</td><td>فَاعِلٍ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>نَصَرَ</td></tr>
</table>

اسم فاعل حکم نمبر۱۔ ضَامِرٌ کا لفظ مذکر و مونث دونوں کیلئے استعمال ہوتا ہے جیسے جُمَلٌ ضَامِرٌ ،نَاقَةٌ ضَامِرٌ.

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ	خراب کرنے والا	۲۲۰/۲	ف س د	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال
اسم فاعل کا حکم نمبر۲ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِفْسَادًا ہے۔							
مِنَ الْمُصْلِحِ	درست رکھنے والا	۲۲۰/۲	ص ل ح	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال
اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔ مصدر اِصْلَاحًا ہے۔							
لَا مُعَقِّبَ	کوئی ہٹانے والا نہیں	۴۱/۱۳	ع ق ب	مُفَعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل
اسم فاعل حکم نمبر۱، اس کے شروع میں لائے نفی جنس ہے۔ مصدر تَعْقِيبًا ہے۔							
مُعَقِّبَاتٌ	باری باری آنے والے (فرشتے)	۱۱/۱۳	ع ق ب	مُفَعِّلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفعیل
اسم فاعل حکم نمبر۲، علامات تانیث۔ اصل میں مُعَقِّبَاتٌ تھا۔							
مُشْتَبِهًا	ملتا جلتا	۹۹/۶	ش ب ہ	مُفْتَعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	اِفْتِعَال
اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر اِشْتِبَاهٌ ہے۔							
مُتَشٰبِهٰتٌ	ملتی جلتی	۷/۳	ش ب ہ	مُتَفَاعِلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفاعل
جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، علامات تانیث۔ مصدر تَشَابُهًا ہے۔							
مُتَشَابِهًا	مشابہت رکھنے والا	۲۵/۲	ش ب ہ	مُتَفَاعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفاعل
اسم فاعل حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ حال ہونے کی بناء پر منصوب میں ہے۔							
مُرْضِعَةٍ	دودھ پلانے والی	۲/۲۲	ر ض ع	مُفْعِلَةٍ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	افعال
اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر اِرْضَاعًا ہے۔							
اَلْعَابِدُوْنَ	عبادت کرنے والے	۱۱۲/۹	ع ب د	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ
اسم فاعل حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔ مصدر عِبَادَةً .عَبْدٌ ہے۔							
اَلْحَامِدُوْنَ	تعریف کرنے والے	۱۱۲/۹	ح م د	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ
اسم فاعل حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔ مصدر حَمْدًا ہے۔							
اَلرَّاكِعُوْنَ	رکوع کرنے والے	۱۱۲/۹	ر ک ع	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۱، حروف شمسی حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلسّٰجِدُوْنَ	سجدہ کرنے والے	۱۱۲/۹	س ج د	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۱، حروف شمسی حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَازِقِیْنَ	روزی دینے والے	۱۱۴/۵	رزق	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر رِزْقٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْحَافِظُوْنَ	حفاظت کرنے والے	۱۱۲/۹	ح ف ظ	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل کا حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُدَّثِّرُ	چادر میں لپٹنے والا	۱/۷۴	د ث ر	مُتَفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعل

اصل میں مُتَدَثِّرٌ تھا۔ جاری شدہ قوانین: خَصَّمَ حکم نمبر۳، اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔ مصدر تَدَثُّرٌ.

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُخْرِجُ الْمَیِّتِ	نکالنے والا ہے مردہ کو	۹۵/۶	خ ر ج	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخْرَاجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُقْتَدِرًا	پوری قدرت رکھنے والا	۴۵/۸	ق د ر	مُفْتَعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر اِقْتِدَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَارِكٌ	چھوڑنے والا	۱۲/۱۱	ت ر ک	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔ مصدر تَرْکًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِطَارِدٍ	دور کرنے والا	۲۹/۱۱	ط ر د	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔ اس کا مصدر طَرْدٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَادِمِیْنَ	پچھتانے والے	۵۲/۵	ن د م	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر۱۔ اس کا مصدر نَدَامَۃٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شُهُوْدًا	گواہ	۶۱/۱۰	ش ھ د	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	سَمِعَ
مُنْتَصِرًا	بدلہ لینے والا	۴۳/۱۸	ن ص ر	مُفْتَعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲، اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِصَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُزَّمِّلُ	کپڑے میں لپٹنے والا	۱/۷۳	ز م ل	مُتَفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعّل

اصل میں مُتَزَمِّلُ تھا۔ اس میں اسم فاعل کا حکم نمبر۱ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَزَمُّلٌ.

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُمَّۃٌ مُقْتَصِدَۃٌ	راہ راست پر چلنے والی	٦٦/٥	ق ص د	مُفْتَعِلَۃٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	افتعال

جاری شدہ قوانین: اسم فاعل کا حکم نمبر٢، خَصَّمَ حکم نمبر٣، اضافت۔ مصدر اِقْتِصَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَافِلَهَا	اسکے نیچے والا	٨٢/١١	س ف ل	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں سَافِلٌ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر١، اضافت۔ ھَا ضمیر واحد مؤنث غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنَزِّلُهَا	نازل شدہ اس کو	١١٥/٥	ن ز ل	مُفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُنَزِّلٌ تھا۔ اضافت، اسم فاعل حکم نمبر٢۔ مصدر تَنْزِیْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْفَطِرٌ	پھٹ جانے والا	١٨/٧٣	ف ط ر	مُنْفَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	انفعال

اسم فاعل حکم نمبر٢، ینبغی حکم نمبر٣۔ مصدر اِنْفِطَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُبْصِرًا	دکھانے والا	٦٧/١٠	ب ص ر	مُفْعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر٢۔ مصدر اِبْصَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُغَاضِبًا	ناراض ہو کر	٨٧/٢١	غ ض ب	مُفَاعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اسم فاعل کا حکم نمبر٢ جاری ہوا ہے۔ مصدر مُغَاضَبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَاسِطُوْا اَیْدِیْهِمْ	اپنے ہاتھوں کو پھیلانے والے	٩٣/٦	ب س ط	فَاعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں بَاسِطُوْنَ تھا۔ اضافت، اسم فاعل حکم نمبر١۔ مصدر بَسْطٌ.

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُدْبِرِیْنَ	پیٹھ پھیرنے والے	٢٥/٩	د ب ر	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر٢۔ یہ حال مؤکدہ ہونے کی وجہ سے حالتِ نصب میں ہے مصدر اِدْبَارٌ.

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُعْرِضِیْنَ	منہ پھیرنے والے	٤/٦	ع ر ض	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر٢۔ مصدر اِعْرَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَقَابِلِیْنَ	ایک دوسرے کے سامنے ہونے والے	٤٤/٣٧	ق ب ل	مُتَفَاعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفاعل

اسم فاعل حکم نمبر٢۔ مصدر تَقَابُلًا ہے۔ حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَحَرِّفًا	پینترا بدلنے والا	١٦/٨	ح ر ف	مُتَفَعِّلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل کا حکم نمبر٢ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَحَرُّفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَالْعٰصِفَاتِ	وہ ہوائیں جو سختی سے چلتی ہے	٢/٧٧	ع ص ف	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں عَاصِفَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۱،اضافت اور علامات تانیث یہ تینوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔واوِ قسم کی وجہ سے حالت جر میں ہے

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُطَّهِّرِيْنَ	پاک ہونے والے	۱۰۸/۹	ط ھ ر	مُتَفَعِّلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعّل

اصل میں مُتَطَهِّرِيْنَ تھا۔خَصَّمَ حکم نمبر۳،اسم فاعل حکم نمبر۲۔حالت نصب میں ہے مصدر اِطَّهُرٌ .

شَاكِرِيْنَ	شکر کرنے والے	۶۳/۶	ش ک ر	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔

كِفَاتًا	سمیٹنے والی	۲۵/۷۷	ک ف ت	فِعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ
مُعَذِّبُوْهَا	اسے عذاب دینے والے ہیں	۵۸/۱۷	ع ذ ب	مُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲،اضافت۔یہ اصل میں مُعَذِّبُوْنَ تھا۔'هَا' ضمیر واحد مؤنث غائب مضاف الیہ ہے۔

مُعَذِّبِيْنَ	عذاب دینے والے ہیں	۱۵/۱۷	ع ذ ب	مُفَعِّلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

وَ السَّارِقُ	چوری کرنے والا	۳۸/۵	س ر ق	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں سَارِقٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،اضافت،ہمزہ وصلی،حروف شمسی حکم نمبر۱۔مصدر سَرِقَةٌ ہے۔

مُرْشِدًا	راہ بتلانے والا	۱۷/۱۸	ر ش د	مُفْعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۱،مصدر اِرْشَادًا ہے۔ترکیب میں مفعول بہ واقع ہے۔

فَالِقُ الْحَبِّ	دانے کو پھاڑنے والا	۹۵/۶	ف ل ق	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر۱ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔اس کا مصدر فَلْقٌ ہے۔

كَوَاعِبَ	نوعمر عورتیں	۳۳/۷۸	ک ع ب	فَوَاعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

مدہ زائدہ کا قانون جاری ہوا ہے۔واحد كَاعِبٌ ہے۔

مُبْصِرَةً	دکھانے والی	۱۲/۱۷	ب ص ر	مُفْعِلَةً	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲۔مصدر اِبْصَارًا ہے۔

مُخْتَلِفُوْنَ	اختلاف کرنے والے	۳/۷۸	خ ل ف	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِخْتِلَافًا ہے۔

قَاصِرَاتُ	نیچی نگاہ رکھنے والی عورتیں	۴۸/۳۷	ق ص ر	فَاعِلَاتُ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں قَاصِرَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،علامات تانیث۔مصدر قَصْرٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَاكِثِيْنَ	ٹھرنے والے	۱۸/۳	م ک ث	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے مصدر مَكْثٌ .

رُقُوْدٌ	سونے والے	۱۸/۱۸	ر ق د	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ
مُرْدِفِيْنَ	لگا تار آنے والے	۸/۹	ر د ف	مُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہے۔اس کا واحد مُرْدِفٌ اور مصدر اِرْدَافًا ہے۔حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

وَ النّٰزِعَاتِ غَرْقًا	آگے کھینچنے والیاں:فرشتے:	۷۹/۱	ن ز ع	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں نَازِعَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،علامات تانیث،ہمزہ وصلی،اضافت۔غَرْقًا یہ نَازِعَاتٌ سے مفعول مطلق مِنْ غیر لفظہ ہے

فَلَا كَاشِفَ	تو نہیں کوئی دور کرنے والا	۶/۱۷	ک ش ف	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ا یک جاری ہوا ہے۔

قَانِطِيْنَ	ناامید ہونے والے	۱۵/۵۵	ق ن ط	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ
نَاصِحٌ	خیر خواہ	۷/۶۸	ن ص ح	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ا جاری ہے۔نَاصِحٌ کی جمع نُصَّاحٌ ہے۔

غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ	اس حال میں کہ وہ ظاہر کرنے والی نہ ہوں	۲۴/۶۰	ب ر ج	مُتَفَعِّلَاتٍ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفعّل

اصل میں مُتَبَرِّجَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،علامات تانیث۔مصدر تَبَرُّجًا ہے۔ترکیب میں حال واقع ہے۔

الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ	بارش لانے والی ہوائیں	۱۵/۲۲	ل ق ح	فَوَاعِلَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر اسم فاعل	سَمِعَ

مدہ زائدہ۔لَوَاقِحُ کا واحد لَاقِحٌ ہے،یہ جمع خلاف قیاس ہے،اس کی مؤنث استعمال نہیں ہے۔

وَ الْمُنْخَنِقَةُ	گلا گھوٹنے سے مرنے	۵/۳	خ ن ق	مُنْفَعِلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	انفعال

اصل میں مُنْخَنِقَةٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اضافت،ینبغی حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی۔مصدر اِنْخِنَاقٌ ہے۔

اَلسَّحَرَةُ	جادوگر	۷/۱۱۳	س ح ر	فَعَلَةٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں سَحَرَةٌ تھا۔اضافت اور حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

مُقْتَسِمِيْنَ	تقسیم کرنے والے	۱۵/۹۰	ق س م	مُفْتَعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِقْتِسَامًا ہے۔حالتِ جر میں ہے مصدر اِقْتِسَامٌ.

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا مُبَدِّلَ	نہیں کوئی تبدیل کرنے والا	۶/۳۴	ب دل	مُفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُبَدِّلٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲۔مصدر تبْدِیْلًا ہے۔شروع میں لائے نفی جنس ہے(مبدل)اسم لا مبنی علی الفتح فی محل نصب.

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ النّٰشِطٰتِ	بند کھول دینے والیاں	۷۹/۲	ن ش ط	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں نَاشِطَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ا،علامات تانیث،اضافت،ہمزہ وصلی۔مصدر نَشْطٌ ھے.

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شُفَعَآءَ	سفارش کرنے والا	۷/۵۳	ش ف ع	فُعَلَآءَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	مَنَعَ
بِخَازِنِیْنَ	جمع کرنے والے	۱۵/۲۲	خ ز ن	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر خَزْنًا ہے۔باءِ حرف جر کی وجہ سے حالت جر میں ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مِنَ الْجَوَارِحِ	زخمی کرنے والے	۵/۴	ج ر ح	فَوَاعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں جَوَارِحُ تھا۔ہمزہ وصلی،مدہ زائدہ۔اس کا واحد جَارِحَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُذْعِنِیْنَ	فرماں برداری کرنے والے	۲۴/۴۹	ذ ع ن	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِذْعَانًا ہے۔حال ہونے کی وجہ سے حالتِ نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَفَظَةً	حفاظت کرنے والے	۶/۶۱	ح ف ظ	فَعَلَةً	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	سَمِعَ
مُتَقَابِلِیْنَ	آمنے سامنے	۱۵/۴۷	ق ب ل	مُتَفَاعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفاعل

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر تَقَابُلًا ہے۔حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ	آسمانوں کا پیدا کرنے والا	۶/۱۴	ف ط ر	فَاعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل حکم نمبر ا مصدر فَطْرٌ ہے،فَاطِر بدل من لفظ الجلالة مجرور مثله.

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَقْدِمِیْنَ	آگے بڑھنے والے	۱۵/۲۴	ق د م	مُسْتَفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	استفعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِقْدَامًا ہے۔مفعول بہ ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے،

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَحَابًاثِقَالًا	بھاری بادل	۷/۵۷	ث ق ل	فِعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم فاعل	نَصَرَ
حَاضِرَةً	موجود	۲/۲۸۲	ح ض ر	فَاعِلَةً	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ا جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُوَ الْقَاهِرُ	زور آور	۶/۱۸	ق ھ ر	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں قَاهِرٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ا،اضافت،ہمزہ وصلی۔اللہ تعالی کے اسماء حسنی میں سے ہے مصدر قَهْرٌ.

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُمْ نَاسِكُوْهُ	وہ لوگ اسی طریقہ پر ذبح کرتے ہیں	۶۷/۲۲	ن س ک	فَاعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں نَاسِكُوْنَ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۱،اضافت۔ہٗ ضمیر مضاف الیہ ہے مصدر مَنْسَكٌ .

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُشْتَرِكُوْنَ	شریک ہونے والے	۳۳/۳۷	ش ر ک	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِشْتِرَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُفْلِحُوْنَ	کامیاب ہونے والے	۵/۲	ف ل ح	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲۔اس کا مصدر اِفْلَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْتَصِرٌ	بدلہ لینے والا	۴۴/۵۴	ن ص ر	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲،ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر اِنْتِصَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُصَّدِّقِيْنَ	صدقہ دینے والے مرد	۱۸/۵۷	ص د ق	مُفَعِّلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲۔مصدر تَصَدُّقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُصَّدِّقَاتُ	صدقہ دینے والی عورتیں	۱۸/۵۷	ص د ق	مُفَعِّلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفعّل

اصل میں مُتَصَدِّقَتَاتٌ تھا۔اس میں اسم فاعل کا حکم نمبر۲،علامات تانیث،اضافت،اور خَصَّمَ کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَالزَّاجِرَاتِ	ڈانٹنے والے کی قسم فرشتے،	۲/۳۷	ز ج ر	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں زَاجِرَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۱،علامات تانیث،حروف شمسی حکم نمبر۱،ہمزہ وصلی۔ماقبل پر عطف کی وجہ سے قسم کا ترجمہ کیا گیا ہے

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَصَدِّعًا	پھٹ جانے والا	۲۱/۵۹	ص د ع	مُتَفَعِّلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَصَدُّعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَسْلِمُوْنَ	فرماں برداری کرنے والے	۲۶/۳۷	س ل م	مُسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	استفعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِسْلَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَارِدٍ	سرکش	۷/۳۷	م ر د	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضوضَوبَ

اسم فاعل حکم نمبر ا جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَارِكُوْا	البتہ چھوڑ دیں گے	۳۶/۳۷	ت ر ک	فَاعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں تَارِكُوْنَ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر ا اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ/آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>مُحْتَضَرٌ</td><td>حاضر کیا ہوا</td><td>۲۸/۵۴</td><td>ح ض ر</td><td>مُفْتَعَلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْتِضَارًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُنْكَرُوْنَ</td><td>اجنبی لوگ</td><td>۶۲/۱۵</td><td>ن ک ر</td><td>مُفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۲، ینبغی کا حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْكَارًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمُنْكَرِ</td><td>منع کی ہوئی چیز</td><td>۱۰۴/۳</td><td>ن ک ر</td><td>مُفْعَلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُنْكَرٌ تھا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر۲، اضافت اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُنْزَلِيْنَ</td><td>اتارے ہوئے</td><td>۱۲۴/۳</td><td>ن ز ل</td><td>مُفْعَلِيْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے مصدر اِنْزَالٌ.</td></tr>
<tr><td>غَيْرِ الْمُغْضُوْبِ</td><td>نہ وہ جن پر غضب نازل کیا گیا</td><td>٦/١</td><td>غ ض ب</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۱ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا مصدر غَضَبًا ہے</td></tr>
<tr><td>مَقْطُوْعٌ</td><td>کٹا ہوا</td><td>۶۶/۱۵</td><td>ق ط ع</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمُقَنْطَرَةِ</td><td>جمع کئے ہوئے خزانے</td><td>۱۴/۳</td><td>ق ن ط ر</td><td>مُفَعْلَلَةٌ</td><td>رباعی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم مفعول</td><td>دَحْرَجَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۲، اضافت اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر قَنْطَرَةٌ ،</td></tr>
<tr><td>مُضَاعَفَةً</td><td>کئی حصے بڑھا کر</td><td>۱۳۰/۳</td><td>ض ع ف</td><td>مُفَاعَلَةٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مؤنث اسم مفعول</td><td>مفاعلہ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول حکم نمبر۲۔</td></tr>
<tr><td>مُحَرَّمٌ</td><td>حرام کیا گیا</td><td>۸۵/۲</td><td>ح ر م</td><td>مُفَعَّلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول حکم نمبر۲، مصدر تَحْرِيْمًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمُقَرَّبِيْنَ</td><td>قریب کئے ہوئے</td><td>۴۵/۳</td><td>ق ر ب</td><td>مُفَعَّلِيْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول حکم نمبر۲۔ مصدر تَقْرِيْبًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَحْظُوْرًا</td><td>منع کیا ہوا</td><td>۲۰/۱۷</td><td>ح ظ ر</td><td>مَفْعُوْلًا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔ مصدر حَظْرٌ ہے،</td></tr>
<tr><td>مَهْزُوْمٌ</td><td>شکست خوردہ</td><td>۱۱/۳۸</td><td>ھ ز م</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
</table>

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر ھَزَمٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُطَلَّقَاتُ	طلاق یافتہ عورتیں	۲۲۸/۲	ط ل ق	مُفَعَّلاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	تفعیل

اصل میں مُطَلَّقَتَاتٌ تھا۔اسم مفعول کا حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی،علامات تانیث اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

مَعْكُوْفًا	منع کیا ہوا	۲۵/۴۸	ع ک ف	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر عَكْفٌ ہے۔

حِجَابًا مَّسْتُوْرًا	چھپا ہوا پردہ	۴۵/۱۷	س ت ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر سَتْرٌ ہے۔

اَلْمُخْلَصِيْنَ	چنے ہوئے	۴۰/۳۷	خ ل ص	مُفْعَلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲،مصدر اِخْلَاصًا ہے۔

اَلْمُسَخَّرِ	فرماں بردار	۱۶۴/۲	س خ ر	مُفَعَّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	تفعیل

اصل میں مُسَخَّرٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۲اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَسْخِيْرًا ہے۔

السَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ	اونچی چھت	۵/۵۲	ر ف ع	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	مَنَعَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔اس کا مصدر رَفْعٌ ہے،

مَنْشُوْرًا	وہ اسکو کھلا ہوا پائے گا	۱۳/۱۷	ن ش ر	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا،ینبغی کا حکم نمبر۳۔حال واقع ہونے کی سے منصوب ہے۔

مَعْلُوْمَاتٌ	معلوم کیا ہوا	۱۹۷/۲	ع ل م	مَفْعُوْلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	سَمِعَ

اصل میں مَعْلُوْمَتَاتٌ تھا۔اسم مفعول،اضافت،اورعلامات تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔

رَجُلًا مَّسْحُوْرًا	جادو کیا ہوا شخص	۴۷/۱۷	س ح ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	سَمِعَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر سِحْرٌ ہے۔

مَشْكُوْرًا	قدر کیا ہوا	۱۹/۱۷	ش ک ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔

اَلْمَنْصُوْرُوْنَ	مدد کئے گئے	۱۷۲/۳۷	ن ص ر	مَفْعُوْلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ایک اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر تین جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَالْمَعْرُوْفِ	دستور کے موافق	۱۷۸/۲	ع رف	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

ہمزہ وصلی، اسم مفعول کا حکم نمبرا، اضافت۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُفَتَّحَةٌ	کھلے ہوئے	۵۰/۳۸	ف ت ح	مَفَعَّلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ مصدر تَفْتِیْحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَكْرُوْهًا	ناپسندیدہ	۳۸/۱۷	ک رہ	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	سَمِعَ

اسم مفعول کا حکم نمبرا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحْضَرًا	حاضر کیا ہوا	۳۰/۳	ح ض ر	مُفْعَلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ مصدر اِحْضَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتْرَفِيْهَا	خوشحال لوگ اس کے	۱۶/۱۷	ت رف	مُفْعَلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اصل میں مُتْرَفِيْنَ تھا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر۲، اضافت۔ مفعول بہ کی وجہ سے حالت نصب میں ہے ھَا ضمیر واحد مؤنث غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُبَارَكًا	بڑی برکت والا	۹۶/۳	ب رک	مُفَاعَلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	مفاعلہ

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُغْتَسَلٌ	غسل کرنے کو	۴۲/۳۸	غ س ل	مُفْتَعَلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	افتعال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ مصدر اِغْتِسَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُكْرَمِيْنَ	معزز لوگ	۲۷/۳۶	ک رم	مُفْعَلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ اس کا واحد مُكْرَمٌ اور مصدر اِكْرَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَخْلَفِيْنَ	جانشین بنائے ہوئے	۷/۵۷	خ ل ف	مُسْتَفْعَلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	استفعال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ واحد مُسْتَخْلَفٌ اور مصدر اِسْتِخْلَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُحْصَنَاتُ	شوہر والی عورتیں	۲۴/۴	ح ص ن	مُفْعَلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	افعال

اصل میں مُحْصَنَتَاتٌ تھا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر۲، اضافت، علامت تانیث اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْسَانٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُعَمَّرٍ	عمر دیا ہوا	۱۱/۳۵	ع م ر	مُفَعَّلٍ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ مصدر تَعْمِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یداہ مَبْسُوْطَتَانِ	اللہ تعالیٰ کے دونوں ہاتھ کھلے ہوئے ہیں	۶۴/۵	ب س ط	مُفْعُوْلَتَانِ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر ا جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُقْصُوْرَاتٍ	رُکی ہوئی عورتیں	۵۵/۷۲	ق ص ر	مَفْعُوْلَاتٍ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	نَصَرَ

اصل میں مُقْصُوْرَتَاتٌ تھا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر ا، علامات تانیث۔ اس کا واحد مَقْصُوْرَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُخَلَّقَةٍ	پیدا کی ہوئی	۲۲/۵	خ ل ق	مُفَعَّلَةٍ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲۔ مصدر تَخْلِيْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمُغْرَمُوْنَ	قرض دار لوگ	۵۶/۶۶	غ ر م	مُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲، مصدر اِغْرَامًا ہے۔ اس کا واحد مُغْرَمٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُمْ مُقْمَحُوْنَ	ان کے سر اوپر کو اُلل رہے ہیں	۳۶/۸	ق م ح	مُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲۔ مصدر اِقْمَاحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحَمَّدٌ	تعریف کیا ہوا	۳/۱۴۴	ح م د	مُفَعَّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲۔ مصدر تَحْمِيْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتْرَفِيْهِمْ	ان کے خوشحال لوگ	۲۳/۶۴	ت ر ف	مُفْعَلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲، اضافت۔ اس کا واحد مُتْرَفٌ اور مصدر اِتْرَافٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسَلَّمَةٌ	حوالے کی گئی	۴/۹۲	س ل م	مُفَعَّلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲۔ مصدر تَسْلِيْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُخَلَّدُوْنَ	ہمیشہ رہنے والے	۵۶/۱۷	خ ل د	مُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَخْلِيْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ	بے کار کنویں	۲۲/۴۵	ع ط ل	مُفَعَّلَةٍ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَعْطِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَفْرُوْضاً	مقرر کیا ہوا	۴/۷	ف ر ض	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔ مصدر فَرْضاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحْضَرُوْنَ	حاضر کئے گئے	۳۶/۳۲	ح ض ر	مُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُخْضَرَّةً	سرسبز	۶۳/۲۲	خ ض ر	مُفْعَلَّةً	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	افعلال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسَخَّرَاتٍ	تابع کی ہوئی	۵۴/۷	س خ ر	مُفَعَّلَاتٍ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	تفعیل

اصل میں مُسَخَّرَتَاتٌ تھا۔ اسم مفعول حکم نمبر۲، علامات تانیث۔ مصدر تَسْخِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَعْرُوْشَاتٍ	اونچے کیے ہوئے	۱۴۱/۶	ع ر ش	مَفْعُوْلَاتٍ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَعْرُوْشَتَاتٌ تھا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر ایک اور علامات تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَرْقُوْمٌ	لکھا ہوا	۹/۸۳	ر ق م	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمَبْعُوْثِيْنَ	دوبارہ زندہ کیے ہوئے	۲۹/۶	ب ع ث	مَفْعُوْلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم مفعول	مَنَعَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔ باء حرف جر کی وجہ سے حالت جری میں ہے۔ مصدر بَعْثٌ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَبْعُوْثُوْنَ	بھیجے گئے	۴۹/۷	ب ع ث	مَفْعُوْلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم مفعول	مَنَعَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر بَعْثًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَدْحُوْرًا	دور کیا ہوا	۱۸/۷	د ح ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	مَنَعَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا جاری ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰیٰتٍ مُفَصَّلَاتٍ	جدا کی ہوئی نشانیاں	۱۳۳/۷	ف ص ل	مُفَعَّلَاتٍ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	تفعیل

اصل میں مُفَصَّلَتَاتٌ تھا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر۲ اور علامات تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَفْصِيْلًا ہے۔ حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَذْكُوْرًا	ذکر کیا ہوا	۱/۷۶	ذ ک ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔ مصدر ذِكْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَكْذُوْبٌ	جھوٹ بولا گیا	۶۵/۱۱	ک ذ ب	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔ مصدر كِذْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسَنَّدَةٌ	ٹیک لگائی ہوئی	۴/۶۳	س ن د	مُفَعَّلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔ مصدر تَسْنِيْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَصْرُوْفًا	پھیراہوا	۸/۱۱	ص رف	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکراسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول کاحکم نمبرا۔

وَ الْمُرْسَلاتِ	بھیجی ہوئی	۱/۷۷	ر س ل	مُفْعَلاتِ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	افعال

اصل میں مُرْسَلَتَاتٌ تھا۔اسم مفعول کاحکم نمبر۲،علامات تانیث۔مصدر اِرْسَالاً ہے۔واوِقسم کی وجہ سے حالت جر میں ہے۔

مَحْمُوْدًا	تعریف کیا گیا	۷۹/۱۷	ح م د	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکراسم مفعول	سَمِعَ

اسم مفعول کاحکم نمبرا۔مصدر حَمْدًا ہے۔

سَاءَتْ مُرْتَفَقًا	وہ بُری آرام گاہ ہے	۲۹/۱۸	ر ف ق	مُفْتَعَلًا	ثلاثی مجرد	اسم ظرف	افتعال

اسم ظرف۔مصدر اِرْتِفَاقاً ہے۔

مُسْتَضْعَفُوْنَ	کمزور سمجھے جانے والے	۲۶/۸	ض ع ف	مُسْتَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	استفعال

اسم مفعول کاحکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِضْعَافًا ہے۔

مُبْعَدُوْنَ	دور کئے گئے	۱۰۱/۲۱	ب ع د	مُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِبْعَادًا ہے۔

اَلْمَلْعُوْنَةَ	لعنت کی گئی	۶۰/۱۷	ل ع ن	مَفْعُوْلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم مفعول	مَنَعَ

اصل میں مَلْعُوْنَةٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبرایک اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر لَعْنًا ہے۔

مَلْعُوْنِيْنَ	لعنت کئے گئے	۶۱/۳۳	ل ع ن	مَفْعُوْلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	مَنَعَ

اسم مفعول کاحکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

مُخَلَّفُوْنَ	پیچھے رہ جانے والے	۸۱/۹	خ ل ف	مُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کاحکم نمبر۲۔مصدر تَخْلِيْفًا ہے۔

مُغْرَقُوْنَ	ڈوبنے والے	۳۷/۱۱	غ ر ق	مُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِغْرَاقًا ہے۔

مُكَرَّمَةٍ	معزز باعزت	۱۳/۸۰	ک ر م	مُفَعَّلَةٍ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَكْرِيْمًا ہے۔

<table dir="rtl">
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃآیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>مُطَهَّرَةٍ</td><td>پاک کی ہوئی</td><td>۱۴/۸۰</td><td>ط ھ ر</td><td>مُفَعَّلَةٍ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مؤنث اسم مفعول</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۲۔اس کا مصدر تَطْهِيْرًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُتَّبَعُوْنَ</td><td>پیچھا کئے گئے</td><td>۵۲/۲۶</td><td>ت ب ع</td><td>مُفْتَعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۳،اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتِّبَاعًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمَرْفُوْدُ</td><td>انعام دیا گیا</td><td>۹۹/۱۱</td><td>ر ف د</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اضافت اور اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُنْقَلَبٍ</td><td>واپس لوٹنے کی جگہ</td><td>۱۲۷/۲۶</td><td>ق ل ب</td><td>مُنْفَعَلٍ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>اسم ظرف</td><td>انفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">ینبغی کا حکم نمبر۳ اور اسم ظرف کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْقِلَابٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَقْسُوْمٌ</td><td>تقسیم کیا گیا</td><td>۴۴/۱۵</td><td>ق س م</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر ایک۔اس کا مصدر قَسْمٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>هَبَاءً مَّنْثُوْرًا</td><td>اڑتی ہوئی خاک</td><td>۲۳/۲۵</td><td>ن ث ر</td><td>مَفْعُوْلًا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر نَشْرٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُتَبَّرٌ</td><td>برباد کیا ہوا</td><td>۱۳۹/۷</td><td>ت ب ر</td><td>مُفَعَّلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَتْبِيْرًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَعْزُوْلُوْنَ</td><td>برطرف کئے گئے</td><td>۲۱۲/۲۶</td><td>ع ز ل</td><td>مَفْعُوْلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر عَزْلًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَعْرُوْفًا</td><td>جانی پہچانی ہوئی بات</td><td>۶/۳۳</td><td>ع ر ف</td><td>مَفْعُوْلًا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر ا۔مصدر عُرْفًا.عِرْفَانٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَنْضُوْدٌ</td><td>مرتب کیا ہوا</td><td>۸۲/۱۱</td><td>ن ض د</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کا حکم نمبر ا،ینبغی کا حکم نمبر۳۔اس کا مصدر نَضْدٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُقَرَّنِيْنَ</td><td>جکڑے ہوئے</td><td>۱۳/۲۵</td><td>ق ر ن</td><td>مُفَعَّلِيْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اس کا واحد مُقَرَّنٌ اور مصدر تَقْرِيْنًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمَقْبُوْحِيْنَ</td><td>بدحال لوگ</td><td>۴۲/۲۸</td><td>ق ب ح</td><td>مَفْعُوْلِيْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>شَرُفَ</td></tr>
</table>

اسم مفعول حکم نمبر۱۔اس کا واحد مَقْبُوْحٌ اور مصدر قُبْحٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَكْتُوْبًا	لکھا ہوا	۷/۱۵۷	ک ت ب	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَسْطُوْرًا	لکھا ہوا	۶/۳۳	س ط ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر۱۔اس کا مصدر سَطْرٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَهْجُوْرًا	چھوڑا ہوا	۲۵/۳۰	ھ ج ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کا حکم نمبر۱۔مصدر هَجْرٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُدْرَكُوْنَ	پکڑے ہوئے	۲۶/۶۱	د ر ک	مُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اس کا واحد مُدْرَكٌ اور مصدر اِدْرَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحَصَّنَةٍ	حفاظت کی ہوئی	۵۹/۱۴	ح ص ن	مُفَعَّلَةٍ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَحْصِيْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَلَّافٍ	زیادہ قسمیں کھانے والا	۱۰/۶۸	ح ل ف	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
اَلْحَمِیْدِ	بہت قابل تعریف	۱/۱۴	ح م د	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ

اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا گیا۔ مصدر حَمْدًا ہے۔ اللہ تعالی کے اسماء حُسنٰی میں سے ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَلُوْعًا	کمزور ارادہ والا	۱۹/۷۰	ھ ل ع	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ
صَبَّارٍ	بہت صبر کرنے والا	۵/۱۴	ص ب ر	فَعَّالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
شَكُوْرٍ	بہت شکر کرنے والا	۵/۱۴	ش ک ر	فَعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ
مَلِيْكٍ مُقْتَدِرٍ	قدرت والا بادشاہ	۵۵/۵۴	م ل ک	فَعِیْلٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
سَمَّاعُوْنَ	بہت سننے والا	۴۱/۵	س م ع	فَعَّالُوْنَ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ
عَجُوْلًا	بہت جلدی کرنے والا	۱۱/۱۷	ع ج ل	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ
قَنُوْطٌ	سخت ناامید	۴۹/۴۱	ق ن ط	فَعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ
بِظَلَّامٍ	بڑا ظلم کرنے والا	۱۸۲/۳	ظ ل م	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
مَنُوْعًا	بہت روکنے والا	۲۱/۷۰	م ن ع	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	مَنَعَ
ظَلُوْمٌ	نہایت ظلم کرنے والا	۳۴/۱۴	ظ ل م	فَعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
كَفَّارٍ	بہت بڑا ناشکرہ	۲۷۶/۲	ک ف ر	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ
خَتَّارٍ	بدعہدی کرنے والا	۳۲/۳۱	خ ت ر	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
اَلْغَفَّارُ	بہت بخشنے والا	۶۶/۳۸	غ ف ر	اَلْفَعَّالُ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ

اصل میں غَفَّارٌ تھا الف لام داخل ہونے سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لُمَزَةٍ	رودر رو طعنہ دینے والا	۱/۱۰۴	ل م ز	فُعَلَةٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
جَبَّارٍ	زبردست دباؤ والا	۱۵/۱۴	ج ب ر	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ
هَمَّازٍ	بہت طعنہ دینے والا	۱۱/۶۸	ھ م ز	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ، ضَرَبَ
عَلَّامٌ	بہت جاننے والا	۱۰۹/۵	ع ل م	فَعَّالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ
خَذُوْلًا	مدد چھوڑنے والا	۲۹/۲۵	خ ذ ل	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَرَّاصُونَ	اٹکل دوڑانے والے	۵۱/۱۰	خ ر ص	فَعَّالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ، ضَرَبَ
مَنَّاعٍ	نیک کام سے روکنے والا	۵۰/۲۵	م ن ع	فَعَّالٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	منع
جَزُوْعًا	گھبرا جانے والا	۷۰/۲۰	ج ز ع	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ
هُمَزَةٍ	بڑا عیب گوہ	۱۰۴/۱	ھ م ز	فُعَلَةٍ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ، ضَرَبَ
اَلرَّحْمٰنِ	بہت مہربان	۱/۲	ر ح م	فَعْلَانٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ

اصل میں رَحْمَانٌ تھا۔ اضافت اور حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کا صفاتی نام ہے۔ اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی کیلئے اس کا استعمال نہیں ہوتا ہے۔ یہ رَحْمَةٌ سے مشتق ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدِيْرٌ	بہت قدرت والا	۲/۲۰	ق د ر	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ
اَلْفَتَّاحُ	بہت فیصلہ کرنے والا	۳۴/۲۶	ف ت ح	فَعَّالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	مَنَعَ

اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا گیا۔ مصدر فَتْحًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَنِیْدٍ	مخالف۔ضدی	۱۱/۵۹	ع ن د	فَعِیْلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ن.ض.س.ش
بَصَائِرُ	نشانیاں۔دلائل	۶/۱۰۴	ب ص ر	فَعَائِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ

اصل میں بَصَایِرُ تھا۔شَرَائِفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَصِیْرٌ	دیکھنے والا	۲/۲۳۳	ب ص ر	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
رَجِیْمٌ	مردود	۱۵/۳۴	ر ج م	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ
کِرَامًا	نیک، بزرگ	۲۵/۷۲	ک ر م	فِعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ
ضَعِیْفًا	کمزور	۲/۲۸۲	ض ع ف	فَعِیْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
ضُعَفَآءُ	کمزور (جمع)	۲/۲۶۶	ض ع ف	فُعَلَآءُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	نَصَرَ، شَرُفَ
خَلَائِفُ	خلفاء، جانشین	۶/۱۶۵	خ ل ف	فَعَائِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ

یَجْمَعُ باعتبار اَصله علی 'خلفاء' و باعتبار اللفظ علی 'خلائف' (اعراب القرآن) قانون شرائف۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَفِیْهًا	بے عقل، ناسمجھ	۲/۲۸۲	س ف ہ	فَعِیْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
هَضِیْمٌ	ملائم، خوب بھرا ہوا	۲۶/۱۴۸	ہ ض م	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
غَلِیْظَ	سخت	۳/۱۵۹	غ ل ظ	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ

اصل میں غَلِیْظٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا ہے۔مصدر غِلْظَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَرِیْعُ	جلدی کرنے والا	۲/۲۰۲	س ر ع	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

اصل میں سَرِیْعٌ تھا۔اضافت کی وجہ سے تنوین ساقط ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَرِیْصٌ	خواہش مند	۹/۱۲۸	ح ر ص	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ سَمِعَ
خَبِیْرٌ	باخبر	۲/۲۸۱	خ ب ر	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ
شُهُوْدًا	نگہبان	۱۰/۶۱	ش ہ د	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	جمع مکسر مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

شُهُوْدًا، شَهِیْدٌ کی جمع ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَبَاتًا حَسَنًا	اچھی طرح بڑھایا	۳/۳۷	ح س ن	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
حَلِیْمٌ	بہت تحمل فرمانے والا	۲/۲۲۵	ح ل م	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَجِيْدٌ	بہت بزرگی والا	۷۳/۱۱	م ج د	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ، نَصَرَ
غَضْبَانَ اَسِفاً	غصہ اور رنج میں بھرے ہوئے	۱۵۰/۷	غ ض ب	فَعْلَانَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ

غَضْبَانَ حال منصوبة ممنوع من التنوين للوصفية و زيادة الالف و النون. مصدر غَضْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَمِيْلٌ	خوبصورت	۸۵/۱۵	ج م ل	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
اَلْفُقَرَآءَ	ضرورت مند (جمع)	۲۷۱/۲	ف ق ر	فُعَلَآءَ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
سِرَاعًا	دوڑتے ہوئے	۴۴/۵۰	س ر ع	فِعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ	البتہ ایک عجیب چیز ہے	۷۲/۱۱	ع ج ب	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
صَفْرَآءُ	زرد رنگ والی	۶۹/۲	ص ف ر	فَعْلَآءُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	ضَرَبَ
حَفِيْظًا	نگہبان	۸۰/۴	ح ف ظ	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
حِسَانٌ	نفیس، خوبصورت	۷۶/۵۵	ح س ن	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ
مَرِيْضًا	بیمار	۱۸۴/۲	م ر ض	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
بَشِيْرٌ	خوشخبری دینے والا	۹۶/۱۲	ب ش ر	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ

اس کی جمع بُشَرَآءُ آتی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَشِيْدٌ	نیک	۷۸/۱۱	ر ش د	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ، نَصَرَ
اَلْعَتِيْقِ	آزاد، پرانا	۲۹/۲۲	ع ت ق	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ
حَسِيْبًا	حساب لینے والا	۶/۴	ح س ب	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ
اَلْعُلَمَآءُ	علم والے (جمع)	۲۸/۳۵	ع ل م	فُعَلَآءُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ
كَظِيْمٌ	غمگین، رنجیدہ	۸۴/۱۲	ک ظ م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ

مصدر کَظْمًا ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَعِيْدٌ	دور	۱۷۶/۲	ب ع د	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
حُنَفَآءَ	اللہ تعالیٰ کی طرف جھکنے والے	۳۱/۲۲	ح ن ف	فُعَلَآءَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	ضَرَبَ

حَنِيْفٌ کی جمع ہے۔ مصدر حَنْفٌ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَكِيْنٌ	عزت والا	۵۴/۱۲	م ک ن	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

اس کا مصدر مَكَانَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَقِيْبًا	خبر رکھنے والا	۱/۴	ر ق ب	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ
زَعِيْمٌ	ذمہ دار، ضامن	۷۲/۱۲	ز ع م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	مَنَعَ، نَصَرَ

جمعه زُعَمَآءُ زنة فُعَلَاء بضم الفاء و بفتح العين. مصدر زَعْمٌ .

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَمِيْقٌ	گہرا، دور	۲۷/۲۲	ع م ق	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ، سَمِعَ
فَتِيْلًا	کھجور کی گٹھلی۔ دھاگہ	۷۷/۴	ف ت ل	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
سَمِيْعٌ	سننے والا	۱۸۱/۲	س م ع	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
عَلِيْمٌ	جاننے والا	۱۸۱/۲	ع ل م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
سَحِيْقٍ	دور	۳۱/۲۲	س ح ق	فَعِيْلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ، سَمِعَ
اَلْقَدِيْمُ	پرانا	۹۵/۱۲	ق د م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

اصل میں قَدِيْمٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَرِيْبٌ	نزدیک	۱۸۶/۲	ق ر ب	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
رُحَمَآءُ	رحم دل (جمع)	۲۹/۴۸	ر ح م	فُعَلَآءُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ
خَصِيْمًا	جھگڑنے والا	۱۰۵/۴	خ ص م	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
عَسِيْرٌ	مشکل، دشوار	۹/۷۴	ع س ر	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
حَسِيْرٌ	تھکی ہوئی	۴/۶۷	ح س ر	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
فَكِهِيْنَ	باتیں بناتے ہوئے	۳۱/۸۳	ف ک ھ	فَعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
نَخِرَةٌ	بوسیدہ	۱۱/۷۹	ن خ ر	فَعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث صفت مشبہ	سَمِعَ
لَكَبِيْرَةٌ	یقیناً بھاری ہے	۴۵/۲	ک ب ر	فَعِيْلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث صفت مشبہ	شَرُفَ
كَبَائِرَ	بڑے گناہوں سے	۳۱/۴	ک ب ر	فَعَائِلَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ

شَرَائِفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كُبَرَاءَ نَا	ہمارے سردار	۶۷/۳۳	ک ب ر	فُعَلَاءُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ
كَرِيْمًا	بزرگی والا	۳۱/۴	ک ر م	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
فَخُوْرًا	بہت فخر کرنے والا	۳۶/۴	ف خ ر	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ
كَفِيْلًا	ضامن، گواہ	۹۱/۱۶	ک ف ل	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ، شَرُفَ
عَظِيْمٌ	عظمت والا	۷/۲	ع ظ م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
اَللَّطِيْفُ	مہربان	۱۰۳/۶	ل ط ف	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ

اصل میں لَطِيْفٌ تھا۔ الف لام داخل ہونے کی وجہ سے تنوین حذف کیا گیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَتُوْرًا	تنگ دل، بخیل	۱۰۰/۱۷	ق ت ر	فَعُوْلًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	نَصَرَ، ضَرَبَ
صَغِيْرًا	چھوٹا	۲۸۲/۲	ص غ ر	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
شُرَكَاءُ	حصہ دار شریک	۹۴/۶	ش ر ک	فُعَلَآءُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ
زَهُوْقًا	مٹنے والا	۸۱/۱۷	ز ھ ق	فَعُوْلاً	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	مَنَعَ
اَلسُّفَهَآءُ	بے وقوف لوگ، ناسمجھ	۱۳/۲	س ف ھ	فُعَلَآءُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ

حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ اس کا واحد سَفِيْهٌ ہے۔ مصدر سَفَاهَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ	گندی بات	۲۶/۱۴	خ ب ث	فَعِيْلَةٍ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث صفت مشبہ	شَرُفَ
قَرِيْنًا	ساتھی	۳۸/۴	ق ر ن	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
نُكْرًا	بہت بُرا کام	۷۴/۱۸	ن ک ر	فُعُلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
شُهَدَآءَ	موجود، حاضر	۱۳۳/۲	ش ھ د	فُعَلَآءَ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ
شَيْءٍ نُّكُرٍ	ناگوار چیز	۶/۵۴	ن ک ر	فُعُلٍ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	نَصَرَ
رَفِيْقًا	ساتھی، دوست	۶۹/۴	ر ف ق	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ، شَرُفَ
سَعِيْراً	دہکتی ہوئی آگ	۸/۴	س ع ر	فَعِيْلاً	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ، شَرُفَ
كِرَامٍ	بزرگ، معزز	۱۶/۸۰	ک ر م	فِعَالٍ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	شَرُفَ
بَهِيْجٍ	خوش نما، بارونق	۵/۲۲	ب ھ ج	فَعِيْلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَشْرَبَهُمْ	پانی پینے کی جگہ	۶۰/۲	ش ر ب	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	سَمِعَ

اصل میں مَشْرَبٌ تھا۔اسم ظرف حکم نمبر۲،اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔جمع مَشَارِبٌ ھے.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَغْرِبَ الشَّمْسِ	سورج کے غروب ہونے کی جگہ	۸۶/۱۸	غ ر ب	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

مَغْرِبَ وزنه مَفْعِلٌ بكسر العين على غير قياس. مصدر غَرُوْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَطْلِعَ الشَّمْسِ	سورج کے طلوع ہونے کی جگہ	۹۰/۱۸	ط ل ع	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

اصل میں مَطْلِعٌ تھا۔اضافت والے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔اس کی جمع مَطَالِعُ ہے۔مصدر طُلُوْعٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُدَّخَلًا	داخل ہونے کی جگہ	۵۷/۹	د خ ل	مُفْتَعَلًا	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	افتعال

اصل میں مُـدْتَخَلًا تھا۔افتعال کی تاء کو اِذَّكَـرَ اِدَّكَرَ کے قانون حکم نمبر۱ سے دال سے بدل کرادغام کیا۔اوراسم ظرف حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَرجِعُكُمْ	لوٹنا تیری طرف	۵۵/۳	ر ج ع	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَبَ

اصل میں مَرجِعٌ تھا۔اسم ظرف حکم نمبر۱،اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْقَلَبًا	لوٹنے کی جگہ	۳۶/۱۸	ق ل ب	مُنْفَعَلًا	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	انفعال

اسم ظرف کا حکم نمبر۳ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْقِلَابًا ہے۔ترکیب میں مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَرْصَدٍ	گھاٹ کی جگہ	۵/۹	ر ص د	مَفْعَلٍ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

اسم ظرف کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اس کی جمع مَرَاصِدُ اور مصدر رَصْدٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَعْزِلٍ	علیحدہ مقام	۴۲/۱۱	ع ز ل	مَفْعِلٍ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَبَ

اسم ظرف کا حکم نمبر۱۔مصدر عَزْلٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَجْمَعَ	جمع ہونے کی جگہ	۶۱/۱۸	ج م ع	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	مَنَعَ

اصل میں مَجْمَعٌ تھا۔اسم ظرف کا حکم نمبر۲ اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَقَاعِدَ	مقام۔ٹھکانا	۱۲۱/۳	ق ع د	مَفَاعِلَ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر اسم ظرف	نَصَرَ
مُلْتَحَدًا	پناہ کی جگہ	۲۷/۱۸	ل ح د	مُفْتَعَلًا	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	افتعال

اسم ظرف کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِلْتِحَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَسْجِدٍ	سجدہ گاہ	۳۱/۷	س ج د	مَفْعِلٍ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

مسجد اسم مکان من سجد الثلاثی باب نصر، وزنہ مَفْعِلٌ بکسر العین علی غیر قیاس، فالقیاس ان تکون العین مفتوحۃ لانہ مضموم العین فی المضارع، و قد تکون مصدرًا میمیًا علی غیر قیاس.
(اعراب القرآن)

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَصْرِفًا	بچنے کی جگہ	۵۳/۱۸	ص رف	مَفْعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَبَ

اسم ظرف کا حکم نمبرا جاری ہوا ہے۔ مصدر صَرْفٌ ہے۔

مَسَاكِنُ	مکانات	۲۴/۹	س ک ن	مَفَاعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر اسم ظرف	نَصَرَ
اَكْثَرَ	اکثر	۲۴۳/۲	ک ث ر	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ
اَكْرَمَكُمْ	تم میں سب سے زیادہ عزت والا	۱۳/۴۹	ک ر م	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ

اَكْرَمَ یہ اِنَّ کی وجہ سے منصوب ہے۔ اس کا مصدر كَرَامَةً ہے۔ كُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔

اَحْرَصَ	زیادہ حریص	۹۶/۲	ح ر ص	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اَحْرَصَ مفعول بہ واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

اَقْسَطُ	زیادہ انصاف والا	۲۸۲/۲	ق س ط	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

قِسْطًا مصدر ہے۔

وَ اَطْهَرُ	زیادہ پاکیزہ	۲۳۲/۲	ط ہ ر	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ،نَصَرَ

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَسْفَلَ	سب سے نیچا	۵/۹۵	س ف ل	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	س،ن،ش

اَسْفَلَ حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ مصدر سُفُوْلٌ ہے۔

بِاَحْكَمِ	سب حاکموں سے بڑا حاکم	۸/۹۵	ح ک م	اَفْعَلِ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ
اَظْلَمُ	زیادہ ظالم	۱۱۴/۲	ظ ل م	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ
اِنَّ اَنْكَرَ	بہت ناپسندیدہ	۱۹/۳۱	ن ک ر	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	سَمِعَ

اِنَّ حرف مشبہ بالفعل کی وجہ سے منصوب ہے۔ ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر نُكْرًا ہے۔

بِاَحْسَنَ	بہت اچھا	۸۶/۴	ح س ن	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ

موزون	ترجمہ	س۔آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَضْعَفُ	زیادہ کمزور	۲۴/۷۲	ض ع ف	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ
اَقْرَبُ	زیادہ قریب	۲۳۷/۲	ق ر ب	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ
اَصْغَرَ	زیادہ چھوٹا	۶۱/۱۰	ص غ ر	اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ
اَکَابِرَ	بڑے لوگ	۱۲۳/۶	ک ب ر	اَفَاعِلَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر اسم تفضیل	شَرُفَ

مفعول ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	س۔آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَکْبَرُ	زیادہ بڑا	۱۹/۶	ک ب ر	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	شَرُفَ
اَعْلَمُ	زیادہ جاننے والا	۱۴۰/۲	ع ل م	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	سمع
اَلْکُبْرٰی	بہت بڑہ، سخت ہولناک	۲۳/۲۰	ک ب ر	فُعْلٰی	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم تفضیل	شَرُفَ
اَسْرَعُ	بہت جلدی کرنے والا	۶۲/۶	س ر ع	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	مَنَعَ

اس کا مصدر سُرْعَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	س۔آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سُفْلٰی	بہت نیچی	۴۰/۹	س ف ل	فُعْلٰی	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم تفضیل	ن،س،ش

مصدر سُفُوْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س۔آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَا اَصْبَرَهُمْ	وہ لوگ دوزخ پر کس قدر صبر کرنے والے ہیں	۱۷۵/۲	ص ب ر	مَا اَفْعَلَهُمْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل تعجب	نَصَرَ
مَا اَکْفَرَ	وہ کیسا ناشکرہ ہے	۱۷/۸۰	ک ف ر	مَا اَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل تعجب	نَصَرَ
اَبْصِرْ بِهٖ	کیا عجیب دیکھنے والا	۲۶/۱۸	ب ص ر	اَفْعِلْ بِهٖ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل تعجب	شَرُفَ
اَسْمِعْ	کیا عجیب سننے والا	۲۶/۱۸	س م ع	اَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل تعجب	سَمِعَ

مصادر

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَالصَّبْرِ	صبر کرنا	۲/۴۵	ص ب ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	ضَرَبَ

اصل میں صَبْرٌ تھا۔حروف شمسی کا حکم نمبرا، ہمزہ وصلی اور اضافت کے یہ تینوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْحَرَامِ	مسجد حرام	۲/۱۴۴	ح ر م	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ، شَرُفَ

اصل میں حَرَامٌ تھا۔اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔صفت ہونے کی وجہ سے مکسور ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَرَضٌ	بیماری، شک	۲/۱۰	م ر ض	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ
نَقْصٍ	کمی (کرنے سے)	۲/۱۵۵	ن ق ص	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ
جُنَاحَ	تو نہیں ہے کوئی گناہ	۲/۱۵۸	ج ن ح	فُعَالَ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ
اَلْحَمْدُ	تمام تعریفیں	۱/۱	ح م د	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ

اصل میں حَمْدٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فِیْ خَلْقِ	پیدائش میں	۲/۱۶۴	خ ل ق	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ

اصل میں خَلْقٌ تھا۔اضافت کی وجہ سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِخْتِلَافِ اللَّيْلِ	بدل بدل کر آنے جانے میں رات	۲/۱۶۴	خ ل ف	افتعال	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افتعال

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تِجَارَتُهُمْ	ان کی تجارت	۲/۱۶	ت ج ر	فِعَالَةٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ

اصل میں تِجَارَةٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَصْرِيْفِ	پھیرنا	۲/۱۶۴	ص ر ف	تَفْعِيْلٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل

اصل میں تَصْرِيْفٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَسَرَاتٌ	پشیمانیاں	۲/۱۶۷	ح س ر	فَعَلَاتٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
سَمْعِهِمْ	ان کے کان	۲/۷	س م ع	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اصل میں سَمْعٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین حذف کیا گیا ہے۔'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فِیْ بُطُوْنِهِمْ	اپنے پیٹوں میں	۲/۱۷۴	ب ط ن	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ

بُطُوْنٌ جمع بطن و هو اسم جامد لجوف كل شئ، و الاصل فی اللفظ انه مصدر سماعی. پھر بعد میں اسم جامد استعمال ہونے لگا ہے۔'هُمْ' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَحْمَتُهٗ	اس کی رحمت	٢/٦٤	ر ح م	فَعْلَتُهٗ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ
بِالْمَغْفِرَةِ	مغفرت کے بدلے	٢/١٧٥	غ ف ر	مَفْعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر میمی/ اسم مصدر	ضَرَبَ

اضافت اور ہمزہ وصلی کے یہ دونوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَذَابٌ عَظِيْمٌ	بڑا عذاب	٢/٧	ع ذ ب	فَعَالٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعیل

اسم مصدر لفعل عذّب الرباعی.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاتِّبَاعٌ	پیروی کرنا	٢/١٧٨	ت ب ع	اِفْتِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افتعال

اصل میں اِتْتِبَاعٌ تھا۔ ادغام المتجانسین، ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَنَفًا	راستے سے ہٹ جانا حق تلفی	٢/١٨٢	ج ن ف	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ
فَضْلُ اللّٰهِ	اللہ کا فضل	٢/٦٤	ف ض ل	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	شَرُفَ

اضافت کی وجہ سے تنوین حذف ہوئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَلٰى سَفَرٍ	سفر پر	٢/١٨٤	س ف ر	فَعَلٍ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ
اِخْرَاجُهُمْ	ان کا نکال دینا	٢/٨٥	خ ر ج	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال

اصل میں اِخْرَاجٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَعَامُ	کھانا	٢/١٨٤	ط ع م	فَعَالٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	افعال

اصل میں طَعَامٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ یہ اَطْعَمَ رباعی سے ہے جیسے عَطَاء بمعنی اَلْاِعْطَاء.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِاِحْسَانٍ	اچھائی کے ساتھ	٢/١٧٨	ح س ن	اِفْعَالٍ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال
وَ الْفُرْقَانِ	حق و باطل میں فرق کرنے والا	٢/١٨٥	ف ر ق	فُعْلَانِ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ، ضَرَبَ
غَضَبٍ	غضب، غصہ	٢/٩٠	غ ض ب	فَعَلٍ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ
بِكُمُ الْعُسْرِ	تمہارے ساتھ تنگی	٢/١٨٥	ع س ر	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ، شَرُفَ

اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلرَّفَثُ اِلٰى نِسَاءِكُمْ	اپنی بیویوں سے بے حجاب ہونا	٢/١٨٧	ر ف ث	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ، ضَرَبَ

حروف شمسی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْفَجْرِ	فجر	٢/١٨٧	ف ج ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

یہ اصل میں مصدر ہے، بعد میں فجر مطلق صبح کے وقت جو روشنی ہوتی ہے اس پر بولا جاتا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَعْنَةُ اللّٰهِ	سو اللہ کی لعنت ہے	۸۹/۲	ل ع ن	فَعْلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ

اضافت کے قانون سے تنوین ساقط ہوگیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مِنَ الْقَتْلِ	قتل سے	۱۹۱/۲	ق ت ل	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ

ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سعٰی فی خَرَابِهَا	اس نے مسجدوں کی ویرانی میں کوشش کی	۱۱۴/۲	خ ر ب	فَعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل

اصل میں خَرَابٌ تھا۔ 'هَا' ضمیر کی طرف اضافت ہوئی ہے۔ (ها) ضمیر کا مرجع مساجد ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَهْدًا	کوئی عہد	۱۰۰/۲	ع ھ د	فَعْلًا	ثلاثی مزید	اسم مصدر	مفاعله
اَلتَّهْلُكَةِ	برباد ہونا، ہلاک ہونا	۱۹۵/۲	ھ ل ک	تَفْعُلَةٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	ضَرَبَ

حروف شمسی حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَقَلُّبَ	بار بار اٹھنا۔ پھر پھر جانا	۱۴۴/۲	ق ل ب	تَفَعُّلَ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعّل
بِكُفْرِهِمْ	بوجہ ان کے کفر کے	۸۸/۲	ک ف ر	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ

اصل میں كُفْرٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'هِمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فُسُوْقٌ	نافرمانی، گناہ	۱۹۷/۲	ف س ق	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	ض، ن، ش
وَ الْحِكْمَةَ	دانائی	۱۲۹/۲	ح ک م	فِعْلَةٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	شَرُفَ

اصل میں حِكْمَةٌ تھا۔ اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
(۱)وَ لَا جِدَالَ	نہ باہم جھگڑا کرنا	۱۹۷/۲	ج د ل	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مفاعله
اَلسِّحْرَ	جادوگر	۱۰۲/۲	س ح ر	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	مَنَعَ

اصل میں سِحْرٌ تھا۔ حروف شمسی حکم نمبر ا، اضافت۔ (ا) لَا کا تکرار تاکید ممانعت کیلئے ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذِكْرًا	یاد کرنا	۲۰۰/۲	ذ ک ر	فِعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
اَلَدُّ الْخِصَامِ	بہت سخت جھگڑالو	۲۰۴/۲	خ ص م	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر سماعی	مفاعله

اصل میں خِصَامٌ تھا۔ یہ خَصْمٌ کی جمع ہے۔ اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فِتْنَةٌ	آزمائش ہے	۱۰۲/۲	ف ت ن	فِعْلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُھْلِکَ الْحَرْثَ	برباد کرے۔ کھیتی کرنا	۲/۲۰۵	ح ر ث	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

حَسَدًا	حسد کرتے ہوئے	۲/۱۰۹	ح س د	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ،نَصَرَ
وَ النَّسْلَ	خلق، ذریت	۲/۲۰۵	ن س ل	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

ہمزہ وصلی، حروف شمسی کا حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَلْفَسَادَ	فساد، خرابی	۲/۲۰۵	ف س د	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ،شَرُفَ

الف لام داخل ہونے کی وجہ سے تنوین حذف ہوا ہے۔

نَصْرُ اللّٰہِ	اللہ کی مدد	۲/۲۱۴	ن ص ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَلْقِتَالُ	لڑنا	۲/۲۱۶	ق ت ل	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	مفاعلہ

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

کُرْہٌ	ناگوار ہے	۲/۲۱۶	ک ر ہ	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ
اِصْلَاحٌ لَھُمْ	ان کی اصلاح کرنا	۲/۲۲۰	ص ل ح	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
مَنَافِعُ	کچھ فائدے ہیں	۲/۲۱۹	ن ف ع	مَفَاعِلُ	ثلاثی مجرد	مصدر میمی	مَنَعَ
نَفْعِھِمَا	ان دونوں کے فائدے سے	۲/۲۱۹	ن ف ع	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ	انتظار کرنا ہے چہار	۲/۲۲۶	ر ب ص	تَفَعُّلُ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعّل

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَلطَّلَاقَ	طلاق	۲/۲۲۷	ط ل ق	فَعَالٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعیل

اصل میں طَلَاقٌ تھا۔ حروف شمسی حکم نمبر ۱، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَاِمْسَاکٌ	پس روکنا	۲/۲۲۹	م س ک	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
تَسْرِیْحٌ	چھوڑ دینا	۲/۲۲۹	س ر ح	تَفْعِیْلٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
فِصَالًا	دودھ چھڑانا	۲/۲۳۳	ف ص ل	فِعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر سماعی	مفاعلہ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلنِّکَاحِ	نکاح	۲/۲۳۵	ن ک ح	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ،مَنَعَ

اضافت اور حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدَرُہٗ	اس کی مقدار	۲/۲۳۶	ق در	فَعَلُہٗ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ،نَصَرَ
مَتَاعًا	فائدہ دینا	۲/۲۳۶	م ت ع	فَعَالًا	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعیل
قَرْضًا	قرض	۲/۲۴۵	ق ر ض	فَعْلًا	ثلاثی مزید	اسم مصدر	افعال
بَسْطَةً	کشادگی	۲/۲۴۷	ب س ط	فَعْلَةً	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعیل
فِیْ الْعِلْمِ	علم، جاننے میں	۲/۲۴۷	ع ل م	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

الف لام دخل ہونے کی وجہ سے اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَکِیْنَةٌ	تسکین، اطمینان	۲/۲۴۸	س ک ن	فَعِیْلَةٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعّل
دَفْعُ اللّٰہِ	دفع کرنا اللہ کا	۲/۲۵۱	د ف ع	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ

اصل میں دَفْعٌ تھا۔ لفظ 'اللہ' کی طرف مضاف ہونے کی وجہ سے تنوین گرا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حِفْظُھُمَا	ان دونوں کی حفاظت	۲/۲۵۵	ح ف ظ	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'ھُمَا' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا اِکْرَاہَ	نہیں ہے کوئی زبردستی	۲/۲۵۶	ک ر ہ	اِفْعَال	ثلاثی مزید	مصدر	افعال
اَلرُّشْدُ	ہدایت پانا	۲/۲۵۶	ر ش د	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

حروف شمسی حکم نمبر ا، اور اضافت کے قانون جاری ہوئے ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا انْفِصَامَ	نہیں ہے ٹوٹنا	۲/۲۵۶	ف ص م	اِنْفِعَالٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	انفعال

ہمزہ وصلی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَثْبِیْتًا	پختگی پیدا کرنے کیلئے	۲/۲۶۵	ث ب ت	تَفْعِیْلًا	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل
اَلْکِبَرُ	بڑھاپا	۲/۲۶۶	ک ب ر	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	شَرُفَ
اَلْفَقْرَ	تنگ دستی سے	۲/۲۶۸	ف ق ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	شَرُفَ
مِنْ نَّذْرٍ	کوئی بھی نذر	۲/۲۷۰	ن ذ ر	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصر، ضَرَبَ
ضَرْبًا فِی الارض	زمیں میں چلنا	۲/۲۷۳	ض ر ب	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِلْحَافًا(۱)	اصرار کرنا	۲/۲۷۳	ل ح ف	اِفْعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
عَلَانِيَةً	ظاہر	۲/۲۷۴	ع ل ن	فَعَالِيَةً	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ن،ض،س
ذُوْعُسْرَةٍ	تنگ دست	۲/۲۸۰	ع س ر	فُعْلَةٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ،شَرُفَ
فَنَظِرَةٌ	تو مہلت دینا ہے	۲/۲۸۰	ن ظ ر	فَعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
بِالْعَدْلِ	انصاف کے ساتھ	۲/۲۸۲	ع د ل	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ
فَرِهَانٌ	تو رہن	۲/۲۸۳	ر ھ ن	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	مفاعله
غُفْرَانَكَ	تیری مغفرت	۲/۲۸۵	غ ف ر	فُعْلَانٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'کَ' ضمیر واحد مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذُوْانْتِقَامٍ	بدلہ لینے والا	۳/۴	ن ق م	اِفْتِعَالٍ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افتعال

ینبغی کے قانون حکم نمبر ۳ سے نون ساکن میں اخفاء کر کے پڑھنا واجب ہے۔ یہ مضاف مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَعِبْرَةً	البتہ نصیحت ہے	۳/۱۳	ع ب ر	فِعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
حُسْنُ الْمَاٰبِ	اچھا ٹھکانہ	۳/۱۴	ح س ن	فُعْلُ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
اَلْاِسْلَامُ	اسلام ہی ہے	۳/۱۹	س ل م	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال
اَلْبَلَاغُ	پہنچا دینا ہے	۳/۲۰	ب ل غ	فَعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل
رَمْزًا	اشارہ کرنا	۳/۴۱	ر م ز	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ،مَنَعَ
اَلْاِبْكَارِ	صبح کے وقت آنا	۳/۴۱	ب ک ر	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
خَبَالًا	فساد، خرابی	۳/۱۱۸	خ ب ل	فَعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
قَرْحٌ	زخم	۳/۱۴۰	ق ر ح	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ
كِتَابًا	لکھا ہوا	۳/۱۴۵	ک ت ب	فِعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
اِسْرَافَنَا	ہمارے تجاوز کرنے کو	۳/۱۴۷	س ر ف	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
اَلرُّعْبَ	رعب	۳/۱۵۱	ر ع ب	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ

حروف شمسی کا حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ (۱) ترکیب میں حال واقع ہو رہا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُعَاسًا	اونگھ	۳......۱۵۴	ن ع س	فُعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
بِسَخَطٍ	غصہ،غضب	۳......۱۶۲	س خ ط	فَعَلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
عَزْمِ الْاُمُوْرِ	ضروری احکام	۳/۱۸۶	ع زم	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	ضَرَبَ
نُزُلًا	بطورمہمان نوازی کے	۳......۱۹۸	ن زل	فُعُلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
نِحْلَةً	خوش دلی	۴......۴	ن ح ل	فِعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	مَنَعَ
بِدَارًا	جلدی کرتے ہوئے	۴......۶	ب در	فِعَالًا	ثلاثی مزید	مصدرسماعی	افعال
بِجَهَالَةٍ	جہالت سے	۴......۱۷	ج ھ ل	فِعَالَةٍ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	سَمِعَ
اِسْتِبْدَالَ	بدل لینا	۴......۲۰	ب دل	اِسْتِفْعَالَ	ثلاثی مزید	مصدرقیاسی	استفعال

اصل میں اِسْتِبْدَالٌ تھا،اس کی اضافت زَوْجٍ کی طرف ہوئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بُهْتَانًا	تہمت لگا کر	۴......۲۰	ب ھ ت	فُعْلَانًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	مَنَعَ
مَقْتًا	بغض رکھنا	۴......۲۲	م ق ت	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
اَلْعَنَتَ	مشقت،زنا	۴......۲۵	ع ن ت	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	سَمِعَ
مُدْخَلًا كَرِيمًا	عزت کی جگہ	۴......۳۱	دخ ل	مُفْعَلًا	ثلاثی مزید	مصدرمیمی	افعال
نُشُوْزَهُنَّ	ان کی سرکشی	۴......۳۴	ن ش ز	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ،ضَرَبَ
بِالْبُخْلِ	بخل کرنے کا	۴......۳۷	ب خ ل	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	شَرُفَ
طَعْنًا	طعن کرتے ہوئے	۴......۴۶	ط ع ن	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	مَنَعَ
يحرفون الْكَلِمَ	وہ لوگ کلام کو بدل دیتے ہیں	۴......۴۶	ک ل م	فَعِلٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل
حَرَجًا	کوئی تنگی	۴......۶۵	ح رج	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	سَمِعَ
تَسْلِيْمًا	تسلیم کرنا	۴......۶۵	س ل م	تَفْعِيْلًا	ثلاثی مزید	مصدرقیاسی	تفعیل
حِذْرَكُمْ	اپنے بچاؤ کا سامان	۴......۷۱	ح ذر	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	ضَرَبَ

اصل میں حِذْرٌ تھا۔ 'كُمْ 'ضمیر جمع مذکر حاضر کی طرف مضاف ہونے کی وجہ سے تنوین ساقط ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَدِيْثًا	بات	۴......۷۸	ح دث	فَعِيْلًا	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعیل

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنْكِيْلًا	عذاب دینا	۴......۸۴	ن ک ل	تَفْعِيْلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل

ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خُسْرَانًا مُبِيْنًا	صریح نقصان	۴......۱۱۹	خ س ر	فُعْلَانًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ
اِعْرَاضًا	اعراض کرنا	۴......۱۲۸	ع ر ض	اِفْعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
صُلْحًا	صلح کرنا	۴......۱۲۸	ص ل ح	فُعْلًا	ثلاثی مزید	مصدر سماعی	افعال
اَلْجَهْرَ	اعلان کرنا	۴......۱۴۸	ج ھ ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ
نَقْضِهِمْ	توڑنا ان کے	۴......۱۵۵	ن ق ض	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ

اصل میں نَقْضٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔'هِمْ' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عِبَادَتِهٖ	اس کی عبادت سے	۴......۱۷۲	ع ب د	فِعَالَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ

اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔'ہ' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِالْعُقُوْدِ	عہدوں کے	۵......۱	ع ق د	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں عُقُوْدٌ تھا، جمع العقد.

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ	پختہ قسمیں اپنی	۵......۵۳	ج ھ د	فَعْلَ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ
صِدْقُهُمْ	ان کا سچ	۵......۱۱۹	ص د ق	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں صِدْقٌ تھا۔'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب کی طرف اضافت کی وجہ سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَغْتَةً	اچانک	۶......۳۱	ب غ ت	فَعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
حَسْرَةً	پشیمانی	۶......۳۱	ح س ر	فَعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ
كَرْبٍ	غم سختی	۶......۶۴	ک ر ب	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
صَغَارٌ	ذلیل ہونا	۶......۱۲۴	ص غ ر	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ
بِزَعْمِهِمْ	ان کے خیال کے مطابق	۶......۱۳۶	ز ع م	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
حَصَادِهٖ	کھیت کاٹنا	۶......۱۴۱	ح ص د	فَعَالٍ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ، ضَرَبَ
سَفَهًا	بے وقوفی کی وجہ سے	۶......۱۴۰	س ف ھ	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ

مفعول لہ ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سمت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِمْلَاقٍ	محتاجی، مفلسی	۶......۱۵۱	م ل ق	اِفْعَالٍ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال
تَفْصِيْلًا	وضاحت کرنا	۶......۱۵۴	ف ص ل	تَفْعِيْلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
دِرَاسَتِهِمْ	ان کا پڑھنا	۶......۱۵۶	درس	فِعَالَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
مَكْرَ اللّٰهِ	اللہ کی تدبیر	۷......۹۹	م ک ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
حَمْلًا	حمل، اٹھانا	۷......۱۸۹	ح م ل	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
نَزْغٌ	ابھارنے والی چیز	۷......۲۰۰	ن ز غ	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ، ضَرَبَ
زَحْفًا	اکٹھے ہوکر	۸......۱۵	ز ح ف	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ
قِتَالٍ	لڑنا	۸......۱۶	ق ت ل	فِعَالٍ	ثلاثی مزید	مصدر	مفاعلہ
بَطَرًا	اتراتے ہوئے	۸......۴۷	ب ط ر	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ
ضَعْفًا	کمزور ہونا	۸......۶۶	ض ع ف	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ، شَرُفَ
كَسَادَهَا	ٹھپ جانا	۹......۲۴	ک س د	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ، شَرُفَ

اصل میں 'کَسَادٌ' تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'هَا' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سمت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَجَسٌ	ناپاک ہونا	۹......۲۸	ن ج س	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	شَرُفَ
اِنْبِعَاثَهُمْ	ان کا نکلنا	۹......۴۶	ب ع ث	اِنْفِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	انفعال

اصل میں اِنْبِعَاثٌ تھا۔ ینبغی کا حکم نمبر۱ اور اضافت کا یہ دونوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔ 'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سمت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نِفَاقًا	اس نے ان کا انجام نفاق کو بنایا	۹......۷۷	ن ف ق	فِعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر سماعی	مفاعلہ
مَغْرَمًا	تاوان	۹......۹۸	غ ر م	مَفْعَلًا	ثلاثی مزید	مصدر میمی	سَمِعَ
تَفْرِيْقًا	پھوٹ ڈالنا	۹......۱۰۷	ف ر ق	تَفْعِيْلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
وَ اِرْصَادًا	انتظار کرنے کیلئے	۹......۱۰۷	ر ص د	اِفْعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مفعول لہ ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے

موزون	ترجمہ	سمت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غِلْظَةً	سخت ہونا	۱۲۳/۹	غ ل ظ	فِعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ن، ض، ش
عَجَبًا	تعجب	۲/۱۰	ع ج ب	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسۡتِعۡجَالَهُمۡ	مانگنا جلدی طلب کرنے ان کے	۱۱/۱۰	ع ج ل	اِسۡتِفۡعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	استفعال

اصل میں اِسۡتِعۡجَالٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'هُمۡ' ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

حَرَامًا	کچھ حرام	۵۹/۱۰	ح ر م	فَعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ، شَرُفَ
ادرکہ الۡغَرَقُ	وہ ڈوبنے لگا	۹۰/۱۰	غ ر ق	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	سَمِعَ
عَلَیَّ اِجۡرَامِیۡ	میرا جرم مجھ پر	۳۵/۱۱	ج ر م	اِفۡعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال

اصل میں اِجۡرَامٌ تھا۔ آخر میں یائے متکلم مضاف الیہ ہے، ترکیب میں عَلَیَّ خبر مقدم اور اِجۡرَامِیۡ مبتداء مؤخر ہے۔

نُصۡحِیۡ	میری نصیحت	۳۴/۱۱	ن ص ح	فُعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ
ذَرۡعًا	دل، ہاتھ	۷۷/۱۱	ذ ر ع	فَعۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	مَنَعَ
بَلَاغٌ	پہنچانا	۵۲/۱۴	ب ل غ	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
تَثۡرِیۡبَ	ملامت کرنا	۹۲/۱۲	ث ر ب	تَفۡعِیۡلٌ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
اَلصَّفۡحَ	درگزر کرنا	۸۵/۱۵	ص ف ح	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ

اصل میں صَفۡحٌ تھا۔ اس میں حروف شمسی کا حکم نمبرا، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

جَمَالٌ	خوبصورتی	۶/۱۶	ج م ل	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	شَرُفَ
کَلَمۡحِ	نگاہ ڈالنا	۷۷/۱۶	ل م ح	فَعۡلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
بَعۡدَ ثُبُوۡتِهَا	اس کے جمنے کے بعد	۹۴/۱۶	ث ب ت	فُعُوۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
تَتۡبِیۡرًا	بربادی کرنا	۷/۱۷	ت ب ر	تَفۡعِیۡلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
تَدۡمِیۡرًا	تباہ کرنا	۱۶/۱۷	د م ر	تَفۡعِیۡلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
تَبۡذِیۡرًا	فضول خرچی کرنا	۲۶/۱۷	ب ذ ر	تَفۡعِیۡلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل
اِمۡلَاقٍ	مفلس ہونا	۳۱/۱۷	م ل ق	اِفۡعَالٍ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال
مَرَحًا	اتراتا ہوا	۳۷/۱۷	م ر ح	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
کَشۡفَ الضُّرِّ	تکلیف کا دور کرنا	۵۶/۱۷	ک ش ف	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر قیاسی	ضَرَبَ

اصل میں کَشۡفٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِدُلُوْکِ	ڈھلنا	۱۷/۷۸	دل ک	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
نُفُوْرًا	بدکنا	۱۷/۴۱	ن ف ر	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
رَجْمًا	پتھراؤ کرنا	۱۸/۲۲	رج م	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
تَفْجِيْرًا	جاری کرنا	۱۷/۹۱	ف ج ر	تَفْعِيْلاً	ثلاثی مزید	مصدرقیاسی	تفعیل
خُشُوْعًا(۲)	انکساری کے اعتبار سے	۱۷/۱۰۹	خ ش ع	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	مَنَعَ
لِمَهْلِكِهِمْ	ان کی ہلاکت کیلئے	۱۸/۵۹	ھ ل ک	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	مصدرمیمی	ضَرَبَ

اضافت۔اصل میں مَهْلِكٌ تھا۔'هِمْ 'ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔(۲) ترکیب میں تمیز واقع ہورہا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَلَبًا	ڈھونڈ لانے کی	۱۸/۴۱	ط ل ب	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
عُذْرًا	عذر کرنا	۱۸/۷۶	ع ذ ر	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
فِرَاقُ	جدائی	۱۸/۷۸	ف ر ق	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدرسماعی	افعال
سِتْرًا	پردہ،	۱۸/۹۰	س ت ر	فِعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

جمعہ سُتُوْرٌ و اَسْتَارٌ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَصْبًا	زبردستی	۱۸/۷۹	غ ص ب	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرقیاسی	ضَرَبَ
رُحْمًا	مہربانی	۱۸/۸۱	رح م	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
رَدْمًا	مضبوط دیوار	۱۸/۹۵	ردم	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

'ردما' هو فی الاصل مصدر ردم الثلاثی۔مفعول بہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَقْبًا	سوراخ	۱۸/۹۷	ن ق ب	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
جَمْعًا	جمع کرنا	۱۸/۹۹	ج م ع	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	مَنَعَ
عَرْضًا	روبروہونا	۱۸/۱۰۰	ع ر ض	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	ضَرَبَ
صُنْعًا	عمل	۱۸/۱۰۴	ص ن ع	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	مَنَعَ
غَفْلَةٍ	غفلت	۱۹/۳۹	غ ف ل	فَعْلَةٍ	ثلاثی مجرد	مصدرسماعی	نَصَرَ
حَتْمًا	واجب کرنا	۱۹/۷۱	ح ت م	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَسۡفًا	اڑانا	۹۷/۲۰	ن س ف	فَعۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ
هَمۡسًا	آہستہ چلنا	۱۰۸/۲۰	ھ م س	فَعۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ
ضَنۡكًا	تنگی	۱۲۴/۲۰	ض ن ک	فَعۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	شَرُفَ

اس میں ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَضۡمًا	توڑنا	۱۱۲/۲۰	ھ ض م	فَعۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ
لِزَامًا	لازم ہونا	۱۲۹/۲۰	ل ز م	فِعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر	مفاعله
رَغَبًا	امید	۹۰/۲۱	ر غ ب	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
رَهَبًا	خوف	۹۰/۲۱	ر ھ ب	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
بِاِلۡحَادٍ	ٹیڑھی راہ اختیار کرنا	۲۵/۲۲	ل ح د	اِفۡعَالٍ	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	افعال

ہمزہ کا قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَرۡدًا	ٹھنڈی	۶۹/۲۱	ب ر د	فَعۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	نَصَرَ
تَحَصُّنًا	پاک دامن رہنا	۳۳/۲۴	ح ص ن	تَفَعُّلًا	ثلاثی مزید	مصدر	تفعّل
نُشُوۡرًا	زندہ ہونا	۳/۲۵	ن ش ر	فُعُوۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
ثُبُوۡرًا	ہلاک ہونا	۱۴/۲۵	ث ب ر	فُعُوۡلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
سُبَاتًا	راحت کی چیز	۴۷/۲۵	س ب ت	فُعَالًا	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ
غَرَامًا	چمٹنے والا	۶۵/۲۵	غ ر م	فَعَالًا	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ
اَلۡفَتۡحُ	فیصلہ	۲۸/۳۲	ف ت ح	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	مَنَعَ
سَرَاحًا	رخصت کرنا	۲۸/۳۳	س ر ح	فَعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل
تَبَرُّجَ	زینت ظاہر کرنا	۳۳/۳۳	ب ر ج	تَفَعُّلَ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفعّل

اصل میں تَبَرُّجٌ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلسَّرۡدِ	زرہ بنانا	۱۱/۳۴	س ر د	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	ضَرَبَ

اصل میں سَرۡدٌ تھا۔ حروف شمسی کا حکم نمبر۱، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لُغُوْبٌ	عاجز ہونا	۳۵/۳۵	ل غ ب	فُعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
زَجْرًا	جھڑکنا	۲/۳۷	ز ج ر	فَعْلاً	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
دُحُوْرًا	دورکرا	۹/۳۷	د ح ر	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
اَلْخَطْفَةَ	اچک لینا	۱۰/۳۷	خ ط ف	فَعْلَةَ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
اَلْخِطَابِ	ایک دوسرے سے گفتگو کرنا	۲۰/۳۸	خ ط ب	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	مفاعله
مَسْحًا (۱)	ہاتھ پھیرنا	۳۳/۳۸	م س ح	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
فَتَعْسًا	پھسلنا، ہلاک ہونا	۸/۴۷	ت ع س	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
لَبْسٍ	شبہ میں ڈالنا	۱۵/۵۰	ل ب س	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
مُزْدَجَرٌ (۲)	رک جانا	۴/۵۴	ز ج ر	مُفْتَعَلٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	افتعال
تَفَاخُرٌ	ایک دوسرے پر فخر کرنا	۲۰/۵۷	ف خ ر	تَفَاعُلٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل
طِبَاقًا	ایک دوسرے کے مطابق ہونا	۳/۶۷	ط ب ق	فِعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر	مفاعله
فَسُحْقًا	پس دوری ہونا	۱۱/۶۷	س ح ق	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
رَصَدًا (۳)	گھاٹ میں بیٹھنا	۹/۷۲	ر ص د	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
هَرَبًا	بھاگنا	۱۲/۷۲	ه ر ب	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
كَدْحًا	مشقت اٹھانا	۶/۸۴	ک د ح	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	مَنَعَ
مَسْغَبَةٍ	بھوک ہونا	۱۴/۹۰	س غ ب	مَفْعَلَةٍ	ثلاثی مجرد	مصدر میمی	سَمِعَ
ضَبْحًا	ہانپنا	۱/۱۰۰	ض ب ح	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	مَنَعَ
قَدْحًا	ٹاپ مار کر آگ نکالنا	۲/۱۰۰	ق د ح	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	مَنَعَ
اَلتَّكَاثُرُ	فخر کرنا	۱/۱۰۲	ک ث ر	تَفَاعُلٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	تفاعل

اَلتَّكَاثُرُ میں حروف شمسی حکم نمبر۱، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

(۱) مَسْحًا فعل محذوف کا مفعول مطلق ہے اس کی اصل عبارت يَمْسَحُ مَسْحاً ہے۔ (۲) مُزْدَجَرٌ اصل میں مُزْتَجَرٌ ہے اس میں تاء کو دال سے بدل دیا ہے۔ (۳) رَصَدًا یہ لفظ واحد، جمع مذکر، مؤنث سب کیلئے استعمال ہوتا ہے۔

مثال
فعل ماضی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَوْقَدَ	اس نے آگ جلائی	۲/۱۷	وق د	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر فعل ماضی معلوم	استفعال

مصدر اِسْتِیْقَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وٰعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا	۲/۵۱	وع د	فَاعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	مفاعلہ
وَسِعَ	پھیلا ہوا ہے	۲/۲۵۵	وس ع	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
وُضِعَ	مقرر کیا گیا	۳/۹۶	وض ع	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	وحد مذکر غائب ماضی مجہول	مَنَعَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَعَدْتَّنَا	تو نے ہم سے وعدہ کیا	۳/۱۹۴	وع د	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں وَعَدْتَ تھا۔ وَعَدْتَّ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر وَعْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَجَدْتُّمُوْهُمْ	تم ان کو پاؤ	۴/۸۹	وج د	فَعَلْتُمُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

وَعَدْتَّ حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ 'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَهَنُوْا	وہ سست ہوئے	۳/۱۴۶	وھ ن	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	شَرُفَ
وَجَّهْتُ	میں نے رخ کیا	۶/۷۹	وج ھ	فَعَّلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعیل
وَقَعَ	واقع ہو چکا	۴/۱۰۰	وق ع	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
وَجَدْنَا	ہم نے پایا	۵/۱۰۴	وج د	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
وُقِفُوْا	وہ کھڑے کئے گئے	۶/۲۷	وق ف	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر وَقْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُوْرِثْتُمُوْهَا	تم وارث بنائے گئے اس کے	۷/۴۳	ورث	اُفْعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُوْرِثْتُمُوْ تھا۔ ماضی مجہول اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'هَا' ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْرَثْنَا	ہم نے وارث بنایا	۷/۱۳۷	ورث	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
اَوْقَدُوْا	انہوں نے آگ جلائی	۵/۶۴	وق د	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
وَسِعَتْ	اس نے گھیر رکھا ہے	۷/۱۵۶	وس ع	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
وَ اَوْجَسَ	اس نے محسوس کیا	۱۱/۷۰	وج س	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِوْجَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَجِلَتْ	ڈر جاتے ہیں	۸/۲	وج ل	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
تَوَاعَدْتُّمْ	تم آپس میں وعدہ کرتے	۸/۴۲	وع د	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَوَاعَدْتُمُوْ تھا۔وَعَدْتُّ حکم نمبرایک اور ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْضَعُوْا	انہوں نے گھوڑے دوڑائے	۹/۴۷	وض ع	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
وُعِدَ	وعدہ دئے گئے ہیں	۱۳/۳۵	وع د	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَجَدَا	ان دونوں نے پائی	۱۸/۷۷	وج د	فَعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
اَوْرَدَ	اس نے داخل کیا	۱۱/۹۸	ورد	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اَوْرَثَ	اس نے وارث بنایا	۳۳/۲۷	ورث	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
وُلِدْتُّ	میں پیدا ہوا	۱۹/۳۳	ول د	فُعِلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی مجہول	ضَرَبَ

ماضی مجہول اور وَعَدْتُّ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْجَفْتُمْ	تم نے گھوڑے دوڑائے	۵۹/۶	وج ف	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَوْجَفْتُمُوْ تھا۔ضربتم انتم کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِوْجَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَسَّرْنَا	ہم نے آسان بنایا	۱۹/۹۷	ی س ر	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
وُعِدْنَا	ہم سے وعدہ کیا گیا	۲۳/۸۳	وع د	فُعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی مجہول	ضَرَبَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَيْقَنَتْهَا	ان کا یقین کرلیا	۲۷/۱۴	ی ق ن	اِسْتَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'ھَا' ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِيْقَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَجَدْتُّ	میں نے پائی	۲۷/۲۳	وج د	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

وَعَدْتُّ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَكَّلْنَا	ہم نے مقرر کردیا	۶/۸۹	وک ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
تَوَجَّهَ	اس نے رخ کیا	۲۸/۲۲	وج ھ	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
وَصَّلْنَا	ہم نے پہنچایا	۲۸/۵۱	وص ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَعَدنَا	ہم سے وعدہ کیا	۱۲/۳۳	وع د	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
تَوَکَّلتُ	میں نے توکّل کیا	۱۰/۴۲	وک ل	تَفَعَّلتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعّل
اُورِثُوا	وہ وارث بنائے گئے	۱۴/۴۲	ورث	اُفعِلُوا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِورَاثًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَهَبنَا	ہم نے عطاء کئے	۸۴/۶	وھ ب	فَعَلنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	مَنَعَ
تَوَکَّلنَا	ہم نے توکل کیا	۴/۶۰	وک ل	تَفَعَّلنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعّل
وَزَنُوا	انھیں تول کر دیتے ہیں	۳/۸۳	وزن	فَعَلُوا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
وَدَّعَکَ	اس نے چھوڑا تجھ کو	۳/۹۳	ودع	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَودِیعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُقِّتَتْ	اس کا وقت مقرر کیا گیا	۱۱/۷۷	وق ت	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

اصل میں وُقِّتَتْ تھا۔اُعِدَ اِشَاحٌ کے قانون سے 'واؤ' کو ہمزہ سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَجَدُوا	انہوں نے پائی	۶۵/۱۲	وج د	فَعَلُوا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
اِتَّسَقَ	وہ پورا ہوگیا	۱۸/۸۴	وس ق	اِفتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِوتَسَقَ تھا۔اِتَّقَدَ کے قانون سے 'واؤ' کو 'تاء' کر کے تاء کا تاء میں ادغام کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَهَنَ	کمزور ہوگئی ہیں	۴/۱۹	وھ ن	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ض، ح، ش
وَهَبَ	عطاء کئے	۳۹/۱۴	وھ ب	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
وَجَبَتْ	گر جائیں	۳۶/۲۲	وج ب	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
وَرَدَ	وہ پہنچا	۲۳/۲۸	ورد	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
وَعَدنَاهُ	ہم نے اس سے وعدہ کیا	۶۱/۲۸	وع د	فَعَلنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
وَقَعَتْ	واقع ہوگی	۱/۵۶	وق ع	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
وَسَقَ	وہ جمع کرتی ہے	۱۷/۸۴	وس ق	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اس کا مصدر وَسقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَضَعْنَا	ہم نے اتار دیا	۲/۹۴	وض ع	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	مَنَعَ

اس کا مصدر وَضْعًا ہے۔

وَسَطْنَ	درمیان میں گھس جاتے ہیں	۵/۱۰۰	وس ط	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
وَسِعَ	اس نے گھیر رکھا ہے	۲۰/۹۸	وس ع	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
فَمَا اسْتَيْسَرَ	وہ آسان ہوا	۲/۱۹۶	ی س ر	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِيْسَارًا ہے۔

مَا تَيَسَّرَ	وہ آسان ہوا	۲۰/۷۳	ی س ر	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اس کا مصدر تَيَسُّرًا ہے۔

يَسَّرَهٗ	آسان کر دیا اس کا	۲۰/۸۰	ی س ر	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اس کا مصدر تَيْسِيْرًا ہے۔

مثال

مضارع، جحد، نفی، مؤکد بلن ناصبہ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوْقِنُوْنَ	وہ یقین کرتے ہیں	۲/۴	ی ق ن	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال
اصل میں یُیْقِنُوْنَ تھا۔ یُوْسَر والے قانون کے حکم نمبر ایک سے 'یاء' کو 'واؤ' سے تبدیل کر دیا ہے۔ مصدر اِیْقَانًا ہے۔							
وَ لَتَجِدَنَّهُمْ	البتہ آپ ضرور پائیں گے ان کو	۲/۹۶	و ج د	لَتَفْعِلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر فعل مستقبل معلوم	ضَرَبَ
اصل میں لَتَوْجِدَنَّ تھا، یَعِدُ کے قانون سے فاء کلمہ کو حذف کر دیا۔ 'هُمْ' ضمیر مفعول بہ ہے۔							
تَجِدُوْهُ	تم پاؤ گے اسکو	۲/۱۱۰	و ج د	تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ
اصل میں تَوْجِدُوْنَ تھا، یَعِدُ، نون اعرابی۔ 'هٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔							
لَمْ يَجِدْ	نہ پائے	۲/۱۹۶	و ج د	لَمْ يَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	ضَرَبَ
اصل میں یَوْجِدُ تھا، یَعِدُ کے قانون سے 'واؤ' کو حذف کر دیا۔							
يَعِظُكُمْ	وہ تمہیں نصیحت کرتا ہے	۲/۲۳۱	و ع ظ	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
اصل میں یَوْعِظُ تھا۔ یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'كُمْ' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر وَعْظًا ہے۔							
يُوْعَظُ	اسے نصیحت کی جاتی ہے	۲/۲۳۲	و ع ظ	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ
يَذَرُوْنَ	وہ چھوڑتے ہیں	۲/۲۳۴	و ذ ر	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
اصل میں یَوْذَرُوْنَ تھا، یَعِدُ کے قانون سے 'واؤ' کو حذف کر دیا۔ مصدر وَذْرًا ہے۔							
يَعِدُكُمْ	تمہیں ڈراتا ہے	۲/۲۶۸	و ع د	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
اصل میں یَوْعِدُ تھا، یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'كُمْ' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔							
تُوْلِجُ	تو داخل کرتا ہے	۳/۲۷	و ل ج	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال
ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِیْلَاجًا ہے۔							
لَمْ يَجِدُوْا	نہیں وہ پائیں گے	۱۸/۵۳	و ج د	لَمْ يَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	ضَرَبَ
اصل میں یَوْجِدُوْنَ تھا، یَعِدُ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔							
تَجِدُ	پائے گا	۳/۳۰	و ج د	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
اصل میں تَوْجِدُ تھا، اس میں یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔							
اَنْ تَرِثُوْا	یہ کہ تم وارث جاؤ	۴/۱۹	و ر ث	اَنْ تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	حَسِبَ

اصل میں تَوْرِثُوْنَ تھا۔ 'واؤ' بقانون یَعِدُ حذف ہوگئی ہے۔ اور نون کو بقانون نون اعرابی حذف کیا ہے کیونکہ شروع میں اَنْ ناصبہ

داخل ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَضعُوْا	یہ کہ تم رکھدو	۱۰۲/۴	وض ع	اَنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَوْضَعُوْنَ تھا، یَعِدُ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَرِثُهَا	وارث ہوگا اس کا	۱۷۶/۴	ورث	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	حَسِبَ

اصل میں یَوْرِثُ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے واؤ کو حذف کیا۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَزِرُوْنَ	وہ اٹھائیں گے	۳۱/۶	وزر	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْزِرُوْنَ تھا، یَعِدُ کے قانون سے واؤ کو حذف کیا۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَصِفُوْنَ	وہ بیان کرتے ہیں	۱۰۰/۶	وص ف	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْصِفُوْنَ تھا، واؤ یَعِدُ کے قانون سے حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا اَجِدُ	نہیں میں پاتا	۱۴۵/۶	وج د	لَا اَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم نفی معلوم	ضَرَبَ

یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر وَجْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لَا تَزِرُ	اور نہیں اٹھائے گی	۱۶۴/۶	وزر	لَا تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْزِرُ تھا۔ یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر وَزْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی یَلِجَ	یہاں تک کہ گھس جائے	۴۰/۷	ول ج	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْلِجُ تھا، یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا مصدر وُلُوْجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا یُوْعَدُوْنَ	ان سے وعدہ کیا جاتا ہے	۹۳/۲۳	وع د	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال، ض

ماضی چہار حرفی کے قانون سے حرف اتین پر ضمہ ہے، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُوْعِدُوْنَ	تم ڈراتے ہو	۸۶/۷	وع د	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْعَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَرِثُوْنَ	وہ وارث بنتے ہیں	۱۰۰/۷	ورث	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	حَسِبَ

اصل میں یَوْرِثُوْنَ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے واؤ کو حذف کیا۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتَذَرُ	کیا تو چھوڑتا ہے	۱۲۷/۷	وذر	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

یَعِدُ کے قانون سے واؤ کو حذف کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوْرِثُ	وہ وارث بناتا ہے	۷/ ۱۲۸	ورث	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی ، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْرَاثًا ہے۔

تَعِظُوْنَ	تم نصیحت کرتے ہو	۷/ ۱۶۴	وع ظ	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْعِظُوْنَ تھا۔ بقانون یَعِدُ فاءکلمہ کو حذف کیا۔

یَتَوَکَّلُوْنَ	وہ توکل کرتے ہیں	۸/ ۲	وک ل	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَوَکُّلًا ہے۔

یَجِدُوْنَ	وہ پاتے ہیں	۹/ ۵۷	وج د	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْجِدُوْنَ تھا۔ یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

نَعِدُهُمْ	ہم وعدہ کرتے ہیں اُن سے	۱۰/ ۴۶	وع د	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

یَعِدُ کے قانون سے 'واؤ' کو حذف کیا ہے۔ 'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

تَعِدُنَا	تو وعدہ کرتا ہے ہم سے	۱۱/ ۳۲	وع د	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْعِدُ تھا۔ یَعِدُ سے فاءکلمہ کو حذف کیا ہے۔ 'نَا' ضمیر منصوب مفعول بہ ہے۔

یَصِلُ	وہ ملتا ہے	۶/ ۱۳۶	وص ل	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْصِلُ تھا۔ یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

لَنْ یَّصِلُوْا	ہرگز نہیں وہ پہنچ سکیں گے	۱۱/ ۸۱	وص ل	لَنْ یَّفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مؤکد بلن ناصبہ	ضَرَبَ

اصل میں یَوْصِلُوْنَ تھا۔ یَعِدُ، نون اعرابی اور، یرملون، یہ تینوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔

یُوْقِدُوْنَ	وہ جلاتے ہیں	۱۳/ ۱۷	وق د	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی کے قانون سے حروف اتین کو مضموم کیا اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْقَادًا ہے۔

تُوْقِنُوْنَ	تم یقین کرو	۳/ ۲۱	ی ق ن	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُیْقِنُوْنَ تھا۔ یُوْسِرُ کے حکم نمبر ایک سے 'یاء' کو 'واؤ' سے تبدیل کیا ہے۔ اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

تَصِفُ	وہ بیان کرتی ہے	۱۶/ ۶۲	وص ف	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مونث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْصِفُ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے فاءکلمہ کو حذف کیا ہے۔ مصدر وَصْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَیْنَمَا یُوَجِّهْهُ	وہ اس کی طرف منہ کرتا ہے	۱۶/۷۶	وج ھ	یُفَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُوَجِّهُ تھا، اَیْنَمَا اسم شرط کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ اس کا مصدر تَوْجِیْهًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ تَجِدَ	ہرگز نہیں آپ پائیں گے	۱۷/۹۷	وج د	لَنْ تَفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مؤکد بلن ناصبہ معلوم	ضَرَبَ

یَعِدُ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاَجِدَنَّ	تو میں ضرور پاؤں گا	۱۸/۳۶	وج د	لَاَفْعِلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مستقبل معلوم	ضَرَبَ

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَرِثُنِیْ	وہ وارث ہو میرا	۱۹/۶	ورث	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	حَسِبَ

اصل میں یَوْرِثُ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے فاء کلمہ کو حذف کیا ہے۔ آخر (نِیْ) میں نون وقایہ اور یائے متکلم کی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِاَهَبَ	تاکہ عطا کروں	۱۹/۱۹	وھ ب	لِاَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں اَوْهَبُ تھا، 'واؤ' بقانون یَعِدُ حذف ہوگئی ہے، لام کَیْ کی وجہ سے اَنْ مقدر ہے، اس لیے لام کلمہ مفتوح ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَرِثُهٗ	ہم وارث ہوں گے	۱۹/۸۰	ورث	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	حَسِبَ

اصل میں نَوْرِثُ تھا، یَعِدُ کے قانون سے 'واؤ' کو حذف کیا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَیَذَرُهَا	پھر وہ اس کو چھوڑے گا	۲۰/۱۰۶	وذر	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَوْذَرُ تھا، یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا مصدر وَذْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَضَعُ	ہم رکھتے ہیں	۲۱/۴۷	وض ع	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں نَوْضَعُ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے فاء کلمہ کو حذف کیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَضَعُ	وہ رکھتی ہے	۲۲/۲	وض ع	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَوْضَعُ تھا۔ یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَضَعُوْنَ	تم اُتارتے ہو	۲۴/۵۸	وض ع	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَوْضَعُوْنَ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے فاء کلمہ کو حذف کیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّضَعْنَ	یہ کہ وہ اُتاریں گی	۲۴/۶۰	وض ع	اَنْ یَّفْعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَوْضَعْنَ تھا، اس میں یَعِدُ اور یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوْقَدُ	وہ جلایا جاتا ہے	۳۵/۲۴	وق د	یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

مضارع مجہول۔اس کا مصدر اِیْقَادًا ہے جو کہ اصل میں اِوْقَادًا تھا۔

یُوْزَعُوْنَ	الگ الگ تقسیم کیے جاتے ہیں	۱۷/۲۷	وزع	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

مضارع مجہول۔اس کا مصدر وَزْعًا ہے۔

لَا یَصِلُوْنَ	نہیں وہ پہنچ سکیں گے	۳۵/۲۸	وص ل	لَا یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْصِلُوْنَ تھا،یَعِدُ کے قانون سے فاءکلمہ کو حذف کر دیا ہے۔

اَعِظُکُمْ	میں تمہیں نصیحت کرتا ہوں	۴۶/۳۴	وع ظ	اَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اَوْعِظُ تھا،یَعِدُ کے قانون سے ’واؤ‘ کو حذف کر دیا ہے۔’کُمْ‘ضمیر مفعول بہ ہے۔

تُوْقِدُوْنَ	تم چلاتے ہو	۸۰/۳۶	وق د	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِیْقَادًا ہے۔

سَتَجِدُنِیْ	یقیناً آپ پائیں گے مجھے	۱۰۲/۳۷	وج د	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْجِدُ تھا۔یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔اس میں نون وقایہ کا ہے۔

یَتَوَکَّلُ	وہ توکل کرتا ہے	۳۸/۳۹	وک ل	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک سے ماقبل آخر کو اپنے حال پر چھوڑنا واجب ہے۔

یُوْبِقْهُنَّ	وہ ہلاک کرتا ہے اُن کو	۳۴/۴۲	وب ق	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِیْبَاقًا ہے۔

یَهَبُ	وہ دیتا ہے	۴۹/۴۲	وہ ب	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَوْهَبُ تھا۔یَعِدُ کے قانون سے ’واؤ‘ کو حذف کر دیا۔مصدر هِبَةً ہے۔

لَنْ یَّتِرَکُمْ	ہرگز وہ تم سے کم کرے گا	۳۵/۴۷	وت ر	لَنْ یَّفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَوْتِرُ تھا۔یَعِدُ، یرملون۔اس کا مصدر وَتْرًا ہے۔

وَ تُوَقِّرُوْهُ	تم اس کی عزت کرو	۹/۴۸	وق ر	تُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُوَقِّرُوْنَ تھا،بذریعہ عطف لام کی داخل ہے۔نون اعرابی،ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا نمبر۲ جاری ہوا ہے۔’ہٗ‘ضمیر واحد مذکر مفعول بہ ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سوۃ آیت	ترجمہ	موزون
افعال	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	یُفْعِلُوْنَ	وف ض	۷۰/۴۳	وہ دور کر جاتے ہیں	یُوْفِضُوْنَ

ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِیْفَاضًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سوۃ آیت	ترجمہ	موزون
افعال	واحد مذکر غائب نفی معلوم	ثلاثی مزید	لَا یُفْعِلُ	وث ق	۸۹/۲۶	نہیں وہ باندھتا ہے	لَا یُوْثِقُ

ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِیْثَاقًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سوۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر غائب جحد معلوم	ثلاثی مجرد	لَمْ یَفْعِلْ	ول د	۱۱۲/۳	نہیں اس نے جنا	لَمْ یَلِدْ

اصل میں یَوْلِدْ تھا۔ یَعِدُ کے قانون سے 'واؤ' کو حذف کر دیا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سوۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر غائب جحد مجہول	ثلاثی مجرد	لَمْ یُفْعَلْ	ول د	۱۱۲/۳	نہیں وہ جنا گیا	لَمْ یُوْلَدْ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر وِلَادَةً ہے۔

اسم فاعل، مفعول
اسم ظرف، آلہ، تفضیل

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَالِدَةٌ	ماں کو	۲/۲۳۳	ول د	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

مُوْسِعُوْنَ	وسعت دینے والے	۵۱/۴۷	وس ع	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِیْسَاعًا ہے۔اس کا واحد مُوْسِعٌ ہے۔

عَلَی الْمُوْسِعِ	اوپر خوشحال کے ہے	۲/۲۳۶	وس ع	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُوْسِعٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اضافت،اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

وَاسِعٌ	وسعت والا	۵/۵۴	وس ع	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ
وَازِرَةٌ	بوجھ اٹھانے والی	۶/۱۶۴	وزر	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

اَلْوَاقِعَةُ	واقع ہونے والی	۵۶/۱	وق ع	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں وَاقِعَةٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۱،اضافت۔مصدر وُقُوْعًا ہے۔

مُتَوَسِّمِیْنَ	گہری نظر سے غور وفکر کرنے والوں کے	۱۵/۷۵	وس م	مُتَفَعِّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفعّل

اس کا واحد مُتَوَسِّمٌ ہے۔اور مصدر تَوَسُّمًا ہے۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

وَاصِبًا	ہمیشہ	۱۶/۵۲	وص ب	فَاعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر۱، یہ وُصُوْبٌ سے مشتق ہے۔

مُوَاقِعُوْهَا	گرنے والے اس میں	۱۸/۵۳	وق ع	مُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اصل میں مُوَاقِعُوْنَ تھا۔اضافت کی وجہ سے نون جمع ساقط ہوا ہے۔

وَارِدُهَا	وہ اس میں وارد ہوگا	۱۹/۷۱	ورد	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں وَارِدٌ تھا۔اضافت،اسم فاعل کا حکم نمبر۱۔'هَا' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

مُتَوَكِّلُوْنَ	توکل کرنے والے	۳۹/۳۸	وک ل	مُتَفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اس کا مصدر تَوَكُّلًا ہے۔

مُوْقِنِیْنَ	یقین کرنے والے	۲۶/۲۴	ی ق ن	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُیْقِنِیْنَ تھا،یائے اوّل کو یُوسَرُ کے قانون حکم نمبر ایک 'واؤ' سے تبدیل کیا۔اور اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>مِنْ وَرَثَۃٍ</td><td>وارثوں میں سے</td><td>۸۵/۲۶</td><td>ورث</td><td>فَعَلَۃٍ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مکسر اسم فاعل</td><td>حَسِبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَاسِعَۃٌ</td><td>وسعت والی</td><td>۵۶/۲۹</td><td>وس ع</td><td>فَاعِلَۃٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم فاعل</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>عَلَی الْوَارِثِ</td><td>اوپر وارثوں کے</td><td>۲۳۳/۲</td><td>ورث</td><td>فَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں وَارِثٌ تھا، اضافت، اسم فاعل حکم نمبر۱۔ مصدر وِرَاثَۃً ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَارِدَهُمْ</td><td>اپنا پانی لانے والا</td><td>۱۹/۱۲</td><td>ورد</td><td>فَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">وَارِدٌ تھا۔ اضافت، اسم فاعل کا حکم نمبر۱۔ هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَوَاقِعٌ</td><td>ضرور واقع ہونے والی ہے</td><td>۷/۷۷</td><td>وق ع</td><td>لَفَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل حکم نمبر۱۔</td></tr>
<tr><td>وَارِدُوْنَ</td><td>داخل ہونے والے</td><td>۹۸/۲۱</td><td>ورد</td><td>فَاعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر اسم فاعل</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل حکم نمبر۱۔</td></tr>
<tr><td>اَلْوَارِثُوْنَ</td><td>وارث</td><td>۱۰/۲۳</td><td>ورث</td><td>فَاعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر اسم فاعل</td><td>حَسِبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْوَاعِظِیْنَ</td><td>وعظ ونصیحت کرنے والے</td><td>۱۳۶/۲۶</td><td>وع ظ</td><td>فَاعِلِیْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر اسم فاعل</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبر۱۔ مصدر وَعْظًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَاجِفَۃٌ</td><td>دھڑکنے والی</td><td>۸/۷۹</td><td>وج ف</td><td>فَاعِلَۃٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث اسم فاعل</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل حکم نمبر۱، اس کا مصدر وَجْفًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>بِمُسْتَیْقِنِیْنَ</td><td>یقین کرنے والے</td><td>۳۲/۴۵</td><td>ی ق ن</td><td>مُسْتَفْعِلِیْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر اسم فاعل</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اس کا واحد مُسْتَیْقِنٌ ہے۔ اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمُوْسِعِ</td><td>خوشحال کے ہے</td><td>۲۳۶/۲</td><td>وس ع</td><td>مُفْعِلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُوْسِعٌ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔ اس کا مصدر اِیْسَاعًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُوْهِنُ</td><td>کمزور کرنے والا</td><td>۱۸/۸</td><td>وھ ن</td><td>مُفْعِلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ اس کا مصدر اِیْهَانًا ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
الْمَوْلُوْدِلَه	بچے کے باپ کے ہے	۲/۲۳۳	ول د	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول حکم نمبرا، اضافت، ہمزہ وصلی۔اس کا مصدر وِلَادَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْقُوْتًا	وقت پر	۴/۱۰۳	وق ت	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول حکم نمبرا۔مصدر وَقْتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شَيْئٍ مَوْزُوْنٍ	اندازے سے چیز	۱۵/۱۹	وزن	مَفْعُوْلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اس میں اسم مفعول کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مَوْزُوْن، شَيْئٍ کی صفت ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْقُوْفُوْنَ	کھڑے کئے گئے	۳۴/۳۱	وق ف	مَفْعُوْلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔اس کا واحد مَوْقُوفٌ ہے۔مصدر وَقْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْضُوْنَةٍ	سونے کے تاروں سے بنی ہوئی	۵۶/۱۵	وض ن	مَفْعُوْلَةٍ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول کا حکم نمبرایک جاری ہے۔مصدر وَضْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْفُوْرًا	پورا کیا ہوا	۱۷/۶۳	وف ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اسم مفعول کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدر وَفْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمَوْرُوْدُ	داخل ہونے کی جگہ	۱۱/۹۸	ورد	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَوْرُوْدٌ تھا، اضافت کے قانون کی وجہ سے تنوین حذف ہوئی ہے اور اسم فاعل کا حکم نمبرا جاری ہوا ہے۔مصدر وُرُوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمَوْقُوْذَةُ	چوٹ کھا کر مرا ہوا	۵/۳	وق ذ	مَفْعُوْلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَوْقُوْذَةٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبرا۔اور اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔ہمزہ درج کلام میں واقع ہونے کی وجہ سے اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَوْلًا مَّيْسُوْرًا	بات آسان نرم	۱۷/۲۸	ی س ر	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	شَرُفَ

اسم مفعول کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مَيْسُوْرًا صفت ہے قَوْلًا کے لیے۔مصدر يُسْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَهَّاجًا	چمکتا ہوا	۱۳/۷۸	وھج	فَعَّالًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	ضَرَبَ

مصدر وَهْجًا ہے۔

اَلْوَهَّابُ	عطا کرنے والا	۸/۳	وھب	فَعَّالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	مَنَعَ

اصل میں وَهَّابٌ تھا۔ اضافت کی وجہ سے نون تنوین حذف ہوا ہے۔ اس کا مصدر وَهْبًا ہے۔

وَبِيْلٌ	نہایت سخت	۱۶/۷۳	وب ل	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

اس کا مصدر وَبَالٌ اور وَبَلٌ آتا ہے۔

وَكِيْلٌ	کارساز	۱۷۳/۳	وک ل	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
اَيْقَاظًا	جاگنے والے	۱۸/۱۸	وق ظ	اَفْعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	ضَرَبَ

اس کا مصدر يَقْظًا ہے۔

وَجِلَةٌ	ڈرنے والی	۶۰/۲۳	وج ل	فَعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

اس کا مصدر وَجَلًا ہے۔

وَجِيْهًا	وقار والا	۶۹/۳۳	وج ہ	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

اس کا مصدر وَجَاهَةً ہے۔

وَحِيْدًا	اکیلا۔تنہا	۱۱/۷۴	وح د	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ	بہت سی جگہوں	۲۵/۹	وطن	مَفَاعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر اسم ظرف	ضَرَبَ

مَوَاطِنَ یہ جمع منتہی الجموع ہونے کی وجہ سے غیر منصرف ہے، اس لیے حالت جر میں اس پر فتح ہے۔ اس کا واحد مَوْطِنٌ ہے۔

مَوْعِدُهٗ	اس کی وعدہ گاہ ہے	۱۷/۱۱	وع د	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَبَ

اسم ظرف کا حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

مَوَاقِيْتُ	اوقات مقررہ ہیں	۱۸۹/۲	وق ت	مَفَاعِيْلُ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر اسم آلہ	نَصَرَ

مَوَاقِيْتُ کا واحد مِيْقَاتٌ ہے۔

بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى	کڑا مضبوط	۲۵۶/۲	وث ق	فُعْلٰى	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم تفضیل	ضَرَبَ

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

مَوَازِيْنُهٗ	اس کی میزان	۸/۷	وزن	مَفَاعِيْلُ	ثلاثی مجرد	جمع اسم آلہ	ضَرَبَ

مَوَازِیْنُ، مِیْزَانٌ کی جمع ہے۔'ہٗ'ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اِنَّ اَوْھَنَ	بلاشبہ زیادہ کمزور	۴۱/۲۹	وھن	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	سَمِعَ،ضَرَبَ

یہ اِنَّ حرف مشبہ بالفعل کی وجہ سے منصوب ہے۔اس کا مصدر وَھْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَوْدَعٌ	سپرد کرنے کی جگہ	۶/۹۸	ودع	مُسْتَفْعَلٌ	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	استفعال

اسم ظرف کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔اس کا مصدر اِسْتِیْدَاعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوَاضِعِہٖ	جگہیں اس کی	۴/۴۶	وض ع	مَفَاعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع اسم ظرف	مَنَعَ
وَجِلُوْنَ	ڈرنے والے	۱۵/۵۲	وج ل	فَعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم صفت مشبہ	سَمِعَ

اس کا مصدر وَجَلًا ہے اور واحد وَجِلٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْبِقًا	ہلاکت کی جگہ	۱۸/۵۲	وب ق	مَفْعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَب،حَسِبَ

اسم ظرف حکم نمبرا۔مصدر وَبِقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَزِیْرًا	مددگار	۲۰/۲۹	وزر	فَعِیْلاً	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ

وَزِیْرٌ کی جمع وُزَرَآءُ ہے۔مصدر وَزْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
المِیْزَانَ	ترازو	۵۵/۷	وزن	مِفْعَالٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم آلہ	ضَرَبَ

اصل میں مِوْزَانٌ تھا۔ہمزہ وصلی،اضافت۔مِیْعَادٌ.

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسِیْرًا	آسان تھوڑا	۴/۳۰	ی س ر	فَعِیْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	کَرُمَ

مصادر

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْعِظَۃً	نصیحت	۲/۶۶	وع ظ	مَفْعِلَۃً	ثلاثی مجرد	مصدر میمی	ضَرَبَ
بِکُمُ الْیُسْرَ	تمہارے ساتھ آسانی	۲/۱۸۵	ی س ر	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں یُسْرٌ تھا۔ ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

وُسْعَھَا	اپنی وسعت کے مطابق ہی	۲/۲۳۳	وس ع	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اصل میں وُسْعٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوگئی۔ 'ھا' ضمیر واحد مؤنث غائب مضاف الیہ ہے۔

سِنَۃٌ	اُونگھ	۲/۲۵۵	وس ن	فِعَلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	ضَرَبَ

اصل میں وِسْنٌ تھا، عِدَۃٌ کے قانون سے 'واؤ' کی حرکت کسرہ کو نقل کر کے مابعد سین کو دیا، پھر 'واؤ' کو حذف کر کے اس کے عوض آخر میں تائے متحرکہ لائے۔

اِلٰی مَیْسَرَۃٍ	آسانی تک	۲/۲۸۰	ی س ر	مَفْعَلَۃٍ	ثلاثی مجرد	مصدر میمی	ضَرَبَ

یہ یَسَرَ فعل سے مصدر ہے، آخر میں تاء زائدہ ہے۔

وَعْدَہٗ	اپنا وعدہ	۳/۱۵۲	وع د	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی	ضَرَبَ

اصل میں وَعْدٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوئی ہے۔

وَسَعَۃً	فراوانی	۴/۱۰۰	وس ع	فَعَلَۃً	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
مِیْثَاقًا	عہد	۴/۲۱	وث ق	مِفْعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدر میمی	حَسِبَ

اصل میں مِوْثَاقًا تھا۔ 'واؤ' کو میعادٌ والے قانون سے یاء سے تبدیل کیا۔

تَوْفِیْقًا	موافقت کا	۴/۶۲	وف ق	تَفْعِیْلًا	ثلاثی مزید	مصدر قیاسی	تفعیل

یہ وَفَّقَ یُوَفِّقُ فعل سے مصدر ہے۔

وَقْرًا	ڈاٹ ہے	۶/۲۵	وق ر	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر سماعی یا جامد	سَمِعَ
وَصْفَھُمْ	ان کے بیان کی	۶/۱۳۹	وص ف	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں وَصْفٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

وِزْرَ اُخْرٰی	بوجھ دوسری کا	۶/۱۶۴	وزر	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
وَ الْوَزْنُ	اور وزن	۷/۸	وزن	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں وَزْنٌ تھا۔ ہمزہ وصلی درج کلام میں آنے کی وجہ سے گری ہے، اور اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوئی ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	مصدر میمی	ثلاثی مجرد	مَفْعِلَةٍ	و ع د	۱۱۴/۹	ایک وعدے کے	مَوْعِدَةٍ
حَسِبَ	مصدر میمی	ثلاثی مجرد	مَفْعِلًا	و ث ق	۶۶/۱۲	پختہ وعدہ	مَوْثِقًا

من فعل وَثِقَ يَثِقُ.

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	مصدر سماعی	ثلاثی مجرد	فَعِيْلِ	و ع د	۱۴/۱۴	میرا ڈرانا	وَعِيْدِ

مصدر وَعَدَ يَعِدُ السماعی.

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	اسم مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلٌ	و ق ت	۳۸/۱۵	وقت مقرر ہے	يَوْمِ الْوَقْتِ

اصل میں وَقْتٌ تھا۔ ہمزہ وصلی، اضافت۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
تفعیل	مصدر	ثلاثی مزید	تَفْعِيْلٌ	و ک د	۹۱/۱۶	ان کو پختہ کر لینے کے بعد	بَعْدَتَوْكِيْدِهَا

اصل میں تَوْكِيْدٌ تھا۔ ھَا، ضمیر کی طرف مضاف ہونے کی وجہ سے تنوین حذف ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
حَسِبَ	مصدر	ثلاثی مجرد	مَفْعِلًا	و ب ق	۵۲/۱۸	ہلاکت کی جگہ	مَوْبِقًا
ضَرَبَ	اسم مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلٌ	و ع د	۶/۳۰	اللہ کا وعدہ	وَعْدَاللّٰهِ

اصل میں وَعْدٌ تھا۔ اضافت کی وجہ سے تنوین حذف ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	اسم مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلًا	و ھ ن	۱۴/۳۱	کمزوری پر کمزوری کے	وَهْنًاعَلٰى وَهْنٍ
مفاعلہ	مصدر	ثلاثی مجرد	فِعَالًا	و ف ق	۲۶/۷۸	پورا پورا	وِفَاقًا
ضَرَبَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فِعْلٌ	ورد	۹۸/۱۱	وہ گھاٹ	اَلْوِرْدُ

اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اجوف

فعل ماضی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَزَادَهُمُ اللّٰهُ	سوان کواللہ نے بڑھادیا	۱۰/۲	زی د	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَيَدَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے یائے مفتوحہ کو'الف' سے تبدیل کیا۔اس کا مصدر زَيْدًا، زِيَادَةً ہے۔

كَانُوْا	وہ تھے	۱۰/۲	ک و ن	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں كَوَنُوْا تھا،'واؤ' کو قَالَ کے قانون سے الف سے تبدیل کیا۔

قِيْلَ	کہا گیا	۱۱/۲	ق و ل	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں قُوِلَ تھا۔ماضی مجہول اور مِيْعَادٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔

قَالُوْا	وہ سب بولے	۱۳/۲	ق و ل	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں قَوَلُوْا تھا۔قَالَ کے قانون سے'واؤ' کو الف سے تبدیل کیا۔

قَامُوْا	وہ کھڑے ہوئے	۲۰/۲	ق و م	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں قَوَمُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ۔

كَانَا	وہ دونوں تھے	۳۶/۲	ک و ن	فَعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں كَوَنَا تھا۔قَالَ بَاعَ.

قُلْتُمْ	تم نے کہا	۵۵/۲	ق و ل	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں قَوَلْتُمْ تھا۔قَالَ کے قانون سے'واؤ' متحرکہ کو الف سے تبدیل کیا تو قَالْتُمْ ہوگیا، التقائے ساکنین سے الف کو حذف کیا، اور پھر قُلْنَ طُلْنَ کے قانون سے فاءکلمہ کو ضمہ دیا۔

هَادُوْا	وہ یہودی ہوئے	۶۲/۲	ھ و د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں هَوَدُوْا تھا۔قَالَ کے قانون سے'واؤ' کو الف سے تبدیل کیا۔

كَادُوْا	وہ قریب ہوئے	۷۱/۲	ک و د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں كَوِدُوْا تھا۔قَالَ کے قانون سے'واؤ' متحرکہ کو الف سے تبدیل کیا۔

اَحَاطَتْ	اس نے احاطہ کرلیا	۸۱/۲	ح و ط	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْوَطَتْ تھا۔يُقَالُ يُبَاعُ کے قانون سے'واؤ' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر'واؤ' کو'الف' سے تبدیل کیا۔

تَبَيَّنَ	وہ ظاہر ہوگیا	۱۰۹/۲	ب ی ن	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اس کا مصدر تَبَيُّنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدْ بَيَّنَّا	ہم نے کھول کر بیان کیا	۲/۱۱۸	ب ی ن	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

اس کا مصدر تَبْيِيْنًا ہے۔ 'قَدْ' ماضی پر داخل ہو کر تحقیق کے معنیٰ دیتا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَابُوْا	انہوں نے توبہ کی	۲/۱۶۰	ت و ب	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَوَبُوْا تھا۔ 'واؤ' کو قَالَ بَاعَ کے قانون الف سے تبدیل کیا تو تَابُوْا ہو گیا۔ اس کا مصدر تَوْبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ مَاتُوْا	اور وہ مر گئے	۲/۱۶۱	م و ت	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں مَوَتُوْا تھا۔ قَالَ کے قانون سے 'واؤ' کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَاَقَامَ	اور اس نے قائم کیا	۲/۱۷۷	ق و م	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَقْوَمَ تھا۔ يُقَالُ کے قانون سے 'واؤ' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَافَ	وہ ڈر گیا	۲/۱۸۲	خ و ف	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں خَوِفَ تھا۔ قَالَ کے قانون سے 'واؤ' کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَطَوَّعَ	وہ خوشی سے کرے	۲/۱۸۴	ط و ع	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
اَفَاضَ	وہ واپس آیا	۲/۱۹۹	ف و ض	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَفْوَضَ تھا۔ 'واؤ' کے حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دے کر 'واؤ' کو يُقَالُ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زُيِّنَ	اُس کو زینت دی گئی	۲/۲۱۲	ز ی ن	فُعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنِ اسْتَطَاعُوْا	اگر وہ استطاعت رکھیں	۲/۲۱۷	ط و ع	اِنِ اسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَطْوَعُوْا تھا۔ يُقَالُ کے قانون سے 'واؤ' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كُنَّ	وہ تھیں	۲/۲۲۸	ک و ن	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں كَوَنْنَ تھا۔ قَالَ باع کے قانون سے 'واؤ' کو 'الف'' سے تبدیل کیا، تو كَانْنَ ہو گیا، التقائے ساکنین سے الف کو گرا دیا، پھر ادغام المتجانسین سے نون کا نون میں ادغام کیا تو كَنَّ ہو گیا۔ قُلْنَ طُلْنَ کے قانون سے فاءِ کلمہ کو حرکت ضمہ دیا، تو كُنَّ ہو گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَرَادُوْا	اُنہوں نے ارادہ کیا	۲/۲۲۸	رود	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْوَدُوْا تھا۔ يُقَالُ کے قانون سے ''واؤ'' کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خِفتُمُ	تم ڈرے	۲/۲۲۹	خ و ف	فَعِلْتُمُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں خَوِفْتُمُوْ تھا۔'واؤ' کو قَالَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کیا۔ پھر ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے ''واؤ'' آخر کو حذف کر کے میم کو ساکن کر دیا۔ اس کے علاوہ التقائے ساکنین اور قُلْنَ طلن کا قانون جاری ہوا ہے

اَرَادَا	اُن دونوں نے چاہا	۲/۲۳۳	رود	اَفْعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْوَدَا تھا۔ یُقَالُ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

لِمَنْ اَرَادَ	اس شخص کیلئے جوارادہ کرے	۲/۲۳۳	رود	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

یُقَالُ یُبَاعُ اور ینبغی حکم کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَرَدْتُّمْ	تم نے ارادہ کیا	۲/۲۳۳	رود	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْوَدْتُمْ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ، التقائے ساکنین، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ اور وَعَدْتَّ کا قانون جاری ہوا ہے۔

زَادَهٗ	اُس نے زیادہ دی ہے اسے	۲/۲۴۷	زی د	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَيَدَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'یاء' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

جَاوَزَ	وہ پار اُترا	۲/۲۴۹	ج و ز	فَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ	تو اللہ نے اسے موت دی	۲/۲۵۹	م و ت	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَمْوَتَ تھا۔ یُقَالُ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ ہمزہ قطعی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

لَسْتُمْ	تم نہیں ہو	۲/۲۶۷	ل ی س	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَيِسْتُمْ تھا۔ قَالَ کے قانون سے 'یاء' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، تو لَاسْتُمْ ہو گیا، پھر التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا۔

تُبْتُمْ	تم نے توبہ کی	۲/۲۷۹	ت و ب	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَوَبْتُمُوْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔

تَبَايَعْتُمْ	تم نے خرید وفروخت کی	۲/۲۸۲	ب ی ع	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

ضَرَبْتُمْ. اس کا مصدر تَبَايُعًا ہے۔

اَطَعْنَا	ہم نے اطاعت کی	۲/۲۸۵	ط و ع	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَطْوَعْنَا تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے 'واؤ' کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، اور التقائے ساکنین کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَدَایَنْتُمْ	تم آپس میں قرض دو	۲/۲۸۲	د ی ن	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

ضَرَبْتُمْ، ینبغی حکم نمبر۳۔ اس کا مصدر تَدَایُنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دُمْتَ	تو ہمیشہ رہا	۳/۷۵	د و م	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں دَوَمْتَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، تو دَامْتَ ہو گیا، التقائے ساکنین جمع ہونے کی وجہ سے 'الف' کو گرادیا، پھر فاءکلمہ کو قُلْنَ طُلْنَ کے قانون سے حرکت ضمہ دی تو دُمْتَ ہو گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثُمَّ ازْدَادُوْا	پھر وہ زیادہ ہوئے	۳/۹۰	ز ی د	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِزْتَیَدُوْا تھا، تائے افتعال کو اِدَّکَرَ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے 'دال' سے تبدیل کیا، قَالَ بَاعَ والے قانون سے 'یاء' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنِ اسْتَطَاعَ	جو کوئی طاقت رکھے	۳/۹۷	ط و ع	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَطْوَعَ تھا، یُقَالُ یُبَاعُ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِبْیَضَّتْ	وہ سفید ہو گئیں	۳/۱۰۷	ب ی ض	اِفْعَلَّتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعلال

اس کا مصدر اِبْیَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَصَابَهُمْ	جو انہیں پہنچا	۳/۱۴۶	ص و ب	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَصْوَبَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اسْتَكَانُوْا	نہ وہ گڑگڑائے	۳/۱۴۶	ک و ن	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَكْوَنُوْا تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ. اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا مصدر اِسْتِكَانَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَثَابَكُمْ	پھر اس نے تم کو بدلے میں دیا	۳/۱۵۳	ث و ب	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَثْوَبَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے 'واؤ' کی حرکت ماقبل کو دے کر 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'كُمْ' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا فَاتَكُمْ	جو تم سے فوت ہو گیا	۳/۱۵۳	ف و ت	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں فَوَتَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ 'كُمْ' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتُّمْ	تم مرجاؤ	۳/۱۵۷	م و ت	فُعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں مُوِتْتُمْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیعُ کے قانون سے 'واؤ' کی حرکت ماقبل کو دے دیا تو مِوْتْتُمْ ہو گیا، اب مِیْعَادٌ کے قانون سے

’’واؤ‘‘ کو ’’یاء‘‘ سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین سے ’’یاء‘‘ کو حذف کردیا اور ’’تاء‘‘ کا ’’تاء‘‘ میں ادغام کردیا اور قُلن کا قانون بھی جاری ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِنتَ	تو نرم ہوا	۳/۱۵۹	ل ی ن	فَعِلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَیِنتَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، خِفْنَ بِعْنَ، ینبغی حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَصَبْتُمْ	تم نے پہنچایا	۳/۱۶۵	ص و ب	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَصْوَبْتُمُوْ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ’واؤ‘ کی حرکت ماقبل کو دے کر ’واؤ‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کی وجہ سے ’’الف‘‘ کو حذف کیا، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَطَاعُوْنَا	وہ ہماری اطاعت کرتے	۳/۱۶۸	ط و ع	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَطْوَعُوْا تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَجَابُوْا	انہوں نے قبول کیا	۳/۱۷۲	ج و ب	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَجْوَبُوْا تھا۔ ’واؤ‘ کی حرکت یُقَالُ کے قانون سے نقل کرکے ماقبل کو دے کر ’واؤ‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَجَابَ	تو اس نے قبول کیا	۳/۱۹۵	ج و ب	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَجْوَبَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خِفْتُمْ	تم ڈرے	۴/۳	خ و ف	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں خَوِفْتُمُوْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، خِفْنَ بِعْنَ، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَابَ	اچھی لگے	۴/۳	ط ی ب	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں طَیَبَ تھا۔ ’یاء‘ کو قَالَ بَاعَ کے قانون ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طِبْنَ	وہ خوشی سے دیں	۴/۴	ط ی ب	فَعِلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں طَیِبْنَ تھا۔ ’یاء‘ کو قَالَ بَاعَ کے قانون ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا، تو طَابْنَ ہوگیا، التقائے ساکنین کے قانون سے ’الف‘ کو حذف کردیا، پھر خِفْنَ بِعْنَ کے قانون سے ’فاء‘ کلمہ کو حرکت کسرہ دی، تو طِبْنَ ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَافُوْا	وہ ڈرے	۴/۹	خ و ف	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں خَوِفُوْا تھا۔ ’واؤ‘ متحرکہ کو قَالَ بَاعَ کے قانون ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَابَا	ان دونوں نے توبہ کی	۴/۱۶	ت و ب	فَعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَوَبَا تھا۔قَالَ بَاعَ.

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُبْتُ	میں نے توبہ کی	۴/۱۸	ت و ب	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَوَبْتُ تھا،'واؤ' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کیا تو تَابْتُ ہوگیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے 'الف' کو حذف کیا۔اب قُلْنَ والے قانون سے 'فاء' کلمہ کو حرکت ضمہ دی تو تُبْتُ ہوگیا۔

اَطِعْنَ	وہ اطاعت کریں	۴/۳۴	ط و ع	اَفْعَلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَطْوَعْنَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ، التقائے ساکنین،علامات تانیث،ضَرَبْنَ.

اَرَدْنَا	ہم نے ارادہ کیا	۴/۶۲	رود	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْوَدْنَا تھا۔یُقَالُ کے قانون سے واؤ کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔التقائے ساکنین

اَذَاعُوْا	وہ پھیلا دیتے ہیں	۴/۸۳	ذ ی ع	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَذْیَعُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِذَاعَةً ہے۔

فَاَقَمْتَ	پھر آپ قائم کریں	۴/۱۰۲	ق و م	اَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَقْوَمْتَ تھا، یُقَالُ یُبَاعُ سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا تو اَقَامْتَ ہوگیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔

خَافَتْ	وہ ڈر گئی	۴/۱۲۸	خ و ف	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں خَوِفَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

هَادُوْا	وہ یہودی ہوئے	۴/۱۶۰	ھ و د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں هَوَدُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا تو هَادُوْا ہوگیا۔اس کا مصدر هَوْدًا ہے۔

اِذَا قُمْتُمْ	جب اُٹھو تم	۵/۶	ق و م	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں قَوَمْتُمْوْ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین،ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ، قُلْنَ طُلْنَ.

دُمْتُمْ	تم ہمیشہ رہے	۵/۹۶	د و م	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں دَوَمْتُمْوْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کی وجہ سے 'الف' کو حذف کر دیا۔ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ اور قُلْنَ طُلْنَ کا قانون جاری ہوا ہے۔

اِنِ ارْتَبْتُمْ	اگر تم شک کرو	۵/۱۰۶	ر ی ب	اِفْتَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِرْتَیَبْتُمْوْ تھا۔قَالَ بَاعَ سے 'یاء' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، تو اِرْتَابْتُمْ ہوگیا، پھر التقائے ساکنین ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ، اور ہمزہ

وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُجِبْتُمْ	تمہیں جواب دیا گیا	۵/۱۰۹	ج و ب	فُعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُجْوِبْتُمْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے 'واؤ' کی حرکت کو نقل کر کے ما قبل کو دے دیا۔ مِیْعَادٌ سے 'واؤ' کو 'یاء' سے تبدیل کیا، دو حرف ساکن جمع ہونے سے التقائے ساکنین کے قانون سے 'یاء' کو حذف کیا، اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

زَيَّنَ	اس نے زینت دی	۶/۴۳	ز ی ن	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
زَيَّنَّا	ہم نے سنوارا	۶/۱۰۸	ز ی ن	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں زَيَّنْنَا تھا، ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

خَوَّلْنَاكُمْ	ہم نے تمہیں دیا تھا	۶/۹۴	خ و ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَخْوِيْلًا ہے۔

حَتّٰى ذَاقُوْا	یہاں تک کہ انہوں نے چکھا	۶/۱۴۸	ذ و ق	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں ذَوَقُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

صَوَّرْنٰكُمْ	ہم نے تمہاری صورتیں بنائی	۷/۱۱	ص و ر	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

'کُمْ' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَصْوِيْرًا ہے۔

ذَاقَا	دونوں نے چکھا	۷/۲۲	ذ و ق	فَعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں ذَوَقَا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ مصدر ذَوْقًا ہے۔

سُقْنٰهُ	ہم نے اُس کو چلایا	۷/۵۷	س و ق	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں سَوَقْنَا تھا۔ قَالَ کے قانون سے 'واؤ' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، تو سَاقْنَا ہو گیا، التقائے ساکنین جمع ہونے کی وجہ سے 'الف' کو حذف کیا، پھر قُلْنَ طُلْنَ کے قانون سے 'فاء' کلمہ کو حرکت ضمہ دی، تو سُقْنَا ہو گیا۔ 'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر سَوْقًا ہے۔

عُدْنَا	ہم نے دوبارہ کیا	۷/۸۹	ع و د	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَوَدْنَا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، قُلْنَ طُلْنَ. مصدر عَوْدًا ہے۔

جٰوَزْنَا	ہم نے پار اُتارا	۷/۱۳۸	ج و ز	فَاعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	مفاعلہ

مصدر مُجَاوَزَةً ہے۔

اَفَاقَ	وہ ہوش میں آیا	۷/۱۴۳	ف و ق	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَفْوَقَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔مصدر اِفَاقَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اخْتَارَ	اور اس نے چن لیا	۱۵۵/۷	خ ی ر	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِخْتَیَرَ تھا۔قَالَ کے قانون سے'یاء' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْتِیَارًا ہے۔

اَقَامُوْا	انہوں نے قائم کیا	۱۷۰/۷	ق و م	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَقْوَمُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

زَادَتْهُمْ	وہ ان کو زیادہ کر دیتی ہیں	۲/۸	ز ی د	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَدَتْ تھا۔'یاء' متحرک ماقبل مفتوح واقع ہونے کی وجہ سے قَالَ بَاعَ کے قانون سے''الف'' سے تبدیل کیا تو زَادَتْ ہوگیا۔'هُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

مَا اسْتَطَعْتُمْ	جتنی تم استطاعت رکھو	۶۰/۸	ط و ع	اِسْتَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَطْوَعْتُمْ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ، التقائے ساکنین، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ، اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

خَانُوْا	انہوں نے خیانت کی	۷۱/۸	خ و ن	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں خَوَنُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔

اِسْتَجَارَكَ	اُس نے تجھ سے پناہ مانگی	۶/۹	ج و ر	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَجْوَرَ تھا،یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے واؤ کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا،اس کے علاوہ ہمزہ وصلی کا بھی قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِجَارَةً ہے۔

اَقَامَ	اس نے قائم کیا	۱۸/۹	ق و م	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَقْوَمَ تھا، یُقَالُ یُبَاعُ۔مصدر اِقَامَةً ہے۔

لَوِ اسْتَطَعْنَا	اگر ہم استطاعت رکھتے	۴۲/۹	ط و ع	اِسْتَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَطْوَعْنَا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ، التقائے ساکنین،اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

وَ ارْتَابَتْ	اور وہ شک میں پڑی	۴۵/۹	ر ی ب	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِرْتَیَبَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے'یاء' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِرْتِیَابًا ہے۔

زَادُوْكُمْ	زیادہ کرتے تمہارے لئے	۴۷/۹	ز ی د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَدُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے'یاء' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔مصدر زِیَادَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خُضۡتُمۡ	تم نے فضول بحث کی	۹/۶۹	خ وض	فَعَلۡتُمۡ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں خَوَضۡتُمۡ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، ضَرَبۡتُمۡ اَنۡتُمۡ، قُلۡنَ طُلۡنَ. مصدر خَوۡضًا ہے۔

خَاضُوۡا	انہوں نے بحث کی	۹/۶۹	خ وض	فَعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں خَوَضُوۡا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے واؤ کو الف سے تبدیل کردیا۔

فَانۡهَارَ	چنانچہ وہ لے ہی گرا	۹/۱۰۹	ھ ی ر	اِنۡفَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنۡهَیَرَ تھا۔قَال باعَ کے قانون سے 'یاءُ کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔ینبغی حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔مصدر اِنۡهِیَارًا۔اور ہمزہ وصلی کے قانون سے ہمزہ گرا ہے۔

بَایَعۡتُمۡ	تم نے سودا کیا	۹/۱۱۱	ب ی ع	فَاعَلۡتُمۡ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعلہ

مصدر مُبَایَعَةً ہے۔

ضَاقَتۡ	وہ تنگ ہوئی	۹/۱۱۸	ض ی ق	فَعَلَتۡ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں ضَیَقَتۡ تھا۔قَالَ کے قانون سے 'یاءُ کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔مصدر ضَیۡقًا ہے۔

وَ ازَّیَّنَتۡ	اور وہ خوب زینت والی ہوئی	۱۰/۲۴	ز ی ن	تَفَعَّلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَزَیَّنَتۡ تھا۔خَصَّمَ کے قانون حکم نمبر۳ سے 'تاءُ کو 'زاءُ سے تبدیل کرکے 'زاءُ کا 'زاءُ میں ادغام کردیا۔شروع میں ہمزہ بڑھادیا کیونکہ ابتداء بالسکون محال ہے۔اس کا مصدر اِزَّیُّنًا ہے۔

زَیَّلۡنَا	ہم نے الگ کردیا	۱۰/۲۸	ز ی ل	فَعَّلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَزۡیِیۡلًا ہے۔

اُجِیۡبَتۡ	وہ قبول کی گئی	۱۰/۸۹	ج و ب	اُفۡعِلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُجۡوِبَتۡ تھا۔یَقُوۡلُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین، میعادٌ، ماضی مجہول۔

حَاقَ	اس نے گھیرلیا	۱۱/۸	ح ی ق	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں حَیَقَ تھا۔قَالَ باعَ کے قانون سے 'یاءُ کو 'الف'' سے تبدیل کیا۔مصدر حَیۡقًا ہے۔

اَذَقۡنَا	ہم نے چکھایا	۱۱/۹	ذ و ق	اَفۡعَلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَذۡوَقۡنَا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے واؤ کی حرکت نقل کرکے ماقبل کو دے کر 'واؤ' کو 'الف' سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے الف کو حذف کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَرَدْتُّ	میں ارادہ کیا	۳۴/۱۱	ر ی د	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْيَدْتُ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ،التقائے ساکنین پھر وَعَدْتَّ کے قانون کا حکم نمبر ایک سے ’دال‘ کو ’تاء‘ کر کے ’تاء‘ کا ’تاء‘ میں ادغام کیا تو اَرَدْتُّ ہوگیا۔

غِيْضَ	کم کر دیا گیا	۴۴/۱۱	غ ی ض	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اصل میں غُيِضَ تھا۔یَقُوْلُ، ماضی مجہول۔مصدر غَيْضًا ہے۔

رَاوَدَتْهُ	اُس کو پھسلایا	۲۳/۱۲	رود	فَاعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	مفاعله

مصدر مُرَاوَدَةً ہے۔’هٗ‘ ضمیر مفعول بہ ہے۔

رَاوَدْتُّنَّ	اُن عورتوں نے ورغلایا	۵۱/۱۲	رود	فَاعَلْتُنَّ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث حاضر ماضی معلوم	مفاعله

اصل میں رَاوَدْتُنَّ تھا،وَعَدْتَّ والے قانون حکم نمبر ایک سے ’دال‘ کو ’تاء‘ کر کے ’تاء‘ کا ’تاء‘ میں ادغام کیا۔

وَ ابْيَضَّتْ	اور وہ سفید ہوگئیں	۸۴/۱۲	ب ی ض	اِفْعَلَّتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعلال

ہمزہ وصلی درج کلام میں واقع ہونے کی وجہ سے،ہمزہ وصلی کے قانون سے حذف ہوا۔مصدر اِبْيِضَاضًا ہے۔

فَسَالَتْ	تو بہہ پڑیں	۱۷/۱۳	س ی ل	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں سَيَلَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ’یاء‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا۔مصدر سَيْلًا ہے۔

اَنَابَ	اس نے رجوع کیا	۲۷/۱۳	ن و ب	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْوَبَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ. مصدر اِنَابَةً ہے۔

زِدْنَا	تو زیادہ دے ہمیں	۸۸/۱۶	ز ی د	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَيَدْنَا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ’یاء‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا،التقائے ساکنین کے قانون سے ’الف‘ کو حذف کیا، پھر خِفْنَ بِعْنَ کے قانون سے ’فاء‘ کلمہ کو کسرہ دی گئی۔

فَاَذَاقَهَااللّٰهُ	تو اللہ نے چکھادیا اس کو	۱۱۲/۱۶	ذ و ق	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَذْوَقَ تھا۔یُقَالُ، ہمزہ قطعی۔مصدر اِذَاقَةً ہے۔

عُدْتُّمْ	تم دوبارہ کروگے	۸/۱۷	ع و د	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَوَدْتُمْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ’واؤ‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کیا،تو عَادْتُمْ ہوگیا،اب التقائے ساکنین کے قانون سے ’الف‘ کو حذف کیا،پھر وَعَدْتَّ والے قانون کا حکم نمبر ایک سے ’دال‘ کو ’تاء‘ کر کے ’تاء‘ کا ’تاء‘ میں ادغام کیا۔اب شروع میں قُلْنَ طُلْنَ کے قانون سے حرکت ضمہ دی تو عُدْتُّمْ ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُدْنَا	ہم نے دوبارہ کیا	۱۷/۸	ع و د	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَوَدْنَا تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین ،قُلْنَ طُلْنَ۔مصدر عَوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كِلْتُمْ	تم نے ماپا	۱۷/۳۵	ک ی ل	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں كَيَلْتُمْ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین ،خِفْنَ بِعْنَ۔مصدر كَيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَحَاطَ	اُس نے احاطہ کرلیا	۱۷/۶۰	ح و ط	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْوَطَ تھا۔ يُقَالُ کے قانون سے واؤ کی حرکت نقل کرکے ماقبل کودے کر'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا،تواَحَاطَ ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كَادُوْا	وہ قریب ہوئے	۱۷/۷۳	ک و د	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں كَوِدُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كِدْتَّ	تو قریب تھا	۱۷/۷۴	ک و د	فَعِلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں كَوِدْتَ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین ،خِفْنَ بِعْنَ۔مصدر كَوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ازْدَادُوْا	اور وہ زیادہ ہوئے	۱۸/۲۵	ز ی د	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِزْتَيَدُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے اِزْتَادُوْا ہوگیا، پھر اِدَّكَرَ کے قانون کے حکم نمبرایک سے تائے افتعال کو'دال' سے تبدیل کیا تو اِزْدَادُوْا ہوگیا۔اس کے علاوہ ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُحِيْطَ	اسے گھیر لیا گیا	۱۸/۴۲	ح و ط	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُحْوِطَ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون کے حکم نمبرایک سے'واؤ' کی حرکت کو نقل کرکے ماقبل کودے کر'واؤ' کو ميعادٌ والے قانون'یاء' سے تبدیل کیا تو اُحِيْطَ ہوگیا۔اور ماضی مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدْ اَحَطْنَا	تحقیق ہم نے احاطہ کرلیا تھا	۱۸/۹۱	ح و ط	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْوَطْنَا تھا۔يُقَالُ يُبَاعُ کے قانون سے واؤ کی حرکت نقل کرکے ماقبل کودے کر'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے الف کو حذف کیا،تو اَحَطْنَا ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَا اسْطَاعُوْا	پھر نہ تو وہ استطاعت رکھیں گے	۱۸/۹۷	ط و ع	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی منفی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَطْوَعُوْا تھا۔يُقَالُ يُبَاعُ، ہمزہ وصلی۔اس میں تائے استفعال کو تخفیف کے طور پر حذف کردی گئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خِفْتُ	میں ڈرا	۱۹/۵	خ و ف	فَعِلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں خَوِفْتُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے'واؤ' کو''الف'' سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا، اور'فاء' کلمہ کو خِفْنَ کے قانون سے کسرہ دیا۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>فَاَشَارَتْ</td><td>تو اس نے اشارہ کیا</td><td>۲۹/۱۹</td><td>ش ور</td><td>اَفْعَلَتْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مؤنث غائب ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَشْوَرَتْ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے"واؤ" کو"الف" سے تبدیل کیا۔ہمزہ قطعی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مِتُّ</td><td>میں مرجاؤں</td><td>۲۳/۱۹</td><td>م وت</td><td>فَعِلْتُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد متکلم ماضی معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مَوِتْتُ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین ،خِفْنَ بِعْنَ۔</td></tr>
<tr><td>مَا دُمْتُ</td><td>جب تک میں رہوں</td><td>۳۱/۱۹</td><td>دوم</td><td>فَعَلْتُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد متکلم ماضی معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں دَوَمْتُ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین ،قُلْنَ طُلْنَ.</td></tr>
<tr><td>اَضَاعُوْا</td><td>اُنہوں نے ضائع کیا</td><td>۵۹/۱۹</td><td>ض وع</td><td>اَفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَضْوَعُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے نقل حرکت کے بعد"واؤ" کو"الف" سے تبدیل کیا۔</td></tr>
<tr><td>اِخْتَرْتُکَ</td><td>میں نے تجھے چن لیا</td><td>۱۳/۲۰</td><td>خ ی ر</td><td>اِفْتَعَلْتُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد متکلم ماضی معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِخْتَيَرْتُ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین ۔مصدر اِخْتِيَارًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>زَالَتْ</td><td>وہ ہمیشہ رہی</td><td>۱۵/۲۱</td><td>ز ی ل</td><td>فَعَلَتْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث غائب ماضی معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں زَيَلَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے یاء،کو الف سے تبدیل کردیا۔</td></tr>
<tr><td>اِسْتَجَبْنَا</td><td>ہم نے دعا قبول کی</td><td>۷۶/۲۱</td><td>ج وب</td><td>اِسْتَفْعَلْنَا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع متکلم ماضی معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِسْتَجْوَبْنَا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے نقل حرکت کے بعد"واؤ" کو"الف" سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے"الف" کو حذف کیا۔مصدر اِسْتِجَابَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَصَابَهٗ</td><td>اُس کو پہنچے</td><td>۱۱/۲۲</td><td>ص وب</td><td>اَفْعَلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَصْوَبَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔"ہٗ" ضمیر مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَصَابَتْ</td><td>اُسکو پہنچی</td><td>۱۱/۲۲</td><td>ص وب</td><td>اَفْعَلَتْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مؤنث غائب ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَصْوَبَتْ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے نقل حرکت کے بعد"واؤ" کو"الف" سے تبدیل کیا۔</td></tr>
<tr><td>اَطَعْتُمْ</td><td>تم نے اطاعت کی</td><td>۳۴/۲۳</td><td>ط وع</td><td>اَفْعَلْتُمْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَطْوَعْتُمْ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ، التقائے ساکنین ،ضَرَبْتُم اَنْتُمْ۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَا اسْتَكَانُوْا	تو نہ عاجزی کی انہوں نے	۲۳/۷۶	ک ون	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِستَكْوَنُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کےقانون سےواوَ کی حرکت نقل کرنے کے بعد' واوَ' کو' الف'' سےتبدیل کیا،تواِسْکَانُوْا ہوگیا، اس کےعلاوہ شروع میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِكَانَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُدْنَا	ہم نے دوبارہ کیا	۲۳/۱۰۷	ع ود	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَوَدْنَا تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین اور قُلْنَ طُلْنَ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمِ ارْتَابُوْا	یاانہوں نے شک کیا	۲۴/۵۰	ری ب	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِرْتَيَبُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کےقانون سے'' یاء'' کو'' الف'' سےتبدیل کیا۔ہمزہ درج کلام میں واقع ہونے کی وجہ سے ہمزہ وصلی کے قانون سےگرگیا۔مصدر اِرْتِيَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَعَانَهٗ	اس نے مدد کی اُس کی	۲۵/۴	ع ون	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَعْوَنَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کےقانون سےنقل حرکت کے بعد'' واوَ'' کو'' الف'' سےتبدیل کیا۔مصدر اِعَانَةً ہے۔' ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَحَطْتُّ	میں نے احاطہ کیا	۲۷/۲۲	ح وط	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْوَطْتُ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ، التقائے ساکنین ،وعدتّ۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَغَاثَهٗ	چنانچہ مدد مانگی اس سے	۲۸/۱۵	غ وث	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَغْوَثَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِغَاثَةً ہے''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَارَ	اس نے سیر کی	۲۸/۲۹	س ی ر	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں سَيَرَ تھا۔قَالَ بَاعَ کےقانون سے'' یاء'' کو'' الف'' سےتبدیل کیا۔اس کا مصدر سَيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَطَاوَلَ	وہ لمبا ہوا	۲۸/۴۵	ط ول	تَفَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل
ضَاقَ	وہ تنگ ہوا	۲۹/۳۳	ض ی ق	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں ضَيَقَ تھا۔قَالَ بَاعَ کےقانون سے'' یاء'' کو'' الف'' سےتبدیل کیا۔مصدر ضَيْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَثَارُوْا	انہوں نے نشان چھوڑا	۳۰/۹	ث ور	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَثْوَرُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کےقانون سے'' واوَ'' کی حرکت نقل کرکے ماقبل کو دے کر'' واوَ'' کو'' الف'' سےتبدیل کیا۔اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے مصدر اِثَارَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنَابَ	اس نے رجوع کیا	۱۵/۳۱	ن و ب	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْوَبَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

اُعِیْدُوْا	وہ لوٹا دیے گئے	۲۰/۳۲	ع و د	اُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُعْوِدُوْا تھا۔ یَقُوْلُ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت نقل کر کے اس ''واؤ'' کو میعادٌ والے قانون ''یاء'' سے تبدیل کیا۔ اس کے علاوہ ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

زَاغَتْ	وہ ٹیڑھی ہوئی	۱۰/۳۳	ز ی غ	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَغَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ مصدر زَیْغًا ہے۔

کُنْتُنَّ	تم تھیں	۲۹/۳۳	ک و ن	فَعَلْتُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں کَوَنْتُنَّ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کیا، اور ''فاء'' کلمہ کو قُلْنَ طُلْنَ کے قانون سے ضمہ دیا، اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ بھی جاری ہوا ہے۔

زَوَّجْنٰکَهَا	ہم نے آپ کا نکاح کردیا اس سے	۳۷/۳۳	ز و ج	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

اس کا مصدر تَزْوِیْجًا ہے۔ ''کَ''، ضمیر مخاطب مفعول اول، ''هَا''، ضمیر غائب مفعول ثانی ہے۔

تَبَیَّنَتِ	وہ ظاہر ہوگئی	۱۴/۳۴	ب ی ن	تَفَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

اس کا مصدر تَبَیُّنًا ہے۔

حِیْلَ	وہ حائل کردی گئی	۵۴/۳۴	ح و ل	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں حُوِلَ تھا۔ یَقُوْلُ والے قانون کے حکم نمبر دو سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو میعادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کیا اور ماضی مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر حَوْلًا، اور حَیْلُوْلَةً ہے۔

سِیْقَ	وہ ہانکا گیا	۷۱/۳۹	س و ق	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں سُوِقَ تھا۔ ماضی مجہول اور یَقُوْلُ یَبِیْعُ والے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے، میعادٌ. مصدر سَوْقًا ہے۔

زَالَتَا	وہ دونوں ٹل گئے	۴۱/۳۵	ز و ل	فَعَلَتَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں زَوَلَتَا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا تو زَالَتَا ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کِدْتَّ	تو قریب تھا	۵۶/۳۷	ک ود	فَعِلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں کَوِدْتَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ''، ''الف'' ہوکر، اور التقائے ساکنین سے اسی ''الف'' کو حذف کر دیا، پھر وَعَدْتَّ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''دال'' کو ''تاء'' کرکے ''تاء'' کا ''تاء'' میں ادغام کیا، اور ''فاء'' کلمہ کو خِفْنَ بِعْنَ کے قانون سے کسرہ دیا گیا، تو کِدْتَّ ہو گیا۔

فَرَاغَ	پس متوجہ ہوا	۹۱/۳۷	روغ	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں رَوَغَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ مصدر رَوْغًا ہے۔

اَنَابُوْا	انہوں نے رجوع کیا	۱۷/۳۹	ن وب	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْوَبُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِنَابَةً ہے۔

وَ ارْتَبْتُمْ	اور تم شک میں پڑے	۱۴/۵۷	ری ب	اِفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِرْتَیَبْتُمْ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے بدل دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْتِیَابًا ہے۔

زَاغُوْا	وہ ٹیڑھے ہوئے	۵/۶۱	زی غ	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَغُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، تو زَاغُوْا ہو گیا۔ اس کا مصدر زَیْغًا ہے۔

فَزَادُوْهُمْ	سو انہوں نے زیادہ کر دیا ان کو	۶/۷۲	زی د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَدُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' کیا۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

سُیِّرَتْ	وہ چلائی گئی	۲۰/۷۸	س ی ر	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَسْیِیْرًا ہے۔

رَانَ	اس نے زنگ پکڑا	۱۴/۸۳	ری ن	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں رَیَنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ. مصدر رَیْنًا ہے۔

کَالُوْهُمْ	وہ ان کو ناپ کر دیتے ہیں	۳/۸۳	ک ی ل	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں کَیَلُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ مصدر کَیْلًا ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

خَابَ	وہ نامراد ہوا	۱۰/۹۱	خ ی ب	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں خَیَبَ تھا۔ قَالَ بَاعَ. مصدر خَیْبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زُرْتُمْ	تم جا پہنچے	۲/۱۰۲	زور	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں زَوَرْتُمْ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین اور قُلْنَ طُلْنَ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر زِیَارَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طِبْتُمْ	تم مزے میں رہے	۳۹/۷۳	ط ی ب	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں طَیَبْتُمُوْ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین،ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ، اس کےعلاوہ ''فاء'' کلمہ میں خِفْنَ بِعْنَ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر طِیْبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُذْتُ	میں نے پناہ مانگی	۴۰/۲۷	ع و ذ	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَوَذْتُ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین،قُلْنَ طُلْنَ. مصدر عَوْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زِلْتُمْ	تم الگ رہے	۴۰/۳۴	ز ی ل	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَلْتُمْ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین،خِفْنَ بِعْنَ، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اسْتُجِیْبَ	کہ وہ قبول کیا گیا	۴۲/۱۶	ج و ب	اُسْتُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	استفعال

اصل میں اُسْتُجْوِبَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک۔میعادٌ کے قانون سے''واؤ'' کو''یاء'' سے تبدیل کیا۔ماضی مجہول اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَطَاعُوْهُ	لہذا انہوں نے اس کی اطاعت کی	۴۳/۵۴	ط و ع	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَطْوَعُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِطَاعَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَوَّلَ	اس نے فریب دیا	۴۷/۲۵	س و ل	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَسْوِیْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَزَیَّلُوْا	وہ الگ ہو گئے	۴۸/۲۵	ز ی ل	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

مصدر تَزَیُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زَاغَ	وہ ٹیڑھا ہوا	۵۳/۱۷	ز ی غ	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں زَیَغَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔مصدر زَیْغًا ہے۔

اجوف

مضارع، جحد، مؤکد بلن ناصبہ، و مستقبل بالام تاکید و نون ثقیلہ معلوم و مجہول اجوف واوی و یائی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَسۡتَعِیۡنُ	ہم مدد مانگتے ہیں	۱/۴	ع و ن	نَسۡتَفۡعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	استفعال

اصل میں نَسۡتَعۡوِنُ تھا۔یَقُوۡلُ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واوٗ'' کی حرکت نقل کرکے ماقبل کو دے کر اس ''واوِ'' ساکن کو مِیۡعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے تبدیل کردیا۔اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسۡتِعَانَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُقِیۡمُوۡنَ	وہ قائم کرتے ہیں	۲/۳	ق و م	یُفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُقۡوِمُوۡنَ تھا۔یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک،مِیۡعَادٌ،ماضی چہار حرفی،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِقَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنۡ یَّقُوۡلُ	جو کہتے ہیں	۲/۸	ق و ل	یَفۡعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقۡوُلُ تھا۔''واوٗ'' کی حرکت کو یَقُوۡلُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے نقل کرکے ماقبل کو دے دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسُوۡمُوۡنَکُمۡ	وہ سناتے ہیں	۲/۴۹	س و م	یَفۡعُلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَسۡوُمُوۡنَ تھا۔یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک۔'کُمۡ' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر سَوۡمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَنَزِیۡدُ	عنقریب ہم زیادہ دیں گے	۲/۵۸	ز ی د	نَفۡعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَزۡیِدُ تھا۔یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَعُوۡذُ	میں پناہ چاہتا ہوں	۲/۶۷	ع و ذ	اَفۡعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَعۡوُذُ تھا۔یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک سے ''واوٗ'' کی حرکت کو نقل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُبَیِّنۡ	وہ صاف بیان کرتا ہے	۲/۶۸	ب ی ن	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،مضارع مجزوم ہے کیونکہ یہ امر کے جواب میں واقع ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُثِیۡرُ	وہ جوتتی ہے	۲/۷۱	ث ی ر	تُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُثۡیِرُ تھا ''یاء'' کی حرکت کو یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ کے قانون سے ماقبل کو دیا۔مصدر اِثَارَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَقُوۡلُوۡنَ	وہ کہتے ہیں	۲/۷۹	ق و ل	یَفۡعُلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقۡوُلُوۡنَ تھا۔یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک۔مصدر قَوۡلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی یَقُوۡلَا	یہاں تک وہ دو کہتے ہیں	۲/۱۰۲	ق و ل	یَفۡعُلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقۡوُلَانِ تھا۔یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک۔حَتّٰی کے بعد 'اَنۡ' مقدر ہونے کی وجہ سے مضارع منصوب آیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُرِیۡدُوۡنَ	تم چاہتے ہو	۲/۱۰۸	ر و د	تُفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُرۡوِدُوۡنَ تھا۔''واوٗ'' کی حرکت یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر ''واوٗ'' کو مِیۡعَادٌ والے

قانون سے ''یاءً'' سے تبدیل کر دیا، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔مصدر اِرَادَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَيَكُوْنُ	تو وہ ہوجاتا ہے	۲/۱۱۷	ک و ن	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَكْوُنُ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَكُوْنُوْا	تا کہ ہو تم	۲/۱۴۳	ک و ن	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَكْوُنُوْنَ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی تو تَكُوْنُوْنَ ہو گیا، اور نون اعرابی کے قانون سے نون اعرابی حذف کر دی گئی کیونکہ شروع میں لام تعلیل ہے اور ایسی لام کے بعد 'اَنْ' مقدر رہوتا ہے، اور بعض کے نزدیک لام تعلیل بذات خود ہی ناصب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُضِيْعَ	کہ ضائع کر دے	۲/۱۴۳	ض ی ع	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُضْيِعُ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔شروع میں لام کیْ ہے بوجہ عمل اَنْ مقدرہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ يَّطَّوَّفَ	یہ کہ وہ طواف کرے	۲/۱۵۸	ط و ف	يَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں يَتَطَوَّفُ تھا۔تائے تفعّل کو خَصَّمَ كَظَّمَ کے قانون، حکم نمبر۳ سے ''فاءُ'' کلمہ کی جنس کر دیا پھر ''طاءُ'' کا ''طاءُ'' میں ادغام کر دیا۔اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک بھی جاری ہوا ہے۔مصدر تَطَوُّعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتُوْبُ	میں توبہ کرتا ہوں	۲/۱۶۰	ت و ب	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَتْوُبُ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱۔مصدر تَوْبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَنْ تَقُوْلُوْا	یہ کہ تم کہو	۲/۱۶۹	ق و ل	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَقْوُلُوْنَ تھا۔''واؤ'' کی حرکت يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دی، اور نون اعرابی کے قانون سے نون اعرابی کو حذف کر دیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُطِيْقُوْنَهٗ	وہ طاقت رکھتے ہیں اس کی	۲/۱۸۴	ط و ق	يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُطْوِقُوْنَ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِطَاعَةً ہے، مِيْعَادٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔'ہٗ' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَنْ تَصُوْمُوْا	یہ کہ تم روزہ رکھو	۲/۱۸۴	ص و م	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَصْوُمُوْنَ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، نون اعرابی۔ينبغی حکم نمبر۳، ہمزہ قطعی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُجِيْبُ	میں قبول کرتا ہوں	۲/۱۸۶	ج و ب	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُجْوِبُ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، مِيْعَادٌ۔مصدر اِجَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَخْتَانُوْنَ	تم خیانت کرتے ہو	۲/۱۸۷	خ و ن	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَخْتَوِنُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا تو تَخْتَانُوْنَ ہوگیا۔اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْتِیَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَزَالُوْنَ	ہمیشہ لڑتے رہے گے	۲/۲۱۷	ز ی ل	لَا یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَزْیَلُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر اس ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔تو یَزَالُوْنَ ہوگیا۔شروع میں، لا نفی ہے لَایَزَالُ:مَازَالَ:مَاانْفَکَ:مَادَامَ:افعال ناقصہ ہیں ہمیشہ حرف نفی کے ساتھ مستعمل ہوتے ہیں لیکن مثبت کے معنی ادا کرتے ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَیَمُتْ	پھر وہ مرجائے	۲/۲۱۷	م و ت	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَمْوُتُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دی،تو دو ساکن جمع ہوئے،ایک الف ساکن دوسری تاء ساکنہ جو مَنْ شرطیہ کی وجہ سے مجزوم ہے،التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا تو یَمُتْ ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّخَافَا	یہ کہ وہ دونوں ڈریں	۲/۲۲۹	خ و ف	اَنْ یَّفْعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	سمعَ

اصل میں یَخْوَفَانِ تھا،یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے اس ''واؤ'' کو ''الف'' کر دیا۔نون اعرابی کے قانون سے نون اعرابی حذف کی گئی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا یُقِیْمَا	کہ نہ قائم رکھ سکیں گے وہ	۲/۲۲۹	ق و م	اَلَّا یُفْعِلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تھا یُقْوِمَانِ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ والے قانون حکم نمبر۱، میعاد،نون اعرابی، ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ تَکُوْنُوْا	نہیں تھے تم	۲/۲۳۹	ک و ن	لَمْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَکْوُنُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرِیْدُ	وہ چاہتا ہے	۲/۲۵۴	ر و د	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْوِدُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُحِیْطُوْنَ	نہیں وہ احاطہ کر سکتے	۲/۲۵۵	ح و ط	لَا یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب نفی معلوم	افعال

اصل میں لَا یُحْوِطُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِحَاطَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُمِیْتُ	میں مارتا ہوں	۲/۲۵۸	م و ت	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُمْوِتُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی، پھر اس ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ	نہیں وہ طاقت رکھتے ہیں	۲/۲۷۳	ط و ع	لَا یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب نفی معلوم	استفعال

اصل میں لَا یَسْتَطْوِعُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، مِیْعَادٌ.

یَقُوْمُ	وہ کھڑا ہوتا ہے	۲/۲۷۵	ق و م	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقْوُمُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واوٗ'' کی حرکت ماقبل کو دیکر تو یَقُوْمُ ہو گیا۔

لَا یَسْتَطِیْعُ	وہ طاقت نہیں رکھتا ہے	۲/۲۸۲	ط و ع	لَا یَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب نفی معلوم	استفعال

اصل میں لَا یَسْتَطْوِعُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، مِیْعَادٌ.

تُدِیْرُوْنَهَا	تم اسے لیتے دیتے ہو	۲/۲۸۲	د و ر	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُدْوِرُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِدَارَةً ہے۔

اُعِیْذُهَا	میں پناہ دیتا ہوں	۳/۳۶	ع و ذ	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُعْوِذُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، مِیْعَادٌ۔ مصدر اِعَاذَةً ہے۔

لَنْ تَنَالُوْا	ہرگز نہیں تم حاصل کرسکو گے	۳/۹۲	ن ی ل	لَنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مؤکد بلن ناصبہ	مَنَعَ

اصل میں تَنْیَلُوْنَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر نَیْلًا ہے۔

اِنْ تُطِیْعُوْا	اگر تم اطاعت کرو گے	۳/۱۰۰	ط و ع	اِنْ تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُطْوِعُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِطَاعَةً ہے۔

تَبْیَضُّ	وہ سفید ہو گی	۳/۱۰۶	ب ی ض	تَفْعَلُّ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعلال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِبْیِضَاضًا ہے۔

تَسْوَدُّ	وہ سیاہ ہو گئے	۳/۱۰۶	س و د	تَفْعَلُّ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعلال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِسْوِدَادًا ہے۔

اِنْ تُصِبْكُمْ	اگر پہنچے تمہیں	۳/۱۲۰	ص و ب	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُصْوِبُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''واوٗ'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی اور ''واوٗ'' کو مِیْعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے تبدیل کیا۔ اور ''اِنْ'' شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ''یاء'' گر گئی ہے۔ مصدر اِصَابَةً ہے۔ ''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُدَاوِلُهَا	ہم پھرتے ہیں اسکو	۳/۱۴۰	دول	نُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	مفاعله

اس میں ماضی چہار حرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّف کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر مُدَاوَلَةً ہے۔''ھَا''ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيَزْدَادُوْا	تا کہ وہ زیادہ ہوجائیں	۳/۱۷۸	زی د	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَزْتَیِدُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء''کو''الف'' سے تبدیل کردیا اور تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون حکم نمبر ایک سے دال کردیا، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰى يَمِيْزَ	یہاں تک وہ الگ کرتا ہے	۳/۱۷۹	م ی ز	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَمْیِزُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا۔حَتّٰی، کے بعد اَنْ، مقدر ہونے کی وجہ سے آخر منصوب ہے۔مصدر مَیْزًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَيُطَوَّقُوْنَ	عنقریب ان کوطوق پہنایا جائے گا	۳/۱۸۰	طوق	يُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَطْوِیْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا اُضِيْعُ	نہیں میں ضائع کرتا ہوں	۳/۱۹۵	ض ی ع	لَا اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل نفی معلوم	افعال

اصل میں اُضْیِعُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے حکم نمبرایک سے''یاء'' کی حرکت ماقبل کودی گئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ يَكُنْ	نہیں تھے	۴/۱۲	ک و ن	لَمْ يَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَمْ یَکْوُنْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا، اور التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ	جوکوئی اللہ کی اطاعت کرے گا	۴/۱۳	ط و ع	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُطْوِعُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا، پھر''واؤ''کو مِیْعَادٌ والے قانون سے''یاء'' سے بدل دیا، مَــنْ شرطیہ داخل ہونے کی وجہ سے التقائے ساکنین ہوگیا، ایک''یاء'' ساکنہ اور ایک''عین''تو''یاء''کو حذف کردیا۔مصدر اِطَاعَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَتُوْبُوْنَ	وہ توبہ کرتے ہیں	۴/۱۷	ت و ب	يَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَتْوُبُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک۔مصدر تَوْبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَمِيْلُوْا	یہ کہ تم پھر جاؤ	۴/۲۷	م ی ل	اَنْ تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَمْیِلُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ یُّرِیْدَا	اگر چاہیں گے یہ دونوں	۴/۳۵	رود	یُفْعِلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْوِدَانِ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا، مِیْعَادٌ. نون اعرابی مصدر اِرَادَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَکُ	اگر ہو	۴/۴۰	ک و ن	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَکْوُنُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی، پھر 'اِنْ' شرطیہ داخل ہونے سے دو ساکن جمع ہوئے تو التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کیا، پھر آخر میں نون کو تخفیفاً حذف کیا گیا۔ اور ینبغی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیُطَاعَ	اس لئے کہ وہ اطاعت کیا جائے	۴/۶۴	ط و ع	یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُطْوَعُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے بدل دیا، اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ اَکُنْ	نہیں میں ہو جاؤں	۴/۷۲	ک و ن	لَمْ اَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَمْ اَکْوُنْ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُبَیِّتُوْنَ	وہ رات کو مشورہ کرتے ہیں	۴/۱۰۸	ب ی ت	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل
اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ	کیا نہ ہم غالب آنے لگے تھے	۴/۱۴۱	ح و ذ	لَمْ نَسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	جمع متکلم جحد معلوم	استفعال

شروع میں ہمزہ استفہام انکاری ہے۔ مصدر اِسْتِحْوَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتِیْهُوْنَ	وہ پریشان پھریں گے	۵/۲۶	ت ی ہ	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَتْیِهُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ مصدر تَیْهًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَفِیْضُ	وہ بہتی ہے	۵/۸۳	ف ی ض	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَفْیِضُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا۔ مصدر فَیْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنَالُهٗ	پہنچیں اُس تک	۵/۹۴	ن ی ل	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَنْیَلُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر نَیْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیَذُوْقَ	تاکہ وہ چکھے	۵/۹۵	ذ و ق	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَذْوُقُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک۔ شروع میں لام کَیْ کے بعد 'اَنْ' مقدر ہونے کی وجہ سے آخر میں نصب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَسْتَبِیْنَ	تاکہ واضح ہو جائے	۶/۵۵	ب ی ن	تَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَبْیِنُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی۔ مصدر اِسْتِبَانَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ یُذِیْقَ	وہ چکھاتا ہے	۶۵/۶	ذوق	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُذْوِقُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے بدل دیا۔ اس کا ماقبل پر عطف ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَخُوْضُوْنَ	وہ بحث کرتے ہیں	۶۸/۶	خ وض	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَخْوُضُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی۔ مصدر خَوْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِنُبَیِّنَهٗ	تاکہ ہم اسے بیان کریں	۱۰۵/۶	ب ی ن	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُبَیِّنُ تھا۔ ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَبْیِیْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعُوْدُوْنَ	تم پھر آؤ گے	۲۹/۷	ع ود	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَعْوُدُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے دی گئی۔ مصدر عَوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَنَالُهُمْ	نہیں پہنچائے گا انکو	۴۹/۷	ن ی ل	لَا یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	سمع

اصل میں یَنْیَلُ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت کو یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ماقبل کو نقل کر کے ''یاء'' کو ''الف'' سے بدل دیا۔ مصدر نَیْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَعُوْدُنَّ	یقیناً تم لوٹ آؤ گے	۸۸/۷	ع ود	لَتَفْعُلُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل مستقبل مؤکد بالام معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَتَعْوُدُنَّ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی، اس کے علاوہ نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَطَّیَّرُوْا	وہ منحوس سمجھتے ہیں	۱۳۱/۷	ط ی ر	یَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَطَیَّرُوْنَ تھا۔ تائے تفعّل کو خَصَّمَ کے قانون کے حکم نمبر۳ سے ''فاء'' کلمہ کی ہم جنس کر کے پھر ان دونوں کا ادغام کیا، پھر جواب شرط واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں نون جمع ساقط ہو گیا ہے۔ مصدر تَطَیُّرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسُوْمُوْنَكُمْ	وہ سناتے ہیں	۱۴۱/۷	س وم	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَسْوُمُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک۔ ''کُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر سَوْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسُوْمُ	وہ تکلیف دیتا ہے	۱۶۷/۷	س وم	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَسْوُمُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔۔ مصدر سَوْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسْتَغِیْثُوْنَ	تم فریاد کرتے ہو	۹/۸	غ وث	تَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَغْوِثُوْنَ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو نقل کر کے پھر ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے بدل دیا۔
مصدر اِسْتِغَاثَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَعُوْدُوْا	اگرتم پھرایسا کروگے	۸/۱۹	ع ود	اِنْ تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تعُوْدُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،نون اعرابی۔ ینبغی حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَعُدْ	ہم پھروہی کریں	۸/۱۹	ع ود	نَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَعُوْدُ تھا۔ یقُوْلُ یبِیْعُ کےقانون سے ''واؤ'' کی حرکت نقل کرکے ماقبل کودے کرالتقائے ساکنین سے ''واؤ'' کوحذف کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَحُوْلُ	وہ حائل ہوتا ہے	۸/۲۴	ح ول	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَحْوُلُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک۔ مصدر حَوْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی یُغَیِّرُوْا	یہاں تک کہ وہ بدل دیں	۸/۵۳	غ ی ر	حَتّٰی یُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُغَیِّرُوْنَ تھا۔ نون اعرابی، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَغْیِیْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَدِیْنُوْنَ	نہیں قبول کرتے وہ	۹/۲۹	د ی ن	لَا یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَدْیِنُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کےقانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کودی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِنْ یَّتُوْبُوْا	پھراگروہ توبہ کرلیں	۹/۷۴	ت و ب	یَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَتْوُبُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک،نون اعرابی، یرملون۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَفِیْضُ	وہ بہتی ہے	۹/۹۲	ف ی ض	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَفْیِضُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کودی۔ مصدر فَیْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَزَالُ	ہمیشہ رہےگی	۹/۱۱۰	ز ی ل	لَا یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا یَزْیَلُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کےقانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کونقل کرکے ''یاء'' کو ''الف'' سے بدل دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَزِیْغُ	وہ ٹیڑھے ہوتے ہیں	۹/۱۱۷	ز ی غ	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَزْیِغُ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ کےقانون حکم نمبرایک سے ماقبل کودی،تو یَزِیْغُ ہوگیا۔ مصدر زَیْغًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَغِیْظُ	وہ غصہ دلاتا ہے	۹/۱۲۰	غ ی ظ	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَغْیِظُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَنَالُوْنَ	نہیں حاصل کرتے وہ	۹/۱۲۰	ن ی ل	لَا یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا یَنْیَلُوْنَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کےقانون سے ''یاء'' کی حرکت نقل کرکے ماقبل کودے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُعِيْدُهٗ	وہی دوبارہ زندہ کرے گا اسکو	۴/۱۰	ع و د	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُعْوِدُ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت کو يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو مِيْعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے بدل دیا، اور ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ 'ہٗ' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِعَادَةً ہے۔

لَمْ يُحِيْطُوْا	نہیں طاقت رکھی انہوں نے	۳۹/۱۰	ح و ط	لَمْ يُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	افعال

اصل میں يُحْوِطُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، مِيْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، نون اعرابی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحَاطَةً ہے۔

نُذِيْقُ	ہم چکھاتے ہیں	۷۰/۱۰	ذ و ق	نُفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نُذْوِقُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ کا حکم نمبر ایک اور مِيْعَادٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَكُنْ	میں ہو جاؤں	۴۷/۱۱	ک و ن	اَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَكْوُنُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، التقائے ساکنین۔ اِنْ شرطیہ کی وجہ سے آخر مجزوم ہے۔

يَزِدْكُمْ	وہ زیادہ دے گا تم کو	۵۲/۱۱	ز ی د	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَزْيِدُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دی، اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کا ماقبل پر عطف ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔

تَزِيْدُوْنَنِيْ	تم میرے لئے زیادہ کرو گے	۶۳/۱۱	ز ی د	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَزْيِدُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

اُنِيْبُ	میں رجوع کرتا ہوں	۸۸/۱۱	ن و ب	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُنْوِبُ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت يَقُوْلُ کے قانون سے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِيْعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے بدل دیا، ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنَابَةً ہے۔

فَيَكِيْدُوْا	ورنہ وہ تدبیر کریں گے	۵/۱۲	ک ی د	يَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَكْيِدُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دیا، اور نون جمع، جواب نہی کی وجہ سے حالت جزم میں ساقط ہو گیا۔ مصدر كَيْدًا ہے۔

تُرَاوِدُ	وہ پھسلاتی ہے	۳۰/۱۲	ر و د	تُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر مُرَاوَدَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُغَاثُ	خوب بارش ہوگی	۴۹/۱۲	غ ی ث	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں يُغْيَثُ تھا۔ يُـقَالُ يُبَاعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو نقل کرکے ''یاء'' کو ''الف'' سے بدل دیا۔ اور مضارع مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر غَيْثًا ہے۔

لَمْ اَخُنْهُ	نہیں خیانت کی اس کی	۵۲/۱۲	خ و ن	لَمْ اَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَخْوُنُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرا، التقائے ساکنین۔ ''ۂ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر خِيَانَةً ہے۔

نُصِيْبُ	ہم پہنچاتے ہیں	۵۶/۱۲	ص و ب	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُصْوِبُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرا، مِيْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِصَابَةً ہے۔

لَا نُضِيْعُ	ہم ضائع نہیں کرتے	۵۶/۱۲	ض ی ع	لَا نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی معلوم	افعال

اصل میں لَا نُضْيِعُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی، اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

سَنُرَاوِدُ	ہم ضرور مطالبہ کریں گے	۶۱/۱۲	رود	نُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	مفاعله

ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر مُرَاوَدَةً ہے۔

نَمِيْرُ	ہم غلہ اناج لائیں گے	۶۵/۱۲	م ی ر	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَمْيِرُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ مصدر مِيرًا ہے۔

نَزْدَادُ	ہم زیادہ دیں گے	۶۵/۱۲	ز ی د	نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَـزْتَيِدُ تھا۔ ''یاء'' کو قَـالَ بَـاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کیا، اور تائے افتعال کو اِدَّكَرَ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''دال'' میں تبدیل کیا، تو تَزْدَادُ ہو گیا۔ يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔

اَنْ يُّحَاطَ	یہ کہ اس کا احاطہ کیا جائے	۶۶/۱۲	ح و ط	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں يُحْـوَطُ تھا۔ يُـقَـالُ يُبَـاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کرکے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔ مضارع مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ	وہ جواب نہیں دیتے ہیں	۱۴/۱۳	ج و ب	لَا يَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	استفعال

اصل میں لَا يَسْتَجْوِبُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ والے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِيْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کیا۔ اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِجَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاَزِیْدَنَّکُمْ	تو یقیناً میں تمہیں زیادہ دوں گا	۱۴/۷	زی د	لَاَفْعِلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم فعل مستقبل مؤکد بالام معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا زِیدَنَّ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔

لَتَعُوْدُنَّ	تم واپس آجاؤ	۱۴/۱۳	ع و د	لَتَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مؤکد بالام تاکید ثقیلہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَتَعْوُدَنَّ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ا۔

یُسِیْغُہ	وہ آسانی سے نگلے گا اس کو	۱۴/۱۷	س ی غ	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُسْیِغُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک۔ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسَاغَۃً ہے۔

نُجِبْ	ہم قبول کریں گے	۱۴/۴۴	ج و ب	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُجْوِبُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ا،مِیْعَادٌ،ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲،التقائے ساکنین۔نُجِبْ جواب امر میں واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔مصدر اِجَابَۃً ہے۔

لَاُزَیِّنَنَّ	یقیناً میں سنوار کر دکھاؤں گا	۱۵/۳۹	زی ن	لَاُفَعِلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مستقبل موکد بالام معلوم	تفعیل

ہمزہ قطعی،ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔

تُسِیْمُوْنَ	تم چراتے ہو	۱۶/۱۰	س ی م	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُسْیِمُوْنَ تھا۔''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دی،اور ماضی چہار حرفی کے قانون کی وجہ سے حرف اتین کو ضمہ دیا۔اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔مصدر اِسَامَۃً ہے۔

اَنْ تَمِیْدَبِکُمْ	تاکہ وہ جھک پڑے تمہیں لے کر	۱۶/۱۵	م ی د	اَنْ تَفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَمْیِدُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔مصدر مَیْدًا ہے۔

تَذُوْقُوْا	تم چکھتے ہو	۱۶/۹۴	ذ و ق	تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل تَذْوُقُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک،نون اعرابی۔

یُرِیْدُ	وہ چاہتا ہے	۱۷/۱۸	ر و د	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْوِدُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ والے قانون ''یاء'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَكُوْنُوْا	اگر ہو گے تم	۱۷/۲۵	ک و ن	تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَكْوُنُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ والے قانون کے حکم نمبرایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی، نیبغی اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

تَزَاوَرُ	وہ ہٹ جاتی ہے	۱۸/۱۷	ز و ر	تَفَاعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں تَتَزَاوَرُ تھا۔ يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبرا۔ تَتَضَارَبُ، تَتَدَحْرَجُ.

يُعِيْدُوْكُمْ	وہ تمہیں لوٹ ڈالیں گے	۱۸/۲۰	ع و د	يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُعْوِدُوْنَ تھا "واؤ" کی حرکت کو ماقبل کی طرف نقل کر کے "واؤ" کو مِيْعَادٌ کے قانون "یاء" سے تبدیل کردیا اور نون اعرابی کے قانون سے آخر سے نون کو حذف کردیا،

يُحَاوِرُهٗ	وہ گفتگو کرتا ہے اس سے	۱۸/۳۴	ح و ر	يُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعله

ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبرا، مِيْعَادٌ، نون اعرابی۔

لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا	نہیں وہ جواب دیں گے	۱۸/۵۲	ج و ب	لَمْ يَسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	استفعال

اصل میں لَمْ يَسْتَجْوِبُوْا تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرا، مِيْعَادٌ، نون اعرابی۔

لَمْ تُحِطْ	نہیں تو احاطہ کرے گا	۱۸/۶۸	ح و ط	لَمْ تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر جحد معلوم	افعال

اصل میں لَمْ تُحْوِطْ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرا، مِيْعَادٌ، التقائے ساکنین۔ مصدر اِحَاطَةً ہے۔

اَنْ تَبِيْدَ	یہ کہ وہ برباد ہوگی	۱۸/۳۵	ب ی د	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَبْيِدُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ مصدر بَيَادًا ہے۔

اَن يُّضَيِّفُوْهُمَا	وہ ان دونوں کی مہمان نوازی کرتے ہیں	۱۸/۷۷	ض ی ف	اَنْ يُّفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعيل

اصل میں يُضَيِّفُوْنَ تھا۔ ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، يرملون، نون اعرابی۔

اَنْ اَعِيْبَهَا	یہ کہ میں اسے عیب دار کردوں	۱۸/۷۹	ع ی ب	اَنْ اَفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اَعْيِبُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ مصدر عَيْبًا ہے۔

يَمُوْجُ	وہ لہر مارے گا	۱۸/۹۹	م و ج	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَمْوُجُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے دیا، مصدر مَوْجًا ہے۔

فَلَا نُقِيْمُ	سو نہیں ہم قائم کریں گے	۱۸/۱۰۵	ق و م	لَا نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی معلوم	افعال

اصل میں لَا نُقْوِمُ تھا "واؤ" کی حرکت ماقبل کو دے کر مِيْعَادٌ کے قانون سے "یاء" سے تبدیل کردیا۔ ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ بھی جاری ہیں مصدر اِقَامَةً ،

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمُوْتُ	میں مرتا ہوں	۱۹/۳۳	م و ت	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَمْوُتُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ والے قانون کے حکم نمبرایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ مصدر مَوْتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُعِیْدُ	ہم دوبارہ پیدا کریں گے	۲۰/۲۱	ع و د	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُعْوِدُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّا تَجُوْعَ	یہ کہ نہ تو بھوکا ہوگا	۲۰/۱۱۸	ج و ع	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَجْوُعُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر جُوْعًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یَّقُلْ	جو کوئی بھی کہے	۲۱/۲۹	ق و ل	مَنْ یَّفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقْوُلُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ والے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو ماقبل کو دے دی۔ مَنْ شرطیہ کی وجہ سے آخر مجزوم ہے۔ پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا۔ مصدر قَوْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَمِیْدَ	تاکہ وہ جھک پڑے	۲۱/۳۱	م ی د	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَمْیِدُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ والے قانون کے حکم نمبرایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی، اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر مَیْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَغُوْصُوْنَ	وہ غوطہ لگاتے ہیں	۲۱/۸۲	غ و ص	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَغْوُصُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک۔ مصدر غَوْصًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یُّرِدْ	جو شخص ارادہ کرے	۲۲/۲۵	ر و د	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْوِدُ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ والے قانون کے حکم نمبرایک سے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون سے ''یاء'' میں تبدیل کیا۔ مَنْ شرطیہ کی وجہ سے آخر مجزوم ہے۔ اور التقائے ساکنین کے قانون سے ''یاء'' کو حذف کر دیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُذِقْهُ	ہم چکھاتے ہیں اسکو	۲۲/۲۵	ذ و ق	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُذْوِقُ. یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک، مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُجِیْرُ	وہ پناہ دیتا ہے	۲۳/۸۸	ج ی ر	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُجْیِرُ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ماقبل کو دی۔ مصدر اِجَارَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُجَارُ	نہیں پناہ دی جاسکتی	۸۸/۲۳	ج ی ر	لَا یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی مجہول	افعال

اصل میں یُجْیَرُ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَعُوْدُوْا	یہ کہ تم پھر آؤ	۱۷/۲۴	ع و د	اَنْ تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَعْوُدُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،نون اعرابی۔مصدر عَوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَخَافُوْنَ	وہ ڈرتے ہیں	۵۰/۲۴	خ و ف	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَخْوَفُوْنَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کی طرف نقل کر کے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔مصدر خَوْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یَّحِیْفَ	یہ کہ وہ ظلم کرے گا	۵۰/۲۴	ح و ف	اَنْ یَّفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَحْوِفُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت کو نقل کر کے ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ والے قانون سے ''یاء'' سے تبدیل کیا،اور ریلون کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔اَنْ مصدریہ کی وجہ سے منصوب ہے۔مصدر حَیْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسْتَطِیْعُوْنَ	تم استطاعت رکھتے ہو	۱۹/۲۵	ط و ع	تَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَطْوِعُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِطَاعَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَبِیْتُوْنَ	وہ رات گزارتے ہیں	۶۴/۲۵	ب ی ت	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَبْیِتُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے دیا۔مصدر بَیْتًا، بَیَاتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَضِیْقُ	وہ تنگ ہوتا ہے	۱۳/۲۶	ض ی ق	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَضْیِقُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱۔مصدر ضَیْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَهِیْمُوْنَ	وہ بھٹکتے ہیں	۲۲۵/۲۶	ھ ی م	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَهْیِمُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔مصدر هَیْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ تُحِطْ	نہیں تو احاطہ کرے گا	۲۲/۲۷	ح و ط	لَمْ تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں لَمْ تُحْوِطْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِحَاطَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تُصِبْهُمْ	اگر انہیں پہنچے	۳۶/۳۰	ص و ب	اِنْ تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُصْوِبُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،ینبغی حکم نمبر۳،التقائے

ساکنین ۔ 'ھُمْ' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِصَابَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرِیْدُوْنَ	وہ چاہتے ہیں	۳۸/۳۰	رود	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْوِدُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱،مِیْعَادٌ، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ.

تُرِدْنَ	تم چاہتی ہو	۲۸/۳۳	رود	تُفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُرْوِدْنَ تھا۔"واؤ" کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر "واؤ" کو مِیْعَادٌ والے قانون سے "یاء" سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے "یاء" کو حذف کر دیا۔اس کے علاوہ ماضی چہارحرفی،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

لَا یُجَاوِرُوْنَکَ	نہ آپ کے پاس رہ سکیں گے	۶۰/۳۳	ج ور	لَا یُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	مفاعلہ

ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر مُجَاوَرَۃً ہے۔

مَنْ یَّزِغْ	جو سرکشی کرتا ہے	۱۲/۳۴	ز ی غ	مَنْ یَّفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَزْیِغُ تھا۔"یاء" کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے "یاء" کو حذف کیا۔یَزِغْ شرط واقع ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے۔مصدر زَیْغًا ہے۔

فَتُثِیْرُ	چنانچہ وہ اٹھاتی ہیں	۹/۳۵	ث ی ر	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُثْیِرُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے "یاء" کی حرکت ماقبل کو دے دیا،اور ماضی چہارحرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر دو جاری ہوا ہے۔مصدر اِثَارَۃً ہے۔

یَبُوْرُ	وہ تباہ ہوجائے گا	۱۰/۳۵	ب ور	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَبْوُرُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱۔مصدر بَوْرًا، اور بَوَارًا ہے۔

لَنْ تَبُوْرَ	جو ہرگز نقصان والی نہیں	۲۹/۳۵	ب ور	لَنْ تَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَنْ تَبْوُرَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ینبغی حکم نمبر۳۔

فَیَمُوْتُوْا	کہ وہ مرجائیں	۳۶/۳۵	م وت	فَیَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَمْوُتُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،نون اعرابی۔شروع میں "فاء" کے بعد 'اَنْ' مقدر ہونے کی وجہ،آخر سے نون حذف ہوا،مصدر مَوْتًا ہے۔

اَنْ تَزُوْلَا	اس بات سے کہ وہ ٹل جائیں	۴۱/۳۵	زول	اَنْ تَفْعُلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَزْوُلَا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے "واؤ" کی حرکت ماقبل کو دی،اور اَنْ کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہوا ہے اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَحِیْقُ	نہیں وہ گھیرتا ہے	۴۳/۳۵	ح ی ق	لَا یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا یَحْیِقُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ مصدر حَیْقًا ہے۔

لَمْ یَسِیْرُوْا	نہیں وہ چلتے ہیں	۴۴/۳۵	س ی ر	لَمْ یَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَسْیِرُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، نون اعرابی۔

اِنْ یُّرِدْنَ	اگر وہ ارادہ کرے	۲۳/۳۶	رود	اِنْ یُّفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْوِدْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲، یرملون۔

لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ	نہیں وہ طاقت رکھتے	۷۵/۳۶	ط و ع	لَا یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	استفعال

اصل میں لَا یَسْتَطْوِعُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِسْتِطَاعَةً ہے۔

یُطَافُ	وہ پھیرایا جائے	۴۵/۳۷	ط و ف	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں یُطْوَفُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر طَوَافًا ہے۔

یَزِیْدُوْنَ	وہ زیادہ کرتے ہیں	۱۴۷/۳۷	ز ی د	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَزْیِدُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دی تو یَزِیْدُوْنَ ہو گیا۔

یُرَادُ	اس کا ارادہ کیا جاتا ہے	۶/۳۸	رود	یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُرْوَدُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرَادَةً ہے۔

تَلِیْنُ	وہ نرم ہو جاتی ہے	۲۳/۳۹	ل ی ن	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَلْیِنُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱۔ مصدر لِیْنًا ہے۔

لَمْ تَمُتْ	نہیں وہ مرتی ہے	۴۲/۳۹	م و ت	لَمْ تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَمْ تَمْوُتْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، التقائے ساکنین۔ مصدر مَوْتًا ہے۔

یُنِیْبُ	وہ رجوع کرتا ہے	۱۳/۴۰	ن و ب	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُنْوِبُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ والے قانون سے ''یاء'' سے تبدیل کیا۔ مصدر اِنَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُطَاعُ	اس کی اطاعت کی جاتی ہے	۱۸/۴۰	ط و ع	یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُطْوَعُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے بدل دیا، اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِطَاعَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَسْتَجِبْ	میں قبول کروں گا	۶۰/۴۰	ج و ب	اَسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	استفعال

اصل میں اَسْتَجْوِبُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین۔ امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔ مصدر اِسْتِجَابَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَنُذِیْقَنَّ	البتہ ضرور ہم چکھائیں گے	۲۷/۴۱	ذ و ق	لَنُفْعِلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم بالام تاکید	افعال

اصل میں لَنُذْوِقَنَّ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُنِیْبُ	میں رجوع کرتا ہوں	۱۰/۴۲	ن و ب	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُنْوِبُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِنَابَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَزِدْ	ہم زیادہ کر دیں گے	۲۰/۴۲	ز ی د	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَزْیِدُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی اور التقائے ساکنین سے یاء کو حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسْتَجِیْبُ	وہ جواب دیتا ہے	۲۶/۴۲	ج و ب	یَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسْتَجْوِبُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ نمبر ۲، مصدر اِسْتِجَابَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُقَیِّضْ	ہم مسلط کرتے ہیں	۳۶/۴۳	ق ی ض	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ جواب شرط واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔ مصدر تَقْیِیْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَذُوْقُوْنَ	وہ نہیں چکھیں گے	۵۶/۴۴	ذ و ق	لَا یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا یَذْوُقُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُفِیْضُوْنَ	تم مشغول ہوتے ہو	۸/۴۶	ف ی ض	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُفْیِضُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِفَاضَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَتَجَاوَزُ	ہم درگزر کرتے ہیں	۱۶/۴۶	ج و ز	نَتَفَاعَلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع مضارع	تفاعل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۱۔ مصدر تَجَاوُزًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسْتَغِیْثَانِ	وہ دونوں فریاد کرتے ہیں	۱۷/۴۶	غ وث	یَسْتَفْعِلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسْتَغْوِثَانِ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرااور مِیْعَادٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِغَاثَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَنُطِیْعُکُمْ	ہم تمہاری اطاعت کریں گے	۲۶/۴۷	ط وع	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُطْوِعُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،مِیْعَادٌ، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔'کُمْ'،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر اِطَاعَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیَزْدَادُوْا	تا کہ وہ زیادہ ہوں	۴/۴۸	ز ی د	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَزْتَیِدُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء''کو'الف'' سے تبدیل کیا۔خصم کے قانون سے تائے افتعال کو دال سے بدل دیا،شروع میں لام کَیْ ہے،اس کے بعد'اَنْ' مقدرہ کی وجہ سے آخر میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تُصِیْبُوْا	یہ کہ تم پہنچاؤ	۶/۴۹	ص و ب	اَنْ تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُصْوِبُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،مِیْعَادٌ،ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،نون اعرابی مصدر اِصَابَۃً ہے

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ یَتُبْ	نہیں وہ توبہ کرتا ہے	۱۱/۴۹	ت و ب	لَمْ یَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَمْ یَتْوُبْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،التقائے ساکنین۔مصدر تَوْبَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَحِیْدُ	وہ دور بھاگتا ہے	۱۹/۵۰	ح و د	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَحْوِدُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے حکم نمبر ایک سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے''واؤ''کو مِیْعَادٌ والے قانون سے ''یاء'' سے تبدیل کر دیا۔مصدر حَیْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَطُوْفُوْنَ	وہ چکر لگاتے ہیں	۴۴/۵۵	ط و ف	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَطْوُفُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی۔مصدر طَوَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَھِیْجُ	وہ خشک ہو جاتا ہے	۲۰/۵۷	ھ و ج	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَھْوِجُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون سے''یاء'' کر دیا۔مصدر ھَوْجًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَعُوْدُوْنَ	وہ واپس لوٹتے ہیں	۳/۵۸	ع و د	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَعْوُدُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ یَحِضْنَ	نہیں حیض آیا	۴/۶۵	ح و ض	لَمْ یَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب جحد معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَمْ یَحْوِضْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین۔مصدر حَوْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَتُوْبَا	تم دونوں توبہ کرتی ہو	۴/۶۶	ت وب	اِنْ تَفْعُلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَتُوْبَانِ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر تَوْبَۃً ہے۔

یُجِیْرُ	وہ پناہ دیتا ہے	۲۸/۶۷	ج ی ر	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُجْیِرُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے دی۔ ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِجَارَۃً ہے۔

یَتَلَاوَمُوْنَ	وہ ایک دوسرے کو ملامت کرتے ہیں	۳۰/۶۸	ل وم	یَتَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفاعل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَلَاوُمًا ہے۔

تَخَیَّرُوْنَ	تم پسند کرتے ہو	۳۸/۶۸	خ ی ر	تَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَخَیَّرُوْنَ تھا۔ تَتَضَارَبُ تَتَدَحْرَجُ کے قانون سے دو ''تاء'' میں سے ایک کا حذف کرنا جائز ہے۔ مصدر تَخَیُّرًا ہے۔

یَخُوْضُوْا	وہ بحث کرتے ہیں	۴۲/۷۰	خ وض	یَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَخْوُضُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ یہ جواب امر کی وجہ سے مجزوم ہے۔ مصدر خَوْضًا ہے۔

یَعُوْذُوْنَ	وہ پناہ مانگتے ہیں	۶/۷۲	ع وذ	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَعْوُذُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مصدر عَوْذًا ہے۔

اَنْ اَزِیْدَ	میں زیادہ دوں	۱۵/۷۴	ز ی د	اَنْ اَفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اَزْیِدُ تھا۔ یَقُوْلُ حکم نمبر۱۔

یَزْدَادَ	وہ زیادہ ہوتا ہے	۳۱/۷۴	ز ی د	یَفْتَعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَزْتَیِدُ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''الف'' سے تبدیل کیا، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِزْتِیَادًا ہے۔

لَا یَرْتَابُ	نہ شک کرے وہ	۳۱/۷۴	ری ب	لَا یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا یَرْتَیِبُ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے بدل دیا۔ مصدر اِرْتِیَابًا ہے۔

نَخُوْضُ	ہم گپ شپ کرتے ہیں	۴۵/۷۴	خ وض	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَخْوُضُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر۱ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَنْ نَّزِیْدَکُمْ	پس ہرگز نہیں ہم زیادہ کریں گے تمہیں	۷۸/۳۰	ز ی د	لَنْ نَّفْعِلَ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم موکد بلن ناصبہ معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَزْیِدُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ اور یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَقُوْمُ	وہ کھڑا ہوتا ہے	۷۸/۳۸	ق و م	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَقْوُمُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُقَالُ	اُسے کہا جاتا ہے	۸۳/۱۷	ق و ل	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں یُقْوَلُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر قَوْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَخَافُ	نہیں وہ ڈرتا	۹۱/۱۵	خ و ف	لَا یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا یَخْوَفُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُرِیْحُوْنَ	تم شام کو چرا کر واپس لاتے ہو	۱۶/۶	ر و ح	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُرْوِحُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، مِیْعَادٌ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِرَاحَةً ہے۔

فعل امر

اجوف واوی، یائی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَقِیْمُوْا	اورتم قائم کرو	۲/۴۳	ق و م	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَقْوِمُوْا تھا۔''واوٴ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبرایک سے ماقبل کودے کر''واوٴ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کردیا،اس کے علاوہ ہمزہ وصلی اورامر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِقَامَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَعِیْنُوْا	اورتم مدد مانگو	۲/۴۵	ع و ن	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَعْوِنُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ،نون اعرابی،ہمزہ وصلی اورامر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِعَانَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ قُوْلُوْا	اورتم کہو	۲/۵۸	ق و ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُقْوُلُوْا تھا۔''واوٴ'' کی حرکت یَقُوْلُ کے ذریعے ماقبل کودے دیا،اب شروع میں ہمزہ کی ضرورت نہ ہونے کی بناء پر ہمزہ کوحذف کیا،نون اعرابی اورامر حاضر کے قانون کا پہلا حکم جاری ہوا ہے۔مصدر قَوْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کُوْنُوْا	تم ہوجاوٴ	۲/۶۵	ک و ن	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُکْوُنُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،امر حاضر،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کُنْ	توہوجا	۲/۱۱۷	ک و ن	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُکْوُنْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین،ہمزہ وصلی،امر حاضر حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُبْ	توتوبہ کر	۲/۱۲۸	ت و ب	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُتْوُبْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین،ہمزہ وصلی،امر حاضر حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْیَصُمْہُ	توچاہیے کہ وہ اس کے روزے رکھے	۲/۱۸۵	ص و م	لِیَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر غائب معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِیَصْوُمْ تھا۔یَقُوْلُ کے قانون سے''واوٴ'' کی حرکت ماقبل کودے کر''واوٴ'' کوالتقائے ساکنین کے قانون سے حذف کردیا۔اورجب اس صیغہ پر''فاء'' مفتوحہ داخل کیا گیا توشروع میں صورت فَعِلَ کا بن گیا،اب اس پر حلقی العین کے قانون کا دوسرا حکم جاری ہوا ہے۔''ہٗ''،ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْیَسْتَجِیْبُوْا	توچاہیے کہ وہ مانیں	۲/۱۸۶	ج و ب	لِیَسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر غائب معلوم	استفعال

اصل میں لِیَسْتَجْوِبُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ،حلقی العین حکم نمبر۲،نون اعرابی۔مصدر اِسْتِجَابَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَزَوَّدُوْا	زادِراہ لےلو	۲/۱۹۷	ز و د	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	تفعّل

امر حاضر حکم نمبر۳،نون اعرابی۔مصدر تَزَوُّدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَفِیْضُوْا	تم واپس آوَ	۱۹۹/۲	ف ی ض	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَفْیِضُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم کے نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے دیا اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے، نون اعرابی۔ مصدر اِفَاضَۃً ہے۔

قُوْمُوْا	تم کھڑے ہو	۲۳۸/۲	ق و م	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُقْوُمُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۱، نون اعرابی۔

مُوْتُوْا	تم مرجاوَ	۲۴۳/۲	م و ت	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُمْوُتُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک لگانے کے بعد ہمزہ وصلی کو حذف کر دیا کیونکہ اب ضرورت نہ رہی، نون اعرابی اور امر حاضر کے قانون کا پہلا حکم جاری ہوا ہے۔

فَصُرْهُنَّ	پھر ہلا لے انکو	۲۶۰/۲	ص و ر	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُصْوُرْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واوَ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ہمزہ وصلی کو حذف کر دیا، ضرورت پورا ہونے کی وجہ سے۔ اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر صَوْرًا ہے۔ ''هُنَّ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

اَطِیْعُوْا	تم اطاعت کرو	۳۲/۳	ط و ع	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَطْوِعُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واوَ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واوَ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِطَاعَۃً ہے۔

فَذُوْقُوْا	پس تم چکھو	۳۰/۷۸	ذ و ق	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُذْوُقُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، امر حاضر حکم نمبر ایک، نون اعرابی، اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَسِیْرُوْا	چنانچہ تم سیر کرو	۱۳۷/۳	س ی ر	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِسْیِرُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۲۔ مصدر سَیْرًا ہے۔

تَبَیَّنُوْا	تم بیان کرو	۹۴/۴	ب ی ن	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	تفعّل

امر حاضر حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر تَبَیُّنًا ہے۔

فَلْتَقُمْ	تو چاہیے کہ کھڑی ہو	۱۰۲/۴	ق و م	لِتَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب امر غائب معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِتَقْوُمْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واوَ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واوَ'' کو التقائے ساکنین کے قانون سے حذف کر دیا، اور حلقی العین کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاصْطَادُوْا	تو تم شکار کرو	۵/۲	ص ی د	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افتعال

اصل میں اِصْتَیِدُوْا تھا۔تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''طاء'' سے تبدیل کرکے ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کیا، اور ہمزہ وصلی درج کلام میں آنے سے حذف ہوگئی، اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اس کے علاوہ نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِصْطِیَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعَاوَنُوْا	تم آپس میں تعاون کرو	۵/۲	ع و ن	تَفَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	تفاعل

امر حاضر حکم نمبر۳۔نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قُلْ	تو کہہ	۶/۱۵۱	ق و ل	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُقْوُلْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، التقائے ساکنین، امر حاضر حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کِیْدُوْنِ	تم تدبیر کرو میرے خلاف	۷/۱۹۵	ک ی د	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِکْیِدُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۲، نون اعرابی۔''نِ'' یہ اصل میں ''نِیْ'' تھا اس میں نون مکسور نون وقایہ ہے اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَعِذْ	تو پناہ مانگیے	۷/۲۰۰	ع و ذ	اِسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَعْوِذْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۲، مصدر اِسْتِعَاذَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَجِیْبُوْا	تم قبول کرو	۸/۲۴	ج و ب	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَجْوِبُوْا تھا یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، نون اعرابی، امر حاضر حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِجَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَجِرْهُ	تو آپ اسے پناہ دے دیں	۹/۶	ج ی ر	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَجْیِرْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو التقائے ساکنین سے حذف کردیا اور ہمزہ قطعی اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِجَارَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَقِیْمُوْا	تو تم بھی سیدھے رہو	۹/۷	ق و م	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَقْوِمُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، نون اعرابی، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۲۔''مَا'' برائے شرط ہے۔مصدر اِسْتِقَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَقِیْمَا	سو تم دونوں ثابت قدم رہو	۱۰/۸۹	ق و م	اِسْتَفْعِلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر حاضر امر حاضر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَقْوِمَا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، نون اعرابی، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِقَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُوْبُوْا	تم توبہ کرو	۱۱/۳	ت و ب	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُتْوُبُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۱، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لُوْمُوْا	تم ملامت کرو	۱۴/۲۲	ل و م	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُلْوُمُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ اب ہمزہ وصلی کی ضرورت نہ رہی تو اس کو حذف کر دیا۔ اس کے علاوہ نون اعرابی اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَقِمْ	تو قائم کر	۱۷/۷۸	ق و م	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَقْوِمْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، ہمزہ قطعی، امر حاضر حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَعِیْنُوْنِیْ	تم میری مدد کرو	۱۸/۹۵	ع و ن	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَعْوِنُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، ہمزہ قطعی، نون اعرابی، امر حاضر حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَقُوْلِیْ	تو کہہ دینا	۱۹/۲۶	ق و ل	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُقْوُلِیْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَقُوْلَا	پس تم دونوں کہو	۲۰/۴۴	ق و ل	اُفْعُلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُقْوُلَا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، نون اعرابی، امر حاضر حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زِدْنِیْ	تو زیادہ دے مجھے	۲۰/۱۱۴	ز ی د	اِفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِزْیِدْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۲۔ مصدر زِیَادَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کُوْنِیْ	تو ہوجا	۲۱/۶۹	ک و ن	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُکْوُنِیْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی، امر حاضر حکم نمبر۱، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لْیَطَّوَّفُوْا	چاہیے کہ وہ طواف کریں	۲۲/۲۹	ط و ف	لِیَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر غائب معلوم	تفعّل

اصل میں لِیَتَطَوَّفُوْا تھا۔ تائے تفعّل کو خَصَّمَ کے قانون ''طاء'' کے قانون ''طاء'' سے بدل کر ''طاء'' کا ''طاء'' میں ادغام کر دیا، نون اعرابی اور حلقی العین کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَقِمْنَ	وہ قائم کریں	۳۳/۳۳	ق و م	اَفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَقْوِمْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین، امر حاضر حکم نمبر۳، ہمزہ قطعی۔ مصدر اِقَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْیَذُوْقُوْهُ	تو وہ چکھیں اس کو	۳۸/۵۷	ذ و ق	لِیَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب امر غائب معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِیَذُوْقُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،نون اعرابی،حلقی العین حکم نمبر۲۔ ’’ہٗ‘‘ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اسْتَقِمْ	اورتو قائم رہ	۱۵/۴۲	ق وم	اِسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَقْوِمْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ،التقائے ساکنین،ہمزہ وصلی،امر حاضر حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِقَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذُقْ	تو چکھ	۴۹/۴۴	ذوق	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُذْوُقْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین،ہمزہ وصلی،امر حاضر حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَجِیْبُوْا	تم جواب دو	۳۱/۴۶	ج و ب	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر حاضر معلوم	افعال

اصل میں اَجْوِبُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ’’واؤ‘‘ کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ’’واؤ‘‘ کو مِیْعَادٌ کے قانون ’’یاء‘‘ سے تبدیل کر دیا۔اس کے علاوہ امر حاضر کا حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِجَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قُمْ	تو کھڑا ہو جا	۲/۷۳	ق وم	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر حاضر	نَصَرَ

اصل میں اُقْوُمْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین،ہمزہ وصلی،امر حاضر حکم نمبر۱۔

فعل نہی

اجوف واوی، و یائی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَقُوْلُوْا	نہ کہو تم	۱۰۴/۲	ق و ل	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَقُوْلُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،نون اعرابی۔مصدر قَوْلًا ہے۔

لَا تَکُوْنَنَّ	ہرگز نہ ہوں آپ	۱۴۷/۲	ک و ن	لَا تَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر بانون تاکید ثقیلہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَکُوْنَنَّ تھا اس میں یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر کَوْنًا ہے۔

لَا تُزِغْ	نہ توٹیڑھا کر	۸/۳	ز ی غ	لَا تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	افعال

اصل میں لَا تُـزْیِغْ تھا۔یَـقُـوْلُ یَبِیْـعُ حکم نمبرایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' التقائے ساکنین کے قانون سے حذف ہوا ہے۔مصدر اِزَاغَۃً ہے۔

فَلَا تَکُنْ	لہٰذا نہ ہوں آپ	۶۰/۳	ک و ن	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر فعل نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَکُوْنُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،التقائے ساکنین۔

فَلَا تَخَافُوْھُمْ	تو نہ تم ان سے ڈرو	۱۷۵/۳	خ و ف	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَخْوَفُوْا تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ اورنون اعرابی کے قانون سے نون حذف ہوا ہے۔''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر خَوْفًا ہے۔

اَلَّا تَعُوْلُوْا	کہ نہ تم انصاف کر سکو گے	۳/۴	ع و ل	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَعْوُلُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو التقائے ساکنین کے قانون سے حذف کر دیا۔

لَا تَخُوْنُوْا	مت تم خیانت کرو	۲۷/۸	خ و ن	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَخْوُنُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،نون اعرابی۔مصدر خَوْنًا ہے۔

لَا تَقُمْ	نہ آپ کھڑے ہوں	۸۴/۹	ق و م	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَـقْـوُمْ تھا۔''واؤ'' کی حرکت یَـقُـوْلُ یَبِیْـعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر پھر ''واؤ'' کو التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے حذف کر دیا گیا۔

فَلَا تَکُ	لہٰذا نہ ہوں آپ	۱۷/۱۱	ک و ن	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَکْوُنُ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر کَوْنًا ہے۔

لَا تَلُوْمُوْنِیْ	سو نہ تم مجھے ملامت کرو	۲۲/۱۴	ل و م	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَلْوُمُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،نون اعرابی۔آخر میں نون وقایہ اور ''یاء'' ضمیر واحد متکلم کی ہے۔مصدر لَوْمًا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَقُلْ	نہ تو کہہ	۱۷/۲۳	ق و ل	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَقُوْلُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ مصدر قَوْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَخَافَا	مت ڈرو تم دونوں	۲۰/۴۶	خ و ف	لَا تَفْعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَـخْوَفَا تھا۔ یُـقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے بدل دیا، اور نون اعرابی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر خَوْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُطِعْ	مت آپ طاعت کریں	۱۸/۲۸	ط و ع	لَا تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	افعال

اصل میں لَا تُطْوِعْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے ''یاء'' کو حذف کر دیا۔ مصدر اِطَـاعَةً ہے۔ اس میں ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے یہ دو قوانین بھی جاری ہوئے ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَخَفْ	مت ڈر تو	۲۷/۱۰	خ و ف	لَا تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَخْوَفْ تھا۔ یُـقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر ''الف'' کو التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے حذف کر دیا گیا۔ مصدر خَوْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُجِبْ	نہیں قبول کرے گا	۴۶/۳۲	ج و ب	لَا یُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب نہی غائب معلوم	افعال

اصل میں لَا تُجْوِبْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِجَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَزِدْ	نہ تو زیادہ کر	۷۱/۲۸	ز ی د	لَا تَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَزْیِدْ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُطِیْعُوْا	نہ تم اطاعت کرو	۲۶/۱۵۱	ط و ع	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	افعال

اصل میں لَا تُطْوِعُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، مِیْعَادٌ، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِطَاعَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَمِیْلُوْا	نہ تم جھک جاؤ	۴/۱۲۹	م ی ل	لَا تَفْعِلُوْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی حاضر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَمْیِلُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دی۔ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر مَیْلًا ہے۔

اجوف واوی و یائی

اسم فاعل، مفعول، صفت مشبہ

اسم مبالغہ واسم تفضیل

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُسْتَقِیْمَ	سیدھا	۶/۲	ق و م	مُسْتَفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	استفعال

اصل میں مُسْتَقْوِمٌ تھا۔''واؤ'' کی حرکت کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا۔اور اسم فاعل حکم نمبر ۲،اور صیغہ پر الف لام داخل ہونے سے اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِقَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحِیْطٌ	احاطہ کرنے والا	۲۰/۲	ح و ط	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُحْوِطٌ تھا۔یَقُوْلُ حکم نمبر ۱،مِیْعَادٌ،اسم فاعل حکم نمبر ۲۔مصدر اِحَاطَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلتَّوَّابُ	توبہ قبول کرنے والا	۳۷/۲	ت و ب	فَعَّالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ

اصل میں تَوَّابٌ تھا۔اضافت اور حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَوبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِطَّائِفِیْنَ	واسطے طواف کرنے والوں	۱۲۵/۲	ط و ف	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں طَاوِفِیْنَ تھا۔''واؤ'' کو قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون ہمزہ سے تبدیل کر دیا،اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلتَّوَّابِیْنَ	توبہ کرنے والے	۲۲۲/۲	ت و ب	فَعَّالِیْنَ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ

حروف شمسی کا حکم نمبر ۱ جاری ہوا ہے۔مصدر تَوبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَائِمَةٌ	کھڑی	۱۱۳/۳	ق و م	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں قَاوِمَةٌ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسَوِّمِیْنَ	نشان بنانے والے	۱۲۵/۳	س و م	مُفَعِّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدر تَسْوِیْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُبِیْنٍ	ظاہر	۱۶۴/۳	ب ی ن	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُبْیِنٌ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے دیا،اور اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِبَانَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمْوَاتًا	مردے	۱۶۹/۳	م و ت	اَفْعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مکسر اسم فاعل	نَصَرَ
اَلْمُنِیْرُ	روشن	۱۸۴/۳	ن و ر	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُنْوِرٌ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱،اضافت،مِیْعَادٌ،اسم فاعل حکم نمبر ۲۔مصدر اِنَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذَائِقَةٌ	چکھنے والی	۱۸۵/۳	ذ و ق	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں ذَاوِقَةٌ تھا۔''واؤ'' کو قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون ہمزہ سے تبدیل کر دیا،اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُخْتَالًا	متکبّر	۳۶/۴	خ ی ل	مُفْتَعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُخْتَيِلًا ہے۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے بدل دیا، اور اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخْتِيَالًا ہے۔

مُشَيَّدَةٍ	مضبوط	۷۸/۴	ش ی د	مُفَعَّلَةٍ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَشْيِيْدًا ہے۔

خَوَّانًا	بڑا خیانت کرنے والا	۱۰۷/۴	خ و ن	فَعَّالًا	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ
خَائِنَةٍ	خیانت کرنے والی	۱۳/۵	خ و ن	فَاعِلَةٍ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں خَاوِنَةٌ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

مُقِيْمٌ	ہمیشہ رہنے والا	۳۷/۵	ق و م	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُقْوِمٌ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، مِيْعَادٌ، اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر اِقَامَةً ہے۔

دَآئِرَةٌ	کوئی مصیبت	۵۲/۵	د و ر	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَاوِرَةٌ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے حرف علت کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا۔ اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

غَآئِبِيْنَ	غیر حاضر	۷/۷	غ ی ب	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں غَايِبِيْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ، اسم فاعل کا حکم نمبر۱۔

طَائِفٌ	پھر جانے والا	۲۰۱/۷	ط و ف	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں طَاوِفٌ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر طَوَافًا ہے۔

مُتَحَيِّزًا	جگہ لینے والا	۱۶/۸	ح ی ز	مُتَفَعِّلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعّل

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر تَحَيُّزًا ہے۔

اَلْخَائِنِيْنَ	خیانت کرنے والے	۵۸/۸	خ و ن	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں خَاوِنِيْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ. اسم فاعل حکم نمبر۱۔ مصدر خِيَانَةً ہے۔

اَلْقَيِّمُ	قائم رکھنے والا	۳۶/۹	ق و م	فَعِّلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ

اصل میں قَيْوِمٌ تھا۔ اضافت اور قُوَيِّلٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔

لَمُحِيْطَةٌ	یقیناً گھیرنے والی ہے	۴۹/۹	ح و ط	مُفْعِلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	افعال

اصل میں مُحْوِطَةٌ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو نقل کر کے ''واؤ'' کو مِيْعَادٌ کے قانون ''یاء''

سے تبدیل کردیا۔اوراسم فاعل کاحکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔مصدر اِحَاطَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ضَآئِقٌ	تنگ ہونے والا	۱۱/۱۲	ض ی ق	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں ضَایِقٌ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ اوراسم فاعل کے قانون کاحکم نمبرایک جاری ہے۔

مُرِیْبٍ	شک میں ڈالنے والا	۱۱/۶۲	ری ب	مُفْعِلٍ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُـرْیِبٌ تھا۔''یاء'' کی حرکت یَـقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبرایک سے ماقبل کودیاہےاوراسم فاعل کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِرَابَةً ہے۔

شَیْخًا	بوڑھا ہے	۱۱/۷۲	ش ی خ	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	صفت مشبہ	ضَرَبَ
مُنِیْبٌ	رجوع کرنے والا	۱۱/۷۵	ن ی ب	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُنْیِبٌ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۲۔اسم فاعل حکم نمبر۲۔مصدر اِنَابَةً ہے۔

مُسَوَّمَةً	نشان کی ہوئی	۱۱/۸۳	س وم	مُفَعَّلَةً	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول حکم نمبر۲۔مُسَوَّمَةً حال واقع ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے،اس کا ذوالحال حِجَارَةً ہے۔مصدر تَسْوِیْمًا ہے۔

قَائِمٌ	قائم ہیں	۱۱/۱۰۰	ق وم	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں قَاوِمٌ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ اوراسم فاعل کے قانون کاحکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

مُتَجَاوِرَاتٌ	ایک دوسرے کے قریب	۱۳/۴	ج ور	مُتَفَاعِلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	تفاعل

اصل میں مُتَجَاوِرَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲ اورعلامات تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَجَاوُزًا ہے۔

دَائِمٌ	ہمیشہ ہیں	۱۳/۳۵	دوم	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَاوِمٌ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ اوراسم فاعل کے قانون کاحکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدر دَوَامًا ہے۔

هَيِّنٌ	ہلکا	۱۹/۹	ھ ون	فَعِّلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	نَصَرَ

اصل میں هَيْوِنٌ تھا۔''واؤ'' اور''یاء'' جمع ہوگئے،''واؤ'' کو''یاء'' سے بدل کر''یاء'' کا''یاء'' میں ادغام کردیا۔مصدر هَوْنًا ہے۔

اَلْمُسْتَعَانُ	وہ جس سے مدد مانگی جائے	۲۱/۱۱۲	ع ون	مُسْتَفْعَلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	استفعال

اصل میں مُسْتَعْوَنٌ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ، اسم مفعول کاحکم نمبر۲ اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِعَانَةً ہے۔

وَ الْمُقِيْمِیْ الصَّلَاةِ	جوقائم کرنے والے ہیں نماز	۲۲/۳۵	ق وم	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اصل میں مُقْوِمِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، میعادٌ،ہمزہ وصلی اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِقَامَةً ہے

موزون	ترجمہ	سفقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَشِيْدٍ	مضبوط	۴۵/۲۲	ش ی د	مَفْعِلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَشْيُوْدٌ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے حکم نمبر ایک سے ''یاءٔ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاءٔ'' کو يُوْسَرُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' سے تبدیل کر کے التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے ''واؤ'' اول کو حذف کر دیا۔ پھر يُوْسَرُ کے حکم نمبر۲ سے ''واؤ'' کی ماقبل کو کسرہ سے تبدیل کر دیا، تو ''واؤ'' ماقبل کسرہ واقع ہونے کی وجہ سے مِيْعَادٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاءٔ'' سے تبدیل کر دیا۔ اور اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر ایک بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر شَيْدًا ہے۔

مَلُوْمِيْنَ	ملامت زدہ	۶/۲۳	ل و م	مَفْعُوْلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	نَصَرَ

اصل میں مَلْوُوْمِيْنَ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے دیا، پھر التقائے ساکنین جمع ہونے کی صورت میں حکم نمبر۳ سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا، اور اسم مفعول کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر لَوْمًا ہے۔

قَائِلُهَا	اسے کہنے والا ہوگا	۱۰۰/۲۳	ق و ل	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں قَاوِلٌ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا۔ اضافت اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ ''هَا'' ضمیر واحد مؤنث مضاف الیہ ہے۔ مصدر قَوْلًا ہے۔

طَوَّافُوْنَ	بہت پھرنے والے	۵۸/۲۴	ط و ف	فَعَّالُوْنَ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ

یہ طَوَّافٌ کی جمع اور اس کا مصدر طَوَافًا ہے۔

مُهَانًا	ذلیل	۶۹/۲۵	ھ و ن	مُفْعَلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	افعال

اصل میں مُهْوَنًا ہے۔ ''واؤ'' کی حرکت کو يُقَالُ يُبَاعُ کے قانون سے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے بدل دیا، اور اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ حال واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ مصدر اِهَانَةً ہے۔

لَغَائِظُوْنَ	یقیناً غصہ دلانے والے ہیں	۵۵/۲۶	غ ی ظ	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں غَايِظُوْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر غَيْظًا ہے۔

غَائِبَةٌ	بہت چھپنے والی	۷۵/۲۷	غ ی ب	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں غَايِبَةٌ ہے۔ قَائِلٌ بَائِعٌ اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

خَائِفًا	ڈرتا ہوا	۲۱/۲۸	خ و ف	فَاعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں خَاوِفًا تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر خَوْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنِیْبِیْنَ	رجوع کرنے والے	۳۱/۳۰	ن ی ب	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُنْیِبِیْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، اسم فاعل حکم نمبر ۲۔

مُهِیْنٌ	ذلیل کرنے والا	۶/۳۱	ھ و ن	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُهْوِنٌ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کردیا۔ اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِهَانَةً ہے۔

اَلْمُعَوِّقِیْنَ	منع کرنے والے	۱۸/۳۳	ع و ق	مُفَعِّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفعیل

حالت نصب میں ہے۔ اضافت اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَعْوِیْقًا ہے۔

وَ الصَّائِمِیْنَ	روزے دار مرد	۳۵/۳۳	ص و م	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں صَاوِمِیْنَ تھا۔ اسم فاعل کا حکم نمبر ۱، قَائِلٌ بَائِعٌ، حروف شمسی کا حکم نمبر ۱، اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر صَوْمًا ہے۔

وَ الصّٰئِمٰتِ	روزے دار عورتیں	۳۵/۳۳	ص و م	فَاعِلَاتٍ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں صَاوِمَاتٍ تھا اس کا واحد صَائِمَةٌ ہے، اسم فاعل حکم نمبر ۱، علامات تانیث، قَائِلٌ بَائِعٌ، حروف شمسی حکم نمبر ۱، ہمزہ وصلی۔ اس کا مصدر صَوْمًا ہے۔

اَلْاَخْیَارِ	نیک لوگ	۴۷/۳۸	خ ی ر	اَفْعَالٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ

اصل میں اَخْیَارٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ واحد خَیْرٌ ہے۔

لَذَائِقُوْنَ	البتہ چکھنے والے ہیں	۳۱/۳۷	ذ و ق	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں ذَاوِقُوْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

قَائِلٌ	ایک کہنے والا	۵۱/۳۷	ق و ل	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں قَاوِلٌ تھا۔ اسم فاعل کا حکم نمبر ایک اور قَائِلٌ بَائِعٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر قَوْلًا ہے۔

فَلَنِعْمَ الْمُجِیْبُوْنَ	پس البتہ خوب قبول کرنے والے ہیں	۷۵/۳۷	ج و ب	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُجْوِبُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، مِیْعَادٌ، ہمزہ وصلی، اسم فاعل حکم نمبر ۲۔ مصدر اِجَابَةً ہے۔

مُلِیْمٌ	قابل ملامت	۱۴۲/۳۷	ل و م	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُلْوِمٌ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دی، پھر مِیْعَادٌ کے قانون ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کردیا۔ اور اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَائِنَةَ	خیانت	۴۰/۱۹	خ و ن	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں خَاوِنَةٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ا،قَائِلٌ بَائِعٌ،اضافت۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَائِعِيْنَ	خوشی سے کرنے والے	۴۱/۱۱	ط و ع	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں طَاوِعِيْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبرا جاری ہے،اور قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحِيْطٌ	احاطہ کرنے والا	۴۱/۵۴	ح و ط	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُحْوِطٌ تھا''واؤ'' کی حرکت کو يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر پھر''واؤ'' کو مِيْعَادٌ کے قانون سے تبدیل کر دیا اور اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے مصدر اِحَاطَةً هے

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْوَدًّا	سیاہ	۴۳/۱۷	س و د	مُفْعَلًّا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	اِفعلال

اسم فاعل حکم نمبر۲،ادغام المتجانسین۔مصدر اِسْوِدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَائِدُوْنَ	دوبارہ کرنے والے	۴۴/۱۵	ع و د	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عَاوِدُوْنَ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے''واؤ'' کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا۔اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَآئِرَةٌ	گردش	۴۸/۶	د و ر	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَاوِرَةٌ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے''واؤ'' کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر دَوْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَائِفَتَانِ	دو گروہ	۴۹/۹	ط و ف	فَاعِلَتَانِ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں طَاوِفَتَانِ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ،اسم فاعل حکم نمبرا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنِيْبٍ	رجوع کرنے والا	۵۰/۸	ن و ب	مُفْعِلٍ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُنْوِبٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،يَقُوْلُ يَبِيْعُ،مِيْعَادٌ. مصدر اِنَابَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَآئِقٌ	ہانکنے والا	۵۰/۲۱	س و ق	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں سَاوِقٌ تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ،اسم فاعل حکم نمبر ایک۔مصدر سَوْقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسَوَّمَةً	نشان کی ہوئی	۵۱/۳۴	س و م	مُفَعَّلَةً	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ	وہی ہیں فریب خوردہ	۵۲/۴۲	ک ی د	مَفْعُوْلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَكْيُوْدُوْنَ تھا۔يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر يُوْسَرُ کے قانون حکم نمبر ایک سے''یاء'' کو

’’واؤ‘‘ سے بدل دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ’’واؤ‘‘ کو حذف کر دیا، پھر یُوسَرُ حکم نمبر ۲ اور مِیْعَادٌ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر کَیْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَدِیْنِیْنَ	بدلہ دیئے گئے لوگ	۸۶/۵۶	دی ن	مَفْعُوْلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَدْیُوْنِیْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ’’یاء‘‘ کی حرکت ماقبل کو دے کر یُوسَرُ کے حکم ثانی سے ’’یاء‘‘ کے ماقبل ضمہ کو کسرہ سے تبدیل کیا، مَـدِیْـوْنِیْنَ ہوگیا، بعد اجتماع ساکنین درمیان ’’یاء‘‘ اور ’’واؤ‘‘ کے پہلا ساکن حذف ہوا التقائے ساکنین حکم ثالث سے، پھر مِیْعَادٌ کے قانون سے ’’واؤ‘‘ کو ’’یاء‘‘ سے تبدیل کر دیا۔ اسم مفعول کا حکم نمبر ایک بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر دِیْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْفَائِزُوْنَ	کامیاب ہیں	۲۰/۵۹	ف وز	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں فَاوِزُوْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ، ہمزہ وصلی، اسم فاعل حکم نمبر ا۔ مصدر فَوْزًا ہے۔ اس کا واحد فَآئِزٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُهَيْمِنُ	نگہبان	۲۳/۵۹	ھ ی ن	مُفَعْلِلٌ	رباعی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	فَعْلَلَةٌ

اسم فاعل حکم ثانی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے، مصدر هَيْمَنَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَائِمُوْنَ	ہمیشہ رہنے والے	۲۳/۷۰	دوم	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَاوِمُوْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ، اسم فاعل حکم نمبر ا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَهِيْلًا	ریزہ ریزہ	۱۴/۷۳	ھ ی ل	مَفْعُوْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَهْيُوْلًا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ا، یُوسَرُ حکم اول وثانی، التقائے ساکنین حکم نمبر ۳، مِیْعَادٌ، اسم مفعول حکم نمبر ا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَائِضِیْنَ	بحث کرنے والے	۴۵/۷۴	خ وض	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں خَاوِضِیْنَ تھا۔ قَائِلٌ بَائِعٌ، اسم فاعل حکم نمبر ا۔ اس کا واحد خَائِضٌ ہے اور مصدر خَوْضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَللَّوَّامَةِ	ملامت کرنے والا	۲/۷۵	ل وم	فَعَّالَةٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ

اصل میں لَوَّامَةٌ تھا۔ حروف شمسی کا حکم نمبر ا، اضافت۔ مصدر لَوْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُطَاعٍ	اطاعت کیا ہوا	۲۱/۸۱	ط وع	مُفْعَلٍ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	افعال

اصل میں مُطْوَعٍ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ’’واؤ‘‘ کی حرکت ماقبل کو دے کر ’’واؤ‘‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کر دیا، اور اسم مفعول کے قانون کا حکم ثانی جاری ہوا ہے۔ مصدر اِطَاعَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَائِغٌ	خوش گوار	۶۶/۱۶	س ی غ	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں سَایِغٌ تھا۔ ’’یاء‘‘ کو قَائِلٌ بَائِعٌ کے قانون سے ہمزہ سے تبدیل کر دیا، اور اسم فاعل کے قانون کا حکمِ اوّل جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَائِلًا	تنگ دست	۸/۹۳	ع ی ل	فَاعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں عَایِلًا تھا۔قَائِلٌ بَائِعٌ،اسم فاعل حکم نمبر ا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَاعُوْنَ	استعمال کی معمولی چیز	۱۰۷/۷	ع و ن	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اصل میں مَعْوُوْنٌ تھا۔قطرب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اِعَانَۃٌ سے مفعول ہے،قلب کر کے تصرّف کر لیا گیا ہے،یعنی واؤ کو عین پر مقدم کیا ہے۔تو ہو گیا مَوْعُوْنٌ اس کے بعد واوِ اوّل کو حرکت دے کر الف سے بدل دیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَائِرٌ	ٹیڑھا	۹/۱۶	ج و ر	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں جَاوِرٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ا،قَائِلٌ بَائِعٌ۔مصدر جَوْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَقَامِ	ٹھرنے کی جگہ	۲/۱۲۵	ق و م	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

اصل میں مَقْوَمٌ تھا،یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے''الف'' سے تبدیل کر دیا،اسم ظرف کا حکم ثانی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر قِیَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَقْوَمُ	اور زیادہ سیدھا	۲/۲۸۲	ق و م	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَعَادٍ	لوٹ کر آنے کی جگہ	۲۸/۸۵	ع و د	مَفْعَلٍ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

اصل میں مَعْوَدٌ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کر دیا،اور اسم ظرف کے قانون کا حکم ثانی جاری ہوا ہے۔مصدر عَوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طُوْبیٰ لَهُمْ	ان کیلئے راحت فرحت ہے	۱۳/۲۹	ط ی ب	فُعْلیٰ	ثلاثی مجرد	اسم تفضیل مؤنث	ضَرَبَ
مَتَابِ	میرا لوٹنا	۱۳/۳۰	ت و ب	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	نَصَرَ

اصل میں مَتْوَبٌ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کر دیا۔اور یہ اصل میں عبارت کے اعتبار سے مَتَــابِیْ تھا،اس کے آخر سے''یاء'' کو حذف کرنا جائز ہے بشرطیکہ''یاء'' ماقبل مکسور ہو،اور کسرہ باقی ہو،تا کہ حذفیت''یاء'' پر دلالت کرے۔

مصادر

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَوۡمِ الدِّیۡنِ	روزِ جزاء کا	۳/۱	دی ن	فِعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں دِیۡنٌ تھا۔حروف شمسی کے قانون حکمِ اوّل سے لام کو دال کر کے پھر ادغام المتجانسین کے قانون سے ادغام کر دیا، الف لام داخل ہونے سے اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔اس کی جمع اَدۡیَانٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا رَیۡبَ	نہیں کوئی شک	۲/۲	ری ب	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں رَیۡبٌ تھا۔لا نفی جنس کے لیے ہے، اس وجہ سے لَا رَیۡبَ مبنی بر فتحہ ہے کیونکہ قاعدہ ہے کہ لائے نفی جنس کے بعد نکرہ مفرد ہو تو مبنی بر فتحہ ہوتا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِالۡغَیۡبِ	غیب کے ساتھ	۳/۲	غ ی ب	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں غَیۡبٌ تھا۔اس میں ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔غِیَابٌ، و غَیۡبَۃٌ و غُیُوۡبٌ بھی اس کے مصادر ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوۡتِکُمۡ	تمہاری موت کے	۵۶/۲	م و ت	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں مَوۡتٌ تھا۔مضاف مضاف الیہ واقع ہونے کی وجہ سے اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا خَوۡفٌ	نہ کوئی خوف ہوگا	۶۲/۲	خ و ف	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
اَلۡجُوۡعِ	بھوک	۱۵۵/۲	ج و ع	فُعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں جُوۡعٌ تھا، اس میں اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلصِّیَامِ	روزہ رکھنا	۱۸۷/۲	ص و م	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں صِوَامٌ تھا۔حروف شمسی کے قانون حکم نمبر ایک سے ''لام'' کو ''صاد'' کر کے ''صاد'' کا ''صاد'' میں ادغام کر دیا، اور الف لام داخل ہونے سے اضافت کا قانون جاری ہوا ہے، اور حِیَاضٌ رِیَاضٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَیۡرٌ	بہتر ہو	۲۱۶/۲	خ ی ر	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
تَشَاوُرٍ	باہمی مشورہ	۲۳۳/۲	ش و ر	تَفَاعُلٍ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل
بَیۡعٌ	خرید وفروخت ہوگی	۲۵۴/۲	ب ی ع	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
لَا نَوۡمٌ	نہ نیند	۲۵۵/۲	ن و م	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ

'لا' زائدہ ہے تاکید نفی کے واسطے ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِلَی النُّوۡرِ	روشنی کی طرف	۲۵۷/۲	ن و ر	فَعۡلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں نُوۡرٌ تھا۔حروف شمسی حکم اول اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔جمع اَنۡوَارٌ ہے۔اَلنُّوۡرُ پر اِلٰی داخل ہونے سے مجرور ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ	اچھی بات کہنا	۲/۲۶۳	ق و ل	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اس کی جمع اَقْوَالٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِدَیْنٍ	ادھار کے ساتھ	۲/۲۸۲	د ی ن	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
لَا طَاقَةَ	نہیں طاقت	۲/۲۸۶	ط و ق	فَعْلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں طَوَقَةٌ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مِنَ الغَائِظِ	غصے سے	۳/۱۱۹	غ ی ظ	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں غَیْظٌ تھا۔ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَیَانٌ	وضاحت ہے	۳/۱۳۸	ب ی ن	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
ثَوَابَ الدُّنْیَا	بدلہ دنیا کا	۳/۱۴۵	ث و ب	فَعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل

اصل میں ثَوَابٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کردیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمَفَازَةٍ	نجات پاجانا	۳/۱۸۸	ف و ز	مَفْعَلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں بِمَفْوَزَةٍ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر واؤ کو ''الف'' سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حُوْبًا	گناہ	۴/۲	ح و ب	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
قَوْلًا	بات	۴/۵	ق و ل	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
اَلْفَوْزُ	کامیابی	۴/۱۳	ف و ز	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں فَوْزٌ تھا۔اس پر الف لام داخل ہونے کی وجہ سے اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طَوْلاً	طاقت	۴/۲۵	ط و ل	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
مَیْلًا	تم پھر جاؤ	۴/۲۷	م ی ل	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
طَاعَةٌ	فرمانبرادی ہے	۴/۸۱	ط و ع	فَعَلَةٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال

اصل میں طَوَعَةٌ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوْبَةً	توبہ	۴/۹۲	ت و ب	فَعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
قِیْلًا	بات میں	۴/۱۲۲	ق و ل	فِعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَر

اصل میں قِوْلٌ تھا۔''واؤ'' ماقبل مکسور واقع ہونے کی وجہ سے حِیَاضٌ، رِیَاضٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَوْمَۃَ	ملامت	۵/۵۴	ل و م	فَعْلَۃَ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
فِیْ خَوْضِہِمْ	اپنی مشغولیت میں	۶/۹۲	خ و ض	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں خَوْضٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا۔'ھُمْ'ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَیْدِ	تدبیر	۸/۱۸	ک ی د	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں کَیْدٌ تھا۔اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خِیَانَۃً	خیانت	۸/۵۸	خ و ن	فِعَالَۃً	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں خِوَانَۃٌ تھا۔حِیَاضٌ رِیَاضٌ کے قانون سے''واؤ'' کو''یاء'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَیْلَۃً	تنگ دستی	۹/۲۸	ع ی ل	فَعْلَۃً	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
زِیَادَۃٌ	زیادہ ہونا	۹/۳۷	ز ی د	فِعَالَۃٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
طَوْعًا	خوشی سے	۹/۵۳	ط و ع	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
رِیْبَۃً	شک ڈالنے والی	۹/۱۱۰	ر ی ب	فِعْلَۃً	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

جمع رِیَبٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَیْلًا	کوئی کامیابی	۹/۱۲۰	ن ی ل	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
مَعَاذَ اللّٰہ	اللہ کی پناہ	۱۲/۲۳	ع و ذ	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں مَعْوَذٌ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کیا۔اور اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کردیا۔عبارت میں مفعول مطلق ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔اَیْ ''اَعُوْذُ بِاللّٰہ مَعَاذًا''

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زَوَالٍ	زوال	۱۴/۴۴	ز و ل	فَعَالٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
تَخَوُّفٍ	خوف دلانا	۱۶/۴۷	خ و ف	تَفَعُّلٍ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعّل
اِقَامَتِکُمْ	تمہارا قیام کرنا	۱۶/۸۰	ق و م	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال

اصل میں اِقْوَامٌ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت نقل کرکے ماقبل کو دی اور''واؤ'' کو''الف'' سے بدل دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے''الف'' کو حذف کرکے اس کے عوض اِقَامَۃٌ اِسْتِقَامَۃٌ کے قانون سے آخر میں تائے متحرکہ لائے، اور تنوین اضافت کے قانون سے ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تِبْیَانًا	وضاحت	۱۶/۸۹	ب ی ن	تِفْعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طُوْلًا	لمبائی	۱۷/۳۷	ط و ل	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
تَحْوِيْلًا	تبدیلی	۱۷/۵۶	ح و ل	تَفْعِيْلًا	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل
تَخْوِيْفًا	ڈرانا	۱۷/۵۹	خ و ف	تَفْعِيْلًا	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل
مَقَامًا	مقام	۱۷/۷۹	ق و م	مَفْعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں مَقْوَمًا تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَوْرًا	گہرا	۱۸/۴۱	غ و ر	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
صَوْمًا	روزے کی	۱۹/۲۶	ص و م	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
خِيْفَةً	خوف	۲۰/۶۷	خ و ف	فِعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اصل میں خِوْفَةً تھا۔ مِيْعَادٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِقَامَ الصَّلَاةِ	نماز قائم رکھنے کی	۲۱/۷۳	ق و م	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال

اصل میں اِقْوَامٌ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے اس کو حذف کر کے اس کے عوض اِقَامَةٌ کے قانون سے آخر میں تائے متحرکہ لایا گیا۔ اور اِقَامَةٌ کی اضافت اگر کسی کلمہ کی طرف کی جائے تو سماعاً تائے عوض کو حذف کیا جاتا ہے۔ جیسے اِقَامَ الصَّلَاةِ میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بُوْرًا	ہلاک ہونے والے	۲۵/۱۸	ب و ر	فُعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اس کا واحد بَائِرٌ ہے۔ بعض کے نزدیک بُوْرٌ کا لفظ مذکر، مؤنث واحد اور جمع سب کے لیے استعمال ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَوْنًا	آہستگی سے	۲۵/۶۳	ھ و ن	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

حال واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَوَامًا	درمیانہ	۲۵/۶۷	ق و م	فَعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
شَيْبَةً	بڑھاپہ	۳۰/۵۴	ش ی ب	فَعْلَةً	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ
صَوْتِكَ	اپنی آواز	۳۱/۱۹	ص و ت	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں صَوْتٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا۔ 'کَ' ضمیر واحد مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَيْلًا	کوئی کامیابی	۹/۱۲۰	ن ی ل	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَوَاحُهَا	اس کا شام کا سفر	۱۲/۳۴	روح	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں رَوَاحٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ 'ھَا' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

اَلسَّیْرَ	چلنے کی	۱۸/۳۴	س ی ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں سَیْرٌ تھا۔ حروف شمسی کا حکم نمبر ایک اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَلتَّنَاوُشُ	حاصل کرنا	۵۲/۳۴	ن و ش	تَفَاعُلٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل

اصل میں تَنَاوُشٌ تھا۔ حروف شمسی حکم نمبر ۱، اضافت۔

دَارَ الْمُقَامَةِ	ہمیشہ رہنے کے گھر میں	۳۵/۳۵	ق و م	مُفْعَلَةٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افعال

اصل میں مُقْوَمَةٌ تھا۔ اس میں ہمزہ وصلی، یُقَالُ یُبَاعُ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

غَوْلٌ	سر کا چکرانا	۴۷/۳۷	غ و ل	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
مَنَاصٍ	نجات	۳/۳۸	ن و ص	مَفْعَلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں مَنْوَصٌ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واوٗ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واوٗ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

عَذَابَ الْهُوْنِ	ذلت کے عذاب کا	۲۰/۴۶	ھ و ن	فُعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں هُوْنٌ تھا۔ ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

قِیَامٍ	کھڑا ہونا	۴۵/۵۱	ق و م	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں قِوَامٌ تھا۔ رِیَاضٌ حِیَاضٌ کے قانون سے ''واوٗ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا گیا ہے۔

تَحَاوُرَكُمَا	گفتگو تم دونوں کی	۱/۵۸	ح و ر	تَفَاعُلٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل

اصل میں تَحَاوُرٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا گیا ہے۔

مِنْ تَفَاوُتٍ	کوئی فرق	۳/۶۷	ف و ت	تَفَاعُلٍ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل
صَوَابًا	درست بات	۳۸/۷۸	ص و ب	فَعَالًا	ثلاثی مزید	مصدر	افعال
اَحْسَنِ تَقْوِیْمٍ	بہترین شکل وصورت	۴/۹۵	ق و م	تَفْعِیْلٍ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل

ناقص

فعل ماضی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَقُوْا	وہ ملے	۲/۱۴	ل ق ی	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَقِیُوْا تھا۔''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکمِ اوّل سے ماقبل کودے کر''یاء'' کویُوْسَرُ کے قانون''واؤ'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے''واؤ'' کوحذف کیا،مزید التقائے ساکنین سے دوسرے''واؤ'' کوبھی حذف کردیا گیا۔

خَلَوْا	وہ گزرے	۲/۱۴	خ ل و	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں خَلَوُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے'الف' کوحذف کردیا۔

اِشْتَرَوُا	انہوں نے خریدا	۲/۱۶	ش ر ی	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِشْتَـرَیُوْا تھا۔''یاء'' کوقَـالَ بَاعَ کے قانون سے''الف'' سے تبدیل کرکے التقائے ساکنین''الف'' اور''واؤ'' کے درمیان آیا تو''الف'' کوحذف کردیا۔

نَجَّیْنَا	ہم نے نجات دی	۲/۴۹	ن ج و	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں نَجَّوْنَا تھا۔یُدْعیٰ یُرْضیٰ کے قانون سے''واؤ'' کو''یاء'' سے تبدیل کردیا۔مصدر اِنْجَاءٌ ہے۔

فَاَنْجَیْنٰکُمْ	پھر ہم نے تمہیں نجات دی	۲/۵۰	ن ج و	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْجَوْنَا تھا۔''واؤ'' یُدْعیٰ یُرْضیٰ کے قانون سے''یاء'' سے تبدیل کردیا،اور''نون'' ساکن کے بعد''جیم'' واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی کے قانون کاحکم ثالث جاری ہوا ہے۔''کُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔اور ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

عَفَوْنَا	معاف کردیا ہم نے	۲/۵۲	ع ف و	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ
عَصَوْا	انہوں نے نافرمانی کی	۲/۶۱	ع ص ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں عَصَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کرکے التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے''الف'' کوحذف کردیا۔

اَلَّذِیْنَ اعْتَدَوْا	جنہوں نے زیادتی کی	۲/۶۵	ع د و	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِعْتَدَوُوْا تھا۔قَـالَ بَـاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا اور التقائے ساکنین،ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْتِدَاءً ہے۔

قَفَّیْنَا	ہم نے پیچھے بھیجا	۲/۸۷	ق ف و	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں قَفَّوْنَا تھا۔یُدْعیٰ کے قانون سے''واؤ'' کو''یاء'' سے بدل دیا گیا۔

قَسَتْ	سخت ہوگئی	۲/۷۴	ق س و	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں قَسَوَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین،مصدر قَسْوٌ و قَسْوَۃٌ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَصَیْنَا	ہم نے نافرمانی کی	۹۳/۲	ع ص ی	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
لَمَنِ اشْتَرَاهُ	البتہ جس نے خریدا اسکو	۱۰۲/۲	ش ر ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِشْتَرَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔اور شروع میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِشْتِرَاءً ہے۔

مَا شَرَوْا	وہ کہ بیچا انہوں نے	۱۰۲/۲	ش ر ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں شَرَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

قَضٰی	اس نے فیصلہ کیا	۱۱۷/۲	ق ض ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں قَضَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

اِبْتَلٰی	اس نے آزمایا	۱۲۴/۲	ب ل و	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِبْتَلَوَ تھا۔قَالَ بَاعَ۔مصدر اِبْتِلَاءً ہے۔

اِصْطَفَیْنَاهُ	ہم نے چن لیا اسکو	۱۳۰/۲	ص ف ی	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِصْتَفَیْنَا تھا۔تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون حکم اول سے ''طاء'' سے بدل دی۔''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِصْطِفَاءً ہے۔

اِصْطَفٰی	اس نے چن لیا	۱۳۲/۲	ص ف ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِصْتَفَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،اور اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کا قانون جاری ہوا ہے۔

خَلَتْ	گزر گئی	۱۳۴/۲	خ ل و	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں خَلَوَتْ تھا قَالَ بَاعَ سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر اسی الف کو التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے حذف کر دیا۔

فَقَدِ اهْتَدَوْا	تو یقیناً وہ ہدایت یافتہ ہوگئے	۱۳۷/۲	ھ د ی	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِهْتَدَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ، ہمزہ وصلی، التقائے ساکنین۔مصدر اِهْتِدَاءً ہے۔

هَدَی اللّٰه	ہدایت دی اللہ نے	۱۴۳/۲	ھ د ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں هَدَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

مَا اَلْفَیْنَا	اس چیز کا کہ ہم نے پایا	۱۷۰/۲	ل ف ی	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِلْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَنِ اعْتَدٰی	پھر جس شخص نے زیادتی کی	۲/۱۷۸	ع د و	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِعْتَدَوَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِعْتِدَاءً ہے۔

عَفَا	اُس نے معاف کیا	۲/۱۸۷	ع ف و	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَفَوَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

اِنْتَهَوْا	وہ باز رہیں	۲/۱۹۳	ن ھ ی	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں اِنْتَهَيُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین کا حکم نمبر ۳، ینبغی کا حکم نمبر ۳ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِهَاءً ہے۔

قَضَيْتُمْ	تم پورے کر چکو	۲/۲۰۰	ق ض ی	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں قَضَيْتُمُوْ تھا۔ ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر کے ''میم'' کو ساکن کر دیا۔

فِيْمَا افْتَدَتْ	اس میں جو اس عورت نے فدیہ دیا	۲/۲۲۹	ف د ی	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِفْتَدَيَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِفْتِدَاءً ہے۔

تَرَاضَوْا	وہ آپس میں راضی ہوئے	۲/۲۳۲	ر ض و	تَفَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَرَاضَوُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین۔

فَانْتَهٰی	تو وہ باز آ گیا	۲/۲۷۵	ن ھ ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِنْتَهَيَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا اور ''نون ساکن'' کے بعد ''تاء'' واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ اور ہمزہ وصلی درج کلام میں آنے سے حذف ہو گئی۔ مصدر اِنْتِهَاءً ہے۔

دُعُوْا	انہیں بلایا گیا	۲/۲۸۲	د ع و	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں دُعِوُوْا تھا۔ ''واؤ'' ماقبل مکسور واقع ہونے سے دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا تو دُعِيُوْا ہو گیا، پھر یَقُوْلُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر التقائے ساکنین سے ''یاء'' کو حذف کر دیا۔ اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

نَسِيْنَا	ہم بھول جائیں	۲/۲۸۶	ن س ی	فَعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ
هَدَيْتَنَا	تو نے ہمیں ہدایت دی	۳/۸	ھ د ی	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں هَدَيْتَ تھا۔ مصدر هِدَايَةٌ ہے۔ ''نَا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَمَّیْتُهَا	اس کا نام رکھا ہے	۳/۳۶	س م ی	فَعَّلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَسْمِیَةٌ ہے۔"ھَا"ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔

فَنَادَتْهُ	چنانچہ آواز دی اسے	۳/۳۹	ن د ی	فَاعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں نَادَیَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے"یاء"کو"الف" سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے"الف" کوحذف کردیا۔مصدر مُنَادَاةً ہے۔

لَوِ افْتَدٰی	اگرچہ وہ فدیہ میں دے دے	۳/۹۱	ف د ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِفْتَدَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْتِدَاءً ہے۔شروع میں"لَوْ" وصلیہ ہے۔

اِفْتَرٰی	اس نے تہمت لگائی	۳/۹۴	ف ر ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِفْتَرَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،ہمزہ وصلی۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

یَوْمَ الْتَقَی	جس دن باہم ملی تھیں	۳/۱۵۵	ل ق ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِلْتَقَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،ہمزہ وصلی۔مصدر اِلْتِقَاءً ہے۔

اَخْزَیْتَهٗ	تو نے اسے ذلیل کیا	۳/۱۹۲	خ ز ی	اَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

مصدر اِخْزَاءٌ ہے اصل میں اِخْزَایٌ تھا۔"ہٗ"ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

اَفْضٰی	وہ مل چکا	۴/۲۱	ف ض و	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَفْضَوَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے"واؤ"کو"الف" سے تبدیل کردیا۔مصدر اِفْضَاءً ہے۔

تَرَاضَیْتُمْ	تم آپس میں راضی ہوئے	۴/۲۴	ر ض و	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَرَاضَوْتُمْ تھا۔یُدْعٰی یُرْضٰی کے قانون سے"واؤ"کو"یاء" سے تبدیل کردیا،اور کلمے کے آخر میں ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَرَاضِیٌ ہے۔

عَصَوُاالرَّسُوْلَ	انہوں نے نافرمانی کی	۴/۴۲	ع ص ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں عَصَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے"یاء"کو"الف" کردیا،تو عَصَاوُا ہوگیا،اب التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے"الف" کوحذف کردیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے"واؤ" کوحرکت ضمہ دے دیا۔

وَ اَلْقَوْا	اور انہوں نے ڈالا	۴/۹۰	ل ق ی	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَلْقَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِلْقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَسُوْا	انہوں نے بھلادیا	۵/۱۳	ن س ی	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَسِیُوْ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبرایک سے''یاء'' کی حرکت ماقبل کودے کر''یاء'' کویُوْسَرُ کے قانون''واؤ'' سے تبدیل کردیا، پھرالتقائے ساکنین کے قانون کے حکم نمبر۳ سے''واؤ'' کوحذف کردیا،تونَسُوْا ہوگیا۔

اِذَا نَادَیْتُمْ	جب تم نے پکارا	۵/۵۸	ن د ی	فَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں نَادَیْتُمُوْ تھا۔ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت حذف کردیا۔مصدر مُنَادَاۃً ہے۔

فَعَمُوْا	تو وہ اندھے ہوگئے	۵/۷۱	ع م ی	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں عَمِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبرایک سے''یاء'' کی حرکت ماقبل کودے کر''یاء'' کویُوْسَرُ کے قانون''واؤ'' سے تبدیل کرکے التقائے ساکنین حکمِ ثالث سے''واؤ'' کوحذف کردیا۔مصدر عَمًی ہے۔

اِذَا اهْتَدَیْتُمْ	جب کہ تم ہدایت پر ہو	۵/۱۰۵	ھ د ی	اِفْتَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِهْتِدَاءً ہے۔

اِعْتَدَیْنَا	ہم نے زیادتی کی	۵/۱۰۷	ع د و	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

مصدر اِعْتِدَاءً ہے۔

رَضِیَ	راضی ہوا	۵/۱۱۹	ر ض و	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں رَضِوَ تھا۔''واؤ'' کودُعِیَ کے قانون سے''یاء'' سے تبدیل کردیا۔

رَضُوْا	وہ راضی ہوئے	۵/۱۱۹	ر ض و	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں رَضِوُوْا تھا۔دُعِیَ، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ اورالتقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

نُهِیْتُ	مجھے منع کیا گیا	۶/۵۶	ن ھ ی	فُعِلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی مجہول	سَمِعَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَنْجٰنَا	وہ ہمیں نجات دے	۶/۶۳	ن ج ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْجَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیااورنون ساکن کے بعدحرف''جیم'' واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

هَدٰانِ	اس نے مجھے ہدایت دی	۶/۸۱	ھ د ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں هَدَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اجْتَبَیْنٰھُمْ	اورہم نے انہیں چن لیا	۶/۸۷	ج ب ی	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''ھُمْ''، ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِجْتِبَاءً ہے۔

هَدَیْنَاھُمْ	ہم نے انہیں ہدایت دی	۶/۸۷	ھ د ی	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
تَعَالٰی	بلند ہے	۶/۱۰۰	ع ل و	تَفَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَعَالَوَ تھا۔ ''واؤ'' متحرکہ ماقبل مفتوح واقع ہونے سے قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

جَزَیْنٰھُمْ	ہم نے انہیں سزا دی	۶/۱۴۶	ج ز ی	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر جَزَاءً یہ اصل میں جَزَایٌ تھا۔

بَدَتْ	وہ ظاہر ہوئی	۷/۲۲	ب د و	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں بَدَوَتْ تھا۔ ''واؤ'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین سے ''الف'' کو حذف کر دیا گیا۔ مصدر بُدُوًّ ہے

وَ نَادٰھُمَا	آواز دی ان دونوں کو	۷/۲۲	ن د ی	فَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعله

اصل میں نَادَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ۔ مصدر مُنَادَاةً ہے۔

نُوْدُوْا	ان کو پکارا گیا	۷/۴۳	ن د ی	فُوْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	مفاعله

اصل میں نُوْدِیُوْا تھا۔ (ماضی معلوم سے اصل نَادِیُوْا تھا۔) ماضی مجہول کے قانون سے حروف متحرکہ کو حرکت ضمہ دے کر ''الف'' کا ماقبل والا حرکت مخالف ہو گیا، اب ضُوْرِبَ مَضَارِیْبُ کے قانون سے ''الف'' کو ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، پھر یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کر کے التقائے ساکنین سے ''واؤ'' اول کو حذف کر دیا۔ تو نُوْدُوْا ہو گیا۔

نَادَوْا	انہوں نے پکارا	۷/۴۶	ن د ی	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعله

اصل میں نَادَیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین۔

مَا اَغْنٰی	نہیں اس نے دولت مند بنایا	۷/۴۸	غ ن ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَغْنَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِغْنَاءً ہے۔ ''مَا'' نفی کے لیے ہے۔

نَسُوْا	انہوں نے بھلا دیا	۷/۵۱	ن س ی	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَسِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر پھر التقائے ساکنین اور یُوْسَرُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر نِسْیَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ عَتَوْا	اورانہوں نے سرکشی کی	٧/٧٧	ع ت و	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَتَوُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واوٗ'' کو''الف'' سے تبدیل کر کے''الف'' کوالتقائے ساکنین کے قانون سے حذف کر دیا۔مصدر عُتُوًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدِ افْتَرَيْنَا	تحقیق ہم نے باندھا	٧/٨٩	ف ر ی	اِفْتَعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افتعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَجّٰنَااللّٰهُ	اللہ نے ہمیں نجات دی	٧/٨٩	ن ج ی	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں نَجَّوَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واوٗ'' کو''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی عَفَوْا	یہاں تک کہ وہ زیادہ ہوگئے	٧/٩٥	ع ف و	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَفَوُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واوٗ'' کو''الف'' سے بدل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے ''الف'' کو گرادیا۔مصدر عَفْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَلْقٰی	تو ڈال دیا	٧/١٠٧	ل ق ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَلْقَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،اور ہمزہ وصلی کا جاری ہوا ہے۔مصدر اِلْقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْقُوْا	تم ڈالو	٧/١١٦	ل ق ی	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَلْقَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین۔مصدر اِلْقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اُلْقِیَ	اور وہ ڈالا گیا	٧/١٢٠	ل ق ی	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال
تَجَلّٰی	اس نے تجلّی کی	٧/١٤٣	ج ل و	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَجَلَّوَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے''واوٗ'' کو''الف'' سے تبدیل کر دیا۔مصدر تَجَلُّوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنِّیْ اصْطَفَيْتُکَ	بلاشبہ میں نے تجھے چن لیا ہے	٧/١٤٤	ص ف و	اِفْتَعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افتعال

ہمزہ وصلی کے قانون سے ہمزہ کو گرادیا ہے۔اصل میں اِصْتَفَوْتُ تھا،تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''طاء'' سے بدل دیا،اور''واوٗ'' کو یُدْعٰی کے قانون''یاء'' سے بدل دیا گیا۔''کَ''،ضمیر واحد حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذِ اسْتَسْقَاهُ	جب اس سے پانی مانگا	٧/١٦٠	س ق ی	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَسْقَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔''ہٗ''،ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِسْقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَلَوْنَاهُمْ	ہم نے انہیں آزمایا	۷/۱۶۸	ب ل و	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر بَلَاءً ہے۔

تَغَشّٰهَا	اس نے صحبت کی اس سے	۷/۱۸۹	غ ش ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَغَشَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ ''هَا'' ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَغَشِّیٌ ہے۔

دَعَوَا اللّٰهَ	تو ان دونوں نے دعا کی اللہ سے	۷/۱۸۹	د ع و	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
فَتَعَالَی	پس بلند تر ہے	۷/۱۹۰	ع ل و	تَفَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَعَالَوَ تھا۔ یُدْعَی یُرْضَی کے قانون ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر کے پھر قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا گیا۔

لَا اجْتَبَيْتَهَا	تو خود بنالایا اس کو	۷/۲۰۳	ج ب ی	اِفْتَعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِجْتِبَاءً ہے۔ ''هَا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

تُلِيَتْ	پڑھی جاتی ہے	۸/۲	ت ل و	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں تُلِوَتْ تھا۔ ''واؤ'' کو دُعِیَ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا۔ اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

لَقِيْتُمْ	تم ملے	۸/۱۵	ل ق ی	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔

رَمَيْتَ	تو نے پھینکا	۸/۱۷	ر م ی	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ
مَضَتْ	وہ گزر چکی	۸/۳۸	م ض ی	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں مَضَيَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین۔ مصدر مُضِیٌّ ہے۔

اِلْتَقَی الْجَمْعَانِ	باہم ملی دو جماعتیں	۸/۴۱	ل ق ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِلْتَقَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِلْتِقَاءً ہے۔

رَضِيْتُمْ	تم راضی ہوئے	۹/۳۸	ر ض و	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں رَضِوْتُمْ تھا۔ دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر کے ''میم'' کو ساکن کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِنْ اُعْطُوْا	سواگروہ دیے جائیں	۹/۵۸	ع ط ی	اُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُعْطِیُوْا تھا۔''یاء'' کی حرکت کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبرایک سے ماقبل کو دے کر یُوْسَرُ کے قانون سے''یاء'' کو ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، اوراس کے علاوہ التقائے ساکنین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

بَنَوْا	انہوں نے بنایا	۹/۱۱۰	ب ن ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں بَنَیُوْا تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون سے''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے''الف'' کو حذف کر دیا۔مصدر بِنَاءً اور بُنْیَانًا ہے۔

عَصَیْتُ	میں نے نافرمانی کی	۱۰/۱۵	ع ص ی	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
مَا تَلَوْتُهٗ	نہ میں اس کی تلاوت کرتا	۱۰/۱۶	ت ل و	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ

''ہٗ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر تِلَاوَۃً ہے۔ترکیب میں جواب شرط واقع ہے۔

لَا اَدْرٰکُمْ	نہ وہ تمہیں اطلاع دیتا	۱۰/۱۶	د ر ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَدْرَیَ تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون''الف'' سے تبدیل کر دیا۔''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر اِدْرَآءً ہے۔

جَرَیْنَ	وہ جاری ہوئیں	۱۰/۲۲	ج ر ی	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَرَیْتُنَ تھا۔دو علامات تانیث،ضَرَبْنَ.

لَافْتَدَتْ	توضرور اس عورت نے فدیہ دیا	۱۰/۵۴	ف د ی	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِفْتَدَیَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین سے''الف'' کو حذف کر دیا،اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْتِدَاءً ہے۔

عَصَیْتَ	تو نافرمان تھا	۱۰/۹۱	ع ص ی	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ
فَمَنِ اهْتَدٰی	چنانچہ جس نے ہدایت کو اپنا لیا	۱۰/۱۰۸	ھ د ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِهْتَدَیَ تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون''الف'' سے تبدیل کر دیا،اور ہمزہ وصلی درج کلام میں آنے سے حذف ہو گیا۔مصدر اِهْتِدَاءً ہے۔

عُمِّیَتْ	وہ چھپا دی گئی	۱۱/۲۸	ع م ی	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَعْمِیَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِفۡتَرَیۡتُہٗ	میں نے گھڑا اسے	۱۱/۳۵	ف ر ی	اِفۡتَعَلۡتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افتعال

"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِفۡتِرَاءً ہے۔

فَمَا اَغۡنَتۡ	چنانچہ نہ فائدہ دیا	۱۱/۱۰۱	غ ن ی	اَفۡعَلَتۡ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَغۡنَیَتۡ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِغۡنَاءً اصل میں اِغۡنَایٌ تھا۔

فَاَدۡلٰی	تو اس نے لٹکایا	۱۲/۱۹	د ل و	اَفۡعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَدۡلَوَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے "واؤ" کو "الف" سے تبدیل کردیا، اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِدۡلَاءً ہے۔

وَ اَلۡفَیَا	ان دونوں نے اپنایا	۱۲/۲۵	ل ف ی	اَفۡعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِلۡقَاءً ہے جو اصل میں اِلۡقَایٌ تھا۔

فَاَنۡسَاہُ	چنانچہ اسے بھلوادیا	۱۲/۴۲	ن س ی	اَفۡعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنۡسَیَ تھا۔ہمزہ قطعی، قَالَ بَاعَ، اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنۡسَاءً ہے۔

نُجِّیَ	اسے نجات دی گئی	۱۲/۱۱۰	ن ج و	فُعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	تفعیل

اصل میں نُجِّوَ تھا۔دُعِیَ کے قانون سے "واؤ" کو "یاء" سے تبدیل کردیا اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَنۡجِیَۃً ہے۔

لَافۡتَدَوۡا	ضرور بدلے میں دے دیں وہ	۱۳/۱۸	ف د ی	اِفۡتَعَلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِفۡتَدَیُوۡا تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، ہمزہ وصلی۔

فَاَمۡلَیۡتُ	تو میں نے مہلت دی	۱۳/۳۲	م ل ی	اَفۡعَلۡتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

مصدر اِمۡلَاءً ہے۔ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَنۡجَاکُمۡ	اس نے نجات دی تمہیں	۱۴/۶	ن ج ی	اَفۡعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنۡجَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔'کُمۡ' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

وَ اَلۡقَیۡنَا	ہم نے ڈالا	۱۵/۱۹	ل ق ی	اَفۡعَلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِلۡقَاءً ہے۔

فَاَسۡقَیۡنٰکُمُوۡہُ	پھر ہم نے تمہیں وہ پلایا	۱۵/۲۲	س ق ی	اَفۡعَلۡنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔"کُمُوۡہُ" 'کُمۡ' ضمیر مفعول بہ اول 'ہُ' ضمیر مفعول ثانی ہے۔درمیان میں "واؤ" صلہ ہے جو دوسرے لفظ کے ساتھ ملانے کے وقت بڑھا دیا جاتا ہے۔مصدر اِسۡقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَفَیْنَاکَ	ہم کافی ہیں تجھے	۹۵/۱۵	ک ف ی	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
اِجْتَبٰهُ	اس نے اسے چن لیا تھا	۱۲۱/۱۶	ج ب ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال
اصل میں اِجْتَبَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ ''ہ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِجْتِبَاءً ہے۔							
اَسْرٰی	وہ رات کو لے کر گیا	۱/۱۷	س ر ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اصل میں اَسْرَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔مصدر اِسْرَاءً ہے۔							
مَا عَلَوْا	اس چیز کو جس پر غالب آئیں	۷/۱۷	ع ل و	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
اصل میں عَلَوُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، شروع میں ''مَا'' موصولہ ہے۔مصدر عُلُوًّا ہے۔							
فَمَحَوْنَا	پھر ہم نے مٹادی	۱۲/۱۷	م ح و	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نَصَرَ
مصدر مَحْوًا ہے۔							
کَفٰی	کافی ہے	۱۴/۱۷	ک ف ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
اصل میں کَفَیَ تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔							
سَعٰی	کوشش کرتا ہے	۱۹/۱۷	س ع ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
اصل میں سَعَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔							
رَبَّیٰنِیْ	انہوں نے میری پرورش کی	۲۴/۱۷	ر ب ی	فَعَّلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
''نِیْ'' نون وقایہ ''یاء'' ضمیر متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر تَرْبِیَةً ہے۔							
لَابْتَغَوْا	ضرور تلاش کرتے وہ	۴۲/۱۷	ب غ ی	اِفْتَعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال
اصل میں اِبْتَغَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، ہمزہ وصلی۔مصدر اِبْتِغَاءً ہے۔							
اَفَاَصْفٰکُمْ	پھر تمہیں چن لیا ہے	۴۰/۱۷	ص ف ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اصل میں اَصْفَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''کُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔							
نَجّٰکُمْ	ہم نے تم کو نجات دی	۶۷/۱۷	ن ج و	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں نَجَّوَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واوٗ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ ''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَنْجِیًا.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَسِیْتَ	آپ بھول جائیں	١٨/٢٤	ن س ی	فَعِلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ
فَدَعَوْهُمْ	تو وہ انہیں بلائیں گے	١٨/٥٢	د ع و	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں دَعَوُوْا تھا۔ ''واؤ'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کردیا۔ مصدر دُعَاءً ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْسَانِیْهُ	بھلوایا مجھے اسکو	١٨/٦٣	ن س ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَنْسَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا، اور نون ساکن کے بعد حروف اخفاء میں سے ''سین'' واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی کے قانون کا حکم نمبر٣ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَخَشِیْنَا	چنانچہ ہم ڈرے	١٨/٨٠	خ ش ی	فَعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	سَمِعَ
نَادَیْنَاهُ	ہم نے اسے آواز دی	١٩/٥٢	ن د ی	فَاعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	مفاعلہ
اَحْصٰهُمْ	اس نے انکو گن لیا ہے	١٩/٩٤	ح ص ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْصَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِحْصَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُوْدِیَ	اُسے پکارا گیا	٢٠/١١	ن د ی	فُوْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	مفاعلہ

اس میں ماضی مجہول اور ضُوْرِبَ مَضَارِیْبُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر مُنَادَاةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنِ اسْتَعْلٰی	جو وہ غالب آیا	٢٠/٦٤	ع ل و	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَعْلَوَ تھا۔ ''واؤ'' کو یُدْعٰی کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کرکے پھر قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ مصدر اِسْتِعْلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَنَتِ الْوُجُوْهُ	جھک جائیں گے چہرے	٢٠/١١١	ع ن و	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں عَنَوَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کردیا۔ مصدر عَنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثُمَّ اجْتَبَاهُ	پھر اسے برگزیدہ کیا	٢٠/١٢٢	ج ب ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِجْتَبَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ مصدر اِجْتِبَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اشْتَهَتْ	جنہیں اس نے خواہش کی	٢١/١٠٢	ش ه و	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِشْتَهَوَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر٣۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَبَتْ	وہ بڑھی	۵/۲۲	ر ب و	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں رَبَوَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر رِبَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُدُوْا	ہدایت دیے گئے	۲۴/۲۲	ھ د ی	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اصل میں هُدِيُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا، اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمْلَيْتُ	میں نے مہلت دی	۴۴/۲۲	م ل ی	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

مصدر اِمْلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَعَوْا	انہوں نے کوشش کی	۵۱/۲۲	س ع ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ

اصل میں سَعَيُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَمَنّٰى	اس نے تمنّی کی	۵۲/۲۲	م ن ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَمَنَّيَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔مصدر تَمَنٍّ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بُغِيَ	ظلم کیا جائے	۶۰/۲۲	ب غ ی	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر بَغْيًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَمّٰكُمْ	تمہارا نام رکھا	۷۸/۲۲	س م ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں سَمَّيَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔مصدر تَسْمِيَةً ہے۔''كُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَزَيْتُ	میں نے بدلہ دیا	۱۱۱/۲۳	ج ز ی	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ
اِرْتَضٰى	اُس نے پسند کیا	۵۵/۲۴	ر ض ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِرْتَضَيَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔مصدر اِرْتِضَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَقَيْتَ	تو نے پانی پلایا	۲۵/۲۸	س ق ی	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ
نَجَوْتَ	تو نے نجات پائی	۲۵/۲۸	ن ج و	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ
تَمَنَّوْا	تم نے تمنّا کی	۸۲/۲۸	م ن ی	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَمَنَّيُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُخْفِيَ	وہ چھپایا گیا	۱۷/۳۲	خ ف ی	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُبْتُلِیَ	وہ آزمایا گیا	۱۱/۳۳	ب ل و	اُفْتُعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افتعال

ماضی مجہول۔مصدر اِبْتِلَاءٌ ہے،اصل میں اِبْتِلَاوٌ تھا۔

قَضَوْا	انہوں نے حاجت پوری کرلی	۳۷/۳۳	ق ض ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں قَضَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین۔

دُعِیْتُمْ	تم پکارے گئے	۵۳/۳۳	د ع و	فُعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں دُعِوْتُمُوْا تھا۔''واوَ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کرکے اور ''واوِ'' آخر کو ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے حذف کردیا،اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَفْتَرٰی	کیا اس نے گھڑ لیا	۸/۳۴	ف ر ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اَاِفْتَرَیَ تھا۔دو ہمزوں میں دوسرے ہمزہ وصل کو حذف کرکے آخر میں ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

اِنِ اھْتَدَیْتُ	اگر میں ہدایت پر ہوں	۵۰/۳۴	ھ د ی	اِفْتَعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افتعال

اس میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِھْتِدَاءً ہے۔

فَاَغْشَیْنَاھُمْ	پھر ہم نے ڈھانک دیا ان کو	۹/۳۶	غ ش ی	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔''ھُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِغْشَاءً ہے۔

تَزَکّٰی	وہ پاک ہوا	۱۸/۳۵	ز ک ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَزَکَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ۔مصدر تَزَکٍّ ہے۔

اَرْدٰکُمْ	اس نے تمہیں برباد کیا	۲۳/۴۱	ر د ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْدَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔

مَا بَکَتْ	پھر وہ نہ روئی	۲۹/۴۴	ب ک ی	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں بَکَیَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر بُکَاءً ہے۔

اِنِ افْتَرَیْتُہٗ	اگر میں نے خود گھڑ لیا ہے اس کو	۸/۴۶	ف ر ی	اِفْتَعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افتعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃآیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>سُقُوْا</td><td>وہ پلائے گئے</td><td>۱۵/۴۷</td><td>س ق ی</td><td>فُعِلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب ماضی مجہول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں سُقِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرا،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی مجہول۔مصدر سَقْیًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَمْلٰی</td><td>اس نے ڈھیل لائی</td><td>۲۵/۴۷</td><td>م ل و</td><td>اَفْعَلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَمْلَوَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر اِمْلَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اِنْ بَغَتْ</td><td>پھر اگر زیادتی کرے</td><td>۹/۴۹</td><td>ب غ ی</td><td>فَعَلَتْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث غائب ماضی معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں بَغَیَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبرا جاری ہوا ہے۔مصدر بَغْیٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>بَنَیْنٰھَا</td><td>ہم نے بنایا اسکو</td><td>۶/۵۰</td><td>ب ن ی</td><td>فَعَلْنَا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع متکلم ماضی معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">''ھَا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر بِنَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَا اَطْغَیْتُہٗ</td><td>نہیں میں نے سرکش بنایا اسکو</td><td>۲۷/۵۰</td><td>ط غ ی</td><td>اَفْعَلْتُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد متکلم ماضی معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِطْغَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَغَشّٰھَا</td><td>اسکو ڈھانپ لیا اس نے</td><td>۵۴/۵۳</td><td>غ ش ی</td><td>فَعَّلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں غَشَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔''ھَا''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر تَغْشِیَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَتَعَاطٰی</td><td>تو اس نے پکڑا</td><td>۲۹/۵۴</td><td>ع ط ی</td><td>تَفَاعَلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>تفاعل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَعَاطَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>نَاجَیْتُمْ</td><td>تم نے سرگوشی کی</td><td>۱۲/۵۸</td><td>ن ج و</td><td>فَاعَلْتُمْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر ماضی معلوم</td><td>مفاعلہ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نَاجَوْتُمْ تھا۔''واؤ'' کو یُدْعیٰ کے قانون''یاء'' سے تبدیل کردیا،اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>عَادَیْتُمْ</td><td>تم نے دشمنی رکھی</td><td>۷/۶۰</td><td>ع د و</td><td>فَاعَلْتُمْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر ماضی معلوم</td><td>مفاعلہ</td></tr>
<tr><td colspan="8">یُدْعیٰ، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ. مصدر مُعَادَاةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ اسْتَغْنَی اللہ</td><td>بے پروائی کی اللہ نے</td><td>۶/۶۴</td><td>غ ن ی</td><td>اِسْتَفْعَلَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِسْتَغْنَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے بدل دیا۔اور شروع میں ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِغْنَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>غَدَوْا</td><td>وہ صبح سویرے نکلے</td><td>۲۵/۶۸</td><td>غ د و</td><td>فَعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب ماضی معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
</table>

اصل میں غَدَوُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَحَرَّوْا	انہوں نے ارادہ کیا	۷۲/۱۴	ح ر ی	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَحَرَّیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین ۔

لَقّٰهُمْ	انہیں عطا کرے گا	۷۶/۱۱	ل ق ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں لَقَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر تَلْقِیَةً ہے۔

حُلُّوْا	وہ پہنائے جائیں گے	۷۶/۲۱	ح ل و	فُعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	تفعیل

اصل میں حُلِّیُوْا تھا۔''یاء'' کی حرکت کویَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کودے کر''یاء'' کویُوْسَرُ کے قانون''واؤ'' سے تبدیل کردیا،پھر التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے''واؤ'' اوّل کوحذف کردیا۔اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہواہے۔مصدر تَحْلِیَةً ہے۔

دَحٰهَا	اس نے بچھایا اسے	۷۹/۳۰	د ح ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں دَحَیَ تھا۔''یاء'' کوقَالَ بَاعَ کے قانون''الف'' سے تبدیل کردیا۔ ''هَا''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر دَحْیًا ہے۔

اَرْسٰهَا	اس نے اس کوگاڑدیا	۷۹/۳۲	ر س ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْسَیَ تھا۔''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔''هَا''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِرْسَاءٌ اصل میں اِرْسَایٌ تھا۔

اَلْقَتْ	اس نے نکال ڈالا	۸۴/۴	ل ق ی	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَلْقَیَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا،تواَلْقَاتْ ہوگیا،اب التقائے ساکنین سے''الف'' کو حذف کردیا۔مصدر اِلْقَاءٌ اصل میں اِلْقَایٌ تھا۔

تَخَلَّتْ	وہ خالی ہوگئی	۸۴/۴	خ ل و	تَفَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَخَلَّوَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر تَخَلِّیٌ ہے۔

مَا ابْتَلٰهُ	جب وہ آزماتا ہے اسے	۸۹/۱۵	ب ل و	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِبْتَلَوَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کردیااور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہواہے۔مصدر اِبْتِلَاءً ہے۔

اِذَا جَلّٰهَا	جب وہ سورج کوروشن کرتا ہے	۹۱/۳	ج ل ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں جَلَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ۔مصدر تَحْلِیَةً ہے۔

مَا طَحٰهَا	اس ذات کی جس نے اس کو بچھایا	۹۱/۶	ط ح و	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں طَحَوَ تھا۔''واؤ'' کوقَالَ بَاعَ کے قانون''الف'' سے تبدیل کردیا۔ ''هَا''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر طَحْوًا ہے۔شروع میں ''مَا''،موصولہ،مَنْ کے معنیٰ میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زَکّٰھَا	اس نے اس کو پاک کیا	۹/۹۱	ز ک ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں زَکَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ مصدر تَزْکِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَجَلّٰی	وہ ظاہر ہوا	۲/۹۲	ج ل ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَجَلَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَعْطٰی	اس نے دیا	۵/۹۲	ع ط ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب معلوم	افعال

اصل میں اَعْطَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ۔ مصدر اِعْطَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا تَرَدّٰی	جب وہ گریگا	۱۱/۹۲	ر د ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَرَدَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ مصدر تَرَدِّیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَجٰی	اس نے ڈھانپ لیا	۲/۹۳	س ج و	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں سَجَوَ تھا۔ قَالَ بَاعَ.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَلٰی	وہ ناراض ہوا	۳/۹۳	ق ل و	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں قَلَوَ تھا۔ ''واؤ'' کو ''الف'' سے بدل دیا۔ مصدر قَلْیٌ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَغْنٰی	تو اس نے غنی کردیا	۸/۹۳	غ ن ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَغْنَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، ہمزہ قطعی۔ مصدر اِغْنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِلْتَقَتَا	دونوں مقابلے میں آئے	۱۳/۳	ل ق ی	اِفْتَعَلَتَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِلْتَقَیَتَا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر ۳ سے ''الف'' کو حذف کردیا۔

ناقص

مضارع، جحد، مؤکد بلن ناصبہ و مستقبل

لام تاکید و نون تاکید ثقیلہ

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃآیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>تَنْسَوْنَ</td><td>تم بھول جاتے ہو</td><td>٢/٤٤</td><td>ن س ی</td><td>تَفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَنْسَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔ اور نون ساکن کے بعد ''سین'' واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر نِسْیَانًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَتْلُوْنَ</td><td>پڑھتے ہو</td><td>٢/٤٤</td><td>ت ل و</td><td>تَفْعُلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَتْلُوُوْنَ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت کو یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے حذف کر کے التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' اوّل کو حذف کر دیا</td></tr>
<tr><td>تَهْتَدُوْنَ</td><td>تم ہدایت پاتے ہو</td><td>٢/٥٣</td><td>ھ د ی</td><td>تَفْتَعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَهْتَدِیُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کا حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، اور پھر ''واؤ'' اول کو التقائے ساکنین کے قانون سے حذف کر دیا، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَعْتَدُوْنَ</td><td>وہ زیادتی کرتی ہیں</td><td>٢/٦١</td><td>ع د و</td><td>یَفْتَعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَعْتَدِوُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر ایک، التقائے ساکنین، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲۔ مصدر اِعْتِدَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لِیَشْتَرُوْا</td><td>تاکہ لیں</td><td>٢/٧٩</td><td>ش ر ی</td><td>یَفْتَعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَشْتَرِیُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا۔ اور ''لام'' کَیْ کے بعد ''اَنْ'' مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تُفَادُوْهُمْ</td><td>تم فدیہ کر اُن کو چھڑاتے ہو</td><td>٢/٨٥</td><td>ف د ی</td><td>تُفَاعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>مفاعله</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تُفَادِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۳۔ ''هُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ صیغہ کے آخر میں نون جمع جواب شرط ہونے کی وجہ سے ساقط ہوگئی ہے۔ مصدر مُفَادَاةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَنْ یَّتَمَنَّوْهُ</td><td>ہرگز نہیں تمنا کریں گے موت کی</td><td>٢/٩٥</td><td>م ن ی</td><td>لَنْ یَّتَفَعَّلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب فعل نفی مؤکد بلن ناصبہ معلوم</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَتَمَنَّیُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا، اسی طرح نون ساکن کے بعد ''یاء'' واقع ہونے کی وجہ سے یرملون اور حرف ناصب داخل ہونے کی وجہ سے نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''هٗ'' ضمیر مفعول جس کا مرجع ماقبل آیات میں اَلْمَوْتَ ہے۔ مصدر تَمَنِّیٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>نُنْسِهَا</td><td>ہم نظر انداز کرتے ہیں اُسے</td><td>٢/١٠٦</td><td>ن س ی</td><td>نُفْعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع متکلم مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نُنْسِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا اور ینبغی کا حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ اور ''مَا'' شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ''یاء'' گر گئی ہے۔ مصدر اِنْسَاءً ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتْلُوْنَ	وہ تلاوت کرتے ہیں	۲/۱۱۳	ت ل و	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَتْلُوُوْنَ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت حذف کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا۔

لَنْ تَرْضیٰ	ہرگز نہیں راضی ہونگے	۲/۱۲۰	ر ض و	لَنْ تَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرْضَوَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے بدل دیا ہے اور نون ساکن کے بعد ''تاء'' واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

یَتْلُوْا	وہ تلاوت کرتا ہے	۲/۱۲۹	ت ل و	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَتْلُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔ مصدر تِلَاوَۃً ہے۔

یُزَکِّیْهِمْ	انکو پاک کرے	۲/۱۲۹	ز ک ی	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُزَکِّیُ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے حذف کر دیا۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَزْکِیَۃً ہے۔

فَسَیَکْفِیْکَهُمْ	سو ضرور کفایت کرے گا آپ کو ان سے	۲/۱۳۷	ک ف ی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَکْفِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ''فاء'' عاطفہ ہے، ''سین'' مضارع پر داخل ہو کر اس کو خاص مستقبل کے معنیٰ میں کر دیا۔ ''کَ'' ضمیر مفعول اول اور ''هُمْ'' ضمیر مفعول ثانی ہے۔ مصدر کِفَایَۃً ہے۔

لَنَبْلُوَنَّکُمْ	البتہ ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں	۲/۱۵۵	ب ل و	لَنَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

مصدر بَلَاءٌ ہے۔ ''کُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

لَا یَهْتَدُوْنَ	نہ وہ ہدایت پاتے	۲/۱۷۰	ھ د ی	لَا یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا یَهْتَدِیُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر یُوْسَرُ کے قانون سے ''یاء'' کو ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا۔

یَشْتَرُوْنَ	وہ خریدتے ہیں	۲/۱۷۴	ش ر ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَشْتَرِیُوْنَ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِشْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَبْتَغُوْا	یہ کہ تم تلاش کرو	۱۹۸/۲	ب غ ی	اَنْ تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَبْتَغِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،ینبغی حکم نمبر۳،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِبْتِغَاءٌ ہے۔

یَشْرِیْ	وہ بیچتا ہے	۲۰۷/۲	ش ر ی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَشْرِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کردیا۔مصدر شِرَآءٌ ہے۔

یَرْجُوْنَ	وہ امید رکھتے ہیں	۲۱۸/۲	ر ج و	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَرْجُوُوْنَ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر رِجَآءٌ ہے۔

یَدْعُوْنَ	وہ پکارتے ہیں	۲۲۱/۲	د ع و	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَدْعُوُوْنَ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت حذف کرکے پھر التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے ''واؤ'' اول کو حذف کردیا۔مصدر دَعْوَۃً و دُعَآءٌ ہے۔

مَنْ یَّتَعَدَّ	جو کوئی تجاوز کرے	۲۲۹/۲	ع د و	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَعَدَّوُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔''مَنْ'' شرطیہ کی وجہ سے آخر حالت جزم میں ہے۔یرملون اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَعَدِّی ہے۔

لِتَعْتَدُوْا	تاکہ تم زیادتی کرو	۲۳۱/۲	ع د و	لِتَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَعْتَدِوُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِعْتِدَاءٌ ہے۔

یَعْفُوْنَ	وہ معاف کرتے ہیں	۲۳۷/۲	ع ف و	یَفْعُلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

مصدر عَفْوًا ہے۔

اَنْ تَعْفُوْا	تمہارا معاف کردینا	۲۳۷/۲	ع ف و	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَعْفُوُوْنَ تھا۔نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔''اَنْ'' مصدریہ ہے۔مصدر عَفْوًا ہے۔

نَتْلُوْهَا	ہم ان کو پڑھتے ہیں	۲۵۲/۲	ت ل و	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَتْلُوُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کردیا۔مصدر تِلَاوَۃً ہے۔

لَا یَهْدِیْ	نہیں ہدایت دیتا ہے	۲۵۸/۲	ھ د ی	لَا یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا یَهْدِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَکْسُوْھَا	پہناتے ہیں ان کو	۲/۲۵۹	ک س و	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَکْسُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کا قانون جاری ہوا ہے، مصدر کَسْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تُخْفُوْھَا	اگر تم ان کو چھپاؤ	۲/۲۷۱	خ ف ی	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُخْفِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شروع میں "اِنْ" شرطیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرْبِیْ الصَّدَقَاتِ	بڑھاتا ہے صدقات کو	۲/۲۷۶	ر ب ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں یُرْبِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے "یاء" کی حرکت کو حذف کر دیا، اور التقائے ساکنین کا حکم نمبر۴، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْبَآءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَرْضَوْنَ	تم پسند کرتے ہو	۲/۲۸۲	ر ض و	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرْضَوُوْنَ تھا۔ یُدْعیٰ یُرْضیٰ کے قانون سے "واؤ" کو "یاء" سے تبدیل کر دیا، پھر قَالَ بَاعَ کے قانون سے "واؤ" کو "الف" سے تبدیل کر دیا اور التقائے ساکنین کے قانون سے "الف" کو حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُدْعَوْنَ	وہ بلائے جاتے ہیں	۳/۲۳	د ع و	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُدْعَوُوْنَ تھا۔ مضارع مجہول، یُدْعیٰ یُرْضیٰ، قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَفْتَرُوْنَ	وہ گھڑتے ہیں	۳/۲۵	ف ر ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَفْتَرِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُصَلِّیْ	وہ نماز پڑھتا ہے	۳/۳۹	ص ل و	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُصَلِّوُ تھا۔ دُعِیَ کے قانون سے "واؤ" کو "یاء" سے تبدیل کر دیا۔ اور یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے "یاء" کی حرکت حذف کر دیا، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُلْقُوْنَ	وہ ملاقات کریں گے	۳/۴۴	ل ق ی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُلْقِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے "یاء" کی حرکت ماقبل کو دے کر پھر التقائے ساکنین کے قانون سے "یاء" کو حذف کر دیا۔ اور ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَدْعُ	ہم پکارتے ہیں	۳/۶۱	د ع و	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَدْعُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے "واؤ" کی حرکت کو حذف کر دیا۔ آخر سے "واؤ" کو تَعَالَوْا کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُزَكِّیۡهِمۡ	نہ انہیں پاک کرے گا	۳/۷۷	ز ک ی	لَا یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	تفعیل

اصل میں یُزَکِّیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''هُمۡ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَزۡکِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَبۡغُوۡنَ	وہ چاہتے ہیں	۳/۸۳	ب غ ی	یَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَبۡغِیُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر پھر ''یاء'' کو التقائے ساکنین سے حذف کر دیا۔ مصدر بَغۡیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنۡ یَّبۡتَغِ	جو کوئی تلاش کرے گا	۳/۸۵	ب غ ی	یَفۡتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَبۡتَغِیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، یرملون، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''مَنۡ'' شرطیہ کی وجہ سے ''یاء'' حالت جزم میں حذف ہوئی ہے۔ مصدر اِبۡتِغَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَبۡغُوۡنَهَا	تم ڈھونڈتے ہو اس میں	۳/۹۹	ب غ ی	تَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَبۡغِیُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ ''هَا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر بَغۡیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَدۡعُوۡنَ	وہ پکارتے ہیں	۳/۱۰۴	د ع و	یَفۡعُلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَدۡعُوُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین۔ مصدر دُعَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنۡهَوۡنَ	وہ روکتے ہیں	۳/۱۰۴	ن ھ ی	یَفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَنۡهَیُوۡنَ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔ اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر نَهۡیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنۡهَوۡنَ	تم منع کرتے ہو	۳/۱۱۰	ن ھ ی	تَفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَنۡهَیُوۡنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنۡ تُغۡنِیَ	ہرگز نہیں کفایت کریں گے	۳/۱۱۶	غ ن ی	لَنۡ تُفۡعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث فعل نفی معلوم بلن ناصبہ	افعال

ینبغی حکم نمبر۳، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، اور ماضی چہار حرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُخۡفِیۡ	تو چھپاتا ہے	۳/۱۱۸	خ ف ی	تُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُخۡفِیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا، اور اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخۡفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ یَّکْفِیَکُمْ	ہرگزنہ کفایت کرے گی تمہیں	۳/۱۲۴	ک ف ی	لَنْ یَّفْعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی مؤکد بلن ناصبہ	ضَرَبَ
تَمَنَّوْنَ	تم تمنا کرتے ہو	۳/۱۴۳	م ن ی	تَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَمَنَّیُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے بدل کر پھر ''الف'' کو التقائے ساکنین کے قانون سے حذف کردیا، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَمَنِّیٌ تھا۔

اَنْ تَلْقَوْہُ	کہ تم اسے دوچار ہو	۳/۱۴۳	ل ق ی	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَلْقَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، ینبغی کا حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

سَیَجْزِیْ اللّٰہ	عنقریب جزا دے گا اللہ	۳/۱۴۴	ج ز ی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَجْزِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت حذف کردیا، اور پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''یاء'' کو حذف کردیا۔

وَسَنَجْزِی الشّٰکِرِیْنَ	عنقریب ہم جزا دیں گے	۳/۱۴۵	ج ز ی	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَجْزِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

سَنُلْقِیْ	عنقریب ہم ڈال دیں گے	۳/۱۵۱	ل ق ی	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُلْقِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِلْقَاءَ ہے۔

لِیَبْتَلِیَکُمْ	تاکہ وہ تمہیں آزمائیں	۳/۱۵۲	ب ل ی	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَبْتَلِیُ تھا۔ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شروع میں لام تعلیل ہے۔ مصدر اِبْتِلَاءَ ہے۔

یَدْعُوْکُمْ	تم کو پکار رہے تھے	۳/۱۵۳	د ع و	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَدْعُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کردیا۔ ''کُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

یَغْشٰی	وہ ڈھانپتی تھی	۳/۱۵۴	غ ش ی	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَغْشَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ مصدر غَشْیًا ہے۔

یُخْفُوْنَ	وہ چھپاتے ہیں	۳/۱۵۴	خ ف ی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُخْفِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِخْفَاءَ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا لَا یُبْدُوْنَ	نہیں وہ ظاہر کرتے	۱۵۴/۳	ب د و	لَا یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افعال

اصل میں لَا یُبْدِوُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّف کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

نُمْلِیْ	ہم ڈھیل دیتے ہیں	۱۷۸/۳	م ل و	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُمْلِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِمْلَاءً ہے۔

یَشْتَرُوْنَ	وہ خریدتے ہیں	۱۸۷/۳	ش ر ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَشْتَرِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ا یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّف کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِشْتِرَاءً ہے۔

یُنَادِیْ	وہ پکارتا ہے	۱۹۳/۳	ن د ی	یُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعله

اصل میں یُنَادِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاءٗ'' کی حرکت کو حذف کر دیا، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّف کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

تَجْرِیْ	وہ بہتی ہے	۱۹۵/۳	ج ر ی	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَجْرِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاءٗ'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔

لَا تَدْرُوْنَ	نہیں تم جانتے	۱۱/۴	د ر ی	لَا تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَدْرِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاءٗ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاءٗ'' کو یُوْسَرُ کے قانون سے ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے حذف کر دیا۔

وَ یَتَعَدَّ	وہ حد سے گزرے گا	۱۴/۴	ع د و	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَعَدَّیُ تھا۔ ''یاءٗ'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر دیا اور اس کا عطف ماقبل ''مَنْ یَّعْصِ'' پر ہے، تو مَنْ شرطیہ داخل ہونے کی وجہ سے ''الف'' حذف کر دیا۔

اَنْ تَبْتَغُوْا	بشرطیکہ تم تلاش کرو	۲۴/۴	ب غ ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَبْتَغِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ا، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِبْتِغَآءً ہے۔

نُصْلِیْهِ	ہم اسے داخل کریں گے	۳۰/۴	ص ل ی	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُصْلِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاءٗ'' کی حرکت کو حذف کر دیا، ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّف کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''ہٗ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِصْلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سفہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تُنْهَوْنَ	وہ جوتمہیں روکا جاتا ہے	۳۱/۴	ن ھ ی	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	سَمِعَ

اصل میں تُنْهَيُوْنَ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین واقع ہونے کی وجہ سے ''الف'' کو حذف کردیا۔ ینبغی کا حکم نمبر۲ اور مضارع مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر نَهْيًا ہے۔

يُزَكُّوْنَ	وہ پاک کرتے ہیں	۱۴۹/۴	ز ک و	يُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں يُزَكِّيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَزْكِيَةً ہے۔

يَفْتَرُوْنَ	وہ گھڑتے ہیں	۵۰/۴	ف ر ی	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں يَفْتَرِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

يَشْرُوْنَ	وہ بیچتے ہیں	۷۴/۴	ش ر ی	يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَشْرِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ مصدر شِرَاءً ہے۔

يَخْشَوْنَ	وہ ڈرتے ہیں	۷۷/۴	خ ش ی	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَخْشَيُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین کے حکم نمبر۳ سے حذف کردیا۔

اَنْ تَهْدُوْا	یہ کہ تم ہدایت دو	۸۸/۴	ھ د ی	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَهْدِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۳، نون اعرابی۔

لَا يَهْتَدُوْنَ	نہ وہ پاتے ہیں	۹۸/۴	ھ د ی	لَا يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں يَهْتَدِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِهْتِدَاءً ہے۔

لَمْ يُصَلُّوْا	نہیں اس نے نماز پڑھی	۱۰۲/۴	ص ل ی	يُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	تفعیل

اصل میں يُصَلِّيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

تَرْجُوْنَ	تم امید رکھتے ہو	۱۰۴/۴	ر ج و	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَرْجُوُوْنَ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِىْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت حذف کرکے پھر ''واؤ'' اول کو التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے حذف کردیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسۡتَخۡفُوۡنَ	وہ چھپتے ہیں	۱۰۸/۴	خ ف ی	یَسۡتَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسۡتَخۡفِیُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِسۡتِخۡفَاءً ہے۔

یُمَنِّیۡهِمۡ	وہ انہیں امید دلاتا ہے	۱۲۰/۴	م ن ی	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُمَنِّیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہار حرفی، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

یَسۡتَفۡتُوۡنَکَ	وہ فتوی پوچھتے ہیں آپ سے	۱۲۷/۴	ف ت و	یَسۡتَفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسۡتَفۡتِوُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ "کَ" ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسۡتِفۡتَاءً۔

یُغۡنِ اللّٰہُ	بے نیاز کردے گا اللہ	۱۳۰/۴	غ ن ی	یُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُغۡنِیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

یُفۡتِیۡکُمۡ	تمہیں فتوی دیتا ہے	۱۷۶/۴	ف ت ی	یُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُفۡتِیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہار حرفی، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ "کُمۡ" ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِفۡتَاءً ہے۔

یَبۡتَغُوۡنَ	وہ چاہتے ہیں	۲/۵	ب غ ی	یَفۡتَعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَبۡتَغِیُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِبۡتِغَاءً ہے۔

اَنۡ تَعۡتَدُوۡا	وہ تلاش کرتے ہیں	۲/۵	ع د و	تَفۡتَعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَعۡتَدِوُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِعۡتِدَاءً ہے۔

تُخۡفُوۡنَ	تم چھپاتے ہو	۱۵/۵	خ ف ی	تُفۡعِلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُخۡفِیُوۡنَ تھا۔ یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر۱، یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ماضی چہار حرفی، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِخۡفَاءً ہے۔

یَعۡفُوۡا	وہ معاف کرتا ہے	۱۵/۵	ع ف و	یَفۡعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَعۡفُوُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ کے قانون سے "واوَ" کی حرکت کو حذف کر دیا۔ مصدر عَفۡوًا ہے۔

یَسۡعَوۡنَ	وہ دوڑ دھوپ کرتے ہیں	۳۳/۵	س ع ی	یَفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَسۡعَیُوۡنَ تھا۔ "یاء" کو قَالَ بَاعَ کے قانون "الف" سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے "الف" کو حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْ یُنْفَوْا	وہ جلاوطن کیے جائیں	۵/۳۳	ن ف ی	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں یُنْفَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۳، مضارع مجہول، نون اعرابی۔مصدر نَفْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیَفْتَدُوْا	تاکہ معاوضے میں دے دیں	۵/۳۶	ف د ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَفْتَدِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی۔مصدر اِفْتِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَخْشٰی	ہم ڈرتے ہیں	۵/۵۲	خ ش ی	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَخْشَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ یَنْتَھُوْا	نہ وہ باز آئیں	۵/۷۳	ن ھ ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	افتعال

اصل میں یَنْتَھِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَتَنَاھَوْنَ	نہ وہ ایک دوسرے کو منع کرتے	۵/۷۹	ن ھ ی	لَا یَتَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	تفاعل

اصل میں لَا یَتَنَاھَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَیَبْلُوَنَّکُمْ	البتہ تمہیں ضرور آزمائے گا	۵/۹۴	ب ل و	لَیَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل مستقبل موکد بالام معلوم	نَصَرَ
اِنْ تُبْدَ لَکُمْ	اگر وہ ظاہر کر دی جائیں تمہارے لئے	۵/۱۰۱	ب د و	تُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں تُبْدَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔''اِنْ'' شرطیہ داخل ہونے کی وجہ سے لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ینبغی حکم نمبر۳، اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا نَشْتَرِیْ	نہیں لیتے ہم	۵/۱۰۶	ش ر ی	لَا نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا نَشْتَرِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت حذف کر دی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِشْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَمْتَرُوْنَ	تم شک کرتے ہو	۶/۲	م ر ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَمْتَرِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِمْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَنْسَوْنَ	تم بھول جاتے ہو	۶/۴۱	ن س ی	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَنْسَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ سے ''الف'' کو حذف کر دیا، اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>یُنْسِیَنَّکَ</td><td>وہ تجھ کو بھلا دے گا</td><td>۶/۶۸</td><td>ن س ی</td><td>یُفْعِلَنَّ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مستقبل مؤکد بانون تاکید معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">ماضی چہار حرفی ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْسَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>تُجْزَوْنَ</td><td>تمہیں بدلہ دیا جاتا</td><td>۶/۹۴</td><td>ج ز ی</td><td>تُفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع مجہول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تُجْزَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، مضارع مجہول۔</td></tr>
<tr><td>لِتَصْغیٰ</td><td>تا کہ مائل ہو جائیں</td><td>۶/۱۱۳</td><td>ص غ ی</td><td>تَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث غائب مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَصْغَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔</td></tr>
<tr><td>لِیَرْضَوْہُ</td><td>تا کہ وہ راضی ہوں اس سے</td><td>۶/۱۱۴</td><td>ر ض ی</td><td>یَفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَرْضَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، لام کَیْ کے بعد اَنْ مقدر ہے۔ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَبْتَغِیْ</td><td>میں تلاش کروں</td><td>۶/۱۱۴</td><td>ب غ ی</td><td>اَفْتَعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد متکلم مضارع معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَبْتَغِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِبْتِغَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>سَیُجْزَوْنَ</td><td>عنقریب جزا دیے جائیں گے</td><td>۶/۱۲۰</td><td>ج ز ی</td><td>یُفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع مجہول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُجْزَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، مضارع مجہول۔</td></tr>
<tr><td>یَمْشِیْ</td><td>وہ چلتا ہے</td><td>۶/۱۲۲</td><td>م ش ی</td><td>یَفْعِلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَمْشِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔</td></tr>
<tr><td>لِیُرْدُوْھُمْ</td><td>تا کہ وہ ہلاک کر دیں انہیں</td><td>۶/۱۳۷</td><td>ر د ی</td><td>یُفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُرْدِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، شروع میں ''لام'' تعلیل ہے یعنی نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''ھُمْ''، ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِرْدَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَتْلُ</td><td>میں پڑھتا ہوں</td><td>۶/۱۵۱</td><td>ت ل و</td><td>اَفْعُلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد متکلم مضارع معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَتْلُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کر کے پھر ''تَعَالَوْا'' امر کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے واؤ کو حذف کر دیا گیا ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَبۡغِیۡ	میں تلاش کروں	۱۶۴/۶	ب غ ی	اَفۡعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اَبۡغِیُ تھا۔یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ کے قانون سے ’’یاء‘‘ کی حرکت کوحذف کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَمۡ اَنۡهَكُمَا	کیا میں نے تمہیں نہیں روکا تھا	۲۲/۷	ن ھ ی	اَفۡعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں اَنۡهَیُ تھا۔’’یاء‘‘ کولَمۡ یَدۡعُ کے قانون سے حذف کردیا،اورنون ساکن میں ینبغی کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَنۡسٰهُمۡ	ہم انہیں بھلادیں گے	۵۱/۷	ن س ی	نَفۡعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَنۡسَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ’’یاء‘‘ کو’’الف‘‘ سے تبدیل کردیا،اوریـنبغی کے قانون کاحکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔’’ھُمۡ‘‘ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر نِسۡیَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُغۡشِی اللَّیۡلَ	وہ ڈھانپتا ہے رات سے	۵۴/۷	غ ش ی	یُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُغۡشِیُ تھا۔’’یاء‘‘ کی حرکت کویَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ کے قانون سے حذف کردیا،پھرالتقائے ساکنین کے قانون سے ’’یاء‘‘ کوبھی حذف کردیا،ماضی چہارحرفی اوریُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِغۡشَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمۡ یَغۡنَوۡا	نہیں وہ بسے تھے	۹۲/۷	غ ن ی	یَفۡعَلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَغۡنَیُوۡنَ تھا۔’’یاء‘‘ کوقَالَ بَاعَ کے قانون’’الف‘‘ سے تبدیل کرکے پھرالتقائے ساکنین سے ’’الف‘‘ کوحذف کردیا،اورنون اعرابی کے قانون سے نون جمع کوحذف کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمۡ یَهۡدِ	نہیں واضح ہوئی	۱۰۰/۷	ھ د ی	یَفۡعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَهۡدِیُ تھا۔لَمۡ یَدۡعُ کے قانون سے ’’یاء‘‘ کوحذف کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنۡ تُلۡقِیَ	توڈالے گا	۱۱۵/۷	ل ق ی	تُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُلۡقِیُ تھا۔ماضی چہارحرفی اوریُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِلۡقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَیَنۡهٰهُمۡ	اورانہیں روکتا ہے	۱۵۷/۷	ن ھ ی	یَفۡعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَنۡهَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ’’یاء‘‘ کو’’الف‘‘ سے تبدیل کردیا،اور’’نون‘‘ ساکن کے بعد ’’ھاء‘‘ واقع ہونے کی وجہ سے ینبغی حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔’’ھُمۡ‘‘ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذۡ یَعۡدُوۡنَ	جب حد سے تجاوز کرتے ہیں	۱۶۳/۷	ع د و	یَفۡعُلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَعۡدُوُوۡنَ تھا۔یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ کے قانون سے ’’واؤ‘‘ کی حرکت کوحذف کرکے التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے ’’واؤ‘‘ کو حذف کردیا۔مصدر عَدۡوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَبْلُوْهُمْ	ہم آزماتے تھے انہیں	۱۶۳/۷	ب ل و	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَبْلُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کوحذف کردیا۔ ''هُمْ''، ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر بَلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اُمْلِیْ	میں مہلت دوں گا	۱۸۳/۷	م ل ی	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُمْلِیُ تھا۔ ہمزہ وصلی، یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِمْلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُجَلِّيْهَا	نہیں ظاہر کرے گا اسے	۱۸۷/۷	ج ل و	لَا يُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	تفعیل

اصل میں لَا يُجَلِّوُ تھا۔ دُعِیَ، یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''هَا''، ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَدْعُوْهُمْ	اگر تم انہیں بلاؤ	۱۹۳/۷	د ع و	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَدْعُوُوْنَ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳، مصدر دَعْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَمْشُوْنَ	وہ چلتے ہیں	۱۹۵/۷	م ش ی	يَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَمْشِيُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ مصدر مَشْيًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُسَاقُوْنَ	وہ ہانکے جاتے ہیں	۶/۸	س ق ی	يُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں يُسَاقِيُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسُ	وہ تم پر طاری کررہا تھا اونگھ	۱۱/۸	غ ش ی	يُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں يُغَشِّيُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَغْشِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَاُلْقِیْ	عنقریب میں ڈال دوں گا	۱۲/۸	ل ق ی	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُلْقِيُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِلْقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُبْلِیَ	تاکہ وہ نوازے	۱۷/۸	ب ل و	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُبْلِيُ تھا۔ ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ لام کَیْ کے بعد ''اَنْ'' مقدر ہونے کی وجہ سے آخر منصوب ہے۔ مصدر اِبْلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَنْتَهُوْا	اگر تم باز آجاؤ	۱۹/۸	ن ہ ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَنْتَهِيُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم اول سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر پھر التقائے ساکنین حکم ثالث سے ''یاء'' کو حذف کردیا، اور نون ساکن ''تاء'' کے قبل آنے سے ینبغی حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ اور اس کے علاوہ نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْتِهَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ یَّنْتَهُوْا	اگر وہ باز آجائیں	۳۸/۸	ن ھ ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَنْتَہِیُوْنَ تھا۔نون اعرابی، یرملون، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،ینبغی حکم نمبر۳۔

یُرْضُوْنَکُمْ	وہ تمہیں خوش کرتے ہیں	۸/۹	ر ض و	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْضِوُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔”کُمْ“ ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِرْضَاءً ہے۔

یُخْزِهِمْ	رسوا کرے انہیں	۱۴/۹	خ ز ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُخْزِیُ تھا یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔”هُمْ“ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِخْزَاءً ہے۔

وَیَشْفِ	اور وہ شفاء دے گا	۱۴/۹	ش ف ی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَشْفِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، یُخْزِ اور یَشْفِ یہ دونوں امر ” قَاتِلُوْهُمْ“ کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں آخر کی ”یاء“ ساقط ہوگئی ہے۔

لَمْ یَخْشَ	نہیں وہ ڈرتا ہے	۱۸/۹	خ ش ی	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَخْشَیُ تھا۔لَمْ جازمہ داخل ہونے کی وجہ سے لَمْ یَدْعُ کے قانون سے ”یاء“ کو حذف کردیا۔

تَرْضَوْنَهَا	تم انہیں پسند کرتے ہو	۲۴/۹	ر ض و	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرْضَوُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ اور التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

فَلَمْ تُغْنِ	چنانچہ نہ وہ کام آئی	۲۵/۹	غ ن ی	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب جحد معلوم	افعال

اصل میں تُغْنِیُ تھا۔لَمْ یَدْعُ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِغْنَاءً ہے۔

یَوْمَ یُحْمٰی	جس دن تپایا جائے گا	۳۵/۹	ح م ی	یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُحْمَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ”یاء“ کو ”الف“ سے تبدیل کردیا۔اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْمَاءً ہے۔

یَلْقَوْنَهٗ	وہ ملاقات کریں گے اس سے	۷۷/۹	ل ق ی	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَلْقَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ”یاء“ کو ”الف“ سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین سے ”الف“ کو حذف کردیا۔

تُزَکِّیْهِمْ	ان کا تزکیہ کریں	۱۰۳/۹	ز ک ی	تُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُزَکِّیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔”هُمْ“ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر تَزْکِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ یَدْعُنَا	نہیں پکارا تھا اس نے ہمیں	۱۲/۱۰	د ع و	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَدْعُوْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ کے قانون سے ''واؤ'' حذف کر دیا۔ ''نا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر دَعْوًا ہے۔

مَنْ لَّا یَهِدِّیْ	وہ جو نہیں ہے خود ہدایت یافتہ	۳۵/۱۰	ھ د ی	لَا یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا یَهْتَدِیُ تھا۔ خَصَّمَ کَظَّمَ کے قانون حکم اوّل سے تائے افتعال کو ''دال'' سے بدل کر ''دال'' کا ''دال'' میں ادغام کر دیا، پھر یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔ ''مَنْ لَّا'' اصل میں مَنْ /لَا تھا۔ یرملون کے قانون سے ''نون'' ساکن کا ''لام'' میں ادغام کر دیا گیا ہے۔ مصدر اِهْتِدَاءً ہے۔

اَنْ یُّهْدٰی	یہ کہ وہ ہدایت دیا جائے	۳۵/۱۰	ھ د ی	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں یُهْدَیُ تھا۔ مضارع مجہول، قَالَ بَاعَ، یرملون۔

اَنْ یُّفْتَرٰی	کہ گھڑ لیا گیا ہو	۳۷/۱۰	ف ر ی	یُفْتَعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افتعال

اصل میں یُفْتَرَیُ تھا۔ مضارع مجہول، قَالَ بَاعَ، یرملون۔ مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

نُنَجِّیْکَ	ہم نجات دیتے ہیں تجھے	۹۲/۱۰	ن ج ی	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُنَجِّیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَنْجِیَةً ہے۔

مَا تُغْنِیْ الْاٰیَاتُ	نہیں فائدہ دیتیں نشانیاں	۱۰۱/۱۰	غ ن ی	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُغْنِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شروع میں ''مَا'' نافیہ ہے۔ اور التقائے ساکنین کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

نُنْجِ الْمُؤْمِنِیْنَ	ہم نجات دیں مومنوں کو	۱۰۳/۱۰	ن ج و	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُنْجِوُ تھا۔ دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، پھر یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر کے التقائے ساکنین سے ''یاء'' کو حذف کر دیا۔ اور ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْجَاءً ہے۔

یَثْنُوْنَ	وہ لپیٹتے ہیں	۵/۱۱	ث ن ی	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَثْنِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ مصدر ثَنْیٌ ہے۔

لِیَسْتَخْفُوْا	تا کہ وہ چھپ جائیں	۵/۱۱	خ ف ی	یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسْتَخْفِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ شروع میں ''لام کَیْ'' کی وجہ سے نون اعرابی آخر سے ساقط ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَزْدَرِیْ	وہ حقیر دیکھتی ہے	۱۱/۳۱	زری	تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَـزْتَرِیُ تھا۔تائے افتعال کواِدَّکَرَ کے قانون حکمِ اوّل سے''دال'' سے تبدیل کر دیا، پھر یَـدْعُـوْ یَرْمِیْ کے قانون سے''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِزْدِرَاءً ہے۔

اَ تَنْھٰنَا	کیا تو ہمیں روکتا ہے	۱۱/۶۲	ن ھ ی	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَنْھَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کر دیا اور ینبغی حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

لَمْ یَغْنَوْا	نہیں وہ رہے تھے	۱۱/۶۸	غ ن ی	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَغْنَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین،نون اعرابی۔مصدر غِنًیٌ ہے۔

یَجْتَبِیْکَ	تجھے برگزیدہ کرے گا	۱۲/۶	ج ب ی	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَجْتَبِیُ تھا۔یَـدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا،اور یُـکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''کَ''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِجْتِبَاءً ہے۔

یَبْکُوْنَ	وہ روتے ہیں	۱۲/۱۶	ب ک ی	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَبْکِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر بُکَاءً ہے۔

اَصْبُ	میں جھک جاؤں گا	۱۲/۳۳	ص ب و	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَصْبُوُ تھا۔یَـدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے''واوٗ'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔لَا تَصْرِفْ کے جواب میں واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں''واوٗ'' ساقط ہے۔مصدر صُبُوًّا ہے۔

یَسْقِیْ	وہ پلاتا ہے	۱۲/۴۱	س ق ی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَسْقِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔

تَسْتَفْتِیٰنِ	تم دونوں سوال پوچھتے ہو	۱۲/۴۱	ف ت ی	تَسْتَفْعِلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون حکم ثانی سے آخر کے ماقبل کو کسرہ دیا ہے۔مصدر اِسْتِفْتَاءً ہے۔

مَا نَبْغِیْ	کیا ہم چاہتے ہیں	۱۲/۶۵	ب غ ی	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَبْغِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ،''مَا'' برائے استفہام۔مصدر بَغْیًا ہے۔

لَمْ یُبْدِھَا	نہ ظاہر کیا اسنے اسے	۱۲/۷۷	ب د و	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب جحد معلوم	افعال

اصل میں یُبْدِوُ تھا۔لَمْ یَدْعُ کے قانون سے''واوٗ'' کو حذف کر دیا۔''ھَا''،ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَشْكُوْا	میں شکوہ کرتا ہوں	۱۲/۸۶	ش ک و	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَشْكُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کردیا۔ (الف بطور رسم الخط استعمال ہوا ہے)

اَدْعُوْا	میں بلاتا ہوں	۱۲/۱۰۸	د ع و	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَدْعُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ہمزہ قطعی۔ مصدر دَعْوًا ہے۔ (الف بطور رسم الخط استعمال ہوا ہے)

حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى	ایسی بات کہ گھڑی گئی ہو	۱۲/۱۱۱	ف ر ی	يُفْتَعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افتعال

اصل میں يُفْتَرَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، مضارع مجہول، یرملون۔ مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

يُسْقٰى	وہ پلایا جاتا ہے	۱۳/۴	س ق ی	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں يُسْقَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر سَقْيًا ہے۔

يَمْحُوا اللّٰه	مٹاتا ہے اللہ	۱۳/۳۹	م ح و	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَمْحُوُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کردیا۔

يُلْهِهِمُ الْاَمَلُ	انہیں غفلت میں ڈالے رکھے امید	۱۵/۳	ل ھ و	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں يُلْهِوُ تھا۔ دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کردیا، پھر یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کردیا۔ ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ اور ''یاء'' جواب امر ''ذَرْهُمْ'' کی وجہ سے حالت جزم میں گر گئی ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔

يَمْتَرُوْنَ	وہ شک کرتے ہیں	۱۵/۶۳	م ر ی	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں يَمْتَرِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

لَمْ نَنْهَكَ	نہیں ہم نے تمہیں روکا تھا	۱۵/۷۰	ن ھ ی	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں نَنْهَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، لَمْ یَدْعُ، ینبغی حکم نمبر۲۔

مَا يَشْتَهُوْنَ	جو وہ چاہتے ہیں	۱۶/۵۷	ش ھ ی	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں يَشْتَهِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتفتَرُوْا	تاکہ تم باندھو	۱۱۶/۱۶	ف ر ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَفْتَرِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔شروع میں لام کئی ہے،اس وجہ سے ''اَنْ'' مقدر ہے۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَعْلُنَّ	البتہ تم ضرور سرکشی کروگے	۴/۱۷	ع ل و	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر بالام ونون ثقیلہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَعْلُوُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' اوّل کو التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے حذف کردیا، پھر لام تاکید شروع میں لانے سے آخر میں نون ثقیلہ آیا، تو لَتَعْلُوْنَّ ہوگیا، اب پھر التقائے ساکنین سے اس ''واؤ'' ثانی کو بھی حذف کردیا، تو لَتَعْلُنَّ ہوگیا۔مصدر عُلُوًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِتَبْتَغُوْا	تاکہ تم تلاش کرو	۱۲/۱۷	ب غ ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَبْتَغِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِبْتِغَاءً ہے۔ اور نون اعرابی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُزْجِیْ	وہ چلاتا ہے	۶۶/۱۷	ز ج و	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُزْجِوُ تھا۔دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کردیا، اور یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِزْجَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَرْقیٰ	تو چڑھ جائے	۹۳/۱۷	ر ق ی	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرْقَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر رُقِیٌّ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُتْلیٰ	وہ پڑھا جاتا ہے	۱۰۷/۱۷	ت ل و	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں یُتْلَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُحَلَّوْنَ	ان کو زیور پہنایا جائے گا	۳۱/۱۸	ح ل ی	یُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں یُحَلَّیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین،مضارع مجہول۔مصدر تَحْلِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَذْرُوْهُ	اُڑا لے جاتی ہیں اسکو	۴۵/۱۸	ذ ر و	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَذْرُوُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ۔مصدر ذَرْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ تَدْعُهُمْ	اگر آپ ان کو بلائیں	۵۷/۱۸	د ع و	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَدْعُوُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کرکے پھر لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے ''اِنْ'' حرف شرط ہے ''هُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے مصدر دَعْوًا۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمْضِیَ	میں چلا جاؤں گا	۱۸/۶۰	م ض ی	اَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اَمْضِیُ تھا۔اس کا عطف ماقبل اَبْلُغَ پر ہے،اس وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدر مضِیٌّ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا اَعْصِیُ	نہ میں نافرمانی کروں	۱۸/۶۹	ع ص ی	لَا اَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا اَعْصِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ.

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَمْتَرُوْنَ	وہ شک کرتے ہیں	۱۹/۳۴	م ر ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَمْتَرِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،یُکْرِمُ یتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِمْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُنَجِّیُ	ہم نجات دیں گے	۱۹/۷۲	ن ج و	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُنَجِّوُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَنْبَغِیُ	وہ لائق ہوتا ہے	۱۹/۹۲	ب غ ی	یَنْفَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	انفعال

اصل میں یَنْبَغِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ینبغی حکم نمبر۱، یُکْرِمُ یتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُخْفِیْهَا	میں اس کو چھپاؤں	۲۰/۱۵	خ ف ی	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُخْفِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''ھا''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِخْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَرْدیٰ	پس تو ہلاک ہوجائے گا	۲۰/۱۶	ر د ی	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرْدَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَعْریٰ	نہ تو ننگا ہوگا	۲۰/۱۱۸	ع ر ی	لَا تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نفی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَعْرَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ۔مصدر عُرْیَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَلَقّٰھُمْ	ان کا استقبال کریں گے	۲۱/۱۰۳	ل ق ی	تَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَلَقَّیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،یُکْرِمُ یتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''ھُمْ''ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسْطُوْنَ	وہ حملہ کرتے ہیں	۲۲/۷۲	س ط و	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَسْطُوُوْنَ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر سَطْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَصْطَفِیْ	وہ چن لیتا ہے	۲۲/۷۵	ط ف ی	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَصْتَفِیُ تھا۔تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون حکم اوّل سے ''طاء'' سے تبدیل کردیا،اور یَدْعُوْ یَرْمِیْ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِصْطِفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُسۡقِیۡکُمۡ	ہم تمہیں پلاتے ہیں	۲۱/۲۳	س ق ی	نُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُسۡقِیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہارحرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''کُمۡ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِسۡقَاءً ہے۔

تَلَقَّوۡنَهٗ	تم اس کو ایک دوسرے سے لیتے ہو	۱۵/۲۴	ل ق ی	تَتَفَعَّلُوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَلَقَّیُوۡنَ تھا۔''یاء'' کی حرکت یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ کے قانون حکم اوّل سے ماقبل کو دے کر پھر''یاء''کو یُوۡسَرُ کے قانون''واؤ'' سے تبدیل کر دیا،اور پھر التقائے ساکنین کے قانون سے''واؤ''اول کو حذف کر دیا،اور شروع میں دو''تاؤں''میں سے ایک کو تَتَضَارَبُ تَتَدَحۡرَجُ کے قانون سے حذف کر دیا اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔''ہٗ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر تَلَقِّی ہے۔

لَا یُبۡدِیۡنَ	نہ ظاہر کریں وہ	۳۱/۲۴	ب د ی	یُفۡعِلۡوۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افعال

اصل میں لَا یُبۡدِیُوۡنَ تھا یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ا،یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،ماضی چہارحرفی،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِبۡدَاءً ہے۔

یُخۡفِیۡنَ	وہ چھپاتی ہیں	۳۱/۲۴	خ ف ی	یُفۡعِلۡنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

یُغۡنِیۡهِمۡ	انہیں غنی کر دے گا	۳۲/۲۴	غ ن ی	یُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُغۡنِیُ تھا۔ یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہارحرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''هِمۡ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِغۡنَاءً ہے۔

لَا تُلۡهِیۡهِمۡ	کہ نہیں انہیں غافل کرتی	۳۷/۲۴	ل ه و	لَا تُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب نفی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُلۡهِوُ تھا۔ دُعِیَ ،یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہارحرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِلۡهَاءً ہے۔

یُزۡجِیۡ	وہ چلاتا ہے	۴۳/۲۴	ز ج ی	یُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُزۡجِیُ تھا۔یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہارحرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِزۡجَاءً ہے۔

لَا یَرۡجُوۡنَ	نہ وہ امید رکھتے ہیں	۶۰/۲۴	ر ج و	لَا یَفۡعُلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا یَرۡجُوُوۡنَ تھا۔یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

تُمۡلٰی	وہ لکھوائی جاتی ہے	۵/۲۵	م ل ی	تُفۡعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں تُمۡلَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے''یاء''کو''الف'' سے تبدیل کر دیا اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

نُسۡقِیَهٗ	ہم پلائیں وہ	۴۹/۲۵	س ق ی	نُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُسۡقِیُ تھا۔ماضی چہارحرفی ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ یہ فعل مضارع لام تعلیل کی وجہ سے منصوب ہے،اس کا عطف ماقبل میں لِنُحۡیِیَ پر ہے۔مصدر اِسۡقَاءً ہے۔

<table dir="rtl">
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃآیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>لَا يَزْنُوْنَ</td><td>نہ وہ زنا کرتے ہیں</td><td>۶۸/۲۵</td><td>ز ن ی</td><td>لَا يَفْعُلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع متکلم غائب فعل نفی معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں لَا يَزْنِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر ۳۔</td></tr>
<tr><td>يُجْزَوْنَ</td><td>ان کو بدلہ دیا جاتا ہے</td><td>۷۵/۲۵</td><td>ج ز ی</td><td>يُفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع مجہول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں يُجْزَيُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، التقائے ساکنین اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَمْ تَنْتَهِ</td><td>نہ تو رکا اسے</td><td>۱۱۶/۲۶</td><td>ن ھ ی</td><td>تَفْتَعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر جحد معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَنْتَهِيُ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِيْ، لَمْ يَدْعُ، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲، ينبغی حکم نمبر ۳۔</td></tr>
<tr><td>تَبْنُوْنَ</td><td>تم بناتے ہو</td><td>۱۲۸/۲۶</td><td>ب ن ی</td><td>تَفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَبْنِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر ۳۔</td></tr>
<tr><td>تَصْطَلُوْنَ</td><td>تم آگ تاپو</td><td>۷/۲۷</td><td>ص ل ی</td><td>تَفْتَعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَصْتَلِيُوْنَ تھا۔ تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون حکم اول سے ''طاء'' سے تبدیل کر دیا، پھر يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، اور يُوْسَرُ، اور التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِصْطِلَاءٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَرْضَاهُ</td><td>تو راضی ہو جائے اسے</td><td>۱۹/۲۷</td><td>ر ض و</td><td>تَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَرْضَوُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ ''ہٗ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>نَتْلُوْا</td><td>ہم پڑھتے ہیں</td><td>۳/۲۸</td><td>ت ل و</td><td>نَفْعُلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع متکلم مضارع معلوم</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نَتْلُوُ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِيْ سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔</td></tr>
<tr><td>لَتُبْدِيْ</td><td>البتہ وہ ظاہر کر دے</td><td>۱۰/۲۸</td><td>ب د و</td><td>تُفْعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مؤنث غائب مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تُبْدِوُ تھا۔ ''واؤ'' کو دُعِيَ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، اور يَدْعُوْ يَرْمِيْ، ماضی چہار حرفی اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ شروع میں ''لام'' تاکید کا ہے۔ مصدر اِبْدَاءٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>يَسْعٰى</td><td>وہ کوشش کرتا ہے</td><td>۲۰/۲۸</td><td>س ع ی</td><td>يَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں يَسْعَيُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔</td></tr>
<tr><td>يَسْقُوْنَ</td><td>وہ پلاتے ہیں</td><td>۲۳/۲۸</td><td>س ق ی</td><td>يَفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں يَسْقِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر ۳۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِيْنَ	نہیں ہم چاہتے جاہلوں کو	۵۵/۲۸	ب غ ی	نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَبْتَغِيُ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِيُ، التقائے ساکنین۔

يُجْبٰى	وہ کھینچا جاتا ہے	۵۷/۲۸	ج ب ی	يُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں يُجْبَيُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، مضارع مجہول۔ مصدر جِبَايَةً ہے۔

تُمْسُوْنَ	تم شام کرتے ہو	۱۷/۳۰	م س ی	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُمْسِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔
مصدر اِمْسَاءً ہے۔

لِيَرْبُوَا	تاکہ وہ بڑھتا رہے	۳۹/۳۰	ر ب و	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں يَرْبُوُ تھا۔ شروع میں لام تعلیل ہے۔ مصدر رَبُوًا ہے۔ (آخر میں الف رسم الخط کی وجہ سے لکھا گیا ہے)

لِتَبْتَغُوْا	تاکہ تم تلاش کرو	۴۶/۳۰	ب غ ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَبْتَغِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی۔ مصدر اِبْتِغَاءً

تَتَجَافٰى	وہ الگ رہتی ہے	۱۶/۳۲	ج ف ی	تَتَفَاعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں تَتَجَافَيُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، اور تَتَضَارَبُ، یہ دونوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔ مصدر تَجَافِيٌ تھا۔

يُتْلٰى	وہ پڑھا جاتا ہے	۳۴/۳۳	ت ل و	يُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں يُتْلَوُ تھا۔ قَالَ بَاعَ اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

مَنْ يَّعْصِ	جو کوئی نافرمانی کرے	۳۶/۳۳	ع ص ی	يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں يَعْصِيُ تھا۔ يرملون، لَمْ يَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ شرط ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔ مصدر عِصْيَانًا ہے۔

يَلْقَوْنَهٗ	وہ ملیں گے اس کو	۴۴/۳۳	ل ق ی	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَلْقَيُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے "یاء" کو "الف" سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے "الف" کو حذف کردیا۔

يَرْضَيْنَ	وہ راضی رہیں گی	۵۱/۳۳	ر ض و	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں يَرْضَوْنَ تھا۔ "واؤ" کو يُدْعٰى يُرْضٰى کے قانون "یاء" سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُصَلُّوْنَ	وہ نماز پڑھ لیں	۵۶/۳۳	ص ل ی	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُصَلِّیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَصْلِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُدْنِیْنَ	وہ لٹکا لیا کریں	۵۹/۳۳	د ن و	یُفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُدْنِوْنَ تھا۔''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا۔اور ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِدْنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا یُدْرِیْکَ	کیا آپ کو بتلاتی ہے	۶۳/۳۳	د ر ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُدْرِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''مَا'' استفہام کے لیے۔ ''کَ''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِدْرَاءً۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُجٰزِیْ	ہم سزا دیتے ہیں	۱۷/۳۴	ج ز ی	نُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں نُجٰزِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے''یاء'' کی حرکت کو حذف کردیا۔ماضی چہار حرفی یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲جاری ہوا ہے۔مصدر مُجَازَاةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُحَلَّوْنَ	ان کو زیور پہنایا جائے گا	۳۳/۳۵	ح ل ی	یُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں یُحَلَّیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،مضارع مجہول۔مصدر تَحْلِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُقْضٰی	نہیں فیصلہ کیا جائے گا	۳۶/۳۵	ق ض ی	لَا یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب نفی مجہول	ضَرَبَ

اصل میں لَا یُقْضَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،مضارع مجہول۔مصدر قَضَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا یَدَّعُوْنَ	وہ ہو گا جو وہ مانیں گے	۵۷/۳۶	د ع و	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَدْتَعِوُوْنَ تھا۔تائے افتعال کو اِدَّغَمَ کے قانون حکم اوّل وثانی سے''دال'' سے تبدیل کر کے ادغام کر دیا،اور''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم اول سے ماقبل کو دے کر پھر التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے حذف کر دیا۔یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ بھی جاری ہوا ہے۔شروع میں ''مَا''اسم موصول ہے۔مصدر اِدِّعَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُجْزَوْنَ	تمہیں بدلہ دیا	۳۹/۳۷	ج ز ی	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں تُجْزَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،مضارع مجہول۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتُرْدِیْنِ	تو مجھے ہلاک کر ڈالتا	۵۶/۳۷	ر د ی	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُرْدِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔شروع میں لام تاکید ہے۔مصدر اِرْدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَقْضُوْنَ	نہیں وہ فیصلہ کرسکتے	۴۰/۲۰	ق ض ی	لَا یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا یَقْضِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَهْدِكُمْ	میں تمہیں بتلاؤں گا	۴۰/۳۸	ھ د ی	اَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اَهْدِیُ تھا۔لَمْ یَدْعُ کے قانون سے ''یاء'' کوحذف کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تَشْتَهِیْ	جووہ خواہش کرتی ہے	۴۱/۳۱	ش ھ ی	تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَشْتَهِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''مَا''اسم موصول ہے۔مصدر اِشْتِهَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُلَقّٰهَا	وہ اسے سکھایا جاتا ہے	۴۱/۳۵	ل ق ی	یُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں یُلَقَّیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،مضارع مجہول۔مصدر تَلْقِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُنَادَوْنَ	وہ پکارے جائیں گے	۴۱/۴۴	ن د ی	یُفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	مفاعلہ

اصل میں یُنَادَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،مضارع مجہول۔مصدر مُنَادَاةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُنَادِیْ	وہ پکارتا ہے	۴۱/۴۷	ن د ی	یُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُنَادِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُمَارُوْنَ	وہ جھگڑا کرتے ہیں	۴۲/۱۸	م ر ی	یُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُمَارِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر مُمَارَاةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰی یُلٰقُوْا	یہاں تک کہ وہ ملیں	۴۳/۸۳	ل ق ی	یُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُلٰقِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر مُلَاقَاةً ہے۔نون اعرابی کے قانون سے نون کوحذف کردیا ہے۔(حتی کے بعد اَنْ مقدر ہے)

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ یُّغْنُوْا	ہرگز کام نہیں آئیں گے	۴۵/۱۹	غ ن ی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مؤکد بلن ناصبہ	افعال

اصل میں یُغْنِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، نون اعرابی، یرملون، ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِغْنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُدْعٰی	وہ پکاری جاتی ہے	۴۵/۲۸	د ع و	تُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں تُدْعَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ،مضارع مجہول۔مصدر دُعَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا نَدْرِیْ	نہیں ہم جانتے	۳۲/۴۵	دری	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَدْرِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے ’’یاء‘‘ کی حرکت کو حذف کردیا۔

فَیُحْفِکُمْ	پھر وہ اصرار کرے تم سے	۳۷/۴۷	ح ف ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُحْفِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شرط واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں آخر کی ’’یاء‘‘ ساقط ہوگئی ہے۔ ’’کُمْ‘‘ ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِحْفَاءً ہے۔

یَبْتَغُوْنَ	وہ چاہتے ہیں	۲۹/۴۸	ب غ ی	یَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَبْتَغِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِبْتِغَاءً ہے۔

اَفَتُمَارُوْنَهٗ	کیا تم پھر جھگڑتے ہو اس سے	۱۲/۵۳	م ر ی	تُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں تُمَارِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر مُمَارَاةً ہے۔

لَیُسَمُّوْنَ	البتہ وہ نام رکھتے ہیں	۲۷/۵۳	س م ی	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُسَمِّیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر تَسْمِیَةً ہے۔

تُمْنٰی	وہ ڈالی جاتی ہے	۴۶/۵۳	م ن ی	تُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں تُمْنَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، مضارع مجہول۔ مصدر اِمْنَاءً ہے۔

تَتَمَارٰی	تو شک کرتا ہے	۵۵/۵۳	م ر ی	تَتَفَاعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں تَتَمَارَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔ مصدر تَمَارِیٌ ہے۔

یَلْتَقِیَانِ	وہ دونوں ملتے ہیں	۱۹/۵۵	ل ق ی	یَفْتَعِلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِلْتِقَاءً ہے۔

یَبْغِیَانِ	وہ دونوں سرکشی کرتے ہیں	۲۰/۵۵	ب غ ی	یَفْعِلَانِ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

مصدر بَغْیًا ہے۔

یَبْقٰی	وہ باقی رہتا ہے	۲۷/۵۵	ب ق ی	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَبْقَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ’’یاء‘‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُمنُوْنَ	تم ٹپکاتے ہو	۵۸/۵۶	م ن ی	تُفعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُمْنِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِمْنَاءً ہے۔

تَشْتَکِیْ	وہ شکایت کرتی ہے	۱/۵۸	ش ک ی	تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَشْتَکِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِشْتِکَاءً ہے۔

تُنْجِیْکُمْ	وہ تم کو نجات دے گی	۱۰/۶۱	ن ج ی	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُنْجِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''کُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِنْجَاءً ہے۔

مَنْ یَّتَعَدَّ	جو کوئی تجاوز کرے	۱/۶۵	ع د و	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَعَدَّوُ تھا۔ شروع میں ''مَنْ'' شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔

لَا یُخْزِیْ	نہیں رسوا کرے گا	۸/۶۶	خ ز ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں لَا یُخْزِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، التقائے ساکنین۔

لَا یَسْتَثْنُوْنَ	نہیں کہتے تھے ان شاء اللہ	۱۸/۶۸	ث ن ی	لَا یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	استفعال

اصل میں لَا یَسْتَثْنِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِسْتِثْنَاءً ہے۔

وَ اُمْلِیْ	میں ڈھیل دیتا ہوں	۴۵/۶۸	م ل ی	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُمْلِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ہمزہ قطعی اور ماضی چہار حرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔

یَتَمَطّٰی	اتراتا ہوا	۳۳/۷۵	م ط ی	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَمَطَّیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔ مصدر تَمَطٍّ ہے۔

یُمْنٰی	جو ٹپکایا جاتا ہے	۳۷/۷۵	م ن ی	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُمْنَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، مضارع مجہول۔ مصدر اِمْنَاءً ہے۔

نَبْتَلِیْهِ	ہم اسے آزمائیں	۲/۷۶	ب ل ی	نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَبْتَلِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِبْتِلَاءً ہے۔

یُسْقَوْنَ	وہ پلائے جائیں گے	۱۷/۷۶	س ق ی	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں یُسْقَیُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، مضارع مجہول۔ مصدر سَقْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَهۡدِیَکَ	میں تیری رہنمائی کروں	۱۹/۷۹	ھ د ی	اَفۡعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔وَ اَهۡدِیَکَ کا عطف ماقبل آیت میں اَنۡ تَزَکّٰی پر ہے۔

یَزَّکّٰی	وہ پاک ہوجاتا ہے	۳/۸۰	ز ک ی	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَزَکَّیُ تھا۔خَصَّمَ کے قانون حکم نمبر۳ سے تائے تفعُّلُ کو ''فاء'' کلمہ کی جنس کر کے جنس کا جنس میں ادغام کر دیا۔اور قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔اور یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَزَکِّیٌ ہے۔

تَصَدّٰی	در پے ہوتے ہیں	۶/۸۰	ص د ی	تَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَصَدَّیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱،تَتَصَرَّفُ تَتَضَارَبُ کے قانون سے ایک ''تاء'' حذف کر دی۔

تَلَهّٰی	تو غافل کرتے ہیں	۱۰/۸۰	ل ھ ی	تَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَلَهَّیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔مصدر تَلَهِّیًا ہے۔

لَمَّا یَقۡضِ	ابھی نہیں پورا کیا اس نے	۲۳/۸۰	ق ض ی	یَفۡعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب جحد معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَقۡضِیُ تھا۔''لَمَّا'' کی وجہ سے حرف علت کو حذف کر دیا۔مصدر قَضَاءً ہے۔

تُبۡلَی السَّرَائِرُ	ظاہر کیے جائیں گے تمام راز	۹/۸۶	ب ل و	تُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُبۡلِوُ تھا۔ دُعِیَ،یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہار حرفی،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،التقائے ساکنین حکم نمبر۵۔

تَلَظّٰی	وہ شعلہ مارتی ہے	۱۴/۹۲	ل ظ ی	تَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَلَظَّیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،تَتَصَرَّفُ تَتَضَارَبُ۔مصدر تَلَظِّیٌ ہے۔

یُعۡطِیۡکَ	وہ دے گا تجھے	۵/۹۳	ع ط ی	یُفۡعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُعۡطِیُ تھا۔یَدۡعُوۡ یَرۡمِیۡ، ماضی چہار حرفی،یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِعۡطَاءً ہے۔

تَرۡضٰی	تو راضی ہوجائے	۵/۹۳	ر ض ی	تَفۡعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَرۡضَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے یاء کو الف سے تبدیل کر دیا۔

ناقص فعل امر

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَادْعُ	لہذا تو دعا کر	۲/۶۱	د ع و	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُدْعُوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱، لَمْ یَدْعُ، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ	تم تمنا کرو موت کی	۲/۹۴	م ن ی	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

اصل میں فَتَمَنَّیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔اس کے علاوہ امر حاضر حکم نمبر۳، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَمَنِّیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَاعِنَا	تو ہماری رعایت کر	۲/۱۰۴	ر ع ی	فَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مفاعلہ

اصل میں رَاعِیْ تھا۔لَمْ یَدْعُ کے قانون سے حرف علت کو حذف کر دیا گیا. ''نَا''، ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اخْشَوْنِیْ	اور تم ڈرو مجھ سے	۲/۱۵۰	خ ش ی	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِخْشَیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، قَالَ بَاعَ، نون اعرابی، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ابْتَغُوْا	اور تم تلاش کرو	۲/۱۸۷	ب غ ی	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِبْتَغِیُوْا تھا۔''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم اول سے ماقبل کو دے کر یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا۔اور التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا گیا، اور امر حاضر حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعَالَوْا	تم آؤ	۳/۶۱	ع ل و	تَفَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفاعل

اصل میں تَتَعَالَوُوْا تھا۔یُدْعیٰ، امر حاضر حکم نمبر۳، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی، قَالَ بَاعَ، نون اعرابی۔مصدر تَعَالِیُ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاعْفُ	چنانچہ آپ معاف کر دیں	۳/۱۵۹	ع ف و	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُعْفُوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱، لَمْ یَدْعُ، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اکْسُوْهُمْ	انہیں پہناؤ	۴/۵	ک س ی	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِکْسِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، امر حاضر حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ابْتَلُوْا	اور تم آزماؤ	۴/۶	ب ل و	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِبْتَلِوُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، امر حاضر حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْیُصَلُّوْا	تو وہ نماز پڑھے	۴/۱۰۲	ص ل ی	لِیُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر معلوم	تفعیل

اصل میں لِیُصَلِّیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْتَهُوْا	تم باز رہو	۴/۱۷۱	ن ھ ی	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِنْتَہِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر اِنْتِھَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتْلُ	تو تلاوت کر	۵/۲۷	ت ل و	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُتْلُوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱،لَمْ یَدْعُ،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَبِھُدَاھُمُ اقْتَدِہْ	سوان کے طریقے کی آپ بھی اقتدا کریں	۶/۹۰	ق د و	اِفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِقْتَدِوْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲،لَمْ یَدْعُ،ہمزہ وصلی،مصدر اِقْتِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ ادْعُوْہُ	اور اسی کو پکارو	۷/۲۹	د ع و	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُدْعُوُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱،نون اعرابی،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَرْجِہْ	تو اسے مہلت دے	۷/۱۱۱	ر ج و	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَرْجِوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،لَمْ یَدْعُ۔مصدر اِرْجَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْقُوْا	تم ڈالو	۷/۱۱۶	ل ق ی	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَلْقِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی۔مصدر اِلْقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْقِ	تو ڈال	۷/۱۱۷	ل ق ی	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَلْقِیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،لَمْ یَدْعُ۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یٰمُوْسَی ادْعُ	اے موسیٰ تو دعا کر	۷/۱۳۴	د ع و	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُدْعُوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱،لَمْ یَدْعُ،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَلُّوْا	تم چھوڑ دو	۹/۵	خ ل ی	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں خَلِّیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،نون اعرابی،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر تَخْلِیَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیُرْضُوْکُمْ	تاکہ وہ تمہیں راضی کریں	۹/۶۲	ر ض و	لِیُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر معلوم	افعال

اصل میں لِیُرْضِوُوْا تھا۔نون اعرابی،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثُمَّ اقْضُوْا	پھر تم فیصلہ کرو	۱۰/۷۱	ق ض ی	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِقْضِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،امر حاضر حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی،نون اعرابی۔مصدر قَضَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ نَجِّنَا	اور تو نجات دے ہم کو	۱۰/۸۶	ن ج ی	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں نَجِّیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،لَمْ یَدْعُ۔''نَا''ضمیر مفعول بہ ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سفۃآیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>فَاَسْرِ</td><td>لہذا تو لے چل</td><td>۸۱/۱۱</td><td>س ری</td><td>اَفْعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَسْرِیْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۳، لَمْ یَدْ عُ، ہمزہ قطعی۔ مصدر اِسْرَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَفْتُوْنِیْ</td><td>تم مجھے جواب دو</td><td>۴۳/۱۲</td><td>ف ت ی</td><td>اَفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَفْتِیُوْا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۳، نون اعرابی، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ مصدر اِفْتَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَفْتِنَا</td><td>تو ہمیں فتوٰی دے</td><td>۴۶/۱۲</td><td>ف ت ی</td><td>اَفْعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَفْتِیْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۳، لَمْ یَدْ عُ. ''نَا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِفْتَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>سَمُّوْهُمْ</td><td>تم نام لو ان کے</td><td>۳۳/۱۳</td><td>س م ی</td><td>فَعِّلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں سَمِّیُوْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۳، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ ''هُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ امْضُوْا</td><td>اور تم چلے جاؤ</td><td>۶۵/۱۵</td><td>م ض ی/و</td><td>اِفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِمْضِیُوْا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۳، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، نون اعرابی، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی۔ مصدر مُضِیًّا ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ ابْتَغِ</td><td>اور تو تلاش کر</td><td>۷۷/۲۸</td><td>ب غ ی</td><td>اِفْتَعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِبْتَغِیْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲، لَمْ یَدْ عُ، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِبْتِغَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَقَالُوْا ابْنُوْ</td><td>تو انہوں نے کہا تم بناؤ</td><td>۲۱/۱۸</td><td>ب ن ی</td><td>اِفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِبْنِیُوْا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی، نون اعرابی۔ مصدر بِنَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَلْیُلْقِهِ</td><td>پس لا ڈالے گا اسکو</td><td>۳۹/۲۰</td><td>ل ق ی</td><td>لِیُفْعِلْ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب امر معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں لِیُلْقِیْ تھا۔ لَمْ یَدْ عُ کے قانون سے حرف علت کو حذف کر دیا، اس کے علاوہ حلقی العین، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِلْقَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ ارْعَوْا</td><td>اور تم چراؤ</td><td>۵۴/۲۰</td><td>ر ع ی</td><td>اِفْعَلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر امر معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِرْعَیُوْا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲، نون اعرابی، قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی۔ مصدر رَعْیًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَاقْضِ</td><td>پس تو فیصلہ کر</td><td>۷۲/۲۰</td><td>ق ض ی</td><td>اِفْعِلْ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِقْضِیْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی۔ مصدر قَضَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لِیَقْضُوْا</td><td>چاہیے کہ وہ دور کریں</td><td>۲۹/۲۲</td><td>ق ض ی</td><td>لِیَفْعِلُوْا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب امر معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں لِیَقْضِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر قَضَاءً ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَدْعُوُهُمْ	البتہ ان کو بلاتے ہیں	۷۳/۲۳	د ع و	لَتَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَتَدْعُوُوْا تھا۔نون اعرابی ،یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

وَ لْیَعْفُوْا	چاہیے کہ وہ معاف کردیں	۲۲/۲۴	ع ف و	لِیَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِیَعْفُوُوْا تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی، حلقی العین حکم نمبر۲۔

وَ ادْعُوْا	اورتم پکارو	۱۴/۲۵	د ع و	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُدْعُوُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔

نَجِّنِیْ	تو نجات دے مجھ کو	۱۱۸/۲۶	ن ج و	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں نَجِّوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،لَمْ یَدْعُ.

اَفْتُوْنِیْ	تم مجھے مشورہ دو	۳۲/۲۷	ف ت ی	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَفْتِیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی۔"یاء"ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِفْتَاءً ہے۔

فَاَلْقِیْهِ	تو اسے ڈال دے	۷/۲۸	ل ق ی	اَفْعِلِیْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَلْقِیِیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،لَمْ یَدْعُ،ہمزہ قطعی۔مصدر اِلْقَاءً ہے۔

فَتَعَالَیْنَ	تم آؤ	۲۸/۳۳	ع ل و	تَفَاعَلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث حاضر امر معلوم	تفاعل

اصل میں تَعَالَوْنَ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،یُدْعیٰ.

صَلُّوْا	تم نماز پڑھو	۵۶/۳۳	ص ل ی	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں صَلِّیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ، نون اعرابی۔مصدر تَصْلِیَةً ہے۔

اِصْلَوْهَا	تم داخل ہوجاؤ اس میں	۶۴/۳۶	ص ل ی	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِصْلَیُوْا تھا۔"یاء" کو قَالَ بَاعَ کے قانون "الف" سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے حذف کردیا۔
اور امر حاضر حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر صَلِّیٌ ہے۔

فَاسْتَفْتِهِمْ	پس آپ پوچھیے ان سے	۱۱/۳۷	ف ت ی	اِسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَفْتِیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،لَمْ یَدْعُ،ہمزہ وصلی۔"هُمْ"ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِفْتَاءً ہے۔

فَاهْدُوْهُمْ	پھر تم ہانک لے جاؤ ان سے	۲۳/۳۷	ه د ی	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِهْدِیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔مصدر

هِدَایَةً ہے۔ ''هُمْ''ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنِ امْشُوْا	کہ تم چلو	۶/۳۸	م ش ی	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِمْشِیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْیَرْتَقُوْا	تو چاہیے کہ وہ چڑھ جائے	۱۰/۳۸	ل ق ی	لِیَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر معلوم	افتعال

اصل میں لِیَرْتَقِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،حلقی العین حکم نمبر۳،نون اعرابی۔مصدر اِلْتِقَاءً.

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اهْدِنَا	اور تو ہدایت دے ہم کو	۲۲/۳۸	ھ د ی	اِفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِهْدِیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،لَمْ یَدْعُ،ہمزہ وصلی۔''نَا''ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لْیَدْعُ	اور چاہیے کہ وہ پکارے	۲۶/۴۰	د ع و	لِیَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِیَدْعُوْ تھا۔لَمْ یَدْعُ،حلقی العین حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْغَوْا	اور تم غل مچاؤ	۲۶/۴۱	ل غ ی	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِلْغَیُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔مصدر لَغْیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَصِّلْ	اس نے تفصیل بیان کی	۲/۹۸	ص ل و	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں صَلِّوْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،لَمْ یَدْعُ۔مصدر تَصْلِیَةً ہے

ناقص فعل نہی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ تُدْلُوْا	نہ تم لے جاؤ	۲/۱۸۸	د ل و	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُدْلِوُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِدْلَاءً ہے۔ تُدْلُوْا کا عطف لَا تَاْکُلُوْا پر ہے۔

لَا تَعْتَدُوْا	نہ تم زیادتی کرو	۲/۱۹۰	ع د ی	لَا تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَعْتَدِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، مصدر اِعْتِدَاءً ہے۔

لَا تُلْقُوْا	نہ تم ڈالو	۲/۱۹۵	ل ق ی	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُلْقِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی۔

لَا تُخْزِنَا	نہ ہمیں رسوا کرنا	۳/۱۹۴	خ ز ی	لَا تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُخْزِیْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ کے قانون سے ''یاء'' کو حذف کر دیا، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''نَا''، ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِخْزَاءً ہے۔

لَا تَتَمَنَّوْا	نہ تم تمنا کرو	۴/۳۲	م ن ی	لَا تَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعّل

اصل میں لَا تَتَمَنَّیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔ مصدر تَمَنِّیْ ہے۔

لَا تَبْغُوْا	نہ تم تلاش کرو	۴/۳۴	ب غ ی	لَا تَفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَبْغِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر بَغْیًا ہے۔

لَا تَعْدُوْا	نہ تم زیادتی کرو	۴/۱۵۴	ع د و	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَعْدُوُوْا تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کر دیا، پھر التقائے ساکنین سے ''واؤ'' اول کو حذف کر دیا۔ مصدر عَدْوًا ہے۔

لَا تَغْلُوْا	نہ تم زیادتی کرو	۴/۱۷۱	غ ل و	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَغْلُوُوْا تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر غُلُوًّا ہے۔

فَلَا تَخْشَوْا	پھر نہ تم ڈرو	۵/۴۴	خ ش ی	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَخْشَیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، لَتُدْعَوُنَّ حکم نمبر۱، نون اعرابی۔

لَا تَعْثَوْا	مت تم پھرو	۷/۷۴	ع ث ی	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَعْثَیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر عِثِیًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَدْعُ	مت پکاریں آپ	۱۰/۱۰۶	د ع و	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَدْعُوْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ کے قانون سے ''واوَ'' کو حذف کردیا۔ مصدر دُعَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُخْزُوْنِ	نہ تم مجھے رسوا کرو	۱۱/۷۸	خ ز ی	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُخْزِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ آخر میں ''ن'' نون وقایہ کے بعد یائے متکلم محذوف ہے، یائے محذوفہ پر دلالت کے لیے نون وقایہ پر کسرہ باقی رکھا گیا ہے۔ مصدر اِخْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَطْغَوْا	نہ تم سرکشی کرو	۱۱/۱۱۲	ط غ ی	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ

اصل میں لَا تَطْغَیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی۔ مصدر طُغْیَاناً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُحْصُوْهَا	نہ تم ان کو گن سکو گے	۱۶/۱۸	ح ص ی	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُحْصِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی۔ ''ھَا'' ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِحْصَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَقْفُ	نہ آپ پیچھا کریں	۱۷/۳۶	ق ف و	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَقْفُوْا تھا۔ لَمْ یَدْعُ کے قانون سے ''واوَ'' کو حذف کردیا۔ مصدر قَفْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُمَارِ	سو نہ جھگڑا کریں آپ	۱۸/۲۲	م ر ی	لَا تُفَاعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مفاعلہ

اصل میں لَا تُمَارِیْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر مُمَارَاۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَسْتَفْتِ	نہ پوچھیے آپ	۱۸/۲۲	ف ت ی	لَا تَسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر نہی حاضر معلوم	استفعال

اصل میں لَا تَسْتَفْتِیْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِسْتِفْتَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَعْدُ	نہ تجاوز کریں	۱۸/۲۸	ع د و	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَعْدُوْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ سے حرف علت کو حذف کردیا۔ مصدر عَدْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَفْتَرُوْا	نہ باندھو تم	۲۰/۶۱	ف ر ی	لَا تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَفْتَرِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُخْزِنِیْ	نہ تو مجھے رسوا کرنا	۲۶/۸۷	خ ز ی	لَا تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُخْزِیْ تھا۔ لَمْ یَدْعُ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ آخر میں نون وقایہ اور ''یاء'' متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر اِخْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَنْسَ	مت بھول تو	۲۸/۷۷	ن س ی	لَا تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ

اصل میں لَا تَنْسَیْ تھا۔لَمْ یَدْعُ سے حرف علت کو حذف کر دیا۔اور نون ساکن میں ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

لَا تَمْشِ	نہ چل تو	۳۱/۱۸	م ش ی	لَا تَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَمْشِیْ تھا۔لَمْ یَدْعُ سے حرف علت کو حذف کر دیا گیا۔

لَا تَعْلُوْا	نہ تم سرکشی کرو	۴۴/۱۹	ع ل و	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَعْلُوُوْا تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر عُلُوًّا ہے۔

لَا تُزَكُّوْا	نہ تم پاکیزگی بیان کرو	۵۳/۳۲	ز ک ی	لَا تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعیل

اصل میں لَا تُزَكِّيُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی۔مصدر تَزْكِیَةً ہے۔

لَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ	نہ بھلاؤ تم احسان کرنا	۲/۲۳۷	ن س ی	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَا تَنْسَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر نِسْیَانًا ہے۔

لَا تُلْهِكُمْ	نہ غافل کر دیں تمہیں	۶۳/۹	ل ھ و	لَا تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُلْهِیْ تھا۔لَمْ یَدْعُ، ماضی چہار حرفی، یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''كُمْ'' ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِلْهَاءً ہے۔

لَا تَشْتَرُوْا	نہ بیچو تم	۲/۴۱	ش ر ی	لَا تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَشْتَرِیُوْا تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی۔مصدر اِشْتِرَاءً ہے۔

لَا تَبْغِ	نہ تلاش کر تو	۲۸/۷۷	ب غ ی	لَا تَفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَا تَبْغِیْ تھا۔لَمْ یَدْعُ سے حرف علت کو حذف کر دیا۔مصدر بُغْیَةً ہے۔

اسم فاعل، مفعول، صفت مشبہ
اسم ظرف، اسم تفضیل

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُهْتَدِيْنَ	ہدایت پانے والے	۲/۱۶	ھ دی	مُفْتَعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُهْتَدِيِيْنَ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِىْ سے''یاء'' کی حرکت کوحذف کر کے پھرالتقائے ساکنین کاحکم نمبر۳ سے حذف کردیا، اور اسم فاعل کاحکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''كَانُوْا'' کی خبر ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدراِهْتِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُلَاقُوْا رَبِّهِمْ	ملنے والے ہیں اپنے رب سے	۲/۴۶	ل ق ی	مُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکرسالم اسم فاعل	مفاعله

اصل میں مُلَاقِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبرایک سے''یاء'' کی حرکت ماقبل کودے کر، يُوْسَرُ کے قانون سے''واؤ'' سے تبدیل کردیا، پھرالتقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے''واؤ'' کوحذف کردیا، اوراسم فاعل حکم نمبر۲، اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَاغٍ	سرکشی کرنے والا	۲/۱۷۳	ب غ ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحدمذکراسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں بَاغِيٌ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِىْ سے بَاغِيْنْ ہوگیا، پھرالتقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے''یاء'' کوحذف کردیا، اوراسم فاعل کاحکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدربَغْيًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَادٍ	حد سے گزرنے والا	۲/۱۷۳	ع دو	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحدمذکراسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عَادِوٌ تھا۔''واؤ'' کو دُعِیَ کے قانون''یاء'' سے تبدیل کردیا، پھر يَدْعُوْ يَرْمِىْ سے''یاء'' کی حرکت کوحذف کردیا، اب''یاء'' ساکن اورتنوین،، دوساکن اکٹھے ہوئے،''یاء'' التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے گرگئی، توعَادٍ ہوگیا۔غَيْرَ بَاغٍ حال ہےاورو َلَا عَادٍ اس پرعطف ہے۔مصدرعَدْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَعْوَةَ الدَّاعِ	پکارپکارنے والے کی	۲/۱۸۶	دع و	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحدمذکراسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَاعِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبرایک، دُعِیَ، يَدْعُوْ يَرْمِىْ، حروف شمسی حکم نمبرا، اضافت، ہمزہ وصلی۔دَاعِ میں''عین'' پر کسرہ ہے، تاکہ یاءمحذوفہ پرکرے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُبْتَلِيْكُمْ	تمہیں آزمائے گا	۲/۲۴۹	ب ل و	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحدمذکراسم فاعل	افتعال

اصل میں مُبْتَلِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲، اضافت۔مصدراِبْتِلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ هُوَ الْعَلِيُّ	وہ بلندتر	۲/۲۵۵	ع ل و	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحدمذکرصفت مشبہ	نَصَرَ

اصل میں عَلِيْوٌ تھا۔قُوِيْلٌ کے قانون حکم نمبرایک سے''واؤ'' کو''یاء'' کرکے''یاء'' کا''یاء'' میں ادغام کردیا، اورتنوین کو اضافت کے قانون سے حذف کردیا، اورہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدرعُلُوًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَنِيٌّ	بے پروا	۲/۲۶۷	غ ن ی	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحدمذکرصفت مشبہ	سَمِعَ

اصل میں غَنِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین سے غَنِيٌّ ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَغْنِیَاءَ	دولت مند	۲/۲۷۳	غ ن ی	اَفْعِلَاءَ	ثلاثی مجرد	جمع مکسر صفت مشبہ	ضَرَبَ
اَعْدَاءً	دشمن	۳/۱۰۳	ع د و	اَفْعَالًا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	نَصَرَ

اصل میں اَعْدَاوًا تھا۔ دُعَاءٌ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْعَافِیْنَ	معاف کردینے والے ہیں	۳/۱۳۴	ع ف و	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عَافِوِیْنَ تھا۔ دُعِیَ، یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، اسم فاعل حکم نمبر۱، ہمزہ وصلی۔ ماقبل میں "فِیْ" کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔ مصدر عَفْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ	تم ہی غالب رہو گے	۳/۱۳۹	ع ل و	اَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَعْلَوُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے حذف کردیا، اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنَادِیًا	پکارنے والا	۳/۱۹۳	ن د ی	مُفَاعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اس میں اسمِ فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَدْنٰی	زیادہ قریب ہے	۴/۳	د ن و	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَدْنَوُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَھْدٰی	زیادہ ہدایت والے ہیں	۴/۵۱	ھ د ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اصل میں اَھْدَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے یاء کو الف سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُحِبُّ الْمُعْتَدِیْنَ	نہیں پسند کرتا حد سے گزرنے والوں کو	۵/۸۷	ع د و	مُفْتَعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُعْتَدِوِیْنَ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے ''واؤ'' کی حرکت کو حذف کردیا، پھر دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو یاء سے تبدیل کردیا۔ اس کے علاوہ اسم فاعل کا حکم نمبر۲، اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْتَھُوْنَ	باز آنے والے	۵/۹۱	ن ھ ی	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُنْتَھِیُوْنَ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۲، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْتِھَاءً.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُھْتَدُوْنَ	ہدایت یافتہ ہیں	۶/۸۲	ھ د ی	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُھْتَدِیُوْنَ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۲، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ مصدر اِھْتِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَانِیَةٌ	نزدیک جھکنے والی	۶/۹۹	د ن و	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَانِوَةٌ تھا۔ دُعِیَ کے قانون سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کردیا۔ اور اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>هٰذَا الْاَدْنىٰ</td><td>اس ادنیٰ کا</td><td>۷/۱۶۹</td><td>د ن و</td><td>اَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم تفضیل</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اَدْنَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے "واؤ" کو "الف" سے تبدیل کر دیا،ہمزہ قطعی وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر دَنَاءَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>حَفِیٌّ</td><td>تحقیق کرنے والا</td><td>۷/۱۸۷</td><td>ح ف ی</td><td>فَعِیْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td>مُخْزِیْ الْکَافِرِیْنَ</td><td>رسوا کرنے والا ہے کافروں کو</td><td>۹/۲</td><td>خ ز ی</td><td>مُفْعِلٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُخْزِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اضافت،التقائے ساکنین۔مصدر اِخْزَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْمُعْتَدُوْنَ</td><td>حد سے نکل جانے والے</td><td>۹/۱۰</td><td>ع د و</td><td>مُفْتَعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم فاعل</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُعْتَدِوُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی۔مصدر اِعْتِدَاءً ہے</td></tr>
<tr><td>مُرْجَوْنَ</td><td>مہلت دیے ہوئے</td><td>۹/۱۰۶</td><td>ر ج ی</td><td>مُفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم مفعول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُرْجَیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے مُرْجَاوْنَ ہوگیا،پھر التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے "الف" کو حذف کر دیا،تو مُرْجَوْنَ ہوگیا اور اسم مفعول حکم نمبر۲۔مصدر اِرْجَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>وَ النَّاھُوْنَ</td><td>اور روکنے والے</td><td>۹/۱۱۲</td><td>ن ھ ی</td><td>فَاعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر سالم اسم فاعل</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نَاھِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،ہمزہ وصلی،حروف شمسی حکم نمبر۱۔</td></tr>
<tr><td>مُفْتَرَیَاتٍ</td><td>گھڑی ہوئی</td><td>۱۱/۱۳</td><td>ف ر ی</td><td>مُفْتَعَلَاتٍ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مؤنث سالم اسم مفعول</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اسم مفعول حکم نمبر۲،علامات تانیث۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>مُفْتَرُوْنَ</td><td>جھوٹ گھڑنے والے</td><td>۱۱/۵۰</td><td>ف ر ی</td><td>مُفْتَعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر سالم اسم فاعل</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مُفْتَرِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَرْجُوًّا</td><td>امیدوں کا مرکز</td><td>۱۱/۶۲</td><td>ر ج و</td><td>مَفْعُوْلًا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مَرْجُوْوًا تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۱،ادغام المتجانسین۔مصدر رَجَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>نَاجٍ</td><td>نجات پانے والا</td><td>۱۲/۴۲</td><td>ن ج ی</td><td>فَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نَاجِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین۔مصدر نَجَاةً، نَجْیًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>هَادٍ</td><td>ہدایت دینے والے</td><td>۱۳/۷</td><td>ھ د ی</td><td>فَاعِلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم فاعل</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں هَادِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین۔مصدر هِدَايَةً ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُتَعَالِ	نہایت بلند ہے	۹/۱۳	ع ل و	مُتَفَاعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفاعل

اصل میں مُتَعَالِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،اضافت۔مصدر تَعَالِیْ ہے۔

مُسْتَخْفٍ	چھپنے والا ہے	۱۰/۱۳	خ ف ی	مُسْتَفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	استفعال

اصل میں مُسْتَخْفِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین۔مصدر اِسْتِخْفَاءً ہے۔

رَابِیًا	چھڑنے والا	۱۷/۱۳	ر ب و	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں رَابِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ۔مصدر رِبَاءً ہے۔

مُغْنُوْنَ	بچانے والے	۲۱/۱۴	غ ن ی	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افعال

اصل میں مُغْنِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین۔مصدر اِغْنَاءً ہے۔

لَمُنَجُّوْهُمْ	البتہ نجات دینے والے ہیں ان کو	۵۹/۱۵	ن ج ی	مُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُنَجِّیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین،اضافت۔"هُمْ"ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر تَنْجِیَةً ہے۔

اَرْبٰی	زیادہ بڑھی ہوئی ہے	۹۲/۱۶	ر ب و	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَرْبَوُ تھا۔یُدْعٰی کے قانون سے"واؤ"کو"یاء"سے تبدیل کردیا،پھر قَالَ بَاعَ سے"یاء"کو"الف"سے تبدیل کر دیا۔مصدر رِبَاءً، اور رُبُوًّا ہے۔اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

مُفْتَرٍ	جھوٹ گھڑنے والا	۱۰۱/۱۶	ف ر ی	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُفْتَرِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،پھر"یاء"ساکن اور"تنوین"اکٹھے ہوگئے،"یاء"التقائے ساکنین کے قانون سے گرگئی،تو مُفْتَرٍ ہوگیا۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے

اَلْمَسْجِدُ الْاَقْصٰی	مسجد اقصیٰ تک	۱/۱۷	ق ص و	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَقْصَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ،ہمزہ قطعی۔مصدر قَصْوًا ہے۔

اَعْمٰی	اندھا	۷۲/۱۷	ع م ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

اصل میں اَعْمَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ۔مصدر عَمْیًا ہے۔

اَیُّهَا اَزْکٰی	کونسا ان میں سے نہایت پاکیزہ ہے	۱۹/۱۸	ز ک ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَزْکَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ،ہمزہ قطعی۔مصدر زَکَاةً ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ/آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>خَفِيًّا</td><td>آہستہ</td><td>۳/۱۹</td><td>خ ف ی</td><td>فَعِيْلًا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td>شَقِيًّا</td><td>بدبخت</td><td>۴/۱۹</td><td>ش ق ی</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں شَقِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین سے ''یاء'' کا ''یاء'' میں ادغام کردیا۔مصدر شَقَايَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>رَضِيًّا</td><td>پسندیدہ</td><td>۶/۱۹</td><td>ر ض ی</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں رَضِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین کے حکم نمبر۲ سے ''یاء'' کا ''یاء'' میں ادغام کردیا۔مصدر رَضَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>سَمِيًّا</td><td>کوئی ہم نام</td><td>۷/۱۹</td><td>س م و</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں سَمِيْوٌ تھا۔ادغام المتجانسین حکم نمبر۲، قُوَيِّلٌ حکم نمبر۱۔</td></tr>
<tr><td>عَصِيًّا</td><td>نافرمان</td><td>۱۴/۱۹</td><td>ع ص ی</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں عَصِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین حکم نمبر۲۔مصدر عِصْيَانًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَقْضِيًّا</td><td>طے شدہ</td><td>۲۱/۱۹</td><td>ق ض ی</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مَقْضُوْيٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۱، قُوَيِّلٌ حکم نمبر۱۔مصدر قَضَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَنْسِيًّا</td><td>بھولی ہوئی</td><td>۲۳/۱۹</td><td>ن س ی</td><td>مَفْعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر اسم مفعول</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں مَنْسُوْيٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۱، قُوَيِّلٌ حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر نَسْيٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>فَرِيًّا</td><td>بہت بُرا</td><td>۲۷/۱۹</td><td>ف ر ی</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں فَرِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین حکم نمبر۲۔مصدر فَرْيًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>بَغِيًّا</td><td>بدکار</td><td>۲۸/۱۹</td><td>ب غ ی</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں بَغِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین حکم نمبر۲۔مصدر بَغْيًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>حَفِيًّا</td><td>نہایت مہربان</td><td>۴۷/۱۹</td><td>ح ف ی</td><td>فَعِيْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر صفت مشبہ</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں حَفِيْيٌ تھا۔ادغام المتجانسین حکم نمبر۲۔مصدر حَفَاوَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>بُكِيًّا</td><td>روتے ہوئے</td><td>۵۸/۱۹</td><td>ب ک ی</td><td>فُعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر مکسر اسم فاعل</td><td>نَصَرَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں بُكُوْيًا تھا۔قُوَيِّلٌ قُوَيِّلَةٌ حکم نمبر۲۔یہ حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔مصدر بُكَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>صِلِيًّا</td><td>داخل ہونے کے</td><td>۷۰/۱۹</td><td>ص ل ی</td><td>فُعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر مکسر اسم فاعل</td><td>سَمِعَ</td></tr>
</table>

اصل میں صُلُوْيٌ تھا۔قُوَيِّلٌ کے قانون حکم نمبر۲ سے ''واؤ'' کو ''یاء'' کرکے ''یاء'' میں ادغام کردیا، تو صُلُيٌّ ہوگیا، پھر دُعِيَ

کےقانون حکم نمبر۲سے"یاء" کے متصل ضمہ کووجوبی طور پراور غیر متصل کوجوازی طور پر کسرہ سے تبدیل کردیاتوصِلِیًّا ہوگیا۔اور یہ تمیز ہونے کی بناء پرمنصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَخْفٰی	زیادہ پوشیدہ	۲۰/۷	خ ف ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکراسم تفضیل	سَمِعَ

اصل میں اَخْفَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے"یاء" کو"الف" سے تبدیل کردیا،مصدر خَفَاءً ہے۔

قَاضٍ	فیصلہ کرنے والا	۲۰/۷۲	ق ض ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکراسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں قَاضِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیُ،التقائے ساکنین۔مصدر قَضَاءً ہے۔

لَاهِيَةً	غافل ہیں	۲۱/۳	ل ھ و	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں لَاهِوَةً تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،اور"واؤ" کودُعِیَ کے قانون سے"یاء" سے تبدیل کردیا۔مصدر لَهْوًا ہے۔

لَهَادٍ	البتہ ہدایت دینے والا ہے	۲۲/۵۴	ھ د و	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکراسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں هَادِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیُ،التقائے ساکنین،اضافت۔

هُمُ الْعَادُوْنَ	حد سے گزرنے والے	۲۳/۷	ع د و	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکراسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عَادِوُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،دُعِیَ۔

رَاعُوْنَ	حفاظت کرنے والے ہیں	۲۳/۸	ر ع ی	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکرسالم اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں رَاعِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،مصدر رَعْیًا۔

مُبْتَلِیْنَ	البتہ آزمانے والے	۲۳/۳۰	ب ل و	مُفْتَعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکراسم فاعل	افتعال

اصل میں مُبْتَلِوِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیُ،دُعِیَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر اِبْتِلَاءً ہے۔

عَالِیْنَ	سرکش	۲۳/۴۶	ع ل و	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکرسالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عَالِوِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیُ،دُعِیَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر عُلُوًّا ہے۔

اَلزَّانِیَةُ	زنا کرنے والی	۲۴/۲	ز ن ی	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں زَانِیَةٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،حروف شمسی حکم نمبر۱،اضافت۔

اَلزَّانِیُ	زنا کرنے والا	۲۴/۲	ز ن ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکراسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں زَانِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،حروف شمسی حکم نمبر۱،اضافت۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْبَاقِیْنَ	باقی رہنے والے	۱۲۰/۲۶	ب ق ی	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں بَاقِیِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

اَلْقَالِیْنَ	بیزار ہونے والے	۱۶۸/۲۶	ق ل ی	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں قَالِیِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر قَلْیًا ہے۔

لَاقِیْهِ	ملنے والا ہے اس کو	۶۱/۲۸	ل ق ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں لَاقِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،اضافت۔’’ہٗ‘‘ضمیر مضاف الیہ ہے۔مصدر لِقَاءً ہے۔

مُنَجُّوْکَ	نجات دینے والے ہیں تجھے	۳۳/۲۹	ن ج و	مُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُنَجِّوُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،دُعِیَ،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔’’کَ‘‘ضمیر مفعول بہ ہے۔

اَدْنٰی	حقیر	۳/۳۰	د ن و	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَدْنَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے واؤ کو الف سے تبدیل کیا۔

جَازٍ	کام آنے والا	۳۳/۳۱	ج ز ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں جَازِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین۔مصدر جَزَاءً ہے۔

مُبْدِیْهِ	ظاہر کرنے والا تھا اسے	۳۷/۳۳	ب د و	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُبْدِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اضافت۔’’ہٗ‘‘ضمیر مضاف الیہ ہے۔مصدر اِبْدَاءً ہے۔

دَاعِیًا	بلانے والا	۴۶/۳۳	د ع و	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَاعِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ۔مصدر دُعَاءً ہے۔

اِفْکٌ مُّفْتَرًی	ایک جھوٹ گھڑا ہوا	۴۳/۳۴	ف ر ی	مُفْتَعَلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	افتعال

اصل میں مُفْتَرَیٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۲،قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر اِفْتِرَاءً ہے۔

اَهْدٰی	زیادہ ہدایت پانے والا	۴۲/۳۵	ھ د ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اصل میں اَهْدَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ’’یاء‘‘ کو ’’الف‘‘ سے تبدیل کر دیا۔

مُهْتَدُوْنَ	ہدایت یافتہ ہیں	۲۱/۳۶	ھ د ی	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُهْتَدِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر اِهْتِدَاءً ہے۔

اَلتَّالِیَاتِ	تلاوت کرنے والیاں	۳/۳۷	ت ل و	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں تَالِوَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ،حروف شمسی حکم نمبر۱،علامات تانیث،اضافت۔مصدر تِلَاوَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طٰغِیْنَ	سرکشی کرنے والے	۳۰/۳۷	ط غ ی	فَاعِلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں طَاغِیِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر طَغْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُصْطَفَیْنَ	چنے ہوئے	۴۷/۳۸	ط ف ی	مُفْتَعَلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم مفعول	افتعال

اصل میں مُصْطَفَیِیْنَ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۲،قَالَ بَاعَ، اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ حکم نمبر۱۔مصدر اِصْطِفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَبْنِیَّۃٌ	بنائے ہوئے	۲۰/۳۹	ب ن ی	مَفْعُوْلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَبْنُوْیَۃٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۱،قُوَیِّلٌ قُوَیِّلَۃٌ حکم نمبر۱،دِعِیٌّ ثانی حکم نمبر۱۔مصدر بِنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
کَافٍ	کافی	۳۶/۳۹	ک ف ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں کَافِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین۔مصدر کِفَایَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُغْنُوْنَ	بچانے والے	۴۷/۴۰	غ ن ی	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اصل میں مُغْنِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر اِغْنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَبْقٰی	بہت پائیدار ہے	۳۶/۴۲	ب ق ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	سَمِعَ

اصل میں اَبْقَیُ تھا۔ہمزہ وصلی اور قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُقْتَدُوْنَ	اقتداء کرنے والے ہیں	۲۳/۴۳	ق د ی	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُقْتَدِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر اِقْتِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَاثِیَۃً	گھٹنوں کے بل گری ہوئی	۲۸/۴۵	ج ث و	فَاعِلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں جَاثِوَۃً تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ۔مصدر جُثُوًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُصَفًّی	صاف کیا ہوا	۱۵/۴۷	ص ف ی	مُفَعَّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	تفعیل

اصل میں مُصَفَّیٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۲،قَالَ بَاعَ،التقائے ساکنین۔مصدر تَصْفِیَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمَغْشِیِّ	اس شخص کے کہ بے ہوشی طاری ہوئے ہے	۲۰/۴۷	غ ش ی	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	سَمِعَ

اصل میں مَغْشُوْیٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۱،قُوَیِّلٌ حکم نمبر۱،دِعِیٌّ ثانی حکم نمبر۱،اضافت۔مصدر غَشْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَاهُوْنَ	بھولنے والے	۱۱/۵۱	س ہ و	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں سَاهِوُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر سَهْوًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَدْھٰی	بہت بڑی آفت	۵۴/۴۶	دھی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	مَنَعَ

اصل میں اَدْھَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر دَھْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَانٍ	فنا ہونے والا	۵۵/۲۶	ف ن ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں فَانِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر فَنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَانٍ	جھکنے والا	۵۵/۵۴	د ن و	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں دَانِوٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر دُنُوٌّ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَاتِیَۃٍ	حد سے نکلنے والی	۶۹/۶	ع ت و	فَاعِلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں عَاتِوَۃٍ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُلٰقٍ	ملنے والا	۶۹/۲۰	ل ق ی	مُفَاعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اصل میں مُلَاقِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر مُلَاقَاۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَاضِیَۃٍ	خوش ہونے والی	۶۹/۲۱	ر ض ی	فَاعِلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ
اَلْخَالِیَۃِ	خالی ہونے والا	۶۹/۲۴	خ ل و	فَاعِلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں خالِوَۃٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ۔مصدر خُلُوًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِلَّا الْمُصَلِّیْنَ	مگروہ نمازی	۷۰/۲۲	ص ل و	مُفَعِّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُصَلِّوِیْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،مِیْعَادٌ،اضافت۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَاقٍ	جھاڑ پھونک کرنے والا	۷۵/۲۷	ر ق ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں رَاقِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔مصدر رَقِیٌّ و رُقْیَۃٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُعْتَدٍ	حد سے بڑھنے والا	۸۳/۱۲	ع د و	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُعْتَدِوٌ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۱،دُعِیَ، یَدْعُوْ یَرْمِیْ،التقائے ساکنین ۔مصدر اِعْتِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
صَالُوْا	داخل ہونے والے	۸۳/۱۶	ص ل ی	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں صَالِیُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۱،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر۳،اضافت ۔مصدر صَلًّی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمُلَاقِیْہِ	بالآخر تو اُسے ملنے والا ہے	۸۴/۶	ل ق ی	مُفَاعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اصل میں مُلَاقِیٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،یَدْعُوْ یَرْمِیْ،اضافت ۔مصدر مُلَاقَاۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْاَعْلٰی	جوسب سے بلند ہے	۱/۸۷	ع ل و	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَعْلَوُ تھا۔قَالَ بَاعَ.

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَامِیَةً	سخت گرم	۴/۸۸	ح م ی	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبرا۔مصدر حَمْیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْعٰدِیٰتِ	تیز دوڑنے والیاں گھوڑے	۱/۱۰۰	ع د و	فَاعِلاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں عَادِوَتَاتٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبرا،علامات تانیث،دُعِیَ، اضافت،ہمزہ وصلی۔مصدر عَدُوًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَجْرٖھَا	اس کا چلنا	۴۱/۱۱	ج ر ی	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَبَ

اصل میں مَجْرِیٌ تھا۔اسم ظرف حکم نمبرا،اضافت۔مصدر جَرْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُرْسٰھَا	اس کا ٹھرنا	۴۱/۱۱	ر س ی	مُفْعَلٌ	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	افعال

اصل میں مُرْسَیٌ تھا۔اسم ظرف حکم نمبر۳،قَالَ بَاعَ، مصدر اِرْسَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سقہ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُمْیٌ	اندھے ہیں	۱۸/۲	ع م ی	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	سَمِعَ

مصادر ناقص

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُدًى	ہدایت ہے	۲/۲	ھ د ی	فُعَلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں هُدَىٌ تھا۔قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔هُدًى اسم فاعل هَادٍ کے معنیٰ میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
طُغْيَانِهِمْ	ان کی سرکشی	۱۵/۲	ط غ ی	فُعْلَانٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ

اصل میں طُغْيَانٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَشْيَةِ اللّٰهِ	اللہ کے ڈر سے	۷۴/۲	خ ش ی	فَعْلَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اصل میں خَشْيَةٌ تھا۔اضافت۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَزَاءَ هُمْ	آ گئی ان کے پاس	۸۹/۲	ج ز ی	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں جَزَايٌ تھا۔دُعَاءٌ کے قانون سے حرف علت کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَغْيًا	حسد کرتے ہوئے	۹۰/۲	ب غ ی	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

مفعول لہ ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عُدْوَانَ	زیادتی	۱۹۳/۲	ع د و	فُعْلَانٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
اَلْعَفْوَ	جو ضرورت سے باہر ہو	۲۱۹/۲	ع ف و	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں عَفوٌ تھا۔اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَنْ تَرَاضٍ	آپس کی رضامندی	۲۳۳/۲	ر ض و	تَفَاعُلٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل

اصل میں تَرَاضُوٌ تھا۔دِعِیٌّ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کو ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، پھر دِعِیٌّ ثانی کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کے متصل ضمہ کو کسرہ سے تبدیل کر کے يَدْعُوْ يَرْمِيْ سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا، تو تَرَاضِيْنْ ہو گیا۔پھر التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے ''یاء'' کو حذف کر دیا گیا، تَرَاضٍ ہو گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِبْتِغَاءَ مَرْضَاتِ	تلاش کرنے کیلئے رضامندی	۲۶۵/۲	ب غ ی	اِفْتِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	افتعال

اصل میں اِبْتِغَايٌ تھا۔دُعَاءٌ کے قانون سے حرف علت کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا، اور اضافت کے قانون سے تنوین کو گرا دیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلرِّبٰوا	سود	۲۷۵/۲	ر ب و	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں رِبَوٌ تھا۔قَالَ بَاعَ، حروف شمسی حکم نمبر ا، اضافت۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رِضْوَانٌ	رضامندی	۱۵/۳	ر ض و	فِعْلَانٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
بِلِقَاءِ اللّٰهِ	اللہ کی ملاقات کو	۳۱/۶	ل ق ی	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل

اصل میں لِقَایٌ تھا۔ دُعَاءٌ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلٌ	ل ھ و	۶/۳۲	تماشہ	لَھْوٌ
نَصَرَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فُعْلَۃٌ	خ ف ی	۶/۶۳	چپکے چپکے	خُفْیَۃً

خُفْیَۃً، حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلاً	ذ ر و	۵۱/۱	اڑا کر	ذَرْواً
تفعیل	مصدر	ثلاثی مزید	تَفْعِلَۃٌ	ص د ی	۸/۳۵	تالیاں بجانا	تَصْدِیَۃً
ضَرَبَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فِعَالَۃٌ	س ق ی	۹/۱۹	حاجیوں کے پانی پلانے کو	سِقَایَۃَ الْحَاجِّ

اصل میں سِقَایَۃٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین کو گرا دیا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلَۃٌ	د ع و	۱۳/۱۴	پکارنا	دَعْوَۃٌ
مَنَعَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فَعْلٌ	س ع ی	۱۷/۱۹	اس کے لائق کوشش	سَعْیَھَا

اصل میں سَعْیٌ تھا۔ اضافت۔ ''ھَا'' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فَعَالٌ	ع ط و	۱۷/۲۰	عطیہ	عَطَاءٌ

اصل میں عَطَاوٌ تھا۔ دُعَاءٌ کے قانون سے حرف علت کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
مفاعلہ	مصدر	ثلاثی مزید	فِعَالٌ	م ر ی	۱۸/۲۲	جھگڑا	مِرَآءً

اصل میں مِرَآیً تھا۔ دُعَاءٌ کے قانون سے حرف علت کو ہمزہ سے تبدیل کر دیا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فُعُوْلٌ	غ د و	۳۴/۱۲	اس کا صبح کا چلنا	غُدُوُّھَا

اصل میں غُدُوْوٌ تھا۔ ''واؤ'' کو دِعِیٌّ (اول) کے قانون حکم نمبر ایک سے ''یاء'' کر دیا، پھر قُوَیِّلٌ قُوَیِّلَۃٌ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کو ''یاء'' کر کے ''یاء'' کا ''یاء'' میں ادغام کر دیا۔ ''ھَا'' ضمیر مضاف الیہ ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	مصدر	ثلاثی مجرد	فُعُوْلًا	م ض ی	۳۶/۶۷	گزر جانا	مُضِیًّا

اصل میں مُضُوْیًا تھا۔ دِعِیٌّ، قُوَیِّلٌ قُوَیِّلَۃٌ حکم نمبر ا۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
تفاعل	مصدر	ثلاثی مزید	تَفَاعُلٌ	ل ق ی	۴۰/۱۵	ملاقات کے دن سے	یَوْمَ التَّلَاقِ

اصل میں تَلَاقُیٌ تھا۔ دِعِیٌّ ثانی حکم نمبر ا، اضافت، یَدْعُوْ یَرْمِیْ، حروف شمسی حکم نمبر ا۔ آخر سے ''یاء'' تخفیف کے لیے حذف کر دی گئی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَوْمَ التَّنَادِ	ایک دوسرے کو پکارنے کے دن سے	۳۲/۴۰	ن دی	تَفَاعُلٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفاعل

اصل میں تَنَادُیٌ تھا۔ دِعِیٌّ ثانی حکم نمبر۱، اضافت، حروف شمسی حکم نمبر۱، یَدْعُوْ یَرْمِیْ ۔ ''یاء'' کو تخفیف کے لیے حذف کردی گئی ہے۔ ترکیب میں یہ مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَهْوًا	تھما ہوا	۲۴/۴۴	رھو	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
اَلْعِصْيَانَ	نافرمانی کو	۷/۴۹	ع ص ی	فِعْلَانٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

اصل میں عِصْیَانٌ تھا۔ اضافت کے قانون سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذَرْوًا	اُڑا کر	۱/۵۱	ذ ر و	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

مفعول مطلق ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ	داخل کرنا ہے جہنم میں	۹۴/۵۶	ص ل ی	تَفْعِلَةٌ	ثلاثی مزید	مصدر	تفعیل

اصل میں تَصْلِیَةٌ تھا۔ اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

مہموز

فعل ماضی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰمَنُوْا	وہ ایمان لائے	۹/۲	ء م ن	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ مَنُوْا تھا۔ ہمزہ کو اٰمَنَ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''الف'' سے تبدیل کر دیا، تو اٰمَنُوْا ہو گیا۔ مصدر اِیْمَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰمَنَ	وہ ایمان لایا	۱۳/۲	ء م ن	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ مَنَ تھا۔ اٰمَنَ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْمَاناً۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَخَذَتْکُمْ	پھر تمہیں پکڑ لیا	۵۵/۲	ء خ ذ	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
سَاَلْتُمْ	تم نے سوال کیا	۶۱/۲	س ء ل	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مَنَعَ

اصل میں سَاَلْتُمُوْ تھا۔ ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَادّٰرَءْتُمْ	پھر تم ایک دوسرے پر ٹالنے لگے	۷۲/۲	د ر ء	تَفَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَدَارَءْتُمْ تھا۔ خَصَّمَ حکم نمبر ۳/۴ سے، تاء کو دال کر کے دال کا دال میں ادغام کر دیا، پھر شروع میں ہمزہ وصلی ضرورت کی بناء پر لگائی، بعد میں ''فاء'' عاطفہ داخل ہونے سے ہمزہ وصلی کو حذف کر دیا، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتَّخَذْتُمْ	کیا تم نے عہد لیا	۸۰/۲	ء خ ذ	اِفْتَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

شروع میں ہمزہ استفہام انکار کے لئے ہے۔ اٰمَنَ حکم نمبر ا، اِتَّقَدَ، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ۔ مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سُئِلَ	سوال کئے گئے	۱۰۸/۲	س ء ل	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	مَنَعَ

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَنَتَبَرَّءَ	تو بیزار ہو جائیں گے ہم	۱۶۷/۲	ب ر ء	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

مصدر تَبَرِّیْٔ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَبَرَّءُوْا	وہ بیزار ہو گئے ہیں	۱۶۷/۲	ب ر ء	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
سَاَلَکَ	آپ سے سوال کرے	۱۸۶/۲	س ء ل	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ

''کَ''، ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمِنْتُمْ	جب تم امن کی حالت میں ہو	۱۹۶/۲	ء م ن	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں اَمِنْتُمُوْ تھا۔ ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ، اور ینبغی حکم نمبر ۳۔ مصدر اَمْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَاَخَّرَ	اس نے دیر کی	۲۰۳/۲	ء خ ر	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل
اَمَرَکُمْ	اس نے حکم دیا ہے تمہیں	۲۲۲/۲	ء م ر	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

"کُمْ" ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَّذِیْ اءْ تُمِنَ	اس کا اعتبار کیا گیا	۲/۲۸۳	ء م ن	اُفْتُعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افتعال

اصل میں اُءْ تُمِنَ تھا۔ ماضی مجہول اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِئْتِمَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَخْطَئْنَا	ہم نے خطا کی	۲/۲۸۶	خ ط ء	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
فَاَلَّفَ	پس اس نے الفت ڈال دی	۳/۱۰۳	ء ل ف	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اس میں ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَاْلِیْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِنْ اٰنَسْتُمْ	اگر تم دیکھو	۴/۶	ء ن س	فَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ نَسْتُمْ تھا۔ اٰمَنَ، ہمزہ قطعی، ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ۔ مصدر اِیْنَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُمِرُوْا	ان کو حکم دیا گیا	۴/۶۰	ء م ر	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ	پھر جب تم بے خوف ہو جاؤ	۴/۱۰۳	ط م ء ن	اِفْعَلَّلْتُمْ	رباعی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	اِفْعِلَّال

ینبغی حکم نمبر ۳، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَأَلُوْا	انہوں نے سوال کیا	۴/۱۵۳	س ء ل	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
اَطْفَأَهَا	بجھا دیتا ہے اس کو	۵/۶۴	ط ف ء	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اَطْفَاءَ یہ جواب شرط ہے "هَا" ضمیر واحد مفعول بہ ہے۔ مصدر اِطْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَنْشَأْنَا	ہم نے پیدا کیا	۶/۶	ن ش ء	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی اور ینبغی حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْشَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَقَدِ اسْتُهْزِئَ	البتہ تحقیق اس سے مذاق کیا گیا	۶/۱۰	ھ ز ء	اُسْتُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	استفعال

ماضی مجہول اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِهْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُمِرْتُ	مجھے حکم دیا گیا	۶/۱۴	ء م ر	فُعِلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُمِرْنَا	ہمیں حکم دیا گیا	۶/۷۱	ء م ر	فُعِلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَجَّلْتَ	تو نے وقت مقرر کیا	۶/۱۲۸	ءج ل	فَعَّلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل
أَذِنَتْ	اس نے حکم سنا	۲/۸۴	ءذ ن	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
اٰمَنَتْ	وہ ایمان لائی	۶/۱۵۸	ءم ن	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ مَنَتْ تھا۔ اٰمَنَ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''ہمزہ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِیْمَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَذَّنَ	اس نے پکارا	۷/۴۴	ءذ ن	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَأْذِيْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَأَذَّنَ	اس نے اعلان کیا	۷/۱۶۷	ءذ ن	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

مصدر تَأَذُّنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ذَرَءْ نَا	ہم نے پیدا کیا	۷/۱۷۹	ذ ر ء	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	مَنَعَ

مصدر ذَرْءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قُرِئَ	وہ پڑھا گیا	۷/۲۰۴	ق ر ء	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	مَنَعَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَلَّفْتَ	تو نے اُلفت ڈال دی	۸/۶۳	ءل ف	فَعَّلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَأْلِيْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَخَذْتُمْ	پکڑا تم نے	۸/۶۸	ءخ ذ	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں أَخَذْتُمُوْ تھا۔ ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر کے ''میم'' کو ساکن کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أُخِذَ	لیا گیا	۸/۷۰	ءخ ذ	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَدَءُ وْكُمْ	شروع کی تم سے	۹/۱۳	ب د ء	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ

''کُمْ''، ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر بَدْءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أُمِرُوْا	ان کو حکم دیا گیا	۹/۳۱	ءم ر	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَأْذَنُوْكَ	پس انہوں نے اجازت مانگی آپ سے	۹/۸۳	ءذ ن	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''کَ''ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِستِاْذَانٌ ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
اِفعِلّال	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	رباعی مزید	اِفعَلَلُّوْا	ط م ء ن	۷/۱۰	وہ مطمئن ہوئے	وَ اطْمَاَنُّوْا

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
افعال	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ثلاثی مزید	اَفْعَلْتُمْ	ء م ن	۵۱/۱۰	تم ایمان لاؤ گے	اٰمَنْتُمْ

اصل میں اَءْ مَنْتُمْ تھا۔ اٰمَنَ حکم نمبر۱، ینبغی حکم نمبر۳، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے مصدر اِیْمَاناً ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
تفعیل	جمع متکلم ماضی معلوم	ثلاثی مزید	فَعَّلْنَا	ء خ ر	۸/۱۱	ہم مؤخر کردیں	أَخَّرْنَا

''نَا''ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر تَأْخِیْرًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
تفعیل	واحد متکلم ماضی معلوم	ثلاثی مزید	فَعَّلْتُ	ن ب ء	۳۷/۱۲	میں نے تم دونوں کو آگاہ کیا	نَبَّأْتُكُمَا

''کُمَا''ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَنْبِیْئًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
سمِعَ	واحد متکلم ماضی معلوم	ثلاثی مجرد	فَعِلْتُ	ء م ن	۶۴/۱۲	میں نے اعتبار کیا	أَمِنْتُ

ینبغی حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
افعال	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ثلاثی مزید	أَفْعَلَ	ء ث ر	۹۱/۱۲	اس نے آپ کو فضیلت دی	اٰثَرَكَ

اصل میں اَءْ ثَرَ تھا۔ اٰمَنَ کے قانون حکم نمبر۱ سے ہمزہ ساکن کو ''الف'' سے تبدیل کردیا ہے۔ ''کَ''ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِیْثَارًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	واحد متکلم ماضی معلوم	ثلاثی مجرد	فَعَلْتُ	ء خ ذ	۳۲/۱۳	میں نے ان کو پکڑا	أَخَذْتُهُمْ

''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر أَخْذًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
سَمِعَ	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ثلاثی مجرد	فَعِلَ	ء م ن	۴۵/۱۶	اس نے ایمان لایا	اَمِنَ
نَصَرَ	جمع متکلم ماضی معلوم	ثلاثی مجرد	فَعَلْنَا	ء م ر	۱۶/۱۷	ہم نے حکم دیا	أَمَرْنَا
تفعیل	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ثلاثی مزید	فَعَّلْتَ	ء خ ر	۶۲/۱۷	البتہ اگر تو نے مجھے مہلت دی	لَئِنْ أَخَّرْتَنِ

''لَئِنْ'' کے شروع میں لام قسمیہ ہے، اس کے بعد 'اِنْ' حرف شرط ہے، اور صیغہ کے آخر میں ''نِیْ'' نون وقایہ اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر تَأْخِیْرًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سق آیت	ترجمہ	موزون
افتعال	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ثلاثی مزید	اِفْتَعَلُوْا	ء خ ذ	۷۳/۱۷	ضرور بنالیتے وہ آپ کو	لَاتَّخَذُوْكَ

اصل میں اِءْ تَخَذُوْا تھا۔ ہمزہ کو اٰمَنَ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر کے پھر اِتَّقَدَ کے قانون حکمِ اوّل سے ''یاء'' کو ''تاء'' کر کے ''تاء'' کا ''تاء'' میں ادغام کردیا۔ ''کَ''ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمُلِئتَ	البتہ تجھ میں بھر جاتی	۱۸/۱۸	م ل ء	فُعِلتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی مجہول	مَنَعَ

ماضی مجہول۔شروع میں لام تاکید ''لَوْ'' شرطیہ کے جواب میں ہے۔مصدر مَلْاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَّخَذْتَ	البتہ تو لیتا ہے	۱۸/۷۷	ء خ ذ	اِفْتَعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِءْ تَخَذْتَ تھا۔اٰمَنَ حکم نمبرا،اِتَّقَدَ حکم نمبرا،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاتَّخَذَتْ	پھر اس نے بنالیا	۱۹/۱۷	ء خ ذ	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اٰمَنَ حکم نمبرا،اِتَّقَدَ حکم نمبرا،ہمزہ وصلی۔مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰنَسْتُ	میں نے محسوس کیا	۲۰/۱۰	ء ن س	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ نَسْتُ تھا۔اٰمَنَ کے قانون حکم نمبر ایک سے ہمزہ کو حرف علت ''الف'' سے تبدیل کردیا ہے۔مصدر اِیْنَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَكَلَا	پس ان دونوں نے کھایا	۲۰/۱۲۱	ء ک ل	فَعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
اٰذَنْتُكُمْ	میں نے تمہیں آگاہ کیا	۲۱/۱۰۹	ء ذ ن	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ ذَنْتُ تھا۔اٰمَنَ کے قانون حکم نمبرا،ینبغی حکم نمبر۳۔''کُمْ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِیْذَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اطْمَأَنَّ	وہ مطمئن ہوگیا	۲۲/۱۱	ط م ء ن	اِفْعَلَلَّ	رباعی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	اِفْعِلّال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اتَّخَذَ	نہیں بنایا اس نے	۲۳/۹۱	ء خ ذ	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِءْ تَخَذَ تھا۔اٰمَنَ حکم نمبرا،اِتَّقَدَ حکم نمبرا،ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَأْذَنَ	اس نے اجازت مانگی	۲۴/۵۹	ء ذ ن	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

مصدر اِسْتِئْذَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَبَرَّأْنَا	ہم بیزار ہوئے	۲۵/۳۹	ب ر ء	تَفَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعّل

مصدر تَبَرِّیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰنَسَ	اُس نے دیکھا	۲۸/۲۹	ء ن س	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں تھا۔اَءْ نَسَ تھا۔اٰمَنَ کے قانون حکم نمبر ایک سے ہمزہ ثانی کو''الف'' سے تبدیل کردیا ہے۔مصدر اِیْنَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سق آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَخْطَأْتُمْ	ہم نے خطا کی	۳۳/۵	خ ط ء	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں أَخْطَأْتُمُوْ تھا۔ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِخْطَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أُخِذُوْا	وہ پکڑے گئے	۶۱/۳۳	ءخ ذ	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر أَخْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَبَرَّأَهُ	پس اللہ نے ان کو بر باد کیا	۶۹/۳۳	ب ر ء	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

''ہٗ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر تَبْرِئَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَبَقَ	وہ بھاگے	۱۴۰/۳۷	ء ب ق	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

مصدر أَبَقًا، اِبَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِشْمَأَزَّتْ	وہ رک جاتے ہیں	۴۵/۳۹	ش م ء ز	اِفْعَلَلَّتْ	رباعی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	اِفْعِلَّال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ترکیب میں جواب شرط واقع ہے مصدر اِشْمِئْزَازٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰذَنّٰکَ	ہم نے آپ سے اعراض کیا	۴۷/۴۱	ء ذ ن	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ ذَنْنَا تھا۔اٰمَنَ حکم نمبر ا،ادغام المتجانسین۔''کَ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِیْذَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰسَفُوْنَا	انہوں نے ہمیں غصہ دلایا	۵۵/۴۳	ء س ف	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ سَفُوْا تھا۔اٰمَنَ کے قانون سے ہمزہ ساکن کو''الف''سے تبدیل کردیا۔''نَا''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِیْسَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰزَرَهٗ	اس نے مضبوط کیا	۲۹/۴۸	ء ز ر	فَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

''ہٗ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر مُؤَازَرَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِمْتَلَئْتِ	تو بھر گئی	۳۰/۵۰	م ل ء	اِفْتَعَلْتِ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث حاضر ماضی معلوم	افتعال

مصدر اِمْتِلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا أَلَتْنَاهُمْ	ہم نے کم نہیں کیا ان کیلئے	۲۱/۵۲	ء ل ت	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

ھُمْ،ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے مصدر أَلْتًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَزِفَتِ	وہ قریب آگئی	۵۷/۵۳	ء ز ف	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

مصدر اَزَفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أُجِّلَتْ	وقت مقرر کیا گیا	۱۲/۷۷	ء ج ل	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَأْجِیْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَذِنَ	وہ اجازت دے گا	۳۸/۷۸	ء ذ ن	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

مہموز

فعل مضارع، جحد، مؤکد بلن ناصبہ مستقبل، فعل نفی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُؤْمِنُوْنَ	وہ لوگ ایمان لاتے ہیں	۲/۳	ء م ن	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی کے قانون سے حرف اتین پر ضمہ آیا ہے۔مصدر اِیْمَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَتَأْمُرُوْنَ	کیا تم حکم دیتے ہو	۲/۴۴	ء م ر	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

شروع میں ہمزہ استفہام انکار کے لیے ہے۔مصدر أَمْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یُؤْخَذُ	نہ لیا جائے گا	۲/۴۷	ء خ ذ	لَا یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع منفی مجہول	نَصَرَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر أَخْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ نُّؤْمِنَ	ہرگز نہیں وہ ایمان لائیں گے	۲/۵۵	ء م ن	لَنْ نُّفْعِلَ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی مؤکد بلن معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی، ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر اِیْمَاناً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تُؤْمَرُوْنَ	تم لوگ جو حکم دیئے جاتے ہو	۲/۶۸	ء م ر	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	نَصَرَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر أَمْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَفَتُؤْمِنُوْنَ	کیا پھر تم ایمان لاتے ہو	۲/۸۵	ء م ن	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِیْمَاناً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَنْ تَسْئَلُوْا	یہ کہ تم سوال کرو	۲/۱۰۸	س ء ل	اَنْ تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَسْئَلُوْنَ تھا۔نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُسْئَلُ	نہیں آپ سے سوال کیا جائے گا	۲/۱۱۹	س ء ل	لَا تُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر فعل نفی مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتَّخِذُ	وہ بناتا ہے	۲/۱۶۵	ء خ ذ	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَأْتَخِذُ تھا۔یَامَنُ، اِتَّقَدَ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔اِتَّخَذَ یَتَّخِذُ شاذ ہے، یہ شاذ ہونا اس صورت میں ہے جب کہ یہ أَخَذَ مہموز الفاء سے ماخوذ تسلیم کیا جائے، اس کی وضاحت اس طرح ہے کہ اِتَّخَذَ میں تین اقوال ہیں: (۱) اِتَّخَذَ اصل میں اِءْتَخَذَ، (۲) اصل میں اِوْتَخَذَ مثال واوی تھا۔(۳) اصل میں اِتَتْخَذَ صحیح تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَنَتَبَرَّءَ	تو بیزار ہو جائیں گے ہم	۲/۱۶۶	ب ر ء	نَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔مصدر تَبَرِّیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَأْمُرُکُمْ	وہ حکم دیتا ہے تمہیں	۲/۱۶۹	ء م ر	یَفْعُلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَأْکُلُوْنَ	وہ کھاتے ہیں	۱۷۴/۲	ء ک ل	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
یَسْئَلُوْنَکَ	وہ آپ سے پوچھتے ہیں	۱۸۹/۲	س ء ل	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

"کَ"، ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر سُؤَالًا ہے۔

حَتّٰی یُؤْمِنَّ	وہ عورتیں ایمان لاتی ہیں	۲۲۱/۲	ء م ن	یُفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُؤْمِنْنَ تھا۔ ادغام المتجانسین، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

حَتّٰی یُؤْمِنُوْا	یہاں تک کہ وہ ایمان لے آئیں	۲۲۱/۲	ء م ن	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُؤْمِنُوْنَ تھا۔ نون اعرابی، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ "حَتّٰی" کے بعد "اَنْ" مقدر نے نون اعرابی کو حذف کردیا ہے۔ مصدر اِیْمَانًا ہے۔

لَا یُؤَاخِذُکُمْ	نہیں تمہاری پکڑ فرمائیں گے	۲۲۵/۲	ء خ ذ	لَا یُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	مفاعلہ

ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ "کُمْ"، ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر مُؤَاخَذَۃً ہے۔

لَا تَأْخُذُ	نہیں آتی اس کو	۲۵۵/۲	ء خ ذ	لَا تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ

مصدر اَخْذًا ہے۔

لَمْ تُؤْمِنْ	نہیں تو ایمان لایا	۲۶۰/۲	ء م ن	لَمْ تُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر جحد معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِیْمَانًا ہے۔

اَؤُنَبِّئُکُمْ	کیا میں تم کو خبر دوں؟	۱۵/۳	ن ب ء	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ہمزہ قطعی۔ شروع میں ہمزہ استفہامیہ ہے۔ "کُمْ"، ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَنْبِئَۃً ہے۔

یَأْمُرُوْنَ	وہ حکم دیتے ہیں	۲۱/۳	ء م ر	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
وَ اُبْرِئُ	میں اچھا کر دیتا ہوں	۴۹/۳	ب ر ء	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

ہمزہ قطعی، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِبْرَاءً ہے۔

اِنْ تَأْمَنْہُ	اگر تو اس کے پاس امانت رکھتا ہے	۷۵/۳	ء م ن	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَأْمَنُ تھا۔ ینبغی حکم نمبر۳۔ "اِنْ" جازمہ کی وجہ سے آخر مجزوم ہے۔ "ہٗ"، ضمیر مفعول بہ ہے۔ مصدر اَمْنًا ہے۔

لِتَطْمَئِنَّ	تاکہ وہ اطمنان پائیں	۱۲۶/۳	ط م ء ن	تَفْعَلِلَّ	رباعی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	اِفْعِلَّال

شروع میں لام کَیْ کی وجہ سے آخر منصوب ہے۔ مصدر اِطْمِیْنَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسَاءَ لُوْنَ	تم لوگ آپس میں سوال کرتے ہو	۱/۴	س ء ل	تَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں تتَسَاءَ لُوْنَ تھا۔تَتَصَرَّفُ تَتَدَحْرَجُ کےقانون سےدو''تاء''میں سےایک''تاء''کوحذف کردیا،اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَسَاءُ لًا ہے۔

لَیُبَطِّئَنَّ	یقیناً وہ دیر لگائے گا	۷۲/۴	ب ط ء	یُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب لام تاکید ونون ثقیلہ معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر تَبْطِئَةً ہے۔

یَسْئَلُکَ	وہ آپ سے سوال کرتے ہیں	۱۵۳/۴	س ء ل	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

''کَ''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر سُؤَالًا ہے۔

تُبْرِئُ	تو تندرست رکھتا ہے	۱۱۰/۵	ب ر ء	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہارحرفی کی وجہ سے حرف اتین پرضمہ ہے،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِبْرَاءً ہے۔

اَنْ نَّأْکُلَ	یہ کہ ہم کھائیں	۱۱۳/۵	ء ک ل	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

یرملون حکم نمبر۱۔''اَنْ''ناصبہ کی وجہ سے آخر منصوب ہے۔

أَتَّخِذُ	میں بناتا ہوں	۱۴/۶	ء خ ذ	اَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں أَئْتَخِذُ تھا۔یَأْمَنُ، اِتَّقَدَ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔تفصیل مضارع مہموز سورہ بقرہ آیت نمبر۱۶۵ کے تحت گذرچکی ہے۔

لَا أَسْئَلُکُمْ	نہیں میں تم سے مانگتا	۹۰/۶	س ء ل	لَا اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم فعل نفی معلوم	مَنَعَ

''کُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

تُؤْفَکُوْنَ	تم پلٹائے جاتے ہو	۹۵/۶	ء ف ک	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	ضَرَبَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِفْکٌ،أُفُوْکٌ ہے۔

فَیُنَبِّئُهُمْ	پھر وہ انہیں خبر دے گا	۱۰۸/۶	ن ب ء	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''هُمْ''،ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

لَنْ نُّؤْمِنَ	ہرگز نہیں ہم ایمان لائیں گے	۱۲۴/۶	ء م ن	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل نفی مؤکد بلن ناصبہ معلوم	افعال

اس میں یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر اِیْمَانًا ہے۔

لَنَسْئَلَنَّ	ہم ضرور سوال کریں گے	۶/۷	س ء ل	لَنَفْعَلَنَّ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

مصدر سُؤَالًا ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ/آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>لَأَمْلَئَنَّ</td><td>میں ضرور بھر دوں گا</td><td>۱۸/۷</td><td>ء م ل</td><td>لَأَفْعَلَنَّ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد متکلم فعل مستقبل مؤکد معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">شروع میں لام تاکید کا ہے مصدر مَلأً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَا یَسْتَأْخِرُوْنَ</td><td>وہ لوگ پیچھے نہیں ہو سکتے ہیں</td><td>۳۴/۷</td><td>ء خ ر</td><td>لَا یَسْتَفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہے۔ مصدر اِسْتِیْخَارًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَأْفِکُوْنَ</td><td>وہ تہمت لگاتے ہیں</td><td>۱۱۹/۷</td><td>ء ف ک</td><td>یَفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">مصدر اِفْکٌ، اُفُوْکٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَسْئَلُوْنَکَ</td><td>وہ آپ سے پوچھتے ہیں</td><td>۱۸۷/۷</td><td>س ء ل</td><td>یَفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مَنَعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">’’کَ‘‘ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر سَئْلٌ ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَمْ یَتَّخِذُوْا</td><td>نہیں بنایا انہوں نے</td><td>۱۶/۹</td><td>ء خ ذ</td><td>لَمْ یَفْتَعِلُوْا</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب جحد معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَأْتَخِذُوْنَ تھا۔ یَأْمَنُ، نون اعرابی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یُضَاهِئُوْنَ</td><td>وہ مشابہت اختیار کرتے ہیں</td><td>۳۰/۹</td><td>ض ھ ء</td><td>یُفَاعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مفاعلہ</td></tr>
<tr><td colspan="8">ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر مُضَاهَئَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>اَنْ یُّطْفِئُوْا</td><td>یہ کہ وہ بجھا دیں</td><td>۳۲/۹</td><td>ط ف ء</td><td>یُفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُطْفِئُوْنَ تھا۔ نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، یرملون حکم نمبر۱۔ مصدر اِطْفَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَا یَسْتَأْذِنُکَ</td><td>نہیں اجازت مانگتے آپ سے</td><td>۴۴/۹</td><td>ء ذ ن</td><td>لَا یَسْتَفْعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">کَ، ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے مصدر اِسْتِیْذَانًا ہے۔</td></tr>
<tr><td>أَ تُنَبِّئُوْنَ</td><td>کیا تم خبر دیتے ہو</td><td>۱۸/۱۰</td><td>ن ب ء</td><td>تُفَعِّلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شروع میں ہمزہ استفہامیہ ہے۔ مصدر تَنْبِئَةً ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَسْتَنْبِئُوْنَکَ</td><td>وہ آپ سے دریافت کرتے ہیں</td><td>۵۳/۱۰</td><td>ن ب ء</td><td>یَسْتَفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۱۔ ’’کَ‘‘ ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْتِنْبَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَا تَأْمَنَّا</td><td>آپ ہمارا اعتبار نہیں کرتے ہیں</td><td>۱۱/۱۲</td><td>ء م ن</td><td>لَا تَفْعَلْنَا</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر حاضر فعل نفی معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں لَا تَأْمَنُنَا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ آخر میں ’’نَا‘‘ مفعول بہ ہے۔ مصدر أَمْنًا، أَمَانًا ہے۔</td></tr>
</table>

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتُنَبِّئَنَّهُمْ	تو انہیں ضرور خبر دے گا	۱۵/۱۲	ن ب ء	لَتُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مؤکد بالام معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَنْبِیْئًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَتَّخِذَهٗ	ہم بنالیں اس کو	۲۱/۱۲	ء خ ذ	نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَأْتَخِذُ تھا۔ یَأْمَنُ، اِتَّقَدَ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اٰمُرُهٗ	جو میں اسے حکم دیتی ہوں	۳۲/۱۲	ء م ر	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَءْ مُرُ تھا۔ اٰمَنَ حکم اوّل سے ہمزہ ثانی کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ ''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِمَارَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَأْکُلُهُنَّ	کھارہی ہیں انہیں	۴۳/۱۲	ء ک ل	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

هُنَّ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر أَكْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أُنَبِّئُکُمْ	میں تمہیں خبر دوں گا	۴۵/۱۲	ن ب ء	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''کُمْ''ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَنْبِیْئًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مِمَّا تَأْکُلُوْنَ	اسمیں جو تم کھاتے ہو	۴۷/۱۲	ء ک ل	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

''مَا'' موصولہ ہے۔ مصدر أَكْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَأْکُلْنَ	وہ کھاتی ہیں	۴۸/۱۲	ء ک ل	یَفْعُلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
مَا اُبَرِّئُ	میں بری نہیں کرتا ہوں	۵۳/۱۲	ب ر ء	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم فعل نفی معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''مَا'' نافیہ ہے۔ مصدر تَبْرِئَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰمَنُکُمْ	میں تمہیں امین سمجھتا	۶۴/۱۲	ء م ن	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں اَءْ مَنُ تھا۔ اٰمَنَ حکم نمبر۱۔ ''کُمْ''ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اَمْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا تَسْئَلُهُمْ	نہیں آپ ان سے مانگتے	۱۰۴/۱۲	س ء ل	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر فعل نفی معلوم	مَنَعَ

شروع میں ''مَا'' نافیہ ہے۔ ''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُنْشِئُ	وہ بلند فرماتے ہیں	۱۲/۱۳	ن ش ء	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْشَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَدْرَءُوْنَ	وہ دور کرتے ہیں	۲۲/۱۳	د ر ء	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

مصدر دَرْءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُنَبِّئُوْنَهٗ	تم خبر دیتے ہو اس کو	۳۳/۱۳	ن ب ء	تُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُؤَخِّرَكُمْ	وہ تم کو مہلت دے	۱۰/۱۴	ء خ ر	يُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ ''كُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ يُؤَخِّرَ کا عطف ماقبل لِيَغْفِرَ پر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ مصدر تَأْخِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَسْتَهْزِءُوْنَ	وہ ہنسی کرتے ہیں	۱۱/۱۵	ھ ز ء	يَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِسْتِهْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُؤْمَرُ	تجھے حکم دیا جاتا ہے	۹۴/۱۵	ء م ر	تُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع مجہول	نَصَرَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُسِيْمُوْنَ	تم چراتے ہو	۱۰/۱۶	س ء م	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُسْئِمُوْنَ تھا۔ يَسَئَلُ کے قانون سے ہمزہ کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ہمزہ کو یاء سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِسَامَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَأْخُذَهُمْ	وہ پکڑ لے ان کو	۴۶/۱۶	ء خ ذ	يَفْعُلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر أَخْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَجْئَرُوْنَ	تم فریاد کرتے ہو	۵۳/۱۶	ج ء ر	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

مصدر جَأْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتُسْئَلُنَّ	البتہ تم ضرور پوچھے جاؤ گے	۵۶/۱۶	س ء ل	لَتُفْعَلُنَّ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مؤکد بالام تاکید مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول۔ مصدر سَئُلٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُؤَاخِذُ	وہ پکڑتا ہے	۶۱/۱۶	ء خ ذ	يُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر مُؤَاخَذَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَّخِذُوْنَ	تم بناتے ہو	۶۷/۱۶	ء خ ذ	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُؤْذَنُ	نہ اجازت دی جائے گی	۸۴/۱۶	ء ذ ن	لَا يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی مجہول	سَمِعَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر أَذَنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَقْرَءُ وْنَ	وہ پڑھتے ہیں	۷۱/۱۷	ق ر ء	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

مصدر قُرْءَ انًا ہے۔

لَنْ نُّؤْمِنَ	ہرگز نہیں ایمان لائیں گے ہم	۹۰/۱۷	ء م ن	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مؤکد بلن ناصبہ معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، یرملون حکم نمبر۱۔مصدر اِیْمَانًا ہے۔

نَقْرَءُ ہٗ	ہم پڑھائیں گے اس کو	۹۳/۱۷	ق ر ء	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر قُرْءَ انًا ہے

لَمْ یَتَّخِذْ	نہیں وہ بناتا ہے	۱۱۱/۱۷	ء خ ذ	لَمْ یَفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب جحد معلوم	افتعال

اصل میں یَأْتَخِذُوْنَ تھا۔یَأْمَنُ،اور اِتَّقَدَ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

لِیَتَسَاءَ لُوْا	تاکہ ایک دوسرے سے سوال کریں	۱۹/۱۸	س ء ل	یَتَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں یَتَسَاءَ لُوْنَ تھا۔نون اعرابی یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔لام کی کے بعد''اَنْ''مقدر ہونے کی وجہ سے نون اعرابی حذف ہوا۔مصدر تَسَاءُ لًا ہے۔

لَنَتَّخِذَنَّ	البتہ ہم ضرور بنائیں گے	۲۱/۱۸	ء خ ذ	لَنَفْتَعِلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم بالام تاکید ونون ثقیلہ معلوم	افتعال

اصل میں نَأْتَخِذُ تھا۔یَأْمَنُ، اِتَّقَدَ۔مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

سَأُنَبِّئُکَ	عنقریب میں آپ کو خبر دوں گا	۷۸/۱۸	ن ب ء	اُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،ہمزہ قطعی۔شروع میں ''سین'' مستقبل قریب کے لیے ہے۔''کَ''ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَنْبِئَۃً ہے۔

یَأْخُذُ	وہ لے لیتا ہے	۷۹/۱۸	ء خ ذ	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

مصدر أَخْذًا ہے۔

اَنْ تَتَّخِذَ	یہ کہ تو اختیار کرے	۸۶/۱۸	ء خ ذ	تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَأْتَخِذُ تھا۔یَأْمَنُ، اِتَّقَدَ،ینبغی حکم نمبر۳۔مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

لَنْ نُّؤْثِرَکَ	ہرگز نہیں ہم ترجیح دیں گے	۷۲/۲۰	ء ث ر	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مؤکد بلن ناصبہ معلوم	افعال

یرملون حکم نمبر۱، ماضی چہار حرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''کَ''ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر اِیْثَارًا ہے۔

لَا تَظْمَؤُا	تو پیاسا نہ ہوگا	۱۱۹/۲۰	ظ م ء	لَا تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر فعل نفی معلوم	سَمِعَ

مصدر ظَمَئًا ہے۔آخر میں الف رسم الخط کی وجہ سے آیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ اٰذَنَ	یہ کہ میں اجازت دوں	۲۰/۷۱	ءذن	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں اَءْ ذَنُ تھا۔اٰمَنَ کے قانون حکمِ اوّل سے ہمزہ ساکن کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُسْئَلُوْنَ	تم سے پوچھا جائے گا	۲۱/۱۳	س ء ل	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	مَنَعَ

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُسْئَلُ	نہیں اس سے پوچھا جاسکتا	۲۱/۲۳	س ء ل	لَا يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر سُؤَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُسْئَلُوْنَ	وہ پوچھے جاتے ہیں	۲۱/۲۳	س ء ل	يُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَسْتَهْزِءُ وْنَ	وہ مذاق کرتے ہیں	۲۱/۴۱	ھ ز ء	يَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِسْتِهْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ	کون ہے جو تمہاری حفاظت کرتا ہے	۲۱/۴۲	ک ل ء	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

یرملون حکم نمبر۱۔''کُمْ''ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر کَلًأ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَأْكُلُ	وہ کھاتا ہے	۲۳/۳۳	ء ک ل	يَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
يَجْئَرُوْنَ	وہ چلانے لگیں گے	۲۳/۶۴	ج ء ر	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

مصدر جَأْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَدْرَؤُا	وہ ٹل جائے گی	۲۴/۸	د ر ء	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

مصدر دَرْأً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰى تَسْتَأْنِسُوْا	یہاں تک کہ تم اجازت حاصل کرو	۲۴/۲۷	ء ن س	تَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَأْنِسُوْنَ تھا۔نون اعرابی،يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''حَتّٰى'' کے بعد''اَنْ''مقدر ہے۔مصدر اِسْتِيْنَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَتّٰى يُؤْذَنَ	یہاں تک کہ اسے اجازت دی جاتی ہے	۲۴/۲۸	ء ذ ن	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	سَمِعَ

مضارع مجہول۔''حَتّٰى'' کے بعد''اَنْ''مقدر ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يُؤَلِّفُ	وہ ملاتا ہے	۲۴/۴۳	ء ل ف	يُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

ماضی چہار حرفی،يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر تَأْلِيْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَأْمُرُنَا	توحکم دیتا ہے ہمیں	۲۵/۶۰	ء م ر	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
''نَا''ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر اَمْرًا ہے۔							
مَا يَعْبَؤُا	وہ پروا نہیں کرے گا	۲۵/۷۷	ع ب ء	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	مَنَعَ
''مَا'' نافیہ ہے۔مصدر عَبْئًا ہے۔							
تَأْمُرِيْنَ	توحکم دیتی ہے	۲۷/۳۳	ء م ر	تَفْعُلِيْنَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
أَمَّنْ يَّبْدَؤُا	یا وہ جو، وہ پہلی بار پیدا کرتا ہے	۲۷/۶۴	ب د ء	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
یرملون حکم نمبر۱۔مصدر بَدْءً ہے۔							
يَأْتَمِرُوْنَ	وہ مشورہ کرتے ہیں	۲۸/۲۰	ء م ر	يَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال
يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِيْتِمَارًا ہے۔							
اَنْ تَأْجُرَنِيْ	یہ کہ آپ میری نوکری کریں	۲۸/۲۷	ء ج ر	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
ینبغی حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔''نِيْ'' اس میں نون وقایہ اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر أَجْرًا ہے۔							
فَنُنَبِّئُهُمْ	پھر ہم ان کو خبر دیں گے	۳۱/۲۳	ن ب ء	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل
ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَنْبِيْئًا ہے۔							
لَأَمْلَئَنَّ	البتہ میں ضرور بھروں گا	۳۲/۱۳	م ل ء	لَاَفْعَلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم بالام تاکید ونون تاکید معلوم	مَنَعَ
ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر مِلَاءَةً ہے۔							
يَسْتَأْذِنُ	وہ اجازت مانگ رہا ہے	۳۳/۱۳	ء ذ ن	يَسْتَفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال
يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِيْذَانًا ہے۔							
لَا تَسْتَأْخِرُوْنَ	نہ تم پیچھے رہ سکو گے	۳۴/۳۰	ء خ ر	لَا تَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	استفعال
يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِيْخَارًا ہے۔							
تَأْخُذُهُمْ	جو ان کو آپکڑے گی	۳۶/۴۹	ء خ ذ	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر أَخْذًا ہے۔							
تَأْمُرُوْنِّيْ	تم مجھے حکم کر رہے ہو	۳۹/۶۴	ء م ر	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَأْمُرُوْنَنِيْ تھا۔آخر میں نون وقایہ کے بعد یائے متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر أَمْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَسْئَمُوْنَ	وہ اکتاتے نہیں ہیں	۳۸/۴۱	س ء م	لَا يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	سَمِعَ

مصدر سَآمَةً، سَئَمًا ہے۔

يَذْرَؤُكُمْ	وہ تم کو بکھیرتا ہے	۱۱/۴۲	ذ ر ء	يَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

''كُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر ذَرْأً ہے۔

يُنَشَّؤُا	اس کی پرورش کی جاتی ہے	۱۸/۴۳	ن ش ء	يُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

ينبغی کا حکم نمبر۳ اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَنْشِئَةً ہے۔

تُسْئَلُوْنَ	تم سوال کئے جاؤ گے	۴۴/۴۳	س ء ل	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	مَنَعَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر سَئْلٌ ہے۔

لَمْ تُؤْمِنُوْا	نہیں تم ایمان لاتے	۲۱/۴۴	ء م ن	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر جحد معلوم	افعال

اصل میں تُؤْمِنُوْنَ تھا۔ماضی چہار حرفی،يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،نون اعرابی۔مصدر اِيْمَانًا ہے۔

لِتَأْخُذُوْهَا	تاکہ تم حاصل کرو وہ	۱۵/۴۸	ء خ ذ	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَأْخُذُوْنَ تھا۔نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔''هَا''،ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر أَخْذًا ہے۔

لَمْ يُنَبَّأْ	نہیں وہ خبر دیا گیا	۳۶/۵۳	ن ب ء	يُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب جحد مجہول	تفعیل

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَنْبِيْئًا ہے۔

لَتُنَبَّؤُنَّ	تم ضرور خبر دیے جاؤ گے	۷/۶۴	ن ب ء	تُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر بالام تاکید مجہول	تفعیل

اصل میں تُنَبَّئُوْنَ تھا۔لام تاکید داخل ہونے کی وجہ سے نون تاکید اور آخر میں التقائے ساکنین جمع ہونے سے ''واؤ''کو حذف کر دیا،اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَنْبِيْئًا ہے۔

يُؤْثَرُ	وہ ترجیح دیا جاتا ہے	۲۴/۷۴	ء ث ر	يُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر أَثْرًا ہے۔

اَوْ يَتَأَخَّرَ	وہ دیر کرتا ہے	۳۷/۷۴	ء خ ر	يَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔اس کا عطف اَنْ يَّتَقَدَّمَ پر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔مصدر تَأَخُّرًا ہے۔

تُؤْثِرُوْنَ	تم ترجیح دیتے ہو	۱۶/۸۷	ء ث ر	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی،يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِيْثَارًا ہے۔

مہموز

امر

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنۡبِئُوۡنِیۡ	تم مجھ کو خبر دو	۳۱/۲	ن ب ء	اَفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

امر حاضر حکم نمبر۳، ینبغی حکم نمبر۱، نون اعرابی۔ ''نِیۡ'' میں نون وقایہ اور ''یاء'' واحد متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر اِنۡبَاءً ہے۔

وَ کُلَا	تم دونوں کھاؤ	۳۵/۲	ء ک ل	اُفۡعُلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُءۡکُلَا تھا۔ دوسرے ہمزہ کو خلاف قیاس حذف کر دیا، ہمزہ کے مابعد متحرک ہونے کی وجہ سے ہمزہ کی ضرورت نہ رہی تو ہمزہ کو حذف کر دیا تو کُلَا ہو گیا۔ اور امر حاضر کا حکم نمبر۱ اور نون اعرابی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر أَكۡلًا ہے۔

کُلُوۡا	تم سب کھاؤ	۵۷/۲	ء ک ل	اُفۡعُلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُءۡکُلُوۡا تھا۔ ماقبل صیغہ کی طرح ہے۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر حکم نمبر۱، نون اعرابی۔ مصدر أَكۡلًا ہے۔

خُذُوۡا	تم پکڑو	۶۳/۲	ء خ ذ	اُفۡعُلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُءۡخُذُوۡا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۱، نون اعرابی۔ مصدر أَخۡذًا ہے۔

وَ لۡيُؤۡمِنُوۡا	چاہیے کہ وہ ایمان لائے	۱۸۶/۲	ء م ن	لِیُفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر معلوم	افعال

لِیُؤۡمِنُوۡا کے شروع میں ''واؤ'' مفتوح داخل ہونے سے حلقی العین کا قانون جاری ہوا ہے۔ اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

سَلۡ	سوال کیجئے	۲۱۱/۲	س ء ل	اِفۡعَلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

اصل میں اِسۡئَلۡ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

فَخُذۡ	پس تو پکڑ لے	۲۶۰/۲	ء خ ذ	اُفۡعُلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُءۡخُذۡ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۱۔ مصدر أَخۡذًا ہے۔

فَأۡذَنُوۡا	تو تم لوگ جان لو	۲۷۹/۲	ء ذ ن	اِفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِءۡذَنُوۡا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲، نون اعرابی۔ شروع میں ''فاء'' جزائیہ ہے۔ مصدر اِذۡنًا ہے۔

فَادۡرَءُوۡا	تو تم ہٹ جاؤ	۱۶۸/۳	د ر ء	اِفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ اس کے شروع میں فاء عاطفہ ہے مصدر دَرۡءً ہے۔

فَلۡيَأۡكُلۡ	تو چاہیے کہ وہ کھا لیں	۶/۴	ء ک ل	لِیَفۡعُلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

حلقی العین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر أَكۡلًا ہے۔

وَ سۡئَلُوۡا	تم پوچھو	۳۲/۴	س ء ل	اِفۡعَلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

اصل میں اِسۡئَلُوۡا تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۲، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ مصدر سُؤَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لْيَأْخُذُوْا	چاہیے کہ لے لے وہ	۴/۱۰۲	ءخ ذ	لِيَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں لِيَأْخُذُوْا تھا۔حلقی العین،نون اعرابی۔مصدر أَخْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَبِّئُوْنِیْ	تم مجھے خبردو	۶/۱۴۳	ن ب ء	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر حکم نمبر۲،نون اعرابی۔''نِیْ''میں نون وقایہ،یائے متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر تَنْبِئَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ أْمُرْ	آپ حکم دے	۷/۱۴۵	ءم ر	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُءْ مُرْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱،ہمزہ وصلی۔مصدر اِمَارَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَقُوْلُ ائْذَنْ	کہتا ہے آپ مجھے اجازت دیجئے	۹/۴۹	ءذ ن	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِئْذَنْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی۔مصدر اِذْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قُلِ اسْتَهْزِئُوْا	کہہ دیجئے کہ تم مذاق کرتے رہو	۹/۶۴	ھ ز ء	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

امر حاضر حکم نمبر۲،نون اعرابی اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِهْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَبِّئْنَا	آپ ہمیں آگاہ کریں	۱۲/۳۶	ن ب ء	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر حکم نمبر۳۔''نَا''ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر تَنْبِئَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَخِّرْنَا	تو ہم کو مہلت دے	۱۴/۴۴	ءخ ر	فَعِّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

امر حاضر حکم نمبر۳۔''نَا''ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر تَاْخِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
كُلِیْ	تو کھا	۱۶/۶۹	ءک ل	اُفْعُلِیْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُءْ كُلِیْ تھا۔جاری شدہ قوانین:امر حاضر حکم نمبر۱،نون اعرابی۔مصدر أَكْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَالَ اخْسَئُوْا	تم پھٹکارے ہوئے پڑے رہو	۲۳/۱۰۸	خ س ء	اِفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

اصل میں اِخْسَئُوْا تھا۔جاری شدہ قوانین: امر حاضر حکم نمبر۲،نون اعرابی،ہمزہ وصلی۔مصدر خَسْئًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يٰاَبَتِ اسْتَاْجِرْهُ	آپ ان کو نوکر رکھ لیجئے	۲۸/۲۶	ءج ر	اِسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

اس میں امر حاضر حکم نمبر۲،اور ہمزہ وصلی کے یہ دونوں قوانین جاری ہوئے ہیں۔''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِيْجَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ أْتَمِرُوْا	تم مشورہ کرلو	۶۵/۶	ءم ر	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِءْ تَمِرُوْا تھا۔جاری شدہ قوانین:امر حاضر حکم نمبر۳،ہمزہ وصلی،نون اعرابی۔''واؤ''حرف عاطفہ ہے۔مصدر اِيْتِمَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِقْرَءْ	تو پڑھ	۹۶/۱	ق ر ء	اِفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	مَنَعَ

امر حاضر حکم نمبر۲۔مصدر قِرَاءَةً ہے۔

مہموز

فعل نہی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَأْكُلُوْا	نہ تم کھاؤ	۱۸۸/۲	ء ک ل	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر أَكْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَتَّخِذُوْا	نہ بناؤ تم	۲۳۱/۲	ء خ ذ	لَا تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَأْتَخِذُوْا تھا۔جاری شدہ قوانین: يَامَنُ، اِتَّقَدَ، نون اعرابی۔مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَسْئَمُوْا	تم کاہلی نہ کرو	۲۸۲/۲	س ء م	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	سَمِعَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر سَئَمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُؤَاخِذْنَا	آپ ہماری پکڑ نہ فرمائیے	۲۸۶/۲	ء خ ذ	لَا تُفَاعِلْنَا	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مفاعلہ

جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔''نَا''ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر مُؤَاخَذَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُؤْمِنُوْا	نہ تم یقین کرو	۷۳/۳	ء م ن	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

ماضی چہار حرفی، نون اعرابی اور، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِيْمَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَسْئَلُوْا	نہ تم سوال کرو	۱۰۱/۵	س ء ل	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ

نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر سُؤَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَسْئَلْنِ	چنانچہ نہ تم مجھ سے سوال کر	۴۶/۱۱	س ء ل	لَا تَفْعَلْنِ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ
فَلَا تَبْتَئِسْ	پس آپ غمگین مت ہوں	۶۹/۱۲	ب ء س	لَا تَفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

مصدر اِبْتِئَاسًا ہے۔

مہموز

اسم فاعل، مفعول، صفت مشبہ

اسم ظرف، اسم مبالغہ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمُؤْمِنِيْنَ	ایمان لانے والے	۲/۸	ء م ن	بِمُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ ''باء'' حرف جر داخل ہونے کی وجہ سے حالت جری میں ہے۔مصدر اِیْمَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
عَذَابٌ أَلِيْمٌ	دردناک سزا	۲/۱۰	ء ل م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ
مُسْتَهْزِءُوْنَ	مذاق کرنے والے	۲/۱۴	ھ ز ء	مُسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	استفعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔حالت رفع میں ہے مصدر اِسْتِهْزَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَارِئِكُمْ	اپنے پیدا کرنے والے کی	۲/۵۴	ب ر ء	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اصل میں بَارِئٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا،اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَاسِئِيْنَ	ذلیل	۲/۶۵	خ س ء	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔یہ: كُوْنُوْا: کی خبر ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدر خَسْئًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ السَّائِلِيْنَ	سوال کرنے والوں کو	۲/۱۷۷	س ء ل	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

حروف شمسی حکم نمبر ا،ہمزہ وصلی اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر سَئَلًا، سُؤَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِاٰخِذِيْهِ	لینے والے اس چیز کو	۲/۲۶۷	ء خ ذ	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں اٰخِذِيْنَ تھا۔جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر ا،اضافت۔مصدر أَخْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَثِيْمٍ	گناہ کا کام کرنے والا	۲/۲۷۶	ء ث م	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

مصدر اِثْمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُؤَجَّلًا	مقرر کیا ہوا	۳/۱۴۵	ء ج ل	مُفَعَّلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَأْجِيْلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَنِيْئًا	مزے دار	۴/۴	ھ ن ء	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

مصدر هَنَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَرِيْئًا	خوش گوار	۴/۴	م ر ء	فَعِيْلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

مصدر مَرَاءَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَّخِذِيْ اَخْدَانٍ	(نہ) دوستی کرنے والے	۵/۵	ء خ ذ	مُفْتَعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُتَّخِذِيْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲، يَامَنُ، اِتَّقَدَ کا قانون شاذ طور پر جاری ہوا ہے۔اور اضافت کے قانون سے نون جمع

کوحذف کیا ہے۔اس کا عطف ماقبل میں غَیۡرَ مُسَافِحِیۡنَ پر ہونے کی وجہ سے حالت جر میں ہے۔مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَکّٰلُوۡنَ لِلسُّحۡتِ	بڑے حرام کھانے والے	۵/۴۲	ءک ل	فَعّٰلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مبالغہ	نَصَرَ

اس کا واحد اَکّٰالٌ اور مصدر اَکۡلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَذۡءُوۡمًا	ذلیل کیا ہوا	۷/۱۸	ذ ء م	مَفۡعُوۡلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	مَنَعَ

اسم مفعول کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر ذَأۡمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ	ایک پکارنے والا پکارے گا	۷/۴۴	ءذ ن	مُفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَأۡذِیۡنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَضۡبَانَ اَسِفًا	غصہ اور رنج میں بھرے ہوے	۷/۱۵۰	ءس ف	فَعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

مصدر أَسَفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَأۡمَنَهٗ	اس کے امن کی جگہ پر	۹/۶	ءم ن	مَفۡعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	سَمِعَ

اصل میں مَأۡمَنٌ تھا۔اسم ظرف حکم نمبر ۲،اضافت۔''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر أَمۡنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰمِرُوۡنَ	حکم دینے والے	۹/۱۱۲	ءم ر	فَاعِلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَرِیۡئُوۡنَ	بے تعلق	۱۰/۴۱	ب ر ء	فَعِیۡلُوۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم صفت مشبہ	سَمِعَ
اٰخِذٌ	پکڑنے والا	۱۱/۵۶	ءخ ذ	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر أَخۡذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَمَّارَةٌ	بہت حکم دینے والا	۱۲/۵۳	ءم ر	فَعَّالَةٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	نَصَرَ

مصدر أَمۡرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰمِنِیۡنَ	محفوظ ہونے کی حالت میں	۱۵/۴۶	ءم ن	فَاعِلِیۡنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے،حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدر أَمۡنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُطۡمَئِنٌّ	اطمینان والا	۱۶/۱۰۶	ط م ء ن	مُفۡعَلِلٌّ	رباعی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعللال

اسم فاعل کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰمِنَةٌ	امن والی	۱۶/۱۱۲	ءم ن	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُطْمَئِنَّةٌ	اطمینان والی	۱۱۲/۱۶	ط م ء ن	مُفْعَلِلَّةٌ	رباعی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	افعلّال

اسم فاعل کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ	بنانے والا گمراہ کرنے والوں کو	۵۱/۱۸	ء خ ذ	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُئْتَخِذِيْنَ تھا۔ یَامَنُ والے قانون سے ہمزہ کو ''الف'' سے تبدیل کر کے واؤ سے تبدیل کر دیا پھر ''واؤ'' کو ''تاء'' کر کے خلاف قیاس اور ادغام کر لیا، اور اسم فاعل کا حکم نمبر۲، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِتِّخَاذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْبَائِسَ الْفَقِيْرَ	بدحال محتاج	۲۸/۲۲	ب ء س	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں بَايِسٌ تھا۔ ''یاء'' کو دُعَاءٌ کے قانون، ہمزہ سے تبدیل کر دیا۔ اور اس کے علاوہ اضافت اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے مصدر بُؤْسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُبَرَّءُ وْنَ	پاک کئے گئے	۲۶/۲۴	ب ر ء	مُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَبْرِيْئٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُسْتَئْنِسِيْنَ	جی لگا کر بیٹھنے والے	۵۳/۳۳	ء ن س	مُسْتَفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	استفعال

اسم فاعل حکم نمبر۲۔ مصدر اِسْتِيْنَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَسْئُوْلُوْنَ	باز پرس کیے جانے والے	۲۴/۳۷	س ء ل	مَفْعُوْلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	مَنَعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر سَئْلًا، سُؤَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَيْرِ اٰسِنٍ	نہیں ہے بدلنے والا	۱۵/۴۷	ء س ن	فَاعِلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر أَسْنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰخِذِيْنَ	لینے والے ہوں گے	۱۶/۵۱	ء خ ذ	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اسم فاعل حکم نمبر ا۔ مصدر أَخْذًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَشِرٌ	بڑائی مارنے والا	۲۵/۵۴	ء ش ر	فَعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
اَلْمُنْشَاٰتُ	کھڑے کیے گئے	۲۴/۵۵	ن ش ء	مُفْعَلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم مفعول	افعال

اصل میں مُنْشَاٰتٌ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم مفعول حکم نمبر۲، اضافت، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر اِنْشَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُؤْتَفِكٰتُ	الٹ جانے والی بستیاں	۹/۶۹	ء ف ک	مُفْتَعِلَاتٌ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث سالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُؤْتَفِكَاتٌ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی، اضافت، علاماتِ تانیث۔ مصدر اِئْتِفَاكًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَیۡرُ مَأۡمُوۡن	جس سے بے خوف نہ ہونا چاہیے	۲۸/۷۰	ء م ن	مَفۡعُوۡلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	سَمِعَ

اسم فاعل حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے اس کا آخر مجرور ہے۔ مصدر أَمۡنًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَاشِئَةَ اللَّیۡلِ	رات کا اٹھنا	۶/۷۳	ن ش ء	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	مَنَعَ

اسم فاعل حکم نمبر ا، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلۡمُطۡمَئِنَّةُ	اطمینان والی	۲۷/۸۹	ط م ء ن	مُفۡعَلِلَّةٌ	رباعی مزید	واحد مؤنث اسم فاعل	اِفۡعِلّال

اسم فاعل حکم نمبر ۲، اضافت۔ مصدر اِطۡمِئۡنَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُؤۡصَدَةٌ	بند کی ہوئی	۲۰/۹۰	ء ص د	مُفۡعَلَةٌ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث اسم مفعول	افعال

اسم مفعول کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیۡصَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَأۡكُوۡلٍ	کھایا ہوا	۵/۱۰۵	ء ک ل	مَفۡعُوۡلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اسم مفعول کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر أَكۡلًا ہے۔ مَأۡكُوۡلٍ، عَصۡفٍ کی صفت ہونے کی وجہ سے مجرور ہے۔

مصادر مہموز

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَلَاءٌ	آزمائش	۲/۴۹	ب ل ء	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ
بِاتِّخَاذِكُمُ	بوجہ بنا لینے کے تمہارے	۲/۵۴	ء خ ذ	افتعال	ثلاثی مزید	اسم مصدر	افتعال

اصل میں اِتِّخَاذٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا ہے۔اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔شروع میں ''باء'' سببیہ ہے۔''کُمْ''ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَجْرُهُمْ	ان کا اجر	۲/۶۲	ء ج ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	نَصَرَ

اصل میں أَجْرٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین حذف کیا گیا ہے۔''هُمْ''ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِإِذْنِ اللّٰهِ	اللہ کے حکم سے	۲/۹۷	ء ذ ن	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	سَمِعَ

اصل میں اِذْنٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کر دیا گیا ہے۔''باء'' جارہ ہے۔لفظ''اللہ'' مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِأَمْرِهٖ	اپنا حکم	۲/۱۰۹	ء م ر	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں أَمْرٌ تھا۔اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِيْمَانَكُمْ	تمہارا ایمان	۲/۱۴۳	ء م ن	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	افعال

اصل میں اِءْ مَانٌ تھا۔یَامَنُ کے قانون سے ہمزہ کو حرف علت سے تبدیل کیا ہے،اور تنوین کو اضافت کے قانون سے حذف کیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِثْمًا	گناہ	۲/۱۸۲	ء ث م	فِعْلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اِثْمًا بوجہ مفعول منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَمَانَتَهٗ	اس کی امانت	۲/۲۸۳	ء م ن	فَعَالَةٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	شَرُفَ

اصل میں اَمَانَةٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین ساقط ہے۔''ہٗ''ضمیر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْأَمْنِ	امن	۴/۸۳	ء م ن	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

اصل میں أَمْنٌ تھا۔اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَطَـًٔا	کوئی غلطی	۴/۹۲	خ ط ء	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ
أَخْذِهِمُ	ان کے لینے کے	۴/۱۶۱	ء خ ذ	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ

اصل میں أَخْذٌ تھا۔اضافت کی وجہ سے تنوین حذف ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شِفَآءٌ	شفا	۱۰/۵۷	ش ف ء	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	ضَرَبَ
فِيْ شَأْنٍ	کسی حالت میں	۱۰/۶۱	ش ء ن	فَعْلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَأَبًا	متواتر	١٢/٤٧	د ء ب	فَعَلًا	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
رَأْفَةٌ	نرمی، شفقت	٢/٢٤	ر ء ف	فَعْلَةٌ	ثلاثی مجرد	اسم مصدر	مَنَعَ
بَرَآءٌ	بے زار، بے تعلق	٢٦/٤٣	ب ر ء	فَعَالٌ	ثلاثی مجرد	مصدر	سَمِعَ

یہاں پر صفتِ مشبہ کے معنیٰ میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَثٰرَةٍ	نشان، بقیہ علم	٤/٤٦	ء ث ر	فَعَالَةٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	نَصَرَ
فِدَاءً	فدیہ لینا	٤/٤٧	ف د ء	فِعَالًا	ثلاثی مجرد	مصدر	ضَرَبَ

فِدَاءً یہ فعل محذوف کا مفعول مطلق ہے اس کی اصل عبارت تُفَادُوْنَهُمْ فِدَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِنَبَاٍ	کوئی خبر	٦/٤٩	ن ب ء	فَعَلٍ	ثلاثی مجرد	مصدر	مَنَعَ
لِاِيْلٰفِ	الفت کرنا	١/١٠٦	ء ل ف	اِفْعَالٍ	ثلاثی مزید	اسم مصدر	افعال

اصل میں اِئْلَافٌ تھا۔ ہمزہ ثانی کو یَامَنُ کے قانون، حکم نمبر ایک ''یاء'' سے تبدیل کردیا۔

لفیف
فعل ماضی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَلَّیْتُمْ	تم نے اعراض کیا	۶۴/۲	ول ی	تَفَعَّلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَوَلَّیْتُمُوْ تھا۔ ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا ہے۔ مصدر تَوَلِّیْ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنِ اتَّقٰی	وہ ڈرا	۱۸۹/۲	وق ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِوْتَقَیَ تھا۔ ''واؤ'' کو ''تاء'' کر کے ''تاء'' کا ''تاء'' میں ادغام کر دیا، اور آخر میں ''یاء'' متحرک ماقبل مفتوح ہونے کی وجہ سے قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ اور ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا تَوَلّٰی	جب وہ پیٹھ پھیرتا ہے	۲۰۵/۲	ول ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَوَلَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر تَوَلِّیْ۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
أَحْیَاهُمْ	اس نے ان کو زندہ کر دیا	۲۴۳/۲	ح ی ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں أَحْیَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْیَاءً ہے یہ اصل میں اِحْیَایٌ تھا آخر کی ''ی'' کو ہمزہ سے بدل دیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَلَّوْا	ان لوگوں نے اعراض کیا	۲۴۶/۲	ول ی	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَوَلَّیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔ مصدر تَوَلِّیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وُفِّیَتْ	اسے پورا پورا دیا گیا	۲۵/۳	وف ی	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَوْفِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ أَوْفٰی	جو شخص پورا کرے	۷۶/۳	وف ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں أَوْفَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے أَوْفٰی ہو گیا۔ مصدر اِیْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا حُیِّیْتُمْ	جب تم کو سلام کیا جائے	۸۶/۴	ح ی ی	فُعِّلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	تفعیل

ماضی مجہول اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَحِیَّةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَصَّیْنَا	ہم نے حکم دیا ہے	۱۳۱/۴	وص ی	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَوْصِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْحَیْنَا	ہم نے وحی کی	۱۶۳/۴	وح ی	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْحَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْحَیْتُ	الہام کیا میں نے	۱۱۱/۵	وح ی	اَفْعَلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	افعال

موزون	ترجمہ	سۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَفَّيْتَنِیْ	آپ نے مجھ کو اٹھالیا	۵/۱۱۷	وف ی	تَفَعَّلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعّل
وَ اُوْحِیَ	وحی کیا گیا ہے	۶/۱۹	وح ی	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اس میں ماضی مجہول اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْحَاءً ہے۔

تَوَفَّتْهُ	اس نے وفات دی اسے	۶/۶۱	وف ی	تَفَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَوَفَّيَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون حکم نمبر۳ سے ''الف'' کو حذف کر دیا۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

كَالَّذِی اسْتَهْوَتْهُ	اس شخص کی طرح جس کو بے راہ کر دیا ہو	۶/۷۱	ھ و ی	اِسْتَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَهْوَيَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ہمزہ وصلی۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْتِهْوَاءً ہے۔

فَاَحْيَيْنٰهُ	پھر ہم نے اس کو زندہ کر دیا	۶/۱۲۲	ح ی ی	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِحْیَاءً ہے۔

وَصّٰكُمُ اللّٰهُ	اللہ نے تم کو حکم دیا	۶/۱۴۴	وص ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں وَصَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے وَصّٰی ہو گیا۔ ''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَوْصِیَةً ہے۔

اَغْوَيْتَنِیْ	آپ نے مجھ کو گمراہ کیا	۷/۱۶	غ و ی	اَفْعَلْتَنِیْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

''نِیْ'' اس میں نون وقایہ اور ''یاء'' متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر اِغْوَاءً ہے۔

مَاوٗرِیَ	جو چیز پوشیدہ رکھی گئی	۷/۲۰	و ر ی	فُوْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	مفاعلہ

اس میں ماضی مجہول اور ضُوْرِبَ مَضَارِيْبُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

ثُمَّ اسْتَوٰی	پھر وہ جلوہ افروز ہو گئے	۷/۵۴	س و ی	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِسْتَوَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔
مصدر اِسْتِوَاءً یہ اصل میں اِسْتِوَایٌ تھا یاء کو ہمزہ سے بدل دیا گیا۔

مَنْ حَیَّ	جو زندہ رہے	۸/۴۲	ح ی ی	فَعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں حَیِیَ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے ''یاء'' کا ''یاء'' میں ادغام کر دیا۔ ''مَنْ'' موصولہ ہے۔ مصدر حَیَاءً ہے۔

وَلَّيْتُمْ	تم پھیر گئے	۹/۲۵	ول ی	فَعَّلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَوْلِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَلَّوْا	انہوں نے موڑا	۹/۵۷	ول ی	فَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں وَلَّيُوْا تھا۔"یاء" کو قَالَ بَاعَ کے قانون سے "الف" سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے حذف کردیا۔مصدر تَوْلِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ	پس جب میں اس کو پورا بنادوں	۱۵/۲۹	س وی	فَعَّلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعیل

"ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَسْوِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَوْحٰی	میں نے وحی بھیجی	۱۶/۶۸	وح ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَوْحَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِیْحَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَوَلَّيْتَ	البتہ تو پیٹھ پھیر لیتا	۱۸/۱۸	ول ی	فَعَّلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	تفعیل

شروع میں لام تاکید یہ ماقبل میں "لَوْ" شرطیہ کا جواب ہے۔مصدر تَوْلِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا اسْتَوَيْتَ	جب آپ سوار ہوجائے	۲۳/۲۸	س وی	اِفْتَعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال
اَغْوَيْنَا	ہم نے گمراہ کیا	۲۸/۶۳	غ وی	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

مصدر اِغْوَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَوَيْنَا	ہم گمراہ ہوئے	۲۸/۶۳	غ وی	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

مصدر غَیٌّ، غَوَايَةٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَوّٰی	اس نے اس کو برابر کیا	۳۲/۹	س وی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں سَوَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے "یاء" کو "الف" سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَلّٰی	اس نے مُنہ موڑا	۲۷/۱۰	ول ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں وَلَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،مصدر تَوْلِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنِ اتَّقَيْتُنَّ	اگر تم تقوی اختیار کرلو	۳۳/۳۲	وق ی	اِفْتَعَلْتُنَّ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِوْتَقَيْتُنَّ تھا۔"واؤ" کو اِتَّقَدَ کے قانون حکم نمبر ایک سے "تاء" کرکے "تاء" کا "تاء" میں ادغام کردیا تو اِتَّقَيْتُنَّ ہو گیا۔اور ہمزہ وصلی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔مصدر اِتِّقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَارَتْ	وہ چھپ گئی	۳۸/۳۲	وری	تَفَاعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَوَارَيَتْ تھا۔قَالَ بَاعَ ،التقائے ساکنین۔مصدر تَوَارٍ جو کہ اصل میں تَوَارُیٌ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے "یاء" کی حرکت کو حذف کرکے تو تَوَارِیْنٌ ہوگیا،اب التقائے ساکنین کے قانون سے "یاء" کو حذف کردیا تو تَوَارٍ ہو گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَحْیَیْتَنَا	تو نے ہم کو زندہ کیا	۴۰/۱۱	ح ی ی	اَفْعَلْتَنَا	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

''نَا''،ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر اِحْیَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَوَقٰهُ	پھر اللہ نے ان کو بچالیا	۴۰/۴۵	وق ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں وَقَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے''یاء''کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر وِقَایَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذِ اسْتَوَیْتُمْ	جب تم برابر ہو کر بیٹھ جاؤ	۴۳/۱۳	س و ی	اِفْتَعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افتعال

ہمزہ وصلی اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِوَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَاتَوَفَّتْهُمْ	جب ان کی جیں قبض کریں گے	۴۷/۲۷	وف ی	تَفَعَّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفعّل

''هُمْ''،ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر تَوَفِّیْ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَاهَوٰی	جب وہ غروب ہو جائے	۵۳/۱	ھ و ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں هَوَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ سے''یاء''کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر هَوَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَاغَوٰی	نہ وہ گمراہ ہوئے	۵۳/۲	غ و ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں غَوَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر غَیًّا، غَوَایَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَفّٰی	اس نے پورا کیا	۵۳/۳۷	وف ی	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں وَفَّیَ تھا۔قَالَ بَاعَ،مصدر تَوْفِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَیَّوْکَ	وہ دعا دیتے ہیں آپ کو	۵۸/۸	ح ی ی	فَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

اصل میں حَیَّیُوْا تھا۔''یاء'' ثانیہ کو قَالَ بَاعَ کے قانون''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین جمع ہونے کی وجہ سے ''الف''کو حذف کردیا تو حَیَّوْا ہو گیا۔مصدر تَحِیَّةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَاصَوْا	انہوں نے نصیحت کی	۱۰۳/۳	وص ی	تَفَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفاعل

اصل میں تَوَاصَیُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ سے''یاء''کو''الف'' سے تبدیل کردیا،پھر التقائے ساکنین سے اسی''الف''کو حذف کردیا۔ مصدر تَوَاصِیْ ہے۔

لفیف

فعل مضارع، مستقبل، نفی، جحد

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَتَّقُوْنَ	تم بچتے ہو	۲/۶۳	وق ی	تَفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افتعال

اصل میں تَـوْتَـقِیُـوْنَ تھا۔ ''واؤ'' کو اِتَّـقَـدَ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''تاء'' کر کے ''تاء'' کا ''تاء'' میں ادغام کردیا، اور ''یاء'' کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم اوّل سے حرکت ماقبل کو دے کر' یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کردیا پھر دوساکن جمع ہونے سے التقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے ''واؤ'' اوّل کو حذف کردیا۔ اس کے علاوہ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِتِّقَاءً ہے۔

یُحْیِ اللّٰہُ	اللہ تعالیٰ زندہ فرمائیں گے	۲/۷۳	ح ی ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں یُحْیِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر کے پھر التقائے ساکنین سے ''یاء'' ثانیہ کو حذف کردیا، اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْیَاءً ہے۔

اَنْ تُوَلُّوْا	یہ کہ تم پھیرلو	۲/۱۷۷	ول ی	تُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُـوَلِّیُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَقُـوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُـوْسَرُ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، ماضی چہار حرفی، یُـکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون اعرابی، ینبغی حکم نمبر۳۔ مصدر تَوْلِیَۃً ہے۔

یُتَوَفَّوْنَ	فوت کردیئے جائیں	۲/۲۳۴	وف ی	یُتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	تفعّل

اصل میں یُتَوَفَّیُوْنَ تھا۔ قَـالَ بَاعَ سے یُتَوَفَّاوْنَ ہوگیا، پھر التقائے ساکنین سے ''الف'' کو حذف کردیا۔ اور مضارع مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔

اُحْیٖ	میں زندہ کرتا ہوں	۲/۲۵۸	ح ی ی	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُحْیِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے آخری ''یاء'' کی حرکت کو حذف کردیا۔ ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

تُوَفّٰی	اسے پورا بدلہ دیا جائے گا	۲/۲۸۱	وف ی	تُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں تُوَفَّیُ تھا۔ جاری شدہ قوانین: قَالَ بَاعَ، مضارع مجہول۔ مصدر تَوْفِیَۃً ہے۔

یَتَوَلّٰی	وہ پھر جاتا ہے	۳/۲۳	ول ی	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَوَلَّیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔ مصدر تَوَلِّیْ ہے۔

نُوْحِیْہِ	ہم وحی کرتے ہیں انہیں	۳/۴۴	وح ی	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُوْحِیُ تھا۔ یَـدْعُوْ یَرْمِیْ سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کردیا۔ ماضی چہار حرفی اور یُـکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''ہٖ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِیْحَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوَفِّیْهِمْ	وہ ان کو ان کا پورا ثواب دیں گے	۳/۵۷	وف ی	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُوَفِّیُ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ "هِمْ" ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَوْفِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَلْوُنَ	وہ موڑتے ہیں	۳/۷۸	ل و ی	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَلْوِیُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین۔ مصدر لَیًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوَلُّوْکُمْ	وہ تم سے پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے	۳/۱۱۱	ول ی	یُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں یُوَلِّیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، نون جمع جواب شرط کی وجہ سے گر گئی ہے۔ "کُمْ" ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر تَوْلِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَلْوُوْنَ	تم مڑ کر نہیں دیکھتے ہو	۳/۱۵۳	ول ی	لَا تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَلْوِیُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُوَفَّوْنَ	تم کو پورا بدلہ دیا جائے گا	۳/۱۸۵	وف ی	تُفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں تُوَفَّیُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: مضارع مجہول، قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوْصِیْکُمْ	اللہ تمہیں حکم فرما رہے ہیں	۴/۱۱	وص ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُوْصِیُ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ مصدر اِیْصَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُوْصُوْنَ	تم وصیت کرتے ہو	۴/۱۲	وص ی	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُوْصِیُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَوْ تُسَوّٰی	کاش ان کو برابر کیا جائے	۴/۴۲	س و ی	تُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں تُسَوَّیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ، اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں "لَوْ" تمنی کے لیے ہے۔ مصدر تَسْوِیَةً

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَفّٰهُمُ الْمَلٰئِكَةُ	فرشتے ان کو وفات دیتے ہیں	۴/۹۷	وف ی	تَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَوَفَّیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، تَتَصَرَّفُ تَتَدَحْرَجُ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے (یہاں پر فعل ماضی کے صیغے کا بھی احتمال ہے، اس وقت اس کا اصل تَوَفَّیَ ہے) معنی پھر یہ ہوگا۔ فرشتوں نے ان کی جان نکالی "هُمْ" ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُوَلِّهٖ	ہم پھیرتے ہیں اس کو	۴/۱۱۵	ول ی	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُوَلِّیُ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ آخر میں "یاء" جواب شرط کی وجہ سے ساقط ہوگئی ہے۔ "ہٖ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَوَلِّیْ ہے۔

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>کَیْفَ یُوَارِیْ</td><td>وہ کیسے چھپائے</td><td>۳۱/۵</td><td>وری</td><td>یُفَاعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>مفاعلہ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُوَارِیُ تھا۔ جاری شدہ قوانین: یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ شروع میں ''کَیْفَ'' استفہام کے لیے ہے۔ مصدر مُوَارَاۃً ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَتَوَلَّوْنَ</td><td>وہ اعراض کرتے ہیں</td><td>۴۳/۵</td><td>ول ی</td><td>یَتَفَعَّلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَتَوَلَّیُوْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۱۔ مصدر تَوَلِّیْ ہے۔</td></tr>
<tr><td>مَنْ یَّتَوَلَّھُمْ</td><td>جو شخص ان سے دوستی کرے گا</td><td>۵۱/۵</td><td>ول ی</td><td>یَتَفَعَّلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>تفعّل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَتَوَلَّیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ پھر ''مَنْ'' کی وجہ سے ''الف'' جزم کی حالت میں حذف ہوا ہے جو کہ اصل میں ''یاء'' تھا۔ ''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَا تَھْوٰی</td><td>نہ وہ چاہتی ہے</td><td>۷۰/۵</td><td>ھ و ی</td><td>لَا تَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مؤنث غائب فعل نفی معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَھْوَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔</td></tr>
<tr><td>لَا یَسْتَوِیْ</td><td>وہ برابر نہیں ہے</td><td>۱۰۰/۵</td><td>س و ی</td><td>لَا یَسْتَفْعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم</td><td>افتعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں لَا یَسْتَوِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔ مصدر اِسْتِوَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>لَمْ یُوْحَ</td><td>نہیں وحی کی گئی</td><td>۹۳/۶</td><td>و ح ی</td><td>یُفْعَلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>واحد مذکر غائب فعل جحد مجہول</td><td>افعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یُوْحَیُ تھا۔ قَالَ بَاعَ، مضارع مجہول، اور لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>تَحْیَوْنَ</td><td>تم زندہ رہو گے</td><td>۲۵/۷</td><td>ح ی ی</td><td>تَفْعَلُوْنَ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>جمع مذکر حاضر مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَحْیَیُوْنَ تھا۔ قَالَ سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین سے ''الف'' کو حذف کر دیا، تو تَحْیَوْنَ ہو گیا۔</td></tr>
<tr><td>نَسْتَحْیٖ</td><td>ہم زندہ کرتے ہیں</td><td>۱۲۷/۷</td><td>ح ی ی</td><td>نَسْتَفْعِلُ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع متکلم مضارع معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں نَسْتَحْیِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِحْیَاءً ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَسْتَحْیُوْنَ</td><td>وہ زندہ رکھتے ہیں</td><td>۱۴۱/۷</td><td>ح ی ی</td><td>یَسْتَفْعِلُوْنَ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>جمع مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں یَسْتَحْیِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے دوسری ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر یُوْسَرُ کے قانون سے ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین جمع ہونے کی وجہ سے ''واؤ'' اوّل کو حذف کر دیا، اس کے علاوہ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔</td></tr>
<tr><td>یَحْیٰی</td><td>زندہ رہے</td><td>۴۲/۸</td><td>ح ی ی</td><td>یَفْعَلُ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>واحد مذکر غائب مضارع معلوم</td><td>سَمِعَ</td></tr>
</table>

اصل میں یَحْیَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے ''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوَفَّ	اس کو پورا بدلہ دیا جائے گا	۶۰/۸	وف ی	یُفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	تفعیل

اصل میں یُوَفَّیُ تھا۔جاری شدہ قوانین: مضارع مجہول،قَالَ بَاعَ،اورآخرمیں ''الف'' جواب شرط ہونے کی وجہ سے ساقط ہوگئی ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَسْتَوُنَ	نہیں برابر ہوسکتے وہ	۱۹/۹	س وی	لَا یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا یَسْتَوِیُوْنَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبرایک سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر پھر یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کرکے،التقائے ساکنین سے حذف کردیا اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُکْویٰ	وہ داغا جائے گا	۳۵/۹	ک وی	تُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں تُکْوَیُ تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کردیا۔اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر کَیًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَلُوْنَکُمْ	وہ تمہارے قریب رہتے ہیں	۱۲۳/۹	ول ی	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	حَسِبَ

اصل میں یَوْلِیُوْنَ تھا۔''واؤ'' اوّل کو یَعِدُ کے قانون سے حذف کردیا،اوراس کے علاوہ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔''کُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نُوَفِّ اِلَیْهِمْ	ہم ان کو پورا دیتے ہیں	۱۵/۱۱	وف ی	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُوَفِّیُ تھا۔جاری شدہ قوانین :یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،لَمْ یَدْعُ۔مصدر تَوْفِیَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَسْتَوِیَانِ	وہ دونوں برابر ہوتے ہیں	۲۴/۱۱	س وی	یَسْتَفْعِلَانِ	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال
اِنْ تَوَلَّوْا	اگر تم اعراض کروگے	۵۷/۱۱	ول ی	تَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَوَلَّیُوْنَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کرکے پھرالتقائے ساکنین حکم نمبر۳ سے ''الف'' کو حذف کردیا،اور تَتَصَرَّفُ تَتَدَحْرَجُ کے قانون سے ایک ''تاء'' کو حذف کردیا،نون اعرابی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَوَلِّیٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُوْفِیْ	میں پورا دیتا ہوں	۵۹/۱۲	وف ی	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُوْفِیُ تھا۔جاری شدہ قوانین :یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی ،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر اِیْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ یَّتَّقِ	جو شخص ڈرتا ہے	۹۰/۱۲	وق ی	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَوْتَقِیُ تھا. اِتَّقَدَ،یَدْعُوْ یَرْمِیْ، یرملون اور لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوْفُوْنَ	وہ پورا کرتے ہیں	۲۰/۱۳	وف ی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُوْفِیُوْنَ تھا۔جاری شدہ قوانین:یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین حکم نمبر ۳،ماضی چہار حرفی یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتَوَارٰی	وہ چھپتا پھرتا ہے	۵۹/۱۶	وری	یَتَفَاعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفاعل

اصل میں یَتَوَارَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ سے یَتَوَارٰی ہو گیا۔اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَوَارِیًا ہے۔

تَقِیْکُمْ	وہ تمہیں بچاتی ہے	۸۱/۱۶	وق ی	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْقِیُ تھا۔یَعِدُ کے قانون سے ''فاء'' کلمہ کو ،اور ''یاء'' کی حرکت کو یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے حذف کر دیا۔ ''کُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر وِقَایَۃً ہے۔

یَشْوِیْ الْوُجُوْہَ	وہ مونہوں کو جھلس دیتا ہے	۲۹/۱۸	ش وی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَشْوِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر شَیًّا ہے۔

نَطْوِیْ السَّمَاءَ	ہم لپیٹ دیں گے آسمان کو	۱۰۴/۲۱	ط وی	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَطْوِیُ تھا۔جاری شدہ قوانین:یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین ۔مصدر طَیًّا ہے۔

نُسَوِّیْکُمْ	ہم تم کو برابر کرتے ہیں	۹۸/۲۶	س وی	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُسَوِّیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔''کُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَسْوِیَۃً ہے۔

مَنْ تَقِ	جس کو تو بچائے گا	۹/۴۰	وق ی	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْقِیُ تھا۔یَعِدُ، یَدْعُوْ یَرْمِیْ اور ینبغی کے قانون کا نمبر حکم ۳ جاری ہوا ہے۔اور ''مَنْ'' شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ''یاء'' ساقط ہو گئی ہے۔

لَا تَسْتَوِیْ	وہ برابر نہیں ہوتی ہے	۳۴/۴۱	س وی	لَا تَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں تَسْتَوِیُ تھا۔یَدْعُوْ یَرْمِیْ، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِوَاءً ہے۔

تُوْرُوْنَ	تم جلاتے ہو	۷۱/۵۶	وری	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُوْرِیُوْنَ تھا۔جاری شدہ قوانین:یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین،ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔ مصدر اِیْرَاءً ہے۔

مَنْ یُّوْقَ	جو کوئی بچالیا گیا	۹/۵۹	وق ی	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	ضَرَبَ

اصل میں یُوْقَیُ تھا۔قَالَ بَاعَ ،مضارع مجہول اور حروفِ یرملون کا قانون جاری ہوا ہے۔''مَنْ'' شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم

میں ہے۔مصدر وِقَایَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَعِیَهَا	وہ اسے یاد رکھے	۱۲/۶۹	و ع ی	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَوْعِیُ تھا۔یَعِدُ کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا،اور اس کا عطف ماقبل میں لِنَجْعَلَهَا پر ہونے کی وجہ سے تَعِیَهَا حالت نصب میں ہے۔''هَا''ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔مصدر وَعْیًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ نُّسَوِّیَ	یہ کہ ہم برابر کرتے ہیں	۷۵/۴	س و ی	نُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں نُّسَوِّیُ تھا۔جاری شدہ قوانین:یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہارحرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔مصدر تَسْوِیَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُوْعُوْنَ	وہ جمع کرتے ہیں	۸۴/۲۳	و ع ی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُوْعِیُوْنَ تھا۔جاری شدہ قوانین:یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱،یُوْسَرُ،التقائے ساکنین،ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲۔مصدر اِیْعَاءً ہے۔

لفیف

فعل امر

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتَّقُوْا	تم ڈرو	۴۸/۲	وق ی	اِفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِوْتَقِیُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حکم نمبر۲، اِتَّقَدَ، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی، ہمزہ وصلی۔ مصدر اِتِّقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قِنَا	تو ہم کو بچا	۱۰۲/۲	وق ی	اِفْعِلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِوْقِیْ تھا۔ ''واؤ'' کو وجوبی قانون کے ذریعے حذف کیا۔ اس میں امر حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ بعد میں ہمزہ کو بھی حذف کیا گیا۔ ''نَا''، ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر وِقَایَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَہٗ اتَّقِ	اسے تو ڈر	۲۰۶/۲	وق ی	اِفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِوْتَقِیْ تھا۔ اِتَّقَدَ حکم نمبر ایک، امر حاضر حکم نمبر۲، ہمزہ وصلی اور لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے مصدر اِتِّقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ لْیَتَّقِ	چاہیے کہ وہ ڈرے	۲۸۲/۲	وق ی	لِیَفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب امر معلوم	افتعال

اصل میں لِیَوْتَقِیْ تھا۔ اِتَّقَدَ حکم نمبر۱، حلقی العین، اور لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْیَتَّقُوا اللّٰہَ	تو چاہیے کہ وہ اللہ سے ڈریں	۹/۴	وق ی	لِیَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر معلوم	افتعال

اصل میں لِیَوْتَقِیُوْ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اِتَّقَدَ حکم نمبر۱، نون اعرابی، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَیُّوْا	تم سلام کرو	۸۶/۴	ح ی ی	فَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اصل میں حَیِّیُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر حکم نمبر۳، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی۔ مصدر تَحِیَّۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوْفُوْا	تم پورا کرو	۱/۵	وف ی	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَوْفِیُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر حکم نمبر۳، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی۔ مصدر اِیْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَفَّنِیْ	آپ مجھ کو وفات دیجیے	۱۰۱/۱۲	وف ی	تَفَعَّلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر حکم نمبر۳۔ ''نِیْ'' اس میں نون وقایہ اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔ اور لَمْ یَدْعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَوَفِّیْ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیُوْفُوْا	چاہیے کہ وہ پوری کریں	۲۹/۲۲	وف ی	لِیُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب امر معلوم	افعال

اصل میں لِیُوْفِیُوْا تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون سے ''لام'' کلمہ کی حرکت ماقبل کو دے کر پھر یُوْسَرُ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا، اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْفَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَوَلَّ	تو ہٹ جا	۲۸/۲۷	ول ی	تَفَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

اصل میں تَوَلَّیْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر۳، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَوَلٍّ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اتَّقِیْنَ	تم ڈرتی رہو	۵۵/۳۳	وق ی	اِفْتَعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث حاضر امر معلوم	افتعال

اصل میں اِوْتَقِیْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اِتَّقَدَ حکم نمبر ۱، امر حاضر حکم نمبر ۲، ہمزہ وصلی۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِسْتَحْیُوْا	تم زندہ رہنے دو	۲۵/۴۰	ح ی ی	اِسْتَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَحْیِیُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: امر حاضر حکم نمبر ۲، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ۱، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی۔ مصدر اِسْتِحْیَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَسْرِ	اب تو لے چل	۲۳/۴۴	س ر ی	اَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں فَاَسْرِیْ تھا۔ امر حاضر حکم نمبر ۳، اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْرَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قُوْا	تم بچاؤ	۶/۶۶	وق ی	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِوْقِیُوْا تھا۔ ''واؤ'' یَعِدُ کے قانون سے مضارع میں حذف ہوگئی تھی تو یہاں بھی حذف کریں گے، صرف وزن کے لیے واؤ کو اپنی اصل شکل میں لایا گیا ہے۔ باقی اس میں قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین، نون اعرابی، اور یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر وِقَایَةً ہے۔

لفیف

فعل نہی

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تُوَلُّوْهُمُ	توتم نہ پھیروان سے	۸/۱۵	ول ی	لَا تُفَعِّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعیل

اصل میں تُـوَلِّيُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: نون اعرابی، یَـقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر۱، یُـوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی چہارحرفی اوریُـکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَوْلِيَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَوَلَّوْا	نہ تم منہ پھیرو	۸/۲۰	ول ی	لَا تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعّل

اصل میں لَا تَتَوَلَّيُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: تَتَصَرَّفُ تَتَدَحْرَجُ، قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَتَوَلَّوْا	مت تم روگردانی کرو	۱۱/۵۲	ول ی	لَا تَتَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعّل

اصل میں لَا تَتَوَلَّيُوْا تھا۔ اس میں قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳، اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَوَلِّيًا ہے۔

لفیف

اسم فاعل، تفضیل، صفت مشبہ

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُوَلِّيهَا	اس کی طرف منہ کرنے والے	۱۴۸/۲	و ل ی	مُفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعیل

اصل میں مُوَلِّيٌ تھا۔ يَدْعُوْ يَرْمِيْ کے قانون سے "یاء" کی حرکت کو حذف کردیا تو مُوَلِّيْنْ ہوگیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے "یاء" کو حذف کردیا، اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ "ھَا" ضمیر واحد مؤنث کا مرجع ماقبل میں وِجْهَةٌ ہے۔

اَلْمُوْفُوْنَ	پورا کرنے والے	۱۷۷/۲	و ف ی	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُوْفِيُوْنَ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۲، يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِيْفَاءً ہے۔

مُوْصٍ	وصیت کرنے والا	۱۸۲/۲	و ص ی	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُوْصِيٌ تھا۔ اسم فاعل کا حکم نمبر۲، يَدْعُوْ يَرْمِيْ، اور التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

خَاوِيَةٌ	گری پڑی	۲۵۹/۲	خ و ی	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر خَوَاءً ہے۔

اِنِّيْ مُتَوَفِّيْكَ	میں تم کو وفات دینے والا ہوں	۵۵/۳	و ف ی	مُتَفَعِّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	تفعّل

اصل میں مُتَوَفِّيٌ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۲، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔ "كَ" ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ	تمہارے دوست تو صرف اللہ	۵۵/۵	و ل ی	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	حَسِبَ

اصل میں وَلِيْيٌ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون "یاء" کا "یاء" میں ادغام کردیا۔ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

مِنَ الْغَاوِيْنَ	گمراہوں میں سے	۱۷۵/۷	غ و ی	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	سَمِعَ

اصل میں غَاوِيِيْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر۱، يَدْعُوْ يَرْمِيْ، التقائے ساکنین حکم نمبر۳۔ اس کا واحد الْغَاوِيْ ہے۔ مصدر غَيًّا، غَوَايَةً ہے۔

اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ	مگر متقی لوگ	۳۴/۸	و ق ی	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُوْتَقِيُوْنَ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر۲، يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر۱، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

قَوِيٌّ	نہایت طاقتور	۵۲/۸	ق و ی	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ

اصل میں قَوِيْيٌ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَوْفٰى	زیادہ پورا کرنے والا	۱۱۱/۹	و ف ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اصل میں اَوْفَيُ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے "یاء" کو "الف" سے تبدیل کردیا۔ مصدر وَفَاءً ہے۔

وَاقٍ	بچانے والا	۳۴/۱۳	و ق ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں وَاقِيٌ تھا۔ اسم فاعل حکم نمبر ایک، يَدْعُوْ يَرْمِيْ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر وِقَايَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَالٍ	مددگار	١٣/١١	و ل ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں وَالِیٌ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر١، یَدْعُوْ یَرْمِیْ، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ثَاوِیًا	رہنے والا	٢٨/٤٥	ث و ی	فَاعِلًا	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمُحْیِ الْمَوْتٰی	البتہ زندہ کرنے والا ہے مردوں کو	٣٠/٥٠	ح ی ی	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُحْیِیٌ تھا۔ اسم فاعل کا حکم نمبر٢، یَدْعُوْ یَرْمِیْ اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَلِیُّ الْمُتَّقِیْنَ	دوست ہے متقیوں کا	٤٥/١٩	و ل ی	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	حَسِبَ

اصل میں وَلِیْیٌ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے ''یاء'' کا ''یاء'' میں ادغام کر دیا، اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُتَّقِیْنَ	پرہیزگار لوگ	٤٥/١٩	و ق ی	مُفْتَعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُوْتَقِیِیْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر٢، اِتَّقَدَ حکم نمبر١۔ مصدر اِتِّقَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتْقٰکُمْ	زیادہ پرہیزگار ہو تم میں سے	٤٩/١٣	و ق ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اصل میں اَوْقَیُ تھا۔ ''واوٗ'' کو ''تاء'' کر دیا، اور ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ ''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر تُقًی ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُقْوِیْنَ	مسافر لوگ	٥٦/٧٣	ق و ی	مُفْعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اصل میں مُقْوِیِیْنَ تھا۔ جاری شدہ قوانین: اسم فاعل حکم نمبر٢، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر١، التقائے ساکنین۔ مصدر اِقْوَاءً ہے، اس کا واحد اَلْمُقْوِیْ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَوْلٰی	پس خرابی ہے	٧٥/٣٤	و ل ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اصل میں اَوْلَیُ تھا۔ قَالَ سے اَوْلٰی ہو گیا۔ اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاُمُّهٗ هَاوِیَةٌ	اس کا ٹھکانہ ہاویہ ہے	١٠١/٩	ھ و ی	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر ھُوِیًّا ہے۔

مصادر

لفیف

<table>
<tr><th>موزون</th><th>ترجمہ</th><th>سورۃ/آیت</th><th>مادہ</th><th>وزن</th><th>شش اقسام</th><th>صیغہ</th><th>باب</th></tr>
<tr><td>اَلْحَیٰوۃُ</td><td>زندگی</td><td>۲۱۲/۲</td><td>ح ی و</td><td>فَعَلَۃٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>اسم مصدر</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں حَیَوَۃٌ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔اوراضافت کے قانون سے تنوین حذف ہواہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْغَیُّ</td><td>گمراہی</td><td>۲۵۶/۲</td><td>غ و ی</td><td>فَعْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>مصدر</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں غَوْیٌ تھا۔قُوَیِّلَۃٌ کے قانون حکم نمبرایک سے ''واؤ'' کو''یاء'' کرکے''یاء'' کا''یاء'' میں ادغام کردیااوراضافت جاری ہے</td></tr>
<tr><td>اَلْھَوٰی</td><td>خواہش</td><td>۱۳۵/۴</td><td>ھ و ی</td><td>فَعَلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>مصدر</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں ھَوَیٌ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔اوراضافت کا قانون جاری ہواہے۔</td></tr>
<tr><td>اَلْحَیَّ</td><td>ہمیشہ زندہ ہے</td><td>۹۵/۶</td><td>ح ی ی</td><td>فَعْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>مصدر</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں حَیْیٌ تھا۔ادغام المتجانسین اوراضافت کا قانون جاری ہواہے۔</td></tr>
<tr><td>تَحِیَّتُھُمْ</td><td>ان کی ملاقات</td><td>۱۰/۱۰</td><td>ح ی ی</td><td>تَفْعِلَۃٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>مصدر</td><td>تفعیل</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں تَحْیِیَۃٌ تھا۔ادغام المتجانسین اوراضافت کا قانون جاری ہواہے۔''ھُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔</td></tr>
<tr><td>صِلِیًّا</td><td>داخل ہونے کے اعتبار سے</td><td>۷۰/۱۹</td><td>ص ل ی</td><td>فُعُوْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>مصدر</td><td>سَمِعَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں صُلُوْیٌ تھا۔''واؤ''کواَدْلٍ تبنٍّ کے قانون حکم نمبرایک سے''یاء'' کرکے''یاء'' کا''یاء''میں ادغام کردیا، پھراَدْلٍ تبنٍّ ثانی قانون کے حکم نمبر۲ سے''یاء'' کے متصل ضمہ کووجوبی طور پراورغیر متصل کوجوازی طور پر کسرہ سے تبدیل کردیاتوصِلِیٌّ ہوگیا۔
یہاں پرتمیز ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔</td></tr>
<tr><td>طَیِّ</td><td>لپیٹنا</td><td>۱۰۴/۲۱</td><td>ط و ی</td><td>فَعْلٌ</td><td>ثلاثی مجرد</td><td>مصدر</td><td>ضَرَبَ</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں طَیْوٌ تھا۔''واؤ''کوقُوَیِّلٌ کے قانون حکم نمبرایک سے''یاء'' کرکے پھر''یاء'' کا''یاء''میں ادغام کردیا۔اوراضافت کے قانون سے تنوین کوحذف کردیا گیا۔</td></tr>
<tr><td>اِسْتِحْیَاءٍ</td><td>حیاء کرتے</td><td>۲۵/۲۸</td><td>ح ی ی</td><td>اِسْتِفْعَالٌ</td><td>ثلاثی مزید</td><td>اسم مصدر</td><td>استفعال</td></tr>
<tr><td colspan="8">اصل میں اِسْتِحْیَایٌ تھا۔دُعَاءٌ کے قانون سے''الف''کے بعد''یاء'' کوہمزہ سے تبدیل کردیا۔</td></tr>
</table>

مضاعف

فعل ماضی

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
ظَلَّلْنَا	ہم نے سایہ کیا	۲/۵۷	ظ ل ل	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَظْلِیْلٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَتَمَّھُنَّ	تواس نے انہیں پورا کردیا	۲/۱۲۴	ت م م	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَتْـمَـمَ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے ''میم'' کا ''میم'' میں ادغام کردیا، اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ''فاء'' عاطفہ ہے۔ ''ھُنَّ'' ضمیر جمع مؤنث غائب اس کا مرجع کَلِمَاتٍ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَنْ حَجَّ	چنانچہ جوشخص حج کرے	۲/۱۵۸	ح ج ج	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں حَجَجَ تھا۔ ادغام المتجانسین سے آپس میں ادغام کردیا۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ مَا اُھِلَّ بِهٖ	وہ چیز کہ پکاری گئی ہو وہ	۲/۱۷۳	ھ ل ل	فُعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُھْلِلَ تھا۔ ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ''وَ'' عاطفہ اور ''مَا'' موصولہ ہے۔ مصدر اِھْلَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَمَنِ اضْطُرَّ	جوشخص بیتاب کردیاجائے	۲/۱۷۳	ض ر ر	اُفْتُعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افتعال

اصل میں اُضْتُرِرَ تھا۔ ''تاء'' کو اِطَّـلَـمَ اِظَّلَمَ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے ''طاء'' کیا، پھر ''راء'' کا ''راء'' میں ادغام کردیا، اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ (ادغام کے لیے شرط یہ ہے کہ اوّل حرف ساکن ہو تو یہاں پر ''راء'' کی حرکت کو حذف کردیا ہے۔)

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُحِلَّ	حلال کردیا گیا ہے	۲/۱۸۷	ح ل ل	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُحْلِلَ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَسَّتْھُمْ	پہنچی اس کو	۲/۲۱۴	م س س	فَعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں مَسِسَتْ تھا۔ سین کو ساکن کردیا، پھر دونوں کا آپس میں ادغام کرلیا۔ ''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر مَسًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
زُلْزِلُوْا	وہ ہلا دیئے گئے	۲/۲۱۴	زل زل	فُعْلِلُوْا	رباعی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	فَعْلَلَةٌ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر زَلْزَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِنْ ظَنَّا	اگر وہ یقین کریں	۲/۲۳۰	ظ ن ن	فَعَلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں ظَنَنَا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ''اِنْ'' شرطیہ ہے۔ مصدر ظَنًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَكْنَنْتُمْ	تم نے چھپایا	۲/۲۳۵	ک ن ن	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اس میں ینبغی کا حکم نمبر ۳، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِكْنَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَاجُّوْكَ	نہوں نے آپ سے جھگڑا کیا	۳/۲۰	ح ج ج	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں حَاجَجُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ "کَ" ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَرَّهُمْ	اس نے ان کو دھوکے میں ڈال دیا	۲۴/۳	غ رر	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں غَرَرَ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے "راء" کا "راء" میں ادغام کیا گیا، هُمْ ضمیر مفعول بہ ہے مصدر غَرًّا ہے

اَحَسَّ	اس نے محسوس کیا	۵۲/۳	ح س س	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْسَسَ تھا۔ ادغام المتجانسین جاری ہوا ہے۔ مصدر اِحْسَاسًا ہے۔

حَاجَجْتُمْ	تم نے بحث کیا	۶۶/۳	ح ج ج	فَاعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مفاعلہ

ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر مُحَاجَّةً ہے۔

ءَ اَقْرَرْتُمْ	کیا تم نے اقرار کیا	۸۱/۳	ق رر	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ہمزہ استفہام کا ہے۔ مصدر اِقْرَارًا ہے۔

عَضُّوْا	تو وہ کاٹتے ہیں	۱۱۹/۳	ع ض ض	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں عَضِضُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین۔ مصدر عَضًّا ہے

اِذْهَمَّتْ	جب اس نے ارادہ کیا	۱۲۲/۳	ھ م م	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں هَمَمَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین۔ مصدر هَمًّا ہے۔

فَقَدْ مَسَّ	تو تحقیق پہنچ چکا ہے	۱۴۰/۳	م س س	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمْ	یقیناً انہیں پھسلا دیا تھا	۱۵۵/۳	ز ل ل	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَزْلَلَ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ "هُمْ" ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْتِزْلَالًا ہے۔

مَنَّ اللّٰهُ	اللہ نے احسان کیا	۱۶۴/۳	م ن ن	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
فَمَنْ زُحْزِحَ	پھر جو شخص بچا لیا جائے	۱۸۵/۳	زح زح	فُعْلِلَ	رباعی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	فَعْلَلَةٌ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر زَحْزَحَةً ہے۔

بَثَّ	اس نے پھیلایا	۱/۴	ب ث ث	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
مِمَّاقَلَّ	اس سے کہ تھوڑا ہو	۷/۴	ق ل ل	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
لَوْ رَدُّوْهُ	اگر وہ اسے لوٹاتے	۸۳/۴	ردد	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں رَدَدُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ "ہٗ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر رَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رُدُّوْا	وہ لوٹائے جاتے ہیں	۹۱/۴	ردد	فُعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں رُدِدُوْا تھا۔ ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَدَّ	چاہتے ہیں وہ	۱۰۲/۴	ودد	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
قَدْ قَصَصْنٰهُمْ	تحقیق ہم نے بیان کیا ان کا حال	۱۶۴/۴	ق ص ص	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	نصَرَ

’’هُمْ‘‘ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر قَصًّا ہے

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ صَدُّوْا	وہ روکے	۱۶۷/۴	ص د د	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نصَرَ

اصل میں صَدَدُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر صَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اُهِلَّ	کہ نام پکارا جائے	۳/۵	ه ل ل	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُهْلِلَ تھا۔ اس میں ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ’’مَا‘‘ اسم موصول ہے۔ مصدر اِهْلَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذْ هَمَّ	جب ارادہ کیا تھا	۱۱/۵	ه م م	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں هَمَمَ تھا۔ شروع میں ’’اِذْ‘‘ حرف شرط ہے۔ مصدر هَمًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اَسَرُّوْا	جو وہ چھپاتے تھے	۵۲/۵	س ر ر	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَسْرَرُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ ’’مَا‘‘ موصولہ ہے۔ مصدر اِسْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غُلَّتْ	بند ہو جائیں	۶۴/۵	غ ل ل	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نصَرَ

اصل میں غُلِلَتْ تھا۔ ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر غُلًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
صَمُّوْا	وہ بھرے ہو گئے	۷۱/۵	ص م م	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ
اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا	بے شک وہ دونوں مرتکب ہوئے ہیں	۱۰۷/۵	ح ق ق	اِسْتَفْعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِحْقَاقًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَنَّ	چھا گئی	۷۶/۶	ج ن ن	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
حَاجَّهٗ	اس سے جھگڑا کیا	۸۰/۶	ح ج ج	فَاعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ

اصل میں حَاجَجَ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ ’’ہٗ‘‘ ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر مُحَاجَّةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَمَّتْ	وہ پوری ہوئی	۱۱۵/۶	ت م م	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَدْ ضَلُّوْا	تحقیق وہ گمراہ ہوگئے	۱۴۰/۶	ض ل ل	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
مَنْ خَفَّتْ	جو شخص کہ ہلکی ہوگئی	۹/۷	خ ف ف	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ
غَرَّتْهُمْ	ان کو دھوکے میں ڈالے رکھا	۵۱/۷	غ ر ر	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں غَرَرَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے غَرَّتْ ہوگیا ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر غَرًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِنِ اسْتَقَرَّ	چنانچہ اگر وہ ٹھہرا رہا	۱۴۳/۷	ق ر ر	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَقْرَرَ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِقْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شَاقُّوْا	انہوں نے مخالفت کی	۱۳/۸	ش ق ق	فَاعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مفاعلہ
خَفَّفَ	اس نے ہلکا کردیا	۶۶/۸	خ ف ف	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل
هَمُّوْا	انہوں نے ارادہ کیا تھا	۱۳/۹	ھ م م	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
اِنِ اسْتَحَبُّوْا	اگر وہ پسند کریں	۲۳/۹	ح ب ب	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال

اصل میں اِسْتَحْبَبُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْتِحْبَابًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاَعَدُّوْا	تو ضرور تیار کرتے	۴۶/۹	ع د د	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَعْدَدُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ یہ ترکیب میں ماقبل وَ لَوْ اَرَادُوْا الْخُرُوْجَ کے لیے جواب شرط ہے۔ مصدر اِعْدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
حَقَّتْ	ثابت ہوگیا ہے	۳۳/۱۰	ح ق ق	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
حَصْحَصَ	وہ ظاہر ہوگیا	۵۱/۱۲	ح ص ح ص	فَعْلَلَ	رباعی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	فَعْلَلَةٌ

مصدر حَصْحَصَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَسْوَسَ	اس نے وسوسہ ڈالا	۲۰/۷	و س و س	فَعْلَلَ	رباعی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	فَعْلَلَةٌ

مصدر وَسْوَسَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رُدَّتْ	وہ لوٹائی گئی	۶۵/۱۲	ر د د	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں رُدِدَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاَسَرَّهَا	چنانچہ اس نے اس کو چھپایا	۷۷/۱۲	س ر ر	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَسْرَرَ تھا۔ ''هَا'' ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِسْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَارْتَدَّ	تو پھر سے ہو گئے وہ	۹۶/۱۲	ردد	اِفْتَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِرْتَدَدَ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِرْتِدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُجْتُثَّتْ	اس کو اکھاڑ لیا گیا	۲۶/۱۴	ج ث ث	اُفْتُعِلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	افتعال

اصل میں اُجْتُثِثَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِجْتِثَاثًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَضْلَلْنَ	انہوں نے گمراہ کیا	۳۶/۱۴	ض ل ل	اَفْعَلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَضْلَلْتُنَ تھا۔ علامات تانیث کے قانون سے ''تاء'' کو حذف کر دیا گیا۔ مصدر اِضْلَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَظَلُّوْا	تو وہ ہو جائیں	۱۴/۱۵	ظ ل ل	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں ظَلَلُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر ظَلًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمَا صَدَدْتُّمْ	تمہارے اعراض کرنے کی وجہ سے	۹۴/۱۶	ص دد	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں صَدَدْتُمْ تھا۔ ادغام المتجانسین اور وَعَدَتَّ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ بِمَا میں ''باء'' سببیہ اور ''مَا'' مصدریہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَمْدَدْنٰكُمْ	ہم نے تمہاری مدد کی	۶/۱۷	م دد	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِمْدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَحَسُّوْا	انہوں نے محسوس کیا	۱۲/۲۱	ح س س	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَحْسَسُوْا تھا۔ مصدر اِحْسَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَلَجُّوْا	تو وہ ضرور اصرار کریں گے	۷۵/۲۳	ل ج ج	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لَجَجُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر لَجَاجَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَضْلَلْتُمْ	تم نے گمراہ کیا	۱۷/۲۵	ض ل ل	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال
فَكُبْكِبُوْا	پھر وہ اوندھے منہ ڈالے جائیں گے	۲۴/۲۶	ک ب ک ب	فُعْلِلُوْا	رباعی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	فَعْلَلَةٌ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر کَبْکَبَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اَضَلَّنَا	نہیں اس نے گمراہ کیا تھا ہم کو	۹۹/۲۶	ض ل ل	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اَمَدَّكُمْ	اس نے تمہاری مدد فرمائی	۱۳۲/۲۶	م دد	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَمْدَدَ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''کُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر اِمْدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَكُبَّتْ	تو اوندھے کردیے جائیں گے	۹۰/۲۷	ک ب ب	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں كُبِبَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر كَبًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَنْ اَحْبَبْتَ	جس کو آپ نے پسند کیا	۵۶/۲۸	ح ب ب	اَفْعَلْتَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال
زُلْزِلُوْا	وہ زلزلہ میں ڈالے گئے	۱۱/۳۳	زل زل	فُعْلِلُوْا	رباعی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	فعللة

اصل میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر زَلْزَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَحْلَلْنَا	ہم نے حلال کیا	۵۰/۳۳	ح ل ل	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال
مَا دَلَّهُمْ	ان کو خبر نہیں دی	۱۴/۳۴	د ل ل	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں دَلَلَ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ شروع میں ''مَا'' نافیہ ہے۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر دَلَالَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَعَزَّزْنَا	پس ہم نے قوت دی	۱۴/۳۶	ع ز ز	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

مصدر تَعْزِيْزًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَرَّ	وہ رکوع کرتے ہوئے گر پڑے	۲۴/۳۸	خ ر ر	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ
صُدَّ	وہ روک دیا گیا	۳۷/۴۰	ص د د	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں صُدِدَ تھا۔ ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر صَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَضَلّٰنَا	ان دونوں نے ہم کو گمراہ کیا	۲۹/۴۱	ض ل ل	اَفْعَلَا	ثلاثی مزید	تثنیہ مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَضْلَلَا تھا۔ ادغام المتجانسین جاری ہوا ہے۔ ''نَا'' ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر اِضْلَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِهْتَزَّتْ	وہ ابھرتی ہے	۳۹/۴۱	ھ ز ز	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِهْتَزَزَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِهْتِزَازًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاسْتَخَفَّ	پس اس نے مغلوب کردیا	۵۴/۴۳	خ ف ف	اِسْتَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال
فَاَصَمَّهُمْ	پس اس نے ان کو بہرہ کردیا	۲۳/۴۷	ص م م	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَصْمَمَ تھا۔ ہمزہ قطعی اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِصْمَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ انْشَقَّ	وہ پھٹ گیا	۱/۵۴	ش ق ق	اِنْفَعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْشَقَقَ تھا۔ اس میں ہمزہ وصلی، ادغام المتجانسین اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِنْشِقَاقًا ہے

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِذَا انْشَقَّتْ	پھر جب وہ پھٹ جائے گا	۳۷/۵۵	ش ق ق	اِنْفَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	انفعال

اصل میں اِنْشَقَقَتْ تھا۔ادغام المتجانسین ہمزہ وصلی،اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔''فَاِذَا'' میں ''فاء'' عاطفہ ہے اور ''اِذَا'' حرف شرط ہے۔

اِذَا رُجَّتِ	جب وہ ہلادی جائے گی	۴/۵۶	رج ج	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں رُجِجَتْ تھا۔ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر رَجًّا ہے۔

وَ بُسَّتِ	وہ ریزہ ریزہ ہوجائیں گے	۵/۵۶	ب س س	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں بُسِسَتْ تھا۔ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر بَسًّا ہے۔

فَظَلْتُمْ	پھر تم ہوجاؤ	۶۵/۵۶	ظ ل ل	فَعِلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	سَمِعَ

اصل میں ظَلِلْتُمْ تھا۔چونکہ دو لاموں کا اکٹھا ہونا ثقیل تھا اور پھر کسرہ میں اور بھی ثقل تھا تو لام اوّل کو ساقط کر دیا گیا،اور ''ظاء'' پر فتحہ باقی رہا۔مصدر ظَلًّا ہے۔

اُعِدَّتْ	وہ تیار کی گئی	۲۱/۵۷	ع د د	اُفْعِلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُعْدِدَتْ تھا۔ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْدَادًا ہے۔

دُكَّتَا	وہ دونوں ریزہ ریزہ کی گئیں	۱۴/۶۹	د ک ک	فُعِلَتَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں دُكِكَتَا تھا۔ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر دَكًّا ہے۔

اِلْتَفَّتْ	وہ لپٹ گئی	۲۹/۷۵	ل ف ف	اِفْتَعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	افتعال

اصل میں اِلْتَفَفَتْ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے اِلْتَفَّتْ ہوگیا۔مصدر اِلْتِفَافًا ہے۔

ذُلِّلَتْ	وہ تابع کیے گئے	۱۴/۷۶	ذ ل ل	فُعِّلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	تفعیل

اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَذْلِيْلًا ہے۔

صَبَبْنَا	ہم نے پانی برسایا	۲۵/۸۰	ص ب ب	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی مجہول	نَصَرَ
اِذَا عَسْعَسَ	جب وہ جانے لگے	۱۷/۸۱	ع س ع س	فَعْلَلَ	رباعی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	فَعْلَلَةٌ

''اِذَا'' ظرف زمان ہے۔مصدر عَسْعَسَةً ہے۔

مُدَّتْ	وہ کھینچ کر بڑھادی جائے گی	۳/۸۴	م د د	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

اصل میں مُدِدَتْ تھا۔ادغام المتجانسین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر مَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دُکَّتِ	وہ ریزہ ریزہ کی گئی	۸۹/۲۱	دک ک	فُعِلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	نَصَرَ

ماضی مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
دَمْدَمَ	اس نے ہلاک کردیا	۹۱/۱۴	دم دم	فَعْلَلَ	رباعی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	فَعْلَلَةٌ

مصدر دَمْدَمَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِذَا زُلْزِلَتِ	جب وہ ہلادی جائے گی	۹۹/۱	زل زل	فُعْلِلَتْ	رباعی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی مجہول	فَعْلَلَةٌ

ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر زَلْزَلَةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
خَفَّتْ	وہ ہلکی ہوئی	۱۰۱/۸	خ ف ف	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں خَفَفَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر خَفًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَبَّتْ	ٹوٹ گئی	۱۱۱/۱	ت ب ب	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَبَبَتْ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے تَبَّتْ ہوگیا۔ مصدر تَبًّا ہے۔

مضاعف

فعل مضارع، جحد، مؤکد بلن ناصبہ

مستقبل، نفی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَمُدُّھُمْ	وہ ان کو بڑھاتا ہے	۲/۱۵	م د د	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَمْدُدُ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے یَمُدُّ ہو گیا۔ ''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر مَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَظُنُّوْنَ	وہ یقین رکھتے ہیں	۲/۴۶	ظ ن ن	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَظْنُنُوْنَ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر ظَنًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسُرُّ	خوش کرتی ہے	۲/۶۹	س ر ر	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَسْرُرُ تھا۔ ادغام المتجانسین۔ مصدر سُرُوْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَشَّقَّقُ	وہ پھٹ جاتا ہے	۲/۷۴	ش ق ق	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں یَتَشَقَّقُ تھا۔ ''تاء'' کو خَصَّمَ کَظَّمَ کے قانون حکم نمبر ۳ سے ''شین'' سے بدل کر ''شین'' کا ''شین'' میں ادغام کر دیا گیا۔ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر اِشَّقُّقٌ ہے جو کہ اصل میں تَشَقُّقٌ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِیُحَاجُّوْکُمْ	تاکہ وہ غالب آجائیں تم پر	۲/۷۶	ح ج ج	یُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں یُحَاجِجُوْنَ تھا۔ ادغام المتجانسین، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ شروع میں لام کَیْ کا ہے، اسی لام کو عاقبت بھی کہتے ہیں۔ مصدر مُحَاجَّۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ تَمَسَّنَا	ہرگز نہیں چھوئے گی ہمیں	۲/۸۰	م س س	لَنْ تَفْعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	سَمِعَ

اصل میں لَنْ تَمْسَسَ تھا۔ ادغام المتجانسین اور ینبغی حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔ آخر میں ''نَا'' ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔ مصدر مَسًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُسِرُّوْنَ	وہ چھپاتے ہیں	۲/۷۷	س ر ر	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُسْرِرُوْنَ تھا۔ ادغام المتجانسین، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِسْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُرَدُّوْنَ	وہ لوٹائے جائیں گے	۲/۸۵	ر د د	یُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں یُرْدَدُوْنَ تھا۔ مضارع مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر رَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا یُخَفَّفُ	پھر نہ ہلکا کیا جائے گا	۲/۸۶	خ ف ف	لَا یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی مجہول	تفعیل

اس میں مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَخْفِیْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَخْتَصُّ	وہ مخصوص کرتا ہے	۲/۱۰۵	خ ص ص	یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افتعال

اصل میں یَخْتَصِصُ تھا۔ اس میں ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِخْتِصَاصًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَرُدُّوْنَکُمْ	وہ پھیر دیں تمہیں	۲/۱۰۹	ر د د	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَرْدُدُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔''کُمْ''،ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمه	سورۃ آیت	ماده	وزن	شش اقسام	صیغه	باب
ثُمَّ اَضْطَرُّهٗ	پھراسے مجبور کروں گا	۱۲۶/۲	ض رر	اَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں اَضْتَرِرُ تھا۔تائے افتعال کو اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون حکم اوّل سے ''طاء'' سے تبدیل کر دیا، اوراس کے علاوہ ہمزہ قطعی، ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِضْطِرَارًا ہے۔

اَتُحَاجُّوْنَنَا	کیاتم ہم سے جھگڑتے ہو	۱۳۹/۲	ح ج ج	تُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مفاعله

اصل میں تُحَاجِجُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''نَا''،ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔شروع میں ہمزہ استفہامیہ انکاریہ ہے۔مصدر مُحَاجَّةً ہے۔

يُحِبُّوْنَهُمْ	وہ ان سے محبت کرتے ہیں	۱۶۵/۲	ح ب ب	يُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اس میں ماضی چہارحرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''هُمْ''،ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِحْبَابًا ہے۔

اَنْ تُحِبُّوْا	یہ کہ تم پسند کرو	۲۱۶/۲	ح ب ب	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُحْبِبُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، ماضی چہارحرفی، ینبغی حکم نمبر۳ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَنْ تَبَرُّوْا	یہ کہ تم نیکی کروگے	۲۲۴/۲	ب رر	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَبْرَرُوْنَ تھا۔اس میں ادغام المتجانسین، نون اعرابی، اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر بَرًّا ہے۔

لَا يَحِلُّ	نہ وہ حلال ہوتا ہے	۲۲۸/۲	ح ل ل	لَا يَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَحْلِلُ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے لَا یَحِلُّ ہوگیا۔

فَلَا تَحِلُّ	نہ تو وہ حلال ہوتی ہے	۲۳۰/۲	ح ل ل	لَا تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب فعل نفی معلوم	ضَرَبَ
اَنْ يُّتِمَّ	یہ کہ وہ پوری کرے	۲۳۳/۲	ت م م	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُتْمِمُ تھا ادغام المتجانسین، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، اور یرملون کے قانون کا حکم نمبرا جاری ہے۔

لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ	نہ ہاتھ لگایا ہو تم نے ان کو	۲۳۶/۲	م س س	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر جحد معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَمْسَسُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔''هُنَّ''ضمیر جمع مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔مصدر مَسًّا ہے۔

اَنْ يُّمِلَّ	یہ کہ وہ لکھوائے	۲۸۲/۲	م ل ل	يُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُمْلِلُ تھا۔ادغام المتجانسین، ماضی چہارحرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، اور یرملون کے قانون کا حکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔''اَنْ'' ناصبہ داخل ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَضِلَّ	یہ کہ وہ بھول جائے	۲۸۲/۲	ض ل ل	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَضْلِلُ تھا۔اس میں ادغام المتجانسین اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

تُعِزُّ	آپ عزت عطا فرماتے ہیں	۲۶/۳	ع ز ز	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُعْزِزُ تھا۔ادغام المتجانسین، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْزَازًا ہے۔

یُحْبِبْکُمْ	وہ محبت کرے گا تم سے	۳۱/۳	ح ب ب	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُحْبِبُ تھا۔جاری شدہ قوانین: ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲۔آخر میں ''باء'' مجزوم جزاء واقع ہونے کی وجہ سے ہے۔ ''کُمْ''ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر اِحْبَابًا ہے۔

لِاُحِلَّ	تاکہ میں حلال کردوں	۵۰/۳	ح ل ل	اُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں اُحْلِلُ تھا۔اس میں ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔شروع میں لام کی ہے، اسی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔مصدر اِحْلَالًا ہے۔

تَصُدُّوْنَ	تم روکتے ہو	۹۹/۳	ص د د	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَصْدُدُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر صَدًّا ہے۔

لَنْ یَّضُرُّوْکُمْ	ہرگز تمہیں کوئی نقصان نہیں پہنچائیں گے	۱۱۱/۳	ض ر ر	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَضْرُرُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین، نون اعرابی، اور یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ ''کُمْ''ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر ضَرًّا ہے۔

اَنْ یُّمِدَّکُمْ	یہ کہ مدد کرے گا تمہاری	۱۲۴/۳	م د د	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُمْدِدُ تھا۔ادغام المتجانسین اور حروف یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ ''کُمْ''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر اِمْدَادًا ہے۔

لَمْ یُصِرُّوْا	نہیں وہ اصرار کرتے	۱۳۵/۳	ص ر ر	لَمْ یُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب جحد معلوم	افعال

اصل میں یُصْرِرُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِصْرَارًا ہے۔

فَلَنْ یَّضُرَّ	تو ہرگز نہیں وہ نقصان پہنچا سکے گا	۱۴۴/۳	ض ر ر	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مؤکد بلن ناصبہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَضْرُرُ تھا۔ادغام المتجانسین اور حروف یرملون حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	تَفعُلُوْنَ	ح س س	۳/۱۵۲	جب تم انہیں کاٹتے تھے	اِذْتَحُسُّوْنَهُمْ

اصل میں تَحْسُسُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے تَحُسُّوْنَ ہوگیا۔''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر حَسًّا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	یَفْعُلُ	غ ل ل	۳/۱۶۱	جو خیانت کرے	مَنْ یَّغْلُلْ

حروف یرملون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔یہاں پر فعل مضارع''مَنْ''شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔مصدر غُلُوْلًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	تَفعِلُوْنَ	ض ل ل	۴/۴۴	یہ کہ تم گمراہ ہو جاؤ	اَنْ تَضِلُّوْا

اصل میں تَضْلِلُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین،نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	جمع متکلم مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	نَفْعُلُ	ر د د	۴/۴۷	پھر ہم انہیں لوٹا دیں	فَنَرُدَّهَا

اصل میں نَرْدُدُ تھا۔''هَا''ضمیر مفعول بہ ہے۔مصدر رَدًّا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	یَفْعُلُوْنَ	ص د د	۴/۶۱	وہ روکتے ہیں	یَصُدُّوْنَ
افعال	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مزید	یُفْعِلُ	ض ل ل	۴/۶۰	یہ کہ انہیں گمراہ کر دے	اَنْ یُّضِلَّهُمْ

اصل میں یُضْلِلُ تھا۔ادغام المتجانسین،حروف یرملون حکم نمبر ایک،ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''هُمْ''ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِضْلَالًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	یَفْعُلُ	ک ف ف	۴/۸۴	یہ کہ روک دے	اَنْ یَّکُفَّ

اصل میں یَکْفُفُ تھا۔ادغام المتجانسین اور حروف یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
مفاعلہ	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مزید	یُفَاعِلُ	ش ق ق	۴/۱۱۵	جو شخص مخالفت کرے	مَنْ یُّشَاقِقِ

اصل میں یُشَاقِقُ تھا۔ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲،اور حروف یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔''مَنْ''شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔آخر میں''دال''پر کسرہ بوجہ التقائے ساکنین کے ہے،مصدر مُشَاقَةً ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
افعال	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مزید	یُفْعِلُ	ت م م	۵/۶	تا کہ وہ پوری کرے	لِیُتِمَّ

اصل میں یُتْمِمُ تھا۔ادغام المتجانسین،ماضی چہار حرفی،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِتْمَامًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	سورۃ آیت	ترجمہ	موزون
سَمِعَ	واحد مذکر غائب فعل مستقبل معلوم	ثلاثی مجرد	لَیَفْعَلُ	م س س	۵/۷۳	ضرور پہنچے گا	لَیَمَسَّنَّ
نَصَرَ	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ثلاثی مجرد	یَفْعُلُوْنَ	ق ص ص	۶/۱۳۰	وہ کمی کرتے ہیں	یَقُصُّوْنَ

اصل میں یَقْصُصُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر قَصًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَقُصُّ	ہم بیان کرتے ہیں	۷/۱۰۱	ق ص ص	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ
یَجُرُّهٗ	ان کواپنی طرف کھینچنے لگے	۷/۱۵۰	ج ر ر	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَجْرُرُ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے یَجُرُّ ہوگیا۔’’ہٗ‘‘ضمیرواحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر جَرًّا ہے۔

یَمُدُّوْنَهُمْ	وہ ان کو کھینچتے ہیں	۷/۲۰۲	م د د	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
یُقَلِّلُكُمْ	وہ کم دکھلاتا تھا تم کو	۸/۴۴	ق ل ل	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہار حرفی،اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہواہے۔’’کُمْ‘‘ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَقْلِیْلًا ہے۔

یُحِلُّوْنَهٗ	وہ حلال کرلیتے اس کو	۹/۳۷	ح ل ل	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُحْلِلُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین،ماضی چہار حرفی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہواہے۔’’ہٗ‘‘ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِحْلَالًا ہے۔

یَتَرَدَّدُوْنَ	وہ حیران ہورہے ہیں	۹/۴۵	ر د د	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبرایک سے ماقبل آخر کواپنے حال پرچھوڑدیاگیاہے۔مصدر تَرَدُّدًا ہے۔

مَنْ یُّحَادِدِ	جو وہ مخالفت کرے	۹/۶۳	ح د د	یُفَاعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اس میں ماضی چہار حرفی،یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲،اورحروف یرملون کے قانون کا حکم نمبرایک جاری ہواہے۔’’مَنْ‘‘شرطیہ کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔آخر میں’’دال‘‘پرکسرہ بوجہ التقائے ساکنین کے ہے۔مصدر مُحَادَّةً ہے۔

تُرَدُّوْنَ	تم لوٹائے جاؤ گے	۹/۹۴	ر د د	تُفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع مجہول	نَصَرَ

اصل میں تُرْدَدُوْنَ تھا۔مضارع مجہول اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہواہے۔مصدر رَدًّا ہے۔

لَا یَضُرُّهُمْ	نہیں نقصان پہنچاتی ان کو	۱۰/۱۸	ض ر ر	لَا یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَضْرُرُ تھا۔’’ھُمْ‘‘ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

یَمُرُّوْنَ	وہ گذرتے ہیں	۱۲/۱۰۵	م ر ر	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
یَسْتَحِبُّوْنَ	وہ پسند کرتے ہیں	۱۴/۳	ح ب ب	یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	استفعال

اصل میں یَسْتَحْبِبُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہواہے۔مصدر اِسْتِحْبَابًا ہے۔

اِنْ تَعُدُّوْا	اگر تم شمار کرو	۱۴/۳۴	ع د د	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَعْدُدُوْنَ تھا۔نون اعرابی،ینبغی کا حکم نمبر۳ اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہواہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَرْتَدُّ	نہیں لوٹے گی	۱۴/۴۳	ردد	لَا یَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	افتعال

اصل میں لَا یَرْتَدِدُ تھا۔ادغام المتجانسین اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِرْتِدَادًا ہے۔

تُشَاقُّوْنَ	تم جھگڑتے تھے	۱۶/۲۷	ش ق ق	تُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں تُشَاقِقُوْنَ تھا۔اس میں ادغام المتجانسین ، ماضی چہارحرفی ،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر مُشَاقَّۃً ہے۔

یَدُسُّہٗ	وہ اس کو گاڑدے	۱۶/۵۹	د س س	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَدْسُسُ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے یَدُسُّ ہوگیا۔''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔مصدر دَسًّا ہے۔

تَسْتَخِفُّوْنَهَا	تم ان کو ہلکا سمجھتے ہو	۱۶/۸۰	خ ف ف	تَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	استفعال

اصل میں تَسْتَخْفِفُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین ،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''ھَا''ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔مصدر اِسْتِخْفَافًا ہے۔

فَتَزِلَّ	کہ پھسل جائے گا	۱۶/۹۴	ز ل ل	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَـــزْلِـــلُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔''فاء'' کے بعد ''اَنْ'' مقدرہ کی وجہ سے فعل مضارع منصوب ہے۔مصدر زَلًّا ہے۔

نُمِدُّ	ہم نوازتے ہیں	۱۷/۲۰	م د د	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُمْدِدُ تھا۔ادغام المتجانسین ، ماضی چہارحرفی ،اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِمْدَادًا ہے۔

لَیَسْتَفِزُّوْنَکَ	کہ وہ آپ کو گھبرادیں	۱۷/۷۶	ف ز ز	یَسْتَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب فعل مستقبل معلوم	استفعال

اصل میں یَسْتَفْزِزُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین ،اور یُـکْـرِمُ یَتَـصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔''کَ''ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔شروع میں لام تاکید ہے،مصدر اِسْتِفْزَازًا ہے۔

یَخِرُّوْنَ	وہ گر پڑتے ہیں	۱۷/۱۰۷	خ ر ر	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَخْرِرُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر خَرًّا ہے۔

تَنْشَقُّ الْاَرْضُ	زمین ٹکڑے ٹکڑے ہوجائے	۱۹/۹۰	ش ق ق	تَنْفَعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	انفعال

اصل میں تَنْشَقِقُ تھا۔ادغام المتجانسین ینبغی کا حکم نمبر۳ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْشَقَاقًا ہے۔

تَخِرُّ	وہ گر پڑیں گے	۱۹/۹۰	خ ر ر	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هَلْ تُحِسُّ	کیاآپ محسوس کرتے ہیں	۹۸/۱۹	ح س س	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُحْسِسُ تھا۔ادغام المتجانسین ، ماضی چہار حرفی ،اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کاحکم نمبر۲ جاری ہواہے۔مصدر اِحْسَاسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَاَهُشُّ بِهَا	میں اسے پتے جھاڑتا ہوں	۱۸/۲۰	ھ ش ش	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَھْشُشُ تھا۔ہمزہ قطعی اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَکُفُّوْنَ	وہ روک نہیں سکیں گے	۳۹/۲۱	ک ف ف	لَا یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ
نُقِرُّ	ہم ٹھہراتے ہیں	۵/۲۲	ق ر ر	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُقْرِرُ تھا۔ادغام المتجانسین ، ماضی چہار حرفی ،اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کاحکم نمبر۲ جاری ہواہے۔مصدر اِقْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُصَبُّ	وہ ڈالا جائے گا	۱۹/۲۲	ص ب ب	یُفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	نَصَرَ

مضارع مجہول اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر صَبًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَغُضُّوْا	وہ مرد نیچی رکھیں (نگاہ)	۳۰/۲۴	غ ض ض	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَغْضُضُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہواہے۔نون جمع جواب امر "قُلْ" کی وجہ سے حالت جزم میں گرگیا ہے۔مصدر غَضًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَغْضُضْنَ	وہ عورتیں نیچی رکھیں	۳۱/۲۴	غ ض ض	یَفْعُلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
اَنْ یَّسْتَعْفِفْنَ	یہ کہ وہ بچیں	۶۰/۲۴	ع ف ف	یَسْتَفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث غائب مضارع معلوم	استفعال

حروف یرملون کا حکم نمبر ایک اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِعْفَافًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَتَسَلَّلُوْنَ	وہ کھسک جاتے ہیں	۶۳/۲۴	س ل ل	یَتَفَعَّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَسَلُّلًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَشَقَّقُ	وہ پھٹ جائے گی	۲۵/۲۵	ش ق ق	تَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	تفعّل

اصل میں تَتَشَقَّقُ تھا۔اس میں تَتَضَارَبُ تَتَدَحْرَجُ اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَشَقُّقًا.

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَعَضُّ	وہ دانت کاٹے گی	۲۷/۲۵	ع ض ض	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
تَمُنُّهَا	جس کا تو احسان جتلاتا ہے	۲۲/۲۶	م ن ن	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَمْنُنُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔"ھَا" ضمیر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتُمِدُّوْنَنِ	کیا تم مجھے بڑھاتے ہو	۳۶/۲۷	م د د	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُمْدِدُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین اور ماضی چہار حرفی کا قانون جاری ہوا ہے۔شروع میں ہمزہ استفہام کا ہے۔"نِیْ"

اس میں نون وقایہ اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔مصدر اِمْدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ اَشُقَّ	یہ کہ میں سختی کروں	۲۸/۲۷	ش ق ق	اَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں اَشْقُقُ تھا۔ینبغی کا حکم نمبر۲، اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَنَشُدُّ	عنقریب ہم مضبوط کریں گے	۲۸/۳۵	ش د د	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ
مَاتُکِنُّ	جو کچھ وہ چھپاتی ہے	۲۸/۶۹	ک ن ن	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُکْنِنُ تھا۔ادغام المتجانسین ، ماضی چہار حرفی ، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِکْنَانًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَضْطَرُّهُمْ	ہم مجبور کریں گے ان کو	۳۱/۲۴	ض ر ر	نَفْتَعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افتعال

اصل میں نَضْتَرِرُ تھا۔اِطَّلَمَ اِظَّلَمَ کے قانون سے تائے افتعال کو 'طاء' سے تبدیل کر دیا۔اور اس کے علاوہ یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲، اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِضْطِرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ تَقَرَّ	یہ کہ وہ ٹھنڈی رہے	۳۳/۵۱	ق ر ر	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَقْرَرُ تھا۔ادغام المتجانسین اور ینبغی کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔مصدر قُرَّۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَدُلُّکُمْ	ہم بتاتے ہیں تم کو	۳۴/۷	د ل ل	نَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں نَدْلُلُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔''کُمْ''ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر دَلَالَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ یَحِقَّ	وہ حق ہوتا ہے	۳۶/۷۰	ح ق ق	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَحْقِقُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔اس کا عطف ماقبل میں لِیُنْذِرَ پر ہے، لام تعلیل کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُسِرُّوْنَ	وہ چھپاتے ہیں	۳۶/۷۶	س ر ر	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُسْرِرُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین ، ماضی چہار حرفی ، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَزِفُّوْنَ	وہ گھبراتے ہیں	۳۷/۹۴	ز ف ف	یَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَزْفِفُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر زَفًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃآیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَمُرُّوْنَ	تم گزرتے ہو	۳۷/۱۳۷	م ر ر	تَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ
یَبُثُّ	وہ پیدا کرتا ہے	۴۵/۴	ب ث ث	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُصِرُّ	وہ ضد کرتا ہے	۸/۴۵	ص رر	یُفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُصْرِرُ تھا۔ادغام المتجانسین ، ماضی چہار حرفی ،اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِصْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنْ یَّضُرُّوْا اللّٰہ	ہرگز نہیں وہ بگاڑ سکیں گے اللہ کا	۳۲/۴۷	ض رر	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب موکد بلن ناصبہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَضْرُرُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین ،نون اعرابی ،اورحروف یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَمُنُّوْنَ	وہ احسان کرتے ہیں	۱۷/۴۹	م ن ن	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ
حَتّٰی یَنْفَضُّوْا	یہاں تک کہ منتشر ہوجائیں	۷/۶۳	ف ض ض	یَنْفَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	انفعال

اصل میں یَنْفَضِضُوْنَ تھا۔ادغام المتجانسین ،ینبغی کا حکم نمبر۳،نون اعرابی اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْفِضَاضًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَحَاضُّوْنَ	نہیں تم ترغیب دیتے	۱۸/۸۹	ح ض ض	تَتَفَاعَلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر فعل نفی معلوم	تفاعل

اصل میں تَتَحَاضُّوْنَ تھا۔یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ایک اور تَتَصَرَّفُ تَتَدَحْرَجُ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَحَاضًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَدُعُّ	وہ دھکے دیتا ہے	۲/۱۰۷	د ع ع	یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَدْعُعُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر دَعًّا ہے۔

مضاعف

فعل امر

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتِمُّوْا	تم پورا کرو	۲/۱۸۷	ت م م	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَتْمِمُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،نون اعرابی اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتْمَامًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لِيُمْلِلْ	تو چاہیے کہ وہ لکھوائے	۲/۲۸۲	م ل ل	لِيُفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب امر معلوم	افعال

اس میں ماضی چہار حرفی،اوریُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر اِمْلَالاً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَيَمَّمُوْا	تم ارادہ کرو	۴/۴۳	ی م م	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

امر حاضر حکم نمبر۳،اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَیَمُّمًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَرُدُّوْهُ	تو لوٹا دو اس کو	۴/۵۹	ر د د	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُرْدُدُوْا تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے ''دال'' کا ''دال'' میں ادغام کر دیا، پھر امر کے قانون سے جو ہمزہ مضموم لائے اس کا مابعد متحرک ہونے کی وجہ سے ضرورت نہ رہی تو اس کو حذف کر دیا گیا،اورنون اعرابی کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ ''ہٗ''،ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاقْصُصْ	لہذا آپ بیان کریں	۷/۱۷۶	ق ص ص	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر حکم نمبر ایک اورہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر قَصْصًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَاَعِدُّوْا	تم تیاری کرو	۸/۶۰	ع د د	اَفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَعْدِدُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳،ادغام المتجانسین،ہمزہ قطعی اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْدَاداً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَحَسَّسُوْا	تم تلاش کرو	۱۲/۸۷	ح س س	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعّل

اس میں امر حاضر حکم نمبر۳ اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَحَسُّسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُزِّيْ	تو ہلا	۱۹/۲۵	ھ ز ز	اُفْعُلِيْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُهْزُزِیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۱،اورادغام المتجانسین جاری ہیں۔ہمزہ کو مابعد متحرک ہونے کی وجہ سے حذف کردیا۔مصدر هَزًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
قَرِّيْ	تو ٹھنڈی رکھ	۱۹/۲۶	ق ر ر	اِفْعَلِيْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِقْرَرِیْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر قَرًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلْيَمْدُدْ	تو ڈھیل دیتا ہے	۱۹/۷۵	م د د	لِيَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	نَصَرَ
وَ احْلُلْ	تو کھول دے	۲۰/۲۸	ح ل ل	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اس میں امر حاضر حکم نمبر ایک اورہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر حَلًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُشْدُدْ	تو سخت کردے	۲۰/۳۱	ش دد	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر شَدًّا ہے۔

وَ لْيَسْتَعْفِفْ	چاہیے کہ دامن بچائے رکھیں	۲۴/۳۳	ع ف ف	لِيَسْتَفْعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب امر معلوم	استفعال

اس میں حلقی العین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِعْفَافًا ہے۔

قُصِّيْهِ	تو اس کے پیچھے پیچھے جا	۲۸/۱۱	ق ص ص	اُفْعُلِيْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُقْصُصِيْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر ایک اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ہمزہ کو مابعد متحرک ہونے کی وجہ سے حذف کیا گیا۔''ہِ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

وَ اغْضُضْ	تو پست کر	۳۱/۱۹	غ ض ض	اُفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُغْضُضْ تھا۔امر حاضر حکم نمبر ایک اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

قَرْنَ	تم ٹھری رہو	۳۳/۳۳	ق رر	اِفْعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث حاضر امر معلوم	سَمِعَ

اصل میں اِقْرَرْنَ تھا۔امر حاضر کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔اور پہلی''راء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر''راء''اول اور ہمزہ کی ضرورت نہ رہنے کی وجہ سے حذف کردیا،تو قَرْنَ ہوگیا۔مصدر قَرَارًا ہے۔

صُبُّوْا	وہ ڈالے گئے	۴۴/۴۸	ص ب ب	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُصْبُبُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر ایک،ادغام المتجانسین اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ہمزہ کو خلاف قیاس حذف کیا گیا ہے۔مصدر صَبًّا ہے۔

فَفِرُّوْا	لہذا تم ڈرو	۵۱/۵۰	ف رر	اِفْعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِفْرِرُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر۲،اور ادغام المتجانسین ،اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔شروع میں''فاء''سببیہ کی ہے۔مصدر فِرَارًا ہے۔

فَغُلُّوْهُ	پھر اسے طوق ڈال دو	۶۹/۳۰	غ ل ل	اُفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	نَصَرَ

اصل میں اُغْلُلُوْا تھا۔امر حاضر حکم نمبر ایک،ادغام المتجانسین اور نون اعرابی کا قانون جاری ہیں۔پھر شروع میں ہمزہ کی ضرورت نہ رہی تو اس کو حذف کردیا گیا۔''فاء''عاطفہ ہے۔

مضاعف

فعل نہی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُضَارَّ	نہ نقصان پہنچایا جائے	۲۳۳/۲	ض رر	لَا تُفَاعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب نہی مجہول	مفاعلہ

اصل میں لَا تُضَارَرُ تھا۔ پہلی ''راء'' کو ادغام کی وجہ سے ساکن کر دیا گیا اور دوسری ''راء'' لائے نہی کی وجہ سے ساکن ہوگئی، اجتماع ساکنین کی وجہ سے آخر میں فتحہ دے دیا گیا (لِاَنَّ الْفَتْحَ اَخَفُّ الْحَرَكَاتِ) جو سب سے آسان حرکت ہے، اور مضارع مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ مصدر مُضَارَّةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يُضَارَّ	نہ ان کو نقصان پہنچایا جائے	۲۸۲/۲	ض رر	لَا يُفَاعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب نہی مجہول	مفاعلہ
لَا تَرْتَدُّوْا	نہ تم پھرنا	۲۱/۵	ردد	لَا تَفْتَعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا تَرْتَدِدُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین، نون اعرابی اور یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہیں۔ مصدر اِرْتِدَادًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَسُبُّوْا	مت تم گالی دو	۱۰۸/۶	س بب	لَا تَفْعُلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَسْبُبُوْا تھا۔ ادغام المتجانسین اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ	نہ اٹھائیں آپ اپنی آنکھیں	۸۸/۱۵	م دد	لَا تَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر با نون ثقیلہ نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَمْدُدَنَّ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر مَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا يَصُدَّنَّكَ	پس نہ روکے تجھ کو	۱۶/۲۰	ص دد	لَا يَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب با نون ثقیلہ معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا يَصْدُدَنَّ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''كَ'' ضمیر واحد مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔ مصدر صَدًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَلَا تَغُرَّنَّكُمْ	چنانچہ نہ تم کو دھوکے میں ڈالے	۵/۳۵	غ رر	لَا تَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا تَغْرُرَنَّ تھا۔ ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''كُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا يَغُرَّنَّكُمْ	وہ تم کو دھوکے میں نہ ڈال دے	۵/۳۵	غ رر	لَا يَفْعُلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب با نون ثقیلہ نہی معلوم	نَصَرَ
لَا تَجَسَّسُوْا	تم کسی کا بھید نہ ٹٹولو	۱۲/۴۹	ج س س	لَا تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	تفعّل

نون اعرابی اور یُكْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر تَجَسُّسًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَمْنُنْ	نہ احسان کیجئے	۶/۷۴	م ن ن	لَا تَفْعُلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر نہی معلوم	نَصَرَ

مضاعف

اسم فاعل، مفعول، صفت مشبہ
اسم تفضیل، اسم مبالغہ، اسم ظرف

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِمُزَحْزِحِهٖ	اسے بچانے والا	۹۶/۲	زح زح	مُفَعْلِلٌ	رباعی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	فَعْلَلَةٌ

اضافت اور اسم فاعل کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بِضَارِّيْنَ	نقصان پہنچانے والے	۱۰۲/۲	ض رر	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں ضَارِرِيْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَشَدُّ	زیادہ سخت ہیں	۱۶۵/۲	ش دد	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ
اَلَدُّ	بہت جھگڑالو	۲۰۴/۲	ل دد	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ
اَحَقُّ	زیادہ حق دار	۲۲۸/۲	ح ق ق	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ
اِلَّا قَلِيْلًا	سوائے تھوڑے سے لوگوں کے	۲۴۹/۲	ق ل ل	فَعِيْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	شَرُفَ

اِلَّا حرف استثناء، قَلِيْلًا مستثنیٰ منہ، اِلَّا کے بعد کلام موجب میں واقع ہے لہذا منصوب ہے، یعنی اس کلام میں نفی، نہی اور استفہام موجود نہیں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَعْدُوْدَاتٍ	گنے ہوئے	۲۴/۳	ع دد	مَفْعُوْلَاتٍ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم مفعول	نَصَرَ

اصل میں مَعْدُوْدَاتٌ تھا۔جاری شدہ قوانین: اسم مفعول حکم نمبر ایک اور علامات تانیث کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُحَرَّرًا	آزاد کیا ہوا	۳۵/۳	ح رر	مُفَعَّلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم مفعول	تفعیل

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔مصدر تَحْرِيْرًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
هُمُ الضَّآلُّوْنَ	گمراہ (جمع)	۹۰/۳	ض ل ل	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں ضَالِلُوْنَ تھا۔اس میں اسم فاعل و حروف شمسی حکم نمبر ایک اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَيْرَ مُضَآرٍّ	نہ نقصان پہنچانے والا ہو وہ	۱۲/۴	ض رر	مُفَاعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	مفاعلہ

اصل میں مُضَارِرٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲۔اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔یہ ترکیب میں حال واقع ہے۔مصدر مُضَارَّةً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُذَبْذَبِيْنَ	شک میں پڑے ہوئے	۱۴۳/۴	ذب ذب	مُفَعْلَلِيْنَ	رباعی مجرد	جمع مذکر سالم اسم مفعول	فَعْلَلَةٌ

اسم مفعول کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔حال ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
غَيْرَ مُحِلِّى	نہ حلال جاننے والا ہو	۱/۵	ح ل ل	مُفْعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	افعال

اصل میں مُحْلِلِيْنَ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲، ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔اور یہ مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے مجرور ہے۔مصدر اِحْلَالًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	جمع مذکر مکسر صفت مشبہ	ثلاثی مجرد	اَفْعِلَاءُ	ح ب ب	۱۸/۵	اس کے پیارے ہیں	اَحِبَّاؤُہٗ

اصل میں اَحْبِبَاءُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔"ہٗ"ضمیر مضاف الیہ ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر اسم تفضیل	ثلاثی مجرد	اَفْعَلُ	ض ل ل	۶۰/۵	بہت گمراہ	اَضَلُّ
نَصَرَ	واحد مؤنث اسم مفعول	ثلاثی مجرد	مَفْعُوْلَۃٌ	غ ل ل	۶۴/۵	بندھی ہوئی	مَغْلُوْلَۃٌ

اسم مفعول کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر غَلًّا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
استفعال	واحد اسم ظرف	ثلاثی مزید	مُسْتَفْعَلٌ	ق ر ر	۶۷/۶	واقع ہونے کا وقت	مُسْتَقَرٌّ

اصل میں مُسْتَقْرَرٌ تھا۔ادغام المتجانسین اور اسم ظرف کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	واحد مذکر صفت مشبہ	ثلاثی مجرد	فَعِیْلٌ	ح م م	۷۰/۶	سخت گرم پانی	حَمِیْمٌ
ضَرَبَ	واحد مذکر صفت مشبہ	ثلاثی مجرد	فَعِیْلًا	خ ف ف	۱۸۹/۷	پوشیدہ	خَفِیْفًا
افعال	واحد مذکر اسم فاعل	ثلاثی مزید	مُفْعِلٌ	م د د	۹/۸	میں تمہاری مدد کرنے والا ہوں	اَنِّیْ مُمِدُّکُمْ

اصل میں مُـــمْـــدِدٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔"کُـمْ"ضمیر جمع مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔مصدر اِمْدَادًا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
نَصَرَ	واحد مذکر اسم فاعل	ثلاثی مجرد	فَاعِلٌ	ح ج ج	۱۹/۹	حاجیوں کو پانی پلانا	سِقَایَۃَالْحَاجِّ

اصل میں حَاجِجٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک،ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر حَجًّا ہے

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	واحد مذکر اسم تفضیل	ثلاثی مجرد	اَفْعَلُ	ع ز ز	۹۲/۱۱	زیادہ زور والا	اَعَزُّ
نَصَرَ	واحد مذکر اسم تفضیل	ثلاثی مجرد	اَفْعَلُ	ح ب ب	۳۳/۱۲	بہت محبوب	اَحَبُّ
نَصَرَ	واحد مذکر اسم تفضیل	ثلاثی مجرد	اَفْعَلُ	ش ق ق	۳۴/۱۳	بہت سخت	اَشَقُّ
نَصَرَ	واحد مذکر اسم مفعول	ثلاثی مجرد	مَفْعُوْلٌ	ج ن ن	۶/۱۵	تو مجنون ہے	لَمَجْنُوْنٌ
نَصَرَ	واحد مذکر اسم مفعول	ثلاثی مجرد	مَفْعُوْلٍ	س ن ن	۲۶/۱۵	سڑا ہوا	مَسْنُوْنٍ
نَصَرَ	واحد مذکر صفت مشبہ	ثلاثی مجرد	فَعْلٌ	ب ر ر	۱۴/۱۹	نیکی کرنے والا	بَرًّا

اصل میں بَرْرٌ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔اس کی جمع اَبْرَارٌ ہے۔مصدر بِرًّا ہے۔

باب	صیغہ	شش اقسام	وزن	مادہ	س/آ	ترجمہ	موزون
ضَرَبَ	جمع مؤنث مکسر اسم فاعل	ثلاثی مجرد	فَوَاعِلُ	ص ف ف	۳۶/۲۲	قطار باندھنے والیاں	صَوَافَّ

اصل میں صَوَافِفُ تھا۔ادغام المتجانسین اور مدہ زائدہ کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر صَفًّا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ الْمُعْتَرَّ	سوال کرنے والا	۳۶/۲۲	ع ر ر	مُفْتَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُعْتَرِرٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،ادغام المتجانسین ،اضافت اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِعْتِرَارًا ہے۔

قَلِيْلُوْنَ	تھوڑی سی	۵۴/۲۶	ق ل ل	فَعِيْلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر صفت مشبہ	ضَرَبَ
مُسْتَقِرًّا	ٹھہرنے والا	۴۰/۲۷	ق ر ر	مُسْتَفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	استفعال

اصل میں مُسْتَقْرِرٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے،حال واقع ہے۔مصدر اِسْتِقْرَارًا ہے۔

رَادُّوْهُ	اس کو لوٹانے والے	۷/۲۸	ر د د	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں رَادِدُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک، ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے''ہٗ''ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

وَ الصَّافَّاتِ	صف باندھنے والے فرشتوں کی قسم	۱/۳۷	ص ف ف	فَاعِلَاتٌ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں صَافِفَاتِ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک،علامات تانیث،ادغام المتجانسین اضافت اور حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر صَفًّا ہے۔

مَكْنُوْنٌ	چھپا ہوا	۴۹/۳۷	ک ن ن	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ
اَلصَّافُّوْنَ	صف باندھنے والے	۱۶۵/۳۷	ص ف ف	فَاعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں صَافِفُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک،حروف شمسی حکم نمبر ایک،اضافت اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

حَافِّيْنَ	گھیرے ہوئے	۷۵/۳۹	ح ف ف	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں حَافِفِيْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر حَفًّا ہے۔

غَيْرُ مَمْنُوْنَ	جو منقطع نہ ہو	۸/۴۱	م ن ن	مَفْعُوْلٍ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ
اَلظَّانِّيْنَ	گمان کرنے والے ہیں	۶/۴۸	ظ ن ن	فَاعِلِيْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر سالم اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں ظَانِنِيْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک، اضافت،حروف شمسی حکم نمبر ایک،اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر ظَنًّا ہے۔

مُسْتَمِرٌّ	جاری رہنے والا	۲/۵۴	م ر ر	مُسْتَفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	استفعال

اصل میں مُسْتَمْرِرٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسْتِمْرَارًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اَمَرُّ	نہایت تلخ ہے	۴۶/۵۴	م ر ر	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	نَصَرَ

اصل میں اَمْرَرُ تھا۔ادغام المتجانسین اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر مَرَارَۃً ہے۔

مُنْبَثًّا	بکھرا ہوا	۶/۵۶	ب ث ث	مُنْفَعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل/مفعول	انفعال

اصل میں مُنْبَثِثٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲،ادغام المتجانسین اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْبِثَاثًا ہے

اَلْاَذَلِّیْنَ	بہت ذلیل	۲۰/۵۸	ذ ل ل	اَفْعَلِیْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ

اصل میں اَذْلَلِیْنَ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر ذُلًّا ہے۔

مُتِمٌّ	پورا کرنے والا	۸/۶۱	ت م م	مُفْعِلٌ	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُتْمِمٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲،ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِتْمَامًا ہے۔

مُکِبًّا	اوندھے منہ گرا ہوا	۲۲/۶۷	ک ب ب	مُفْعِلًا	ثلاثی مزید	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُکْبِبٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲ اور ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِکْبَابًا ہے۔

اَلْحَاقَّۃُ	حق ہونے والی	۱/۶۹	ح ق ق	فَاعِلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں حَاقِقَۃٌ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر ایک،ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر حَاقَّۃً ہے۔

اَقَلُّ	بہت کم	۲۴/۷۲	ق ل ل	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم تفضیل	ضَرَبَ
اَلْمَفَرُّ	بھاگنے کی جگہ	۱۰/۷۵	ف ر ر	مَفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	اسم ظرف	ضَرَبَ

اصل میں مَفْرِرٌ تھا۔اسم ظرف،ادغام المتجانسین اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

ثَجَّاجًا	موسلا دھار بارش	۱۴/۷۸	ث ج ج	فَعَّالًا	ثلاثی مجرد	اسم ظرف	ضَرَبَ
اَلصَّاخَّۃُ	کان پھوڑنے والی	۳۳/۸۰	ص خ خ	فَاعِلَۃٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	نَصَرَ

اصل میں صَاخِخَۃٌ تھا۔اسم فاعل،اضافت،ادغام المتجانسین اور حروف شمسی کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے مصدر صَخًّا

ضَنِیْنٍ	بخل کرنے والا	۲۴/۸۱	ض ن ن	فَعِیْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر صفت مشبہ	سَمِعَ
لِلْمُطَفِّفِیْنَ	ناپ تول میں کمی کرنے والے	۱/۸۳	ط ف ف	مُفَعِّلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	تفعیل

اس میں اسم فاعل حکم نمبر۲ اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَطْفِیْفًا ہے۔

مَسْرُوْرًا	ہنسی خوشی	۹/۸۴	س ر ر	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ
ضَالًّا	گمراہ بے خبر	۷/۹۳	ض ل ل	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں ضَالِلٌ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر ایک اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِضْلَالًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُنْفَكِّيْنَ	باز آنے والے	۹۸/۱	ف ک ک	مُنْفَعِلِيْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر سالم اسم فاعل	انفعال

اصل میں مُنْفَكِكِيْنَ تھا۔اسم فاعل کا حکم نمبر۲،ینبغی حکم نمبر۳،اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِنْفِكَاكًا ہے۔

اَلْمَبْثُوْثِ	بکھرے ہوئے	۱۰۱/۴	ب ث ث	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	نَصَرَ

اصل میں مَبْثُوْثٌ تھا۔اسم مفعول حکم نمبر۲،اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر بَثًّا ہے۔

مضاعف

مصادر

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
رَبٌّ	پالنے والا	۱......۱	رب ب	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں رَبْبٌ تھا۔اس میں ادغام المتجانسین اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
اَلضَّلٰلَةَ	گمراہی	۲......۱۶	ض ل ل	فَعَالَةٌ	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ

اصل میں ضَلَالَةٌ تھا۔اس میں اضافت،اورحروف شمسی کے قانون کاحکم نمبرایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
اَلْحَقُّ	سچ	۲......۹۰	ح ق ق	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ

اصل میں حَقْقٌ تھا۔اضافت اورادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
کَحُبِّ اللّٰهِ	جیسے محبت اللہ سے	۲......۱۶۵	ح ب ب	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں حُبْبٌ تھا۔ادغام المتجانسین اوراضافت کا قانون جاری ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
حَلٰلًا	حلال	۲......۱۶۸	ح ل ل	فَعَالًا	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ

حَلٰلًا یہاں مفعول بہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
اَلْقِصَاصُ	قصاص کا بدلہ	۲......۱۷۸	ق ص ص	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مفاعلہ

اصل میں قِصَاصٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین کو حذف کیا گیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
تَخْفِيْفٌ	کمی،نرمی	۲......۱۷۸	خ ف ف	تَفْعِيْلٌ	ثلاثی مزید	تفعیل
اَلْحَجُّ	حج	۲......۱۸۹	ح ج ج	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں حَجْجٌ تھا۔جاری شدہ قوانین:ادغام المتجانسین اوراضافت۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
كَافَّةً	پورے کے پورے	۲......۲۰۸	ک ف ف	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

كَافَّةً،اُدْخُلُوْا فِيْ السِّلْمِ کے فاعل سے حال ہے۔اس کی جمع کَافَّاتٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
بِرَدِّهِنَّ	ان کولوٹا لینے کے	۲......۲۲۸	ردد	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں رَدْدٌ تھا۔جاری شدہ قوانین:ادغام المتجانسین اوراضافت۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
اَلتَّعَفُّفِ	سوال سے بچنا	۲......۲۷۳	ع ف ف	تَفَعُّلٌ	ثلاثی مزید	تفعّل

اس میں حروف شمسی اوراضافت کا قانون جاری ہیں۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
اَلْقَصَصُ	بیان کرنا	۳......۶۲	ق ص ص	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں قَصَصٌ تھا۔اس میں اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
اَلضَّرَرِ	تنگی، سختی	۴......۹۵	ض رر	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں ضَرَرٌ تھا۔اس میں حروف شمسی کا حکم نمبرایک، ادغام المتجانسین اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
غُرُوْرًا	دھوکہ دینا	۴......۱۲۰	غ رر	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	نَصَرَ
تَحْرِيْرٌ	آزادکرنا	۵......۸۹	ح رر	تَفْعِيْلٌ	ثلاثی مزید	تفعیل
غِلٍّ	کینہ والا ہونا	۷......۴۳	غ ل ل	فِعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں غِلْلٌ تھا۔اس میں ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
دَكًّا	کوٹ کر ہموار کرنا	۷......۱۴۳	د ک ک	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں دَكْكٌ تھا۔ادغام المتجانسین جاری ہوا ہے۔یہ اسم مفعول مَدْكُوْكٌ کے معنیٰ میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
ضِرَارًا	نقصان پہنچانا	۹......۱۰۷	ض رر	فِعَالًا	ثلاثی مزید	مفاعلہ

ترکیب میں مفعول بہ واقع ہے اس لیے حالت نصب میں ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
قَرَارٍ	ٹھکانا	۱۴......۲۹	ق رر	فَعَالٍ	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ
خِلَالٌ	دوستی، درمیان	۱۴......۳۱	خ ل ل	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مفاعلہ
جَنَاحَ الذُّلِّ	ذلیل ہونا	۱۷......۲۴	ذ ل ل	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ

اصل میں ذُلْلٌ تھا۔اضافت، ادغام المتجانسین، ہمزہ وصلی اوراضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
فِرَارًا	بھاگنا	۱۸......۱۸	ف رر	فِعَالٌ	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ
حَنَانًا	شوق، مہربانی	۱۹......۱۳	ح ن ن	فَعَالًا	ثلاثی مجرد	ضَرَبَ
مَرَدًّا	واپس کرنا	۱۹......۷۶	ر د د	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

مَرَدًّا تمیز ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
صَفًّا	صف بنانا	۲۰......۶۴	ص ف ف	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں صَفْفٌ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔یہ حال ہونے کی وجہ سے حالت نصب میں ہے جمع صُفُوْفًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
لَا مِسَاسَ	مت چھونا	۲۰......۹۷	م س س	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مفاعلہ

شروع میں لائے نفی جنس ہے۔باب مفاعلہ کا مصدر فِعَالٌ کے وزن پر بھی آتا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
زِلْزَالًا	ہلایا جانا	۳۳......۱۱	ز ل ز ل	فِعْلَالًا	رباعی مجرد	فَعْلَلَةٌ

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
بَسًّا	ریزہ ریزہ کردیا جانا	۵۶......۵	ب س س	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ
سُرُوْرًا	خوش کرنا	۷۶......۱۱	س ر ر	فُعُوْلًا	ثلاثی مجرد	نَصَرَ
لَمًّا	جمع کرنا	۸۹......۱۹	ل م م	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں لَمْمٌ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے لَمًّا ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورت آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	باب
جَمًّا	زیادہ ہونا	۸۹......۲۰	ج م م	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ/ضَرَبَ
فِیْ تَضْلِیْلٍ	گمراہ کرنا	۱۰۵......۲	ض ل ل	تَفْعِیْلٌ	ثلاثی مزید	تفعیل

مختلطات

فعل ماضی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰتَیْنَا	ہم نے دیا	۵۳/۲	ءت ی	اَفْعَلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ تَیْنَا تھا۔ اٰمَنَ کے قانون حکم نمبرایک سے ہمزہ کو "الف" سے تبدیل کیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
شِئْتُمْ	تم نے چاہا	۵۸/۲	ش ی ء	فَعَلْتُمْ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	مَنَعَ

اصل میں شَیَئْتُمْ تھا۔ "یاء" کو "الف" سے تبدیل کر کے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے "الف" کو حذف کر دیا، پھر خِفْنَ بِعْنَ کے قانون سے "فاء" کلمہ کو کسرہ دیا گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَآءُوْ	انہوں نے کمایا	۶۱/۲	ب ی ء	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	نَصَرَ

اصل میں بَیَئُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے "یاء" کو "الف" سے تبدیل کر دیا ہے، مصدر بَوَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جِئْتَ	تو لایا ہے	۷۱/۲	ج ی ء	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَیَئْتَ تھا۔ اس میں قَالَ بَاعَ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَیَّدْنَاهُ	ہم نے ان کی مدد کی	۸۷/۲	ء ی د	فَعَّلْنَاهُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل

"ہُ" ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر تَاْئِیْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُوْتُوْا	وہ دیے گئے	۱۰۱/۲	ءت ی	اُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُءْ تِیُوْا تھا۔ اس میں اٰمَنَ حکم نمبرایک، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبرایک، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُوْتِیَ	وہ دیا گیا	۱۳۶/۲	ءت ی	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُءْ تِیَ تھا۔ اٰمَنَ حکم نمبرایک سے ہمزہ کو "واؤ" سے تبدیل کر دیا اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْتَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَتَیْتَ	تو آیا	۱۴۵/۲	ءت ی	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ
جَآءَ کَ	آ گیا آپ کے پاس	۱۴۵/۲	ج ی ء	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَیَأَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے "یاء" کو "الف" سے تبدیل کر دیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَاَوُا الْعَذَابَ	وہ دیکھیں گے عذاب کو	۱۶۶/۲	ر ء ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ

اصل میں رَاَیُوْا تھا۔ جاری شدہ قوانین: قَالَ بَاعَ، التقائے ساکنین۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰتَی الزَّکٰوۃَ	اس نے دیا	۱۷۷/۲	ءت ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ تَیَ تھا۔ اٰمَنَ کا حکم نمبرایک، قَالَ بَاعَ، اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جَاءَ تْهُمُ	آ گئے ان کے پاس	۲/۲۱۳	ج ی ء	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَيَئَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے جَاءَ تْ ہوگیا۔ ''هُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِنْ فَآءُ وْ	پھر اگر وہ رجوع کرلیں	۲/۲۲۶	ف ی ء	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں فَيَئُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر فَيْئٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اٰتَيْتُمْ	جو کچھ تم نے دیا	۲/۲۳۳	ء ت ی	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ تَيْتُمْ تھا۔ اٰمَنَ کا حکم نمبر ایک، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰتٰهُ	اللہ نے اس کو عطا کی	۲/۲۵۱	ء ت ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ تَیَ تھا۔ اٰمَنَ حکم نمبر ایک، اور قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا۔ ''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاٰتَتْ	اس عورت نے دیا	۲/۲۶۵	ء ت ی	اَفْعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ تَيَتْ تھا۔ اٰمَنَ حکم نمبر ایک، قَالَ بَاعَ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَقَدْ اُوْتِیَ	پس تحقیق وہ دیا گیا	۲/۲۶۹	ء ت ی	اُفْعِلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُءْ تِیَ تھا۔ اٰمَنَ کے قانون حکمِ اوّل سے ہمزہ ثانی کو ''واؤ'' سے تبدیل کردیا، اور ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جِئْتُكُمْ	لایا ہوں تمہارے پاس	۳/۴۹	ج ی ء	فَعَلْتُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَيَئْتُ تھا۔ ''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے ''الف'' کو حذف کردیا، اور خِفْنَ بِعْنَ سے ''فاء'' کلمہ کو کسرہ دیا، تو جِئْتُ ہوگیا۔ ''كُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اُوْتِيْتُمْ	جو تمہیں دیا گیا	۳/۷۳	ء ت ی	اُفْعِلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُءْ تِيْتُمْ تھا۔ ہمزہ ساکن ماقبل مضموم ہونے کی وجہ سے اٰمَنَ کے قانون ''واؤ'' سے تبدیل کردیا، اور ماضی مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔ ''مَا'' موصولہ اور اُوْتِيْتُمْ اس کا صلہ ہے۔ مصدر اِيْتَآءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَاَيْتُمُوْهُ	پھر تحقیق تم نے اس کا مشاہدہ کیا	۳/۱۴۳	ر ء ی	فَعَلْتُمُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

''ہٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَا اَرٰىكُمْ	اس نے تم کو دکھلایا	۳/۱۵۲	ر ء ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَرْءَ یَ تھا۔ ہمزہ ثانی کی حرکت یَسْئَلُ کے قانون کے تحت ماقبل کو دے کر ہمزہ کو حذف کردیا، بعد میں قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کردیا، تو اَرٰی ہوگیا۔ ''كُمْ'' ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اُوْذُوْا	وہ ستائے گئے	۳/۱۹۵	ء ذ ی	اُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی مجہول	افعال

اصل میں اُءْ ذِیُوْا تھا۔''یاء'' کی حرکت یَقُوْلُ کے قانون حکمِ اوّل سے ماقبل کو دے کر اِسی''یاء'' کو یُوْسَرُ کے قانون سے''واؤ'' سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے''واؤ'' اوّل کو حذف کردیا، اور اٰمَنَ حکم نمبر ایک سے، ہمزہ کو''واؤ'' سے تبدیل کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاِنْ اَتَیْنَ	پھر اگر وہ آئیں	۴/۲۵	ء ت ی	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث ماضی معلوم	ضَرَبَ
جِئْنَا	ہم لائیں گے	۴/۴۱	ج ی ء	فَعَلْنَا	ثلاثی مجرد	جمع متکلم ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَیَئْنَا تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ سے''الف'' سے تبدیل کردیا، پھر التقائے ساکنین سے''الف'' کو حذف کردیا اور شروع میں خِفْنَ بِعْنَ کے قانون سے کسرہ دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
سَاءَ تْ	وہ بُری ہوئی	۴/۹۸	س و ء	فَعَلَتْ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں سَوَءَ تْ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَیَّدْتُّکَ	میں نے تمہاری مدد کی	۵/۱۱۰	ء ی د	فَعَّلْتُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم ماضی معلوم	تفعیل
شِئْتُمَا	تم دونوں نے چاہا	۷/۱۹	ش ی ء	فَعَلْتُمَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر ماضی معلوم	مَنَعَ

اصل میں شَیَئْتُمَا تھا۔''یاء'' کو قَالَ بَاعَ کے قانون سے''الف'' سے تبدیل کرکے پھر التقائے ساکنین کے قانون سے''الف'' کو گرادیا، اور خِفْنَ بِعْنَ سے''فاء'' کلمہ کو کسرہ دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
بَوَّاَکُمْ	اس نے ٹھکانہ دیا تمہیں	۷/۷۴	ب و ء	فَعَّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	تفعیل

''کُمْ''، ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر تَبْوِئَۃً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جِئْتَ	تو لایا ہے	۷/۱۰۶	ج ی ء	فَعَلْتَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر ماضی معلوم	ضَرَبَ

اصل میں جَیَئْتَ تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
رَاَوْا	انہوں نے دیکھا	۷/۱۴۹	ر ء ی	فَعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ

اصل میں رَءَ یُوْا تھا۔قَالَ بَاعَ کے قانون سے''یاء'' کو''الف'' سے تبدیل کرکے، تو رَءَ اوْا ہوگیا، پھر التقائے ساکنین کے قانون سے''الف'' کو حذف کردیا تو رَاَوْا ہوگیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
فَاٰوٰکُمْ	پس اس نے تم کو ٹھکانہ دیا	۸/۲۶	ء و ی	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَءْ وَیَ تھا۔قَالَ بَاعَ، اور اٰمَنَ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔''کُمْ''، ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔مصدر اِیْوَاءً.

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَرَآءَتِ	وہ سامنے آئی	۸/۴۸	رءی	تَفَاعَلَتْ	ثلاثی مزید	واحد مؤنث غائب ماضی معلوم	تفاعل
اصل میں تَرَآءَیَتْ تھا۔ قَالَ بَاعَ، اور التقاءِ ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَرَاءٍ ہے۔							
اٰوَوْا	انہوں نے رہنے کی جگہ دی	۸/۷۲	ءوی	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اصل میں اَءْوَیُوْا تھا۔ قَالَ بَاعَ، التقاءِ ساکنین حکم نمبر۳، اور اٰمَنَ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْوَاءً ہے۔							
اُسِّسَ	اس کی بنیاد رکھی گئی	۹/۱۰۹	ءس س	فُعِّلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	تفعیل
اس میں ماضی مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر تَاْسِیْسًا ہے۔							
بَوَّأْنَا	ہم نے ٹھکانہ دیا	۱۰/۹۳	ب وء	فَعَّلْنَا	ثلاثی مزید	جمع متکلم ماضی معلوم	تفعیل
مصدر تَبْوِئَةً ہے۔							
سِیْٓءَ	وہ غمگین ہوا	۱۱/۷۷	س وء	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	نَصَرَ
اصل میں سُوِءَ تھا۔ ماضی مجہول، یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر ایک اور مِیْعَادٌ کا قانون جاری ہوا ہے، مصدر سَوْءً ہے۔							
اِسْتَیْئَسُوْا	وہ مایوس ہوئے	۱۲/۸۰	ی ءس	اِسْتَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	استفعال
اٰذَیْتُمُوْنَا	تم نے اذیت دی ہم کو	۱۴/۱۲	ءذی	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال
اَبٰی	اُس نے انکار کیا	۱۵/۳۱	ءب ی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
اصل میں اَبَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا ہے۔							
اَسَأْتُمْ	تم نے بُرائی کی	۱۷/۷	س وء	اَفْعَلْتُمْ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر ماضی معلوم	افعال
اصل میں اَسْوَءْتُمْ تھا۔ اس میں یُقَالُ یُبَاعُ، التقاءِ ساکنین، اور ضَرَبْتُمْ اَنْتُمْ کا قانون جاری ہے۔ مصدر اِسَاءَةً ہے۔							
نَاٰ	وہ دور ہو گیا	۱۷/۸۳	ن ءی	فَعَلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	مَنَعَ
اصل میں نَاَیَ تھا۔ قَالَ بَاعَ سے نَاٰ ہو گیا۔ مصدر نَاْیٌ ہے۔							
اَسَاءُوْا	انہوں نے بُرائی کی	۳۰/۱۰	س وء	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اصل میں اَسْوَءُوْا تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِسَاءَةً ہے۔							
اَفَآءَ	اس نے لوٹایا	۳۳/۵۰	ف ی ء	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال
اصل میں اَفْیَءَ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ مصدر اِفَاءَةً۔							
فَاَبَیْنَ	تو انھوں نے انکار کیا	۳۳/۷۲	ءب ی	فَعَلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	مَنَعَ

ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِبَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
جِائیءَ	لائے جائیں گے	۶۹/۳۹	ج ی ء	فُعِلَ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب ماضی مجہول	ضَرَبَ

اصل میں جُیِئَ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکمِ ثانی سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے دی، اور ماضی مجہول کا قانون بھی جاری ہوا ہے۔مصدر جَیْئٌ، جِیْئَۃً ہے۔

اَسَآءَ	اُس نے بُرائی کی	۱۵/۴۵	س وء	اَفْعَلَ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَسْوَءَ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دے کر''واؤ'' کو''الف'' سے تبدیل کردیا۔مصدر اِسَاءَۃً ہے۔

اَسَاءُوْا	انہوں نے بُرائی کی	۳۱/۵۳	س وء	اَفْعَلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	افعال

اصل میں اَسْوَءُوْا تھا۔اس میں یُقَالُ یُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

تَبَوَّءُ	ان لوگوں نے ٹھکانہ بنایا	۹/۵۹	ب وء	تَفَعَّلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	تفعّل

اصل میں تَبَوَّءُوْا تھا۔التقائے ساکنین سے ہمزہ کو حذف کردیا ہے۔مصدر تَبَوُّءً ہے۔

یَئِسُوْا	وہ مایوس ہوگئے ہیں	۱۳/۶۰	ی ءس	فَعِلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

مصدر یَأْسًا ہے۔

یَئِسْنَ	وہ مایوس ہوگئیں	۴/۶۱	ی ءس	فَعِلْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مؤنث غائب ماضی معلوم	سَمِعَ

فعل مضارع، جحد، مؤکد بلن ناصبہ
مستقبل فعل نفی

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَوَدُّ	وہ چاہتا ہے	۹۶/۲	ودد	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں یَوْدَدُ تھا۔ ادغام المتجانسین کے قانون سے ''دال'' کا ''دال'' میں ادغام کر دیا۔

نَأْتِ	ہم آتے ہیں	۱۰۶/۲	ء ت ی	نَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں نَأْتِیُ تھا۔ ''یاء'' کی حرکت یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے حذف کر دیا، پھر یہ جزاء کے مقام میں واقع ہونے کی وجہ سے ''یاء'' کو حذف کر دیا، تو نَأْتِ ہو گیا۔

تَأْتِیْنَا	آتی ہے ہمارے پاس	۱۱۸/۲	ء ت ی	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَأْتِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔

قَدْ نَرٰی	تحقیق ہم دیکھتے ہیں	۱۴۴/۲	ر ء ی	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں نَرْءَ یُ تھا۔ یَسْئَلُ کے قانون سے ہمزہ کی حرکت ماقبل کو نقل کر کے ہمزہ کو حذف کر دیا، پھر ''یاء'' متحرک ماقبل مفتوح واقع ہونے سے قَالَ بَاعَ کے قانون ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

یَأْتِ	وہ آتا ہے	۱۴۸/۲	ء ت ی	یَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں یَأْتِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کا قانون جاری ہوا ہے۔ اور یہ ترکیب میں جزاء واقع ہے۔

یَرَوْنَ	وہ دیکھتے ہیں	۱۶۵/۲	ر ء ی	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَرْءَ یُوْنَ تھا۔ اس میں یَسْئَلُ، قَالَ بَاعَ اور التقائے ساکنین کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہوا ہے۔

یُرِیْهِمُ	وہ دکھلائے گا ان کو	۱۶۷/۲	ر ء ی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُرْءِ یُ تھا۔ اس میں یَسْئَلُ، یَدْعُوْ یَرْمِیْ، ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ ''هِمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔ مصدر اِیْرَاءً ہے۔

بِأَنْ تَأْتُوْا	یہ کہ تم آؤ	۱۸۹/۲	ء ت ی	تَفْعِلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَأْتِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر۳ جاری ہیں۔

یُؤْلُوْنَ	وہ قسم کھاتے ہیں	۲۲۶/۲	ء ل ی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُؤْلِیُوْنَ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْلَاءً ہے۔

لَمْ یُؤْتَ	نہیں دیا گیا وہ	۲۴۷/۲	ء ت ی	لَمْ یُفْعَلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب فعل جحد مجہول	افعال

اصل میں یُؤْتَیُ تھا۔ لَمْ یَدْعُ کے قانون سے حرف علت گرا ہے، اور مضارع مجہول کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَئُوْدُهٗ	نہیں تھکاتی اس کو	۲/۲۵۵	ء و د	لَا یَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَئْوُدُ تھا۔ یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دیا ہے۔ مصدر اَوْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَیَوَدُّ	کیا وہ چاہتا ہے	۲/۲۶۶	و د د	یَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ
تُؤْتُوْهَا	تم دو اس کو	۲/۲۷۱	ء ت ی	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُؤْتِیُوْنَ تھا۔ اس میں ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲، یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، نون اعرابی اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''ھَا'' ضمیر واحد مؤنث غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُؤَیِّدُ	وہ قوت دیتے ہیں	۳/۱۳	ء ی د	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہار حرفی اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَأْیِیْدًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلَمْ تَرَ	کیا نہیں آپ نے دیکھا	۳/۲۳	ر ء ی	لَمْ تَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر جحد معلوم	مَنَعَ
تُؤْتِیْ	تو دیتا ہے	۳/۲۶	ء ت ی	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُؤْتِیُ تھا۔ یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت کو حذف کر دیا۔ اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْتَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَشَاءُ	تو چاہتا ہے	۳/۲۶	ش ی ء	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَشْیَءُ تھا۔ یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَنْ یُّؤْتٰی	یہ کہ اسے دیا جاتا ہے	۳/۷۳	ء ت ی	یُفْعَلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع مجہول	افعال

اصل میں یُؤْتَیُ تھا۔ اس میں مضارع مجہول، قَالَ بَاعَ اور یرملون کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَأْلُوْنَکُمْ	نہیں وہ کمی کرتے تمہیں	۳/۱۱۸	ء ل ی	لَا یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب فعل نفی معلوم	نَصَرَ

اصل میں لَا یَأْلُوُوْنَ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت یَدْعُوْ یَرْمِیْ کے قانون سے حذف کر دیا، پھر التقائے ساکنین جمع ہونے سے ''واؤ'' کو بھی حذف کر دیا۔ کُمْ ضمیر جمع مذکر حاضر مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تَسُؤْهُمْ	وہ ان کو بری لگتی ہے	۳/۱۲۰	س و ء	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَسُوْءُ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے دیا، پھر التقائے ساکنین سے ''واؤ'' کو حذف کر دیا۔ ''ھُمْ'' ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
يَأْتِيَانِهَا	وہ دونوں اس کو آئیں	۱۶/۴	ء ت ی	يَفْعِلَانِ	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
اَنْ تُؤَدُّوْا	یہ کہ تم ادا کرو	۵۸/۴	ء د ی	تُفَعِّلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	تفعیل

اصل میں تُؤَدِّيُوْنَ تھا۔ اس میں يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، يُوْسَرُ، نون اعرابی، ماضی چہار حرفی، يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ حکم نمبر ۲، التقائے ساکنین، اور ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۳ جاری ہوا ہے۔

يُرَاءُوْنَ	وہ ریاکاری کرتے ہیں	۱۴۲/۴	ر ء ی	يُفَاعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مفاعلہ

اصل میں يُرَاءِيُوْنَ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ حکم نمبر ایک، يُوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی، اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ جاری ہیں۔

اَنْ تَبُوْءَ	یہ کہ تو حاصل کرے	۲۹/۵	ب و ء	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَبْوُءُ تھا۔ يَقُوْلُ يَبِيْعُ کے قانون حکم نمبر ایک سے ''واؤ'' کی حرکت ماقبل کو دیا ہے۔ اور ''اَنْ'' ناصبہ کی وجہ سے حالت نصب میں ہے۔

يَنْؤَوْنَ	وہ بھاگتے ہیں	۲۶/۶	ن ء ی	يَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں يَنْئَيُوْنَ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا، پھر التقائے ساکنین سے اسی ''الف'' کو بھی حذف کر دیا، اور نون ساکن میں ینبغی کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے۔

نُرِيْ	ہم دکھاتے ہیں	۷۵/۶	ر ء ی	نُفْعِلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُرْءِيُ تھا۔ اس میں يَدْعُوْ يَرْمِيْ، يَسْئَلُ، ماضی چہار حرفی، اور يُكْرِمُ يَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر ۲ جاری ہوا ہے

يَأْتِيَنَّ	وہ ضرور آئے گا	۳۵/۷	ء ت ی	يَفْعِلَنَّ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ
كَيْفَ اٰسٰى	میں کیسے غم کروں	۹۳/۷	ء س ی	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں اَءْسَيُ تھا۔ اٰمَنَ حکم نمبر ایک اور قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے۔ (كَيْفَ) استفہام انکاری کیلئے ہے۔

لَنْ تَرٰنِيْ	تم مجھ کو ہرگز نہیں دیکھ سکتے ہو	۱۴۳/۷	ر ء ی	تَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر مؤکد بلن ناصبہ معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَرْءَيُ تھا۔ قَالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔ آخر میں ''نِيْ'' نون وقایہ اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔

اَشَآءُ	میں چاہتا ہوں	۱۵۶/۷	ش ی ء	اَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	واحد متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں اَشْيَءُ تھا۔ اس میں يُقَالُ يُبَاعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

تَوَدُّوْنَ	تم چاہتے ہو	۸/۷	و د د	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	سَمِعَ

اصل میں تَوْدَدُوْنَ تھا۔ ''دالِ'' اوّل کی حرکت ماقبل کو دے کر ''دال'' کا ''دال'' میں ادغام کر دیا تو تَوَدُّوْنَ ہو گیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَرَوْنَ	نہیں دیکھتے تم	۴۸/۸	ر ء ی	لَا تفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں لَا تَـرْءَ یُوْنَ تھا۔ہمزہ کی حرکت یَسْئَلُ کے قانون سے ماقبل کو دے کر ہمزہ کو حذف کر دیا، پھر قَـالَ بَاعَ کے قانون سے ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر کے التقائے ساکنین سے اِسی ''الف'' کو حذف کر دیا۔

نَشَآءُ	ہم چاہتے ہیں	۸۷/۱۱	ش ی ء	نَفْعَلُ	ثلاثی مجرد	جمع متکلم مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں نَشْيَئُ تھا۔یُقَالُ یُبَاعُ سے ''یاء'' کی حرکت ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

یَتَبَوَّءُ	وہ ٹھہریں	۵۶/۱۲	ب و ء	یَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر تَبَوُّءً ہے۔

نُرِیَنَّکَ	ہم آپ کو دکھائیں	۴۰/۱۳	ر ء ی	نُفْعِلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	افعال

اصل میں نُرْءِ یَنَّ تھا۔اس میں یَسْئَلُ، ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

لَنُبَوِّءَ نَّهُمْ	ہم ان کو ضرور جگہ دیں گے	۴۱/۱۶	ب و ء	لَنُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل مستقبل معلوم	تفعیل
لِیَسُوْءُ وْا	تاکہ وہ بگاڑ دیں	۷/۱۷	س و ء	یَفْعُلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں یَسْوُءُ وْا تھا۔اس میں نون اعرابی اور یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر ایک جاری ہے۔

یُهَیِّئْ	وہ مہیا کر دے گا	۱۶/۱۸	ھ ی ء	یُفَعِّلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہیں۔جزاء واقع ہونے کی وجہ سے حالت جزم میں ہے۔

تَؤُزُّهُمْ	کہ وہ انہیں ابھاریں	۸۳/۱۹	ء ز ز	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَأْزُزُ تھا۔ادغام المتجانسین کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَتَوَکَّؤُ	میں ٹیک لگاتا ہوں	۱۸/۲۰	و ک ء	اَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	واحد متکلم مضارع معلوم	تفعّل

اس میں یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

یُضِیْئُ	وہ روشن ہو جائے	۳۵/۲۴	ض و ء	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُضْوِئُ تھا۔''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے حکم نمبر ایک سے ماقبل کو دے کر ''واؤ'' کو مِیْعَادٌ کے قانون ''یاء'' سے تبدیل کر دیا، ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہے مصدر اِیْضَاءً ہے۔

یَشَآءُ وْنَ	وہ چاہتے ہیں	۱۶/۲۵	ش ی ء	یَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	مَنَعَ

اصل میں یَشْیَؤُوْنَ تھا۔''یاء'' کی حرکت یُقَالُ یُبَاعُ کے قانون سے ماقبل کو دے کر ''یاء'' کو ''الف'' سے تبدیل کر دیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَتَنُوْءُ	البتہ وہ بھاری ہوتی تھی	۲۸/۷۶	ن وء	تَفْعُلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	نَصَرَ

اصل میں تَنْوُءُ تھا۔ ''واؤ'' کی حرکت یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم اوّل سے ماقبل کو دے دیا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَنُبَوِّءَ نَّهُمْ	البتہ ہم ضرور جگہ دیں گے انہیں	۲۹/۵۸	ب وء	لَنُفَعِّلَنَّ	ثلاثی مزید	جمع متکلم فعل مستقبل معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔ مصدر تَنْبِیْئًا ہے. هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَمْ تَطَئُوْهَا	تم نے اس پر قدم نہیں رکھا	۳۳/۲۷	وطء	تَفْعَلُوْنَ	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر فعل جحد معلوم	مَنَعَ

اصل میں تَوْطَئُوْنَ تھا۔ اس میں نون اعرابی اور یَعِدُ کا قانون جاری ہوا ہے۔ ''هٗ'' ضمیر واحد مذکر غائب مفعول بہ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
تُئْوِیْ اِلَیْکَ	آپ اپنے پاس ٹھہرائیں	۳۳/۵۱	ءوی	تُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُئْوِیُ تھا۔ اس میں ماضی چہار حرفی، اور یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُؤْذِیْ	وہ تکلیف دیتا ہے	۳۳/۵۳	ءذی	یُفْعِلُ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب مضارع معلوم	افعال
اَنْ تُؤْذُوْا	یہ کہ تم ایذاء دو	۳۳/۵۳	ءذی	تُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر مضارع معلوم	افعال

اصل میں تُؤْذِیُوْنَ تھا۔ اس میں یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک، یُوْسَرُ، التقائے ساکنین، ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ کا حکم نمبر ۲ اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یُؤْذُوْنَ	وہ تکلیف دیتے ہیں	۳۳/۵۷	ءذی	یُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر غائب مضارع معلوم	افعال

اصل میں یُؤْذِیُوْنَ تھا۔،،،،،

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
نَتَبَوَّءُ	ہم آباد ہوتے ہیں	۳۹/۷۴	ب وء	نَتَفَعَّلُ	ثلاثی مزید	جمع متکلم مضارع معلوم	تفعّل
تَفِیْئَ	وہ لوٹ آئے	۴۹/۹	ف یء	تَفْعِلُ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب مضارع معلوم	ضَرَبَ

اصل میں تَفْیِئُ تھا۔ اس میں یَقُوْلُ یَبِیْعُ کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔ تَفِیْئَ سے پہلے اَنْ مقدر ہے۔

مختلطات

فعل امر

موزون	ترجمہ	سورۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
وَ اٰتُوۡا	تم لاؤ	۴۳/۲	ء ت ی	اَفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَءۡ تِیُوۡا تھا۔اس میں امر حاضر حکم نمبر۳، یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک، یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی، اٰمَنَ حکم نمبر ایک اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِیۡتَاءً ہے۔

وَ اٰتُوۡا	تم آؤ	۱۸۹/۲	ء ت ی	اِفۡعِلُوۡا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِءۡ تِیُوۡا تھا۔اٰمَنَ حکم نمبر ایک، یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ حکم نمبر ایک، یُوۡسَرُ، التقائے ساکنین، نون اعرابی، امر حاضر حکم نمبر۲، اور ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا ہے۔

اٰتِنَا	دئے ہمیں	۲۰۰/۲	ء ت ی	اَفۡعِلۡ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَءۡ تِیۡ تھا۔امر حاضر حکم نمبر۳، اور اٰمَنَ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔"نَا" ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔

فَلۡیُؤَدِّ	تو چاہیے کہ ادا کردے	۲۸۳/۲	ء دی	لِیُفَعِّلۡ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب امر معلوم	تفعیل

اس میں ماضی چہار حرفی، یُکۡرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر۲ اور حلقی العین کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَاۡدِیَةً ہے۔

وَ لۡتَاۡتِ	چاہیے کہ وہ آئے	۱۰۲/۴	ء ت ی	لِتَفۡعِلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث غائب امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لِتَأۡتِیۡ تھا۔اس میں حلقی العین اور لَمۡ یَدۡعُ کا قانون جاری ہوا ہے۔

فَأۡتِنَا	چنانچہ تو لے آ ہم پر	۷۰/۷	ء ت ی	اِفۡعِلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں اِءۡ تِیۡ تھا۔ہمزہ ثانی کو اٰمَنَ کے قانون حکم اول سے "یاء" سے تبدیل کردیا، تو اِیۡتِیۡ ہوگیا، اب اس پر "فاء" داخل ہونے سے ہمزہ وصلی کا قانون جاری ہوا یعنی ہمزہ گر گئی، اب پھر اٰمَنَ کے قانون حکم ثانی سے ہمزہ ثانیہ کو واپس اپنی اصلی حالت پر لائے، اس کے علاوہ اس میں امر حاضر کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

اَرِنِیۡ	مجھے دکھا	۱۴۳/۷	ر ء ی	اَفۡعِلۡ	ثلاثی مزید	واحد مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَرۡءِ یۡ تھا۔ہمزہ ثانیہ کی حرکت یَسۡئَلُ کے قانون سے ماقبل کو دے کر ہمزہ کو حذف کردیا، اور امر حاضر کے قانون، حکم نمبر۳ سے حرف علت بھی آخر سے گر گئی تو "اَرِ" ہوگیا۔آخر میں "نِیۡ" نون وقایہ اور یائے متکلم مفعول بہ ہے۔

فَلۡیَاۡتِنَا	لہٰذا چاہیے کہ وہ ہمارے پاس آئے	۵/۲۱	ء ت ی	لِیَفۡعِلۡ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب امر معلوم	ضَرَبَ

اصل میں لِیَأۡتِیۡ تھا۔اس میں لَمۡ یَدۡعُ اور حلقی العین کا قانون جاری ہوا ہے۔"نَا" ضمیر جمع متکلم مفعول بہ ہے۔

فَاَرُوۡنِیۡ	تو تم مجھے دکھاؤ	۱۱/۳۱	ر ء ی	اَفۡعِلُوۡا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَرۡءِ یُوۡا تھا۔ہمزہ کو بقانون یَسۡئَلُ حذف کردیا۔اور یَقُوۡلُ یَبِیۡعُ کے قانون حکم اوّل سے "یاء" کی حرکت ضمہ ماقبل کو

دیا، پھرالتقائے ساکنین سے ''یاء'' کوحذف کردیا،اس کے علاوہ نون اعرابی اور ہمزہ قطعی کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰتِیۡنَ	تم دیا کرو	۳۳/۳۳	ءت ی	اَفْعِلْنَ	ثلاثی مزید	جمع مؤنث حاضر امر معلوم	افعال

اصل میں اَءۡ تِیۡنَ تھا۔اس میں امر حاضر حکم نمبر۳،اور اٰمَنَ کے قانون کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔مصدر اِیۡتَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَوِّبِیۡ	تسبیح دہراؤ	۱۰/۳۴	ءوب	فَعِّلِیۡ	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر امر معلوم	تفعیل

اس میں امر حاضر حکم نمبر۳،اورنون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَاۡوِیۡبًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سوۃ آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اِئۡتِیَا	تم دونوں آؤ	۱۱/۴۱	ءت ی	اِفْعِلَا	ثلاثی مجرد	تثنیہ مذکر حاضر امر معلوم	ضَرَبَ

اس میں نون اعرابی اور امر حاضر کے قانون کا حکم نمبر۲ جاری ہوا ہے۔

مختلطات

فعل نہی

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تُؤْتُوْا	نہ دوتم	٤/٥	ء ت ی	لَا تُفْعِلُوْا	ثلاثی مزید	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	افعال

اصل میں لَا تُؤْتِیُوْا تھا۔ ''یاء'' کی حرکت ضمہ کو یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکمِ اوّل سے ماقبل کو دے دیا، پھر یُوْسَرُ کے قانون سے یائے ساکن کو ''واؤ'' سے تبدیل کر دیا، اب دو ''واؤ'' ساکن جمع ہونے سے ایک کو حذف کر دیا۔ اس کے علاوہ ماضی چہار حرفی، یُکْرِمُ یَتَصَرَّفُ حکم نمبر ٢، اور نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اِیْتَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا تَیْئَسُوْا	تم ناامید مت ہو	١٢/٨٧	ی ء س	لَا تَفْعَلُوْا	ثلاثی مجرد	جمع مذکر حاضر نہی معلوم	مَنَعَ

اس میں نون اعرابی کا قانون جاری ہوا ہے۔ مصدر اَیْسٌ ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَأْتَلِ	وہ قسم نہ کھائیں	٢٤/٢٢	ء ل و	لَا یَفْتَعِلْ	ثلاثی مزید	واحد مذکر غائب نہی معلوم	افتعال

اصل میں لَا یَأْتَلِوْ تھا۔ اس میں لَمْ یَدْعُ کے قانون سے حرف علت کو حذف کر دیا ہے۔ مصدر اِیْتِلَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَا یَأْبَ	نہ انکار کرے	٢/٢٨٢	ء ب ی	لَا یَفْعَلْ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر غائب نہی معلوم	مَنَعَ

اصل میں لَا یَأْبیٰ تھا۔ لَمْ یَدْعُ کے قانون سے حرف علت حذف ہوا ہے۔

مختلطات

اسم فاعل، مفعول، صفت مشبہ

اسم ظرف، اسم تفضیل، اسم مبالغہ، مصادر

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَأْوٰهُمْ	ان کا ٹھکانہ	۱۵۱/۳	ءوی	مَفْعَلٌ	ثلاثی مجرد	واحد اسم ظرف	ضَرَبَ

اصل میں مَأْوَیٌ تھا۔اس میں اسم ظرف اور قَالَ بَاعَ کا قانون جاری ہوا ہے. ھُمْ ضمیر مضاف الیہ ہے

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلْمُؤْتُوْنَ	ادا کرنے والے	۱۶۲/۴	ءتی	مُفْعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُؤْتِيُوْنَ تھا۔اس میں امر حاضر حکم نمبر۲،یَقُوْلُ یَبِیْعُ حکم نمبر ایک،یُوْسَرُ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے ،یہ حالت رفع میں ہے۔مصدر اِیْتَاءً ۔ یہ اصل میں اِءْ تَایٌ تھا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
لَاٰتٍ	یقیناً آنے والا	۱۳۴/۶	ءتی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں اٰتِیٌ تھا۔اس میں اسم فاعل کا حکم نمبر ایک،یَدْعُوْ یَرْمِیْ اور التقائے ساکنین کا قانون جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُبَوَّءَ صِدْقٍ	اچھا ٹھکانہ	۹۳/۱۰	بوء	مُفَعَّلٌ	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	تفعیل

اصل میں مُبَوَّءٌ تھا۔اس میں اسم ظرف کا حکم نمبر۳،اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر تَبْوِیْئًا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
یَئُوْسٌ	ناامید	۹/۱۱	یءس	فَعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	اسم مبالغہ	سَمِعَ
وَدُوْدٌ	بہت محبت فرمانے والا	۹۰/۱۱	ودد	فَعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	صفت مشبہ	سَمِعَ
مُتَّكَأً	نشست گاہیں	۳۱/۱۲	وکء	مُفْتَعَلًا	ثلاثی مزید	واحد اسم ظرف	افتعال

اصل میں مُوْتَکَأٌ تھا۔اسم ظرف حکم نمبر۳،اور"واؤ" کو اِتَّقَدَ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے "تاء" کرکے "تاء" کا "تاء" میں ادغام کردیا۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اٰتِیَةٌ	البتہ آنے والی ہے	۸۵/۱۵	ءتی	فَاعِلَةٌ	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم فاعل	ضَرَبَ

اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مُتَّكِئِیْنَ	تکیہ لگائے ہوئے	۳۱/۱۸	وکء	مُفْتَعِلِیْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُوْتَکِئِیْنَ تھا۔اس میں اسم فاعل حکم نمبر۲،اور اِتَّقَدَ کا قانون جاری ہوا ہے۔ترکیب میں حال واقع ہے۔مصدر اِتِّکَاءً ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَوْئِلًا	نجات کی جگہ	۵۸/۱۸	وءل	مَفْعِلًا	ثلاثی مجرد	اسم ظرف	ضَرَبَ

اسم ظرف کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔

موزون	ترجمہ	سورۃ/آیت	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
مَأْتِیًّا	لایا ہوا	۶۱/۱۹	ءتی	مَفْعُوْلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم مفعول	ضَرَبَ

اصل میں مَـأْتُوْیٌ تھا۔"واؤ" اور "یاء" جمع ہوگئے،ان میں سے پہلا ساکن ہے قُوَیِّلٌ کے قانون سے "واؤ" کو "یاء" کرکے "یاء" کا "یاء" میں ادغام کردیا،اور اسم فاعل کا حکم نمبر ایک جاری ہوا ہے۔کَـانَ کی خبر ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔مصدر اِتْیَـانًـا ہے۔

اٰتِیْکَ	آپ کے پاس لے آؤں گا	۳۹/۲۷	ء ت ی	فَاعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	ضَرَبَ

اصل میں اٰتِیٌ تھا۔اسم فاعل اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔''کَ''ضمیر واحد مذکر حاضر مضاف الیہ ہے۔

موزون	ترجمہ	س آ	مادہ	وزن	شش اقسام	صیغہ	باب
اَلسُّوْآٰی	بہت بُرا	۱۰/۳۰	س و ء	فُعْلٰی	ثلاثی مجرد	واحد مؤنث اسم تفضیل	نَصَرَ
مُتَّکِئُوْنَ	ٹیک لگائے ہوئے ہوں گے	۵۶/۳۶	و ک ء	مُفْتَعِلُوْنَ	ثلاثی مزید	جمع مذکر اسم فاعل	افتعال

اصل میں مُوْتَکِئُوْنَ تھا۔اسم فاعل حکم نمبر۲،اور''واؤ''کو''تاء''کرکے''تاء''کا''تاء''میں ادغام کردیا بقانون اِتَّقَدَ حکم نمبر ایک کے۔اس کا واحد مُتَّکِئٌ ہے۔مصدر اِتِّکَاءً ہے۔

وَ لَا الْمُسِیْئُ	نہ برائی کرنے والا	۵۸/۴۰	س ی ء	مُفْعِلٌ	ثلاثی مجرد	واحد مذکر اسم فاعل	افعال

اصل میں مُسْیِئٌ تھا۔یَقُوْلُ یَبِیْعُ کے قانون کے حکم نمبر ایک سے''یاء''کی حرکت کسرہ کو ماقبل کو دے دیا ہے،اور اسم فاعل حکم نمبر۲،ہمزہ وصلی اور اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مصدر اِسَاءَۃً ہے۔

(مصادر)

سُوْءَ الْعَذَابِ	سخت ترین عذاب	۲......۴۹	س وء	فُعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں سُوْءٌ تھا۔اضافت کے قانون سے تنوین گرا ہے۔

اَذًی	کوئی تکلیف	۲......۱۹۶	ءذی	فَعَلٌ	ثلاثی مجرد	سَمِعَ

اصل میں اَذَیٌ تھا۔''یاء''متحرک ماقبل مفتوح تھا اس کو قَالَ بَاعَ کے قانون سے''الف'' سے تبدیل کردیا،تو اَذَانٌ ہوگیا،اب التقائے ساکنین کے قانون سے الف ساکن کو حذف کردیا گیا ۔

رِئَاءَ النَّاسِ	لوگوں کو دکھانے کیلئے	۲......۲۶۴	رءی	فِعَالٌ	ثلاثی مزید	مفاعله

اصل میں رِئَایٌ تھا۔اس میں اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔مفعول بہ واقع ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

تَأْوِيْلِهٖ	تفسیر کرنا	۳......۷	ءول	تَفْعِيْلٌ	ثلاثی مزید	تفعیل

اصل میں تَأْوِيْلٌ تھا۔اضافت کا قانون جاری ہوا ہے۔''ہٖ''ضمیر واحد مذکر غائب مضاف الیہ ہے۔

اِيْتَآئِ	ادا کرنا	۱۶......۹۰	ءت ی	اِفْعَالٌ	ثلاثی مزید	افعال

اصل میں اِءْ تَآیٌ تھا۔اٰمَنَ حکم نمبر ایک،اضافت اور دُعَا کا قانون جاری ہوا ہے۔

اَزًّا	اُبھارنا	۱۹......۸۳	ءزز	فَعْلٌ	ثلاثی مجرد	نَصَرَ

اصل میں اَزْزٌ تھا۔ادغام المتجانسین کے قانون سے اَزٌّ ہوگیا۔اور یہ تَؤُزُّهُمْ فعل سے مفعول مطلق ہے۔

وَطْئًا	کچلنے والا	۷۳......۶	وطء	فَعْلًا	ثلاثی مجرد	سَمِعَ

ربنا تقبل منا انک انت السمیع العلیم وتب علینا انک انت التواب الرحیم

و صلی الله تعالی علی خیر خلقهٖ محمد وعلی آلهٖ و أصحابه أجمعین.

النحو فی الکلام کالملح فی الطعام

پہلی مرتبہ علم نحو کے موضوع پر منفرد انداز کی حامل کتاب

تنقیش النّحو

طلبہ کرام کیلئے جدید طریقہ تعلیم جس میں نقشوں کی مدد سے عربی عبارات پر عبور حاصل کرنے اور ترکیبی ترجمہ کرنے کے اصول کا انتہائی آسان طریقہ بتایا گیا ہے۔

مؤلف

مولانا محمد عثمان حقانی

استاد مدرسہ عربیہ شمس العلوم ژوب، بلوچستان

الناشر

مکتبہ شمس العلوم ژوب

03138617516

الصرف ام العلوم

تدريس الصرف
شرح اردو
ارشاد الصرف

مؤلف
مولانا محمد عثمان حقانی
استاد مدرسه عربیه شمس العلوم ژوب، بلوچستان

الناشر
مکتبه شمس العلوم ژوب
03138617516

اخذومراجع

☆ اعراب القرآن وصرفه وبیانه ۔ ....محمود صافی رحمة الله علیه
☆ بیان القرآن ۔ حکیم الامت حضرت مولانااشرف علی تهانوی صاحب رحمة الله علیه
☆ مفردات القرآن ۔ ....امام راغب اصفهانی
☆مفصل آیا ت القرآن۔ ....الدکتورعبدا لصبورشاهین
☆ قاموس الفاظ القرآن الکریم مترجم ....الدکتورعبدالله عباس الندوی
☆ علم الصیغه ۔ ....حضرت مولانامحمدرفیع عثمانی صاحب
☆ کنزالنوادر فی القوانین والمصادر ۔ ....ابواسامه مولاناعبیدالله خضداری صاحب